

STIHL®

STIHL MSA 120 C

Návod na obsluhu
Инструкция по эксплуатации
Lietošanas instrukcija
Інструкція з експлуатації

사용 설명서
οδηγίες χρήσης
Қолдану нұсқаулығы
Eksploatavimo instrukcija



- Ⓚ Návod na obsluhu
1 - 44
- Ⓜ Инструкция по эксплуатации
45 - 94
- Ⓛ Lietošanas instrukcija
95 - 137
- Ⓤ Инструкция з експлуатації
138 - 185
- Ⓡ 사용 설명서
186 - 227
- Ⓜ οδηγίες χρήσης
228 - 275
- Ⓚ Қолдану нұсқаулығы
276 - 325
- Ⓛ Eksploataavimo instrukcija
326 - 369

Obsah

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| 1 Úvod | 3 | 8.1 Založenie reťazovej brzdy | 23 |
| 2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu | 3 | 8.2 Uvoľnenie reťazovej brzdy | 23 |
| 2.1 Platné dokumenty | 3 | 9 Vloženie a vybratie akumulátora | 23 |
| 2.2 Označenie výstražných upozornení v texte | 3 | 9.1 Vloženie akumulátora | 23 |
| 2.3 Symboly v texte | 3 | 9.2 Vybratie akumulátora | 23 |
| 3 Prehľad | 4 | 10 Zapnutie a vypnutie motorovej pily | 24 |
| 3.1 Motorová píla, akumulátor a nabíjačka | 4 | 10.1 Zapnutie motorovej pily | 24 |
| 3.2 Symboly | 5 | 10.2 Vypnutie motorovej pily | 24 |
| 4 Bezpečnostné upozornenia | 6 | 11 Kontrola motorovej pily a akumulátora | 24 |
| 4.1 Výstražné symboly | 6 | 11.1 Kontrola reťazového kolesa | 24 |
| 4.2 Použitie v súlade s určením | 6 | 11.2 Kontrola vodiacej lišty | 24 |
| 4.3 Požiadavky na používateľa | 7 | 11.3 Kontrola pílovej reťaze | 25 |
| 4.4 Odev a vybavenie | 7 | 11.4 Kontrola reťazovej brzdy | 25 |
| 4.5 Pracovná oblasť a okolie | 8 | 11.5 Kontrola ovládacích prvkov | 26 |
| 4.6 Bezpečný stav | 9 | 11.6 Kontrola mazania reťaze | 26 |
| 4.7 Práca | 11 | 11.7 Kontrola akumulátora | 26 |
| 4.8 Reakčné sily | 14 | 12 Práca s motorovou pilou | 26 |
| 4.9 Nabíjanie | 15 | 12.1 Držanie a vedenie motorovej pily | 26 |
| 4.10 Preprava | 16 | 12.2 Pílenie | 27 |
| 4.11 Skladovanie | 16 | 12.3 Odvetvovanie | 27 |
| 4.12 Čistenie, údržba a oprava | 17 | 12.4 Rúbanie | 27 |
| 5 Príprava motorovej pily na použitie | 18 | 13 Po ukončení práce | 32 |
| 5.1 Príprava motorovej pily na použitie | 18 | 13.1 Po ukončení práce | 32 |
| 6 Nabitie akumulátora a LED diódy | 18 | 14 Preprava | 32 |
| 6.1 Nabitie akumulátora | 18 | 14.1 Preprava motorovej pily | 32 |
| 6.2 Zobrazenie stavu nabitia | 19 | 14.2 Preprava akumulátora | 33 |
| 6.3 LED diódy na akumulátore | 19 | 15 Skladovanie | 33 |
| 6.4 LED na nabíjačke | 19 | 15.1 Skladovanie motorovej pily | 33 |
| 7 Montáž motorovej pily | 20 | 15.2 Skladovanie akumulátora | 33 |
| 7.1 Montáž a demontáž vodiacej lišty a pílovej reťaze | 20 | 15.3 Skladovanie nabíjačky | 33 |
| 7.2 Napínanie pílovej reťaze | 21 | 16 Čistenie | 34 |
| 7.3 Naplnenie adhézneho oleja na pílové reťaze | 22 | 16.1 Čistenie motorovej pily | 34 |
| 8 Založenie a uvoľnenie reťazovej brzdy | 23 | 16.2 Čistenie vodiacej lišty a pílovej reťaze | 34 |



Tento návod na obsluhu je chránený autorským právom. Všetky práva zostávajú vyhradené, najmä právo rozmnožovania, prekladania a spracovania elektronickými systémami.

| | | | |
|--|-----------|---|----|
| 16.3 Čistenie akumulátora | 34 | 25.6 Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním..... | 43 |
| 16.4 Čistenie nabíjačky | 34 | 25.7 Servis | 43 |
| 17 Údržba | 34 | 25.8 Bezpečnostné pokyny pre reťazové píly..... | 43 |
| 17.1 Začistenie vodiacej lišty | 34 | 25.9 Príčiny a zabránenie spätnému rázu | 44 |
| 17.2 Brúsenie pílovej reťaze | 34 | | |
| 17.3 Údržba reťazovej brzdy | 35 | | |
| 18 Oprava | 35 | | |
| 18.1 Oprava motorovej píly, akumulátora a nabíjačky..... | 35 | | |
| 19 Odstraňovanie porúch | 36 | | |
| 19.1 Odstránenie porúch motorovej píly alebo akumulátora | 36 | | |
| 19.2 Oprava porúch nabíjačky..... | 37 | | |
| 20 Technické údaje | 38 | | |
| 20.1 Motorová píla STIHL MSA 120 C..... | 38 | | |
| 20.2 Reťazové kolesá a rýchlosti reťazí | 38 | | |
| 20.3 Minimálna hĺbka drážky vodiacich líšt | 38 | | |
| 20.4 Akumulátor STIHL AK..... | 38 | | |
| 20.5 Nabíjačka STIHL AL 101 | 38 | | |
| 20.6 Hodnoty hluku a vibrácií | 38 | | |
| 20.7 REACH | 38 | | |
| 21 Kombinácie vodiacich líšt a pílových reťazí | 39 | | |
| 21.1 Motorová píla STIHL MSA 120 C..... | 39 | | |
| 22 Náhradné diely a príslušenstvo | 40 | | |
| 22.1 Náhradné diely a príslušenstvo..... | 40 | | |
| 23 Likvidácia | 40 | | |
| 23.1 Likvidácia motorovej píly, akumulátora a nabíjačky..... | 40 | | |
| 24 EÚ vyhlásenie o zhode | 40 | | |
| 24.1 Motorová píla STIHL MSA 120 C..... | 40 | | |
| 24.2 Vyhlásenie o zhode pre nabíjačku STIHL AL 101 | 41 | | |
| 25 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie | 41 | | |
| 25.1 Úvod..... | 41 | | |
| 25.2 Bezpečnosť pracoviska | 41 | | |
| 25.3 Elektrická bezpečnosť | 41 | | |
| 25.4 Bezpečnosť osôb | 42 | | |
| 25.5 Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním | 42 | | |

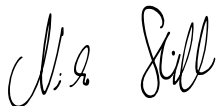
1 Úvod

Milá zákazníčka, milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok spoločnosti STIHL. Naše výrobky vyvíjame a vyrábame v špičkovej kvalite podľa požiadaviek našich zákazníkov. Tým vznikajú výrobky s vysokou spoľahlivosťou aj pri extrémnom namáhaní.

Spoločnosť STIHL je tiež zárukou kvalitného servisu. Naše špecializované predajne zabezpečujú kompetentné poradenstvo a zaškolenie, ako aj rozsiahlu technickú podporu.

Ďakujeme vám za vašu dôveru a želáme vám veľa radosti s výrobkom spoločnosti STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.

2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

2.1 Platné dokumenty

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- ▶ Okrem tohto návodu na obsluhu si prečítajte nasledujúce dokumenty, porozumejte im a uschovajte ich:
 - Bezpečnostné pokyny pre akumulátor STIHL AK
 - Bezpečnostné informácie pre akumulátory STIHL a výrobky so zabudovaným akumulátorom:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Označenie výstražných upozornení v texte

VAROVANIE

Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.


- ▶ Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

UPOZORNENIE

Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.

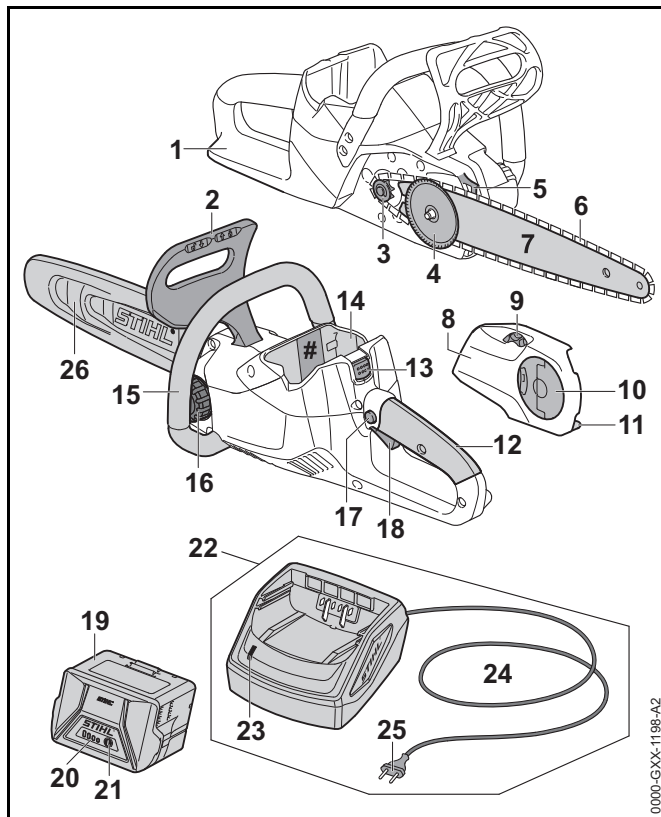
- ▶ Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

2.3 Symboly v texte

-  Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

3 Prehľad

3.1 Motorová píla, akumulátor a nabíjačka



1 Zadná ochrana ruky

Zadná ochrana ruky chráni pravú ruku pred kontaktom s odhodenu alebo odtrhnutou pílovou reťazou.

2 Predná ochrana ruky

Predná ochrana ruky chráni ľavú ruku pred kontaktom s pílovou reťazou, slúži na založenie reťazovej brzdy a v prípade spätného rázu automaticky aktivuje reťazovú brzdú.

3 Reťazové koleso

Reťazové koleso poháňa pílovú reťaz.

4 Napínací kotúč

Napínací kotúč posúva vodiacu lištu a tým napína a uvoľňuje pílovú reťaz.

5 Ozubený doraz

Ozubený doraz podopiera počas práce motorovú pílu na dreve.

6 Pílová reťaz

Pílová reťaz reže drevo.

7 Vodiaca lišta

Vodiaca lišta vedie pílovú reťaz.

8 Kryt reťazového kolesa

Kryt reťazového kolesa zakrýva reťazové koleso a upevňuje vodiacu lištu k motorovej píle.

9 Napínacie koleso

Napínacie koleso umožňuje nastavenia napnutie reťaze.

10 Krídlová matica

Krídlová matica upevňuje kryt reťazového kolesa k motorovej píle.

11 Zachytávač reťaze

Zachytávač reťaze zachytáva odhodenu alebo odtrhnutú pílovú reťaz.

12 Ovládacia rukoväť

Ovládacia rukoväť slúži na obsluhu, držanie a vedenie motorovej píly.

13 Blokovacia páčka

Blokovacia páčka udržiava akumulátor v akumulátorovej šachte.

14 Akumulátorová šachta

Akumulátorová šachta slúži na umiestnenie akumulátora.

15 Rúrková rukoväť

Rúrková rukoväť slúži na držanie, vedenie a nosenie motorovej píly.

16 Uzáver olejovej nádrže

Uzáver olejovej nádrže uzatvára olejovú nádrž.

17 Blokovací gombík

Blokovací gombík odblokuje spínaciu páčku.

18 Spínacia páčka

Spínacia páčka zapína a vypína motorovú pílu.

19 Akumulátor

Akumulátor zásobuje motorovú pílu energiou.

20 LED diódy

LED diódy zobrazujú stav nabitia akumulátora a poruchy.

21 Tlačidlo

Tlačidlo aktivuje LED diódy na akumulátore.

22 Nabíjačka

Nabíjačka nabíja akumulátor.

23 LED

LED zobrazuje stav nabíjačky.

24 Prívodný kábel

Prívodný kábel spája nabíjačku so sieťovou zástrčkou.

25 Sieťová zástrčka

Sieťová zástrčka spája prívodný kábel so zásuvkou.

26 Ochrana reťaze

Ochrana reťaze chráni pred kontaktom s pílovou reťazou.

Výkonový štítok s číslom stroja**3.2 Symboly**

Symboly sa môžu nachádzať na motorovej píle, akumulátore a nabíjačke a znamenajú nasledovné:



Tento symbol udáva smer chodu pílovej reťaze.



➕ Otáčajte týmto smerom, aby ste pílovú reťaz napli.



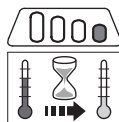
Tento symbol označuje olejovú nádrž na adhézný olej na pílové reťaze.



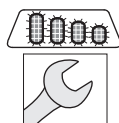
Do tohto smeru sa reťazová brzda zakladá.



Do tohto smeru sa reťazová brzda uvoľňuje.



1 LED svieti na červeno. Akumulátor je príliš teplý alebo studený.



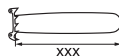
4 LED diódy blikajú na červeno. V akumulátore je porucha.



LED svieti na zeleno a LED diódy na akumulátore svietia alebo blikajú na zeleno. Akumulátor sa nabíja.



LED bliká na červeno. Medzi akumulátorom a nabíjačkou nie je elektrický kontakt alebo je v akumulátore, alebo v nabíjačke porucha.



Dĺžka vodiacej lišty, ktorá sa smie použiť.



Garantovaná hladina akustického výkonu podľa smernice 2000/14/ES v dB(A), aby sa dali porovnať emisie hluku výrobkov.



Údaj vedľa symbolu indikuje obsah energie akumulátora podľa špecifikácie výrobcu batérií. Obsah energie, ktorý je k dispozícii pri použití, je nižší.



Elektrické náradie prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.



Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

4 Bezpečnostné upozornenia

4.1 Výstražné symboly

Výstražné symboly na motorovej píle, akumulátore a nabíjačke znamenajú nasledovné:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte ho.



Noste ochranné okuliare a ochrannú prilbu.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené k spätnému rázu a ich opatrenia.



Akumulátor vyberte počas prestávok v práci, prepravy, uskladnenia, údržby alebo opravy.



Chráňte motorovú pílu a nabíjačku pred dažďom a vlhkosťou.



Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.



Akumulátor chráňte pred dažďom a vlhkosťou a neponárajte ho do kvapaliny.



Dodržte dovolený teplotný rozsah akumulátora.

4.2 Použitie v súlade s určením

Motorová píla STIHL MSA 120 C slúži na pílenie dreva a na odvetvovanie a rúbanie stromov s malým priemerom kmeňa a na starostlivosť o stromy v blízkosti domu.

Motorová píla sa nesmie používať, keď prší.

Akumulátor STIHL AK zásobuje motorovú pílu energiou.

Nabíjačka STIHL AL 101 nabíja akumulátor STIHL AK.

VAROVANIE

- Akumulátory a nabíjačky, ktoré neboli spoločnosťou STIHL schválené pre motorovú pílu, môžu vyvolať požiar alebo výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Motorovú pílu používajte s akumulátorom STIHL AK.
 - ▶ Akumulátor STIHL AK nabíjajte nabíjačkou STIHL AL 101, AL 300 alebo AL 500.
- Ak sa motorová píla, akumulátor alebo nabíjačka nepoužívajú v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
 - ▶ Motorovú pílu, akumulátor a nabíjačku používajte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.

4.3 Požiadavky na používateľa

⚠ VAROVANIE

- Používatelia bez poučenia nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z motorovej píly, akumulátora a nabíjačky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



- ▶ Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte ho.

- ▶ Ak sa motorová píla, akumulátor alebo nabíjačka odovzdávajú druhej osobe: Odovzdajte súčasne návod na obsluhu.
- ▶ Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:
 - Používateľ je oddychnutý.
 - Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať motorovú pílu, akumulátor a nabíjačku a pracovať s nimi. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.
 - Používateľ je ploletý.
 - Používateľ bol poučený špecializovaným predajcom STIHL alebo odborne spôsobilou osobou, skôr ako začal prvýkrát pracovať s motorovou pilou a používať nabíjačku.
 - Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.
- ▶ Keď používateľ pracuje s motorovou pilou prvýkrát: Nacvičte si pílenie guľatiny na kozlíku alebo na podstavci.

- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.4 Odev a vybavenie

⚠ VAROVANIE

- Počas práce môžu byť dlhé vlasy vťahnuté do motorovej píly. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
 - ▶ Dlhé vlasy zviažte a zaistite tak, aby nemohli byť vťahnuté do motorovej píly.
- Počas práce sa môžu vymršťovať predmety vysokou rýchlosťou. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.



- ▶ Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Vhodné ochranné okuliare sú testované podľa normy EN 166 alebo podľa národných predpisov a s príslušným označením sú dostupné v predaji.

- ▶ STIHL odporúča nosiť ochranu tváre.
- ▶ Noste tesne priliehajúcu vrchnú časť odevu s dlhým rukávom.

- Padajúce predmety môžu viesť k poraneniám hlavy.



- ▶ Ak počas práce môžu spadať predmety: Noste ochrannú prilbu.

- Počas práce sa môže víriť prach a môžu vznikať výpary. Vdychnutý prach a výpary môžu poškodiť zdravie a vyvolať alergické reakcie.
 - ▶ Noste ochrannú protiprachovú masku.
- Nevhodný odev sa môže zachytiť na dreve, kroví a v motorovej píle. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľov bez vhodného odevu.
 - ▶ Noste tesne priliehajúci odev.
 - ▶ Šály a šperky odložte.

- Počas práce sa môže používateľ dostať do kontaktu s pohybujúcou sa pílovou reťazou. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
 - ▶ Noste dlhé nohavice s ochranou proti prerezaniu.
- Počas práce sa môže používateľ porezať na dreve. Počas čistenia alebo údržby sa môže používateľ dostať do kontaktu s pílovou reťazou. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
 - ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.
- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Ak sa používateľ dostane do kontaktu s bežiacou pílovou reťazou, môže sa porezať. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
 - ▶ Noste obuv s ochranou proti prerezaniu určenú na prácu s motorovou pilou.

4.5 Pracovná oblasť a okolie

4.5.1 Motorová píla

⚠ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z motorovej píly a vymršťovaných predmetov. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
 - ▶ Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovnej oblasti.
- Motorová píla nie je chránená proti vode. Ak sa pracuje v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k poraneniu používateľa a poškodeniu motorovej píly.



- ▶ Nepracujte v daždi a vlhkom prostredí.

- Elektromotor motorovej píly môže produkovať iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí alebo výbušnom prostredí vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nepracujte vo veľmi horľavom a výbušnom prostredí.

4.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
 - ▶ Zabráňte prístupu detí.
- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.



- ▶ Akumulátor chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.
- ▶ Akumulátor nehádzte do ohňa.



- ▶ Akumulátor používajte a skladujte v teplotnom rozsahu medzi -10 °C a +50 °C.



- ▶ Akumulátor chráňte pred dažďom a vlhkosťou a neponárajte ho do kvapaliny.

- ▶ Akumulátor nedávajte do blízkosti kovových predmetov.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chráňte pred chemikáliami a soľami.

4.5.3 Nabíjačka

⚠ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z nabíjačky a elektrického prúdu. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu detí.

▶ Zabráňte prístupu detí.

- Nabíjačka nemá ochranu proti vode. Ak sa pracuje v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k poraneniu používateľa a poškodeniu nabíjačky.



▶ Vyhnite sa prevádzke v daždi a vlhkom prostredí.

- Nabíjačka nie je chránená proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjačka vystavená určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nabíjačku prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.
 - ▶ Nabíjačku neprevádzkujte v ľahko horľavom a výbušnom prostredí.
 - ▶ Nabíjačku nepoužívajte na ľahko horľavom podklade.
 - ▶ Nabíjačku používajte a skladujte v teplotnom rozsahu medzi + 5 °C a + 40 °C.
- Osoby sa môžu na prívodnom kábli potknúť. Osoby sa môžu zraniť a nabíjačka sa môže poškodiť.
 - ▶ Prívodný kábel uložte nízko pri zemi.

4.6 Bezpečný stav

4.6.1 Motorová píla

Motorová píla je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Motorová píla je nepoškodená.
- Motorová píla je čistá a suchá.
- Zachytávač reťaze je nepoškodený.

- Reťazová brzda funguje.
- Ovládacie prvky fungujú a neboli na nich vykonané zmeny.
- Mazanie reťaze funguje.
- Stopy opotrebovania na reťazovom kolese nie sú hlbšie ako 0,5 mm.
- Je namontovaná kombinácia vodiacej lišty a pílovej reťaze, uvedená v tomto návode na obsluhu.
- Vodiaca lišta a pílová reťaz sú namontované správne.
- Pílová reťaz je správne napnutá.
- Je namontované len originálne príslušenstvo STIHL určené pre túto motorovú pílu.
- Príslušenstvo je namontované správne.
- Uzáver olejovej nádrže je zatvorený.


⚠ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Pracujte s nepoškodenou motorovou pílou.
 - ▶ Ak je motorová píla znečistená alebo mokrá: Motorovú pílu vyčistite a nechajte vyschnúť.
 - ▶ Pracujte s nepoškodeným zachytávačom reťaze.
 - ▶ Nevykonávajte zmeny na motorovej píle. Výnimka: Montáž kombinácie vodiacej lišty a reťazovej píly, uvedenej v tomto návode na obsluhu.
 - ▶ Ak ovládacie prvky nie sú funkčné: Nepracujte s motorovou pílou.
 - ▶ Namontujte len originálne príslušenstvo STIHL určené pre túto motorovú pílu.
 - ▶ Vodiacu lištu a pílovú reťaz namontujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
 - ▶ Príslušenstvo montujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu alebo v návode na obsluhu príslušenstva.

- ▶ Do otvorov motorovej píly nestrkajte predmety.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.6.2 Vodiaca lišta

Vodiaca lišta je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Vodiaca lišta je nepoškodená.
- Vodiaca lišta nie je zdeformovaná.
- Drážka je taká hlboká alebo hlbšia ako minimálna hĺbka drážky,  20.3.
- Výstupky drážky sú začistené.
- Drážka nie je zúžená ani rozťahnutá.

⚠ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti už vodiaca lišta nemôže správne viesť pílovú reťaz. Bežiacia pílová reťaz môže odskočiť z vodiacej lišty. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Pracujte s nepoškodenou vodiacou lištou.
 - ▶ Ak je hĺbka drážky menšia ako minimálna hĺbka drážky: Vodiacu lištu vymeňte.
 - ▶ Vodiacu lištu raz týždenne začistite.
 - ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

4.6.3 Pílová reťaz

Pílová reťaz je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Pílová reťaz je nepoškodená.
- Pílová reťaz je správne nabrúsená.
- Výška obmedzovačov hĺbky rezných zubov je v rámci servisného značenia.
- Dĺžka rezných zubov je v rámci značiek opotrebovania.

⚠ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Pracujte s nepoškodenou pílovou reťazou.
 - ▶ Pílovú reťaz správne nabrúste.
 - ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

4.6.4 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Akumulátor je nepoškodený.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a neboli na ňom vykonané zmeny.

⚠ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti už nemôže akumulátor bezpečne fungovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
 - ▶ Pracujte s nepoškodeným a funkčným akumulátorom.
 - ▶ Nenabíjajte poškodený alebo pokazený akumulátor.
 - ▶ Ak je akumulátor znečistený alebo mokrý: Akumulátor vyčistite a nechajte vyschnúť.
 - ▶ Nevykonávajte zmeny na akumulátore.
 - ▶ Do otvorov akumulátora nestrkajte predmety.
 - ▶ Elektrické kontakty akumulátora nespájajte s kovovými predmetmi ani ich neskratujte.
 - ▶ Akumulátor neotvárajte.

- Z poškodeného akumulátora môže vytekať kvapalina. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
 - ▶ Vyhýbajte sa kontaktu s kvapalinou.
 - ▶ Ak sa vyskytne kontakt s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
 - ▶ Ak sa vyskytne kontakt s očami: Oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.
- Poškodený alebo pokazený akumulátor môže nezvyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Ak akumulátor nezvyčajne zapácha alebo dymí: Akumulátor nepoužívajte a udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.
 - ▶ Ak akumulátor horí: Pokúste sa akumulátor uhasiť hasiacim prístrojom alebo vodou.

4.6.5 Nabíjačka

Nabíjačka je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Nabíjačka je nepoškodená.
- Nabíjačka je čistá a suchá.

⚠ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Používajte nepoškodenú nabíjačku.
 - ▶ Ak je nabíjačka znečistená alebo mokrá: Nabíjačku vyčistite a nechajte vyschnúť.
 - ▶ Nevykonávajte zmeny na nabíjačke.
 - ▶ Do otvorov nabíjačky nestrkajte predmety.
 - ▶ Elektrické kontakty nabíjačky nespájajte s kovovými predmetmi ani ich neskratujte.

- ▶ Nabíjačku neotvárajte.

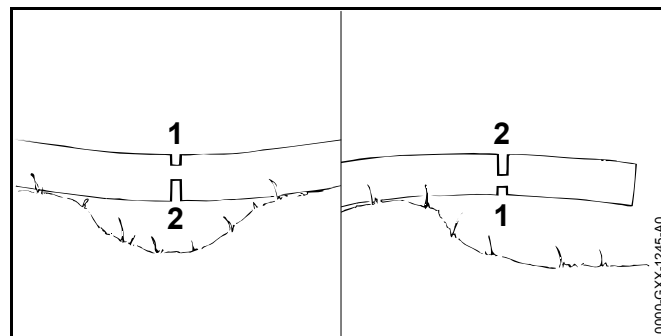
4.7 Práca

4.7.1 Pílenie

⚠ VAROVANIE

- Ak sa mimo pracovnej oblasti nenachádzajú osoby, ktoré by mohli počuť volanie, nie je možné poskytnúť prvú pomoc v núdzovom prípade.
 - ▶ Zabezpečte, aby sa osoby mimo pracovnej oblasti nachádzali vo vzdialenosti, v ktorej môžu počuť volanie.
- Používateľ v určitých situáciách už nedokáže koncentrovane pracovať. Používateľ môže nad motorovou pilou stratiť kontrolu, potknúť sa, spadnúť a ťažko sa zraniť.
 - ▶ Pracujte pokojne a premyslene.
 - ▶ Ak sú svetelné a rozhládové pomery zlé: Nepracujte s motorovou pilou.
 - ▶ Motorovú pílu obsluhujte sami.
 - ▶ Nepracujte vo výške presahujúcej výšku ramien.
 - ▶ Dávajte pozor na prekážky.
 - ▶ Pracujte stojac na zemi a udržiajte stabilitu. Ak sa musí pracovať vo výške: Použite zdvíhaciu pracovnú plošinu alebo bezpečné lešenie.
 - ▶ Ak sa objavia známky únavy: Urobte si prestávku.
- Bežiaca pílová reťaz môže používateľa porezať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
 - ▶ Nedotýkajte sa bežiacej pílovej reťaze.
 - ▶ Ak je pílová reťaz blokovaná nejakým predmetom: Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor. Až potom odstráňte predmet.

- Bežiaci pílový reťaz sa zahrieva a natáhuje. Ak sa pílový reťaz dostatočne nenamaže a nenapne, môže spadnúť z vodiacej lišty alebo sa roztrhnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Používajte adhézy olej na pílové reťaze.
 - ▶ Počas práce pravidelne kontrolujte napnutie reťaze. Ak je napnutie reťaze príliš malé: Pílový reťaz napnite.
- Ak sa motorová píla počas práce správa inak alebo nezvyčajne, môže byť v stave nevyhovujúcom bezpečnosti. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Ukončite prácu, vyberte akumulátor a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- Počas práce môžu vzniknúť vibrácie spôsobené motorovou pílou.
 - ▶ Noste rukavice.
 - ▶ Robte si pracovné prestávky.
 - ▶ Ak sa vyskytnú príznaky poruchy prekrvenia: Vyhľadajte lekára.
- Ak bežiaci pílový reťaz narazí na tvrdý predmet, môžu vzniknúť iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nepracujte vo veľmi horľavom prostredí.
- Keď sa spínacia páčka pustí, pílový reťaz ešte krátky čas beží ďalej. Pohybujúca sa pílový reťaz môže porezať osoby. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
 - ▶ Počkajte, kým pílový reťaz zastane.



⚠ VAROVANIE

- Ak sa píli drevo, ktoré je pod napätím, môže sa vodiaca lišta zaseknúť. Používateľ môže nad motorovou pílou stratiť kontrolu a ťažko sa zraníť.
 - ▶ Najprv urobte pílu odľahčujúci rez na strane tlaku (1), potom oddelovací rez na strane ťahu (2).

4.7.2 Odvetvovanie

⚠ VAROVANIE

- Keď sa zrúbaný strom odvetví najprv na spodnej strane, nebude sa už dať podoprieť konármi na zemi. Počas práce sa strom môže hýbať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Väčšie konáre na spodnej strane prerežte až potom, keď sa strom dĺžkovo upraví.
 - ▶ Nepracujte stojac na kmeni.
- Počas odvetvovania môže odpílený konár spadnúť. Používateľ sa môže potknúť, spadnúť a ťažko sa zraníť.
 - ▶ Strom odvetvujte od päty kmeňa smerom ku korune stromu.

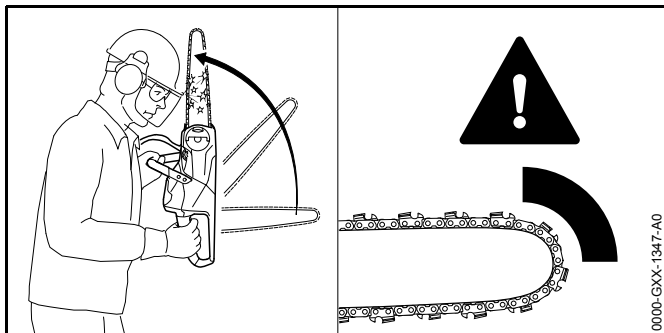
4.7.3 Rúbanie

⚠ VAROVANIE

- Neskúsené osoby nevedia odhadnúť nebezpečenstvá pri rúbaní. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Nerúbte sami.
- Počas rúbania môže strom alebo konáre spadnúť na osoby alebo predmety. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Smer pádu určte tak, aby bola oblasť, do ktorej strom spadne, prázdna.
 - ▶ Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá sa musia zdržiavať vo vzdialenosti 2,5 dĺžky stromu okolo pracovnej oblasti.
 - ▶ Pred rúbaním odstráňte z koruny stromu nalomené alebo suché vetvy.
 - ▶ Ak sa nalomené alebo suché vetvy nedajú odstrániť z koruny stromu: Strom nerúbte.
 - ▶ Pozorujte korunu stromu a koruny susedných stromov a vyhňte sa padajúcim konárom.
- Keď strom padá, môže sa zlomiť v kmeni alebo sa odraziť do smeru používateľa. Môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
 - ▶ Naplánujte si únikovú cestu bočne za stromom.
 - ▶ Ustupujte dozadu po únikovej ceste a pozorujte padajúci strom.
 - ▶ Nechoďte dozadu smerom dolu svahom.
- Prekážky v pracovnej oblasti a na únikovej ceste môžu používateľovi brániť v ceste. Používateľ sa môže potknúť a spadnúť. Môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
 - ▶ Odstráňte prekážky z pracovnej oblasti a únikovej cesty.
- Ak sa nareže alebo príliš skoro rozreže zlomová lišta, bezpečnostný pás alebo prídržný pás, nedá sa už dodržať smer pádu alebo môže strom spadnúť príliš skoro. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Zlomovú lištu nenarezávajúte ani neprerezávajúte.
 - ▶ Bezpečnostný pás alebo prídržný pás prerežte ako posledný.
 - ▶ Ak strom začne padať príliš skoro: Hlavný rez prerušte a ustúpte na únikovú cestu.
- Ak bežiaci pilový reťaz narazí v oblasti hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty na tvrdý rúbací klin a rýchlo sa zabrzdí, môže vzniknúť spätný ráz. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Používajte rúbacie klíny z hliníka alebo plastu.
- Ak strom nespadne úplne na zem alebo ak zostane visieť na inom strome, nemôže používateľ dokončiť rúbanie kontrolované.
 - ▶ Rúbanie prerušte a strom stiahnite k zemi pomocou lanového navijaka alebo vhodného vozidla.

4.8 Reakčné sily

4.8.1 Spätný ráz

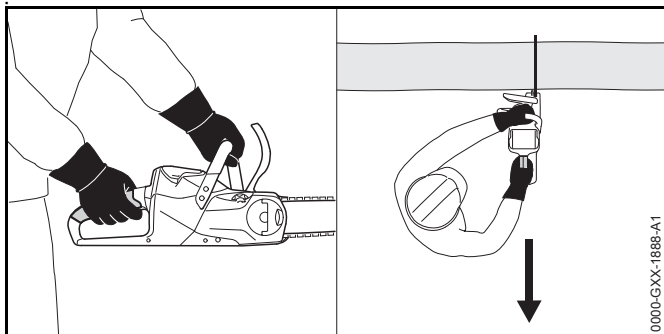


Spätný ráz môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:

- Bežiacia pílová reťaz narazí v oblasti hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty na tvrdý predmet a rýchlo sa zabrzdí.
- Bežiacia pílová reťaz je zaseknutá na hrote vodiacej lišty.

Reťazová brzda nemôže zabrániť vzniku spätného rázu.

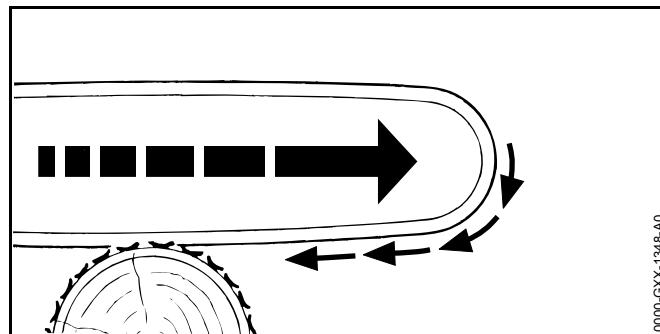
⚠ VAROVANIE



- Ak vznikne spätný ráz, môže byť motorová píla vymrštená do smeru používateľa. Používateľ môže nad motorovou pílou stratiť kontrolu a byť ťažko zranený alebo usmrtený.
 - ▶ Motorovú pílu vždy držte obidvomi rukami.
 - ▶ Udržujte telo v bezpečnej vzdialenosti od predĺženého dosahu záberu motorovej píly.

- ▶ Pracujte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- ▶ Nepracujte s oblasťou okolo hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty.
- ▶ Pracujte so správne nabrúsenou a správne napnutou pílovou reťazou.
- ▶ Používajte pílovú reťaz so zníženou tendenciou k spätnému rázu.
- ▶ Používajte vodiacu lištu s malou hlavou.
- ▶ Pílte s plným plynom.

4.8.2 Vtiahnutie



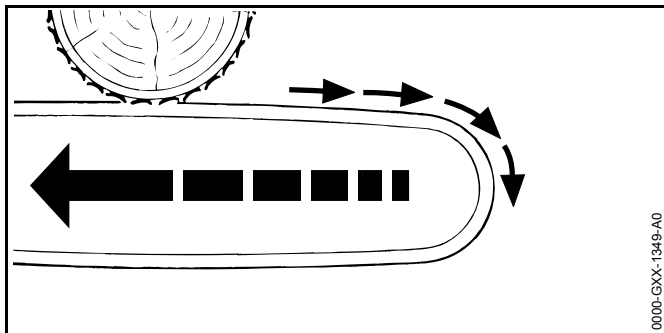
Keď sa pracuje so spodnou stranou vodiacej lišty, odťahuje sa motorová píla od používateľa.

⚠ VAROVANIE

- Ak bežiacia pílová reťaz narazí na tvrdý predmet a rýchlo sa zabrzdí, môže sa motorová píla náhle veľmi silno odtrhnúť od používateľa. Používateľ môže nad motorovou pílou stratiť kontrolu a byť ťažko zranený alebo usmrtený.
 - ▶ Motorovú pílu vždy držte obidvomi rukami.
 - ▶ Pracujte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
 - ▶ Vodiacu lištu vedte v reze priamo.
 - ▶ Ozubený doraz nasadte správne.

- ▶ Píľte s plným plynom.

4.8.3 Odrazenie



Keď sa pracuje s hornou stranou vodiacej lišty, odráža sa motorová píla do smeru používateľa.

⚠ VAROVANIE

- Ak bežiacia pílová reťaz narazí na tvrdý predmet a rýchlo sa zabrzdí, môže sa motorová píla náhle veľmi silno odraziť k používateľovi. Používateľ môže nad motorovú pílu stratiť kontrolu a byť ťažko zranený alebo usmrtený.
 - ▶ Motorovú pílu vždy držte obidvomi rukami.
 - ▶ Pracujte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
 - ▶ Vodiacu lištu vedte v reze priamo.
 - ▶ Píľte s plným plynom.

4.9 Nabíjanie

⚠ VAROVANIE

Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:

- Poškodený prívodný kábel.
- Poškodená sieťová zástrčka.
- Nesprávne nainštalovaná zásuvka.

- Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
 - ▶ Uistite sa, že prívodný kábel a sieťová zástrčka nie sú poškodené.
 - ▶ Sieťovú zástrčku zastrčte do správne nainštalovanej zásuvky.
- Počas nabíjania môže nesprávne sieťové napätie alebo nesprávna sieťová frekvencia viesť k prepätiu v nabíjačke. Nabíjačka sa môže poškodiť.
 - ▶ Ubezpečte sa, že sa sieťové napätie a sieťová frekvencia siete zhodujú s údajmi na výkonovom štítku nabíjačky.
- Počas nabíjania môže poškodená alebo pokazená nabíjačka nezvyčajne zapáchať alebo dymiť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nabíjačka sa môže pri nedostatočnom odvádzaní tepla prehriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nabíjačku nezakrývajte.
- Ak sú v jednej zásuvke zapojené viaceré nabíjačky, môžu sa počas nabíjania preťažiť elektrické vedenia. Elektrické káble sa môžu zohriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nabíjačku pripájajte do zásuvky samostatne.
 - ▶ Nabíjačku nepripájajte do viacnásobnej zásuvky.

- Ak sa v stene nachádzajú elektrické vedenia a potrubia, môže dôjsť k ich poškodeniu v dôsledku montáže nabíjačky na stenu. Kontakt s elektrickými vedeniami môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Zabezpečte, aby sa v príslušnom mieste v stene nenachádzali elektrické vedenia a potrubia.
- Ak sa nabíjačka namontuje na stenu inak, ako je popísané v tomto návode na obsluhu, môžu nabíjačka alebo akumulátor spadnúť alebo sa bude nabíjačka príliš zahrievať. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Nabíjačku namontujte na stenu tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- Ak sa nabíjačka s vloženým akumulátorom namontuje na stenu, môže dôjsť k vypadnutiu akumulátora z nabíjačky. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Najskôr namontujte nabíjačku na stenu a potom vložte akumulátor.

4.10 Preprava

4.10.1 Motorová píla

⚠ VAROVANIE

- Počas prepravy sa môže motorová píla prevrátiť alebo pohybovať. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Vyberte akumulátor.

- ▶ Zložte reťazovú brzdu.
- ▶ Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- ▶ Motorovú pílu zaistite tak, aby sa neprevrátila a aby sa nemohla pohybovať.

4.10.2 Akumulátor

⚠ VAROVANIE

- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť a môžu vzniknúť vecné škody.
 - ▶ Poškodený akumulátor neprepravujte.
 - ▶ Akumulátor prepravujte v elektricky nevodivom obale.
- Počas prepravy sa môže akumulátor prevrátiť alebo sa pohybovať. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.
 - ▶ Akumulátor zabaľte do obalu tak, aby sa nemohol pohybovať.
 - ▶ Obal zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.

4.11 Skladovanie

4.11.1 Motorová píla

⚠ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z motorovej píly. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.



- ▶ Vyberte akumulátor.

- ▶ Zložte reťazovú brzdu.
- ▶ Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- ▶ Motorovú pílu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Elektrické kontakty na motorovej píle a kovové konštrukčné diely môžu v dôsledku vlhkosti skorodovať. Motorová píla by sa mohla poškodiť.



- Vyberte akumulátor.

- Motorovú pílu skladujte na čistom a suchom mieste.

4.11.2 Akumulátor

⚠ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z akumulátora. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.
 - Akumulátor uchovávajte mimo dosahu detí.
- Akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť.
 - Akumulátor skladujte na čistom a suchom mieste.
 - Akumulátor skladujte v uzavretej miestnosti.
 - Akumulátor uložte oddelene od motorovej píly a nabíjačky.
 - Akumulátor skladujte v elektricky nevodivom obale.
 - Akumulátor skladujte v teplotnom rozsahu medzi -10 °C a +50 °C.

4.11.3 Nabíjačka

⚠ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z nabíjačky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu detí.
 - Vyberte akumulátor.
 - Nabíjačku skladujte mimo dosahu detí.
- Nabíjačka nie je chránená proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjačka vystavená určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť.
 - Vyberte akumulátor.
 - Keď je nabíjačka teplá: Nechajte nabíjačku vychladnúť.

- Nabíjačku skladujte na čistom a suchom mieste.

- Nabíjačku skladujte v uzavretej miestnosti.

- Nabíjačku skladujte v teplotnom rozsahu medzi +5 °C a +40 °C.

- Prívodný kábel nie je určený na prenášanie alebo zavesenie nabíjačky. Prívodný kábel a nabíjačka sa môžu poškodiť.
 - Nabíjačku uchopte za kryt a pevne ju držte. Na nabíjačke je umiestnená priehlbinka na jednoduché nadvihnutie nabíjačky.
 - Nabíjačku zaveste na nástenný držiak.

4.12 Čistenie, údržba a oprava

⚠ VAROVANIE

- Ak je počas čistenia, údržby alebo opravy vložený akumulátor, môže sa motorová píla neúmyselne zapnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- Vyberte akumulátor.

- Založte reťazovú brzdu.

- Ostré čistiace prostriedky, vysokotlakový čistič alebo ostré predmety môžu poškodiť motorovú pílu, vodiacu lištu, pílovú reťaz, akumulátor a nabíjačku. Ak sa motorová píla, vodiaca lišta, pílová reťaz, akumulátor alebo nabíjačka nevyčistia správne, nemusia konštrukčne















diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.

- ▶ Motorovú pílu, vodiacu lištu, pílovú reťaz, akumulátor a nabíjačku čistíte tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Ak sa na motorovej píle, vodiacej lište, pílovej reťazi, akumulátore a nabíjačke nevykoná údržba a oprava správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
 - ▶ Údržbu alebo opravu motorovej píly, akumulátora a nabíjačky nevykonávajte sami.
 - ▶ Ak je potrebné vykonať údržbu alebo opravu motorovej píly, akumulátora alebo nabíjačky: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
 - ▶ Údržbu vodiacej lišty a pílovej reťaze vykonávajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- Počas čistenia alebo údržby pílovej reťaze sa môže používateľ porezať na ostrých rezných zuboch. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
 - ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.

5 Príprava motorovej píly na použitie

5.1 Príprava motorovej píly na použitie

Pred začiatkom každej práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:

- ▶ Zabezpečte, aby sa nasledujúce konštrukčné diely nachádzali v bezpečnom stave:
 - Motorová píla,  4.6.1.
 - Vodiaca lišta,  4.6.2.
 - Pílová reťaz,  4.6.3.
 - Akumulátor,  4.6.4.
 - Nabíjačka,  4.6.5.
- ▶ Skontrolujte akumulátor,  11.7.
- ▶ Akumulátor úplne nabite,  6.1.
- ▶ Motorovú pílu vyčistite,  16.1.
- ▶ Vodiacu lištu a pílovú reťaz namontujte,  7.1.1.
- ▶ Pílovú reťaz napnite,  7.2.
- ▶ Naplňte adhézny olej na pílové reťaze,  7.3.
- ▶ Skontrolujte reťazovú brzdu,  11.4.
- ▶ Skontrolujte ovládacie prvky,  11.5.
- ▶ Skontrolujte mazanie reťaze,  11.6.
- ▶ Ak nie je možné vykonať tieto kroky: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

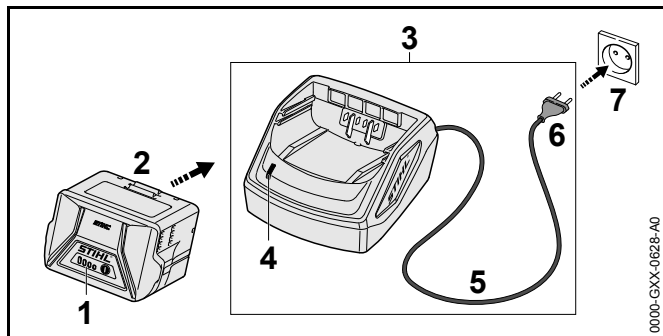
6 Nabitie akumulátora a LED diódy

6.1 Nabitie akumulátora

Doba nabíjania závisí od rôznych vplyvov, napr. od teploty akumulátora alebo od teploty prostredia. Skutočná doba nabíjania sa môže líšiť od uvedenej doby nabíjania. Doba nabíjania je uvedená na stránke www.stihl.com/charging-times.

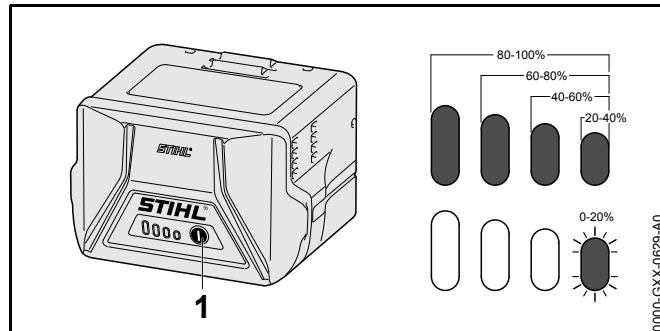
Ak je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke a akumulátor vložený v nabíjačke, nabíjanie sa spustí automaticky. Ak je akumulátor úplne nabitý, nabíjačka sa automaticky vypne.

Počas nabíjania sa akumulátor a nabíjačka zahrievajú.



- ▶ Sieťovú zástrčku (6) zasuňte do dobre prístupnej zásuvky (7).
Nabíjačka (3) vykoná vlastný test. LED (4) svieti cca 1 sekundu na zeleno a cca 1 sekundu na červeno.
- ▶ Prívodný kábel (5) uložte.
- ▶ Akumulátor (2) vložte do vedení nabíjačky (3) a zatlačte na doraz.
LED (4) svieti na zeleno. LED diódy (1) svietia na zeleno a akumulátor (2) sa nabíja.
- ▶ Ak LED (4) a LED (1) už nesvietia: Vytiahnite zo zásuvky (7) sieťovú zástrčku (6).
Akumulátor je kompletne nabitý.
- ▶ Akumulátor (2) vyberte.

6.2 Zobrazenie stavu nabitia



- ▶ Stlačte tlačidlo (1).
LED diódy svietia asi 5 sekúnd na zeleno a zobrazujú stav nabitia.
- ▶ Ak pravá LED bliká na zeleno: Nabite akumulátor.

6.3 LED diódy na akumulátore

LED diódy môžu zobrazovať stav nabitia akumulátora alebo poruchy. LED diódy môžu svietiť alebo blikáť na zeleno alebo na červeno.

Ak LED diódy svietia alebo blikajú na zeleno, zobrazuje sa stav nabitia.

- ▶ Ak LED diódy svietia alebo blikajú na červeno: Odstráňte poruchy, [19](#).
V motorovej pile alebo akumulátore je porucha.

6.4 LED na nabíjačke

LED zobrazuje stav nabíjačky.


Ak LED svieti na zeleno, akumulátor sa nabíja.

- ▶ Ak LED bliká na červeno: Odstráňte poruchy.
V nabíjačke je porucha.

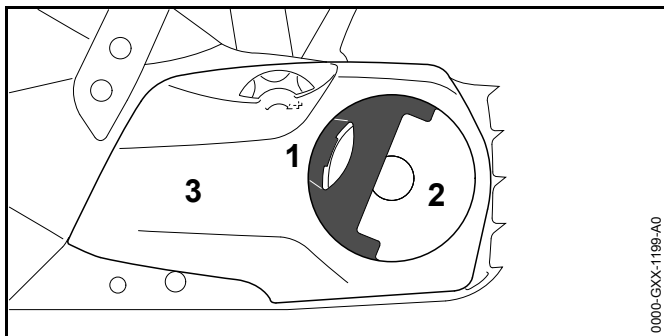
7 Montáž motorovej píly

7.1 Montáž a demontáž vodiacej lišty a pílovej reťaze

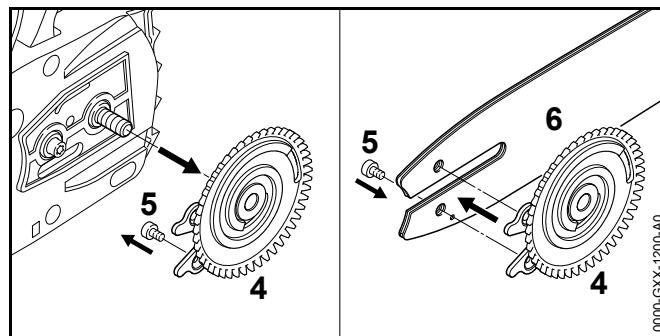
7.1.1 Montáž vodiacej lišty a pílovej reťaze

Kombinácie z vodiacej lišty a pílovej reťaze, ktoré sú vhodné pre reťazové koleso a ktoré sa môžu namontovať, sú uvedené v technických údajoch,  21.

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.



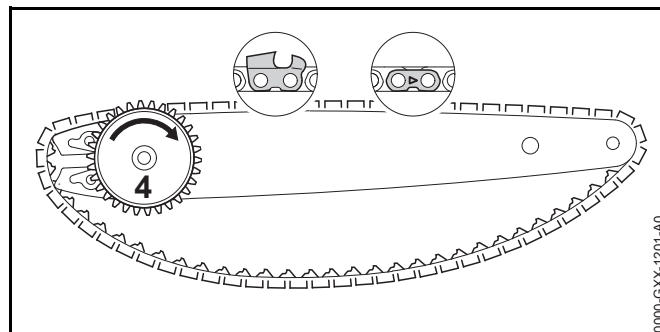
- ▶ Vyklopte držadlo (1) krídlovej matice (2).
- ▶ Krídlovú maticu (2) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým sa nebude dať kryt reťazového kolesa (3) odobrať.
- ▶ Odoberte kryt reťazového kolesa (3).



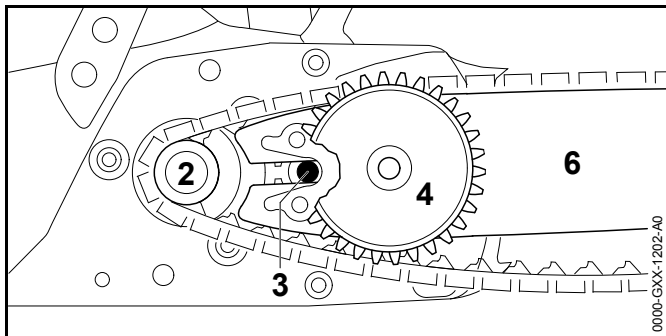
- ▶ Odoberte napínací kotúč (4).
- ▶ Vyskrutkujte skrutku (5).
- ▶ Vodiacu lištu (6) položte na napínací kotúč (4) tak, aby obidva čapy napínacieho kotúča (4) sedeli v otvoroch vodiacej lišty.

Orientácia vodiacej lišty (6) nie je dôležitá. Potlač na vodiacej lište môže byť aj obrátené.

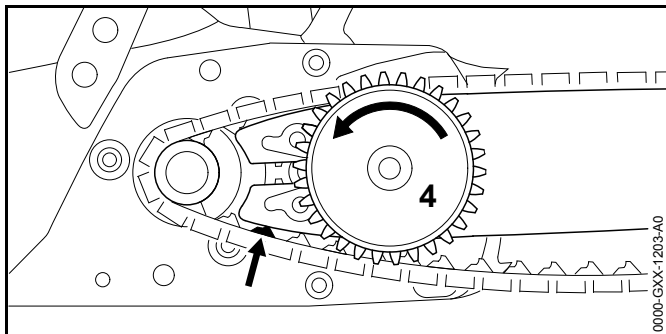
- ▶ Skrutku (5) zaskrutkujte a pevne dotiahnite.



- ▶ Pílovú reťaz vložte do drážky vodiacej lišty tak, aby šípka na spojovacích článkoch pílovej reťaze na hornej strane ukazovala v smere chodu.
- ▶ Otáčajte napínací kotúč (4) až na doraz v smere hodinových ručičiek.



- ▶ Vodiacu lištu s napínacím kotúčom a pílovou reťazou nasadíte na motorovú pílu tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Napínací kotúč (4) ukazuje smerom k používateľovi.
 - Vodiace články pílovej reťaze sedia v zuboch reťazového kolesa (2).
 - Hlava skrutky (3) sedí v pozdĺžnom otvore vodiacej lišty (6).



- ▶ Uvoľníte reťazovú brzdu.
- ▶ Napínací kotúč (4) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým pílová reťaz nebude priliehať k vodiacej lište. Pritom zaveďte vodiace články pílovej reťaze do drážky vodiacej lišty. Vodiaca lišta a pílová reťaz priliehajú k motorovej píle.
- ▶ Kryt reťazového kolesa priložte na motorovú pílu tak, aby bol v jednej rovine s motorovou pílou.

- ▶ Ak kryt reťazového kolesa nie je v jednej rovine s motorovou pílou: Napínacie koleso pootočte a kryt reťazového kolesa priložte znovu. Zuby napínacieho kolesa zasahujú do zubov napínacieho kotúča.
- ▶ Krídlovú maticu otáčajte v smere hodinových ručičiek dovtedy, kým nebude kryt reťazového kolesa priliehať tesne k motorovej píle.
- ▶ Sklopte držadlo krídlovej matice.

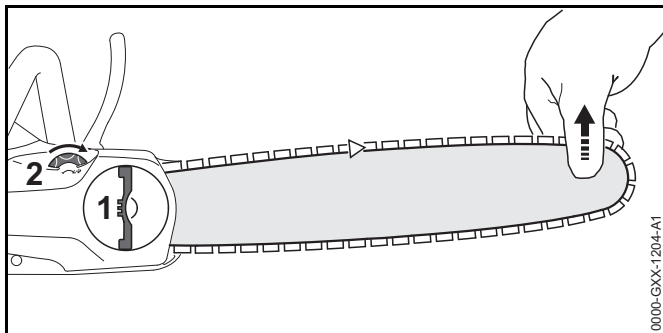
7.1.2 Demontáž vodiacej lišty a pílovej reťaze

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Vyklopte držadlo krídlovej matice.
- ▶ Krídlovú maticu otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek dovtedy, kým sa nebude dať odobrať.
- ▶ Odoberte kryt reťazového kolesa.
- ▶ Otáčajte napínací kotúč až na doraz v smere pohybu hodinových ručičiek. Pílová reťaz je uvoľnená.
- ▶ Vodiacu lištu a pílovú reťaz odoberte.
- ▶ Skrutku napínacieho kotúča vyskrutkujte.
- ▶ Napínací kotúč odoberte.

7.2 Napínanie pílovej reťaze

Počas práce sa pílová reťaz naťahuje alebo sťahuje. Napnutie pílovej reťaze sa mení. Počas práce sa musí napnutie pílovej reťaze pravidelne kontrolovať a napínať.

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.

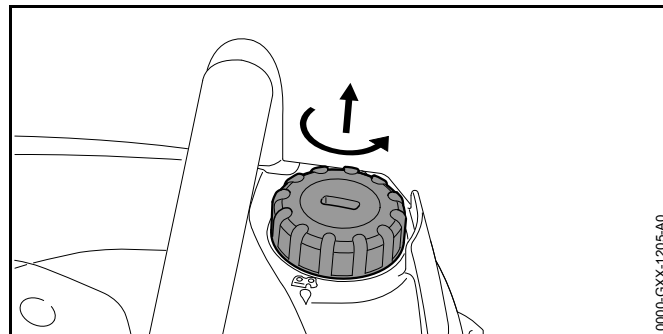


- ▶ Vyklopte držadlo krídlovej matice (1).
- ▶ Krídlovú maticu (1) otočte o 2 otočenia proti smeru hodinových ručičiek. Krídlová matica (1) je uvoľnená.
- ▶ Uvoľníte reťazovú brzdú.
- ▶ Vodiacu lištu na hrote nadvihnite a napínacie koleso (2) otáčajte v smere hodinových ručičiek dovtedy, kým nebudú splnené nasledujúce podmienky:
 - Pílová reťaz prilieha v jednej rovine k spodnej strane vodiacej lišty.
 - Pílová reťaz sa ešte dá natiahnuť na vodiacu lištu dvomi prstami a s malým vynaložením sily.
- ▶ Ak sa používa vodiaca lišta carving: Napínacie koleso (2) otáčajte v smere hodinových ručičiek dovtedy, kým vodiace články pílovej reťaze na spodnej strane vodiacej lišty budú viditeľné ešte do polovice.
- ▶ Ak sa pílová reťaz už nedá rukou natiahnuť cez vodiacu lištu: Napínacie koleso (2) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým sa pílová reťaz nebude dať natiahnuť na vodiacu lištu dvomi prstami a malým vynaložením sily.
- ▶ Krídlovú maticu (1) otáčajte v smere hodinových ručičiek dovtedy, kým nebude kryt reťazového kolesa priliehať tesne k motorovej píle.
- ▶ Sklopte držadlo krídlovej matice (1).

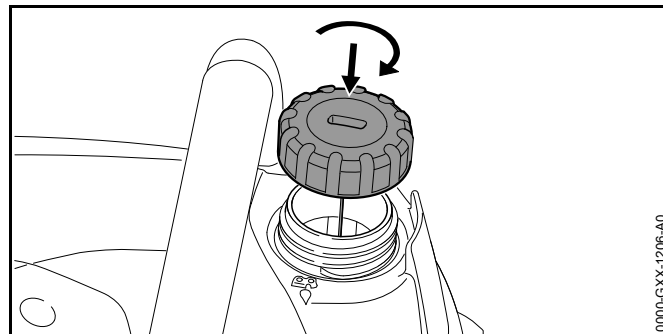
7.3 Naplnenie adhézneho oleja na pílové reťaze

Adhézny olej na pílové reťaze maže a chladí pohybujúcu sa pílovú reťaz.

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.
- ▶ Motorovú pílu položte na rovnú plochu tak, aby uzáver olejovej nádrže ukazoval smerom hore.
- ▶ Oblasť okolo uzáveru olejovej nádrže vyčistite vlhkou handričkou.



- ▶ Uzáver olejovej nádrže otáčajte proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým sa nebude dať odobrať.
- ▶ Uzáver olejovej nádrže odoberte.
- ▶ Adhézny olej na pílové reťaze naplňte tak, aby sa nerozlial a aby olejová nádrž nebola naplnená až po okraj.



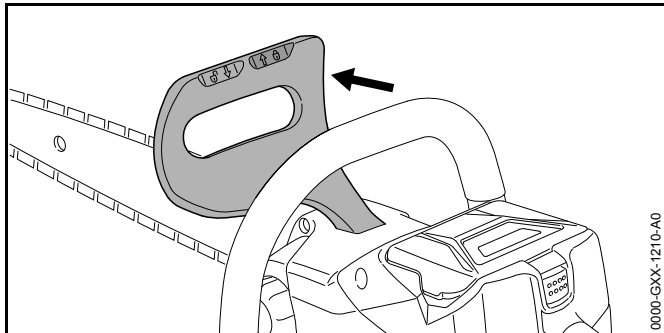
- ▶ Uzáver olejovej nádrže nasadíte na olejovú nádrž.
- ▶ Uzáver olejovej nádrže otáčajte v smere hodinových ručičiek a rukou pevne utiahnite. Olejová nádrž je zatvorená.

8 Založenie a uvoľnenie reťazovej brzdy

8.1 Založenie reťazovej brzdy

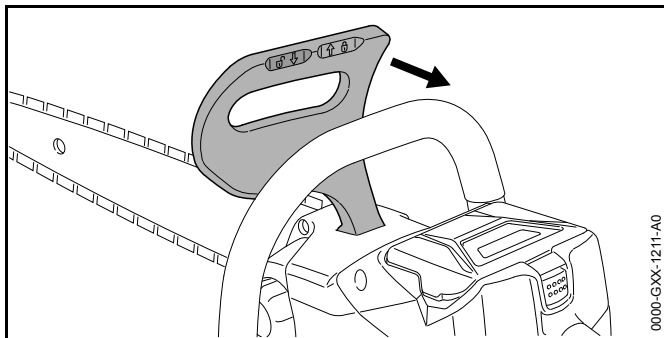
Motorová píla je vybavená reťazovou brzdou.

Reťazová brzda sa založí automaticky pri dostatočne silnom spätnom ráze zotrvačnosťou hmoty ochrany ruky alebo ju môže založiť používateľ.



- ▶ Ochranu ruky zatlačte ľavou rukou v smere od rúrkovej rukoväti. Ochrana ruky počuteľne zapadne. Reťazová brzda je založená.

8.2 Uvoľnenie reťazovej brzdy

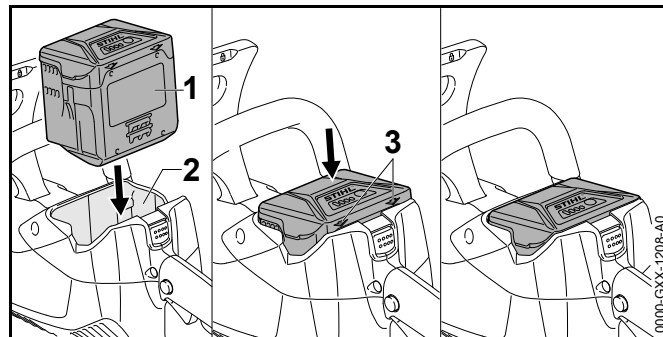


- ▶ Ochranu ruky potiahnite ľavou rukou v smere používateľa. Ochrana ruky počuteľne zapadne. Reťazová brzda je uvoľnená.

9 Vloženie a vybratie akumulátora

9.1 Vloženie akumulátora

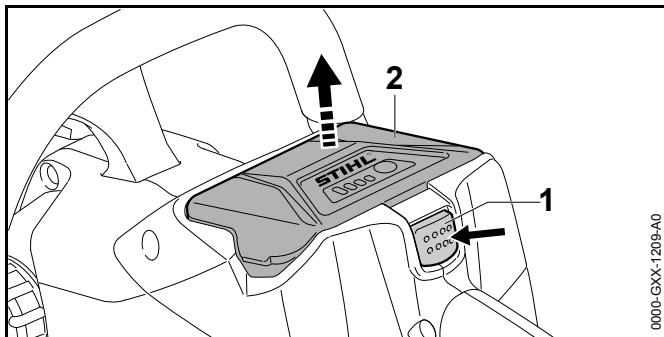
- ▶ Založte reťazovú brzdou.



- ▶ Akumulátor (1) tlačte do akumulátorovej šachty (2) dovtedy, kým nezačujete kliknutie. Šípky (3) na akumulátore (1) sú ešte viditeľné a akumulátor (1) je zaistený v akumulátorovej šachte (2). Medzi motorovou pílou a akumulátorom (1) nie je elektrický kontakt.
- ▶ Akumulátor (1) zatlačte do akumulátorovej šachty (2) až na doraz. Akumulátor (1) zaskočí druhým kliknutím a vytvorí jednu rovinu s telesom motorovej píly.

9.2 Vybratie akumulátora

- ▶ Motorovú pílu postavte na rovnú plochu.

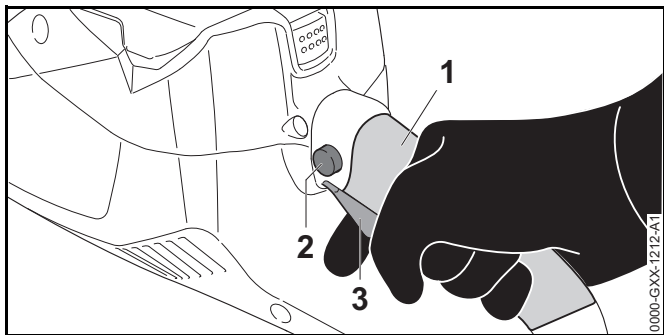


- ▶ Stlačte blokovací páčku (1)
Akumulátor (2) je odblokovaný a môže sa vybrať.

10 Zapnutie a vypnutie motorovej pily

10.1 Zapnutie motorovej pily

- ▶ Uvoľníte reťazovú brzdu.



- ▶ Motorovú pílu pridržiňte pevne pravou rukou v oblasti rukoväti (1) tak, aby palec obopínal ovládaciu rukoväť.
- ▶ Blokovací gombík (2) stlačte palcom a držte stlačený.
- ▶ Spínaciu páčku (3) stlačte ukazovákom a držte stlačenú. Motorová píla zrýchľuje a pílová reťaz sa pohybuje.
- ▶ Motorovú pílu pridržiňte pevne ľavou rukou za rúrkovú rukoväť tak, aby palec obopínal rúrkovú rukoväť.

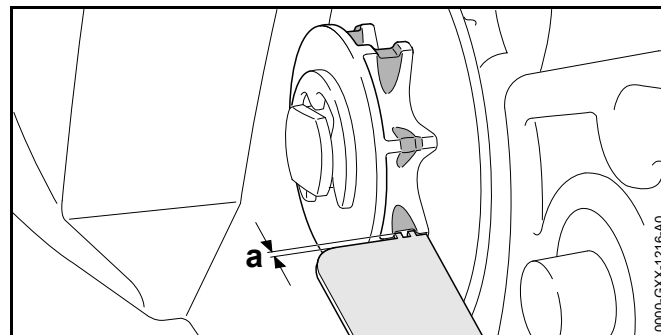
10.2 Vypnutie motorovej pily

- ▶ Spínaciu páčku a blokovací gombík pustite. Pílová reťaz už nebeží.
- ▶ Ak pílová reťaz beží ďalej: Založte reťazovú brzdu, vyberte akumulátor a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Motorová píla je chybná.

11 Kontrola motorovej pily a akumulátora

11.1 Kontrola reťazového kolesa

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Uvoľníte reťazovú brzdu.
- ▶ Demontujte kryt reťazového kolesa.
- ▶ Odmontujte vodiacu lištu a pílovú reťaz.

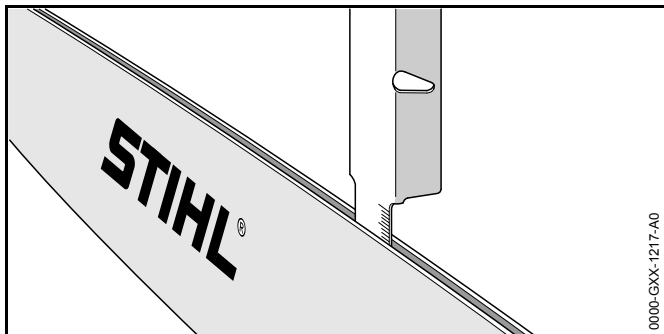


- ▶ Stopy opotrebovania na reťazovom kolese skontrolujte pomocou skúšobnej mierky STIHL.
- ▶ Ak sú stopy opotrebovania hlbšie ako $a = 0,5 \text{ mm}$: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Reťazové koleso sa musí vymeniť.

11.2 Kontrola vodiacej lišty

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.

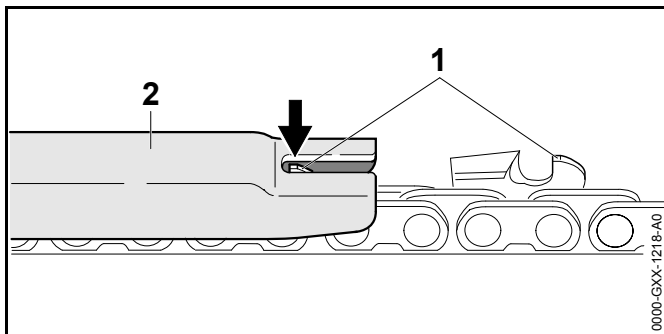
- ▶ Odmontujte pílovú reťaz a vodiacu lištu.



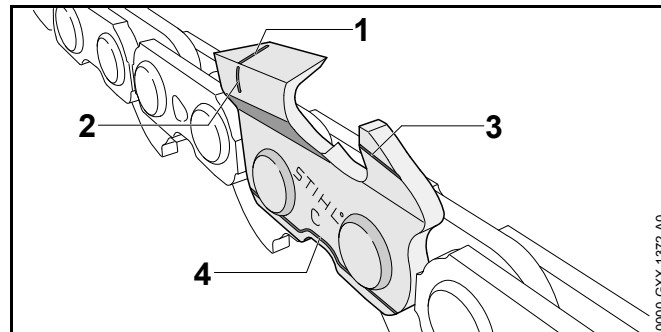
- ▶ Hĺbku drážky vodiacej lišty zmerajte meracou tyčou mierky STIHL.
- ▶ Vodiacu lištu vymeňte, ak je splnená jedna z nasledujúcich podmienok:
 - Vodiaca lišta je poškodená.
 - Nameraná hĺbka drážky je menšia ako minimálna hĺbka drážky vodiacej lišty, 20.3.
 - Drážka vodiacej lišty je zúžená alebo rozťahnutá.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

11.3 Kontrola pílovej reťaze

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.



- ▶ Zmerajte výšku obmedzovača hĺbky (1) pomocou mierky STIHL (2). Mierka STIHL musí byť vhodná pre rozstup pílovej reťaze.
- ▶ Ak obmedzovač hĺbky (1) prečnieva cez mierku (2): Obmedzovač hĺbky (1) opilujte, 17.2.



- ▶ Skontrolujte, či sú viditeľné značky opotrebovania (1 až 4) na rezných zuboch.
- ▶ Ak na reznom zube nie je viditeľná niektorá zo značiek opotrebovania: Pílovú reťaz nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- ▶ Pomocou mierky STIHL skontrolujte, či je dodržaný uhol ostrenia rezných zubov 30°. Mierka STIHL musí byť vhodná pre rozstup pílovej reťaze.
- ▶ Ak nie je dodržaný uhol ostrenia 30°: Nabrúste pílovú reťaz.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

11.4 Kontrola reťazovej brzdy

- ▶ Založte reťazovú brzdú a vyberte akumulátor.

VAROVANIE

Rezné zuby pílovej reťaze sú ostré. Môže dôjsť k porezaniu používateľa.

- ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.
- ▶ Skúste potiahnuť pílovú reťaz rukou cez vodiacu lištu. Ak sa pílová reťaz rukou nedá potiahnuť cez vodiacu lištu, reťazová brzda funguje.

- ▶ Ak sa pílová reťaz dá rukou potiahnuť cez vodiacu lištu: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Reťazová brzda je chybná.

11.5 Kontrola ovládacích prvkov

Blokovací gombík a spínacia páčka

- ▶ Založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Pokúste sa zatlačiť spínaciu páčku bez zatlačenia blokovacieho gombíka.
- ▶ Ak sa nedá spínacia páčka zatlačiť: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Blokovací gombík je chybný.
- ▶ Blokovací gombík stlačte a držte ho stlačený.
- ▶ Stlačte a znova pustite spínaciu páčku.
- ▶ Ak ide spínacia páčka ťažko alebo sa nevracia späť do východiskovej polohy: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Spínacia páčka je chybná.

Zapnutie motorovej píly

- ▶ Vložte akumulátor.
- ▶ Uvoľnite reťazovú brzdu.
- ▶ Blokovací gombík stlačte a držte ho stlačený.
- ▶ Stlačte spínaciu páčku a držte ju stlačenú. Pílová reťaz beží.
- ▶ Spínaciu páčku uvoľnite. Pílová reťaz už nebeží.
- ▶ Ak pílová reťaz beží ďalej: Založte reťazovú brzdu, vyberte akumulátor a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Motorová píla je chybná.

11.6 Kontrola mazania reťaze

- ▶ Vložte akumulátor.
- ▶ Uvoľnite reťazovú brzdu.
- ▶ Vodiacu lištu nasmerujte na svetlý povrch.

- ▶ Zapnite motorovú pílu. Adhézny olej na pílové reťaze sa odstredí a dá sa rozpoznať na svetlom povrchu. Mazanie reťaze funguje.

Ak sa odstredený adhézny olej na pílové reťaze nedá identifikovať:

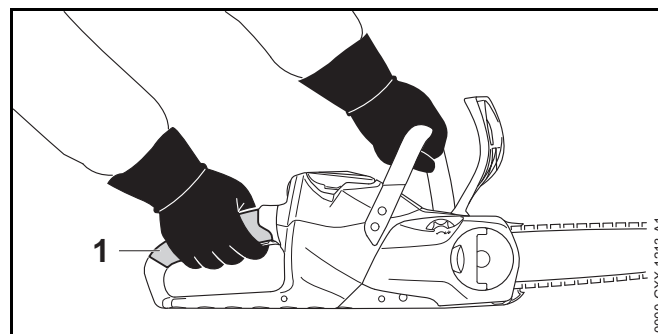
- ▶ Naplňte adhézny olej na pílové reťaze.
- ▶ Znovu skontrolujte mazanie reťaze.
- ▶ Ak adhézny olej na pílové reťaze stále nie je identifikovateľný na svetlom povrchu: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. Mazanie reťaze je chybné.

11.7 Kontrola akumulátora

- ▶ Stlačte tlačidlo na akumulátore. LED diódy svietia alebo blikajú.
- ▶ Ak LED diódy nesvietia ani neblíkajú: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. V akumulátore je porucha.

12 Práca s motorovou pilou

12.1 Držanie a vedenie motorovej píly



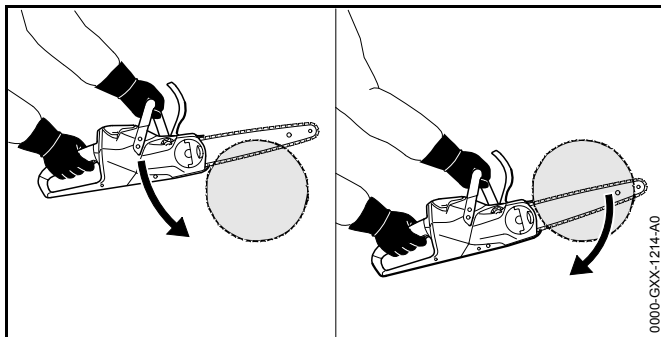
- ▶ Motorovú pílu držte a ved'te pevne ľavou rukou za rúrkovú rukoväť a pravou rukou v oblasti rukoväti (1) tak, aby palec ľavej ruky obopínal rúrkovú rukoväť a palec pravej ruky ovládaciú rukoväť.

12.2 Pílenie

! VAROVANIE

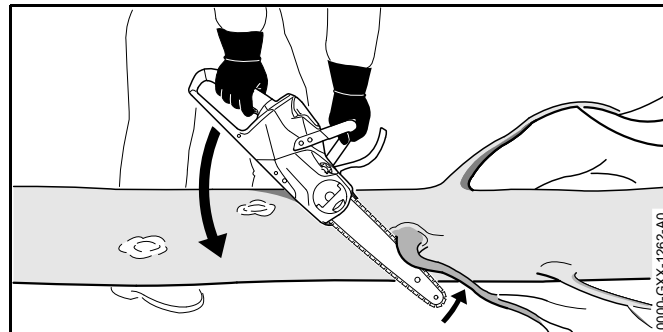
Ak vznikne spätný ráz, môže byť motorová píla vymrštená do smeru používateľa. Môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu používateľa.

- ▶ Píľte s plným plynom.
 - ▶ Nepíľte s oblasťou okolo hornej štvrtiny hrotu vodiacej lišty.
-
- ▶ Vodiacu lištu zaveďte do rezu s plným plynom tak, aby sa nespriečila.

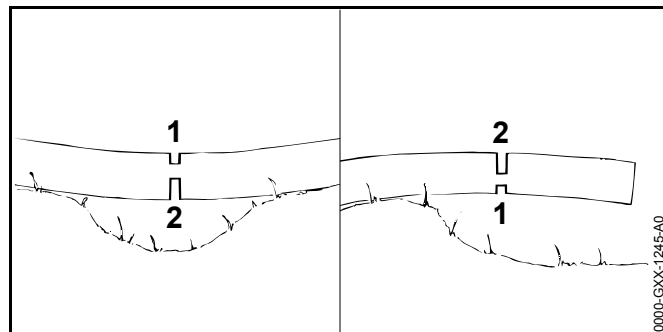


- ▶ Ozubený doraz nasadíte a použijete ako bod otáčania.
- ▶ Vodiacu lištu ved'te drevom kompletne tak, aby sa ozubený doraz vždy znovu nasadil.
- ▶ Na konci rezu zachyťte váhu motorovej píly.

12.3 Odvetvovanie



- ▶ Motorovú pílu oprite na kmeň.
- ▶ Vodiacu lištu zatlačte plným plynom s pákovým pohybom proti konáru.
- ▶ Konár prepíľte hornou stranou vodiacej lišty.

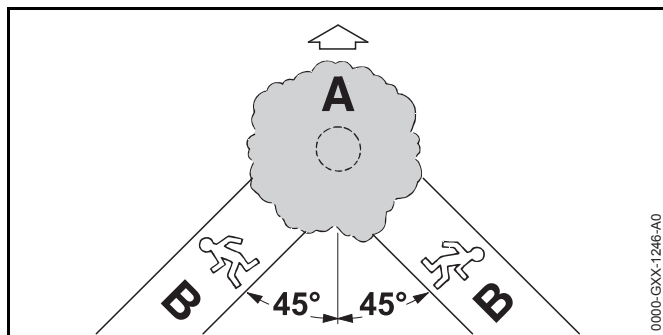


- ▶ Ak je konár pod napätím: Vykonajte odľahčovú rez (1) na strane tlaku a potom na strane ťahu prepíľte pomocou oddeľovacieho rezu (2).

12.4 Rúbanie

12.4.1 Stanovenie smeru pádu stromu a bezpečnej pozície

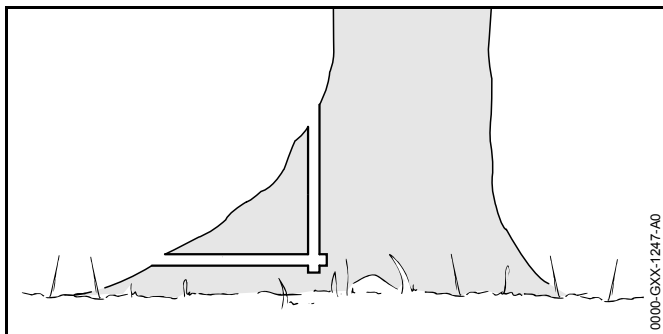
- ▶ Smer pádu určte tak, aby bola oblasť, do ktorej strom spadne, prázdna.



- ▶ Bezpečnú pozíciu (B) stanovte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Bezpečná pozícia (B) je v 45° uhle k smeru pádu stromu (A).
 - V bezpečnej pozícii (B) nie sú prekážky.
 - Koruna stromu sa dá pozorovať.
 - Ak je bezpečná pozícia (B) na svahu, musí byť bezpečná pozícia (B) paralelná k svahu.

12.4.2 Príprava pracovného priestoru kmeňa

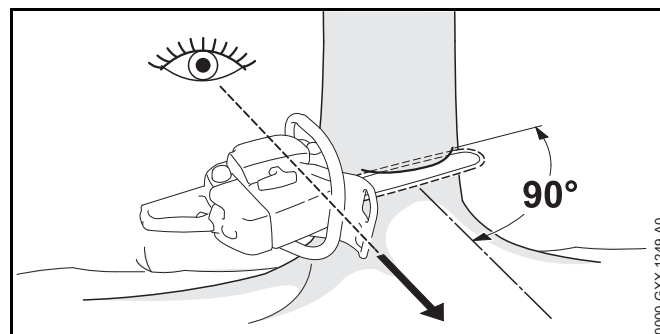
- ▶ Odstráňte prekážky v pracovnej oblasti na kmeni.
- ▶ Odstráňte porast na kmeni.



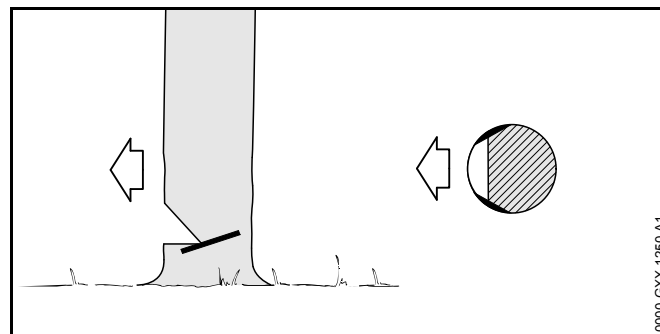
- ▶ Ak má kmeň veľké, zdravé koreňové nábehy: Koreňové nábehy najprv zvislo a potom vodorovne narežte a potom odstráňte.

12.4.3 Zarezanie záseku

Zásek určuje smer, do ktorého spadne strom. Musia sa dodržať predpisy na sklon záseku špecifické pre krajinu.

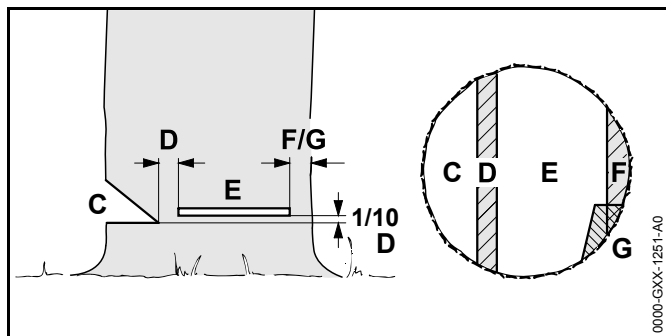


- ▶ Motorovú pílu vyrovnajte tak, aby bol zásek v pravom uhle k smeru stínania a motorová píla blízko pri zemi.
- ▶ Zarežte vodorovný spodný rez.
- ▶ Zarežte horný rez v uhle 45° k vodorovnému spodnému rezu.



- ▶ Ak je drevo zdravé a má dlhé vlákna: Zářezy do beli zarežte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Zářezy do beli sú na oboch stranách rovnaké.
 - Zářezy do beli sú vo výške spodnej strany záseku.
 - Zářezy do beli sú široké $1/10$ priemeru kmeňa.
 Kmeň sa neroztrhne, keď strom spadne.

12.4.4 Základy pre hlavný rez

**C Zásek**

Zásek určuje smer pádu stromu.

D Zlomová lišta

Zlomová lišta pôsobí ako vedenie pre pád kmeňa. Zlomová lišta je široká 1/10 priemeru kmeňa.

E Hlavný rez

Hlavným rezom sa kmeň prereže.

F Bezpečnostný pás

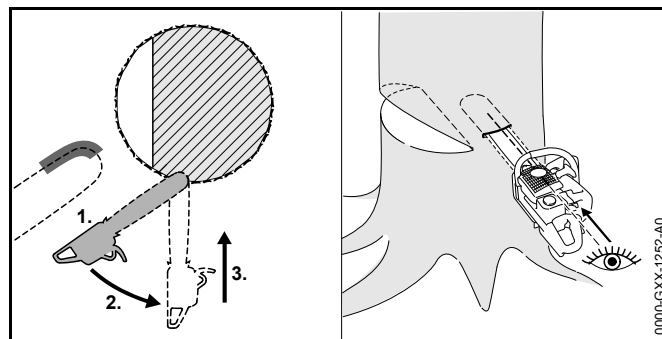
Bezpečnostný pás podopiera strom a istí ho pred predčasným spadnutím. Bezpečnostný pás je široký 1/10 až 1/5 priemeru kmeňa.

G Prídržný pás

Prídržný pás podopiera strom a istí ho pred predčasným spadnutím. Prídržný pás je široký 1/10 až 1/5 priemeru kmeňa.

12.4.5 Zápich

Zápich je pracovná technika, ktorá je potrebná na stíhanie.



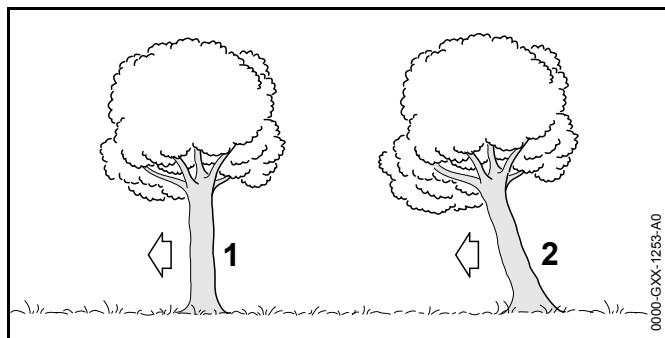
- ▶ Nasadíte vodiacu lištu spodnou stranou hrotu s plným plynom.
- ▶ Zarežete, až kým nebude dvojitá šírka vodiacej lišty v kmeni.
- ▶ Natočte do pozície zápichu.
- ▶ Vodiacu lištu zapichnete.

12.4.6 Výber vhodného hlavného rezu

Výber vhodného hlavného rezu závisí od nasledujúcich podmienok:

- prirodzený sklon stromu
- tvorba konárov stromu
- poškodenia stromu
- zdravotný stav stromu
- ak je na strome sneh: zaťaženie snehom
- smer svahu
- smer vetra a rýchlosť vetra
- existujúce susedné stromy

Rozlišujú sa rôzne charakteristiky týchto podmienok. V tomto návode na obsluhu sú opísané len 2 charakteristiky.



1 Normálny strom

Normálny strom stojí zvislo a má rovnomernú korunu.

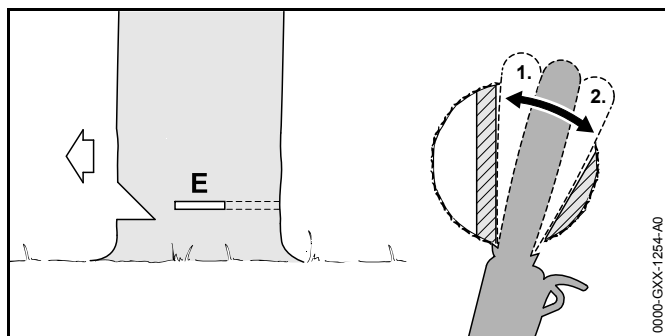
2 Naklonený strom


Naklonený strom stojí šikmo a má korunu, ktorá ukazuje do smeru stínania.

12.4.7 Stínanie normálneho stromu s malým priemerom

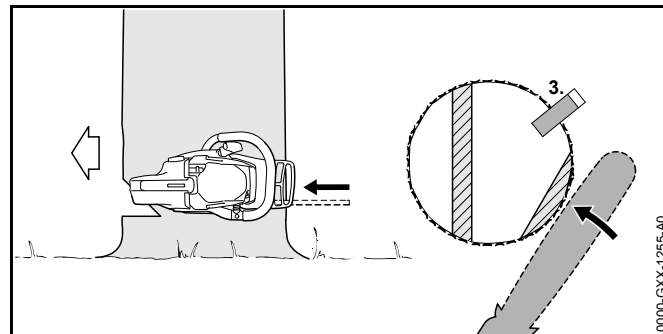
Normálny strom sa stína hlavným rezom s bezpečnostným pásom. Tento hlavný rez sa musí vykonať, keď je priemer kmeňa menší ako skutočná rezná dĺžka motorovej píly.

- ▶ Vydajte výstrahu.



- ▶ Vodiacu lištu zapichnete do hlavného rezu, kým nebude viditeľná na druhej strane kmeňa,  12.4.5.
- ▶ Ozubený doraz nasadíte za zlomovú lištu a použijete ho ako otočný bod.
- ▶ Hlavný rez vytvarujete do smeru zlomovej lišty.

- ▶ Hlavný rez vytvarujete do smeru bezpečnostného pásu.

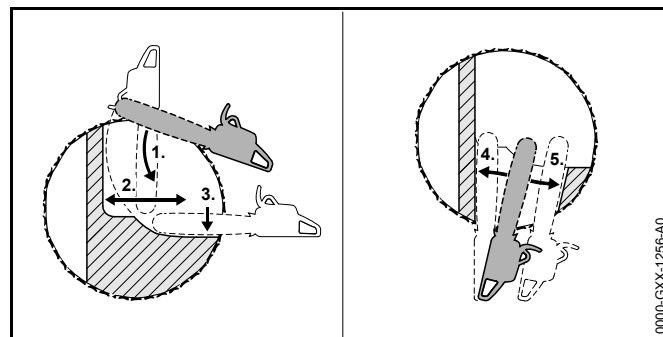


- ▶ Vložte rúbací klin. Rúbací klin sa musí hodiť k priemeru kmeňa a šírke hlavného rezu.
- ▶ Vydajte výstrahu.
- ▶ Bezpečnostný pás oddelíte s vystretými rukami a horizontálne v rovine hlavného rezu. Strom spadne.

12.4.8 Stínanie normálneho stromu s veľkým priemerom

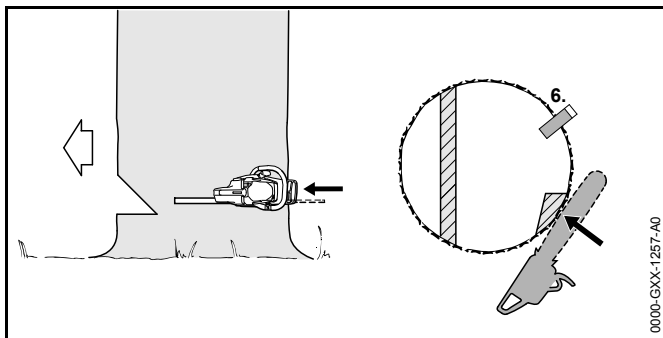
Normálny strom sa stína hlavným rezom s bezpečnostným pásom. Tento hlavný rez sa musí vykonať, keď je priemer kmeňa väčší ako skutočná rezná dĺžka motorovej píly.

- ▶ Vydajte výstrahu.



- ▶ Ozubený doraz nasadíte na výšku hlavného rezu a použijete ho ako otočný bod.
- ▶ Motorovú pílu vedzte vodorovne do hlavného rezu a otočte ju tak ďaleko ako sa dá.

- ▶ Hlavný rez vytvarujte do smeru zlomovej lišty.
- ▶ Hlavný rez vytvarujte do smeru bezpečnostného pásu.
- ▶ Prejdite na protiľahlú stranu kmeňa.
- ▶ Vodiacu lištu zapichnete v rovnakej úrovni do hlavného rezu.
- ▶ Hlavný rez vytvarujte do smeru zlomovej lišty.
- ▶ Hlavný rez vytvarujte do smeru bezpečnostného pásu.

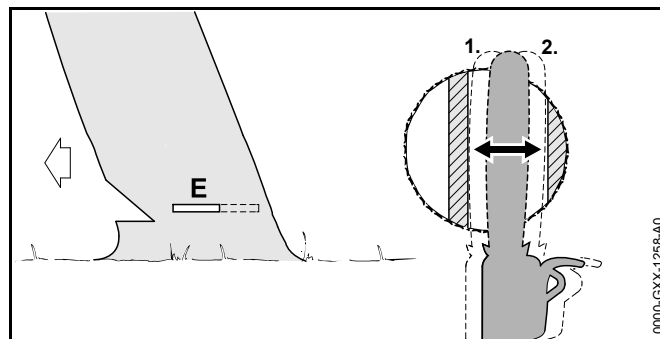


- ▶ Vložte rúbací klin. Rúbací klin sa musí hodiť k priemeru kmeňa a šírke hlavného rezu.
- ▶ Vydajte výstrahu.
- ▶ Bezpečnostný pás oddelíte s vystretými rukami a horizontálne v rovne hlavného rezu. Strom spadne.

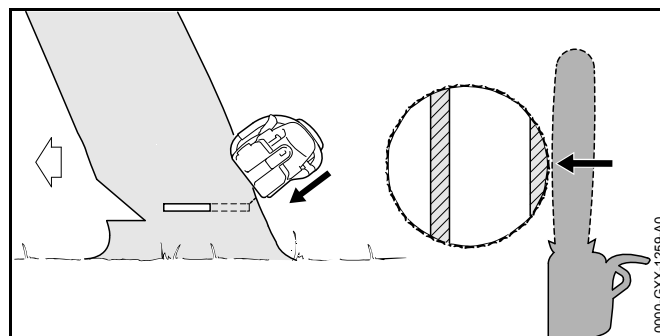
12.4.9 Stínanie naklonených stromov s malým priemerom

Naklonený strom sa stína hlavným rezom s prídržným pásom. Tento hlavný rez sa musí vykonať, ak je priemer kmeňa menší ako skutočná dĺžka rezu motorovej píly.

- ▶ Vydajte výstrahu.



- ▶ Vodiacu lištu zapichnete do hlavného rezu, kým nebude viditeľná na druhej strane kmeňa, 12.4.5.
- ▶ Hlavný rez vytvarujte do smeru zlomovej lišty.
- ▶ Hlavný rez vytvarujte do smeru prídržného pásu.

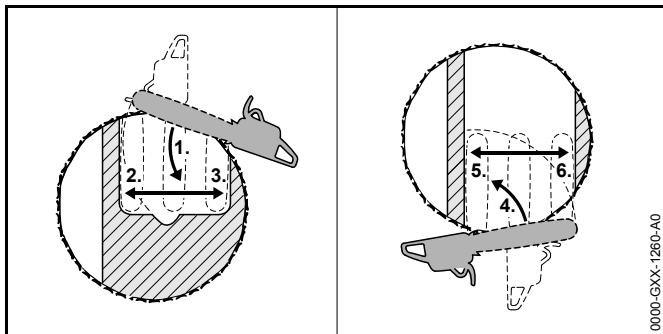


- ▶ Vydajte výstrahu.
- ▶ Prídržný pás oddelíte s vystretými rukami zvonku a šikmo hore. Strom spadne.

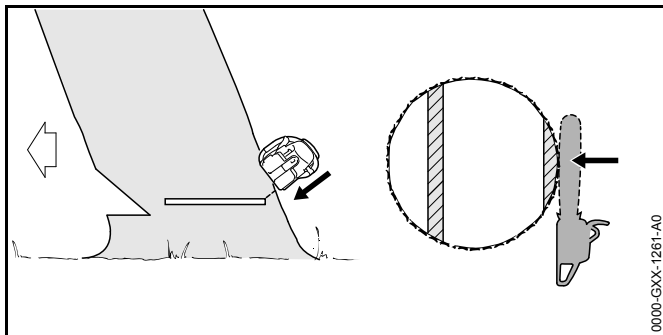
12.4.10 Stínanie naklonených stromov s veľkým priemerom kmeňa

Naklonený strom sa stína hlavným rezom s prídržným pásom. Tento hlavný rez sa musí vykonať, keď je priemer kmeňa väčší ako skutočná rezná dĺžka motorovej píly.

- ▶ Vydajte výstrahu.



- ▶ Ozubený doraz nasadíte na výšku hlavného rezu za prídržným pásom a použijete ho ako otočný bod.
- ▶ Motorovú pílu vedíte vodorovne do hlavného rezu a čo najviac ju otočíte.
- ▶ Hlavný rez vytvarujete do smeru zlomovej lišty.
- ▶ Hlavný rez vytvarujete do smeru prídržného pásu.
- ▶ Prejdite na protiľahlú stranu kmeňa.
- ▶ Ozubený doraz nasadíte na výšku hlavného rezu za zlomovú lištu a použijete ho ako otočný bod.
- ▶ Motorovú pílu vedíte vodorovne do hlavného rezu a čo najviac ju otočíte.
- ▶ Hlavný rez vytvarujete do smeru zlomovej lišty.
- ▶ Hlavný rez vytvarujete do smeru prídržného pásu.



- ▶ Vydajte výstrahu.

- ▶ Prídržný pás oddelíte s vystretými rukami zvonku a šikmo hore.
Strom spadne.

13 Po ukončení práce

13.1 Po ukončení práce

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Ak je motorová píla mokrá: Motorovú pílu nechajte vyschnúť.
- ▶ Ak je akumulátor mokry: Nechajte akumulátor vyschnúť.
- ▶ Vyčistite motorovú pílu.
- ▶ Vyčistite vodiacu lištu a pílovú reťaz.
- ▶ Uvoľnite krídlóvú maticu.
- ▶ Napínacie koleso otočte o 2 otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
Pílová reťaz je uvoľnená.
- ▶ Krídlóvú maticu dotiahnite.
- ▶ Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- ▶ Vyčistite akumulátor.

14 Preprava

14.1 Preprava motorovej píly

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Ochranu reťaze nasuňte na vodiacu lištu tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- ▶ Motorovú pílu nosíte za rúrkovú rukoväť pravou rukou tak, aby vodiaca lišta ukazovala dozadu.
- ▶ Ak sa motorová píla prepravuje vo vozidle: Zabezpečte, aby sa motorová píla neprevrátila a aby sa nemohla pohybovať.

14.2 Preprava akumulátora

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Zabezpečte, aby bol akumulátor v bezpečnom stave.
- ▶ Akumulátor zabaľte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Obal nie je elektricky vodivý.
 - Akumulátor sa v obale nesmie pohybovať.
- ▶ Obal zaistite tak, aby sa nemohol pohybovať.

Akumulátor podlieha požiadavkám na prepravu nebezpečného tovaru. Akumulátor je zatriedený ako UN 3480 (lítium-iónové batérie) a bol odskúšaný podľa OSN Príručky testov a kritérií, časť III, pododsek 38.3.

Prepravné predpisy sú uvedené na stránke www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Skladovanie

15.1 Skladovanie motorovej píly

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Ochrannú reťaze nasuňte na vodiacu lištu tak, aby bola zakrytá celá vodiaca lišta.
- ▶ Motorovú pílu skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Motorová píla je mimo dosahu detí.
 - Motorová píla je čistá a suchá.
- ▶ Ak sa bude motorová píla skladovať dlhšie ako 3 mesiace: Odmontujte vodiacu lištu a pílovú reťaz.

15.2 Skladovanie akumulátora

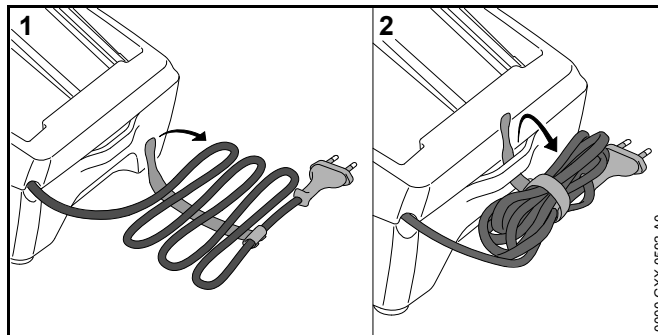
STIHL odporúča skladovať akumulátor v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED diódy).

- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:

- Akumulátor je mimo dosahu detí.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor je v uzavretej miestnosti.
- Akumulátor uložte oddelene od motorovej píly a nabíjačky.
- Akumulátor nie je v elektricky vodivom obale.
- Akumulátor je v teplotnom rozsahu medzi -10 °C a +50 °C.

15.3 Skladovanie nabíjačky

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Vyberte akumulátor.



- ▶ Namotajte prívodný kábel a upevnite na nabíjačke.
- ▶ Nabíjačku skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Nabíjačka je mimo dosahu detí.
 - Nabíjačka je čistá a suchá.
 - Nabíjačka je v uzavretej miestnosti.
 - Nabíjačka je odpojená od akumulátora.
 - Nabíjačka nevisí na prívodnom kábli.
 - Nabíjačka je v teplotnom rozsahu medzi +5 °C a +40 °C.

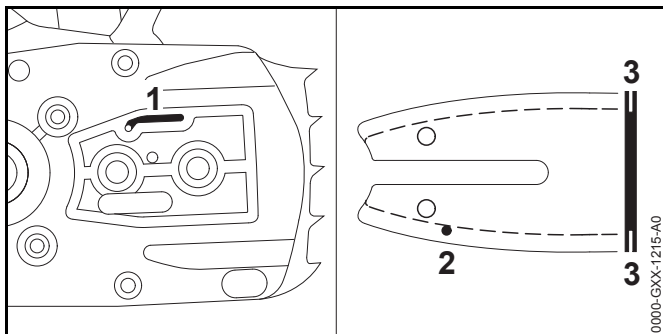
16 Čistenie

16.1 Čistenie motorovej píly

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Motorovú pílu vyčistite vlhkou handrou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Demontujte kryt reťazového kolesa.
- ▶ Oblasť okolo reťazového kolesa vyčistite vlhkou handrou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Z akumulátorovej šachty odstráňte cudzie telesá a akumulátorovú šachtu vyčistite vlhkou handrou.
- ▶ Elektrické kontakty v akumulátorovej šachte vyčistite štetcom alebo mäkkou kefkou.
- ▶ Namontujte kryt reťazového kolesa.

16.2 Čistenie vodiacej lišty a pílovej reťaze

- ▶ Vypnite motorovú pílu, založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor.
- ▶ Odmontujte vodiacu lištu a pílovú reťaz.



- ▶ Kanál na výstup oleja (1), vstupný otvor oleja (2) a drážku (3) vyčistite štetcom, mäkkou kefkou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Pílovú reťaz vyčistite štetcom, mäkkou kefkou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Namontujte vodiacu lištu a pílovú reťaz.

16.3 Čistenie akumulátora

- ▶ Akumulátor vyčistite vlhkou handrou.

16.4 Čistenie nabíjačky

- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Nabíjačku vyčistite vlhkou handrou.
- ▶ Elektrické kontakty nabíjačky vyčistite štetcom alebo mäkkou kefkou.

17 Údržba

17.1 Začistenie vodiacej lišty

Na vonkajšej hrane vodiacej lišty sa môže tvoriť ostrina.

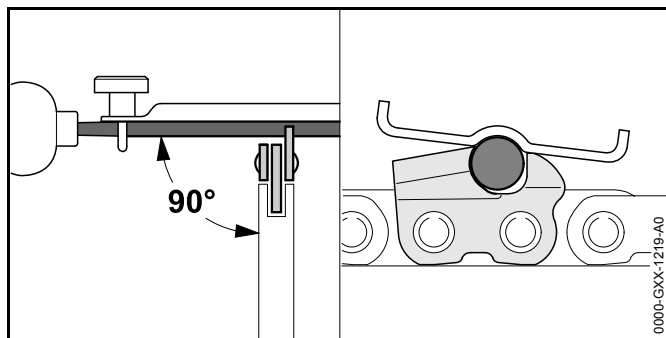
- ▶ Ostrinu odstráňte plochým pilníkom alebo vyrovnávačom vodiacej lišty STIHL.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

17.2 Brúsenie pílovej reťaze

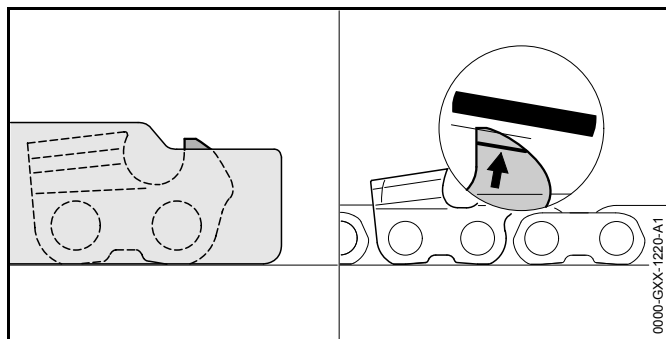
Správne nabrúsenie pílovej reťaze si vyžaduje veľa cviku.

STIHL pilníky, STIHL pomôcky na brúsenie, STIHL ostriace prístroje a brožúra „Brúsenie pílových reťazí STIHL“ pomáhajú správne nabrúsiť pílovú reťaz. Brožúra je dostupná na stránke <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

STIHL odporúča nechať si nabrúsiť pílové reťaze prostredníctvom špecializovaného predajcu STIHL.



- ▶ Každý rezný zub nabrúste okrúhlym pilníkom tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
 - Okrúhly pilník je vhodný na rozstup pílovej reťaze.
 - Okrúhly pilník je vedený zvnútra von.
 - Okrúhly pilník je vedený v pravom uhle k vodiacej lište.
 - Uhol ostrenia 30° je dodržaný.



- ▶ Obmedzovače hĺbky nabrúste pomocou plochého pilníka tak, aby boli v jednej rovine s pilníkovou mierkou STIHL a paralelne k značke opotrebovania. Mierka STIHL musí byť vhodná pre rozstup pílovej reťaze.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

17.3 Údržba reťazovej brzdy

Používateľ nemôže vykonávať údržbu reťazovej brzdy sám.

- ▶ Údržbu reťazovej brzdy nechajte vykonať v nasledujúcich intervaloch prostredníctvom špecializovaného obchodníka STIHL.
 - Používanie po celú pracovnú dobu: štvrťročne
 - Čiastočné používanie: polročne
 - Príležitostné používanie: ročne

18 Oprava

18.1 Oprava motorovej píly, akumulátora a nabíjačky

Používateľ nemôže motorovú pílu, vodiacu lištu, pílovú reťaz, akumulátor a nabíjačku opravovať sám.

- ▶ Ak sú motorová píla, vodiaca lišta alebo pílová reťaz poškodené: Motorovú pílu, vodiacu lištu ani pílovú reťaz nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
- ▶ Ak je akumulátor pokazený alebo poškodený: Akumulátor vymeňte.
- ▶ Ak je nabíjačka pokazená alebo poškodená: Nabíjačku vymeňte.
- ▶ Ak je prívodný kábel pokazený alebo poškodený: Nabíjačku nepoužívajte a prívodný kábel nechajte vymeniť špecializovanému obchodníkovi STIHL.

19 Odstraňovanie porúch

19.1 Odstránenie porúch motorovej píly alebo akumulátora

| Porucha | LED diódy na akumulátore | Príčina | Náprava |
|--------------------------------------|--|--|---|
| Motorová píla pri zapnutí nenabehne. | 1 LED bliká na zeleno. | Stav nabitia akumulátora je príliš nízky. | ▶ Nabite akumulátor. |
| | 1 LED svieti na červeno. | Akumulátor je príliš teplý alebo studený. | ▶ Založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor. ▶ Nechajte ho vychladnúť alebo zohriať. |
| | 3 LED diódy blikajú na červeno. | V motorovej píle je porucha. | ▶ Založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor. ▶ Vyčistite elektrické kontakty v akumulátorovej šachte. ▶ Vložte akumulátor. ▶ Uvoľnite reťazovú brzdu. ▶ Zapnite motorovú pílu. ▶ Ak naďalej blikajú 3 LED diódy na červeno: Motorovú pílu nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. |
| | 3 LED diódy svietia na červeno. | Motorová píla je príliš teplá. | ▶ Založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor. ▶ Nechajte motorovú pílu vychladnúť. |
| | 4 LED diódy blikajú na červeno. | V akumulátore je porucha. | ▶ Založte reťazovú brzdu, vyberte akumulátor a znova ho vložte. ▶ Uvoľnite reťazovú brzdu. ▶ Zapnite motorovú pílu. ▶ Ak naďalej blikajú 4 LED diódy na červeno: Akumulátor nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. |
| | | Elektrické spojenie medzi motorovou pílou a akumulátorom je prerušené. | ▶ Vyberte akumulátor. ▶ Vyčistite elektrické kontakty v akumulátorovej šachte. ▶ Vložte akumulátor. |
| | Motorová píla alebo akumulátor sú vlhké. | ▶ Motorová píla alebo akumulátor nechajte vyschnúť. | |
| Motorová píla sa v prevádzke vypne. | 3 LED diódy svietia na červeno. | Motorová píla je príliš teplá. | ▶ Založte reťazovú brzdu a vyberte akumulátor. ▶ Nechajte motorovú pílu vychladnúť. |

| Porucha | LED diódy na akumulátore | Príčina | Náprava |
|---|--------------------------|---|---|
| | | Vyskytla sa elektrická porucha. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte akumulátor a znova ho vložte. ▶ Zapnite motorovú pílu. |
| Doba prevádzky motorovej píly je príliš krátka. | | Akumulátor nie je kompletne nabitý. | ▶ Akumulátor úplne nabite. |
| | | Životnosť akumulátora bola prekročená. | ▶ Akumulátor vymeňte. |
| Po vložení akumulátora do nabíjačky sa proces nabíjania nespustí. | 1 LED svieti na červeno. | Akumulátor je príliš teplý alebo studený. | ▶ Akumulátor nechajte vložený v nabíjačke. Proces nabíjania sa spustí automaticky, hneď ako sa dosiahne dovolený teplotný rozsah. |

19.2 Oprava porúch nabíjačky

| Porucha | LED na nabíjačke | Príčina | Náprava |
|-------------------------|-----------------------|---|---|
| Akumulátor sa nenabíja. | LED bliká na červeno. | Elektrické spojenie medzi nabíjačkou a akumulátorom je prerušené. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vyberte akumulátor. ▶ Očistite elektrické kontakty na nabíjačke. ▶ Vložte akumulátor. |
| | | V nabíjačke je porucha. | ▶ Nabíjačku nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. |

20 Technické údaje

20.1 Motorová píla STIHL MSA 120 C

- Schválený akumulátor: STIHL AK
- Hmotnosť bez akumulátora, vodiacej lišty a pílovej reťaze: 2,1 kg
- Maximálny objem olejovej nádrže: 110 cm³ (0,11 l)

20.2 Reťazové kolesá a rýchlosti reťazí

Môžu sa použiť nasledujúce reťazové kolesá, vďaka ktorým sa dosiahne príslušná uvedená maximálna rýchlosť reťaze:

- 7-zubové pre 1/4" P: 13,3 m/s

20.3 Minimálna hĺbka drážky vodiacich lišt

Minimálna hĺbka drážky závisí od rozstupu vodiacej lišty.

- 1/4" P: 4 mm

20.4 Akumulátor STIHL AK

- Technológia akumulátora: lítium-iónový
- Napätie: 36 V
- Kapacita v Ah: pozri výkonový štítok
- Obsah energie vo Wh: pozri výkonový štítok
- Hmotnosť v kg: pozri výkonový štítok
- Dovolený teplotný rozsah pre použitie a uskladnenie: -10 °C až +50 °C

20.5 Nabíjačka STIHL AL 101

- Sieťové napätie: pozri výkonový štítok
- Frekvencia: pozri výkonový štítok
- Menovitý výkon: pozri výkonový štítok
- Nabíjací prúd: pozri výkonový štítok

- Dovolený teplotný rozsah pre použitie a uskladnenie: +5 °C až +40 °C

Časy nabíjania sú uvedené na stránke www.stihl.com/charging-times.

20.6 Hodnoty hluku a vibrácií

STIHL odporúča nosiť ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku L_{pA} meraná podľa EN 60745-2-13: 83 dB(A). Hodnota K pre hladinu akustického tlaku je 2 dB(A).
- Hladina akustického výkonu L_{WA} meraná podľa EN 60745-2-13: 94 dB(A). Hodnota K pre hladinu akustického výkonu je 2 dB(A).
- Hodnota vibrácií a_{HV} meraná podľa EN 60745-2-13:
 - Ovládacia rukoväť: < 3,2 m/s². Hodnota K pre hodnotu vibrácií je 2 m/s².
 - Rúrková rukoväť: < 3,4 m/s². Hodnota K pre hodnotu vibrácií je 2 m/s².

Uvedené hodnoty vibrácií boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických zariadení. Skutočne sa vyskytujúce hodnoty vibrácií môžu byť odlišné od uvedených hodnôt v závislosti od spôsobu použitia. Uvedené hodnoty vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie vibračného zaťaženia. Skutočné vibračné zaťaženie sa musí odhadnúť. Pri tom sa môžu zohľadniť aj časy, v ktorých je elektrické zariadenie vypnuté, a časy, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

20.7 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke www.stihl.com/reach.

21 Kombinácie vodiacich líšt a pílových reťazí

21.1 Motorová píla STIHL MSA 120 C

| Rozstup | Hrúbka vodiacich článkov/šírka drážky | Dĺžka | Vodiaca lišta | Počet zubov na hviezdici | Počet vodiacich článkov | Pílová reťaz |
|---------|---------------------------------------|-------|-------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------|
| 1/4" P | 1,1 mm | 25 cm | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3 (typ 3670) |
| | | 30 cm | Rollomatic E Mini | | 64 | |

Rezná dĺžka vodiacej lišty závisí od použitej motorovej píly a pílovej reťaze. Skutočná rezná dĺžka vodiacej lišty môže byť menšia ako uvedená dĺžka.

22 Náhradné diely a príslušenstvo

22.1 Náhradné diely a príslušenstvo

STIHL® Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.



STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného obchodníka značky STIHL.

23 Likvidácia

23.1 Likvidácia motorovej píly, akumulátora a nabíjačky

Informácie o likvidácii dostanete u špecializovaného obchodníka STIHL.

- ▶ Motorovú pílu, vodiacu lištu, pílovú reťaz, akumulátor, nabíjačku, príslušenstvo a obal zlikvidujte podľa predpisov a ekologicky.

24 EÚ vyhlásenie o zhode

24.1 Motorová píla STIHL MSA 120 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

- Druh konštrukcie: Akumulátorová motorová píla
- Firemná značka: STIHL

- Typ: MSA 120 C
- Sériové ident. číslo: 1254

zodpovedá príslušným ustanoveniam smerníc 2011/65/EÚ, 2006/42/ES, 2014/30/EÚ a 2000/14/ES a výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platnými k dátumu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 a EN 60745-2-13.

Preskúšanie konštrukčného vzoru ES podľa smernice 2006/42/ES, článok 12.3 (b) bolo vykonané v inštitúte: VDE Prüf-u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemecko

- Číslo certifikácie: 40043471

Pri zisťovaní nameranej a zaručenej hladiny akustického výkonu sa postupovalo podľa smernice 2000/14/ES, dodatok V.

- Nameraná hladina akustického výkonu: 95 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 97 dB(A)

Technické dokumenty sú uschované na oddelení Produktzulassung spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na motorovej píle.

Waiblingen 1. 3. 2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

v zastúpení

Thomas Elsner, vedúci manažmentu výrobkov a služieb

24.2 Vyhlásenie o zhode pre nabíjačku STIHL AL 101

Táto nabíjačka bola vyrobená a uvedená na trh v súlade s nasledujúcimi smernicami: 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na nabíjačke.

Kompletné ES vyhlásenie o zhode je dostupné v spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Nemecko.

25 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

25.1 Úvod

Táto kapitola reprodukuje predformulované, všeobecné bezpečnostné pokyny, ktoré sú uvedené v norme EN/IEC 60745 pre ručne vedené motorové elektrické náradie.

STIHL musí tieto texty vytlačiť.

Bezpečnostné pokyny na zabránenie zásahu elektrickým prúdom uvedené v časti „Elektrická bezpečnosť“ nie sú použiteľné pre akumulátorové produkty STIHL.



VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a predpisy. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a predpisov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „Elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

25.2 Bezpečnosť pracoviska

- Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok úrazy.
- Nepracujte s týmto elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.
- Nedovoľte deťom a iným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad náradím.

25.3 Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prírodného kábla elektrického náradia musí byť vhodná pre použitú zásuvku. Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie nijako meniť. Spoločne s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel mimo určeného účelu na nosenie elektrického náradia ani na jeho zavesenie, ani nevytáhujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel. Zabezpečte, aby sa kábel nedostal do blízkosti horúceho telesa ani do kontaktu s olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa súčiastkami náradia.** Poškodené alebo zauzlené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajšom prostredí.** Použitie

predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič pre chybový prúd.** Použitie prúdového chrániča pre chybový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

25.4 Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní elektrického náradia za následok vážne poranenia.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a používajte vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, protišmyková bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia, znižujú riziko poranenia.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok úraz.
- d) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.

- f) **Pri práci noste vhodný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev dostali do blízkosti pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- g) **Ak sa dajú namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne používať.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť riziko ohrozenia zdravia prachom.
- h) **Nenechajte sa uspokojiť falošnou bezpečnosťou a nepreskakujte bezpečnostné predpisy určené pre elektrické náradie ani vtedy, keď ste po mnohonásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým zraneniam.

25.5 Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) **Náradie nepreťažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.** Pomocou vhodného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- b) **Nepoužívajte nikdy také elektrické náradie, ktoré má chybný vypínač.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať, vymieňať diely vloženého nástroja alebo skôr ako náradie odložíte, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte vyberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto predpisy.** Elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskusené osoby.
- e) **Starajte sa o elektrické náradie a diely použitých nástrojov starostlivo. Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo tak poškodené, že by mohli negatívne ovplyvňovať správnu**

funkciu elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte poškodené súčiastky opraviť. Veľa úrazov bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto predpisov. Pri práci zohľadnite pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Udržiavajte rukoväti a ich plochy v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a tuku.** Šmyklivé rukoväti a ich plochy nedovoľujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

25.6 Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním

- a) **Nabíjajte akumulátory iba nabíjačkami, ktoré sú odporúčané výrobcom.** V dôsledku nabíjačky, ktorá je určená pre určitý typ akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je používaná s inými akumulátormi.
- b) **V elektrickom náradí používajte iba k tomu určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k poraneniám a požiarom.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných drobných kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže kvapalina z akumulátora vyteciť. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí, navštívte aj lekára.** Vytekajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.

- e) **Nepoužívajte poškodené alebo zmenené akumulátory.** Poškodené alebo zmenené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a môžu viesť k vzniku požiaru, explózie alebo nebezpečenstvu zranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C (265 °F) môžu vyvolať explóziu.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže akumulátor zničiť a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

25.7 Servis

- a) **Opravou elektrického náradia poverte vždy len kvalifikovaný odborný personál, ktorý používa iba originálne náhradné diely.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť elektrického náradia zostane zachovaná.
- b) **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodeného akumulátora.** Všetky údržby akumulátorov by sa mali uskutočniť prostredníctvom výrobcu alebo splnomocneného zákazníckeho servisu.

25.8 Bezpečnostné pokyny pre reťazové píly

- **Keď píla beží, nepribližujte sa k pílovej reťazi žiadnou časťou tela. Pred spustením píly sa presvedčte, či sa pílová reťaz ničoho nedotýka.** Pri práci s reťazovou pilou môže malý okamih nepozornosti mať za následok to, že pílová reťaz zachytí odev alebo niektorú časť tela.
- **Reťazovú pílu držte vždy pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť.** Držanie reťazovej píly v opačnom pracovnom postavení zvyšuje riziko poranení a nesmie sa aplikovať.
- **Elektrické náradie sa smie držať iba za izolované plochy rukoväti, pretože pílová reťaz môže prísť do kontaktu so skrytými vedeniami.** Pílové reťaze, ktoré sa dotknú vodičov pod napätím, spôsobia, že aj kovové diely elektrického náradia sa dostanú pod napätie a mohli by obsluhu spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

- **Používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu. Pre hlavu, ruky, nohy a chodidlá sa odporúča aj ďalšie ochranné vybavenie.** Vhodný ochranný odev znižuje nebezpečenstvo poranenia spôsobené poletujúcim trieskovým materiálom a náhodným kontaktom s pílovou reťazou.
- **Nepracujte s reťazovou pílou na strome.** Pri prevádzke na strome hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Zabezpečte si vždy pevný postoj a prevádzkujte reťazovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom podklade.** Šmyklavý podklad alebo nestabilné plochy na státie, ako napr. rebríky, môžu viesť k strate kontroly nad reťazovou pílou.
- **Pri rezaní napnutého konára rátajte s tým, že sa odpruží smerom späť.** Keď sa toto napätie uvoľní do vlákien dreva, môže napnutý konár trafiť obsluhujúcu osobu a/alebo môže dôjsť k strate kontroly nad reťazovou pílou.
- **Mimoriadne opatrne postupujte pri rezaní podrastu a mladých stromčekov.** Tento tenký materiál sa môže v pílovej reťazi zachytiť a udrieť vás alebo môžete stratiť rovnováhu.
- **Prenášajte reťazovú pílu za prednú rukoväť, vo vypnutom stave, pílovú reťaz odvrátenú od tela.** Pri preprave a skladovaní natiahnite vždy na pílovú reťaz ochranný kryt. Starostlivé zaobchádzanie s reťazovou pílou znižuje pravdepodobnosť neúmyselného dotyku s bežiacou pílovou reťazou.
- **Dodržiavajte pokyny na mastenie, napínanie reťaze a výmenu príslušenstva.** Neodborne napnutá alebo namastená reťaz sa môže buď pretrhnúť alebo sa zvýši riziko spätného rázu.
- **Udržujte rukoväti v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a tuku.** Zamastené, zaolejované rukoväti sú šmyklavé a môžu viesť k strate kontroly.
- **Píľte len drevo. Používajte reťazovú pílu len na také práce, na ktoré je určená. Príklad: Nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie plastov, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú vyrobené z dreva.** Použitie reťazovej píly nezodpovedajúce stanovenému použitiu môže viesť k nebezpečným situáciám.

25.9 Príčiny a zabránenie spätnému rázu

Spätný ráz sa môže vyskytnúť vtedy, keď sa hrot vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu, alebo keď sa drevo ohne a pílová reťaz sa v reze zablokuje.

Dotyk hrotom vodiacej lišty môže mať v niektorých prípadoch za následok neočakávanú reakciu smerujúcu dozadu, pri ktorej sa vodiaca lišta vymrští smerom hore a smerom k obsluhujúcej osobe.

Zablokovanie pílovej reťaze na hornej hrane vodiacej lišty môže lištu prudko vymrštíť smerom k obsluhujúcej osobe.

Každá z týchto reakcií môže mať za následok stratu kontroly nad pílou, následkom čoho by ste sa mohli ťažko zraniť. Nespoliehajte sa výlučne iba na tie bezpečnostné zariadenia, ktoré sú súčasťou konštrukcie reťazovej píly. Ako používateľ reťazovej píly by ste mali vykonať rozličné opatrenia, aby ste mohli pracovať bez úrazov a poranení.

Spätný ráz vzniká následkom nesprávneho alebo chybného používania elektrického náradia. Vhodnými preventívnymi opatreniami, ktoré popisujeme v nasledujúcom texte, mu možno zabrániť:

- **Držte reťazovú pílu pevne oboma rukami, pričom palce a prsty obopínajú rukoväti reťazovej píly. Telo a ruky dajte do takej polohy, v ktorej budete môcť najlepšie odolať silám spätného rázu.** V prípade uskutočnenia vhodných opatrení môže obsluhujúca osoba sily spätného rázu zvládnuť. Reťazovú pílu nikdy nepúšťajte z rúk.
- **Vyhýbajte sa abnormálnej polohe tela a nepíľte vo výške nad ramenami.** Tým sa zabráni neúmyselnému dotyku s hrotom lišty a umožní sa lepšia kontrola reťazovej píly v neočakávaných situáciách.
- **Používajte výlučne iba výrobcom predpísané náhradné lišty a pílové reťaze.** Nesprávne náhradné lišty a pílové reťaze môžu mať za následok roztrhnutie reťaze a/alebo vyvolať spätný ráz.
- **Dodržiavajte pokyny výrobcu na ostrenie a údržbu pílovej reťaze.** Príliš nízke obmedzovače hĺbky zvyšujú možnosť vzniku spätného rázu.

Содержание

| | | | | | |
|----------|---|-----------|-----------|---|-----------|
| 1 | Предисловие | 47 | 7.2 | Натяжение пильной цепи | 67 |
| 2 | Информация к данному руководству по эксплуатации | 47 | 7.3 | Заправка адгезионным маслом для пильных цепей | 68 |
| 2.1 | Действующие документы | 47 | 8 | Установка и отпускание цепного тормоза | 68 |
| 2.2 | Обозначение предупредительных сообщений в тексте | 47 | 8.1 | Установка тормоза цепи | 68 |
| 2.3 | Символы в тексте | 47 | 8.2 | Отпускание тормоза цепи | 69 |
| 3 | Обзор | 48 | 9 | Установка и извлечение аккумулятора | 69 |
| 3.1 | Мотопила, аккумулятор и зарядное устройство | 48 | 9.1 | Установка аккумулятора | 69 |
| 3.2 | Символы | 49 | 9.2 | Извлечение аккумулятора | 69 |
| 4 | Указания по технике безопасности | 50 | 10 | Включение и выключение мотопилы | 69 |
| 4.1 | Предупреждающие символы | 50 | 10.1 | Включение мотопилы | 69 |
| 4.2 | Использование по назначению | 50 | 10.2 | Выключение мотопилы | 70 |
| 4.3 | Требования к пользователю | 51 | 11 | Проверка мотопилы и аккумулятора | 70 |
| 4.4 | Одежда и оснащение | 52 | 11.1 | Проверка звездочки | 70 |
| 4.5 | Рабочая зона и окружающее пространство | 52 | 11.2 | Проверка направляющей шины | 70 |
| 4.6 | Безопасное состояние | 54 | 11.3 | Проверка пильной цепи | 71 |
| 4.7 | Работы | 56 | 11.4 | Проверка тормоза цепи | 71 |
| 4.8 | Реакционные силы | 59 | 11.5 | Проверка органов управления | 71 |
| 4.9 | Зарядка | 60 | 11.6 | Контроль системы смазки цепи | 72 |
| 4.10 | Транспортировка | 61 | 11.7 | Проверить аккумулятор | 72 |
| 4.11 | Хранение | 62 | 12 | Работа мотопилой | 72 |
| 4.12 | Очистка, техобслуживание и ремонт | 63 | 12.1 | Как держать и вести мотопилу | 72 |
| 5 | Подготовка мотопилы к эксплуатации | 64 | 12.2 | Пиление | 72 |
| 5.1 | Подготовка мотопилы к эксплуатации | 64 | 12.3 | Обрезка сучьев | 73 |
| 6 | Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе | 64 | 12.4 | Валка леса | 73 |
| 6.1 | Подзарядка аккумулятора | 64 | 13 | После работы | 78 |
| 6.2 | Отображение уровня заряда | 65 | 13.1 | После работы | 78 |
| 6.3 | Светодиоды аккумулятора | 65 | 14 | Транспортировка | 78 |
| 6.4 | Светодиод на зарядном устройстве | 65 | 14.1 | Транспортировка мотопилы | 78 |
| 7 | Сбор мотопилы | 65 | 14.2 | Транспортировка аккумулятора | 79 |
| 7.1 | Монтаж и демонтаж направляющей шины и цепи пилы | 65 | 15 | Хранение | 79 |
| | | | 15.1 | Хранение мотопилы | 79 |
| | | | 15.2 | Хранение аккумулятора | 79 |
| | | | 15.3 | Хранение зарядного устройства | 79 |



Данная инструкция по эксплуатации защищена авторским правом. Компания оставляет за собой все права, особенно право на распространение, перевод и обработку материала с помощью электронных систем.

| | |
|--|-----------|
| 16 Очистка | 80 |
| 16.1 Очистка мотопилы | 80 |
| 16.2 Очистка направляющей шины и пильной цепи | 80 |
| 16.3 Очистка аккумулятора | 80 |
| 16.4 Очистка зарядного устройства | 80 |
| 17 Техническое обслуживание | 80 |
| 17.1 Удаление заусенцев с направляющей шины | 80 |
| 17.2 Заточка пильной цепи | 81 |
| 17.3 Техобслуживание тормоза цепи | 81 |
| 18 Ремонт | 81 |
| 18.1 Ремонт мотопилы, аккумулятора и зарядного устройства | 81 |
| 19 Устранение неисправностей | 83 |
| 19.1 Устранение неисправностей мотопилы или аккумулятора | 83 |
| 19.2 Устранение неисправностей зарядного устройства | 84 |
| 20 Технические данные | 85 |
| 20.1 Мотопила STIHL MSA 120 C | 85 |
| 20.2 Звездочки и скорость движения цепи | 85 |
| 20.3 Минимальная глубина паза направляющей шины | 85 |
| 20.4 Аккумулятор STIHL АК | 85 |
| 20.5 Зарядное устройство STIHL AL 101 | 85 |
| 20.6 Уровни шума и вибрации | 85 |
| 20.7 REACH | 85 |
| 20.8 Установленный срок службы | 86 |
| 21 Комбинации направляющей шины и пильной цепи | 87 |
| 21.1 Мотопила STIHL MSA 120 C | 87 |
| 22 Запасные части и принадлежности | 88 |
| 22.1 Запасные части и принадлежности | 88 |
| 23 Утилизация | 88 |
| 23.1 Утилизация мотопилы, аккумулятора и зарядного устройства | 88 |
| 24 Сертификат соответствия ЕС | 88 |
| 24.1 Мотопила STIHL MSA 120 C | 88 |
| 24.2 Декларация о соответствии для зарядного устройства STIHL AL 101 | 89 |

| | |
|--|-----------|
| 24.3 EAC | 89 |
| 25 Адреса | 89 |
| 25.1 Дочерние компании STIHL | 89 |
| 25.2 Представительства STIHL | 89 |
| 26 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов | 89 |
| 26.1 Введение | 89 |
| 26.2 Безопасность на рабочем месте | 90 |
| 26.3 Электробезопасность | 90 |
| 26.4 Безопасность людей | 90 |
| 26.5 Применение и обращение с электроинструментом | 91 |
| 26.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом | 92 |
| 26.7 Техническое обслуживание | 92 |
| 26.8 Указания по технике безопасности при эксплуатации цепной пилы | 92 |
| 26.9 Причины и предотвращение обратной отдачи | 93 |

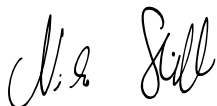
1 Предисловие

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ▶ В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:

- Инструкции по технике безопасности для аккумулятора STIHL АК
- Информация по технике безопасности для аккумуляторов и изделий со встроенным аккумулятором STIHL: www.stihl.com/saftey-data-sheets

2.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.


- ▶ Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

УКАЗАНИЕ

Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.

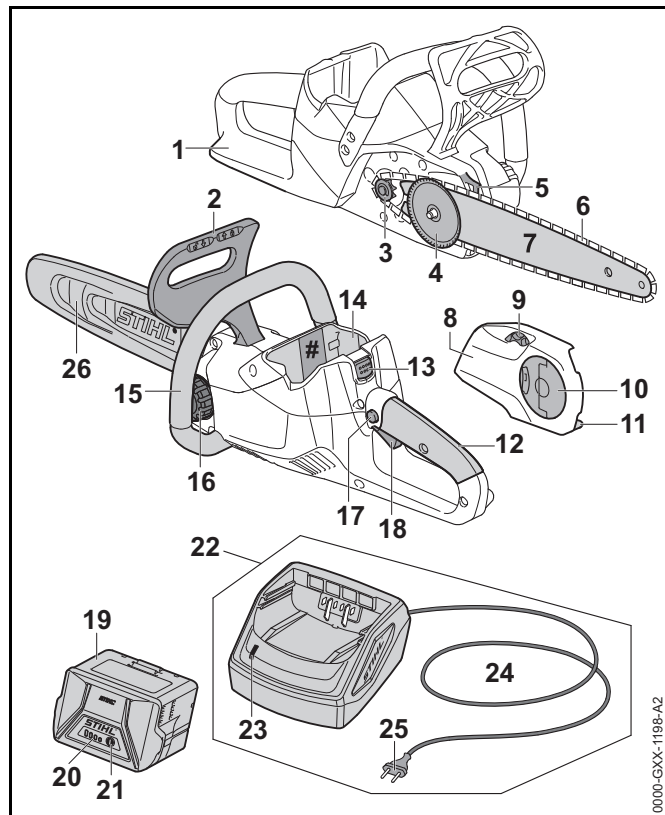
- ▶ Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

2.3 Символы в тексте

-  Данный символ указывает на главу в данном руководстве по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Мотопила, аккумулятор и зарядное устройство



1 Задний защитный щиток

Задний защитный щиток предохраняет правую руку от возможного контакта с отлетевшей или порванной пильной цепью.

2 Передний защитный щиток

Передний защитный щиток защищает левую руку от контакта с пильной цепью, служит для задействования тормоза цепи и при отдаче автоматически активизирует тормоз цепи.

3 Звездочка

Звездочка приводит в движение пильную цепь.

4 Натяжной шкив

Натяжной шкив сдвигает направляющую шину, натягивая и ослабляя тем самым пильную цепь.

5 Зубчатый упор

Зубчатый упор служит для опоры мотопилы на дерево во время работы.

6 Пильная цепь

Пильная цепь режет древесину.

7 Направляющая шина

Направляющая шина служит направляющей для пильной цепи.

8 Крышка звездочки

Крышка звездочки закрывает звездочку и фиксирует направляющую шину на мотопиле.

9 Натяжная звездочка

Натяжная звездочка позволяет регулировать натяжение цепи.

10 Гайка-барашек

Гайка-барашек служит для крепления крышки цепной звездочки на мотопиле.

11 Цепеуловитель

Цепеуловитель останавливает отлетевшую или порванную пильную цепь.

12 Рукоятка управления

Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотопилы.

13 Фиксатор

Фиксатор удерживает аккумулятор в аккумуляторном отсеке.

14 Аккумуляторный отсек

В аккумуляторном отсеке размещается аккумулятор.

15 Трубчатая рукоятка

Трубчатая рукоятка предназначена для удерживания, направления и ношения мотопилы.

16 Крышка масляного бачка

Крышка масляного бачка закрывает масляный бачок.

17 Стопорная кнопка

Стопорная кнопка разблокирует рычаг переключения.

18 Рычаг переключения

Рычаг переключения включает и выключает мотопилу.

19 Аккумулятор

Аккумулятор обеспечивает мотопилу электроэнергией.

20 Светодиоды

Светодиоды отображают уровень заряда аккумулятора и неисправности.

21 Кнопка

Кнопка активирует светодиоды на аккумуляторе.

22 Зарядное устройство

Зарядное устройство предназначено для зарядки аккумулятора.

23 Светодиод

Светодиод отображает состояние зарядного устройства.

24 Кабель питания

Кабель питания соединяет зарядное устройство со штепсельной вилкой.

25 Штепсельная вилка

Штепсельная вилка соединяет кабель питания с розеткой

26 Кожух цепи

Кожух цепи защищает от контакта с пильной цепью.

Заводская табличка с номером изделия**3.2 Символы**

Символы, которые могут находиться на мотопиле, аккумуляторе и зарядном устройстве, означают следующее:



Данный символ указывает направление движения пильной цепи.



Для натяжения цепи поворачивать в этом направлении.



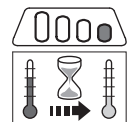
Этим символом обозначен бак для адгезионного масла пильной цепи.



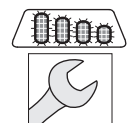
В этом направлении следует задействовать тормоз цепи.



В этом направлении следует отпустить тормоз цепи.



Светится 1 красный светодиод. Аккумулятор перегрелся или переохладился.



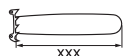
Мигают 4 красных светодиода. Неполадки, связанные с аккумулятором.



Светится зеленый светодиод и мигают или светятся зеленые светодиоды на аккумуляторе. Аккумулятор заряжается.



Мигает красный светодиод. Между аккумулятором и зарядным устройством отсутствует электрический контакт или в аккумуляторе/зарядном устройстве имеется неисправность.



Длина направляющей шины, разрешенной к использованию.



Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EG в дБ(А) для сопоставимости уровней шума изделий.



Величина рядом с символом обозначает энергоемкость аккумулятора согласно спецификации изготовителя. Доступная при работе энергоемкость ниже.



Эксплуатировать электрическое устройство в закрытом и сухом помещении.



Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на мотопиле, аккумуляторе и зарядном устройстве означают следующее:



Соблюдать правила техники безопасности и меры предосторожности.



Прочитать, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.



Носить защитные очки и защитный шлем.



Соблюдать правила по технике безопасности в отношении отдачи.



Вынимать аккумулятор на время перерывов в работе, транспортировки, хранения, технического обслуживания или ремонта.



Предохранять мотопилу и зарядное устройство от дождя и влаги.



Предохранять аккумулятор от воздействия высоких температур и открытого огня.



Предохранять аккумулятор от воздействия дождя и влаги, не погружать его в жидкости.



Соблюдать допустимый температурный диапазон аккумулятора.

4.2 Использование по назначению

Мотопила STIHL MSA 120 C предназначена для пиления древесины, обрезки сучьев и валки деревьев с небольшим диаметром ствола, а также для ухода за деревьями на приусадебном участке.

Мотопилу запрещено использовать во время дождя.

Аккумулятор STIHL АК обеспечивает мотопилу электроэнергией.

Зарядное устройство STIHL AL 101 используется для подзарядки аккумулятора STIHL АК.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование аккумуляторов и зарядных устройств, не допущенных STIHL для данной мотопилы, может привести к возгоранию и взрыву. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Использовать мотопилу с аккумулятором STIHL АК.
 - ▶ Заряжать аккумулятор STIHL АК с помощью зарядного устройства STIHL AL 101, AL 300 или AL 500.
- Использование мотопилы, аккумулятора или зарядного устройства не по назначению может привести к тяжелым или смертельным травмам и к материальному ущербу.
 - ▶ Использовать мотопилу, аккумулятор и зарядное устройство в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи без инструктажа могут не понять или неправильно оценить риски эксплуатации мотопилы, аккумулятора и зарядного устройства. Это чревато тяжелыми или летальными травмами пользователя или других лиц.



- ▶ Прочесть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ▶ Если мотопилу, аккумулятор или зарядное устройство передают другому лицу: передать в комплекте руководство по эксплуатации.

- ▶ Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям:
 - Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
 - Физическая, сенсорная и умственная способность к управлению мотопилой, аккумулятором и зарядным устройством и работе с ними. Если пользователь обладает лишь ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, он может работать только под надзором компетентного лица или руководствуясь его указаниями.
 - Пользователь достиг совершеннолетия.
 - Получение инструктажа у дилера STIHL или компетентного лица перед началом работы с мотопилой и использованием зарядного устройства.
 - Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.
- ▶ Если пользователь работает с мотопилой впервые: потренироваться в распиливании бревен на козлах или на раме.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе длинные волосы могут быть затянуты в мотопилу. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Длинные волосы собрать и зафиксировать так, чтобы исключить возможность их затягивания в мотопилу.
- Во время работы существует вероятность подбрасывания предметов с высокой скоростью. Пользователь может получить травмы.



- ▶ Носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.

- ▶ STIHL рекомендует носить защитную лицевую маску.
- ▶ Носить плотно прилегающую верхнюю часть с длинными рукавами.

- Падающие сверху предметы могут поранить голову.



- ▶ При наличии опасности падения сверху предметов во время работы: носить защитную каску.

- Во время работы может подняться пыль и образоваться дым. Пыль, попавшая в дыхательные пути, и дым могут причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
 - ▶ Носить пылезащитную маску.
- Несоответствующая одежда может запутаться в ветках, кустах и попасть в мотопилу. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Носить плотно прилегающую одежду.
 - ▶ Снять шарфы и украшения.

- Во время работы возможен контакт пользователя с движущейся пильной цепью. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Носить длинные брюки соответствующего класса защиты от порезов.
- Во время работы пользователь может порезаться о древесину. Во время очистки или технического обслуживания возможен контакт пользователя с пильной цепью. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. При контакте с движущейся пильной цепью пользователь может порезаться. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить сапоги с защитой от порезов.

4.5 Рабочая зона и окружающее пространство

4.5.1 Мотопила

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мотопилой и подброшенными предметами. Посторонние лица, дети и животные могут получить тяжелые травмы.
 - ▶ Посторонние лица, дети и животные не должны находиться в зоне проведения работ.
- Мотопила не обладает влагонепроницаемостью. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, и мотопила может быть повреждена.
 - ▶ Не работать при дожде и высокой влажности.



- Электродвигатель мотопилы может искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры могут инициировать пожар и взрыв. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.

4.5.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - ▶ Хранить в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях аккумулятор может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Беречь аккумулятор от воздействия высоких температур и огня.
 - ▶ Не бросать аккумулятор в огонь.
 - ▶ Использовать и хранить аккумулятор при температурах от - 10 °C до + 50 °C.
 - ▶ Предохранять аккумулятор от воздействия дождя и влаги, не погружать его в жидкости.
- ▶ Хранить аккумулятор вдали от металлических предметов.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию высокого давления.
- ▶ Не подвергать аккумулятор воздействию микроволн.



- ▶ Предохранять аккумулятор от химических веществ и солей.

4.5.3 Зарядное устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным устройством и электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Хранить в недоступном для детей месте.
- Зарядное устройство не является влагонепроницаемым. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, а зарядное устройство может быть повреждено.
 - ▶ Не эксплуатировать во время дождя и в условиях высокой влажности.
- Зарядное устройство не защищено от всех внешних воздействий. При определенных внешних воздействиях зарядное устройство может загореться или взорваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Эксплуатировать зарядное устройство в закрытом и сухом помещении.
 - ▶ Не эксплуатировать зарядное устройство в легковоспламеняющейся и взрывоопасной среде.
 - ▶ Не эксплуатировать зарядное устройство на легковоспламеняющемся основании.
 - ▶ Использовать и хранить зарядное устройство при температурах от + 5 °C до + 40 °C.
- О кабель питания можно споткнуться. Это может привести к травмам и к повреждению зарядного устройства.
 - ▶ Кабель питания должен лежать ровно.



4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Мотопила

Мотопила находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Мотопила не повреждена.
- Мотопила чистая и сухая.
- Цепеуловитель не поврежден.
- Тормоз цепи исправен.
- Органы управления исправны и в их конструкцию не вносились изменения.
- Система смазки пильной цепи исправна.
- Следы приработки на звездочке не глубже 0,5 мм.
- Установлено указанное в настоящем руководстве по эксплуатации сочетание направляющей шины и пильной цепи.
- Направляющая шина и пильная цепь правильно установлены.
- Пильная цепь правильно натянута.
- Используются только оригинальные принадлежности STIHL для данной мотопилы.
- Принадлежности установлены надлежащим образом.
- Крышка масляного бачка закрыта.


▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденной мотопилой.
 - ▶ Если мотопила загрязнена или влажная: очистить и просушить мотопилу.
 - ▶ Работать с неповрежденным цепеуловителем.

- ▶ Не вносить изменения в конструкцию мотопилы. Исключение: монтаж указанного в настоящем руководстве по эксплуатации сочетания направляющей шины и пильной цепи.
- ▶ Если органы управления находятся в ненадлежащем состоянии: не работать мотопилой.
- ▶ Для данной мотопилы устанавливать только оригинальные принадлежности STIHL.
- ▶ Направляющую шину и пильную цепь устанавливать в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- ▶ Устанавливать принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
- ▶ Не помещать предметы в отверстия мотопилы.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

4.6.2 Направляющая шина

Направляющая шина находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Направляющая шина не повреждена.
- Направляющая шина не деформирована.
- Глубина паза не меньше или больше минимального размера,  20.3.
- На перемычках паза нет заусенцев.
- Паз не сужен и не расширен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии направляющая шина не может правильно направлять пильную цепь. Движущаяся пильная цепь может сорваться с направляющей шины. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденной направляющей шиной.
 - ▶ Если глубина паза меньше минимального размера: заменить направляющую шину.

- ▶ Ежедневно удалять заусенцы с направляющей шины.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

4.6.3 Пильная цепь

Пильная цепь находится в безопасном состоянии, если соблюдены следующие условия:

- Пильная цепь не повреждена.
- Пильная цепь правильно заточена.
- Высота ограничителя глубины режущих зубьев находится в пределах сервисной маркировки.
- Длина режущих зубьев находится в пределах меток износа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Работать с неповрежденной пильной цепью.
 - ▶ Правильно заточить пильную цепь.
 - ▶ В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.6.4 Аккумулятор

Аккумулятор находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий:

- Аккумулятор не поврежден.
- Аккумулятор чистый и сухой.
- Аккумулятор находится в рабочем состоянии и в его конструкцию не вносились изменения.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии надежная работа аккумулятора невозможна. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Использовать неповрежденный и исправный аккумулятор.
 - ▶ Не заряжать поврежденный или неисправный аккумулятор.
 - ▶ Если аккумулятор загрязнен или влажный: очистить и просушить.
 - ▶ Не вносить изменений в конструкцию аккумулятора.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия аккумулятора.
 - ▶ Не соединять контакты аккумулятора с металлическими предметами – это может привести к короткому замыканию.
 - ▶ Не вскрывать аккумулятор.
- Из поврежденного аккумулятора может протечь жидкость. Контакт жидкости с кожей или глазами может вызвать раздражение кожи или глаз.
 - ▶ Избегать контакта с жидкостью.
 - ▶ В случае попадания на кожу: обильно промыть водой с мылом подвергшиеся воздействию участки кожи.
 - ▶ При попадании в глаза: обильно промыть глаза водой в течение не менее 15 минут, после чего обратиться к врачу.
- Поврежденный или неисправный аккумулятор может издавать необычный запах, дымиться или гореть. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Если аккумулятор издает необычный запах или дымится: не использовать аккумулятор и держать его на безопасном расстоянии от горючих веществ.
 - ▶ Если аккумулятор загорелся: попытаться погасить пламя огнетушителем или водой.

4.6.5 Зарядное устройство

Зарядное устройство находится в безопасном состоянии, если выполняются следующие условия:

- Отсутствуют повреждения.
- Зарядное устройство чистое и сухое.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Использовать неповрежденное зарядное устройство.
 - ▶ Если зарядное устройство грязное или влажное: очистить и высушить.
 - ▶ Не вносить изменения в конструкцию зарядного устройства.
 - ▶ Не помещать предметы в отверстия зарядного устройства.
 - ▶ Не соединять контакты зарядного устройства с металлическими предметами – это может привести к короткому замыканию.
 - ▶ Не вскрывать зарядное устройство.

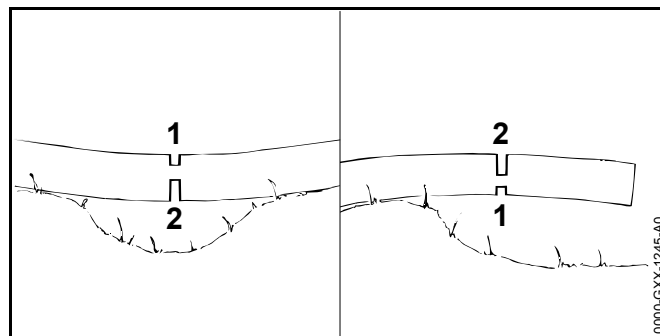
4.7 Работы

4.7.1 Пиление

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В случае чрезвычайной ситуации при отсутствии людей на расстоянии слышимости вне рабочей зоны оказание помощи будет невозможным.
 - ▶ Проследить, чтобы на расстоянии слышимости вне рабочей зоны находились люди.
- В определенных ситуациях пользователь не может сохранять концентрацию при работе. Пользователь может потерять контроль над мотопилой, споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Работать спокойно и осторожно.
 - ▶ В условиях недостаточного освещения и плохой видимости: не работать с мотопилой.
 - ▶ Работать с мотопилой в одиночку.
 - ▶ Не держать инструмент выше плеча.
 - ▶ Обращать внимание на препятствия.
 - ▶ При работе стоять на грунте/полу и удерживать равновесие. Если необходимо работать на высоте: использовать подъемную рабочую площадку или надежные леса.
 - ▶ При появлении признаков усталости: сделать перерыв.
- Движущаяся пильная цепь может причинить порезы пользователю. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Не касаться движущейся пильной цепи.
 - ▶ Если пильная цепь заблокирована предметом: выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор. Только потом удалить предмет.

- Движущаяся пильная цепь нагревается и удлиняется. Если пильная цепь недостаточно смазана и натянута, она может сорваться с направляющей шины или порваться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Использовать адгезионное масло для пильных цепей.
 - ▶ При работе регулярно проверять натяжение пильной цепи. Если цепь имеет недостаточное натяжение: подтянуть пильную цепь.
- Если при эксплуатации мотопила меняет форму или реагирует необычно, возможно, она находится в небезопасном состоянии. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Завершить работу, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL.
- В процессе эксплуатации мотопила может вибрировать.
 - ▶ Работать в перчатках.
 - ▶ Делать перерывы.
 - ▶ При появлении признаков нарушения кровообращения: проконсультироваться с врачом.
- Если движущаяся пильная цепь задевает за твердый предмет, возможно образование искр. Искры в легковоспламеняющемся окружении могут стать причиной пожара. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Не работать в легковоспламеняющемся окружении.
- После отпущения рычага переключения пильная цепь продолжает двигаться в течение непродолжительного времени. Движущаяся пильная цепь может нанести порезы. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Подождать до остановки пильной цепи.



▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При пилении напряженной древесины направляющую шину может заклинить. Пользователь может потерять контроль над мотопилой и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Сначала сделать компенсационный подпил со стороны действия сил сжатия (1), затем пропил со стороны действия сил растяжения (2).

4.7.2 Обрезка сучьев

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если обрезку сучьев на поваленном дереве начинать снизу, то ствол лишается опоры о землю. Во время работы дерево может начать двигаться. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Крупные ветки снизу пропиливать только после того, как ствол будет обрезан до необходимой длины.
 - ▶ Не обрезать сучья, стоя на стволе.
- При обрезке сверху может упасть спиленная ветка. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
 - ▶ Обрезать сучья со стороны комлевого конца в направлении кроны.

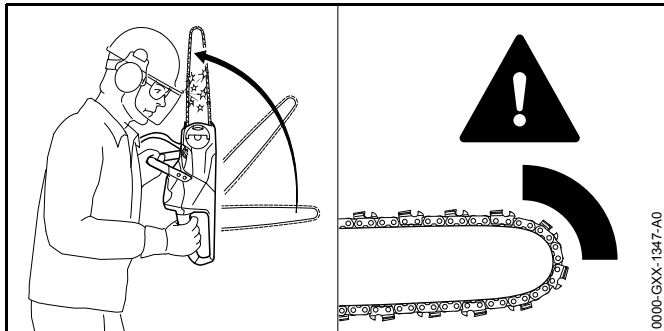
4.7.3 Валка леса

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неопытные лица не могут оценить опасность, возникающую при валке леса. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ При наличии неясностей: не производить валку.
- При валке ствол и ветки могут упасть на людей или предметы. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Выбрать направление валки так, чтобы зона падения была пустой.
 - ▶ Посторонние, дети и животные должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны – не меньше 2,5 длин ствола.
 - ▶ Перед валкой удалить надломленные или сухие ветки из кроны дерева.
 - ▶ Если надломленные или сухие ветки невозможно удалить из кроны дерева: не валить дерево.
 - ▶ Следить за кроной падающего дерева и кронами соседних деревьев и не стоять на пути падающих сучьев.
- При падении дерева его ствол может сломаться или отскочить в сторону пользователя. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
 - ▶ Проложить путь отхода сбоку против направления падения.
 - ▶ Двигаться назад по пути отхода, наблюдая за падающим деревом.
 - ▶ Не идти назад вниз по склону.
- Препятствия в рабочей зоне и на пути отхода могут помешать пользователю. Он может споткнуться и упасть. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.
 - ▶ Удалить препятствия из рабочей области и с пути отхода.
- Если слишком рано подпилить или распилить недопил, защитный или удерживающий ремень, то не удастся соблюсти направление валки или дерево упадет раньше времени. Это чревато тяжелыми или летальными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Не подпиливать и не распиливать недопил.
 - ▶ Распиливать защитный или удерживающий ремень в последнюю очередь.
 - ▶ Если дерево валится раньше намеченного времени: прервать основной пропил и отойти по проложенному пути отхода.
- Если движущаяся пильная цепь верхней четвертью верхушки направляющей шины попадает на твердый клин и резко тормозится, может произойти отдача. Это чревато тяжелыми или летальными травмами.
 - ▶ Использовать клинья из алюминия или пластика.
- Если при валке дерево зависло или застряло на другом дереве, пользователь не может завершить валку с помощью мотопилы.
 - ▶ Прервать работу и повалить ствол с помощью лебедки или тягача.

4.8 Реакционные силы

4.8.1 Отдача

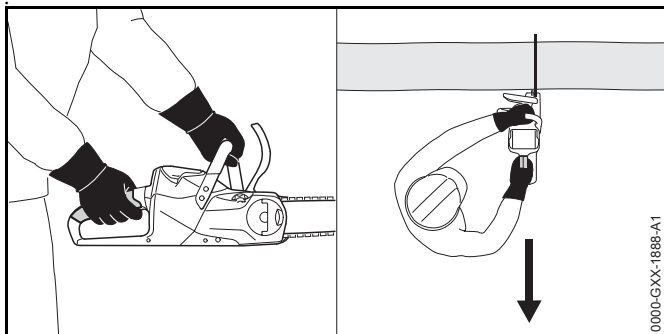


Отдача может возникнуть по следующим причинам:

- Движущаяся пильная цепь попадает на твердый предмет верхней четвертью вершины направляющей шины и резко тормозится.
- При движении пильную цепь заклинило у вершины направляющей шины.

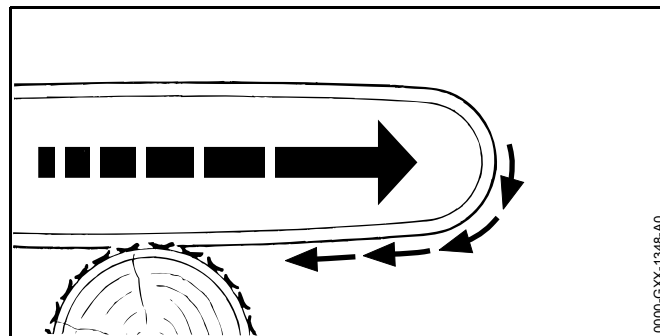
Тормоз цепи не может предотвратить отдачу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- При отдаче возможно отбрасывание мотопилы в сторону пользователя. Пользователь может потерять контроль над мотопилой и получить тяжелые или смертельные травмы.
 - ▶ Крепко держать мотопилу обеими руками.
 - ▶ Держаться за пределами увеличенной зоны отбрасывания мотопилы.
 - ▶ Работать в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
 - ▶ Не пилить верхней четвертью вершины направляющей шины.
 - ▶ Работать с правильно заточенной и натянутой пильной цепью.
 - ▶ Использовать пильную цепь, снижающую опасность отдачи.
 - ▶ Использовать направляющую шину с небольшой головкой.
 - ▶ Работать при полном газе.

4.8.2 Затягивание

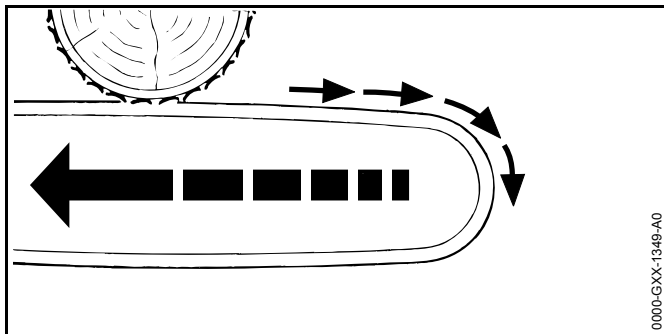


При пилении нижней стороной направляющей шины мотопила может быть затянута в сторону.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если движущаяся пильная цепь попадает на твердый предмет и быстро тормозится, пила может быть рывком затянута в сторону. Пользователь может потерять контроль над мотопилой и получить тяжелые или смертельные травмы.
 - ▶ Крепко держать мотопилу обеими руками.
 - ▶ Работать в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
 - ▶ Вести направляющую шину в разрезе прямо.
 - ▶ Правильно установить зубчатый упор.
 - ▶ Работать при полном газе.

4.8.3 Отскок



При пилении верхней стороной направляющей шины мотопила может быть отброшена в направлении пользователя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если движущаяся пильная цепь попадает на твердый предмет и быстро тормозится, мотопила может быть с силой отброшена в сторону пользователя.

Пользователь может потерять контроль над мотопилой и получить тяжелые или смертельные травмы.

- ▶ Крепко держать мотопилу обеими руками.
- ▶ Работать в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
- ▶ Вести направляющую шину в разрезе прямо.
- ▶ Работать при полном газе.

4.9 Зарядка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контакт с токопроводящими элементами может возникнуть по следующим причинам:

- Поврежден кабель питания.
- Повреждена штепсельная вилка.
- Неправильно установлена розетка.

- Контакт с токопроводящими элементами может вызвать поражение электрическим током. Это может привести к тяжелым травмам или смерти пользователя.
 - ▶ Убедиться, что кабель питания и штепсельная вилка не повреждены.
 - ▶ Вставить штепсельную вилку в правильно установленную розетку.

- Во время зарядки неправильное напряжение или неправильная частота в сети могут вызвать перенапряжение зарядного устройства. Возможно повреждение зарядного устройства.
 - ▶ Убедиться, что напряжение и частота сети соответствуют данным на заводской табличке зарядного устройства.
- При зарядке поврежденное или неисправное зарядное устройство может издавать необычный запах или дымиться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- При недостаточном отводе тепла зарядное устройство может перегреться и вызвать пожар. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Не вскрывать зарядное устройство.
- Если к розетке подключено несколько зарядных устройств, то электрические провода при зарядке могут быть перегружены. Провода могут нагреться и инициировать пожар. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Подключать зарядные устройства к розетке по одному.
 - ▶ Не подключать зарядное устройство к многопозиционным розеткам.
- При подвешивании зарядного устройства на стене могут быть повреждены проходящие в стене электрические провода и трубы. Контакт с электрическими проводами может привести к поражению электрическим током. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Убедиться, что в данном месте в стене не проходят электрические провода и трубы.
- При подвешивании зарядного устройства на стене вопреки инструкциям в настоящем руководстве по эксплуатации возможно падение зарядного

устройства или аккумулятора либо перегрев зарядного устройства. Это чревато травмами и материальным ущербом.

- ▶ Подвесить зарядное устройство на стену в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При подвешивании на стену зарядного устройства со вставленным аккумулятором он может выпасть из зарядного устройства. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Сначала подвесить зарядное устройство на стену, а затем вставить аккумулятор.

4.10 Транспортировка

4.10.1 Мотопила

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке мотопилы может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Задействовать тормоз цепи.
- ▶ Надеть на направляющую шину защиту цепи так, чтобы она закрывала всю шину.
- ▶ Зафиксировать мотопилу, чтобы она не двигалась и не переворачивалась.

4.10.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению аккумулятора и к материальному ущербу.
 - ▶ Не транспортировать поврежденный аккумулятор.
 - ▶ Транспортировать аккумулятор в упаковке, не проводящей электричество.
- Во время транспортировки аккумулятор может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Вложить аккумулятор в упаковку так, чтобы он не двигался.
 - ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

4.11 Хранение

4.11.1 Мотопила

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мотопилой. Это может привести к серьезным травмам детей.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Задействовать тормоз цепи.
- ▶ Надеть на направляющую шину защиту цепи так, чтобы она закрывала всю шину.
- ▶ Хранить мотопилу в недоступном для детей месте.
- Контакты мотопилы и металлические узлы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Мотопила может выйти из строя.



- ▶ Извлечь аккумулятор.

- ▶ Хранить мотопилу в чистом и сухом состоянии.

4.11.2 Аккумулятор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с аккумулятором. Это может привести к серьезным травмам детей.
 - ▶ Хранить аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Аккумулятор не защищен от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия на аккумулятор могут привести к его повреждению.
 - ▶ Хранить аккумулятор в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить аккумулятор в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить аккумулятор отдельно от мотопилы и зарядного устройства.
 - ▶ Хранить аккумулятор в упаковке, не проводящей электричество.
 - ▶ Хранить аккумулятор при температурах от - 10°C до + 50°C.

4.11.3 Зарядное устройство

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с зарядным устройством. Это может привести к тяжелым травмам или смерти детей.
 - ▶ Извлечь аккумулятор.
 - ▶ Хранить зарядное устройство в недоступном для детей месте.

- Зарядное устройство не защищено от всех внешних воздействий. Определенные внешние воздействия могут привести к повреждению зарядного устройства.
 - ▶ Извлечь аккумулятор.
 - ▶ Если зарядное устройство нагрелось: дать ему остыть.
 - ▶ Хранить зарядное устройство в чистом и сухом состоянии.
 - ▶ Хранить зарядное устройство в закрытом помещении.
 - ▶ Хранить зарядное устройство при температурах от + 5 °С до + 40 °С.
- Кабель питания не предназначен для ношения или подвешивания зарядного устройства. Кабель питания и зарядное устройство могут быть повреждены.
 - ▶ Брать и держать зарядное устройство за корпус. Для удобного поднятия зарядного устройства на нем предусмотрена потайная ручка.
 - ▶ Повесить зарядное устройство на настенную консоль.

4.12 Очистка, техобслуживание и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если при очистке, техобслуживании или ремонте вставлен аккумулятор, мотопила может случайно включиться. Это чревато тяжелыми травмами и материальным ущербом.
 - ▶ Извлечь аккумулятор.
 - ▶ Задействовать тормоз цепи.
- Сильные чистящие средства, очистители высокого давления или острые предметы могут повредить мотопилу, направляющую шину, пильную цепь, аккумулятор и зарядное устройство. Неправильная

















- очистка мотопилы, пильной цепи, аккумулятора или зарядного устройства приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми травмами.
 - ▶ Чистить мотопилу, направляющую шину, пильную цепь, аккумулятор и зарядное устройство в соответствии с предписаниями в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Неправильное техобслуживание или ремонт мотопилы, направляющей шины, пильной цепи, аккумулятора и зарядного устройства может привести к неполадкам в работе и выходу из строя системы безопасности. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами.
 - ▶ Не производить самостоятельную очистку или техобслуживание мотопилы, аккумулятора и зарядного устройства.
 - ▶ При необходимости техобслуживания или ремонта мотопилы, аккумулятора или зарядного устройства: обратиться к дилеру STIHL.
 - ▶ Осуществлять техобслуживание и ремонт направляющей шины и пильной цепи в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.
- При очистке или техобслуживании пильной цепи пользователь может порезаться об острые зубья. Пользователь может получить травмы.
 - ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.

5 Подготовка мотопилы к эксплуатации

5.1 Подготовка мотопилы к эксплуатации

Каждый раз перед началом работы необходимо выполнять следующее:

- ▶ Убедиться в надлежащем состоянии следующих узлов:
 - Мотопила,  4.6.1.
 - Направляющая шина,  4.6.2.
 - Пильная цепь,  4.6.3.
 - Аккумулятор,  4.6.4.
 - Зарядное устройство,  4.6.5.
- ▶ Проверить аккумулятор,  11.7.
- ▶ Полностью зарядить аккумулятор,  6.1.
- ▶ Очистить мотопилу,  16.1.
- ▶ Установить направляющую шину и пильную цепь,  7.1.1.
- ▶ Натянуть пильную цепь,  7.2.
- ▶ Залить адгезионное масло для пильных цепей,  7.3.
- ▶ Проверить тормоз цепи,  11.4.
- ▶ Проверить органы управления,  11.5.
- ▶ Проверить систему смазки цепи,  11.6.
- ▶ Если попытки выполнения предписанных действий заканчиваются безуспешно: не использовать мотопилу и обратиться к дилеру STIHL.

6 Зарядка аккумуляторов и светодиоды на аккумуляторе

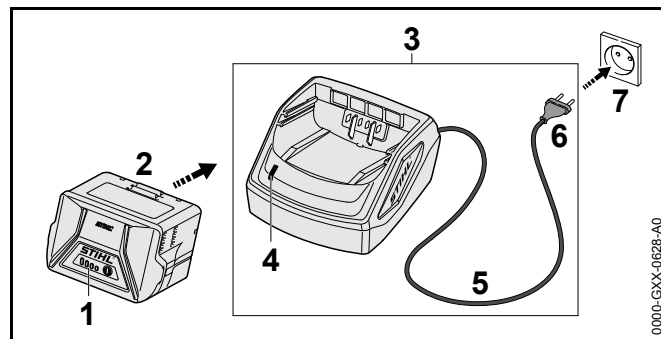
6.1 Подзарядка аккумулятора

Продолжительность подзарядки зависит от различных факторов, например, температуры аккумулятора или окружающей температуры. Фактическая

продолжительность подзарядки может отличаться от указанной. Продолжительность подзарядки указана на странице www.stihl.com/charging-times.

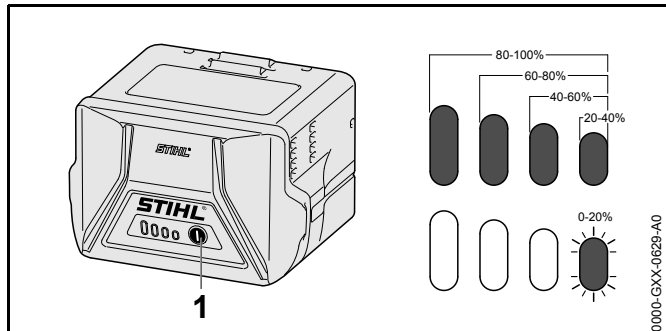
Если штепсельная вилка вставлена в розетку и аккумулятор вставлен в зарядное устройство, то процесс подзарядки начинается автоматически. Когда аккумулятор зарядится полностью, зарядное устройство автоматически отключится.

При подзарядке аккумулятор и зарядное устройство нагреваются.



- ▶ Вставить штепсельную вилку (6) в доступную розетку (7). Зарядное устройство (3) осуществляет самотестирование. Зеленый светодиод (4) светится примерно 1 секунду и примерно 1 секунду светится красный светодиод.
- ▶ Положить кабель питания (5).
- ▶ Вставить аккумулятор (2) в направляющие зарядного устройства (3) и вдавить до упора. Начинает светиться зеленый светодиод (4). Светятся зеленые светодиоды (1), и аккумулятор (2) заряжается.
- ▶ Если светодиоды (4) и (1) больше не светятся: вынуть штепсельную вилку (6) из розетки (7). Аккумулятор полностью заряжен.
- ▶ Извлечь аккумулятор (2).

6.2 Отображение уровня заряда



- ▶ Нажать кнопку (1). Светодиоды горят зеленым светом примерно 5 секунд, отображая уровень заряда.
- ▶ Если мигает правый зеленый светодиод: зарядить аккумулятор.

6.3 Светодиоды аккумулятора

Светодиоды отображают уровень заряда или неисправности аккумулятора. Могут светиться либо мигать зеленые или красные светодиоды.

Если светятся или мигают зеленые светодиоды, отображается уровень заряда.

- ▶ Если светятся или мигают красные светодиоды: устранить неисправности, 19. Мотопила или аккумулятор находится в неисправном состоянии.

6.4 Светодиод на зарядном устройстве

Светодиод отображает состояние зарядного устройства.

Свечение зеленого светодиода означает, что аккумулятор заряжается.

- ▶ Мигает красный светодиод: устранить неисправности. Зарядное устройство неисправно.

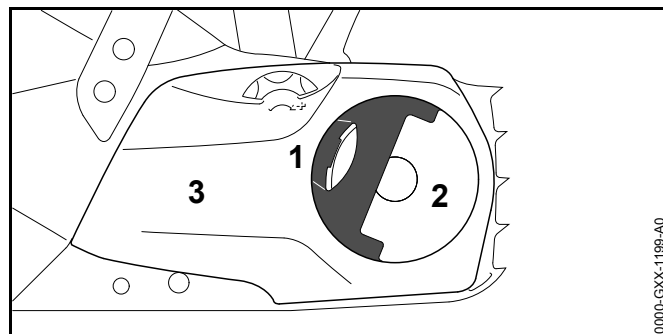
7 Сбор мотопилы

7.1 Монтаж и демонтаж направляющей шины и цепи пилы

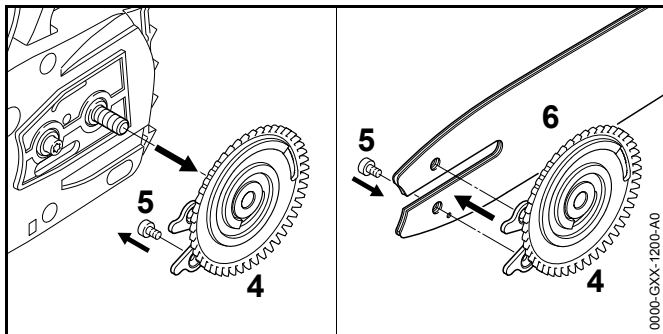
7.1.1 Монтаж направляющей шины и пильной цепи

Сочетания направляющей шины и пильной цепи, соответствующие цепной звездочке и пригодные для монтажа, указаны в технических характеристиках, 21.

- ▶ Выключить мотопилу, установить тормоз цепи и извлечь аккумулятор.



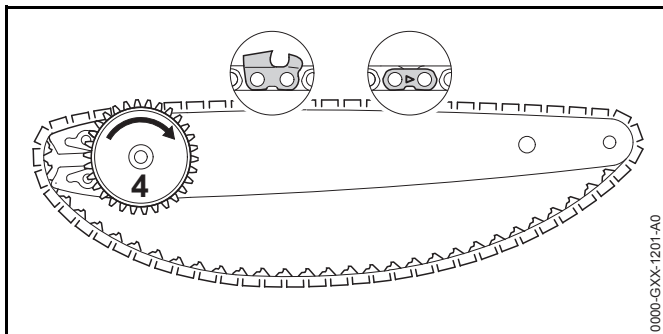
- ▶ Поднять ручку (1) гайки-барашка (2).
- ▶ Отворачивать гайку-барашек (2) против часовой стрелки, пока она не снимется с крышки цепной звездочки (3).
- ▶ Снять крышку цепной звездочки (3).



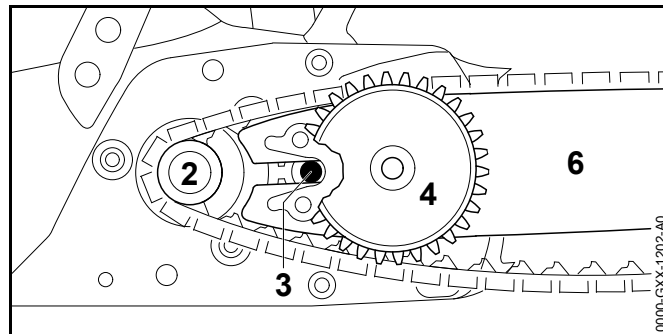
- ▶ Снять натяжной шкив (4).
- ▶ Вывернуть винт (5).
- ▶ Установить направляющую шину (6) на натяжном шкиве (4) так, чтобы обе цапфы натяжного шкива (4) вошли в отверстия направляющей шины.

Ориентация направляющей шины (6) не играет роли. Надпись на направляющей шине может быть перевернутой.

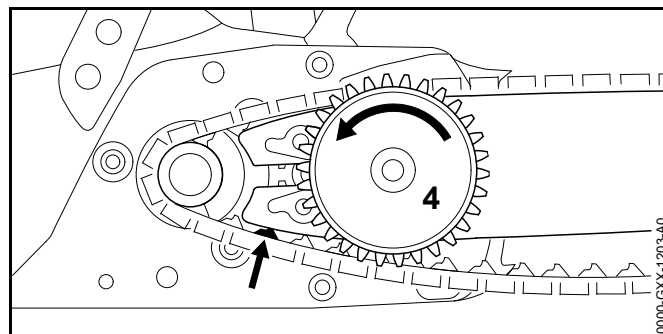
- ▶ Ввернуть и затянуть винт (5).



- ▶ Уложить пильную цепь в паз направляющей шины так, чтобы стрелки на соединительных звеньях пильной цепи с верхней стороны были сориентированы в направлении движения.
- ▶ Натяжной шкив (4) повернуть по часовой стрелке до упора.



- ▶ Установить направляющую шину с натяжным шкивом и пильной цепью на мотопилу таким образом, чтобы были выполнены следующие условия:
 - Натяжной шкив (4) направлен в сторону пользователя.
 - Ведущие звенья пильной цепи входят в зубья цепной звездочки (2).
 - Головка винта (3) вошла в продольное отверстие направляющей шины (6).



- ▶ Отпустить тормоз цепи.
- ▶ Поворачивать натяжной шкив (4) против часовой стрелки, пока пильная цепь не будет прилегать к направляющей шине. При этом ведущие звенья пильной цепи ввести в паз направляющей шины. Направляющая шина и пильная цепь прилегают к мотопиле.

- ▶ Крышку цепной звездочки приложить к корпусу мотопилы таким образом, чтобы крышка не выступала за него.
- ▶ Если крышка выступает за корпус: повернуть натяжную звездочку и вновь приложить крышку цепной звездочки.
Зубья натяжной звездочки должны входить в зацепление с зубьями натяжного шкива.
- ▶ Гайку-барашку вращать по часовой стрелке до тех пор, пока крышка цепной звездочки не будет плотно прилегать к корпусу мотопилы.
- ▶ Опустить ручку гайки-барашка.

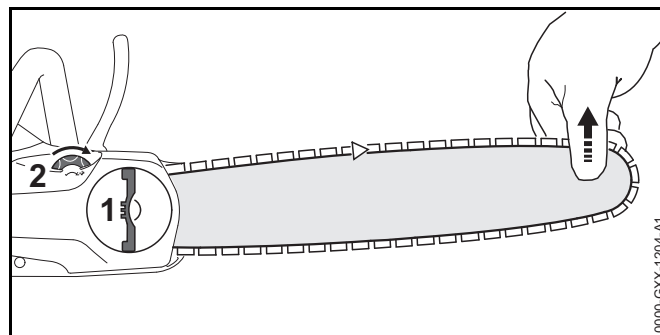
7.1.2 Демонтаж направляющей шины и пильной цепи

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Поднять ручку гайки-барашка.
- ▶ Поворачивать гайку-барашек против часовой стрелки, пока она не снимется с крышки звездочки.
- ▶ Снять крышку звездочки.
- ▶ Повернуть натяжной шкив до упора по часовой стрелке.
Пильная цепь ослаблена.
- ▶ Снять направляющую шину и пильную цепь.
- ▶ Вывернуть болт натяжного шкива.
- ▶ Снять натяжной шкив.

7.2 Натяжение пильной цепи

При работе пильная цепь может удлиниться или укорачиваться. Натяжение пильной цепи меняется. При работе необходимо регулярно проверять натяжение пильной цепи и подтягивать ее.

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.

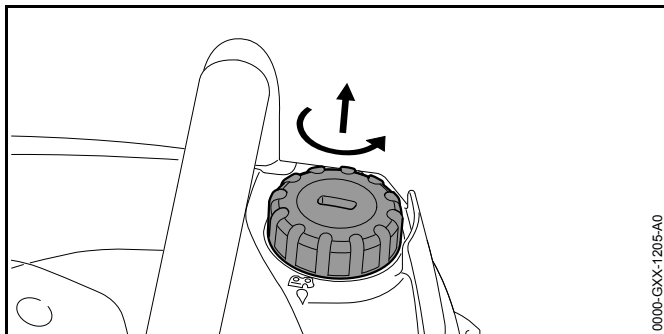


- ▶ Поднять ручку крыльчатой гайки (1).
- ▶ Повернуть крыльчатую гайку (1) 2 оборота против часовой стрелки.
Крыльчатая гайка (1) ослаблена.
- ▶ Отпустить тормоз цепи.
- ▶ Приподнять направляющую шину за вершину и поворачивать натяжную звездочку (2) по часовой стрелке пока не будут выполнены следующие условия:
 - Пильная цепь прилегает к нижней стороне направляющей шины.
 - Пильную цепь можно протянуть над направляющей шиной двумя пальцами и с небольшим усилием.
- ▶ Если используется направляющая шина Carving: натяжную звездочку (2) поворачивать по часовой стрелке, пока ведущие звенья пильной цепи не станут видны с нижней стороны направляющей шины только наполовину.
- ▶ Если пильную цепь невозможно протянуть над направляющей шиной вручную: натяжную звездочку (2) поворачивать против часовой стрелки, пока пильную цепь можно будет протянуть над направляющей шиной двумя пальцами и с небольшим усилием.
- ▶ Поворачивать крыльчатую гайку (1) по часовой стрелке, пока крышка цепной звездочки не будет плотно прилегать к корпусу мотопилы.
- ▶ Опустить ручку крыльчатой гайки (1).

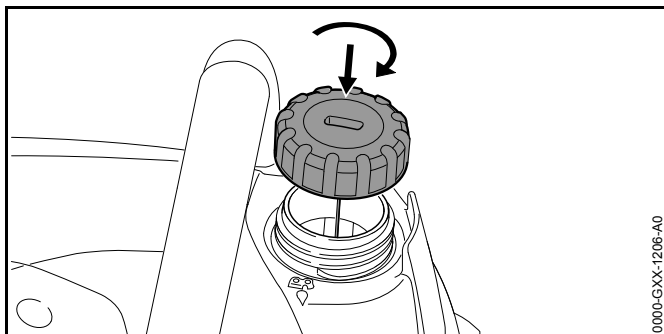
7.3 Заправка адгезионным маслом для пильных цепей

Адгезионное масло используется для смазки и охлаждения вращающейся пильной цепи.

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Положить мотопилу на ровную поверхность крышкой масляного бачка вверх.
- ▶ Начисто протереть влажной тряпкой поверхность бачка вокруг крышки.



- ▶ Поворачивать крышку масляного бачка против часовой стрелки, пока она не освободится.
- ▶ Снять крышку масляного бачка.
- ▶ Налить адгезионного масла для пильных цепей так, чтобы не пролить его и не наполнить бачок до краев.



- ▶ Поставить крышку на масляный бачок.

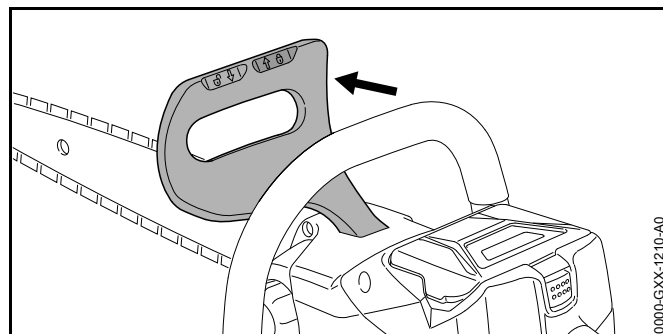
- ▶ Повернуть крышку масляного бачка по часовой стрелке и прочно затянуть ручную. Масляный бачок закрыт.

8 Установка и отпускание цепного тормоза

8.1 Установка тормоза цепи

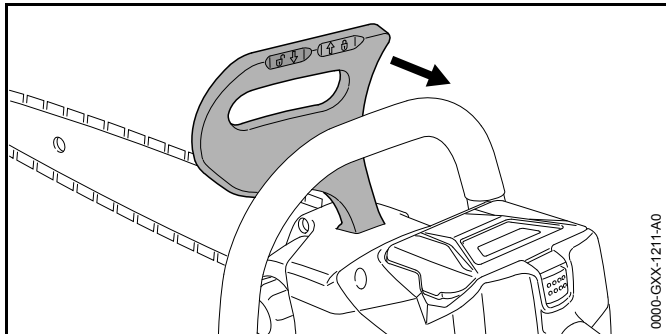
Мотопила оснащена тормозом цепи.

Тормоз цепи устанавливается при достаточно сильной отдаче пилы автоматически, за счет инерции защиты руки – или может быть установлен вручную.



- ▶левой рукой отвести защитный щиток от трубчатой рукоятки. Защитный щиток фиксируется с щелчком. Тормоз цепи установлен.

8.2 Отпускание тормоза цепи

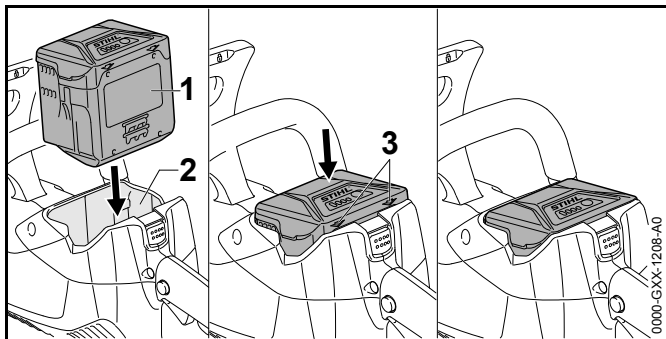


- ▶ Левой рукой потянуть защитный щиток по направлению к пользователю. Защитный щиток фиксируется с щелчком. Тормоз цепи отпущен.

9 Установка и извлечение аккумулятора

9.1 Установка аккумулятора

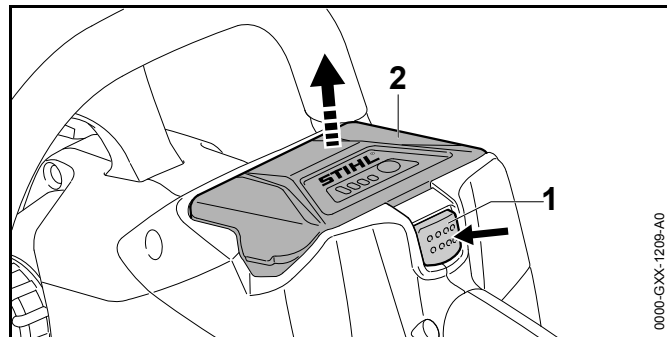
- ▶ Задействовать тормоз цепи.



- ▶ Вставлять аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до щелчка. Стрелки (3) на аккумуляторе (1) еще видны, при этом аккумулятор (1) зафиксирован в аккумуляторном отсеке (2). Электрической контакт между мотопилой и аккумулятором (1) отсутствует.
- ▶ Вставить аккумулятор (1) в аккумуляторный отсек (2) до упора. Аккумулятор (1) фиксируется при втором щелчке заподлицо с корпусом мотопилы.

9.2 Извлечение аккумулятора

- ▶ Поставить мотопилу на ровную поверхность.

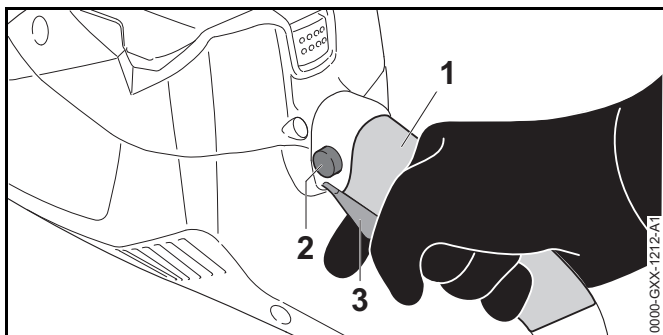


- ▶ Нажать на фиксатор (1). Аккумулятор (2) разблокирован и его можно вынуть.

10 Включение и выключение мотопилы

10.1 Включение мотопилы

- ▶ Отпустить тормоз цепи.



- ▶ Удерживать мотопилу правой рукой в зоне захвата (1) рукоятки управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- ▶ Нажать большим пальцем и удерживать стопорную кнопку (2).
- ▶ Указательным пальцем нажать на рычаг переключения (3) и удерживать в нажатом положении. Мотопила ускоряется, и пильная цепь вращается.
- ▶ Держать мотопилу левой рукой за трубчатую рукоятку так, чтобы большой палец охватывал эту рукоятку.

10.2 Выключение мотопилы

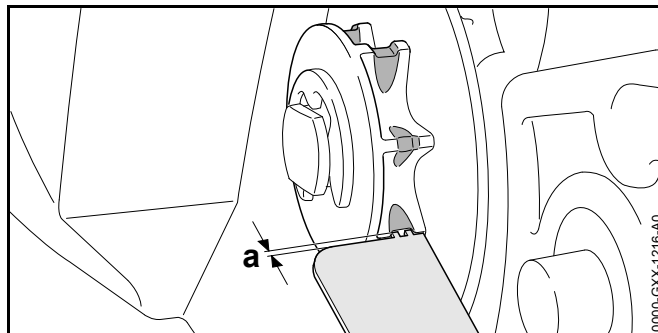
- ▶ Отпустить рычаг переключения и стопорную кнопку. Пильная цепь не движется.
- ▶ Если пильная цепь продолжает двигаться: задействовать тормоз цепи, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Мотопила неисправна.

11 Проверка мотопилы и аккумулятора

11.1 Проверка звездочки

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Отпустить тормоз цепи.
- ▶ Снять крышку звездочки.

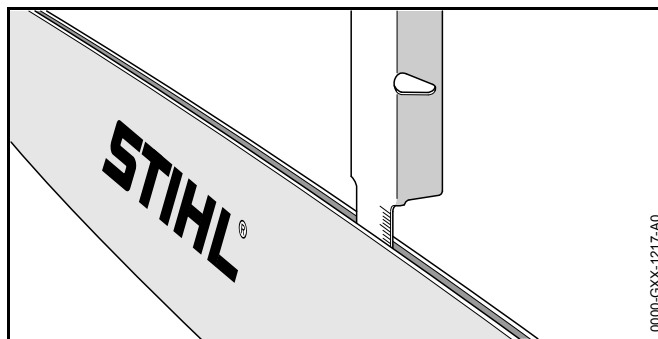
- ▶ Снять направляющую шину и пильную цепь.




- ▶ Измерить следы приработки на звездочке с помощью контрольного шаблона STIHL.
- ▶ Если следы приработки имеют глубину больше $a = 0,5$ мм: не использовать мотопилу и обратиться к дилеру STIHL. Звездочку необходимо заменить.

11.2 Проверка направляющей шины

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Снять пильную цепь и направляющую шину.

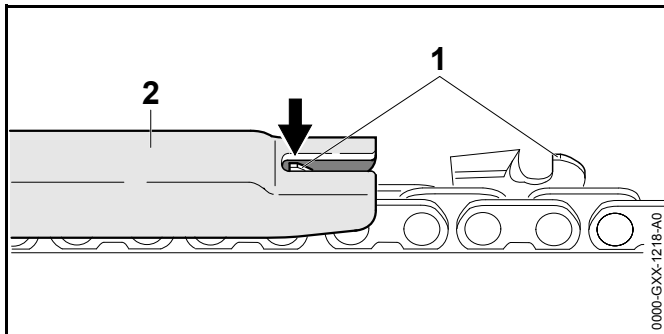



- ▶ Измерить глубину паза направляющей шины с помощью мерной линейки опилочного шаблона STIHL.
- ▶ Заменить направляющую шину при выполнении любого из следующих условий:

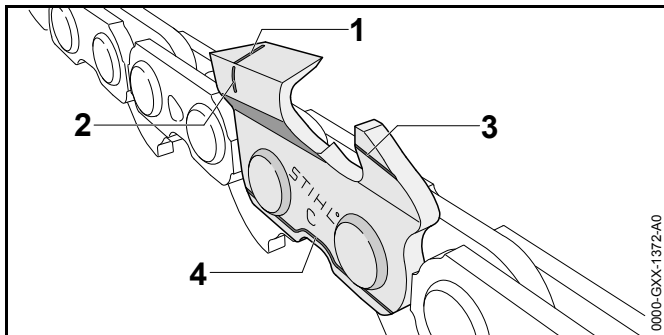
- Направляющая шина повреждена.
 - Измеренная глубина паза шины меньше установленной минимальной глубины паза направляющей шины,  20.3.
 - Паз направляющей шины сужен или расширен.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

11.3 Проверка пильной цепи

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.



- ▶ Измерить высоту ограничителя глубины (1) с помощью опилового шаблона (2) STIHL. Опилочный шаблон STIHL должен соответствовать шагу пильной цепи.
- ▶ Если ограничитель глубины (1) выступает за опилочный шаблон (2): дополнительно обработать ограничитель глубины (1),  17.2.



- ▶ Проверить, видны ли на режущих зубьях метки износа (от 1 до 4).
- ▶ Если одна из меток износа на режущем зубе не видна: не использовать пильную цепь и обратиться к дилеру STIHL.
- ▶ С помощью опилового шаблона STIHL проверить соблюдение 30° угла заточки режущих зубьев. Опилочный шаблон STIHL должен соответствовать шагу пильной цепи.
- ▶ Если угол заточки 30° не соблюдается: заточить пильную цепь.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

11.4 Проверка тормоза цепи

- ▶ Задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Режущие зубья пильной цепи острые. Пользователь может порезаться.

- ▶ Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- ▶ Попытаться вручную протянуть пильную цепь над направляющей шиной. Если пильную цепь невозможно протянуть над направляющей шиной вручную, тормоз цепи исправен.
- ▶ Если пильную цепь удастся протянуть над направляющей шиной вручную: не использовать мотопилу и обратиться к дилеру STIHL. Тормоз цепи неисправен.

11.5 Проверка органов управления

Стопорная кнопка и рычаг переключения

- ▶ Задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая стопорную кнопку.
- ▶ Если рычаг переключения удастся нажать: обратиться к дилеру STIHL. Стопорная кнопка неисправна.

- ▶ Нажать и удерживать стопорную кнопку.
- ▶ Нажать и отпустить рычаг переключения.
- ▶ Если рычаг переключения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: не использовать мотопилу и обратиться к дилеру STIHL. Рычаг переключения неисправен.

Включение мотопилы

- ▶ Вставить аккумулятор.
- ▶ Отпустить тормоз цепи.
- ▶ Нажать и удерживать стопорную кнопку.
- ▶ Нажать и удерживать рычаг переключения. Пильная цепь движется.
- ▶ Отпустить рычаг переключения. Пильная цепь не движется.
- ▶ Если пильная цепь продолжает двигаться: задействовать тормоз цепи, извлечь аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Мотопила неисправна.

11.6 Контроль системы смазки цепи

- ▶ Вставить аккумулятор.
- ▶ Отпустить тормоз цепи.
- ▶ Расположить направляющую шину рядом со светлой поверхностью.
- ▶ Включить мотопилу. Адгезионное масло для пильной цепи отбрасывается и становится заметно на светлой поверхности. Система смазки пильной цепи исправна.

Если следы отбрасываемого масла отсутствуют:

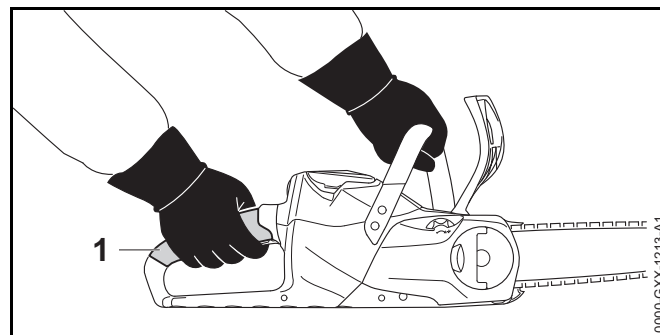
- ▶ добавить адгезионного масла для пильной цепи.
- ▶ Снова проверить систему смазки пильной цепи.
- ▶ Если на светлой поверхности отсутствуют следы отбрасываемого адгезионного масла для пильной цепи: не использовать мотопилу и обратиться к дилеру STIHL. Система смазки пильной цепи неисправна.

11.7 Проверить аккумулятор

- ▶ Нажать кнопку на аккумуляторе. Светодиоды светятся или мигают.
- ▶ Если светодиоды не светятся и не мигают: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. Неполадки, связанные с аккумулятором.

12 Работа мотопилой

12.1 Как держать и вести мотопилу



- ▶ Удерживать и направлять мотопилу левой рукой за трубчатую рукоятку, а правой – в зоне захвата (1) рукоятки управления так, чтобы большой палец левой руки охватывал трубчатую рукоятку, а большой палец правой – рукоятку управления.

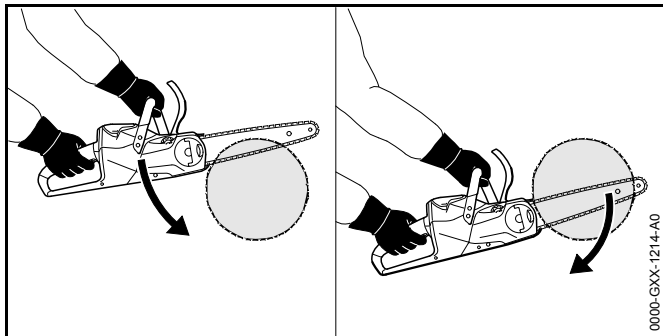
12.2 Пиление

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При отдаче мотопила может быть отброшена в сторону пользователя. Это чревато тяжелыми травмами или смертью пользователя.

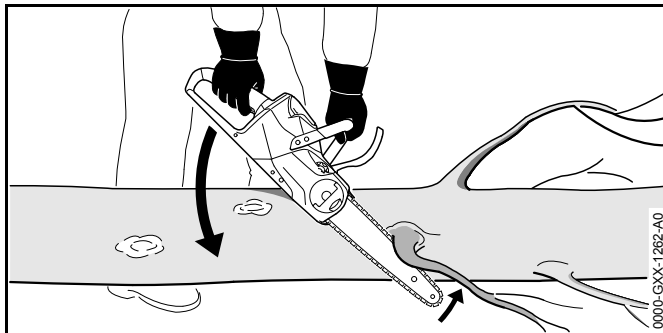
- ▶ Работать при полном газе.
- ▶ Не пилить верхней четвертью вершины направляющей шины.

- ▶ Направляющую шину ввести при полном газе в разрез так, чтобы шина не перекосилась.

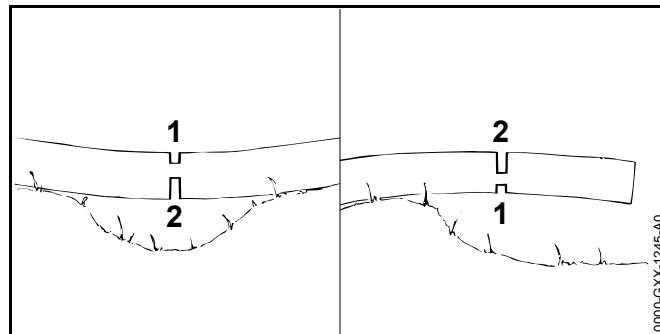


- ▶ Установить зубчатый упор и использовать его как точку поворота.
- ▶ Полностью ввести шину в древесину так, чтобы зубчатый упор был установлен постоянно.
- ▶ В конце реза принять на себя вес мотопилы.

12.3 Обрезка сучьев



- ▶ Мотопилу опереть на ствол.
- ▶ Направляющую шину при полном газе прижать к ветке как рычаг.
- ▶ Распилить ветку верхней стороной шины.

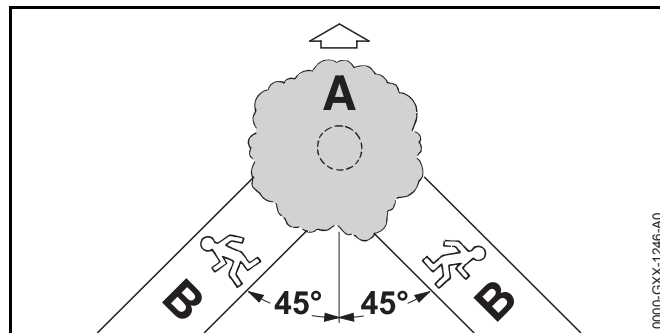


- ▶ Если ветка под напряжением: сделать послабляющий рез (1) со стороны действия сил сжатия и затем сделать пропил (2) со стороны действия сил растяжения.

12.4 Валка леса

12.4.1 Определить направление падения и путь отхода

- ▶ Выбрать направление падения так, чтобы зона падения была пустой.

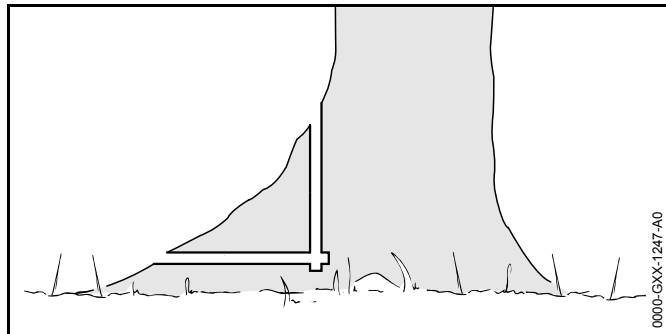


- ▶ Определить путь отхода (B) так, чтобы были выполнены следующие условия:
 - Путь отхода (B) находится под углом 45° к направлению падения (A).
 - На пути отхода (B) нет препятствий.
 - Существует возможность наблюдения за распространением кроны дерева.

- При наличии склонов путь отхода (В) должен пролегать параллельно склону.

12.4.2 Подготовка рабочей зоны около ствола дерева

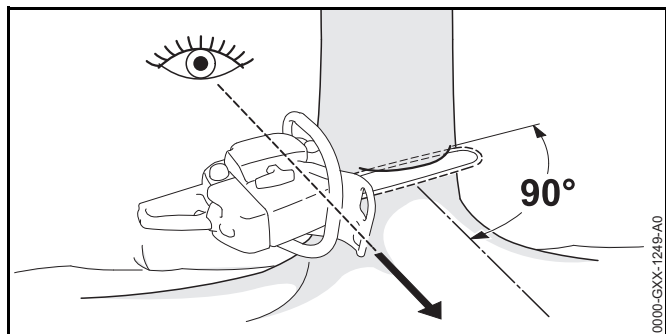
- ▶ Очистить рабочую зону вокруг ствола от мешающих предметов.
- ▶ Удалить растительность близ ствола.



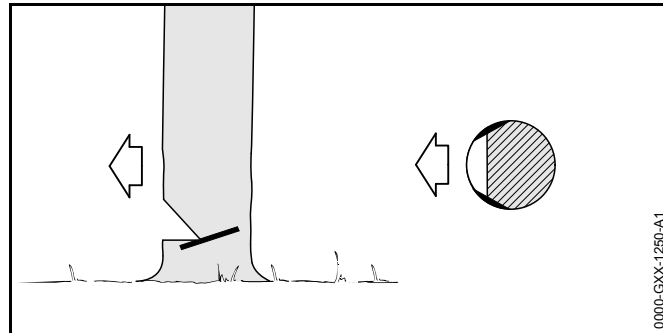
- ▶ При наличии на стволе корневых наплывов: подпилить корневые наплывы сначала горизонтально, затем вертикально, после чего удалить.

12.4.3 Подготовка подпила

Подпил определяет направление валки дерева. Необходимо соблюдать национальные стандарты по производству подпила.

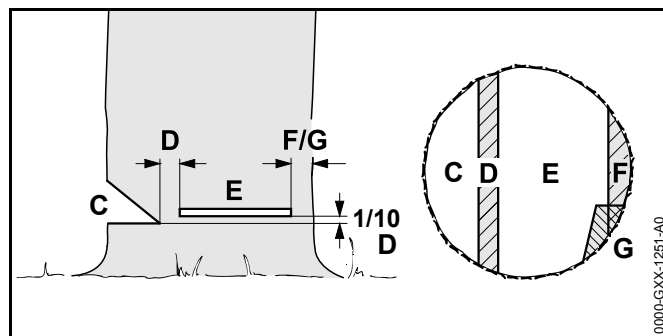


- ▶ Направить мотопилу так, чтобы выполнить подпил под прямым углом к направлению валки и как можно ближе к земле.
- ▶ Выполнить урез (горизонтальный рез).
- ▶ Выполнить верхний косой подпил под углом 45 к урезу.



- ▶ Для здоровой и длиноволокнистой древесины: заболонные резы производить так, чтобы были выполнены следующие условия:
 - Резы одинаковы с обеих сторон.
 - Резы расположены на уровне основания подпила.
 - Резы имеют глубину 1/10 диаметра ствола.
 При валке заболонь не разрывается.

12.4.4 Подготовка к основному пропилу



С Подпил

Подпил определяет направление валки дерева.

D Недопил

Недопил подобно шарниру направляет дерево к земле. Недопил имеет ширину 1/10 диаметра ствола.

E Основной пропил

С помощью основного пропила происходит заваливание дерева.

F Защитный ремень

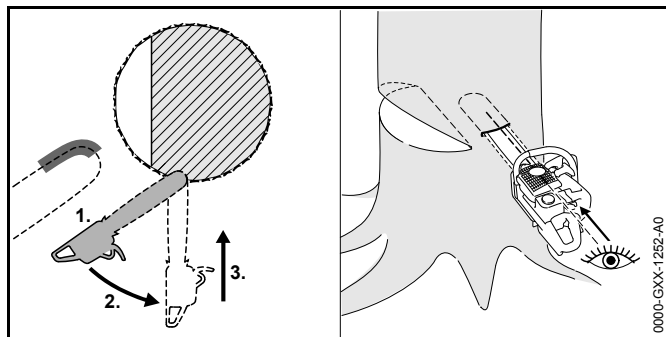
Защитный ремень подпирает дерево и предохраняет его от преждевременного падения. Ширина защитного ремня: от 1/10 до 1/5 диаметра ствола.

G Удерживающий ремень

Удерживающий ремень подпирает дерево и предохраняет его от преждевременного падения. Ширина удерживающего ремня: от 1/10 до 1/5 диаметра ствола.

12.4.5 Врезание

Врезание – это рабочая техника, необходимая для валки дерева.



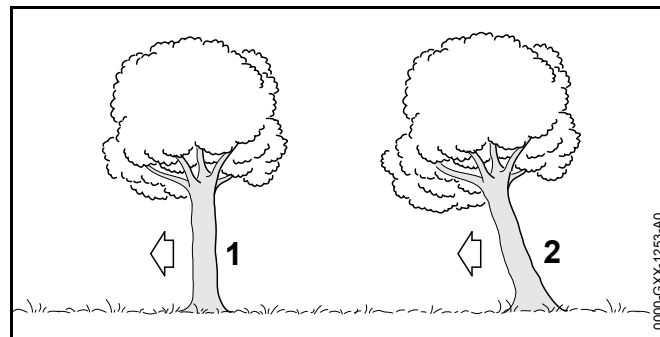
- ▶ Направляющую шину установить нижней стороной верхушки и дать полный газ.
- ▶ Запиливать, пока направляющая шина не войдет в ствол на двукратную ширину.
- ▶ Повернуть в положение врезания.
- ▶ Выполнить врезание направляющей шиной.

12.4.6 Выбрать подходящий основной пропил

При этом необходимо учитывать следующие условия:

- Естественный наклон дерева
- Ветвистость дерева
- Повреждения дерева
- Санитарное состояние дерева
- Если дерево покрыто снегом: снеговая нагрузка
- Направление склона
- Направление и скорость ветра
- Соседние деревья

Влияние данных условий проявляется по разному. В настоящем руководстве по эксплуатации описаны только 2 из наиболее часто встречающихся.

**1 Обычное дерево**

Обычное дерево стоит прямо и имеет равномерную крону.

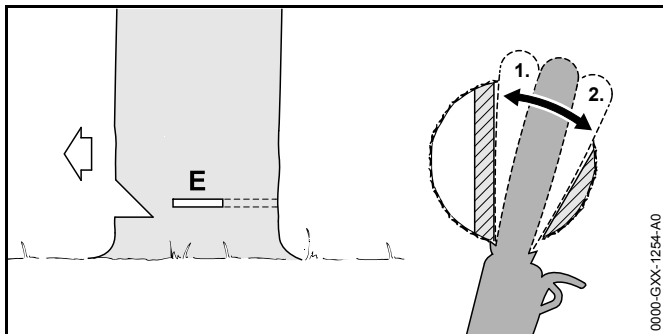
2 Нависшее дерево

Нависшее дерево стоит под наклоном, его крона указывает в направлении валки.

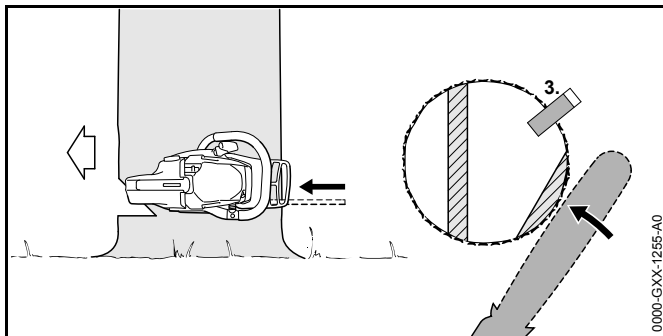
12.4.7 Валка обычных деревьев с небольшим диаметром ствола

Для валки обычных деревьев использовать основной пропил с защитным ремнем. Выполнить этот основной пропил, если диаметр ствола меньше длины реза мотопилы.

- ▶ Прокричать предупреждение.



- ▶ Производить врезание в основном пропилах, пока направляющая шина не выйдет с другой стороны ствола, 12.4.5.
- ▶ Установить зубчатый упор за недопилом и использовать его как точку поворота.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении недопила.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении защитного ремня.

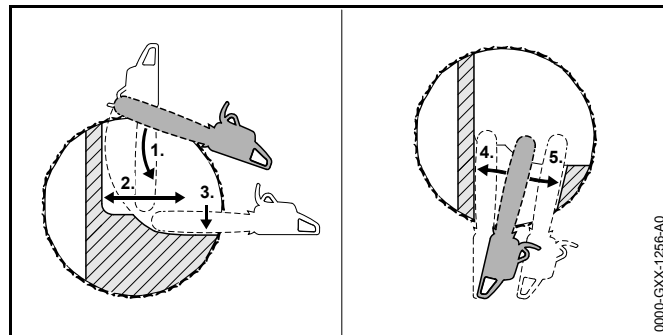


- ▶ Установить клин для валки дерева. Клин должен соответствовать диаметру ствола и ширине основного пропила.
- ▶ Прокричать предупреждение.
- ▶ Разъединить защитный ремень снаружи и горизонтально, в плоскости основного пропила с помощью вытянутых рук. Дерево валится.

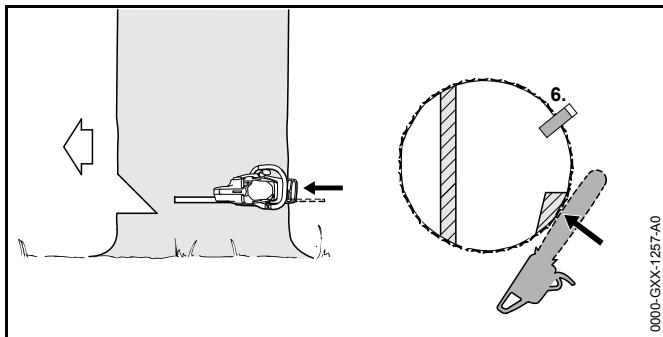
12.4.8 Валка обычных деревьев с толстым стволом

Для валки обычных деревьев использовать основной пропил с защитным ремнем. Выполнить этот основной пропил, если диаметр ствола превышает фактическую длину реза мотопилы.

- ▶ Прокричать предупреждение.



- ▶ Установить зубчатый упор на высоте основного пропила и использовать его как точку поворота.
- ▶ Ввести мотопилу в пропил горизонтально и отводить ее как можно дальше.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении недопила.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении защитного ремня.
- ▶ Перейти на противоположную сторону ствола.
- ▶ Врезаться направляющей шиной в основной пропил в той же плоскости.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении недопила.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении защитного ремня.

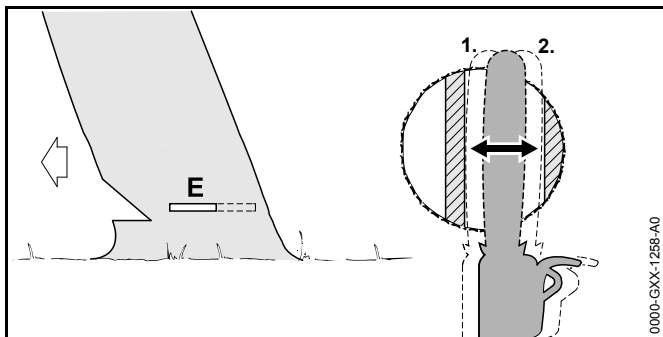


- ▶ Установить клин для валки дерева. Клин должен соответствовать диаметру ствола и ширине основного пропила.
- ▶ Прокричать предупреждение.
- ▶ Разъединить защитный ремень снаружи и горизонтально, в плоскости основного пропила с помощью вытянутых рук. Дерево валится.

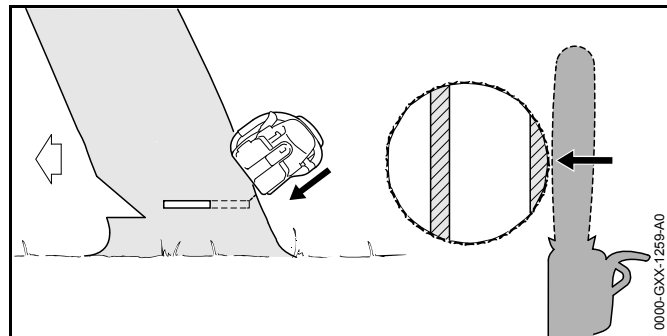
12.4.9 Валка зависших деревьев с небольшим диаметром ствола

Зависшее дерево валится с помощью основного пропила с удерживающим ремнем. Выполнить этот основной пропил, если диаметр ствола меньше фактической длины реза мотопилы.

- ▶ Прокричать предупреждение.



- ▶ Производить врезание в основном пропила, пока направляющая шина не выйдет с другой стороны ствола, см. 12.4.5.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении недопила.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении удерживающего ремня.

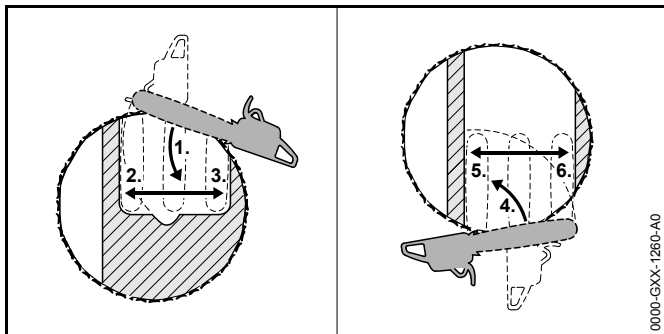


- ▶ Прокричать предупреждение.
- ▶ Защитный ремень разделить снаружи и под наклоном сверху с помощью вытянутых рук. Дерево валится.

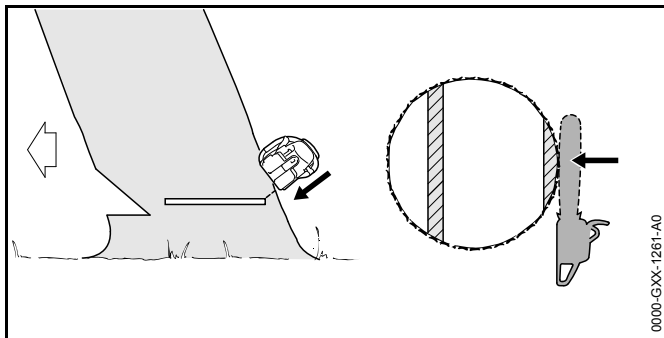
12.4.10 Валка зависших деревьев с большим диаметром ствола

Для валки зависших деревьев использовать основной пропил с удерживающим ремнем. Выполнить этот основной пропил, если диаметр ствола превышает фактическую длину реза мотопилы.

- ▶ Прокричать предупреждение.



- ▶ Установить зубчатый упор на высоте основного пропила за удерживающим ремнем и использовать его как точку поворота.
- ▶ Ввести мотопилу в основной пропил горизонтально и отводить ее как можно дальше.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении недопила.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении удерживающего ремня.
- ▶ Перейти на противоположную сторону ствола.
- ▶ Установить зубчатый упор на высоте основного пропила за недопилом и использовать его как точку поворота.
- ▶ Ввести мотопилу в основной пропил горизонтально и отводить ее как можно дальше.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении недопила.
- ▶ Основной пропил оформить в направлении удерживающего ремня.



- ▶ Прокричать предостережение.
- ▶ Удерживающий ремень разделить снаружи и под наклоном сверху с помощью вытянутых рук. Дерево валится.

13 После работы

13.1 После работы

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Если мотопила влажная, ее необходимо просушить.
- ▶ Если аккумулятор влажный, его необходимо просушить.
- ▶ Очистить мотопилу.
- ▶ Очистить направляющую шину и пильную цепь.
- ▶ Ослабить гайку-барашка.
- ▶ Повернуть натяжную звездочку на 2 оборота против часовой стрелки. Пильная цепь ослаблена.
- ▶ Затянуть гайку-барашка.
- ▶ Надеть на направляющую шину защиту цепи так, чтобы она закрывала всю шину.
- ▶ Очистить аккумулятор.

14 Транспортировка

14.1 Транспортировка мотопилы

- ▶ Выключить мотопилу, установить тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Надеть на направляющую шину защиту цепи так, чтобы она закрывала всю шину.
- ▶ Нести мотопилу правой рукой за трубчатую рукоятку так, чтобы направляющая шина указывала вниз.

- ▶ При перевозке мотопилы в транспортном средстве: убедиться, что мотопила не может перевернуться или сдвинуться.

14.2 Транспортировка аккумулятора

- ▶ Выключить мотопилу, установить тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Убедиться, что аккумулятор находится в безопасном состоянии.
- ▶ Упаковать аккумулятор в соответствии со следующими условиями:
 - Упаковка не проводит электрический ток.
 - Аккумулятор не двигается в упаковке.
- ▶ Зафиксировать упаковку так, чтобы она не двигалась.

На аккумулятор распространяются требования по транспортировке опасных грузов. Аккумулятор классифицирован как UN 3480 (литий-ионные аккумуляторные батареи) и был проверен в соответствии с руководством ООН "Испытания и критерии", часть III, подраздел 38.3.

Предписания по транспортировке приведены на странице www.stihl.com/saftey-data-sheets.

15 Хранение

15.1 Хранение мотопилы

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Надеть на направляющую шину защиту цепи так, чтобы она закрывала всю шину.
- ▶ Хранить мотопилу так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Мотопила недоступна для детей.
 - Мотопила чистая и сухая.
- ▶ Если мотопила хранится более 3 месяцев: снять направляющую шину и пильную цепь.

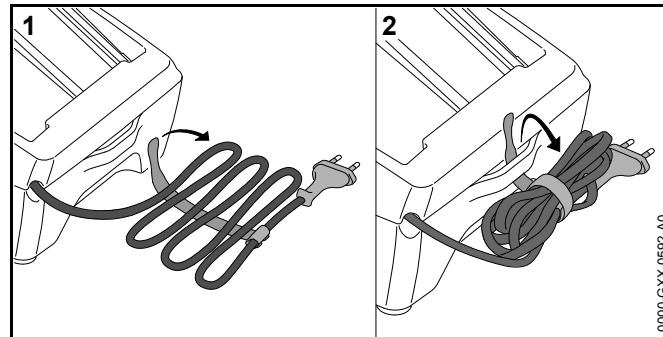
15.2 Хранение аккумулятора

STIHL рекомендует хранить аккумулятор с уровнем заряда от 40 % до 60 % (светятся 2 зеленых светодиода).

- ▶ Хранить аккумулятор так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Аккумулятор недоступен для детей.
 - Аккумулятор чистый и сухой.
 - Аккумулятор находится в закрытом помещении.
 - Аккумулятор вынут из мотопилы и зарядного устройства.
 - Аккумулятор находится в упаковке, не проводящей электричество.
 - Температура аккумулятора составляет от - 10 °C до + 50 °C.

15.3 Хранение зарядного устройства

- ▶ Вынуть штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Извлечь аккумулятор.



- ▶ Смотать кабель питания и закрепить на зарядном устройстве.
- ▶ Хранить зарядное устройство так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Зарядное устройство недоступно для детей.
 - Зарядное устройство чистое и сухое.
 - Зарядное устройство находится в закрытом помещении.

- В зарядном устройстве отсутствует аккумулятор.
- Зарядное устройство не подвешено за кабель питания.
- Температура зарядного устройства составляет от + 5 °С до + 40 °С.

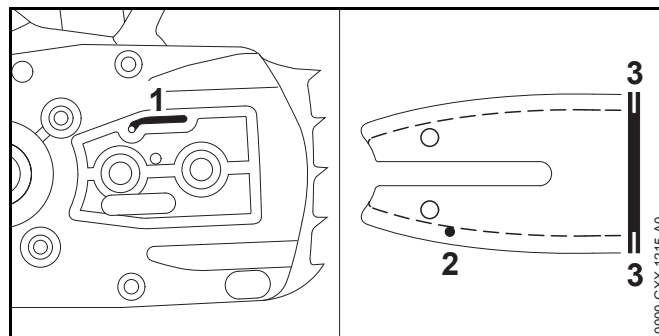
16 Очистка

16.1 Очистка мотопилы

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Протереть мотопилу влажной тряпкой или растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Снять крышку звездочки.
- ▶ Очистить поверхность вокруг звездочки влажной тряпкой или растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Удалить мусор из аккумуляторного отсека и начисто протереть отсек влажной тряпкой.
- ▶ Очистить электрические контакты в аккумуляторном отсеке кистью или мягкой щеткой.
- ▶ Поставить крышку звездочки.

16.2 Очистка направляющей шины и пильной цепи

- ▶ Выключить мотопилу, задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор.
- ▶ Снять направляющую шину и пильную цепь.



- ▶ Прочистить выпускной канал для масла (1), впускное отверстие для масла (2) и паз (3) кистью, мягкой щеткой или растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Очистить пильную цепь кистью, мягкой щеткой или растворителем STIHL для удаления смолы.
- ▶ Монтаж направляющей шины и пильной цепи.

16.3 Очистка аккумулятора

- ▶ Очистить аккумулятор влажной тряпкой.

16.4 Очистка зарядного устройства

- ▶ Извлечь штепсельную вилку из розетки.
- ▶ Очистить зарядное устройство влажной тряпкой.
- ▶ Очистить контакты зарядного устройства кистью или мягкой щеткой.

17 Техническое обслуживание

17.1 Удаление заусенцев с направляющей шины

На внешнем крае направляющей шины может образоваться заусенец.

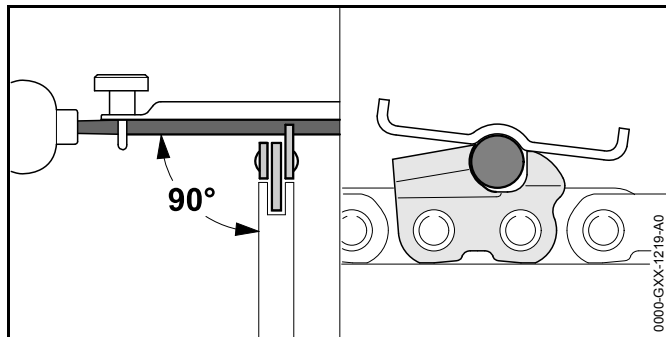
- ▶ Удалить заусенец плоским напильником или устройством для правки направляющих шин STIHL.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

17.2 Заточка пильной цепи

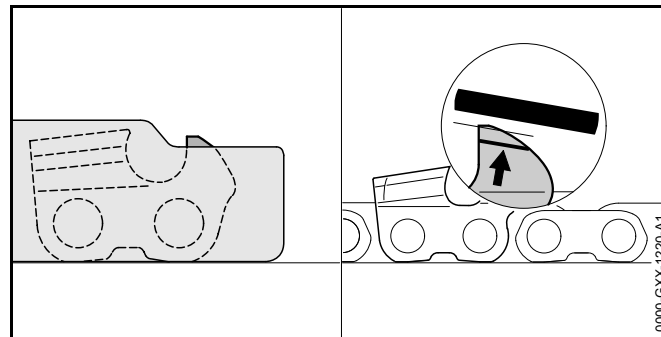
Для правильной заточки пильной цепи требуется устойчивый навык.

Правильно заточить пильную цепь помогут таблицы "Заточка STIHL", "Вспомогательные устройства для заточки STIHL", "Устройства для заточки STIHL" и брошюра "Заточка пильных цепей STIHL". Брошюру можно найти на странице <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

STIHL рекомендует затачивать пильные цепи у дилера STIHL.



- ▶ Каждый режущий зуб опиливать круглым напильником так, чтобы выполнялись следующие условия:
 - Напильник соответствует шагу пильной цепи.
 - Напильник движется изнутри наружу.
 - Напильник движется под прямым углом к направляющей шине.
 - Соблюдается угол заточки 30°.



- ▶ Ограничитель глубины обрабатывать плоским напильником так, чтобы он не выступал за опилочный шаблон STIHL и был параллелен маркировке износа. Опилочный шаблон STIHL должен соответствовать шагу пильной цепи.
- ▶ В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

17.3 Техобслуживание тормоза цепи

Пользователь не должен выполнять техническое обслуживание тормоза цепи самостоятельно.

- ▶ Техобслуживание тормоза цепи должно производиться дилером STIHL со следующей периодичностью:
 - При ежедневной эксплуатации: раз в три месяца
 - При регулярной эксплуатации: раз в пол-года
 - При редкой эксплуатации: раз в год

18 Ремонт

18.1 Ремонт мотопилы, аккумулятора и зарядного устройства

Пользователь не должен самостоятельно ремонтировать мотопилу, пильную цепь, аккумулятор и зарядное устройство.

- ▶ Если мотопила, направляющая шина или пильная цепь повреждена: не использовать мотопилу, направляющую шину или пильную цепь и обратиться к дилеру STIHL.
- ▶ Если аккумулятор неисправен или поврежден, его следует заменить.
- ▶ Если зарядное устройство неисправно или повреждено, его следует заменить.
- ▶ Если кабель питания неисправен или поврежден: не использовать зарядное устройство и организовать замену кабеля питания у дилера STIHL.

19 Устранение неисправностей

19.1 Устранение неисправностей мотопилы или аккумулятора

| Неисправность | Светодиоды аккумулятора | Причина | Принимаемые меры |
|--|--------------------------------|--|--|
| Мотопила не запускается при включении. | Мигает 1 зеленый светодиод. | Слишком низкий уровень заряда аккумулятора. | ▶ Зарядить аккумулятор. |
| | Светится 1 красный светодиод. | Аккумулятор перегрелся или переохладился. | ▶ Задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор. ▶ Дать аккумулятору остыть или нагреться. |
| | Мигают 3 красных светодиода. | Неполадки в работе мотопилы. | ▶ Задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор. ▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ▶ Вставить аккумулятор. ▶ Отпустить тормоз цепи. ▶ Включить мотопилу. ▶ Если по-прежнему мигают 3 красных светодиода: не использовать мотопилу и обратиться к дилеру STIHL. |
| | Светятся 3 красных светодиода. | Мотопила перегрелась. | ▶ Задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор. ▶ Дать мотопиле остыть. |
| | Мигают 4 красных светодиода. | Неполадки, связанные с аккумулятором. | ▶ Задействовать тормоз цепи, извлечь и вставить обратно аккумулятор. ▶ Отпустить тормоз цепи. ▶ Включить мотопилу. ▶ Если по-прежнему мигают 4 красных светодиода: не использовать аккумулятор и обратиться к дилеру STIHL. |
| | | Нарушен электрический контакт между мотопилой и аккумулятором. | ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить контакты в аккумуляторном отсеке. ▶ Вставить аккумулятор. |
| | | Влага на мотопиле или аккумуляторе. | ▶ Просушить мотопилу или аккумулятор. |

| Неисправность | Светодиоды аккумулятора | Причина | Принимаемые меры |
|--|--------------------------------|---|--|
| Мотопила отключается при эксплуатации. | Светятся 3 красных светодиода. | Мотопила перегрелась. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Задействовать тормоз цепи и извлечь аккумулятор. ▶ Дать мотопиле остыть. |
| | | Сбой электропитания. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь и вставить обратно аккумулятор. ▶ Включить мотопилу. |
| Слишком короткий период работы мотопилы. | | Аккумулятор заряжен не полностью. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Полностью зарядить аккумулятор. |
| | | Ресурс аккумулятора исчерпан. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Заменить аккумулятор. |
| После установки аккумулятора в зарядное устройство подзарядка не начинается. | Светится 1 красный светодиод. | Аккумулятор перегрелся или переохладился. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Оставить аккумулятор в зарядном устройстве. Процесс подзарядки запустится автоматически по достижении границы диапазона допустимых температур. |

19.2 Устранение неисправностей зарядного устройства

| Неисправность | Светодиод на зарядном устройстве | Причина | Принимаемые меры |
|----------------------------|----------------------------------|---|--|
| Аккумулятор не заряжается. | Мигает красный светодиод. | Нарушен электрический контакт между зарядным устройством и аккумулятором. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Извлечь аккумулятор. ▶ Очистить электрические контакты на зарядном устройстве. ▶ Вставить аккумулятор. |
| | | Зарядное устройство неисправно. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не использовать зарядное устройство и обратиться к дилеру STIHL. |

20 Технические данные

20.1 Мотопила STIHL MSA 120 C

- Допустимый аккумулятор: STIHL AK
- Вес без аккумулятора, направляющей шины и пильной цепи: 2,1 кг
- Максимальная емкость масляного бака: 110 см³ (0,11 л)

20.2 Звездочки и скорость движения цепи

Можно использовать следующие звездочки, обеспечивающие указанную максимальную скорость цепи:

- 7 зубцов для 1/4" P: 13,3 м/с

20.3 Минимальная глубина паза направляющей шины

Минимальная глубина паза зависит от шага направляющей шины.

- 1/4" P: 4 мм

20.4 Аккумулятор STIHL AK

- Тип аккумулятора: литий-ионный
- Напряжение: 36 В
- Емкость в А·ч: см. заводскую табличку
- Энергоемкость в Вт·ч: см. заводскую табличку
- Масса в кг: см. заводскую табличку
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от - 10 °С до + 50 °С

20.5 Зарядное устройство STIHL AL 101

- Номинальное напряжение: см. заводскую табличку
- Частота: см. заводскую табличку

- Номинальная мощность: см. заводскую табличку
- Зарядный ток: см. заводскую табличку
- Допустимый диапазон температур для эксплуатации и хранения: от + 5 °С до + 40 °С

Продолжительность зарядки приведена на странице www.stihl.com/charging-times.

20.6 Уровни шума и вибрации

STIHL рекомендует работать в наушниках.

- Уровень звукового давления L_{pA} , измеренный согласно EN 60745-2-13: 83 дБ(A). Величина К для уровня звукового давления составляет 2 дБ(A).
- Уровень звуковой мощности L_{WA} , измеренный согласно EN 60745-2-13: 94 дБ(A). Величина К для уровня звукового давления составляет 2 дБ(A).
- Уровень вибрации a_{HV} , измеренный согласно EN 60745-2-13:
 - Рукоятка управления: < 3,2 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 2 м/с².
 - Трубчатая рукоятка: < 3,4 м/с². Величина К для значения уровня вибрации составляет 2 м/с².

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электроприборов. В зависимости от конкретного применения фактические значения уровня вибрации могут отличаться от указанных. Указанные значения уровня вибрации могут использоваться для первичной оценки вибрационной нагрузки. Необходимо оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом также может учитываться время, в течение которого электрическое устройство было отключено, и время, в течение которого оно было включено, но работало вхолостую.

20.7 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

20.8 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

21 Комбинации направляющей шины и пильной цепи

21.1 Мотопила STIHL MSA 120 C

| Шаг | Толщина ведущего звена/Ширина паза | Длина | Направляющая шина | Число зубьев направляющей звездочки | Число ведущих звеньев | Пильная цепь |
|--------|------------------------------------|-------|-------------------|-------------------------------------|-----------------------|-------------------|
| 1/4" P | 1,1 мм | 25 см | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3 (тип 3670) |
| | | 30 см | Rollomatic E Mini | | 64 | |

Длина реза направляющей шины зависит от используемой мотопилы и пильной цепи. Фактическая длина реза может быть меньше указанной.

22 Запасные части и принадлежности

22.1 Запасные части и принадлежности

STIHL® Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

23 Утилизация

23.1 Утилизация мотопилы, аккумулятора и зарядного устройства

Информацию относительно утилизации можно получить у представителя STIHL.

- ▶ Мотопилу, направляющую шину, пильную цепь, аккумулятор, зарядное устройство, принадлежности и упаковку утилизировать в соответствии с предписаниями и без вреда для окружающей среды.

24 Сертификат соответствия ЕС

24.1 Мотопила STIHL MSA 120 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Deutschland

заявляет под собственную ответственность, что

- Конструкция: аккумуляторная мотопила
- Заводская марка: STIHL

- Модель: MSA 120 C
- Серийный идентификационный номер: 1254

соответствует действующим положениям директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU и 2000/14/EG, разработана и изготовлена в соответствии с действующими на дату изготовления редакциями следующих стандартов: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 и EN 60745-2-13.

Типовое испытание было проведено согласно директиве EC 2006/42/EG, ст. 12.3(б) в: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (Институт контроля и сертификации) (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland

- Серийный идентификационный номер: 40043471

Измеренный и гарантированный уровень звуковой мощности определен согласно Директиве 2000/14/EG, приложение V.

- Измеренный уровень звуковой мощности: 95 дБ(A)
- Гарантированный уровень звуковой мощности: 97 дБ(A)

Техническая документация вместе с Produktzulassung (свидетельство о допуске изделия) хранятся в головном офисе компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Год выпуска, страна происхождения товара и номер изделия указаны на мотопиле.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

по уполномочию



Томас Эльзнер (Thomas Elsner), Руководитель отдела управления продукцией и услуг

24.2 Декларация о соответствии для зарядного устройства STIHL AL 101

Данное зарядное устройство изготовлено и допущено к эксплуатации в соответствии со следующими директивами: 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

Год выпуска, страна происхождения товара и номер изделия указаны на зарядном устройстве.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно получить в компании ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Deutschland.

24.3 ЕАС



Информация о сертификатах соответствия техническим регламентам Таможенного Союза и иных документах, подтверждающих соответствие продукции требованиям Таможенного Союза, доступна в интернете на сайте производителя www.stihl.ru/eas а также может быть запрошена по номерам телефонов бесплатной горячей линии в вашей стране, 25.

25 Адреса

25.1 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «Андреас Штиль Маркетинг»

ул. Тамбовская 12/В, оф. 52

БЦ «Информ Футуре»

192007 Санкт-Петербург, Россия

Горячая линия: +7 800 4444 180

25.2 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. К. Цеткин, 51-11а

220004 Минск, Белоруссия

Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2

050026 Алматы, Казахстан

Горячая линия: +7 727 225 55 17

26 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

26.1 Введение

Данный раздел содержит общие инструкции по технике безопасности, предварительно сформулированные в европейском стандарте EN/IEC 60745 для ручного моторизированного электроинструмента.

Компания STIHL обязана привести данные инструкции.

Инструкции по технике безопасности, приведенные в "Указаниях по электробезопасности" во избежание поражения электрическим током, не распространяются на аккумуляторные изделия STIHL.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочесть все инструкции и указания по технике безопасности. Невыполнение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к

поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

26.2 Безопасность на рабочем месте

- a) **Следует содержать свое рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.
- b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной внешней среде, в которой находятся горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- c) **При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко.** При отвлечении внимания можно потерять контроль над устройством.

26.3 Электробезопасность

- a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. В вилку запрещено вносить изменения. Не применять вилки-переходники в сочетании с заземленными электроинструментами.** Использование вилок, которые не подвергались изменению, и соответствующих им розеток снижают риск поражения электрическим током.
- b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, трубам, радиаторам, плитам и холодильникам.** В случае заземления тела повышается опасность поражения электрическим током.
- c) **Электроинструмент следует защищать от дождя и влаги.** Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.

- d) **Запрещено использовать кабель питания не по назначению, например, для ношения или подвешивания электроинструмента или для извлечения вилки из розетки. Провод беречь от высоких температур, попадания на него масла, от контакта с острыми кромками или подвижными деталями устройства.** Поврежденные или спутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.
- e) **При выполнении работ с электроинструментом на открытом воздухе следует использовать только удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ.** Использование удлинительного кабеля, предназначенного для наружных работ, снижает опасность поражения электрическим током.
- f) **Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, то следует использовать дифференциальный автоматический выключатель.** Использование дифференциального автоматического выключателя снижает опасность поражения электрическим током.

26.4 Безопасность людей

- a) **Быть внимательными, во время работы следить за своими действиями и обращаться с электроинструментом обдуманно. Запрещено пользоваться электроинструментом, находясь под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Носить средства индивидуальной защиты и всегда надевать защитные очки.** Ношение средств индивидуальной защиты, например, респиратора, нескользящей защитной обуви, защитной каски и наушников в зависимости от вида и применения электроинструмента, снижает опасность получения травм.
- c) **Избегать непреднамеренного включения. Прежде чем взять электроинструмент в руки, переносить его или подсоединять к электросети и/или аккумулятору,**

следует убедиться, что электроинструмент выключен.

Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или включенное устройство подсоединяется к сети электропитания, это может привести к несчастным случаям.

- d) **Перед включением электроинструмента уберите регулировочные инструменты или гаечные ключи.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части устройства, может стать причиной травмы.
- e) **Избегать неестественного положения тела. Занимать устойчивое положение и постоянно сохранять равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f) **Носить надлежащую одежду. Не носить просторную одежду или украшения. Не допускать попадания волос и одежды в подвижные элементы устройства.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные элементы устройства.
- g) **Если возможен монтаж пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств, их следует подсоединять и использовать надлежащим образом.** Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.
- h) **Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

26.5 Применение и обращение с электроинструментом

- a) **Не подвергать устройство перегрузкам. Применять электроинструмент, предназначенный для конкретной работы.** С подходящим инструментом работа будет выполняться в заданном диапазоне мощностей эффективнее и надежнее.
- b) **Ни в коем случае не пользоваться электроинструментом с неисправным выключателем.** Не включающий или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.
- c) **Вынуть вилку из розетки и/или извлечь съемный аккумулятор, прежде чем выполнить регулировку, заменить комплектующие или убрать устройство.** Данные меры предосторожности предотвращают непреднамеренный запуск электроинструмента.
- d) **Хранить неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускать к эксплуатации устройства лиц, которые не обучены обращению с ним либо не ознакомились с данными инструкциями.** В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.
- e) **Выполнять надлежащее техобслуживание электроинструмента и вставного инструмента.** Проверять безотказность работы подвижных элементов, удостоверившись в отсутствии заедания, поломок или повреждений, которые могут сказаться на работе инструмента. **Перед эксплуатацией электроинструмента следует отремонтировать поврежденные элементы.** Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.
- f) **Режущие инструменты содержать в чистом и остро заточенном состоянии.** Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, реже заземляются и легче направляются.
- g) **Применять электроинструмент, принадлежности, вставные инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. При эксплуатации**

учитывать условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.

- h) **Содержать рукоятки и их поверхности в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

26.6 Применение и обращение с аккумуляторным инструментом

- a) **Заряжать аккумуляторы только в зарядных устройствах, рекомендуемых изготовителем.** При использовании зарядного устройства, предназначенного для определенного типа аккумуляторов, с другими аккумуляторами, существует опасность возгорания.
- b) **В электроинструментах разрешается применять только предназначенные для них аккумуляторы.** Использование других аккумуляторов может привести к травмам и возгоранию.
- c) **Неиспользуемые аккумуляторы следует хранить на безопасном расстоянии от скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов и других мелких металлических предметов, которые могут перемкнуть контакты.** Короткое замыкание между контактами аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.
- d) **При неправильном использовании из аккумулятора может вытекать жидкость. Избегать контакта с жидкостью. При случайном контакте смыть водой. При попадании жидкости в глаза следует обратиться за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- e) **Не использовать поврежденные или деформированные аккумуляторы.** Поврежденные или деформированные аккумуляторы могут стать причиной нештатной ситуации и привести к возгоранию, взрыву или травмам.

- f) **Не подвергать аккумулятор воздействию огня или слишком высоких температур.** Огонь или температуры выше 130 °C (265 °F) могут привести к взрыву.
- g) **Следовать всем инструкциям по зарядке и никогда не заряжать аккумулятор или аккумуляторный инструмент при температурах, выходящих за пределы допустимого диапазона, указанного в руководстве по эксплуатации.** Неправильная зарядка или зарядка при температуре вне допустимого диапазона может разрушить аккумулятор и повысить риск возгорания.

26.7 Техническое обслуживание

- a) **Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только оригинальные запасные части.** Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.
- b) **Техническое обслуживание поврежденного аккумулятора запрещено.** Любое техническое обслуживание аккумулятора должен производить только производитель или служба поддержки клиентов.

26.8 Указания по технике безопасности при эксплуатации цепной пилы

- **При работающей пиле держать конечности на безопасном расстоянии от пильной цепи. Перед запуском пилы убедитесь, что цепь ни с чем не соприкасается.** При работе мотопилой одно мгновение невнимательности может привести к тому, что пильной цепью будут захвачены одежда либо части тела.
- **Держите пилу всегда правой рукой за заднюю ручку, левой – за переднюю ручку.** При удержании пилы в перевернутом положении повышается риск получения травм, поэтому такое положение запрещено.
- **Электроинструмент следует удерживать только за изолированные поверхности рукояток, поскольку пильная цепь может задеть скрытые электрические провода.** При прикосновении пильной цепи к

токоведущему проводу металлические детали электроинструмента приобретают напряжение и могут стать причиной поражения пользователя электротоком.

- **Следует носить защитные очки и средства защиты слуха. Рекомендуется использование дополнительных защитных средств для предохранения головы, рук, ног и ступней.** Соответствующая защитная одежда снижает опасность получения травм из-за отлетающей стружки либо случайного касания пильной цепи.
- **Не работать с цепной пилой, стоя на дереве.** При работе на дереве существует опасность получения травм.
- **Постоянно следите за устойчивостью положения и работайте с пилой только стоя на прочной, безопасной и ровной поверхности.** Скользкая или шаткая опорная поверхность, например, стремянка, может привести к потере контроля над пилой.
- **При обрезке находящейся под напряжением ветки следует помнить, что она может отпружинить назад.** При высвобождении напряжения в древесных волокнах находящаяся под напряжением ветка может ударить в пользователя, а цепная пила выйти из-под контроля.
- **Необходима особая осторожность при обрезке кустарника и молодых деревьев.** Тонкие побеги могут быть захвачены пильной цепью и ударить либо вывести пользователя из равновесия.
- **Переносите цепную пилу за переднюю ручку в выключенном состоянии, развернув пильную цепь в сторону от тела. При транспортировке или хранении пилы обязательно надевайте защитный кожух.** Осторожное обращение с пилой снижает вероятность непреднамеренного контакта с движущейся пильной цепью.
- **Следуйте инструкциям относительно смазки, натяжения цепи и замены принадлежностей.** Неправильно натянутая либо смазанная цепь может порваться или повредить риск отдачи.

- **Рукоятки должны быть сухими и чистыми, не испачканными маслом либо смазкой.** Жирные, испачканные маслом рукоятки становятся скользкими и приводят к потере контроля.
- **Пилить только древесину. Не использовать цепную пилу для работ, для которых она не предназначена. Например: не пользоваться пилой для распила пластика, кладки или строительных материалов, выполненных не из дерева.** Использование цепной пилы для работ, для которых она не предназначена, может привести к возникновению опасных ситуаций.

26.9 Причины и предотвращение обратной отдачи

Обратная отдача может возникнуть, если верхушка направляющей шины касается предмета, или если древесина гнется и цепь застревает в разрезе.

Контакт с верхушкой шины в некоторых случаях может вызвать резкую отдачу назад, при которой направляющая шина отскакивает вверх и в направлении рабочего.

Заклинивание пильной цепи у верхушки направляющей шины может отбросить шину в сторону рабочего с высокой скоростью.

Каждая из описанных реакций может привести к потере контроля над пилой и тяжелой травме. Не полагайтесь исключительно на устройства безопасности, установленные на пиле. Как пользователь цепной пилы Вы должны принимать соответствующие меры, чтобы избежать несчастных случаев и травм.

Обратная отдача является следствием неправильной либо неумелой эксплуатации электроинструмента. Ее можно избежать за счет соответствующих мер предосторожности, описанных ниже:

- **Крепко держите пилу обеими руками, охватывая при этом рукоятку пилы всеми пальцами. Телом и ногами примите такое положение, чтобы противостоять силе обратной отдачи.** Если соответствующие меры

приняты, то пользователь сможет преодолеть силу обратной отдачи. Никогда не выпускайте цепную пилу из рук.

- **Избегайте неестественного положения тела и не работайте выше плеча.** Тем самым предотвращается непреднамеренное касание верхней частью шины различных предметов и обеспечивается лучший контроль цепной пилы в неожиданных ситуациях.
- **Всегда используйте указанные производителем запасные шины и пильные цепи.** Использование несоответствующих запасных шин и пильных цепей может привести к разрыву цепи и/или обратной отдаче.
- **Придерживайтесь инструкций производителя по заточке и техническому обслуживанию пильной цепи.** Слишком низкие ограничители глубины повышают вероятность обратной отдачи.

Saturs

| | | | | | |
|----------|--|------------|-----------|---|------------|
| 1 | Priekšvārds | 97 | 8 | Ķēdes bremzes bloķēšana un atlaišana | 116 |
| 2 | Informācija par šo lietošanas instrukciju | 97 | 8.1 | Ķēdes bremzes ieslēgšana | 116 |
| 2.1 | Spēkā esošie dokumenti | 97 | 8.2 | Ķēdes bremzes atbrīvošana | 116 |
| 2.2 | Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā | 97 | 9 | Akumulatora ievietošana | 116 |
| 2.3 | Simboli tekstā | 97 | 9.1 | Akumulatora ievietošana | 116 |
| 3 | Pārskats | 98 | 9.2 | Akumulatora izņemšana | 116 |
| 3.1 | Motorzāģis, akumulators un lādētājs | 98 | 10 | Motorzāģa ieslēgšana un izslēgšana | 117 |
| 3.2 | Simboli | 99 | 10.1 | Motorzāģa ieslēgšana | 117 |
| 4 | Drošības norādījumi | 100 | 10.2 | Motorzāģa izslēgšana | 117 |
| 4.1 | Brīdinājuma simboli | 100 | 11 | Motorzāģa un akumulatora pārbaude | 117 |
| 4.2 | Nosacījumiem atbilstīga lietošana | 100 | 11.1 | Ķēdes rata pārbaude | 117 |
| 4.3 | Prasības lietotājam | 101 | 11.2 | Vadsliedes pārbaude | 118 |
| 4.4 | Apģērbs un aprīkojums | 101 | 11.3 | Zāģa ķēdes pārbaude | 118 |
| 4.5 | Darba zona un apkārtnē | 102 | 11.4 | Ķēdes bremzes pārbaude | 119 |
| 4.6 | Drošs stāvoklis | 103 | 11.5 | Vadības elementu pārbaude | 119 |
| 4.7 | Darbs | 105 | 11.6 | Ķēdes eļļošanas pārbaude | 119 |
| 4.8 | Reakcijas spēki | 107 | 11.7 | Akumulatora pārbaude | 119 |
| 4.9 | Uzlādes process | 108 | 12 | Strādāšana ar motorzāģi | 120 |
| 4.10 | Transportēšana | 109 | 12.1 | Motorzāģa turēšana un vadīšana | 120 |
| 4.11 | Uzglabāšana | 110 | 12.2 | Zāģēšana | 120 |
| 4.12 | Tīrīšana, apkope un remonts | 111 | 12.3 | Zaru zāģēšana | 120 |
| 5 | Motorzāģa sagatavošana darbam | 111 | 12.4 | Koku gāšana | 121 |
| 5.1 | Motorzāģa sagatavošana darbam | 111 | 13 | Pēc darba | 125 |
| 6 | Akumulatora uzlāde un gaismas diodes | 112 | 13.1 | Pēc darba | 125 |
| 6.1 | Akumulatora lādēšana | 112 | 14 | Transportēšana | 126 |
| 6.2 | Uzlādes līmeņa rādīšana | 112 | 14.1 | Motorzāģa transportēšana | 126 |
| 6.3 | Akumulatora gaismas diodes | 112 | 14.2 | Akumulatora transportēšana | 126 |
| 6.4 | Lādētāja gaismas diode | 113 | 15 | Uzglabāšana | 126 |
| 7 | Motorzāģa montāža | 113 | 15.1 | Motorzāģa glabāšana | 126 |
| 7.1 | Vadsliedes un zāģa ķēdes montāža un demontāža | 113 | 15.2 | Akumulatora uzglabāšana | 126 |
| 7.2 | Zāģa ķēdes spriegošana | 114 | 15.3 | Lādētāja uzglabāšana | 126 |
| 7.3 | Zāģa ķēdes eļļas uzpilde | 115 | 16 | Tīrīšana | 127 |
| | | | 16.1 | Motorzāģa tīrīšana | 127 |

STIHL®

Šī lietošanas instrukcija ir pakļauta autoritātes aizsardzībai. Visas tiesības ir aizsargātas – jo tas attiecas uz tiesībām instrukciju pavairot, tulkot un apstrādāt ar elektronisku sistēmu palīdzību.

| | | | |
|---|------------|---|-----|
| 16.2 Vadslīdes un zāga ķēdes tīrīšana | 127 | 25.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem | 136 |
| 16.3 Akumulatora tīrīšana | 127 | 25.7 Serviss | 136 |
| 16.4 Lādētāja tīrīšana | 127 | 25.8 Drošības norādījumi darbam ar ķēdes zāģi | 136 |
| 17 Apkope | 127 | 25.9 Atsitienu cēloņi un novēršana | 137 |
| 17.1 Vadslīdes atskarpju noņemšana | 127 | | |
| 17.2 Zāga ķēdes asināšana | 128 | | |
| 17.3 Ķēdes bremzes apkope | 128 | | |
| 18 Remonts | 128 | | |
| 18.1 Motorzāģa, akumulatora un lādētāja remonts | 128 | | |
| 19 Traucējumu novēršana | 129 | | |
| 19.1 Motorzāģa vai akumulatora traucējumu novēršana | 129 | | |
| 19.2 Lādētāja traucējumu novēršana | 130 | | |
| 20 Tehniskie dati | 131 | | |
| 20.1 Motorzāģis STIHL MSA 120 C | 131 | | |
| 20.2 Ķēdes rati un ķēžu ātrumi | 131 | | |
| 20.3 Vadslīžu minimālais rievu dziļums | 131 | | |
| 20.4 Akumulators STIHL AK | 131 | | |
| 20.5 Lādētājs STIHL AL 101 | 131 | | |
| 20.6 Skaņas un vibrāciju rādītāji | 131 | | |
| 20.7 REACH | 131 | | |
| 21 Vadslīžu un zāģa ķēžu kombinācijas | 132 | | |
| 21.1 Motorzāģis STIHL MSA 120 C | 132 | | |
| 22 Rezerves daļas un piederumi | 133 | | |
| 22.1 Rezerves daļas un piederumi | 133 | | |
| 23 Utilizēšana | 133 | | |
| 23.1 Motorzāģa, akumulatora un lādētāja utilizēšana | 133 | | |
| 24 ES atbilstības deklarācija | 133 | | |
| 24.1 Motorzāģis STIHL MSA 120 C | 133 | | |
| 24.2 Lādētāja STIHL AL 101 atbilstības norāde | 133 | | |
| 25 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem | 134 | | |
| 25.1 Ievads | 134 | | |
| 25.2 Drošība darba vietā | 134 | | |
| 25.3 Elektrodrošība | 134 | | |
| 25.4 Personu drošība | 134 | | |
| 25.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem | 135 | | |

1 Priekšvārds

Cienītais klient, cienījamā kliente!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlējies STIHL. Mēs attīstām un ražojam savus augstākās kvalitātes izstrādājumus atbilstoši savu klientu prasībām. Šādi rodas izstrādājumi, kas ir īpaši uzticami arī smagos apstākļos.

STIHL nodrošina arī augstāko servisa kvalitāti. Mūsu tirgotāji garantē profesionālas konsultācijas un apmācību, kā arī visaptverošu tehnisku apkalpošanu.

Mēs pateicamies par jūsu uzticību un vēlam jums izdošanos ar jūsu STIHL izstrādājumu.



Dr. Nikolas Stihl

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET UN SAGLABĀJIET.

2 Informācija par šo lietošanas instrukciju

2.1 Spēkā esošie dokumenti

Spēkā ir vietējie drošības noteikumi.

- ▶ Papildus šai lietošanas instrukcijai izlasiet, saprotiet un saglabājiet šādus dokumentus:
 - Akumulatora STIHL AK drošības norādījumi
 - Drošības informācija STIHL akumulatoriem un ražojumiem ar uzstādītu akumulatoru: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Brīdinājuma norāžu apzīmēšana tekstā



BRĪDINĀJUMS

Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

- ▶ Minētās darbības var novērst smagas traumas vai nāvi.

NORĀDĪJUMS

Norāde sniedz informāciju par apdraudējumam, kas var izraisīt mantiskos bojājumus.

- ▶ Minētās darbības var novērst mantiskos bojājumus.

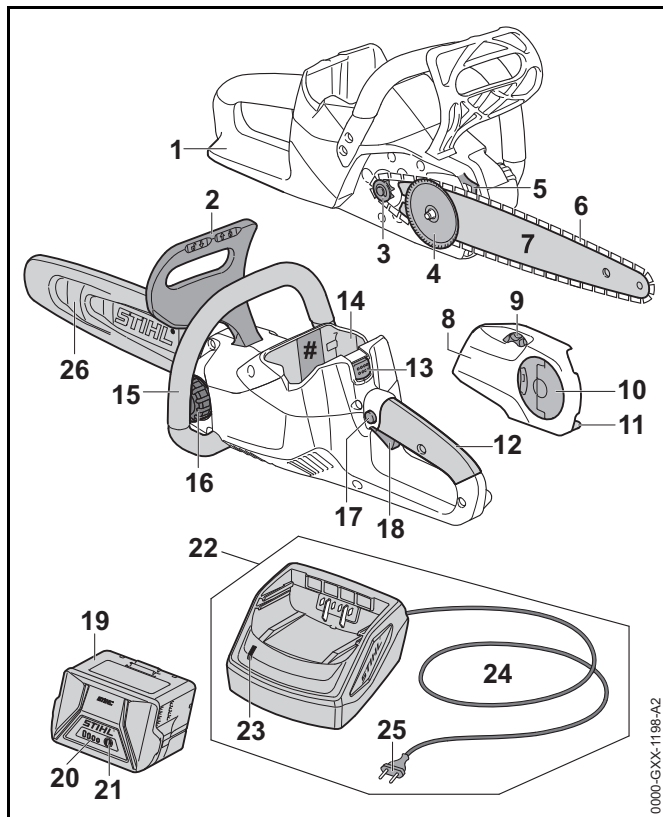
2.3 Simboli tekstā



Šis simbols sniedz norādi uz nodaļu šajā lietošanas instrukcijā.

3 Pārskats

3.1 Motorzāģis, akumulators un lādētājs



0000-GXX-1198-A2

1 Aizmugurējais rokas aizsargs

Aizmugurējais rokas aizsargs aizsargā labās puses roku pret kontaktu ar nomestu vai pārplīsušu zāģa ķēdi.

2 Priekšējais rokas aizsargs

Priekšējais rokas aizsargs aizsargā kreiso roku no kontakta ar zāģa ķēdi, tas ir paredzēts ķēdes bremzes ieslēgšanai un atsītieta gadījumā tas automātiski aktivizē ķēdes bremzes.

3 Ķēdes rats

Ķēdes rats nodrošina zāģa ķēdes piedziņu.

4 Spriegotājrats

Spriegotājrats pārvieto vadsliedi un šādi nospiego un atspriego zāģa ķēdi.

5 Robainais aizturis

Robainais aizturis darba laikā balsta motorzāģi pret koku.

6 Zāģa ķēde

Zāģa ķēde zāģē koku.

7 Vadsliede

Vadsliede vada zāģa ķēdi.

8 Ķēdes rata pārsegs

Ķēdes rata pārsegs paredzēts ķēdes rata pārsegšanai, un tā nostiprina vadsliedi pie motorzāģa.

9 Spriegotājrats

Spriegotājrats nodrošina ķēdes spriegojuma iestatīšanu.

10 Spārnuzgrieztnis

Spārnuzgrieztnis nostiprina ķēdes rata pārsegu pie motorzāģa.

11 Ķēdes atbalsts

Ķēdes atbalsts uztver nomestu vai pārplīsušu zāģa ķēdi.

12 Vadības rokturis

Vadības rokturis paredzēts motorzāģa vadībai, turēšanai un vadīšanai.

13 Fiksācijas svira

Fiksācijas svira notur akumulatoru akumulatora nodalījumā.

14 Akumulatora nodalījums

Akumulatora nodalījumā tiek ievietots akumulators.

15 Roktura caurule

Roktura caurule ir paredzēta motorzāģa turēšanai, virzīšanai un pārnēsāšanai.

16 Eļļas tvertne vāks

Eļļas tvertne vāks noslēdz eļļas tvertni.

17 Bloķēšanas poga

Bloķēšanas poga atbloķē slēdža sviru.

18 Slēdža svira

Slēdža svira ieslēdz un izslēdz motorzāģi.

19 Akumulators

Akumulators nodrošina motorzāģi ar enerģiju.

20 Gaismas diodes

Gaismas diodes rāda akumulatora uzlādes līmeni un traucējumus.

21 Taustiņš

Taustiņa nospiešanas rezultātā iedegas gaismas diodes uz akumulatora.

22 Lādētājs

Lādētāja lādē akumulatoru.

23 Gaismas diode

Gaismas diode rāda lādētāja statusu.

24 Pieslēguma kabelis

Barošanas kabelis savieno lādētāju ar tīkla kontaktdakšu.

25 Barošanas kontaktdakša

Barošanas kontaktdakša savieno barošanas kabeli ar kontaktligzdu.

26 Ķēdes aizsargs

Ķēdes aizsargs aizsargā pret kontaktu ar zāģa ķēdi.

Identifikācijas datu plāksnīte ar iekārtas numuru**3.2 Simboli**

Simboli var atrasties uz motorzāģa, akumulatora un lādētāja un tie nozīmē sekojošo:



Šis simbols norāda zāģa ķēdes kustības virzienu.



Pagrieziet šajā virzienā, lai nospriegotu ķēdi.



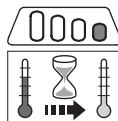
Šis simbols apzīmē zāģa ķēdes eļļas tvertni.



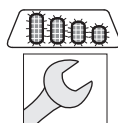
Ķēdes bremze tiek ieslēgta šajā virzienā.



Ķēdes bremze tiek atbrīvota šajā virzienā.



1 gaismas diode deg sarkanā krāsā. Akumulators ir pārāk silts vai auksts.



4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā. Radies akumulatora traucējums.



Gaismas diodes deg zaļā krāsā un akumulatora gaismas diode deg vai mirgo zaļā krāsā. Akumulators tiek lādēts.



Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā. Starp akumulatoru un lādētāju nav kontakta vai akumulatorā vai lādētājā radies traucējums.



Vadslīdes garums, kuru atļauts izmantot.



Garantētais skaņas jaudas līmenis saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK, mērvienība: dB(A), lai varētu salīdzināt ražojumu trokšņu emisijas.



Dati līdzās simbolam norāda par akumulatoru enerģijas tilpumu atbilstoši šūnu ražotāja specifikācijai. Lietderīgā energoietilpība ir mazāka.



Lietojiet elektroinstrumentu slēgtā un sausā telpā.



Neizmetiet ražojumu sadzīves atkritumos.

4 Drošības norādījumi

4.1 Brīdinājuma simboli

Brīdinājuma simboli uz motorzāga, akumulatora un lādētāja nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un to pasākumus.



Izlasiet, saprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.



Valkājiet aizsargbrilles un aizsargķiveri.



Ievērojiet drošības norādījumus par atsitienu un tā sekām.



Darba pārtraukumu, transportēšanas, glabāšanas, apkopes vai remonta laikā izņemiet akumulatoru.



Sargājiet motorzāgi un lādētāju no lietus un mitruma.



Aizsargājiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.



Aizsargājiet akumulatoru no lietus un mitruma un neievietojiet to šķidrumos.



Ievērojiet pieļaujamo akumulatora temperatūras diapazonu.

4.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Motorzāģis STIHL MSA 120 C ir paredzēts neliela stumbra diametra koku zāģēšanai, koku gāšanai un atzarošanai, kā arī koku kopšanai mājas tuvumā.

Neizmantojiet motorzāģi lietū.

Akumulators STIHL AK nodrošina motorzāģi ar enerģiju.

Lādētājs STIHL AL 101 lādē akumulatoru STIHL AK.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulatori un lādētāji, kurus STIHL nav atļāvis lietot motorzāģim, var radīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Iespējamas smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Motorzāģim izmantojiet akumulatoru STIHL AK.
 - ▶ Lādējiet STIHL AK akumulatoru ar lādētāju STIHL AL 101, AL 300 vai AL 500.
- Neizmantojot motorzāģi, akumulatoru vai lādētāju atbilstoši noteikumiem, iespējamas smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Motorzāģi, akumulatoru un lādētāju lietojiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

4.3 Prasības lietotājam

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji bez instruktāžas nespēj atpazīt vai novērtēt apdraudējumu, ko rada motorzāģis, akumulators un lādētājs. Lietotājs vai citi cilvēki var gūt smagas traumas vai var tik nonāvēti.



- ▶ Izlasiet, saprotiet un saglabāiet lietošanas instrukciju.

- ▶ Nododot motorzāģi, akumulatoru un lādētāju citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.
- ▶ Pārliecinieties, vai lietotājs atbilst šādām prasībām:
 - Lietotājs ir atpūties.
 - Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs vadīt motorzāģi, akumulatoru un lādētāju, kā arī ar tiem strādāt. Ja lietotājam ir fiziski, sensoriski vai garīgi ierobežotas spējas, viņš iekārtu drīkst lietot tikai citu uzraudzībā vai arī pēc atbildīgās personas instrukciju saņemšanas.
 - Lietotājs ir pilngadīgs.
 - Pirms pirmās motorzāģa un lādētāja lietošanas reizes lietotājs ir saņēmis STIHL tirgotāja vai speciālista instrukcijas.
 - Lietotājs nav alkohola, medikamentu vai narkotiku ietekmē.
- ▶ Ja lietotājs ar motorzāģi strādā pirmo reizi: sākumā pavigrinieties apaļkoka zāģēšanā uz steķa vai statīva.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4.4 Apģērbs un aprīkojums

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā garus matus iespējams ievilkt motorzāģī. Lietotājs var gūt smagas traumas.
 - ▶ Gari mati jātur kopā tā, lai tos nevarētu ievilkt motorzāģī.
- Darba laikā lielā ātrumā gaisā var tikt uzmeti priekšmeti. Lietotājs var gūt traumas.



- ▶ Nēsājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Piemērotas aizsargbrilles ir pārbaudītas atbilstoši standartam EN 166 vai vietējiem noteikumiem un ar šo atbilstošu apzīmējumu ir pieejamas tirdzniecībā.

- ▶ STIHL iesaka lietot sejas aizsargu.
- ▶ Valkājiet cieši pieguļošu apģērbu ar garām piedurknēm.
- Krītoši priekšmeti var radīt galvas traumas.



- ▶ Ja darba laikā var nokrist priekšmeti: lietojiet aizsargķiveri.

- Darba laikā iespējama putekļu sacelšanās un var rasties izgarojumi. Darba laikā ieelpotie putekļi un izgarojumi var kaitēt veselībai un radīt alerģiskas reakcijas.
 - ▶ Lietojiet putekļu aizsargmasku.
- Nepiemērots apģērbs var iekerties koksņē, krūmājos un motorzāģī. Lietotājs ar nepiemērotu apģērbu var gūt smagas traumas.
 - ▶ Nēsājiet cieši pieguļošu apģērbu.
 - ▶ Noņemiet šalles un rotaslietas.

- Darba laika lietotājs var saskarties ar rotējošo zāga ķēdi. Lietotājs var gūt smagas traumas.
 - ▶ Valkājiet garās bikses ar aizsardzību pret iegriezumiem.
- Darba laikā lietotājs var gūt koka radītus griezumus. Tīrīšanas, apkopes un remonta laikā lietotājs var saskarties ar zāga ķēdi. Lietotājs var gūt traumas.
 - ▶ Valkājiet izturīga materiāla darba cimdus.
- Lietotājam valkājot nepiemērotus apavus, viņš var paslīdēt. Ja lietotājs saskaras ar rotējošo zāga ķēdi, viņš var gūt griezumus. Lietotājs var gūt traumas.
 - ▶ Valkājiet zāgēšanas zābakus ar aizsardzību pret iegriešanu.

4.5 Darba zona un apkārtnē

4.5.1 Motorzāģis

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt motorzāga un uzņemto priekšmetu radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas.
 - ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki neatrastos darba zonā.
- Motorzāģis nav mitrumizturīgs. Strādājot lietū vai mitrā vidē, iespējams elektriskās strāvas trieciens. Lietotājs var gūt traumas un motorzāģis var tikt sabojāts.



- ▶ Nestrādājiet lietū un mitrā vidē.

- Motorzāga elektromotors var radīt dzirksteles. Dzirksteles ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē var radīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Nestrādājiet ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.

4.5.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radīto apdraudējumu. Bērni var tikt nopietni savainoti.
 - ▶ Neļaujiet iekārtas tuvumā uzturēties bērniem.
- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai uzsprāgt. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.



- ▶ Aizsargājiet akumulatoru no karstuma un atklātas liesmas.

- ▶ Nemetiet akumulatorus ugunī.



- ▶ Akumulatoru lietojiet un glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no - 10 °C līdz + 50 °C.



- ▶ Aizsargājiet akumulatoru no lietus un mitruma un neievietojiet to šķidrumsos.

- ▶ Netuviniet akumulatoru metāliskiem priekšmetiem.
- ▶ Nepakļaujiet akumulatoru augsta spiediena iedarbībai.
- ▶ Nepakļaujiet akumulatoru mikroviļņu iedarbībai.
- ▶ Aizsargājiet akumulatoru pret ķīmikālijām un sāļiem.

4.5.3 Lādētājs

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt lādētāja un elektriskās strāvas radīto apdraudējumu. Tas var bērniem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Neļaujiet iekārtas tuvumā uzturēties bērniem.
- Lādētājs nav ūdensdrošs. Strādājot lietū vai mitrā vidē, iespējams elektriskās strāvas trieciens. Lietotājs var gūt traumas un lādētājs var tikt sabojāts.



- ▶ Nelietojiet to lietū un mitrā vidē.

- Lādētājs nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja lādētājs ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai uzsprāgt. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Lietojiet lādētāju slēgtā un sausā telpā.
 - ▶ Nelietojiet lādētāju ugunsnedrošā vai sprādziendrošā vidē.
 - ▶ Nelietojiet lādētāju uz ugunsnedrošas pamatnes.
 - ▶ Lādētāju lietojiet un glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no + 5 °C līdz + 40 °C.
- Cilvēki var aizķerties ar barošanas kabeļa. Cilvēki var gūt traumas un sabojāt lādētāju.
 - ▶ Novietojiet barošanas kabeli līdzieni uz pamatnes.

4.6 Drošs stāvoklis

4.6.1 Motorzāģis

Motorzāģis ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Motorzāģis nav bojāts.
- Motorzāģis ir tīrs un sauss.
- Ķēdes atbalsts nav bojāts.


- Ķēdes bremzes darbojas.
- Vadības elementi darbojas un nav izmainīti.
- Ķēdes eļļošana darbojas.
- Ķēdes rata piestrādes sliedes ir dziļākas nekā 0,5 mm.
- Uzstādīta šajā lietošanas instrukcijā dotā vadsliedes un zāģa ķēdes kombinācija.
- Vadsliede un zāģa ķēde nav uzstādīta pareizi.
- Zāģa ķēde ir nospriegota pareizi.
- Šim motorzāģim ir uzstādīti tikai oriģinālie STIHL piederumi.
- Piederumi ir uzstādīti pareizi.
- Eļļas tvertnes vāks ir noslēgts.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu motorzāģi.
 - ▶ Ja motorzāģis ir netīrs vai mitrs: notīriet un izžāvējiet motorzāģi.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu ķēdes atbalstu.
 - ▶ Nemainiet motorzāģi. Izņēmums: uzstādīta šajā lietošanas instrukcijā dotā vadsliedes un zāģa ķēdes kombinācija.
 - ▶ Ja vadības elementi nedarbojas: Nestrādājiet ar motorzāģi.
 - ▶ Uzstādiet šim motorzāģim tikai oriģinālo STIHL piederumus.
 - ▶ Vadsliedi un zāģa ķēdi uzmontējiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Piederumus uzmontējiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā vai piederumu lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus motorzāģa atvērumos.
 - ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4.6.2 Vadsliede

Vadsliede ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Vadsliede nav bojāta.
- Vadsliede nav deformēta.
- Rievas dziļums ir vienāds ar vai dziļāks par minimālo rievas dziļumu,  20.3.
- Rievas izvirzījumi ir bez atskarpēm.
- Vadsliedes rieva vai sašaurināta vai vai paplašināta.

BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī vadsliede nespēj pareizi vadīt zāga ķēdi. Rotējošā zāga ķēde var nokrist no vadsliedes. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu vadsliedi.
 - ▶ Ja rievas dziļums ir mazāks nekā minimālais rievas dziļums: nomainiet vadsliedi.
 - ▶ Reizi nedēļā noņemiet vadsliedes atskarpes.
 - ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4.6.3 Zāga ķēde

Zāga ķēde ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Zāga ķēde nav bojāta.
- Zāga ķēde ir pareizi uzasināta.
- Griezējzobu dziļuma ierobežotāja augstums ir apkopes atzīmju diapazonā.
- Griezējzobu garums ir nodiluma atzīmju diapazonā.

BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nestrādājiet ar bojātu zāga ķēdi.
 - ▶ Veiciet pareizi zāga ķēdes asināšanu.
 - ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

4.6.4 Akumulators

Akumulators ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Akumulators nav bojāts.
- Akumulators ir tīrs un sauss.
- Akumulators darbojas un nav izmainīts.

BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī akumulators vairs nedarbojas droši. Iespējamās smagas traumas.
 - ▶ Strādājiet ar nebojātu un strādājošu akumulatoru.
 - ▶ Nelādējiet bojātu akumulatoru.
 - ▶ Ja akumulators ir netīrs vai mitrs: notīriet un izžāvējiet akumulatoru.
 - ▶ Neizmainiet akumulatoru.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus akumulatora atvērumos.
 - ▶ Nekad nesavienojiet akumulatora elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
 - ▶ Neatveriet akumulatoru.
- No bojāta akumulatora var izplūst šķidrums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
 - ▶ Izvairieties no kontakta ar šķidrumu.
 - ▶ Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
 - ▶ Nonākot saskarē ar acīm: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un griezieties pie ārsta.
- Bojāts akumulators var neierasti smaržot, dūmot vai degt. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Ja akumulators neierasti smaržo vai dūmo: neizmantojiet akumulatoru un neturiet to ugunsnedrošu vielu tuvumā.
 - ▶ Ja akumulators deg: mēģiniet dzēst akumulatoru ar ugunsdzēsamo aparātu vai ūdeni.

4.6.5 Lādētājs

Lādētājs ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Lādētājs nav bojāts.
- Lādētājs ir tīrs un sauss.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Nelietojiet bojātu lādētāju.
 - ▶ Ja lādētājs ir netīrs vai mitrs: Notīriet un izžāvējiet lādētāju.
 - ▶ Neveiciet lādētāja izmaiņas.
 - ▶ Neievietojiet priekšmetus lādētāja atvērumos.
- ▶ **Nekad nesavienojiet lādētāja elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet Tsslēgumu.**
- ▶ Lādētāju nedrīkst atvērt.

4.7 Darbs

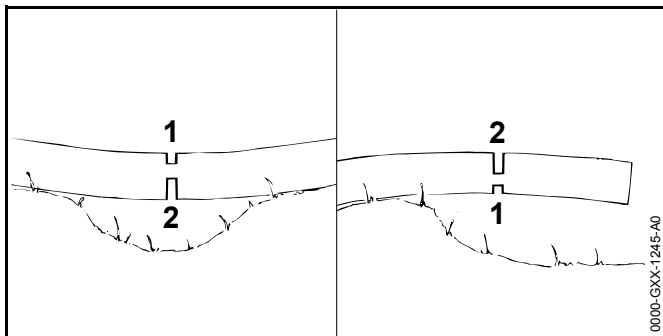
4.7.1 Zāgēšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja ārpus darba zonas sauciena attālumā nav cilvēku, ārkārtas gadījumā nav iespējams sniegt palīdzību.
 - ▶ Pārliecinieties, vai ārpus darba zonas tuvumā ir cilvēki.
- Lietotājs noteiktās situācijās vairs nespēj koncentrēti strādāt. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi, aizķerties, pakrist un gūt smagas traumas.
 - ▶ Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
 - ▶ Ja gaismas un redzamības apstākļi ir slikti: Nestrādājiet ar motorzāģi.
 - ▶ Atsevišķa motorzāģa lietošana.
 - ▶ Nestrādājiet virs plecu augstuma.

- ▶ Uzmanieties no šķēršļiem.
- ▶ Strādājiet stāvot uz zemes un turiet līdzsvaru. Ja nepieciešams strādāt augstumā: izmantojiet pacēlāju vai drošas sastatnes.
- ▶ Rodoties noguruma pazīmēm: atpūties.
- Rotējošā zāģa ķēde var iegriezt lietotājam. Lietotājs var gūt smagas traumas.
 - ▶ Nepieskarieties rotējošai zāģa ķēdei.
 - ▶ Ja kāds priekšmets bloķē zāģa ķēdi: Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. Tikai tad noņemiet priekšmetu.
- Rotējošā zāģa ķēde sasilst un izstiepas. Ja zāģa ķēde netiek pietiekami eļļota vai nosprīegota, zāģa ķēde var nokrist no vadslīdes vai pārplīst. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Izmantojiet zāģa ķēdes eļļu.
 - ▶ Darba laikā regulāri pārbaudiet zāģa ķēdes spriegojumu. Ja zāģa ķēdes spriegojums ir pārāk mazs: veiciet zāģa ķēdes sprieģošanu.
- Ja motorzāģis darba laikā mainās vai darbojas neparasti, tas var būt nedrošā stāvoklī. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Beidziet darbu, izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Darba laikā var veidoties motorzāģa radīta vibrācija.
 - ▶ Valkājiet cimdus.
 - ▶ Atpūties.
 - ▶ Rodoties asins cirkulācijas traucējumiem: griezieties pie ārsta.

- Ja rotējošā zāga ķēde saskaras ar cietu priekšmetu, iespējama dzirksteļu veidošanās. Dzirksteles ugunsnedrošā vidē var radīt ugunsgrēkus. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Nestrādājiet ugunsnedrošā vidē.
- Pēc slēdža sviras atlaišanas zāga ķēde īsu brīdi turpina griezties. Rotējošā zāga ķēde lietotājam var radīt griezumus. Iespējamās smagas traumas.
 - ▶ Nogaidiet, līdz zāga ķēde vairs negriežas.



▲ BRĪDINĀJUMS

- Zāgējot nospriegotu koku, iespējama vadslīdes nosprūšana. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas traumas.
 - ▶ Vispirms spiedes slodzei pakļautajā pusē izdariet atslogošanas zāģējumu (1), bet pēc tam veiciet pārzāģēšanu (2) no stiepes slodzei pakļautās puses.

4.7.2 Zaru zāģēšana

▲ BRĪDINĀJUMS

- Veicot vispirms koka atzarošanu apakšpusē, zari vairs nebalsta koku uz zemes. Darba laikā koks var kustēties. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Lielākus zarus nozāģējiet tikai pēc koka sagarināšanas.
 - ▶ Nestrādājiet stāvot uz stumbra.

- Atzarošanas laikā nozāģētais zars var nokrist. Lietotājs var paklupt, apkrīst un gūt smagas traumas.
 - ▶ Veiciet atzarošanu no stumbra celma koka vainaga virzienā.

4.7.3 Koku gāšana

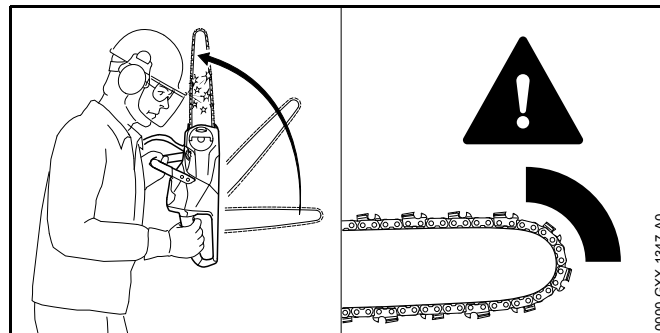
▲ BRĪDINĀJUMS

- Neapmācītas personas nespēj novērtēt gāšanas laikā radīto apdraudējumu. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Neskaidrību gadījumā: negāziet kokus pats.
- Gāšanas laikā koks un zari var uzkrīst cilvēkiem un priekšmetiem. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Nosakiet koka krišanas virzienu tā, lai vieta, kurā koks nokrīt, būtu brīva.
 - ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki darba zonai netuvotos tuvāk par 2,5 koku garumiem.
 - ▶ Pirms gāšanas izņemiet no koka vainaga noliekus vai sausus zarus.
 - ▶ Ja no koka vainaga noliekus vai sausus zarus nav iespējams izņemt: negāziet koku.
 - ▶ Vērojiet koka vainagu un blakus esošo koku vainagus un izvairieties no krītošiem zariem.
- Kokam krītot, stumbrs var salūzt vai atsisties lietotāja virzienā. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Plānojiet evakuācijas ceļu koka sānos.
 - ▶ Ejiet pa evakuācijas ceļu at muguriski un vērojiet krītošo koku.
 - ▶ Neejiet at muguriski uz leju pa nogāzi.

- Šķēršļi darba zonā un evakuācijas ceļā var radīt lietotājam šķēršļus. Lietotājs var aizķerties un pakrist. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Noņemiet šķēršļus darba zonā un evakuācijas ceļā.
- Iezāgējot vai pārāk ātri nozāgējot nepabeigto zāgējumu, drošības joslu vai atbalsta joslu, vairs nav iespējams ievērot gāšanas virzienu un koks var nokrist ātrāk. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Neiezāgējiet vai nenozāgējiet nepabeigtā zāgējuma vietu.
 - ▶ Pārzāgējiet drošības joslu vai atbalsta joslu pēdējo.
 - ▶ Ja koks sāk krist ātrāk nekā plānots: pārtrauciet pēdējo zāgējumu un atkāpieties pa evakuācijas ceļu.
- Ja rotējošā zāga ķēde vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonā saskaras ar cietu ķīli un tiek ātri nobremzēta, iespējams atsitiens. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Izmantojiet alumīnija vai plastmasas ķīļus.
- Ja koks pilnībā nenokrīt zemē vai paliek karājoties citā kokā, lietotājs nespēj kontrolēti pabeigt gāšanu.
 - ▶ Pārtrauciet gāšanu un ar vinču vai piemērotu transportlīdzekli novelciet koku lejā.

4.8 Reakcijas spēki

4.8.1 Atsitiens

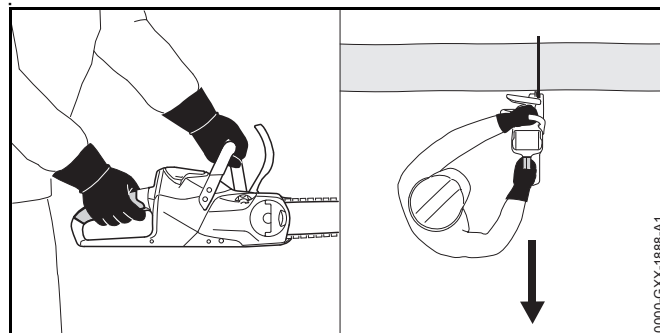


Atsitiens var rasties šādu iemeslu dēļ:

- Rotējošā zāga ķēde vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonā saskaras ar cietu priekšmetu un tiek ātri nobremzēta.
- Rotējošā zāga ķēde vadsliedes galā ir nosprūduši.

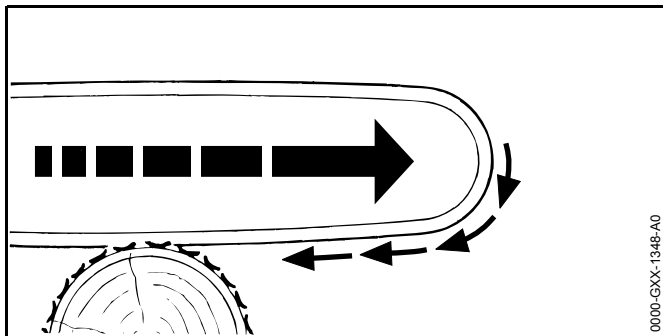
Ķēdes bremzes nespēj novērst pretsitieni.

⚠ BRĪDINĀJUMS



- Rodoties atsienam, motorzāģis var tikt pagrūsts lietotāja virzienā. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Turiet motorzāģi ar abām rokām.
 - ▶ Netuviniet ķermeni pagarinātajai motorzāģa kustības zonai.
 - ▶ Strādājiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Nestrādājiet ar vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonu.
 - ▶ Strādājiet ar pareizi uzasinātu un pareizi nospriegotu zāģa ķēdi.
 - ▶ Izmantojiet zāģa ķēdi ar samazinātām atsiena īpašībām.
 - ▶ Izmantojiet vadsliedi ar mazu sliedes galviņu.
 - ▶ Zāģējiet ar pilnu gāzi.

4.8.2 Ievilkšana



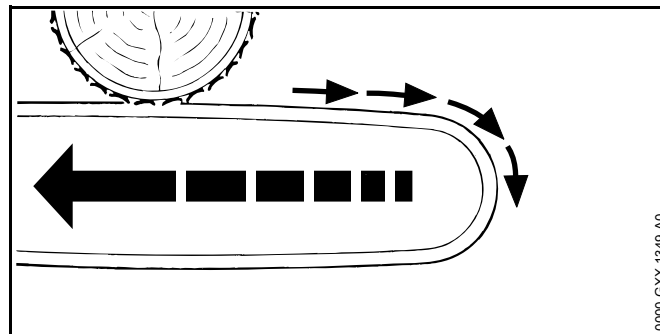
Strādājot ar vadsliedes apakšpusi, motorzāģis tiek vilkts prom no lietotāja.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja rotējošā zāģa ķēde saskaras ar cietu priekšmetu un tiek ātri nobremzēta, motorzāģis iespējams tiek ātri virzīts virzienā prom no lietotāja. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Turiet motorzāģi ar abām rokām.
 - ▶ Strādājiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

- ▶ Vadiet vadsliedi griezuma vietā taisni.
- ▶ Pareizi uzlieciet robaino aizturi.
- ▶ Zāģējiet ar pilnu gāzi.

4.8.3 Atsienas



Strādājot ar vadsliedes augšpusi, motorzāģis tiek grūsts lietotāja virzienā.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja rotējošā zāģa ķēde saskaras ar cietu priekšmetu un tiek ātri nobremzēta, motorzāģis iespējams tiek ātri virzīts lietotāja virzienā. Lietotājs var zaudēt kontroli pār motorzāģi un gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Turiet motorzāģi ar abām rokām.
 - ▶ Strādājiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
 - ▶ Vadiet vadsliedi griezuma vietā taisni.
 - ▶ Zāģējiet ar pilnu gāzi.

4.9 Uzlādes process

▲ BRĪDINĀJUMS

Saskare ar strāvu vadošām detaļām iespējama šādu iemeslu dēļ:

- Bojāts barošanas kabelis.
- Bojāta tīkla kontaktdakša.
- Kontaktlīdzda nav pareizi uzstādīta.

- Saskare ar strāvu vadošām detaļām var radīt strāvas triecienu. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Pārliedcinieties, vai barošanas kabelis un tīkla kontaktdakša nav bojāti.
 - ▶ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu pareizi uzstādītā kontaktligzdā.
- Uzlādes laikā nepareizs tīkla spriegums vai nepareiza tīkla frekvence lādētājā var radīt pārspriegumu. Šādi iespējams sabojāt lādētāju.
 - ▶ Pārliedcinieties, vai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilst norādēm lādētāja jaudas plāksnītē.
- Lādēšanas laikā bojāts lādētājs var neierasti smaržot vai dūmot. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nepietiekamas siltuma novades dēļ lādētājs var pārkarst un aizdegties. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Nepārklājiet lādētāju.
- Pieslēdzot vairākus lādētājus vienā kontaktligzdā, lādēšanas laikā iespējams pārslogot elektriskos vadus. Elektriskie vadi var sakarst un izraisīt ugunsgrēku. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Katrā kontaktligzdā pieslēdziet tikai vienu lādētāju.
 - ▶ Nepieslēdziet lādētāju vairākvietīgā kontaktligzdā.
- Ja elektriskie vadi un caurules ir uzstādītas sienā, uzstādot lādētāju pie sienas, tās var tikt bojātas. Saskare ar elektriskās strāvas vadiem var radīt strāvas triecienu. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Pārliedcinieties, ka paredzētajā vietā sienā nav elektriskie vadi un caurules.
- Neuzstādot lādētāju pie sienas tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā, lādētājs vai akumulators var nokrist vai lādētājs var pārāk sakarst. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Uzstādiet lādētāju pie sienas tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja lādētājs ar ievietotu akumulatoru tiek uzstādīts pie sienas, akumulators var izkrist no lādētāja. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Vispirms uzstādiet lādētāju pie sienas un tikai pēc tam ievietojiet akumulatoru.

4.10 Transportēšana

4.10.1 Motorzāģis

▲ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā motorzāģis var apgāzties vai pārvietoties. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.

- ▶ Ieslēdziet ķēdes bremzi.
- ▶ Uzstādiet ķēdes aizsargu uz vadsliedes tā, lai tas pilnībā nosedz visu vadsliedi.
- ▶ Nostipriniet motorzāģi tā, lai tās neapgāztos un nekustētos.

4.10.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts un radīt mantiskos bojājumus.
 - ▶ Netransportējiet bojātu akumulatoru.
 - ▶ Transportējiet akumulatoru elektrisko strāvu nevadošā iepakojumā.
- Transportēšanas laikā akumulators var apgāzties vai pārvietoties. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Ievietojiet akumulatoru iepakojumā tā, lai tas nekustētos.
 - ▶ Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

4.11 Uzglabāšana

4.11.1 Motorzāģis

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt motorzāģa radīto apdraudējumu. Bērni var tikt nopietni savainoti.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.

- ▶ Ieslēdziet ķēdes bremzi.
- ▶ Uzstādiet ķēdes aizsargu uz vadsliedes tā, lai tas pilnībā nosedz visu vadsliedi.
- ▶ Glabājiet motorzāģi bērniem nepieejamās vietās.
- Mitruma iedarbībā motorzāģa elektriskie kontakti un metāliskās detaļas var sākt rūstēt. Iespējami motorzāģa bojājumi.



- ▶ Izņemiet akumulatoru.

- ▶ Glabājiet motorzāģi tīru un sausu.

4.11.2 Akumulators

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt akumulatora radīto apdraudējumu. Bērni var tikt nopietni savainoti.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamās vietās.
- Akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru tīru un sausu.
 - ▶ Glabājiet akumulatora slēgtā telpā.
 - ▶ Neglabājiet akumulatoru kopā ar motorzāģi un lādētāju.
 - ▶ Glabājiet akumulatoru elektrisko strāvu nevadošā iepakojumā.
 - ▶ Akumulatoru glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz +50 °C.

4.11.3 Lādētājs

▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt lādētāja radīto apdraudējumu. Tas var bērniem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Izņemiet akumulatoru.
 - ▶ Glabājiet lādētāju bērniem nepieejamās vietās.
- Lādētājs nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja lādētājs ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts.
 - ▶ Izņemiet akumulatoru.
 - ▶ Ja lādētājs ir silts: ļaujiet lādētājam atdzist.
 - ▶ Glabājiet lādētāju tīru un sausu.

- ▶ Glabājiet lādētāju slēgtā telpā.
- ▶ Lādētāju glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no + 5 °C līdz + 40 °C.
- Barošanas kabelis nav paredzēts lādētāja pārnēsāšanai vai uzkarināšanai. Šādi iespējams sabojāt barošanas kabeli un lādētāju.
 - ▶ Satveriet un turiet lādētāju aiz korpusa. Lādētājam ir izveidots padziļinājums vienkāršai lādētāja pacelšanai.
 - ▶ Iekariniet lādētāju sienas stiprinājumā.

4.12 Tīrīšana, apkope un remonts

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes un remonta laikā ir ievietots akumulators, motorzāģis var nejauši ieslēgties. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
 - ▶ Izņemiet akumulatoru.
- ▶ Ieslēdziet ķēdes bremzi.
- Asi tīrīšanas līdzekļi, augstspiediena tīrīšanas ierīces un smaili priekšmeti var sabojāt motorzāģi, vadsliedi, zāģa ķēdi, akumulatoru un lādētāju. Ja motorzāģis, vadsliede,



zāģa ķēde, akumulators vai lādētājs nav pareizi notīrīts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Iespējamās smagas traumas.







- ▶ Motorzāģi, vadsliedi, zāģa ķēdi, akumulatoru un lādētāju tīriet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja motorzāģim, vadsliedei, zāģa ķēdei, akumulatoram un lādētājam nav pareizi veikta apkope vai remonts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
 - ▶ Neveiciet motorzāģa, akumulatora un lādētāja apkopi un remontu pats.
 - ▶ Ja nepieciešama motorzāģa, akumulatora un lādētāja apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.
 - ▶ Vadsliedi un zāģa ķēdi apkopiet vai remontējiet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Zāģa ķēdes tīrīšanas vai apkopes laikā lietotājs var gūt griezumus, ko rada nažu asmeņi. Lietotājs var gūt traumas.
 - ▶ Valkājiet izturīga materiāla darba cimdus.

5 Motorzāga sagatavošana darbam

5.1 Motorzāga sagatavošana darbam

Pirms darba uzsākšanas veiciet šādas darbības:

- ▶ Pārliedzieties, vai šādas detaļas ir drošā stāvoklī:
 - Motorzāģis, 4.6.1.
 - Vadsliede, 4.6.2.
 - Zāģa ķēde, 4.6.3.
 - Akumulators, 4.6.4.
 - Lādētājs, 4.6.5.
- ▶ Akumulatora pārbaude, 11.7.
- ▶ Akumulatora pilnīga uzlāde, 6.1.
- ▶ Motorzāģa tīrīšana, 16.1.

- ▶ Slīdes un ķēdes montāža,  7.1.1.
- ▶ Zāģa ķēdes spriegošana,  7.2.
- ▶ veiciet zāģa ķēdes eļļas uzpildi,  7.3.
- ▶ Ķēdes rata pārbaude,  11.4.
- ▶ Vadības elementu pārbaude,  11.5.
- ▶ Ķēdes eļļošanas pārbaude,  11.6.
- ▶ Ja darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

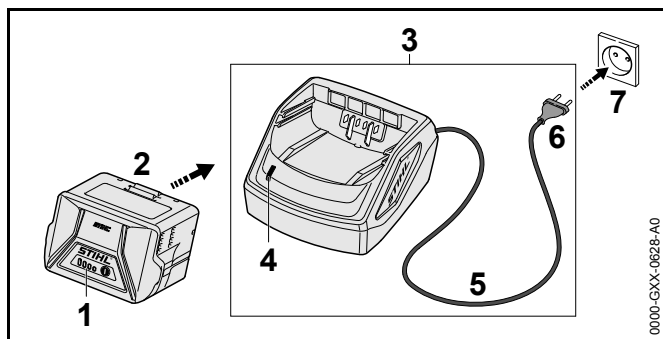
6 Akumulatora uzlāde un gaismas diodes

6.1 Akumulatora lādēšana

Uzlādes laiks ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, akumulatora temperatūras vai apkārtējās temperatūras. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no dotā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir dots vietnē www.stihl.com/charging-times.

Ja tīkla kontaktdakša ir ievietota kontaktligzdā un akumulators tiek ievietots lādētājā, uzlādes process sākas automātiski. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts, lādētājs automātiski izslēdzas.

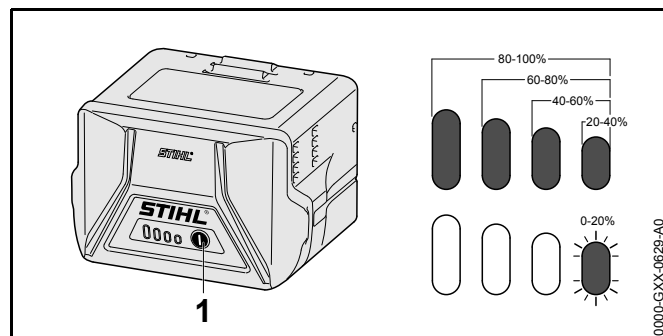
Uzlādes procesa laikā akumulators un lādētājs uzsilst.



0000-GXX-0629-A0

- ▶ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu (6) viegli pieejamā kontaktligzdā (7). Lādētājs (3) veic paštestu. Gaismas diode (4) apm. 1 sekundi spīd zaļā krāsā un apm. 1 sekundi - sarkanā krāsā.
- ▶ Pieslēguma kabeļa novietošana (5).
- ▶ Ievietojiet akumulatoru (2) lādētāja (3) vadotnēs un spiediet to līdz atdurei. Gaismas diode (4) deg zaļā krāsā. Gaismas diodes (1) deg zaļā krāsā un akumulators (2) tiek lādēts.
- ▶ Ja gaismas diode (4) un gaismas diodes (1) vairs nedeg: Atvienojiet tīkla kontaktdakšu (6) no kontaktligzdas (7). Akumulators ir pilnībā uzlādēts.
- ▶ Izņemiet akumulatoru (2).

6.2 Uzlādes līmeņa rādīšana




0000-GXX-0629-A0

- ▶ Nospiediet taustiņu (1). Gaismas diodes apm. 5 sekundes deg zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- ▶ Ja labās pusēs gaismas diode mirgo zaļā krāsā: Uzlādējiet akumulatoru.

6.3 Akumulatora gaismas diodes

Gaismas diodes var rādīt akumulatora uzlādes līmeni vai traucējumus. Gaismas diodes var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.

Ja gaismas diodes deg vai mirgo zaļā krāsā, tiek rādīts uzlādes stāvoklis.

- ▶ Ja gaismas diodes deg vai mirgo sarkanā krāsā: Traucējumu novēršana,  19. Radijs motorzāga vai akumulatora traucējums.

6.4 Lādētāja gaismas diode

Gaismas diode rāda lādētāja statusu.


Ja gaismas diode deg zaļā krāsā, akumulators tiek lādēts.

- ▶ Ja gaismas diode mirgo sarkanā krāsā: novērsiet traucējumus. Radijs lādētāja traucējums.

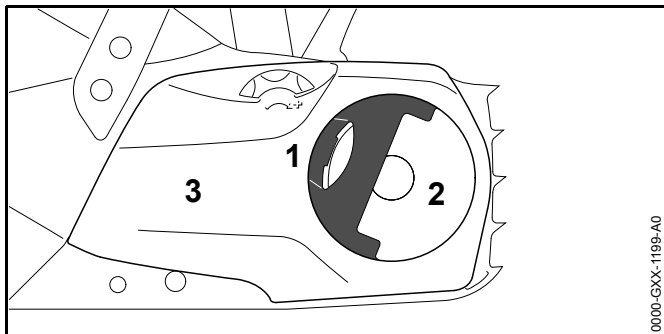
7 Motorzāga montāža

7.1 Vadslīdes un zāga ķēdes montāža un demontāža

7.1.1 Slīdes un ķēdes montāža

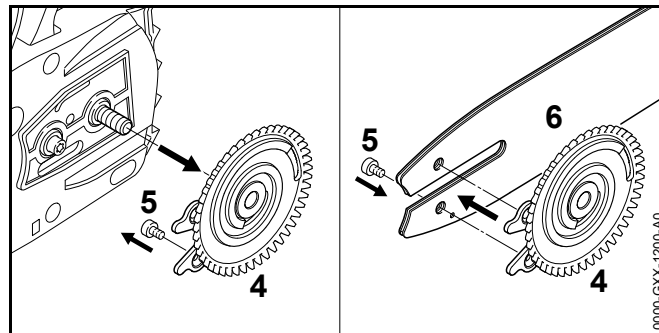
Zāga ķēdes un vadslīde kombinācijas, kuras ir piemērotas un atļauts uzstādīt ķēdes ratam, ir dotas tehniskajos datos,  21.

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.



- ▶ Atlokiet spārnuzgriežņa (2) rokturi (1).
- ▶ Grieziet spārnuzgriežni (2) pretēji pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienam, līdz to iespējams noņemt no ķēdes rata (3).

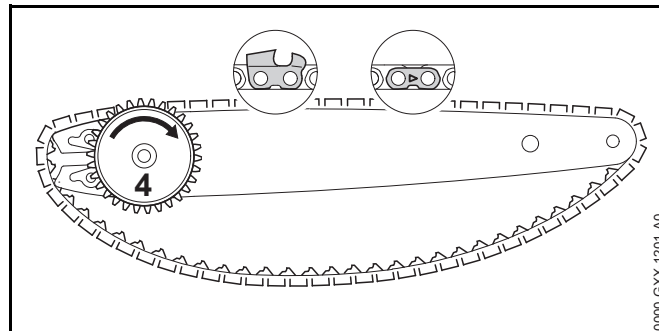
- ▶ Noņemiet ķēdes rata pārsegu (3).



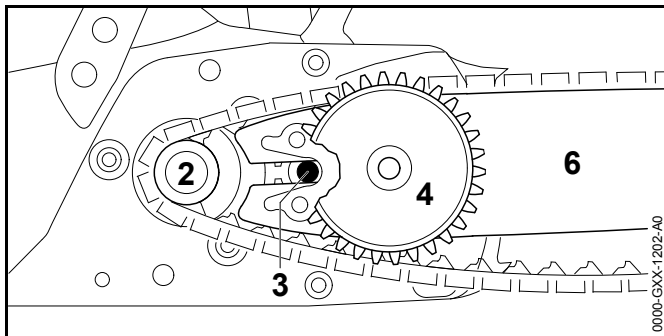
- ▶ Noņemiet spriegošanas paplāksni (4).
- ▶ Izskrūvējiet skrūvi (5).
- ▶ Novietojiet vadslīdi (6) uz spriegošanas paplāksnes (4) tā, lai abas spriegošanas paplāksnes (4) tapas atrastos vadslīdes urbumos.

Vadslīdes (6) novietojumam nav nozīmes. Uzraksts uz vadslīdes var būt novietots arī apgrieztā virzienā.

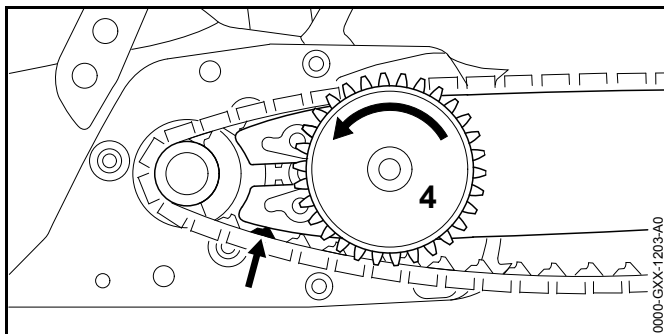
- ▶ Ieskrūvējiet un cieši pievelciet skrūvi (5).



- ▶ Ievietojiet zāga ķēdi vadslīdes gropē tā, lai augšpusē esošās zāga ķēdes savienojuma posmu bultiņas norādītu griešanās virzienā.
- ▶ Pagrieziet spriegošanas paplāksni (4) pulksteņa rādītāja kustības virzienā līdz atdurei.



- ▶ Novietojiet vadsliedi ar spriegošanas paplāksni un zāga ķēdi uz motorzāga tā, lai ir izpildīti šādi nosacījumi:
 - Spriegošanas paplāksne (4) norāda lietotāja virzienā.
 - Zāga ķēdes dzenošie posmi ir ievietoti ķēdes rata (2) zobos.
 - Skrūves (3) galva ir vadsliedes (6) gareniskajā atverē.



- ▶ Atlaidiet ķēdes bremzi.
- ▶ Grieziet spriegošanas paplāksni (4) tik ilgi pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, līdz zāga ķēde piekļaujas vadsliedei. To darot, ievadiet zāga ķēdes dzenošos posmus vadsliedes rievā. Vadsliede un zāga ķēde piekļaujas motorzāgim.
- ▶ Ķēdes rata pārsegu novietojiet uz motorzāga tā, lai tas piekļautos motorzāgim.

- ▶ Ja ķēdes rata pārsegs nepieklaujas motorzāgim: pagrieziet spriegotājratu un atkārtoti uzlieciet ķēdes rata pārsegu. Spriegotājrata zobi rada savienojas ar spriegošanas paplāksnes zobiem.
- ▶ Grieziet spārnuzgriezni pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz ķēdes rata pārsegs cieši piekļaujas motorzāgim.
- ▶ Pielokiet spārnuzgriezņa rokturi.

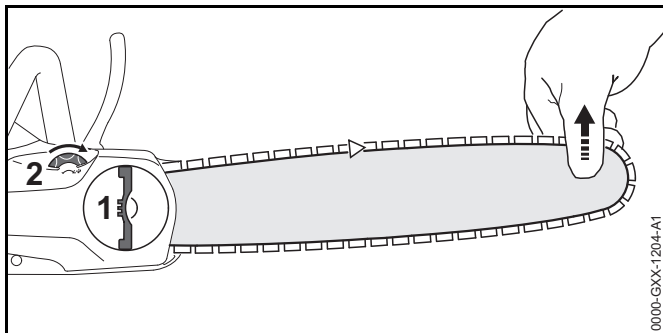
7.1.2 Vadsliedes un zāga ķēdes demontāža

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Atveriet spārnuzgriezņa rokturi.
- ▶ Grieziet spārnuzgriezni pretēji pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienam, līdz to iespējams noņemt no ķēdes rata.
- ▶ Noņemiet ķēdes rata pārsegu.
- ▶ Pagrieziet spriegošanas paplāksni pulksteņa rādītāja kustības virzienā līdz atdurei. Zāga ķēde ir atbloķēta.
- ▶ Noņemiet vadsliedi un zāga ķēdi.
- ▶ Izskrūvējiet spriegošanas paplāksnes skrūvi.
- ▶ Noņemiet spriegošanas paplāksni.

7.2 Zāga ķēdes spriegošana

Darba laikā zāga ķēde izstiepjas vai savelkas. Mainās zāga ķēdes spriegojums. Darba laikā regulāri veiciet zāga ķēdes spriegojuma pārbaudi un spriegošanu.

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.



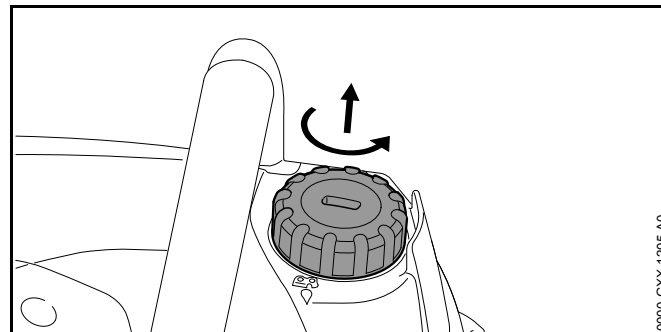
- ▶ Atlokiet spārnuzgriežņa (1) rokturi.
- ▶ Pagrieziet spārnuzgriezni (1) 2 apgriezienus pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Spārnuzgrieznis (1) ir atskrūvēts.
- ▶ Atlaidiet ķēdes bremzi.
- ▶ Turot aiz smailes, paceliet vadsliedi un grieziet spriegotājratu (2) pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, līdz ir izpildīti šādi nosacījumi:
 - Zāga ķēde cieši piekļaujas vadsliedes apakšpusei.
 - Zāga ķēdi iespējams ar diviem pirkstiem un nelielu spēku pagriezt.
- ▶ Izmantot Carving vadsliedi: Grieziet spriegotājratu (2) pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, līdz vadsliedes apakšpusē vēl līdz pusei ir redzami zāga ķēdes dzenošie posmi.
- ▶ Ja zāga ķēdi vairs nav iespējams pagriezt ar roku: Grieziet spriegotājratu (2) pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, līdz zāga ķēdi ir iespējams pagriezt ar roku un nelielu spēku.
- ▶ Grieziet spārnuzgriezni (1) pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz ķēdes rata pārsegs cieši piekļaujas motorzāģim.
- ▶ Pielokiet spārnuzgriežņa (1) rokturi.

7.3 Zāga ķēdes eļļas uzpilde

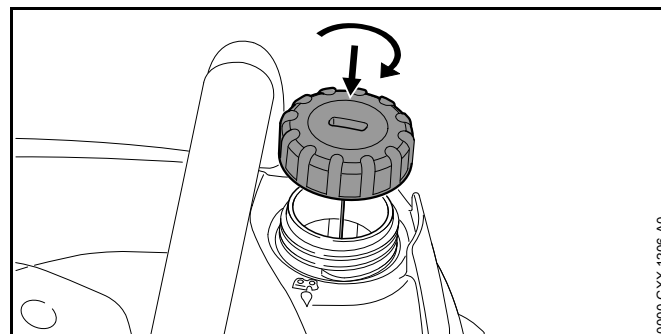
Zāga ķēdes eļļa eļļo un dzesē rotējošo zāga ķēdi.

- ▶ Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.

- ▶ Novietojiet motorzāģi uz līdzenas virsmas tā, lai eļļas tvertnes vāks atrastos augšpusē.
- ▶ Ar mitru drānu noīriet zonu ap eļļas tvertnes vāku.



- ▶ Grieziet eļļas tvertnes vāku pretēji pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienam, līdz to iespējams noņemt.
- ▶ Noņemiet eļļas tvertnes vāku.
- ▶ Iepildiet zāga ķēdes eļļu tā, lai tā neizlītu un eļļas tvertne nebūtu pilna līdz malai.



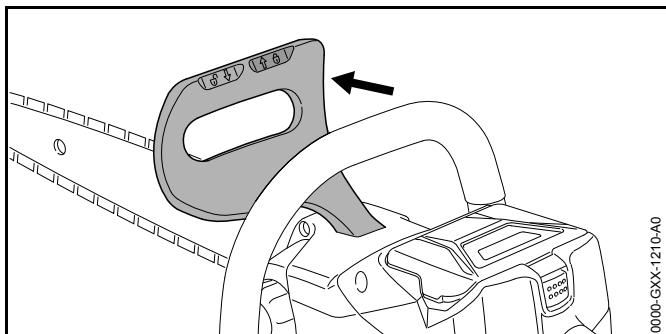
- ▶ Uzlieciet eļļas tvertnei vāku.
- ▶ Grieziet eļļas tvertne vāku pulksteņa rādītāja kustības virzienā un pievelciet to. Eļļas tvertne ir noslēgta.

8 Ķēdes bremzes bloķēšana un atlaišana

8.1 Ķēdes bremzes ieslēgšana

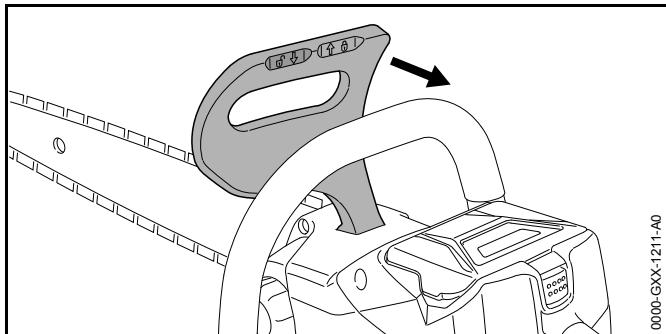
Motorzāģis ir aprīkots ar ķēdes bremzi.

Ķēdes bremze tiek automātiski aktivēta pietiekami spēcīga zāģa atsitienu gadījumā – roku aizsarga masas inerces rezultātā, vai to var ieslēgt lietotājs.



- ▶ Spiediet roku aizsargu ar kreiso roku virzienā prom no roktura caurules. Roku aizsargs dzirdami nofiksējas. Ķēdes bremze ir ieslēgta.

8.2 Ķēdes bremzes atbrīvošana

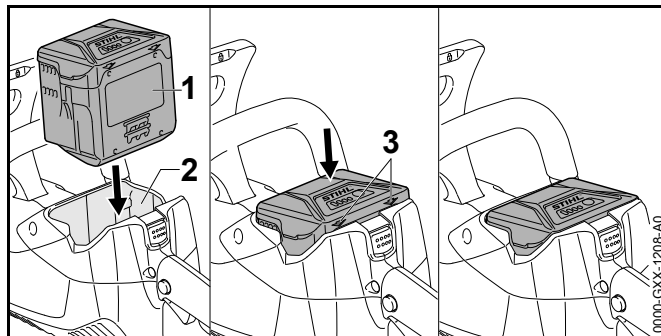


- ▶ Velciet roku aizsargu ar kreiso roku lietotāja virzienā. Roku aizsargs dzirdami nofiksējas. Ķēdes bremze ir atbrīvota.

9 Akumulatora ievietošana

9.1 Akumulatora ievietošana

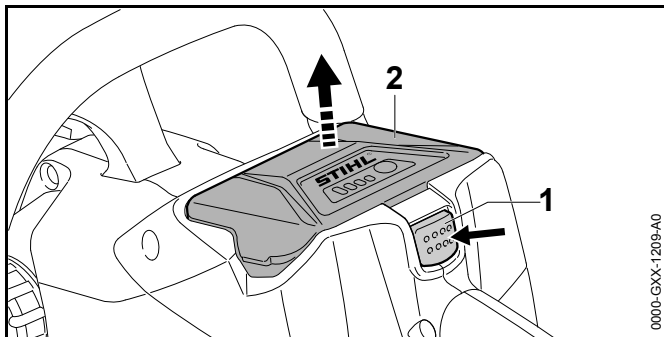
- ▶ Ieslēdziet ķēdes bremzi.



- ▶ Spiediet akumulatoru (1) akumulatora nodalījumā (2), līdz atskan kniķšķis. Bultiņas (3) uz akumulatora (1) vēl ir redzamas un akumulators (1) ir nostiprināts akumulatora nodalījumā (2). Starp motorzāģi un akumulatoru (1) nav elektriskā kontakta.
- ▶ Līdz galam iebīdīet akumulatoru (1) akumulatora nodalījumā (2). Akumulators (1) nofiksējas ar otru kniķšķi un cieši noslēdz motorzāģa korpusu.

9.2 Akumulatora izņemšana

- ▶ Novietojiet motorzāģi uz līdzenas virsmas.

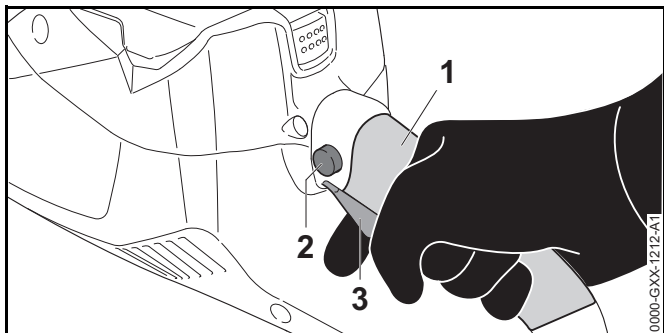


- ▶ Nospiediet fiksācijas sviru (1). Akumulators (2) ir atbloķēts un to iespējams izņemt.

10 Motorzāģa ieslēgšana un izslēgšana

10.1 Motorzāģa ieslēgšana

- ▶ Atlaidiet ķēdes bremzi.



- ▶ Ar labo roku turiet motorzāģi vadības roktura satveres zonā (1), lai īkšķis atrastos ap vadības rokturi.
- ▶ Ar īkšķi nospiediet bloķēšanas pogu (2) un turiet to nospiestu.
- ▶ Ar rādītājpirkstu nospiediet slēdža sviru (3) un turiet to nospiestu. Motorzāģis palielina apgriezienus un zāģa ķēde kustas.

- ▶ Ar kreiso roku turiet motorzāģi aiz roktura caurules, lai īkšķis atrastos ap roktura cauruli.

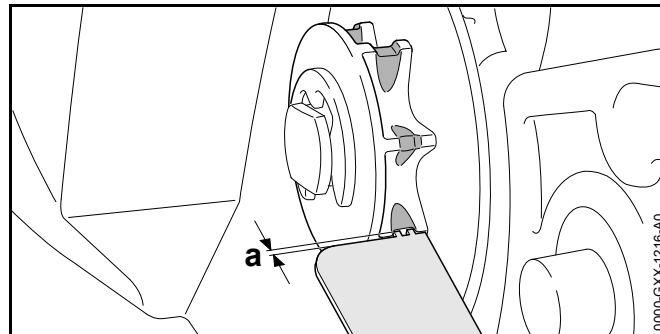
10.2 Motorzāģa izslēgšana

- ▶ Atlaidiet bloķēšanas pogu un slēdža sviras fiksatoru. Zāģa ķēde vairs negriežas.
- ▶ Ja zāģa ķēde turpina griezties: ieslēdziet ķēdes bremzi, izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Motorzāģis ir bojāts.

11 Motorzāģa un akumulatora pārbaude

11.1 Ķēdes rata pārbaude

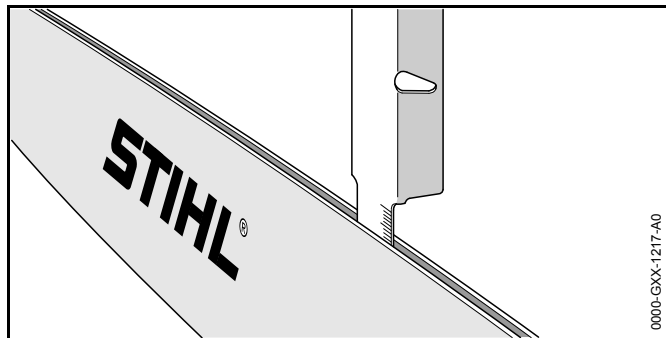
- ▶ Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Atlaidiet ķēdes bremzi.
- ▶ Noņemiet ķēdes rata pārsegu.
- ▶ Veiciet vadslīdes un zāģa ķēdes demontāžu.




- ▶ Ar STIHL pārbaudes šablonu pārbaudiet ķēdes rata piestrādes slīdes.
- ▶ Ja piestrādes slīdes ir dziļākas nekā $a = 0,5 \text{ mm}$: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Nomainiet ķēdes ratu.

11.2 Vadslīdes pārbaude

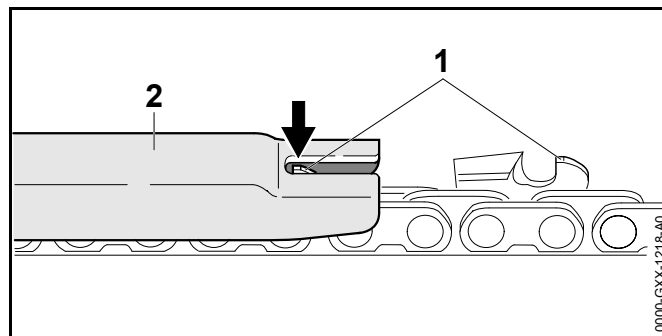
- ▶ Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Veiciet slīdes un ķēdes demontāžu.




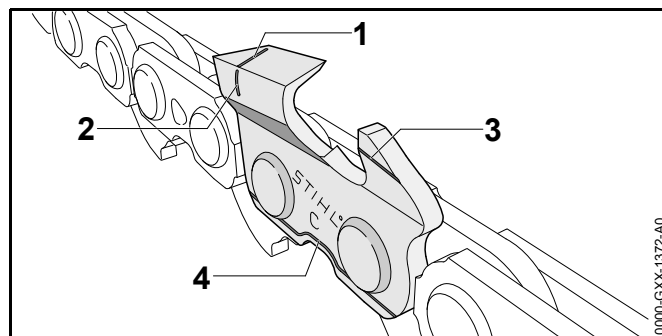
- ▶ Ar STIHL vīlēšanas šablona mērstieni veiciet rievas dziļuma mērīšanu.
- ▶ Nomainiet vadslīdi, ja ir izpildīts kāds no šiem nosacījumiem:
 - Vadslīde ir bojāta.
 - Izmērītais rievas dziļums ir mazāks nekā vadslīdes minimālais rievas dziļums,  20.3.
 - Vadslīdes rieva ir sašaurināta vai paplašināta.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vēršieties pie STIHL tirgotāja.

11.3 Zāģa ķēdes pārbaude

- ▶ Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.



- ▶ Ar STIHL vīlēšanas šablona (2) izmēriet dziļuma ierobežotāja (1) augstumu. STIHL vīlēšanas šablona jāatbilst zāģa ķēdes daļiņai.
- ▶ Ja dziļuma ierobežotājs (1) izvirzās virs vīlēšanas šablona (2): veiciet dziļuma ierobežotāja (1) pievīlēšanu,  17.2.



- ▶ Pārbaudiet, vai uz griezējzobiem ir redzamas nodiluma atzīmes (1 līdz 4).
- ▶ Ja uz kāda no griezējzobiem nav redzamas nodiluma atzīmes: neizmantojiet zāģa ķēdi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- ▶ Ar STIHL vīlēšanas šablona pārbaudiet, vai griezējzobu asināšanas leņķis ir 30°. STIHL vīlēšanas šablona jāatbilst zāģa ķēdes daļiņai.
- ▶ Ja asināšanas leņķis nav 30°: uzasiniet zāģa ķēdi.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vēršieties pie STIHL tirgotāja.

11.4 Kēdes bremzes pārbaude

- ▶ Ieslēdziet kēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.



BRĪDINĀJUMS

Zāga kēdes griezējzobi ir asi. Lietotājs var sagriezties.

- ▶ Valkājiet izturīga materiāla darba cimdus.
- ▶ Pamēģiniet ar roku pavilkt zāga kēdi. Ja zāga kēdi nav iespējams pagriezt ar roku, kēdes bremze darbojas.
- ▶ Ja zāga kēdi iespējams pagriezt ar roku: neizmantojiet motorzāgi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Kēdes bremze ir bojāta.

11.5 Vadības elementu pārbaude

Bloķēšanas poga un slēdža svira

- ▶ Ieslēdziet kēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Pamēģiniet nospiegt slēdža sviru, nospiežot bloķēšanas pogu.
- ▶ Ja slēdža sviru nav iespējams nospiegt: vēršieties pie STIHL tirgotāja. Bloķēšanas poga ir bojāta.
- ▶ Nospiediet un turiet bloķēšanas pogu.
- ▶ Nospiediet slēdža sviru un atlaidiet to.
- ▶ Ja slēdža sviras kustība ir grūta vai tā neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet motorzāgi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēdža svira ir bojāta.

Motorzāga ieslēgšana

- ▶ Ievietojiet akumulatoru.
- ▶ Atlaidiet kēdes bremzi.
- ▶ Nospiediet un turiet bloķēšanas pogu.
- ▶ Nospiediet slēdža sviru un turiet to nospiestu. Zāga kēde griežas.
- ▶ Atlaidiet slēdža sviru. Zāga kēde vairs negriežas.

- ▶ Ja zāga kēde turpina griezties: ieslēdziet kēdes bremzi, izņemiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Motorzāgis ir bojāts.

11.6 Kēdes eļļošanas pārbaude

- ▶ Ievietojiet akumulatoru.
- ▶ Atlaidiet kēdes bremzi.
- ▶ Vēršiet vadsliedi gaišas virsmas virzienā.
- ▶ Ieslēdziet motorzāgi. Zāga kēdes eļļa tiek izsmidzināta un tā ir redzama uz gaišas virsmas. Kēdes eļļošana darbojas.

Ja izsmidzinātā zāga kēdes eļļa nav redzama:

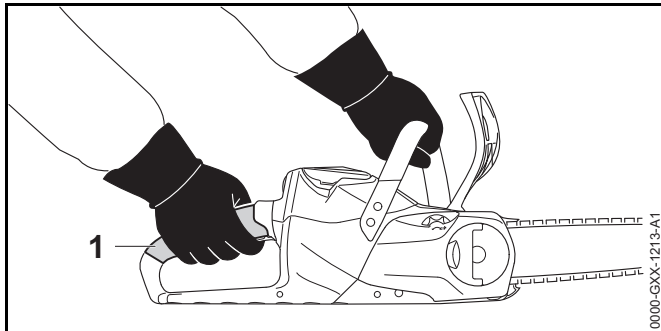
- ▶ Veiciet zāga kēdes eļļas uzpildi.
- ▶ Veiciet kēdes eļļošanas atkārtotu pārbaudi.
- ▶ Jā zāga kēdes eļļa joprojām uz gaišās virsmas nav redzama: neizmantojiet motorzāgi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Kēdes eļļošana ir bojāta.

11.7 Akumulatora pārbaude

- ▶ Nospiediet akumulatora taustiņu. Ja gaismas diodes deg vai mirgo.
- ▶ Ja gaismas diodes nedeg vai nemirgo: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Radies akumulatora traucējums.

12 Strādāšana ar motorzāģi

12.1 Motorzāģa turēšana un vadīšana



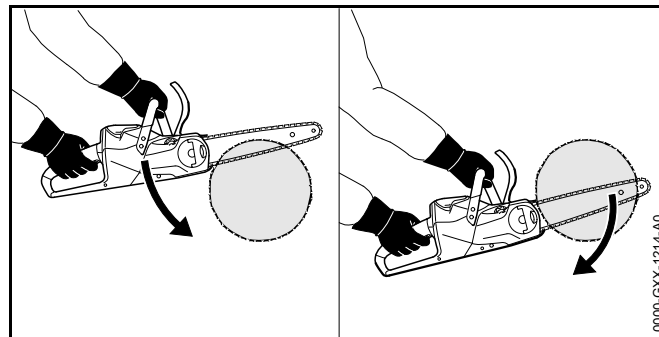
- ▶ Ar kreiso roku turiet un vadiet motorzāģi aiz roktura caurules un ar labo roku turiet vadības roktura satveres zonu (1) tā, lai kreisās rokas īkšķis aptvertu roktura cauruli un labās rokas īkšķis aptvertu vadības rokturi.

12.2 Zāģēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

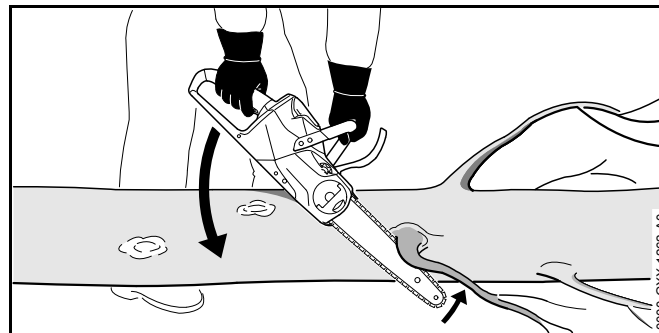
Rodoties atsienam, motorzāģis var tikt pagrūsts lietotāja virzienā. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.

- ▶ Zāģējiet ar pilnu gāzi.
 - ▶ Nezaģējiet ar vadsliedes gala augšējās ceturtdaļas zonu.
-
- ▶ Ar pilnu gāzi ievietojiet vadsliedi griezuma vietā tā, lai vadsliede nesasvērtos.

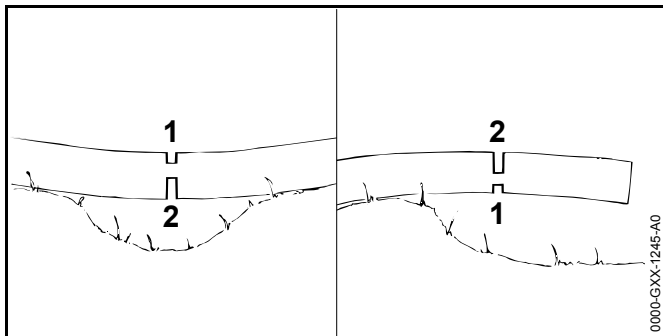


- ▶ Novietojiet robaino aizturi un izmantojiet to kā rotācijas centru.
- ▶ Vadiet vadsliedi pilnībā kokā, lai robainais aizturis vienmēr būtu nostiprināts.
- ▶ Zāģējuma beigās uztveriet motorzāģa svaru.

12.3 Zaru zāģēšana



- ▶ Atbalstiet motorzāģi uz stumbra.
- ▶ Ar pilnu gāzi spiediet vadsliedi ar sviras kustību pret zaru.
- ▶ Ar vadsliedes augšpusi nozāģējiet zaru.

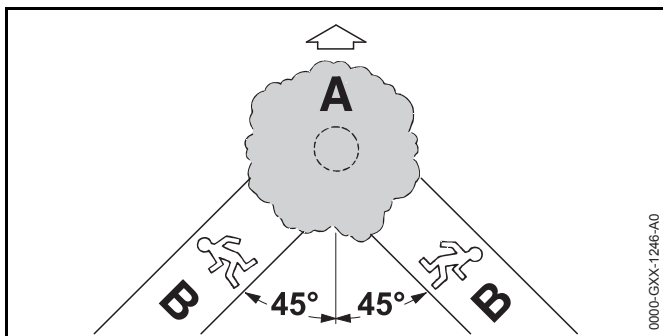


- ▶ Ja zars ir nospriegots: spiedes slodzei pakļautajā pusē izdāriet atslogošanas zāģējumu (1), bet pēc tam veiciet pārzāģēšanu (2) no stiepes slodzei pakļautās puses.

12.4 Koku gāšana

12.4.1 Koka krišanas virziena un atkāpšanās ceļa noteikšana

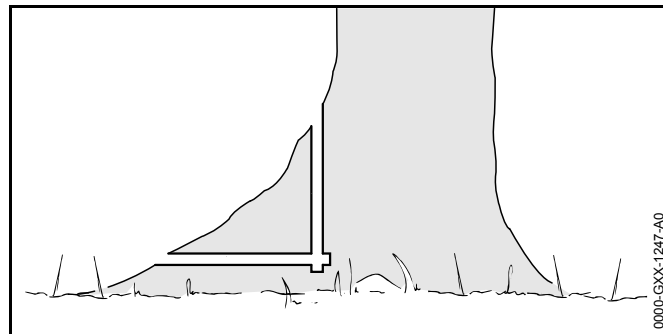
- ▶ Nosakiet koka krišanas virzienu tā, lai vieta, kurā koks nokrīt, būtu brīva.



- ▶ Atkāpšanās ceļu (B) nosakiet tā, lai tiktu izpildīti šādi nosacījumi:
 - Atkāpšanās ceļš (B) ir 45° leņķī no krišanas virziena (A).
 - Atkāpšanās ceļā (B) nav šķēršļi.
 - Varat redzēt koka vainagu.
 - Ja atkāpšanās ceļš (B) ir kritumā, atkāpšanās ceļam (B) jābūt paralēli kritumam.

12.4.2 Darba zonas sagatavošana pie stumbra

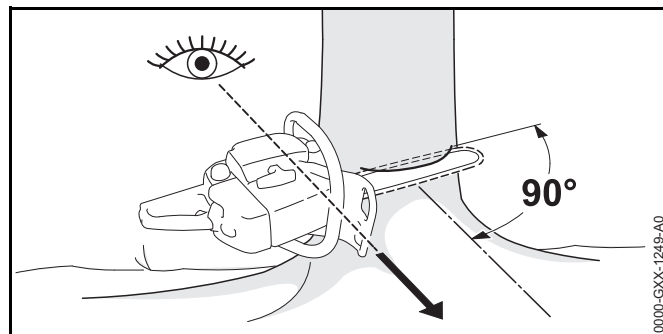
- ▶ Noņemiet šķēršļus darba zonā pie stumbra.
- ▶ Notīriet stumbra apaugumu.



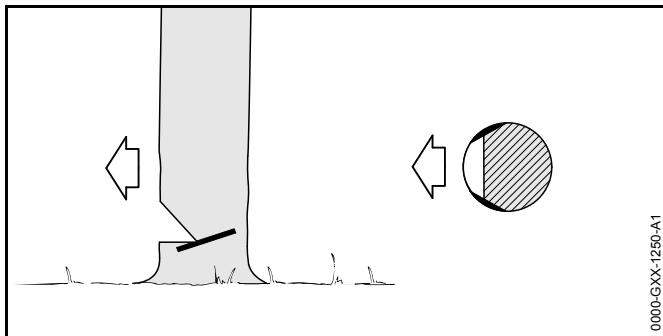
- ▶ Ja stumbram ir lieli, veseli sakņu pārsninājumi: vispirms vertikāli un pēc tam horizontāli iezāģējiet sakņu pārsninājumos un pēc tam noņemiet tos.

12.4.3 Aizzāģējuma iezāģēšana

Aizzāģējums nosaka virzienu, kurā koks krīt. Ievērojiet valstī spēkā esošos noteikumus par aizzāģējuma novietojumu.



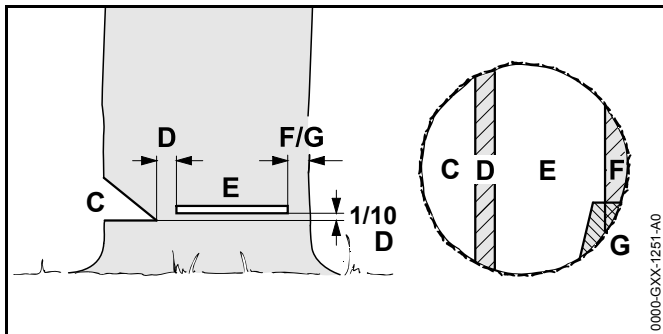
- ▶ Novietojiet motorzāģi tā, lai aizzāģējums būtu taisnā leņķī attiecībā pret krišanas virzienu un lai motorzāģis būtu pēc iespējas tuvāk zemei.
- ▶ Iezāģējiet horizontālu pamatnes iegriezumu.
- ▶ Iezāģējiet augšējo iegriezumu 45° leņķī attiecībā pret horizontālo pamatnes iegriezumu.



► Ja koks ir vesels ar garām šķiedrām: lezāģējiet aplievas zāģējumus tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:

- Aplievas zāģējumi abās pusēs ir vienādi.
 - Aplievas zāģējumi atrodas aizzāģējuma pamatnes augstumā.
 - Aplievas zāģējumi ir 1/10 no stumbra diametra.
- Kokam krītot, stumbrs nesašķeļas.

12.4.4 Koka gāšanas pēdējā zāģējuma pamatprincipi



C Aizzāģējums

Aizzāģējums nosaka koka krišanas virzienu.

D Nepabeigtais zāģējums

Nepabeigtais zāģējums kā šarnīrs vada koku zemes virzienā. Nepabeigtais zāģējums ir 1/10 no stumbra diametra.

E Koka gāšanas zāģējums

Izdarot koka gāšanas pēdējo zāģējumu, stumbrs tiek caurzāģēts.

F Drošības josla

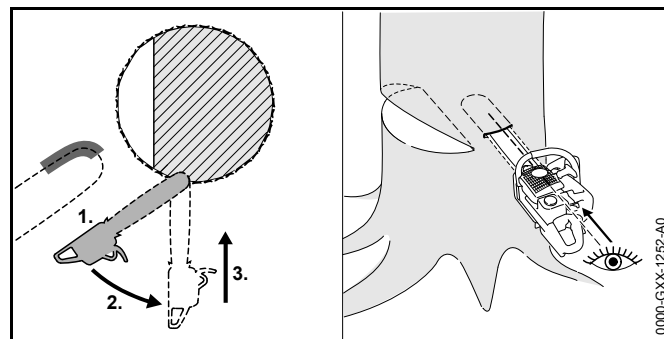
Drošības josla atbalsta koku un novērš tā priekšlaicīgu nokrišanu. Drošības josla ir no 1/10 līdz 1/5 no stumbra diametra.

G Atbalsta josla

Atbalsta josla atbalsta koku un novērš tā priekšlaicīgu nokrišanu. Atbalsta josla ir no 1/10 līdz 1/5 no stumbra diametra.

12.4.5 lezāģēšana

lezāģēšana ir darba metode, kas ir nepieciešama koku gāšanai.



- Vadsliede jāpieliek ar smailes apakšpusi un jāzāģē ar pilnu gāzi.
- Zāģējiet tik dziļi, līdz vadsliede stumbrā atrodas dubultplatumā.
- Ievirziet iezāģējuma pozīcijā.
- Iegremdējiet vadsliedi.

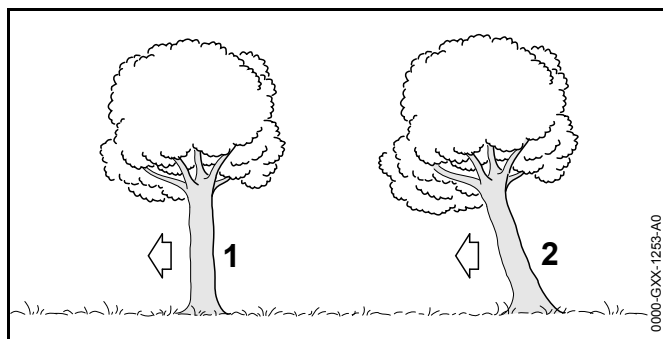
12.4.6 Atbilstīga pēdējā zāģējuma izvēle

Atbilstīga pēdējā zāģējuma izvēle ir atkarīga no šādiem apstākļiem:

- koka dabiskā slīpuma;
- koka zaru novietojuma;

- koka bojājumiem;
- koka veselības;
- ja kokā ir sniegs - no sniega masas;
- slīpuma virziena;
- vēja virziena un vēja ātruma;
- blakus esošajiem kokiem.

Tiek izšķirti dažādi šo apstākļu izpausmju varianti. Šajā lietošanas instrukcijā tiek aprakstīti tikai 2 izpausmju varianti.



1 Normāls koks

Normāls koks atrodas vertikāli un tam ir vienmērīgs vainags.

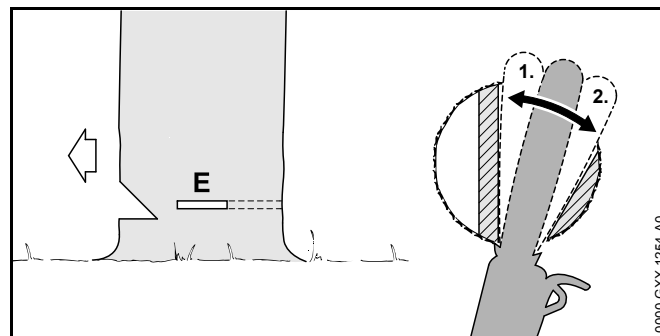
2 Koks ar novirzītu smaguma centru

koks ar novirzītu smaguma centru atrodas slīpi un tā vainags ir koka krišanas virzienā.

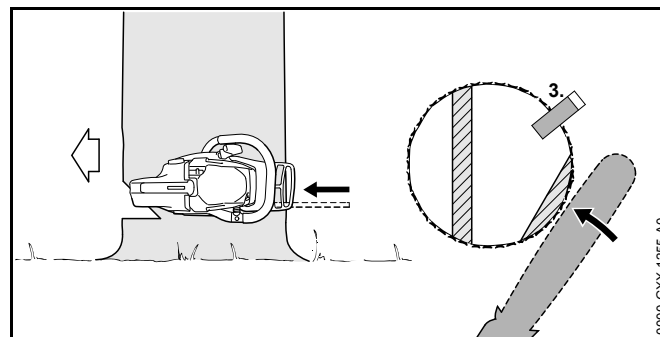
12.4.7 Normāla koka ar mazu stumbra diametru gāšana

Normāls koks tiek gāzts ar pēdējo zāģējumu ar drošības joslu. Šo pēdējo zāģējumu veiciet, ja stumbra diametrs ir mazāks nekā faktiskais motorzāģa zāģējuma garums.

- Uzsauciet "Uzmanību!".



- Ievietojiet vadsliedi pēdējā zāģējumā, līdz tā ir redzama otrajā stumbra pusē, 12.4.5.
- Novietojiet robaino aizturi aiz nepabeigtā zāģējuma un izmantojiet to kā rotācijas centru.
- Veidojiet pēdējo zāģējumu nepabeigtā zāģējuma virzienā.
- Veidojiet pēdējo zāģējumu drošības jostas virzienā.

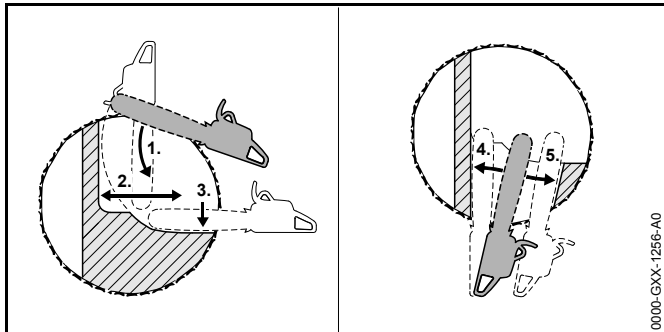


- Ievietojiet ķīli. Ķīlim jāatbilst stumbra diametra un pēdējā zāģējuma platumam.
- Uzsauciet "Uzmanību!".
- Ar izstieptām rokām no ārpuses horizontāli pēdējā zāģējuma līmenī pārzāģējiet drošības joslu. Koks krīt.

12.4.8 Normāla koka ar lielu stumbra diametru gāšana

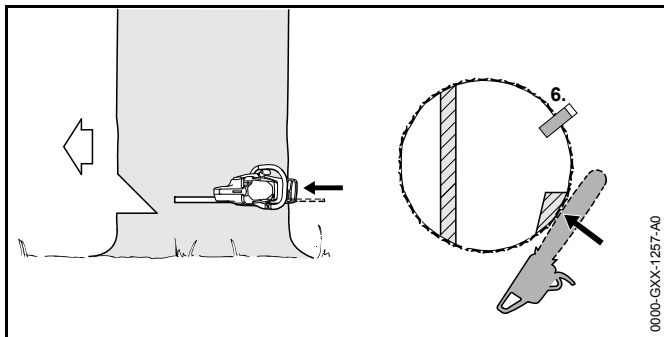
Normāls koks tiek gāzts ar pēdējo zāģējumu ar drošības joslu. Šo pēdējo zāģējumu veiciet, ja stumbra diametrs ir lielāks nekā faktiskais motorzāģa zāģējuma garums.

- ▶ Uzsauciet "Uzmanību!".



0000-GXX-1256-A0

- ▶ Novietojiet robaino aizturi pēdējā zāģējuma augstumā un izmantojiet to kā rotācijas centru.
- ▶ Vadiet motorzāģi horizontāli pēdējā zāģējumā un pagrieziet to pēc iespējas tālāk.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāģējumu nepabeigtā zāģējuma virzienā.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāģējumu drošības jostas virzienā.
- ▶ Pārejiet stumbra pretējā pusē.
- ▶ Ievietojiet vadsliedi tajā pašā pēdējā griezumā līmenī.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāģējumu nepabeigtā zāģējuma virzienā.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāģējumu drošības jostas virzienā.



0000-GXX-1257-A0

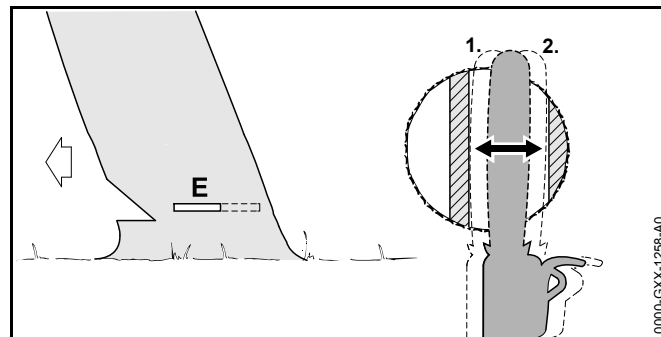
- ▶ Ievietojiet ķīli. Ķīlim jāatbilst stumbra diametra un pēdējā zāģējuma platumam.
- ▶ Uzsauciet "Uzmanību!".

- ▶ Ar izstieptām rokām no ārpuses horizontāli pēdējā zāģējuma līmenī pārzāģējiet drošības joslu. Koks krīt.

12.4.9 Koka ar novirzītu smaguma centru ar mazu stumbra diametru gāšana

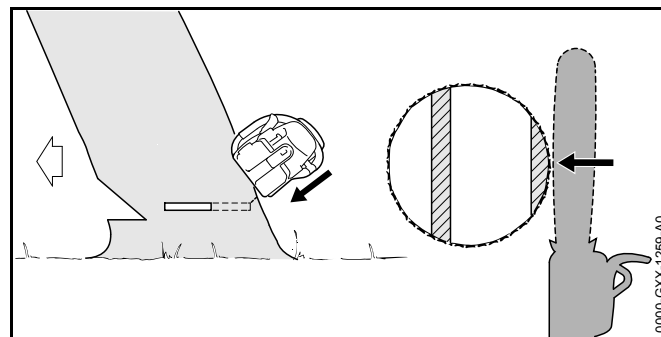
Koka ar novirzītu smaguma centru tiek gāzts ar pēdējo zāģējumu ar atbalsta joslu. Šo pēdējo zāģējumu veiciet, ja stumbra diametrs ir mazāks nekā faktiskais motorzāģa zāģējuma garums.

- ▶ Uzsauciet "Uzmanību!".



0000-GXX-1258-A0

- ▶ Ievietojiet vadsliedi pēdējā zāģējumā, līdz tā ir redzama otrajā stumbra pusē, 12.4.5.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāģējumu nepabeigtā zāģējuma virzienā.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāģējumu atbalsta jostas virzienā.



0000-GXX-1259-A0

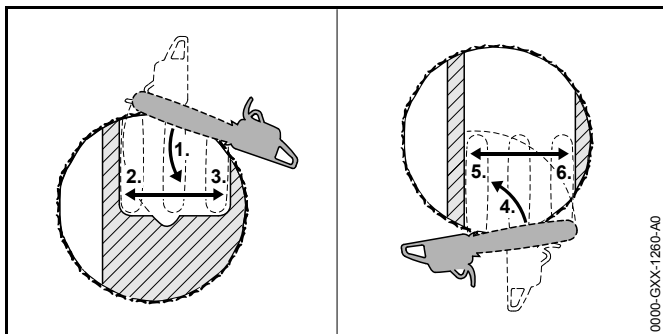
- ▶ Uzsauciet "Uzmanību!".

- ▶ Ar izstieptām rokām no ārpuses slīpi augšpusē pārzāgējiet atbalsta joslu. Koks krīt.

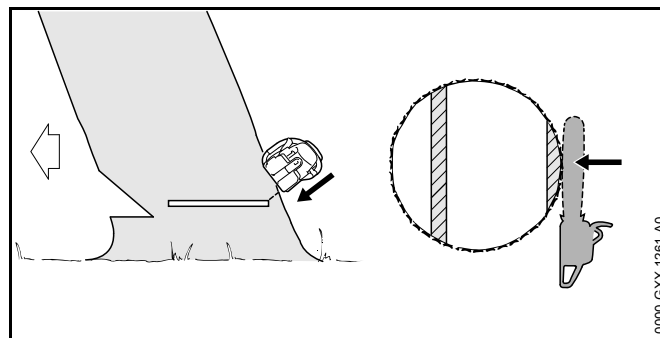
12.4.10 Koka ar novirzītu smaguma centru ar lielu stumbra diametru gāšana

Koks ar novirzītu smaguma centru tiek gāzts ar pēdējo zāgējumu ar atbalsta joslu. Šo pēdējo zāgējumu veiciet, ja stumbra diametrs ir lielāks nekā faktiskais motorzāga zāgējuma garums.

- ▶ Uzsauciet "Uzmanību!".



- ▶ Novietojiet robaino aizturi pēdējā zāgējuma augstumā aiz atbalsta joslas un izmantojiet to kā rotācijas centru.
- ▶ Vadiet motorzāgi horizontāli pēdējā zāgējumā un pagrieziet to pēc iespējas tālāk.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāgējumu nepabeigtā zāgējuma virzienā.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāgējumu atbalsta jostas virzienā.
- ▶ Pārejiet stumbra pretējā pusē.
- ▶ Novietojiet robaino aizturi pēdējā zāgējuma augstumā aiz nepabeigtā zāgējuma un izmantojiet to kā rotācijas centru.
- ▶ Vadiet motorzāgi horizontāli pēdējā zāgējumā un pagrieziet to pēc iespējas tālāk.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāgējumu nepabeigtā zāgējuma virzienā.
- ▶ Veidojiet pēdējo zāgējumu atbalsta jostas virzienā.



- ▶ Uzsauciet "Uzmanību!".
- ▶ Ar izstieptām rokām no ārpuses slīpi augšpusē pārzāgējiet atbalsta joslu. Koks krīt.

13 Pēc darba

13.1 Pēc darba

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Ja motorzāgis ir mitrs: ļaujiet motorzāgim izžūt.
- ▶ Ja akumulators ir mitrs: ļaujiet akumulatoram izžūt.
- ▶ Veiciet motorzāga tīrīšanu.
- ▶ Veiciet vadslīdes un zāga ķēdes tīrīšanu.
- ▶ Atskrūvējiet spārnuzgriezni.
- ▶ Pagrieziet spriegotājrātu 2 apgriezienus pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Zāga ķēde ir atbloķēta.
- ▶ Pievelciet spārnuzgriezni.
- ▶ Uzstādiet ķēdes aizsargu uz vadslīdes tā, lai tas pilnībā nosedz visu vadslīdi.
- ▶ Veiciet akumulatora tīrīšanu.

14 Transportēšana

14.1 Motorzāga transportēšana

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Uzstādiet ķēdes aizsargu uz vadsliedes tā, lai tas pilnībā nosedz visu vadsliedi.
- ▶ Ar labo roku pārnēsājiet motorzāgi aiz roktura caurules tā, lai vadsliedes būtu novietota virzienā uz aizmuguri.
- ▶ Transportējot motorzāgi transportlīdzeklī: nostipriniet motorzāgi tā, lai tas neapgāztos un nekustētos.

14.2 Akumulatora transportēšana

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Pārliecinieties, vai akumulators ir drošā stāvoklī.
- ▶ Akumulatoru iepakojiet tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Iepakojums nevada elektrisko strāvu.
 - Akumulators iepakojumā nekustas.
- ▶ Nostipriniet iepakojumu tā, lai tas nekustētos.

Akumulators atbilst bīstamo preču pārvadāšanas noteikumiem. Akumulators ir klasificēts kā UN 3480 (litija-jonu akumulators) un tas ir pārbaudīts atbilstoši ANO rokasgrāmatas "Pārbaudes un kritēriji" III daļas, 38.3. apakšnodaļai.

Transportēšanas noteikumi ir doti vietnē www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Uzglabāšana

15.1 Motorzāga glabāšana

- ▶ Izslēdziet motorzāgi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Uzstādiet ķēdes aizsargu uz vadsliedes tā, lai tas pilnībā nosedz visu vadsliedi.

- ▶ Glabājiet motorzāgi tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Motorzāgis nav pieejams bērniem.
 - Motorzāgis ir tīrs un sauss.
- ▶ Glabājot motorzāgi ilgāk nekā 3 mēnešus: Veiciet vadsliedes un zāga ķēdes demontāžu.

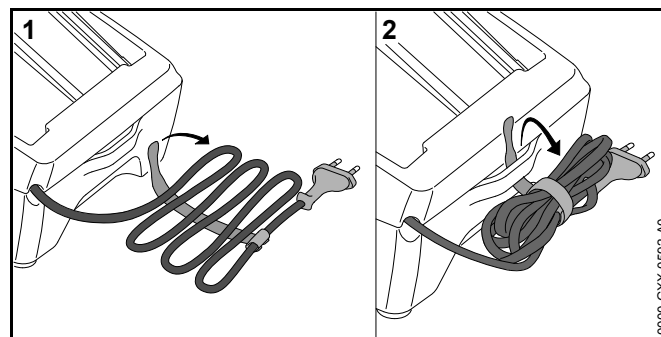
15.2 Akumulatora uzglabāšana

STIHL iesaka akumulatoru glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).

- ▶ Glabājiet akumulatoru tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Akumulators nav pieejams bērniem.
 - Akumulators ir tīrs un sauss.
 - Akumulators atrodas slēgtā telpā.
 - Neglabājiet akumulatoru kopā ar motorzāgi un lādētāju.
 - Akumulators atrodas elektrisko strāvu nevadošā iepakojumā.
 - Akumulatoru glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no -10 °C līdz +50 °C.

15.3 Lādētāja uzglabāšana

- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Izņemiet akumulatoru.



- ▶ Uztiniet pieslēguma kabeli un piestipriniet to uz lādētāja.
- ▶ Glabājiet lādētāju tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
 - Lādētājs nav pieejams bērniem.
 - Lādētājs ir tīrs un sauss.

- Lādētājs atrodas slēgtā telpā.
- Lādētājs ir atvienots no akumulatora.
- Lādētājs nav uzkarināts aiz barošanas vada.
- Lādētāju glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no + 5 °C līdz + 40 °C.

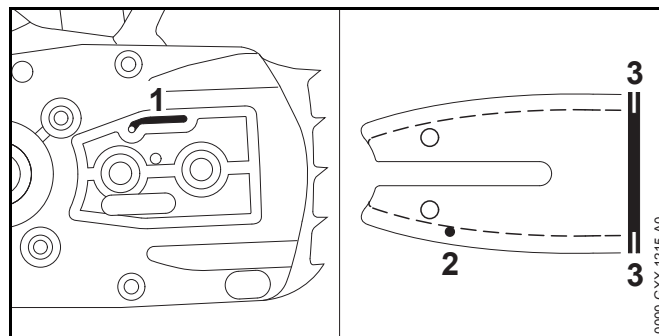
16 Tīrīšana

16.1 Motorzāģa tīrīšana

- ▶ Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Tīriet motorzāģi ar samitrinātu drāniņu vai STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Noņemiet ķēdes rata pārsegu.
- ▶ Tīriet zonu ap ķēdes ratu ar samitrinātu drāniņu vai STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Izņemiet no akumulatora nodaļējuma svešķermeņus un iztīriet to ar samitrinātu drāniņu.
- ▶ Akumulatora nodaļējuma elektriskos kontaktus tīriet ar otu vai maigu suku.
- ▶ Piemontējiet ķēdes rata pārsegu.

16.2 Vadslīdes un zāģa ķēdes tīrīšana

- ▶ Izslēdziet motorzāģi, ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru.
- ▶ Veiciet vadslīdes un zāģa ķēdes demontāžu.



- ▶ Ar otu, maigu suku vai STIHL sveķu šķīdinātāju notīriet eļļas izplūdes kanālu (1), eļļas ieplūdes atveri (2) un rievu (3).
- ▶ Ar otu, maigu suku vai STIHL sveķu šķīdinātāju notīriet zāģa ķēdi.
- ▶ Veiciet slīdes un ķēdes montāžu.

16.3 Akumulatora tīrīšana

- ▶ Tīriet akumulatoru ar samitrinātu drāniņu.

16.4 Lādētāja tīrīšana

- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Tīriet lādētāju ar samitrinātu drāniņu.
- ▶ Lādētāja elektriskos kontaktus tīriet ar otu vai maigu suku.

17 Apkope

17.1 Vadslīdes atskarpju noņemšana

Vadslīdes ārējā malā var veidoties atskarpe.

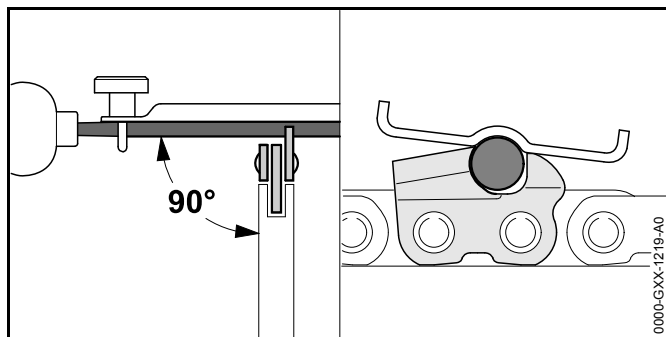
- ▶ Ar plakano vīli vai STIHL vadslīdes regulatoru noņemiet atskarpi.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vēršieties pie STIHL tirgotāja.

17.2 Zāga ķēdes asināšana

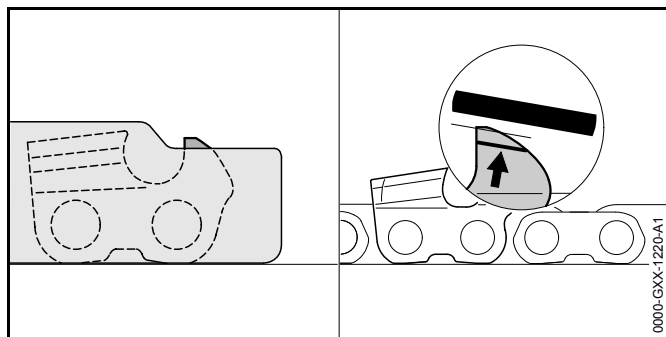
Lai veiktu pareizu zāga ķēdes asināšanu, nepieciešams daudz vingrināties.

STIHL vīles, STIHL vīlēšanas palīgierīces, STIHL asināšanas ierīces un brošūra „STIHL zāga ķēžu asināšana” palīdzēs veikt pareizu zāga ķēžu asināšanu. Brošūra ir pieejam šeit <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

STIHL iesaka zāga ķēžu asināšanu uzticēt STIHL tirgotājam.



- ▶ Katru griezējzobu uzasiniet ar apaļo vīli tā, lai tiktu izpildīti šādi nosacījumi:
 - Apaļā vīle atbilst zāga ķēdes dalījumam.
 - Apaļā vīle tiek vadīta no iekšpuses uz āru.
 - Apaļā vīle tiek vadīta taisnā leņķī pret vadsliedi.
 - Ir ievērots 30° asināšanas leņķis.



- ▶ Asiniet dziļuma ierobežotāju ar plakano vīli tā, lai tā piekļautos STIHL vīlēšanas šablonam un būtu novietota paralēli nodiluma atzīmei. STIHL vīlēšanas šablonam jāatbilst zāga ķēdes dalījumam.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

17.3 Ķēdes bremzes apkope

Lietotājs pats nevar veikt ķēdes bremzes apkopi.

- ▶ Šādos intervālos lūdziet STIHL tirgotājam veikt ķēdes bremzes apkopi:
 - pilna laika ekspluatācija: ik pēc trīs mēnešiem;
 - nepilna laika ekspluatācija: reiz pusgadā;
 - neregulāra lietošana: reizi gadā.

18 Remonts

18.1 Motorzāga, akumulatora un lādētāja remonts

Lietotājs nevar veikt motorzāga, vadsliedes, zāga ķēdes, akumulatora un lādētāja remontu pats.

- ▶ Ja motorzāģis, vadsliede vai zāga ķēdes ir bojāti: neizmantojiet motorzāģi, vadsliedi vai zāga ķēdi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- ▶ Ja akumulators ir bojāts: Nomainiet akumulatoru.
- ▶ Ja lādētājs ir bojāts: nomainiet lādētāju.
- ▶ Ja barošanas kabelis ir bojāts: neizmantojiet lādētāju un lūdziet STIHL tirgotāju nomainīt barošanas kabeli.

19 Traucējumu novēršana

19.1 Motorzāģa vai akumulatora traucējumu novēršana

| Traucējumi | Akumulatora gaismas diodes | Cēlonis | Novēršana |
|---|---------------------------------------|---|--|
| Motorzāģis pēc ieslēgšanas neiedarbojas | 1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā. | Nepietiekama akumulatora uzlāde. | ► uzlādējiet akumulatoru. |
| | 1 gaismas diode deg sarkanā krāsā. | Akumulators ir pārāk silts vai auksts. | ► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet akumulatoram atdzist vai sasilt. |
| | 3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā. | Radies motorzāģa traucējums. | ► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodalījuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru. ► Atlaidiet ķēdes bremzi. ► Ieslēdziet motorzāģi. ► Ja 3 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet motorzāģi un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. |
| | 3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā. | Motorzāģis ir pārāk karsts. | ► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet motorzāģim atdzist. |
| | 4 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā. | Radies akumulatora traucējums. | ► Ieslēdziet ķēdes bremzi, izņemiet akumulatoru un atkārtoti ievietojiet to. ► Atlaidiet ķēdes bremzi. ► Ieslēdziet motorzāģi. ► Ja 4 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet akumulatoru un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. |
| | | Pārtraukts elektriskais savienojums starp motorzāģi un akumulatoru. | ► Izņemiet akumulatoru. ► Veiciet akumulatora nodalījuma kontaktu tīrīšanu. ► Ievietojiet akumulatoru. |
| | | Motorzāģis un akumulators ir mitri. | ► Notīriet un izžāvējiet motorzāģi vai akumulatoru. |
| Motorzāģis darbības laikā izslēdzas. | 3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā. | Motorzāģis ir pārāk karsts. | ► Ieslēdziet ķēdes bremzi un izņemiet akumulatoru. ► Ļaujiet motorzāģim atdzist. |

| Traucējumi | Akumulatora gaismas diodes | Cēlonis | Novēršana |
|--|------------------------------------|--|---|
| | | Radies elektrisks traucējums. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet akumulatoru un ievietojiet atpakaļ. ▶ Ieslēdziet motorzāģi. |
| Motorzāģa darbības laiks ir pārāk īss. | | Akumulators nav pilnībā uzlādēts. | ▶ Pilnībā uzlādējiet akumulatoru. |
| | | Pārsniegts akumulatora darbmūžs. | ▶ Nomainiet akumulatoru. |
| Pēc akumulatora ievietošanas lādētājā nesākas uzlādes process. | 1 gaismas diode deg sarkanā krāsā. | Akumulators ir pārāk silts vai auksts. | ▶ Ļaujiet akumulatoram sasilt. Uzlādes process tiks uzsākts automātiski pēc pieļaujamā temperatūras dizaina sasniegšanas. |

19.2 Lādētāja traucējumu novēršana

| Traucējumi | Lādētāja gaismas diode | Cēlonis | Novēršana |
|----------------------------|------------------------------------|--|---|
| Akumulators netiek lādēts. | Gaismas diode mirgo sarkanā krāsā. | Pārtraukts elektriskais savienojums starp lādētāju un akumulatoru. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Izņemiet akumulatoru. ▶ Notīriet lādētāja elektriskos kontaktus. ▶ Ievietojiet akumulatoru. |
| | | Radies lādētāja traucējums. | ▶ neizmantojiet lādētāju un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. |

20 Tehniskie dati

20.1 Motorzāģis STIHL MSA 120 C

- Atļautais akumulators: STIHL AK
- Svars bez akumulatora, vadslīdes un zāģa ķēdes: 2,1 kg
- Maksimālais eļļas tvertnes tilpums: 110 cm³ (0,11 l)

20.2 Ķēdes rati un ķēžu ātrumi

Atļauts izmantot šādus ķēdes ratus, un tiem ir attiecīgi dotais maksimālais ķēdes ātrums:

- 7 zobu 1/4" P solim: 13,3 m/s

20.3 Vadsliežu minimālais rievas dziļums

Minimālais rievas dziļums ir atkarīgs no vadslīdes daļījuma.

- 1/4" P: 4 mm

20.4 Akumulators STIHL AK

- Akumulatora tehnoloģija: litija jonu
- Spriegums: 36 V
- Kapacitāte (Ah): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Energoietilpība (Wh): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Svars (kg): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Eksploatācijas un glabāšanas pieļaujamais temperatūras diapazons: no - 10 °C līdz + 50 °C

20.5 Lādētājs STIHL AL 101

- Nominālais spriegums: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Frekvence: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Nominālā jauda: skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Uzlādes strāva: skatiet identifikācijas datu plāksnīti

- Eksploatācijas un glabāšanas pieļaujamais temperatūras diapazons: no + 5 °C līdz + 40 °C

Uzlādes laiki ir doti vietnē www.stihl.com/charging-times.

20.6 Skaņas un vibrāciju rādītāji

STIHL iesaka lietot dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Skaņas spiediena līmenis L_{pA} mērīts saskaņā ar EN 60745-2-13: 83 dB(A). Skaņas spiediena līmeņa K vērtība ir 2 dB(A).
- Skaņas jaudas līmenis L_{WA} mērīts saskaņā ar EN 60745-2-13: 94 dB(A). Skaņas jaudas līmeņa K vērtība ir 2 dB(A).
- Vibrācijas vērtība a_{hv} mērīta saskaņā ar EN 60745-2-13
 - vadības rokturis: < 3,2 m/s². Vibrācijas vērtības K vērtība ir 2 m/s².
 - roktura caurule: < 3,4 m/s². Vibrācijas vērtības K vērtība ir 2 m/s².

Norādītās vibrāciju vērtības ir izmērītas pēc normētas pārbaužu metodes, un salīdzinājumam tās var attiecināt uz elektroierīcēm. Faktiski novērojamās vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām, atkarībā no pielietojuma veida. Norādītās vibrāciju vērtības iespējams izmantot vibrāciju slodzes novērtēšanai. Nosakiet faktisko vibrāciju slodzi. Pie tam jāņem vērā laiki, kuros elektroierīce ir izslēgta, kā arī tie, kad tā ir ieslēgta, taču darbojas bez slodzes.

20.7 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē www.stihl.com/reach.

21 Vadsliežu un zāga ķēžu kombinācijas

21.1 Motorzāģis STIHL MSA 120 C

| Solis | Dzenošā posma biezums / rievas platums | Garums | Vadsliede | Vadrata zobu skaits | Dzenošo posmu skaits | Zāga ķēde |
|--------|--|--------|-------------------|---------------------|----------------------|--------------------|
| 1/4" P | 1,1 mm | 25 cm | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3 (tips 3670) |
| | | 30 cm | Rollomatic E Mini | | 64 | |

Vadsliedes griezuma garums ir atkarīgs no izmantotā motorzāģa un zāga ķēdes. Faktiskais vadsliedes zāģējuma garums var būt mazāks par norādīto garumu.

22 Rezerves daļas un piederumi

22.1 Rezerves daļas un piederumi

STIHL® Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.



STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

23 Utilizēšana

23.1 Motorzāģa, akumulatora un lādētāja utilizēšana

Informāciju par utilizāciju varat saņemt pie STIHL tirgotāja.

- Utilizējiet motorzāģi, vadsliedi, zāģa ķēdi, akumulatoru, lādētāju, piederumus un iepakojumu atbilstoši noteikumiem un videi draudzīgi.

24 ES atbilstības deklarācija

24.1 Motorzāģis STIHL MSA 120 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Vācija

ar pilnu atbildību paziņo, ka

- Konstrukcija: Motorzāģis ar akumulatoru
- Fabrikas zīmols: STIHL
- Tips: MSA 120 C
- Sērijas identifikācija: 1254

atbilst direktīvu 2011/65/ES, 2006/42/EK, 2014/30/ES un 2000/14/EK spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 un EN 60745-2-13.

EK konstrukcijas tipa pārbaudi saskaņā ar direktīvas 2006/42/EK 12.3. pantu (b) veica: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Vācija

– Sertifikācijas numurs: 40043471

Lai noteiktu izmērīto un garantēto skaņas jaudas līmeni, tika lietota metodika saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK, pielikums V.

– Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 95 dB(A)

– Garantētais skaņas jaudas līmenis: 97 dB(A)

Tehniskie dokumenti tiek glabāti uzņēmuma ANDREAS STIHL AG & Co. KG nodaļā Produktzulassung.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz motorzāģa.

Vaiblingenā, 01.03.2017.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ko pārstāv

Thomas Elsner, Izstrādājumu pārvaldības un pakalpojumu vadītājs

24.2 Lādētāja STIHL AL 101 atbilstības norāde

Lādētājs tiek izgatavots un laists aprītē saskaņā ar šādām direktīvām: 2014/35/ES, 2014/30/ES un 2011/65/ES.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz lādētāja.

Pilns EK atbilstības sertifikāts ir pieejams uzņēmumā ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Vācija.

25 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

25.1 Ievads

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN/IEC 60745 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem.

STIHL šie teksti jāizdrukā.

Sadaļā "Elektriskā drošība" iekļautie norādījumi elektrotraumu un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL akumulatora ierīcēm.



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Kļūdas vai nolaidība drošības norādījumu un instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.**

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeļa).

25.2 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotas darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

- Lietojot elektroinstrumentus, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār ierīci.

25.3 Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšai aizliegts veikt jebkādas pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem.** Kontaktdakšas un kontaktligzdas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts.
- Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļuvus ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Neizmantojiet kabeli mērķiem, kam tas nav paredzēts, piemēram, elektroinstrumenta pārnēsāšanai vai pakarināšanai, kā arī kontaktdakšas atvienošanai no kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī ierīces kustīgajām detaļām.** Bojāti vai sapinušies kabeļi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

25.4 Personu drošība

- Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi. Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties**

narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirkļis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.

- b) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks.
- c) **Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārliedzinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārnēsāšanas. Ja, pārnēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā ierīces detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai mati un apģērbs atrastos drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties ierīces kustīgajās detaļās.
- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un putekļu savākšanas iekārtas, pārliedzinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.
- h) **Nepārkāpiet drošību un elektroinstrumentu lietošanas drošības noteikumus - arī tad, ja esat bieži lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga lietošana vienā mirklī var radīt smagas traumas.

25.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslogojiet ierīci.** Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsamontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, darba instrumentu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet izņemamu akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.
- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.** Neļaujiet ierīci izmantot personām, kas to nepārzina vai nav lasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.
- e) **Kopiet elektroinstrumentus un to darba instrumentu rūpīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta atkārtotas izmantošanas lūdziet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentus, to piederumus, papildu instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām.** Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.
- h) **Raugieties, lai rokturi un saskares virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas.** Slīdoši rokturi un saskares virsmas nenodrošina drošu elektroinstrumenta vadību un kontroli neparedzētās situācijās.

25.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Lietojiet akumulatoru uzlādēšanai tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Noteikta veida akumulatoriem paredzēta lādētāja izmantošana cita veida akumulatoru uzlādēšanai rada ugunsbīstamību.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citi akumulatori var izraisīt savainošanas vai aizdegšanas.
- c) **Nenovietojiet nelietoto akumulatoru biroja saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelieliem metāla priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt kontaktu īsslēgumu.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt apdedzināšanos vai aizdegšanas.
- d) **Nepareiza lietošana var izraisīt šķidrums izplūdi no akumulatora.** Izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību. Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai ķīmiskos apdegumus.
- e) **Neizmantojiet bojātu vai izmainītu akumulatoru.** Bojāti vai izmainīti akumulatori var darboties neparedzami un radīt ugunsgrēkus, sprādzienus vai traumas.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru liesmu vai pārāk augstas temperatūras ietekmei.** Liesmas vai temperatūra virs 130 °C (265 °F) var radīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet lādēšanas norādes un nekādā gadījumā nelādējiet akumulatoru vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā dotā temperatūras diapazona.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana ārpus temperatūras diapazona var iznīcināt akumulatoru un paaugstināt ugunsbīstamību.

25.7 Serviss

- a) **Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta elektroierīces drošība.
- b) **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Jebkuru akumulatora apkopi būtu jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotās pārstāvniecībās.

25.8 Drošības norādījumi darbam ar ķēdes zāģi

- **Kad zāģis darbojas, visām ķermeņa daļām jāatrodas drošā attālumā no zāģa ķēdes. Pirms zāģa iedarbināšanas jāpārliecinās, vai zāģa ķēde ne ar ko nesaskaras.** Strādājot ar ķēdes zāģi, pietiek ar īsu neuzmanības mirkli, un zāģa ķēde jau ir aizķērusi apģērbu vai kādu ķermeņa daļu.
- **Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar labo roku aiz aizmugurējā roktura un ar kreiso roku satveriet priekšējo rokturi.** Mēģinot ķēdes zāģi turēt otrādi, būtiski palielinās savainošanās risks, tādēļ šāds darba paņēmiens ir aizliegts..
- **Elektroiekārtu drīkst satvert tikai aiz rokturu izolētajām virsmām, jo zāģa ķēde var aizķert apslēptus elektrības vadus.** Ja zāģa ķēde nonāk saskarē ar zem sprieguma esošu vadu, spriegums tiek novadīts uz elektroiekārtas metāla daļām, un tādējādi lietotājs ir pakļauts elektrošoka riskam.
- **Valkājiet aizsargbrilles un dzirdes aizsardzības aprīkojumu. Ieteicams arī aizsargaprīkojums galvai, rokām, kājām un pēdām.** Piemērots aizsargtērps samazina iespēju, ka iekārtas lietotājs var savainoties ar lidojošām skaidām vai zāģa ķēdi, nejauši tai pieskaroties.
- **Ar ķēdes zāģi nedrīkst strādāt, atrodoties kokā.** Strādāšana kokā palielina savainošanās risku.
- **Vienmēr ieņemiet stabilu pozu un darbiniet ķēdes zāģi tikai tad, ja Jums zem kājām ir stingrs, drošs un līdzens pamats.** Stāvēšana uz slidenām vai nestabilām virsmām, kā arī pakāpšanās uz kāpnēm var novest pie kontroles zaudēšanas pār ķēdes zāģi.

- **Zāgējot mehāniskajam spriegumam pakļautu zaru, atcerieties, ka tas ir atspērīgs un var tikt atsists atpakaļ.** Atbrīvojoties koksnes šķiedrās esošajam spriegumam, nospriegotais zars var trāpīt zāga lietotājam un/vai izraisīt nekontrolētu ķēdes zāga kustību.
- **Īpaša piesardzība jāievēro, zāgējot pamežu un jaunus kokus.** Tievā koksne var iekerties zāga ķēdē un trāpīt jums vai izsist jūs no līdzsvara.
- **Pārnēsājiet ķēdes zāgi aiz priekšējā roktura, izslēgtā stāvoklī, turot to pavērstu prom no ķermeņa. Transportējot vai uzglabājot ķēdes zāgi, vienmēr uzlieciet drošības pārsegu.** Rūpība un piesardzība darbā ar ķēdes zāgi samazina iespēju nejauši nonākt saskarē ar kustībā esošu zāga ķēdi.
- **Ievērojiet norādījumus par eļļošanu, ķēdes spriegošanu un aprīkojuma nomaīņu.** Nepareizas vai nepietiekamas nospriegošanas vai eļļošanas gadījumā ķēde var pārtrūkt vai palielināt atsitienu risku.
- **Raugieties, lai rokturi būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu eļļa vai smērvielas.** Taukaini, eļļaini rokturi ir slideni un var novest pie kontroles zuduma.
- **Zāgējiet tikai koksni. Ķēdes zāgi nedrīkst lietot darbiem, kam tas nav paredzēts. Piemērs: nelietojiet ķēdes zāgi plastmasas, mūra vai tādu būvmateriālu zāgēšanai, kas nav izgatavoti no koksnes.** Ķēdes zāga lietošana darbiem, kam tas nav paredzēts, var izraisīt bīstamas situācijas.

25.9 Atsitienu cēloņi un novēršana

Atsitiens var rasties, ja vadslīdes smaile saskaras ar kādu priekšmetu vai koks izliecas un zāga ķēde iestrēgst griezuma vietā.

Saskare ar slīdes smaili dažos gadījumos var izraisīt negaidītu reakcijas kustību uz aizmuguri, kā rezultātā vadslīde tiek pasista uz augšu un zāga lietotāja virzienā.

Zāga ķēdes iestrēgšana pie vadslīdes augšmalas var strauji atgrūst sliedi uz aizmuguri zāga lietotāja virzienā.

Jebkura no šīm reakcijas kustībām var novest pie tā, ka tiek zaudēta kontrole pār zāgi un, iespējams, rodas nopietni savainojumi. Tādēļ nedrīkst paļauties tikai un vienīgi uz drošības ierīcēm, ar ko ir aprīkots ķēdes zāgis. Kā ķēdes

zāga lietotājam Jums jāveic dažādi pasākumi, lai nodrošinātu, ka darba laikā nevar rasties nelaimes gadījumi un traumas.

Atsitiens ir elektroierīces nepareizas vai kļūdainas lietošanas sekas. To var novērst ar piemērotiem pasākumiem, kas aprakstīti zemāk.

- **Stingri turiet zāgi ar abām rokām, ar īkšķi un pārējiem pirkstiem aptverot ķēdes zāga rokturus. Ieņemiet tādu ķermeņa pozu un novietojiet rokas tā, lai varētu droši uztvert atsitienu spēku.** Ja tiek veikti piemēroti pasākumi, iekārtas lietotājs var pārvaldīt atsitienu spēkus. Nekādā gadījumā neatlaidiet ķēdes zāgi.
- **Izvairieties no neērtām ķermeņa pozām un nezāgējiet augstāk par plecu augstumu.** Tādējādi tiks novērsta nejauša saskare ar slīdes smaili un nodrošināta labāka kontrole pār ķēdes zāgi negaidītās situācijās.
- **Vienmēr lietojiet ražotāja paredzētās rezerves slīdes un zāga ķēdes.** Nepareizu rezerves sliežu un zāga ķēžu lietošana var izraisīt ķēdes pārtrūkšanu un/vai atsitienu.
- **Ievērojiet ražotāja norādījumus par zāga ķēdes apkopi un asināšanu.** Ja dziļuma ierobežotāji atrodas pārāk zemu, tas palielina atsitienu tendenci.

Зміст

| | | | | | |
|----------|--|------------|------------|---|------------|
| 1 | Вступ | 140 | 7.3 | Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга | 161 |
| 2 | Інформація до інструкції з експлуатації | 140 | 8 | Встановлення та відпускання гальма ланцюга | 161 |
| 2.1 | Документи, що мають силу | 140 | 8.1 | Встановити гальмо ланцюга | 161 |
| 2.2 | Позначення попереджувальних індикацій у тексті | 140 | 8.2 | Відпускання гальма ланцюга | 162 |
| 2.3 | Символи у тексті | 140 | 9 | Встановлення та виймання акумулятора | 162 |
| 3 | Огляд | 141 | 9.1 | Встановлення акумулятора | 162 |
| 3.1 | Мотопила, акумулятор та зарядний пристрій | 141 | 9.2 | Вийняти акумулятор | 162 |
| 3.2 | Символи | 142 | 10 | Вмикання та вимикання мотопили | 162 |
| 4 | Вказівки щодо безпеки | 143 | 10.1 | Вмикання мотопили | 162 |
| 4.1 | Попереджувальні символи | 143 | 10.2 | Вимикання мотопили | 163 |
| 4.2 | Використання за призначенням | 143 | 11 | Перевірка мотопили та акумулятора | 163 |
| 4.3 | Вимоги до користувача | 144 | 11.1 | Перевірка ланцюгової зірочки | 163 |
| 4.4 | Одяг та спорядження | 144 | 11.2 | Перевірка направляючої шини | 163 |
| 4.5 | Робоча область та оточення | 145 | 11.3 | Перевірка пильного ланцюга | 164 |
| 4.6 | Безпечний стан | 147 | 11.4 | Перевірка пильного ланцюга | 164 |
| 4.7 | Робота | 149 | 11.5 | Перевірка елементів системи управління | 164 |
| 4.8 | Реакційні сили | 152 | 11.6 | Перевірка змащення ланцюга | 165 |
| 4.9 | Зарядка | 153 | 11.7 | Перевірити акумулятор | 165 |
| 4.10 | Транспортування | 154 | 12 | Робота із мотопилою | 165 |
| 4.11 | Зберігання | 155 | 12.1 | Яким чином потрібно тримати та вести мотопилу | 165 |
| 4.12 | Чищення, технічне обслуговування та ремонт | 156 | 12.2 | Пиляння | 166 |
| 5 | Підготувати мотопили до роботи | 157 | 12.3 | Обрізання гілок | 166 |
| 5.1 | Підготувати мотопили до роботи | 157 | 12.4 | Валка | 166 |
| 6 | Зарядка акумулятора та світлодіоди | 157 | 13 | Після закінчення роботи | 171 |
| 6.1 | Зарядка акумулятора | 157 | 13.1 | Після закінчення роботи | 171 |
| 6.2 | Індикація стану зарядки | 158 | 14 | Транспортування | 172 |
| 6.3 | Світлодіоди на акумуляторі | 158 | 14.1 | Транспортування мотопили | 172 |
| 6.4 | Світлодіод на зарядному пристрої | 158 | 14.2 | Транспортування акумулятора | 172 |
| 7 | Збірка мотопили | 158 | 15 | Зберігання | 172 |
| 7.1 | Монтаж та демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга | 158 | 15.1 | Зберігання мотопили | 172 |
| 7.2 | Натягування пильного ланцюга | 160 | 15.2 | Зберігання акумулятора | 172 |



Дана інструкція з експлуатації захищена авторським правом. Всі права компанія залишає за собою, особливо право на розмноження, переклад та переробку із використанням електронних систем.

| | | | |
|---|------------|---|------------|
| 15.3 Зберігання зарядного пристрою | 173 | 25 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів | 181 |
| 16 Чистка | 173 | 25.1 Введення | 181 |
| 16.1 Чищення мотопили | 173 | 25.2 Безпека на робочому місці | 181 |
| 16.2 Чищення направляючої шини та пильного ланцюгу | 173 | 25.3 Електробезпека | 181 |
| 16.3 Чищення акумулятора | 173 | 25.4 Безпека людей | 182 |
| 16.4 Чищення зарядного пристрою | 174 | 25.5 Використання та поводженні із електроінструментом | 182 |
| 17 Технічне обслуговування | 174 | 25.6 Використання та поводженні із електроінструментом | 183 |
| 17.1 Зняття задирок на направляючій шині | 174 | 25.7 Технічне обслуговування | 184 |
| 17.2 Гостріння ланцюга пили | 174 | 25.8 Вказівки з техніки безпеки для ланцюгових пил .. | 184 |
| 17.3 Технічне обслуговування гальма ланцюга | 175 | 25.9 Причини на уникнення зворотного удару | 185 |
| 18 Ремонт | 175 | | |
| 18.1 Ремонт мотопили, акумулятора та зарядного пристрою | 175 | | |
| 19 Усунення неполадок | 176 | | |
| 19.1 Усунення неполадок на мотопилі або акумуляторі | 176 | | |
| 19.2 Усунення неполадок зарядного пристрою | 177 | | |
| 20 Технічні дані | 178 | | |
| 20.1 Мотопила STIHL MSA 120 C | 178 | | |
| 20.2 Ланцюгові зірочки та швидкість ланцюга | 178 | | |
| 20.3 Мінімальна глибина пазу направляючих шин | 178 | | |
| 20.4 Акумулятор STIHL AK | 178 | | |
| 20.5 Зарядний пристрій STIHL AL 101 | 178 | | |
| 20.6 Рівень звуку та вібрації | 178 | | |
| 20.7 REACH | 178 | | |
| 21 Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів | 179 | | |
| 21.1 Мотопила STIHL MSA 120 C | 179 | | |
| 22 Комплектуючі та приладдя | 180 | | |
| 22.1 Комплектуючі та приладдя | 180 | | |
| 23 Утилізація | 180 | | |
| 23.1 Утилізація мотопили, акумулятора та зарядного пристрою | 180 | | |
| 24 Сертифікат відповідності нормам ЄС | 180 | | |
| 24.1 Мотопила STIHL MSA 120 C | 180 | | |
| 24.2 Вказівка на виконання встановлених стандартів для STIHL AL 101 | 181 | | |

1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки,

ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо та виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності із потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Доктор Nikolas Stihl

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

2 Інформація до інструкції з експлуатації

2.1 Документи, що мають силу

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

- Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:
 - Запобіжні заходи для акумулятора STIHL АК
 - Інформація щодо техніки безпеки для акумуляторів STIHL та продуктів із вмонтованим акумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.


- Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.

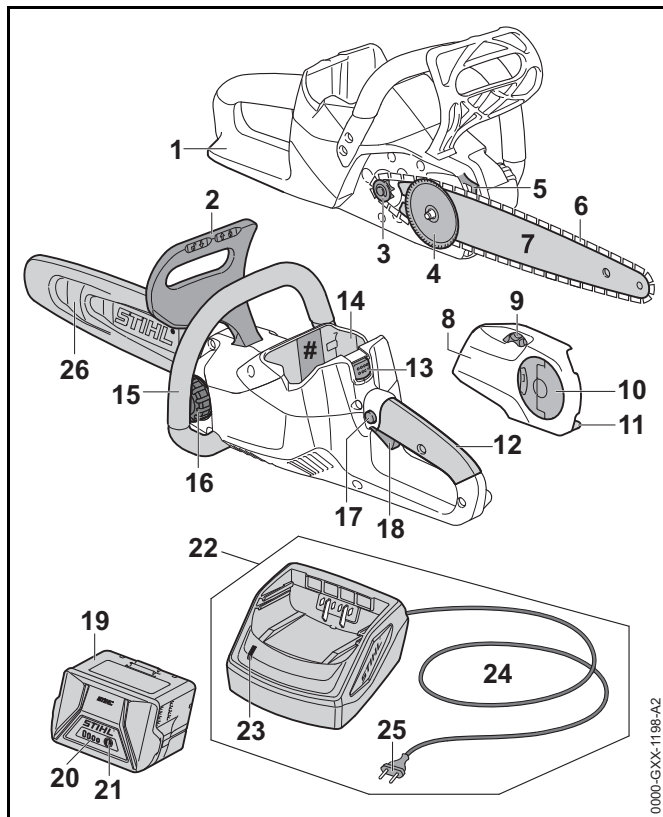
- Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

2.3 Символи у тексті

-  Дані символи вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

3 Огляд

3.1 Мотопила, акумулятор та зарядний пристрій



1 Задній захист руки

Задній захист руки захищає праву руку від контакту із відкинутим або порваним пильним ланцюгом.

2 Передній захист руки

Передній захист руки захищає ліву руку від контакту із пильним ланцюгом, слугує для встановлення гальма ланцюга та приводиться в дію при зворотному ударі пильного ланцюга.

3 Ланцюгова зірочка

Ланцюгова зірочка приводить у дію пильний ланцюг.

4 Стягувальна шайба

Стягувальна шайба зміщує направляючу шину та натягує або розслабляє таким чином пильний ланцюг.

5 Зубчатий упор

Зубчатий упор підпирає мотопилу на деревині під час роботи.

6 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг ріже деревину.

7 Направляюча шина

Направляюча шина направляє пильний ланцюг.

8 Кришка ланцюгової зірочки

Кришка ланцюгової зірочки покриває ланцюгову зірочку та кріпить направляючу шину на мотопилі.

9 Натяжна зірочка

Натяжна зірочка забезпечує регулювання натяжіння ланцюга.

10 Баранчикова гайка

Баранчикова гайка кріпить кришку ланцюгової зірочки на мотопилі.

11 Уловлювач ланцюга

Уловлювач ланцюга уловлює скинутий або порваний пильний ланцюг.

12 Рукоятка управління

Рукоятка управління слугує для обслуговування, тримання та управління мотопилою.

13 Стопорний важіль

Сторпорний важіль тримає акумулятор у акумуляторній шахті.

14 Акумуляторна шахта

Акумуляторна шахта вміщує акумулятор.

15 Трубчаста рукоятка

Трубчаста рукоятка слугує для тримання, управління та носіння мотопили.

16 Кришка масляного баку

Кришка масляного баку закриває масляний бак.

17 Блокуюча кнопка

Блокуюча кнопка розблоковує перемикаючий важіль.

18 Перемикаючий важіль

Перемикаючий важіль вмикає та вимикає мотопилу.

19 Акумулятор

Акумулятор забезпечує мотопилу електроенергією.

20 Світлодіоди

Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та неполадки.

21 Натискна кнопка

Натискна кнопка активує світлодіоди на акумуляторі.

22 Зарядний пристрій

Зарядний пристрій заряджає акумулятор.

23 Світлодіод

Світлодіод показує стан зарядного пристрою.

24 Сполучний провід

Сполучний провід поєднує зарядний пристрій із штепсельною вилкою.

25 Штепсельна вилка

Штепсельна вилка поєднує сполучний провід із штепсельною розеткою.

26 Захист ланцюга

Захист ланцюга захищає від контакту із пильним ланцюгом.

Фірмова табличка із номером агрегату**3.2 Символи**

Символи можуть знаходитись на мотопилі, акумуляторі та на зарядному пристрої і означають наступне:



Даний символ вказує напрямок руху пильного ланцюга.



Для натягування пильного ланцюга повертати слід у даному напрямку.



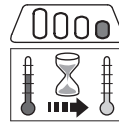
Даний символ позначає масляний бак для адгезійного мастила пильного ланцюга.



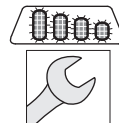
Гальмо ланцюга встановлюється у наступному напрямку.



Гальмо ланцюга відпускається у наступному напрямку.



1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.



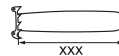
4 світлодіода блимають червоним. У акумуляторі є несправність.



Світлодіод горить зеленим та світлодіоди на акумуляторі горять або блимають зеленим. Акумулятор заряджається.



Світлодіод блимає червоним. Між акумулятором та зарядним пристроєм відсутній електричний контакт або неполадка акумулятора чи зарядного пристрою.




Довжина направляючої шини, яка дозволяється для використання.




Гарантований рівень потужності звуку згідно директиви 2000/14/EG у дБ(А) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.



Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно специфікації виробника елемента. Енергоємність що наявна при експлуатації нижча.

 Електроприлад експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.

 Продукт не утилізувати разом із домашнім сміттям.

4 Вказівки щодо безпеки

4.1 Попереджувальні символи

Попереджувальні символи на мотопилі, акумуляторі та зарядному пристрої означають наступне:



Дотримуватись правил техніки безпеки та вживати відповідні заходи.



Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носити захисні окуляри та захисний шолом.



Дотримуватись інструкцій щодо правил безпеки при віддачі та виконувати відповідні заходи.



Акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту виймати.



Мотопилу та зарядний пристрій захистити від дощу та вологості.



Акумулятор захистити від жару та вогню.



Акумулятор захистити від дощу та вологості та не занурювати у рідину.



Дотримуватись допустимого для акумулятора діапазону температур.

4.2 Використання за призначенням

Мотопила STIHL MSA 120 C слугує для пиляння деревини та для зрізання гілок і валки дерев із маленьким діаметром стовбура, а також для догляду за деревами у зоні біля будинку.

Мотопилу не дозволяється використовувати під час дощу.

Акумулятор STIHL АК забезпечує мотопилу енергією.

Зарядний пристрій STIHL AL 101 заряджає акумулятор STIHL АК.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори та зарядні пристрої, які не дозволені компанією STIHL для використання на мотопилі, можуть спричинити пожежу чи вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Мотопилу використовувати із акумулятором STIHL АК.
 - ▶ Акумулятор STIHL АК заряджати за допомогою зарядного пристрою STIHL AL 101, AL 300 або AL 500.

- Якщо мотопила, акумулятор чи зарядний пристрій використовуються не за призначенням, можуть бути тяжко травмовані або вбиті люди, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Мотопилу, акумулятор та зарядний пристрій використовувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.

4.3 Вимоги до користувача

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі без інструктажу не можуть розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотопилою, акумулятором та зарядним пристроєм. Користувач або інші люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.



- ▶ Прочитати, розібрати та зберегти інструкцію з експлуатації.

- ▶ Якщо мотопила, акумулятор або зарядний пристрій дається іншій особі: давати також інструкцію з експлуатації.
- ▶ Переконайтесь, що користувач виконує наступні вимоги:
 - Користувач не втомлений.
 - Користувач перебуває у нормальному фізичному, сенсорному та психічному стані, який необхідний для роботи із мотопилою, акумулятором та зарядним пристроєм. Якщо фізичний, сенсорний або психічний стан користувача обмежує можливості роботи, значить користувач може

працювати із даним пристроєм лише під контролем або згідно вказівки відповідальної особи.

– Користувач повнолітній

– Перш ніж користувач вперше працюватиме із мотопилою та використовуватиме зарядний пристрій, він повинен отримати інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.

– Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.


- ▶ Якщо користувач працює із мотопилою вперше: потренувати пиляння круглою деревиною на козлах для пиляння або стійці.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.4 Одяг та спорядження

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи довге волосся може втягуватись у мотопилу. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Довге волосся зав'язати та закріпити таким чином, щоб вони не могли бути втягнуті у мотопилу.
- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатись предмети. Користувач може бути травмований.



- ▶ Слід носити захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 а також згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.
- ▶ Компанія STIHL рекомендує носити захист для обличчя.
- ▶ Носити верхню частину одягу, яка щільно прилягає до тіла та має довгий рукав.
- Предмет що падають зверху можуть призвести до травм голови.
- 
 - ▶ Якщо під час роботи зверху можуть падати предмети: носити захисний шолом.
- Під час роботи може підійматись пил та виникати чад. Пил та чад, що вдихається, може зашкодити здоров'ю та викликати алергічні реакції.
 - ▶ Носити захисну маску для дихання.
- Не відповідний одяг може зачепитись за деревину, зарості та потрапити у мотопилу. Користувач без відповідного одягу може бути тяжко травмований.
 - ▶ Носити щільно прилягаючий до тіла одяг.
 - ▶ Шарфи та прикраси зняти.

- Під час роботи користувач може увійти у контакт із пильним ланцюгом, що обертається. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Носити довгі штани із захистом від порізів.
- Під час роботи користувач може порізатись об деревину. Під час чищення або технічного обслуговування користувач може увійти у контакт із пильним ланцюгом. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.
- Якщо користувач носить не відповідне взуття, він може послизнутись. Якщо користувач контактує із пильним ланцюгом, який обертається, він може порізатись. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити чоботи для роботи із мотопилою, які мають захист від порізів.

4.5 Робоча область та оточення

4.5.1 Мотопила

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотопили та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
 - ▶ Осіб, що не приймають участь у роботі, дітей та тварин тримати на відстані від робочої зони.
- Мотопила не захищена від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований, а також може бути пошкоджена мотопила.



- ▶ Не працювати під дощем та у вологому середовищі.

- Електромотор мотопили може виробляти іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

4.5.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть бути тяжко травмовані
 - ▶ Дітей тримати на відстані.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає впливу певним факторам навколишнього середовища, акумулятор може зайнятися або вибухнути. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Акумуляторі захищати від спеки та вогню.
- ▶ Акумулятор не кидати у вогонь.



- ▶ Акумулятор експлуатувати та зберігати у діапазоні температур між - 10 °C та + 50 °C.



- ▶ Акумулятор захистити від дощу та вологості та не занурювати у рідину.

- ▶ Акумулятор тримати на відстані від металевих предметів.
- ▶ Акумулятор не піддавати високому тиску.
- ▶ Акумулятор не піддавати впливу мікрохвильової печі.
- ▶ Акумулятор захищати від впливу хімікалій та солі.

4.5.3 Зарядний пристрій

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного пристрою та електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані або вбиті.
 - ▶ Дітей тримати на відстані.
- Зарядний пристрій не захищений від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований, а також може бути пошкоджений зарядний пристрій.



- ▶ Не експлуатувати під дощем та у вологому середовищі.

- Зарядний пристрій не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний пристрій може загорітися або вибухнути. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.
 - ▶ Зарядний пристрій не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.
 - ▶ Зарядний пристрій не експлуатувати на легко займистій підставці.
 - ▶ Зарядний пристрій зберігати та експлуатувати у діапазоні температур між + 5 °C та + 40 °C.
- Люди можуть спіткнутись об сполучний провід. Люди можуть бути травмовані та зарядний пристрій пошкоджений.
 - ▶ Сполучний провід прокласти щільно прилягаючим до землі.

4.6 Безпечний стан

4.6.1 Мотопила

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Мотопила не пошкоджена.
- Мотопила чиста та суха.
- Уловлювач ланцюга пошкоджено.
- Гальмо ланцюга працює.
- Елементи системи управління працюють та не змінені.
- Змащення ланцюга працює.
- Сліди зношення на ланцюговій зірочці не глибше 0,5 мм.
- Монтована одна із вказаних у даній інструкції з експлуатації комбінацій направляючої шини та пильного ланцюга.
- Направляюча шина та пильний ланцюг правильно монтовані.
- Пильний ланцюг правильно натягнутий.
- Для даної мотопили монтоване лише оригінальне приладдя STIHL.
- Приладдя монтоване вірно.
- Замок масляного баку закритий.


▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Працювати із не пошкодженою мотопилою.
 - ▶ Якщо мотопила забруднена або волога: мотопилу почистити та просушити.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим уловлювачем ланцюга.

- ▶ Мотопилу не змінювати. Виняток: монтаж одної із вказаних у даній інструкції з експлуатації комбінацій направляючої шини та пильного ланцюга.
- ▶ Якщо не працюють елементи системи управління: із мотопилою не працювати.
- ▶ Для даної мотопили монтувати лише оригінальне приладдя STIHL.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг монтувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- ▶ Приладдя монтувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації або у інструкції з експлуатації приладдя
- ▶ У отвори мотопили не засовувати предмети.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.2 Направляюча шина

Мотопила знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Направляюча шина не пошкоджена.
- Направляюча шина не деформована.
- Паз має мінімальну глибину або глибший,  20.3.
- Стінки паза вільні від задирок.
- Паз не звужений та не розтягнутий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо направляюча шина знаходиться не у безпечному для роботи стані, вона більше не може правильно направляти пильний ланцюг. Пильний ланцюг, що обертається, може зіскочити з направляючої шини. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Працювати із не пошкодженою направляючою шиною.
 - ▶ Якщо глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу: направляючу шину замінити.

- ▶ Направляючи шину чистити від задилок раз на тиждень.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.3 Пильний ланцюг

Пильний ланцюг знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Пильний ланцюг не пошкоджений.
- Пильний ланцюг правильно заточений.
- Висота обмежувачів глибини різки ріжучих зубців знаходиться у межах сервісних позначок.
- Довжина ріжучих зубців знаходиться у межах позначок зношування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим пильним ланцюгом.
 - ▶ Пильний ланцюг правильно погострити.
 - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.4 Акумулятор

Акумулятор знаходиться у безпечному для експлуатації стані, якщо виконуються наступні умови:

- Акумулятор не пошкоджений.
- Акумулятор чистий та сухий.
- Акумулятор працює та не змінений.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор знаходиться не у безпечному для експлуатації стані, він більше не може працювати безпечно. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим та справним акумулятором.
 - ▶ Не заряджати пошкоджений або несправний акумулятор.
 - ▶ Якщо акумулятор забруднений або вологий: акумулятор почистити та просушити.
 - ▶ Не вносити зміни на акумулятор.
 - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори акумулятора.
 - ▶ Електричні контакти акумулятора не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
 - ▶ Акумулятор не відкривати.
- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує із шкірою або очима, можуть виникнути подразнення шкіри або очей.
 - ▶ Уникати контакту із рідиною.
 - ▶ Якщо відбувається контакт із шкірою: ушкоджені ділянки шкіри промити великою кількістю води та милом.
 - ▶ Якщо відбувається контакт із очима: очі мінімум 15 хвилин промити великою кількістю води та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Якщо акумулятор незвично пахне або димить: акумулятор не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
 - ▶ Якщо акумулятор горить: акумулятор спробувати погасити за допомогою вогнегасника або води.

4.6.5 Зарядний пристрій

Зарядний пристрій знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Зарядний пристрій не пошкоджений.
- Зарядний пристрій чистий та сухий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацьовує. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Експлуатувати не пошкоджений зарядний пристрій.
 - ▶ Якщо зарядний пристрій забруднений або вологий: зарядний пристрій слід почистити та просушити.
 - ▶ Зарядний пристрій не змінювати.
 - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори зарядного пристрою.
 - ▶ Електричні контакти зарядного пристрою не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
 - ▶ Зарядний пристрій не відкривати.

4.7 Робота

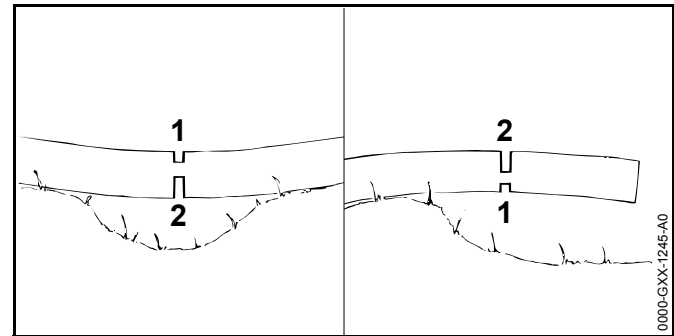
4.7.1 Пиляння

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо поза робочою зоною на відстані чутності немає інших людей, тоді у разі екстреного випадку не може бути надана допомога.
 - ▶ Переконатись, що поза робочою зоною на відстані чутності є інші люди.
- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати концентровано. Користувач може втратити контроль над мотопилою, спіткнутись, впасти та бути тяжко поранений.
 - ▶ Працювати спокійно та розважливо.
 - ▶ Якщо погане освітлення та погана видимість: із мотопилою не працювати.
 - ▶ Мотопилу обслуговувати наодинці.
 - ▶ Не працювати вище плечей.
 - ▶ Звертати увагу на перешкоди.
 - ▶ Працювати стоячи на землі та тримати рівновагу. Якщо роботи повинні виконувати на висоті: використовувати підймальну робочу платформу або надійні ліси.
 - ▶ Якщо виникають ознаки втоми: зробити паузу у роботі.
- Пильний ланцюг, що обертається, може порізати користувача. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Не торкатись пильного ланцюга, що обертається.
 - ▶ Якщо мотопила заблокована предметом: мотопилу слід вимкнути, увімкнути гальмо та вийняти акумулятор. Лише потім прибрати предмет.
- Пильний ланцюг, що обертається, нагрівається та розтягується. Якщо пильний ланцюг не достатньо змащується та додатково натягується, пильний

ланцюг може зіскочити із направляючої шини на порватись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Використовувати адгезійне мастило для пильних ланцюгів.
- ▶ Під час роботи слід регулярно перевіряти натягування ланцюга. Якщо натягування пильного ланцюга занадто низьке: пильний ланцюг натягнути.
- Якщо під час роботи мотопила змінюється у роботі або незвично себе поводить, мотопила може бути у небезпечному для роботи стані. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Закінчити роботу, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- Під час роботи через мотопилу можуть виникати вібрації.
 - ▶ Носити рукавиці.
 - ▶ Робити паузи у роботі.
 - ▶ Якщо з'являються ознаки порушення кровообігу: звернутись до лікаря.
- Якщо пильний ланцюг потрапляє на твердий предмет, можуть виникнути іскри. Іскри можуть викликати у легко займистому оточенні пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не працювати у легко займистому оточенні.
- Коли відпускається перемикаючий важіль, пильний ланцюг ще короткий проміжок часу обертається далі. Ланцюг пили, який рухається, може порізати людей. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Почекати, поки пильний ланцюг більше не буде рухатись.



▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пиляється деревина, що знаходиться під напругою, направляюча шина може бути защемлена. Користувач може втратити контроль на мотопилою та бути тяжко поранений.
 - ▶ Спочатку зробити компенсційний підпил на напірній стороні (1), потім поздовжній підпил на стороні розтягування (2).

4.7.2 Обрізання гілок

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо на дереві, яке валиться, гілки обрізуються спочатку на нижній стороні, дерево тоді більше не може підпиратись гілками об землю. Під час роботи дерево може рухатись. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Більше великі гілки спилювати на нижній стороні лише тоді, коли дерево заторцьоване.
 - ▶ Не працювати, стоячи на стовбурі
- Під час спилювання гілок відрізана гілка може впасти вниз. Користувач може спіткнутися, впасти та отримати важкі травми.
 - ▶ Дерево від основи стовбура у напрямку крони звільнити від гілок.

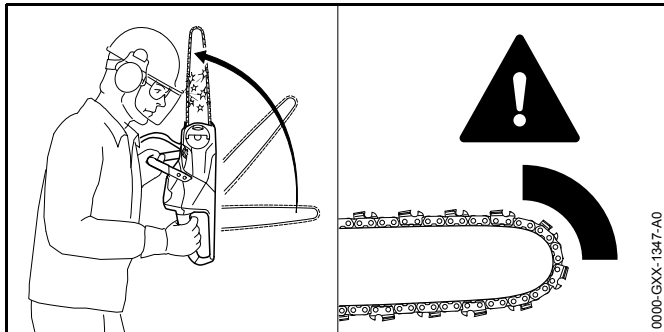
4.7.3 Валка

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не треновані люди можуть не оцінити небезпеки пов'язані із валкою дерева. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Якщо є щось незрозуміле: не валити дерево самостійно.
- Під час валки дерево та гілки можуть впасти на людей або предмети. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Напрямок валки встановити таким чином, щоб область, у якій валиться дерево, була вільна.
 - ▶ Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини тримати на відстані 2,5 м від робочої зони.
 - ▶ Опущені або сухі гілки перед валкою прибрати із крони дерева.
 - ▶ Якщо опущені або сухі гілки не можуть бути прибрані із крони дерева: дерево не валити.
 - ▶ Спостерігати за кроною дерева та кронами дерев, що знаходяться поблизу та уникати гілок, що падають.
- Коли дерево падає, воно може зламатись у онови або відкинутись назад у напрямку користувача. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Шлях відступу планувати збоку за деревом.
 - ▶ Відійти назад на шлях відступу та спостерігати за деревом, що падає.
 - ▶ Не відходити назад в сторону схилу.
- Перешкоди в робочій зоні та на шляху відступу можуть завадити користувачеві. Користувач може спіткнутись та впасти. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Прибрати перешкоди із робочої зони та шляху відступу.
- Якщо недопил, недопил для безпеки або недопилена частина стовбура підпилюються або занадто рано розпилюються, більше не може дотримуватись напрямку валки або дерево може впасти занадто рано. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Недопил не підпилювати та не розпилювати.
 - ▶ Недопил для безпеки або недопилену частину стовбура розпилювати в останню чергу.
 - ▶ Якщо дерево починає падати занадто рано: припинити основний пропил та відійти на шлях відступу.
- Якщо пильний ланцюг, що обертається, у області верхньої чверті верхівки направляючої шини потрапляє на твердий клин для валки дерева та швидко гальмується, можливі віддача. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Використовувати клини для валки дерев із алюмінію або полімеру.
- Якщо дерево не повністю падає на землю або зависає у іншому дереві, користувач більше не може контролювати напрямку валки.
 - ▶ Валку перервати та дерево потягнути до землі за допомогою тросової лебідки або відповідного транспортного засобу.

4.8 Реакційні сили

4.8.1 Віддача

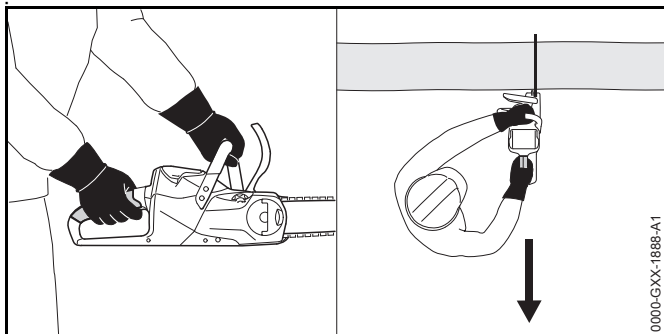


Віддача може виникнути у наслідок наступних причин:

- Пильний ланцюг, що обертається, у області верхньої чверті верхівки направляючої шини потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується.
- Пильний ланцюг, що обертається, защемлений у верхівки направляючої шини.

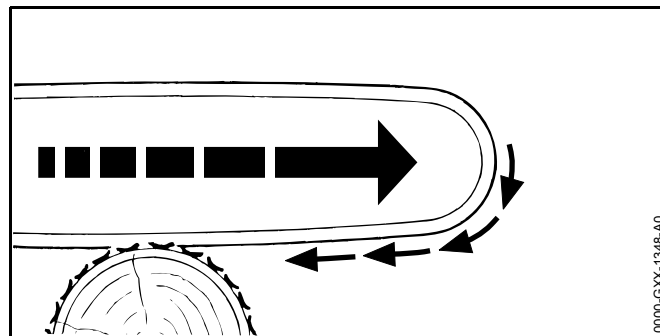
Гальмо ланцюга може не упередити зворотною віддачу.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



- Якщо виникає зворотна віддача, мотопила може підкидатись у напрямку користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.
 - ▶ Мотопилу тримати обома руками.
 - ▶ Тіло тримати поза зоною максимального кута повороту мотопили.
 - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
 - ▶ Не працювати лише областю навколо верхньої чверті верхівки направляючої шини.
 - ▶ Працювати із правильно заточеним та натягнутим пильним ланцюгом.
 - ▶ Використовувати пильний ланцюг із зниженою віддачею.
 - ▶ Використовувати направляючу шину із маленькою голівкою шини.
 - ▶ Пиляти на повному газі.

4.8.2 Втягування

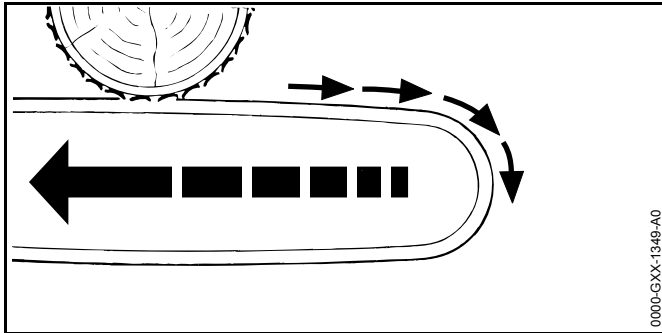


Якщо робота виконується нижньою стороною направляючої шини, мотопила відтягується від користувача.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно потягнутись від користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.
 - ▶ Мотопилу тримати обома руками.
 - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
 - ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
 - ▶ Правильно встановлювати зубчатий упор.
 - ▶ Пиляти на повному газі.

4.8.3 Віддача



Якщо робота виконується верхньою стороною направляючої шини, мотопила штовхається у напрямку користувача.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо пильний ланцюг, що обертається, потрапляє на твердий предмет та швидко гальмується, мотопила може зненацька дуже сильно штовхнутись до користувача. Користувач може втратити контроль над мотопилою та тяжко травмуватись або бути вбитий.
 - ▶ Мотопилу тримати обома руками.
 - ▶ Працювати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.

- ▶ Направляючу шину вести у розрізі прямо.
- ▶ Пиляти на повному газі.

4.9 Зарядка

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Контакт із електропровідними комплектуючими може виникнути у наслідок наступних причин:

- Сполучний провід пошкоджений.
 - Штепсельна вилка пошкоджена.
 - Штепсельна розетка не інстальована.
- Контакт із електропровідними комплектуючими може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований або вбитий.
 - ▶ Переконайтесь, що сполучний провід та штепсельна вилка не пошкоджені.
 - ▶ Штепсельну вилку устроїти у правильно інстальовану штепсельну розетку.

- Під час зарядки неправильна напруга мережі або неправильна частота мережі може призвести до перевантаження у зарядному пристрої. Зарядний пристрій може бути пошкоджений.
 - ▶ Переконайтесь, що напруга мережі та частота мережі збігаються із даними на фірмовій табличці зарядного пристрою.
- Під час зарядки пошкоджений або несправний зарядний пристрій може незвично пахнути або диміти. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- Зарядний пристрій при не достатньому відведенні тепла може перегрітись та призвести до пожежі. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій не накривати.
- Якщо декілька зарядних пристроїв підключено до одної штепсельної розетки, під час зарядки можуть бути перевантажені електропроводи. Електричні проводи можуть нагрітись та викликати пожежу. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій підключити до штепсельної розетки окремо.
 - ▶ Зарядний пристрій не підключати до блоку розеток.
- Якщо у стіні проходять електричні проводи та труби, вони можуть бути пошкоджені, коли зарядний пристрій монтується на стіні. Контакт із електропровідними

проводами може призвести до удару струмом. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.

- ▶ Переконайтесь, що у передбаченому місці у стіні не проходять електричні проводи та труби.
- Якщо зарядний пристрій монтується на стіну не так, як це описано у інструкції з експлуатації, зарядний пристрій чи акумулятор може впасти дотолу або зарядний пристрій може перегріватись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій використовувати таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Якщо зарядний пристрій монтується на стіну із встановленим акумулятором, акумулятор може випасти із зарядного пристрою. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Спочатку на стіну монтувати зарядний пристрій а потім встановити акумулятор.

4.10 Транспортування

4.10.1 Мотопила

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотопила може перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зафіксувати таким чином, щоб вона не могла перекинутись або рухатись.

4.10.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
 - ▶ Акумулятор транспортувати в упаковці, яка не проводять електричний струм.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатись та рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб вона не могла перевернутися та рухатись.
 - ▶ Упаковку зафіксувати таким чином, щоб вона не могла рухатись.

4.11 Зберігання

4.11.1 Мотопила

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти не можуть розпізнати та оцінити небезпеку від мотопили. Діти можуть бути тяжко травмовані



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зберігати поза зоною доступу дітей.
- Електричні контакти мотопили та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатись корозією. Мотопила може бути пошкоджена.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Мотопилу зберігати у чистому та сухому стані.

4.11.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть бути тяжко травмовані
 - ▶ Акумулятор зберігати поза зоною доступу дітей.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо акумулятор підлягає впливу певним факторам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджений.
 - ▶ Акумулятор зберігати у чистому та сухому стані.
 - ▶ Акумулятор зберігати у закритому приміщенні.
 - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотопили та зарядного пристрою.
 - ▶ Акумулятор зберігати в упаковці, яка не проводять електричний струм.
 - ▶ Акумулятор зберігати у діапазоні температур між - 10°C та + 50°C.

4.11.3 Зарядний пристрій

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного пристрою та електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані або вбиті.
 - ▶ Вийняти акумулятор.
 - ▶ Зарядний пристрій зберігати поза зоною доступу дітей.

- Зарядний пристрій не захищений від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний пристрій може бути пошкоджений.
 - ▶ Вийняти акумулятор.
 - ▶ Якщо зарядний пристрій гарячий: зарядний пристрій залишити охолонутим.
 - ▶ Зарядний пристрій зберігати у чистому та сухому стані.
 - ▶ Зарядний пристрій зберігати у закритому приміщенні.
 - ▶ Зарядний пристрій зберігати у діапазоні температур між + 5 °C та + 40 °C.
- Сполучний провід не призначений для того щоб за нього переносити або підвішувати зарядний пристрій. Сполучний провід та зарядний пристрій можуть бути пошкоджені.
 - ▶ Зарядний пристрій брати та утримувати за корпус. Проріз для тримання, що призначений для простого підймання зарядного пристрою, знаходиться на зарядному пристрої.
 - ▶ Зарядний пристрій повісити за настінний кронштейн.

4.12 Чищення, технічне обслуговування та ремонт

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо під час чищення, технічного обслуговування або ремонту акумулятор встановлений, мотопила може ненавмисно увімкнутись. Люди можуть бути тяжко травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.















- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.

- Гострі засоби для чищення, мийка високого тиску або гострі предмети можуть пошкодити мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг, акумулятор та зарядний пристрій. Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг, акумулятор або зарядний пристрій не правильно чиститься, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко травмовані.
 - ▶ Мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг, акумулятор та зарядний пристрій чистити таким чином, як це описано у даній інструкції з експлуатації.
- Якщо мотопила, направляюча шина, пильний ланцюг, акумулятор або зарядний пристрій не правильно обслуговуються або ремонтуються, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Мотопилу, акумулятор та зарядний пристрій не обслуговувати та не ремонтувати самостійно.
 - ▶ Якщо мотопила, акумулятор або зарядний пристрій потребують технічного обслуговування або ремонту: звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
 - ▶ Пильний ланцюг та направляючу шину обслуговувати та ремонтувати так, як це описано у інструкції з експлуатації.
- Під час чищення або ремонту пильного ланцюга користувач може порізатись гострими ріжучими зубцями. Користувач може бути травмований.
 - ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.

5 Підготувати мотопили до роботи

5.1 Підготувати мотопили до роботи

Перед кожним початком роботи потрібно здійснити наступні кроки:

- ▶ Переконайтесь, що наступні комплектуючі знаходяться у безпечному стані:
 - Мотопила,  4.6.1.
 - Направляюча шина,  4.6.2.
 - Пильний ланцюг,  4.6.3.
 - Акумулятор,  4.6.4.
 - Зарядний пристрій,  4.6.5.
- ▶ Перевірити акумулятор,  11.7.
- ▶ Повністю зарядити акумулятор,  6.1.
- ▶ Мотопилу почистити,  16.1.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг монтувати,  7.1.1.
- ▶ Натягування пильного ланцюга,  7.2.
- ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга,  7.3.
- ▶ Перевірити гальмо ланцюга,  11.4.
- ▶ Перевірити елементи системи управління,  11.5.
- ▶ Перевірити змащення ланцюга,  11.6.
- ▶ Якщо ці кроки не можуть бути здійснені: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

6 Зарядка акумулятора та світлодіоди

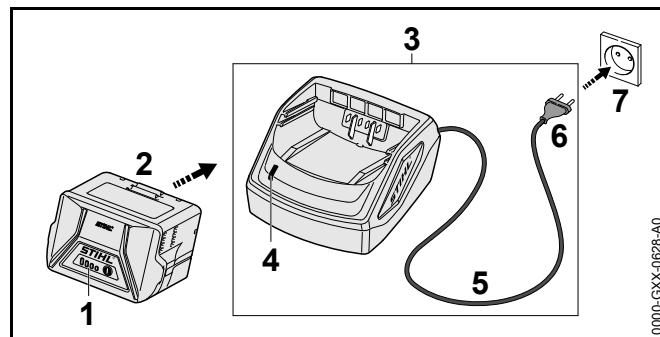
6.1 Зарядка акумулятора

Час зарядки залежить від різних факторів, що впливають, наприклад, від температури акумулятора або температури навколишнього середовища.

Фактичний час зарядки може відрізнятись від вказаного часу зарядки. Час зарядки вказаний за посиланнями www.stihl.com/charging-times.

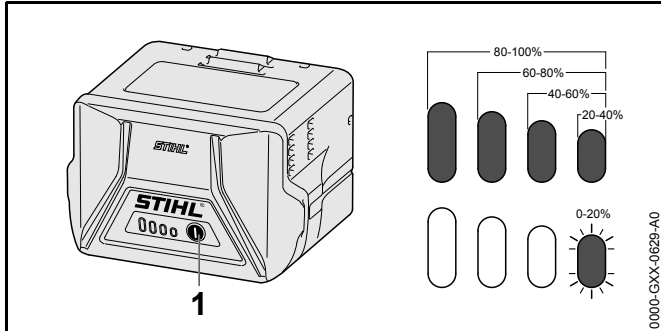
Якщо штепсельна вилка встромлена у штепсельну розетку та акумулятор встановлений у зарядний пристрій, процедура зарядки починається автоматично. Коли акумулятор повністю заряджений, зарядний пристрій автоматично вимикається.

Під час зарядки акумулятор та зарядний пристрій нагріваються.



- ▶ Штепсельну вилку (6) встромити у добре доступну штепсельну розетку (7). Зарядний пристрій (3) здійснює тест самоконтролю. Світлодіод (4) горить близько 1 секунди зеленим та близько 1 секунди червоним.
- ▶ Прокласти сполучний провід (5).
- ▶ Акумулятор (2) встановити у направляючі зарядного пристрою (3) та натиснути до упору. Світлодіод (4) горить зеленим. Світлодіоди (1) горять зеленим та акумулятор (2) заряджається.
- ▶ Якщо світлодіод (4) та світлодіоди (1) більше не горять: штепсельну вилку (6) вийняти із штепсельної розетки (7). Акумулятор повністю заряджений.
- ▶ Акумулятор (2) вийняти.

6.2 Індикація стану зарядки



- ▶ Натиснути натискну кнопку (1).
Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо правий світлодіод блимає зеленим: зарядити акумулятор.

6.3 Світлодіоди на акумуляторі

Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки акумулятора. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.

- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: слід усунути несправності, 19.
Несправність у мотопилі або акумуляторі.

6.4 Світлодіод на зарядному пристрої

Світлодіод показує стан зарядного пристрою.

Якщо світлодіод горить зеленим, акумулятор заряджається.

- ▶ Якщо світлодіод блимає червоним: слід усунути несправності.
У зарядному пристрої є несправність.

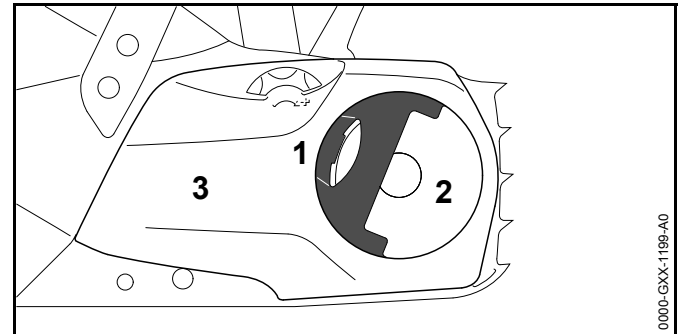
7 Збірка мотопили

7.1 Монтаж та демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

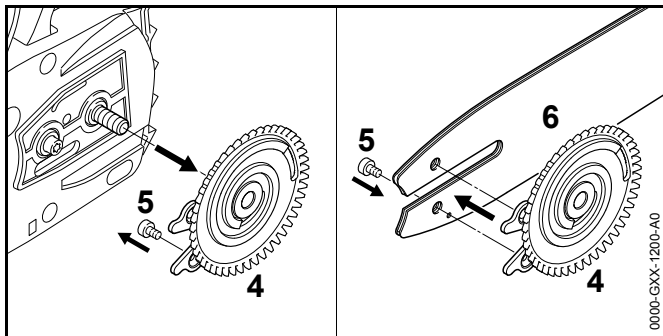
7.1.1 Монтаж направляючої шини та пильного ланцюга

Комбінації із направляючої шини та пильного ланцюга, які підходять до ланцюгової зірочки та дозволені для монтажу, вказані у Технічній Інформації, 21.

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



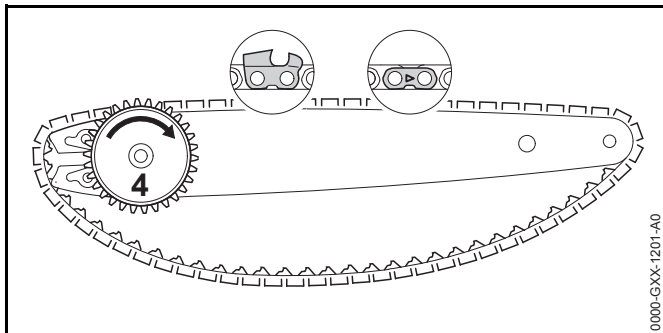
- ▶ Ручку (1) баранчикової гайки (2) відкинути.
- ▶ Баранчикову гайку (2) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки кришку ланцюгової зірочки (3) можна буде зняти.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки (3).



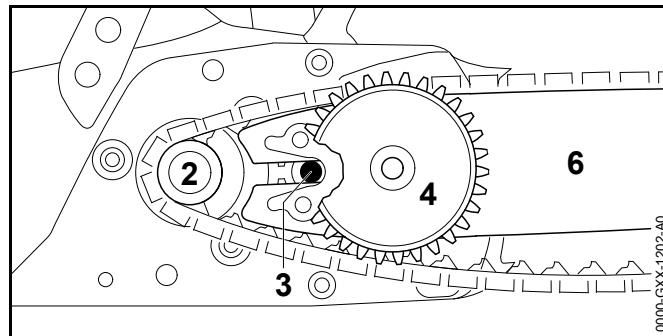
- ▶ Зняти затискну шайбу (4).
- ▶ Викрутити гвинт (5).
- ▶ Направляючу шину (6) покласти на затискну шайбу (4) таким чином, щоб обидві цапфи стяжної шайби (4) сиділи у отворах направляючої шини.

Положення направляючої шини (6) не важливе. Надрукований текст на шині може також розташовуватись на вершині.

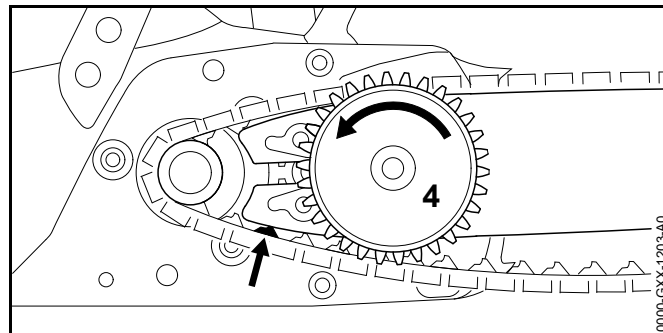
- ▶ Гвинт (5) вкрутити та щільно затягнути.



- ▶ Пильний ланцюг таким чином покласти у паз направляючої шини, щоб стрілки на сполучних ланках пильного ланцюга на верхній стороні показували за напрямком руху.
- ▶ Стяжну шайбу (4) до упору повернути за годинниковою стрілкою.



- ▶ Направляючу шину із стяжною шайбою та пильним ланцюгом таким чином встановити на мотопилу, щоб виконувались наступні умови:
 - Стяжна шайба (4) показує у напрямку користувача.
 - Ведуча ланка пильного ланцюга сидить у цапфах ланцюгової зірочки (2).
 - Голівка гвинта (3) сидить у подовженому отворі направляючої шини (6).



- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Стяжну шайбу (4) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки пильний ланцюг не буде прилягати до направляючої шини. При цьому ведучу ланку пильного ланцюга ввести у паз направляючої шини. Направляюча шина та пильний ланцюг прилягають до мотопили.

- ▶ Кришку ланцюгової зірочки встановити на мотопилу таким чином, щоб вона із мотопилою була на одному рівні.
- ▶ Якщо кришка ланцюгової зірочки не на одному рівні із мотопилою: натягну зірочку повернути та кришку ланцюгової зірочки встановити заново. Зубці натяжної зірочки потрапляють у зубці стяжної шайби.
- ▶ Баранчикову гайку повернути за годинниковою стрілкою до тих пір, поки кришка ланцюгової зірочки не буде щільно сидіти на мотопилі.
- ▶ Ручку баранчикової гайки закрити.

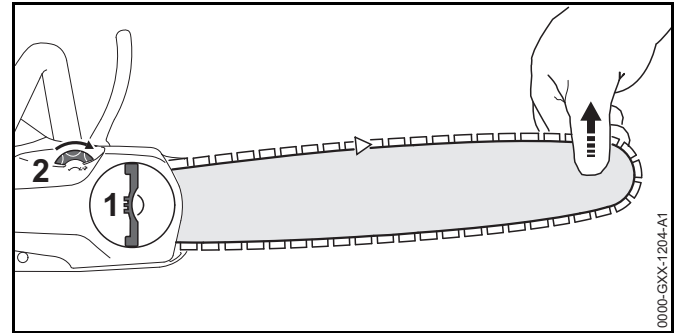
7.1.2 Демонтаж направляючої шини та пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відкинути ручку баранчикової гайки.
- ▶ Баранчикову гайку повернути проти годинникової стрілки до тих пір, поки кришку ланцюгової зірочки можна буде зняти.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Стяжну шайбу до упору повернути за годинниковою стрілкою. Натягіння пильного ланцюга зняте.
- ▶ Зняти направляючу шину та пильний ланцюг.
- ▶ Викрутити гвинт стяжної шайби.
- ▶ Зняти стяжну шайбу.

7.2 Натягування пильного ланцюга

Під час роботи пильний ланцюг розтягується або стискається. Натягіння пильного ланцюга мінується. Під час роботи слід регулярно перевіряти натягіння пильного ланцюга та регулювати його.

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.

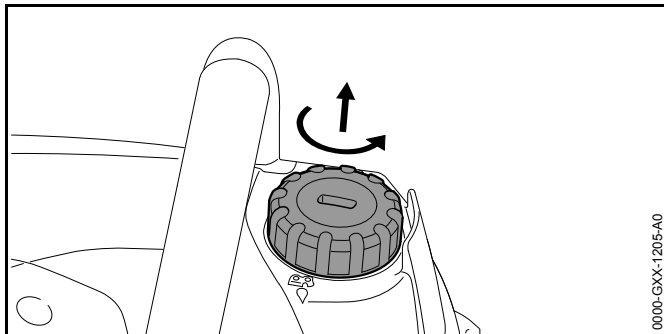


- ▶ Ручку баранчикової гайки (1) відкинути.
- ▶ Баранчикову гайку (1) на 2 оберти повернути проти годинникової стрілки. Баранчикова гайка (1) послаблена.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину підняти за верхівку та стяжну зірочку (2) повернути за годинниковою стрілкою до тих пір, поки не будуть виконуватись наступні умови:
 - Пильний ланцюг знаходиться на одному рівні на нижній стороні направляючої шини.
 - Пильний ланцюг ще можна протягнути на направляючій шині двома пальцями та із незначним зусиллям.
- ▶ Якщо використовується направляюча шина Carving: стяжну зірочку (2) повернути за годинниковою стрілкою до тих пір, поки ведуча ланка пильного ланцюга на нижній стороні направляючої шини буде ще на половину видно.
- ▶ Якщо пильний ланцюг більше не можна потягнути над направляючою шиною: стяжну зірочку (2) повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки пильний ланцюг можна буде потягнути двома пальцями без прикладання зусиль.
- ▶ Баранчикову гайку (1) повертати за годинниковою стрілкою до тих пір, поки кришка ланцюгової зірочки буде щільно прилягати до мотопили.
- ▶ Ручку баранчикової гайки (1) закрити

7.3 Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга

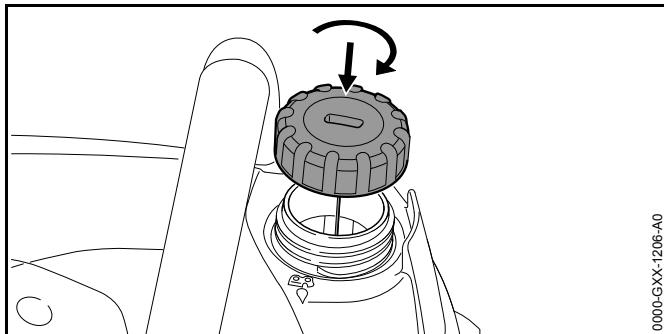
Адгезійне мастило для пильного ланцюга змащує та охолоджує пильний ланцюг, що обертається.

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Мотопилу покласти на рівну поверхню таким чином, щоб замок масляного баку показував вгору.
- ▶ Область навколо замка масляного баку протерти вологою серветкою.



0000-GXX-1205-A0

- ▶ Замок масляного баку повертати проти годинникової стрілки до тих пір, поки замок масляного баку можна буде зняти.
- ▶ Зняти замок масляного баку.
- ▶ Адгезійне мастило для пильного ланцюга заправити таким чином, щоб мастило не розлилось, також масляний бак не заправляти по вінця.



0000-GXX-1206-A0

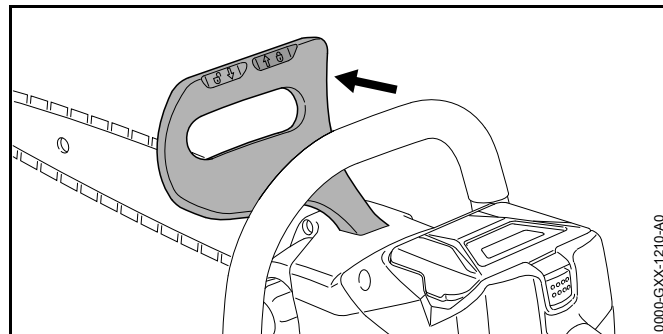
- ▶ Замок масляного баку одягти на масляний бак.
- ▶ Замок масляного баку повернути за годинниковою стрілкою та затягнути вручну. Масляний бак закритий.

8 Встановлення та відпускання гальма ланцюга

8.1 Встановити гальмо ланцюга

Мотопила оснащена одним гальмом ланцюга.

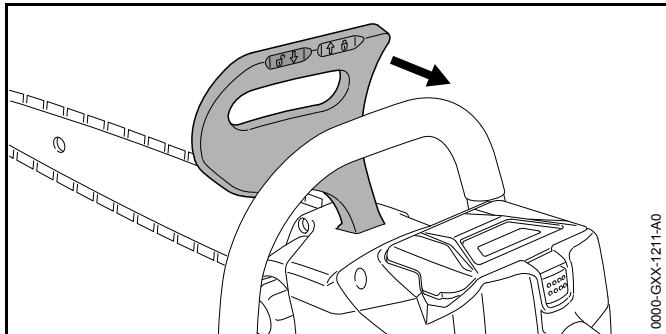
Гальмо ланцюга встановлюється автоматично при достатньо сильній віддачі завдяки інерції мас захисту руки або може встановлюватись користувачем.



0000-GXX-1210-A0

- ▶ Захист руки лівою рукою натиснути у напрямку від трубчастої рукоятки. Захист руки фіксується зі звуком. Гальмо ланцюга встановлене.

8.2 Відпускання гальма ланцюга

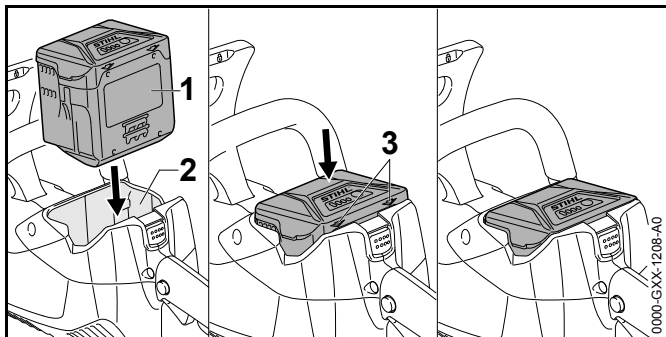


- ▶ Захист руки лівою рукою потягнути у напрямку користувача. Захист руки фіксується зі звуком. Гальмо ланцюга відпущене.

9 Встановлення та виймання акумулятора

9.1 Встановлення акумулятора

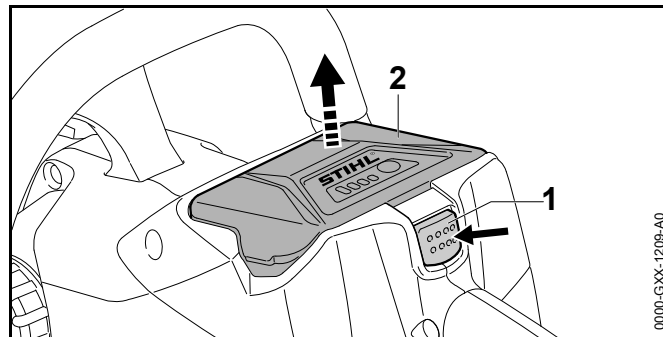
- ▶ Привести у дію гальмо ланцюга.



- ▶ Акумулятор (1) втискувати у акумуляторну шахту (2) до тих пір, поки не буде фіксації зі звуком. Стрілки (3) на акумуляторі (1) ще видно та акумулятор (1) зафіксований у акумуляторній шахті (2). Між мотопилою та акумулятором (1) відсутній електричний контакт.
- ▶ Акумулятор (1) втиснути у акумуляторну шахту (2) до упору. Акумулятор (1) фіксується із другим клацанням та замикається на одному рівні із корпусом мотопили.

9.2 Вийняти акумулятор

- ▶ Мотопилу поставити на рівну площину.

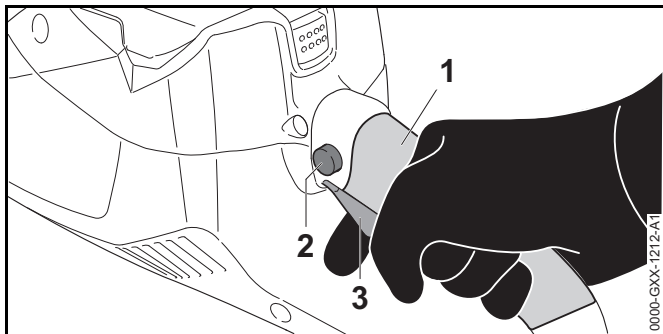


- ▶ Натиснути стопорний важіль (1). Акумулятор (2) знятий з фіксації та його можна вийняти.

10 Вмикання та вимикання мотопили

10.1 Вмикання мотопили

- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.



- ▶ Мотопилу правою рукою тримати у зоні досяжності (1) рукоятки управління таким чином, щоб великий палець обхоплював рукоятку управління.
- ▶ Блокуючу кнопку (2) натиснути великим пальцем та утримувати натиснутою.
- ▶ Перемикаючий важіль (3) натиснути вказівним пальцем та тримати натиснутим. Мотопила прискорюється та пильний ланцюг рухається.
- ▶ Мотопилу лівою рукою утримувати за трубчасту рукоятку таким чином, щоб великий палець обхоплював трубчасту рукоятку.

10.2 Вимикання мотопили

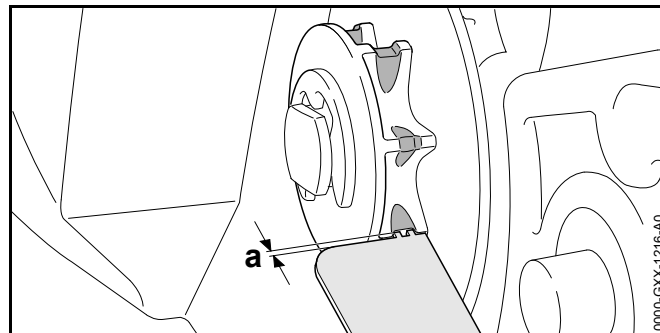
- ▶ Відпустити перемикаючий важіль та блокуючу кнопку. Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг рухається далі: встановити гальмо ланцюга, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотопила несправна.

11 Перевірка мотопили та акумулятора

11.1 Перевірка ланцюгової зірочки

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.

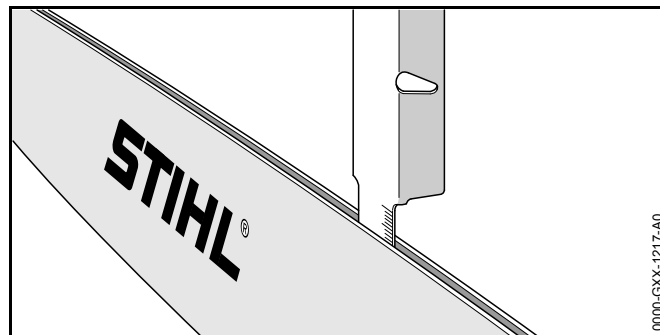
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.




- ▶ Сліди зношування на ланцюговій зірочці перевірити за допомогою перевірного шаблону STIHL.
- ▶ Якщо сліди зношування глибше ніж $s + a = 0,5$ мм: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Ланцюгову зірочку слід замінити.

11.2 Перевірка направляючої шини

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Демонтувати пильний ланцюг та направляючу шину.

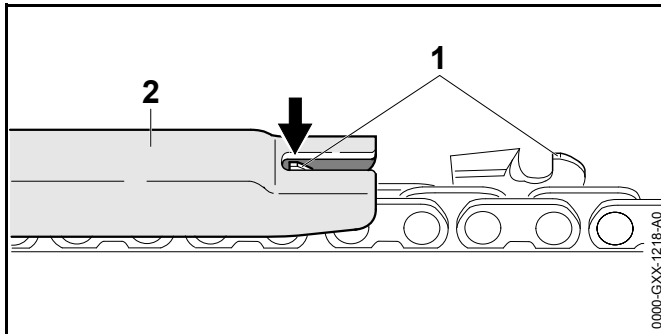



- ▶ Глибину пазу направляючої шини поміряти за допомогою вимірювального стрижня STIHL.
- ▶ Направляючу шину замінити, якщо виконується одна із наступних умов:

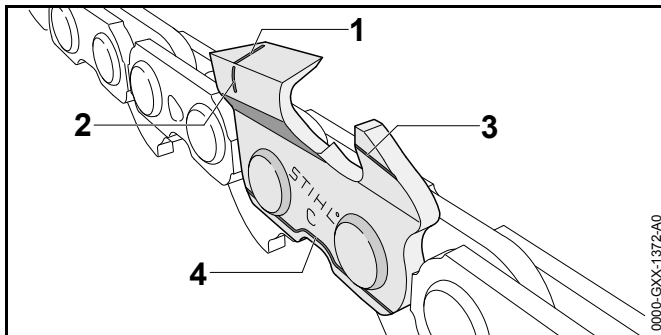
- Направляюча шина пошкоджена.
 - Виміряна глибина пазу менше ніж мінімальна глибина пазу направляючої шини,  20.3.
 - Паз направляючої шини звужений або розтягнутий.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

11.3 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



- ▶ Висоту обмежувача врізання (1) виміряти за допомогою опиловочного шаблону STIHL (2). Опіловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо обмежувач врізання (1) виступає над опіловочним шаблоном (2): обмежувач врізання (1) підправити напилком,  17.2.



- ▶ Перевірити чи видно позначки зношування (від 1 до 4) на ріжучих зубцях.
- ▶ Якщо на ріжучому зубці не видно одну з позначок зношування: пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ За допомогою опіловочного шаблону STIHL перевірити чи дотриманий кут заточування ріжучих зубців у розмірі 30°. Опіловочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо кут заточування не витриманий у розмірі 30°: пильний ланцюг заточити.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

11.4 Перевірка пильного ланцюга

- ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ріжучі зубці пильного ланцюга гострі. Користувач може порізатись.

- ▶ Носити робочі рукавиці із резистивного матеріалу.

- ▶ Спробуйте пильний ланцюг вручну потягнути над направляючою шиною. Якщо пильний ланцюг не можна потягнути над направляючою шиною, значить гальмо ланцюга працює.
- ▶ Якщо пильний ланцюг можна потягнути над направляючою шиною: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Гальмо ланцюга несправне.

11.5 Перевірка елементів системи управління

Блокуюча кнопка та перемикаючий важіль

- ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Спробуйте натиснути перемикаючий важіль не натискаючи при цьому блокуючу кнопку.

- ▶ Якщо перемикаючий важіль натискається: звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Блокуюча кнопка несправна.
- ▶ Натиснути блокуючу кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Перемикаючий важіль натиснути та знову відпустити.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль погано рухається або не пружинить назад у вихідну позицію: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Перемикаючий важіль несправний.

Вмикання мотопили

- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Натиснути блокуючу кнопку та тримати натиснутою.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль та тримати натиснутим
Пильний ланцюг рухається
- ▶ Відпустити перемикаючий важіль.
Пильний ланцюг більше не рухається.
- ▶ Якщо пильний ланцюг рухається далі: встановити гальмо ланцюга, вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Мотопила несправна.

11.6 Перевірка змащення ланцюга

- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Відпустити гальмо ланцюга.
- ▶ Направляючу шину спрямувати на світлу поверхню.
- ▶ Увімкнути мотопилу.
Адгезійне мастило пильного ланцюга буде розбризане та його можна побачити на світлій поверхні. Змащення ланцюга працює.

Якщо не видно розбризаного адгезійного мастила пильного ланцюга:

- ▶ Заправити адгезійне мастило для пильного ланцюга.
- ▶ Знову перевірити змащення ланцюга.

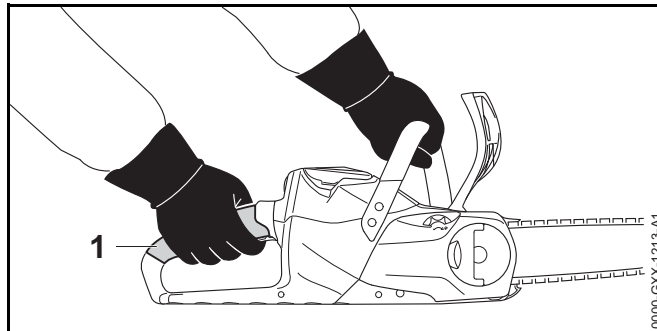
- ▶ Якщо адгезійного мастила пильного ланцюга і далі не видно на світлій поверхні: мотопилу не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Змащення ланцюга несправне.

11.7 Перевірити акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку на акумуляторі.
Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
У акумуляторі є несправність.

12 Робота із мотопилою

12.1 Яким чином потрібно тримати та вести мотопилу



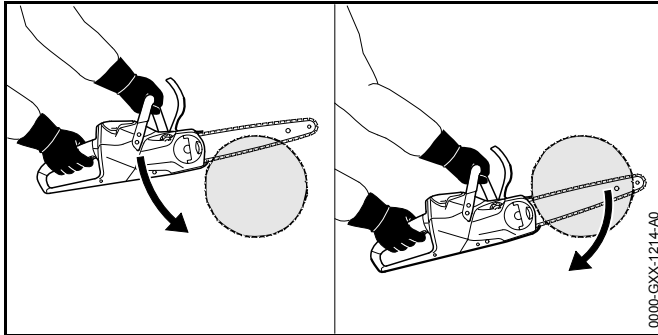
- ▶ Мотопилу таким чином тримати лівою рукою за трубчасту рукоятку та правою рукою у зоні досяжності (1) за рукоятку управління і вести, щоб великий палець лівої руки охоплював трубчасту рукоятку та великий палець правої руки охоплював рукоятку управління.

12.2 Пиляння

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

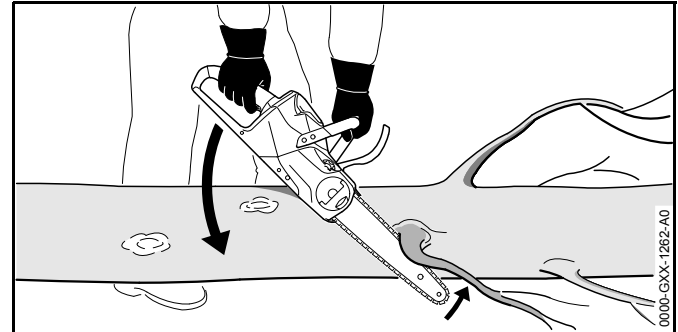
Якщо виникає віддача, мотопила може бути підкинута у напрямку користувача. Користувач може бути травмований або вбитий.

- ▶ Пиляти на повному газі.
 - ▶ Не пиляти областю навколо верхньої чверті направляючої шини.
-
- ▶ Направляючу шину на повному газі таким чином ввести у розріз, щоб направляюча шина не перекосилась.

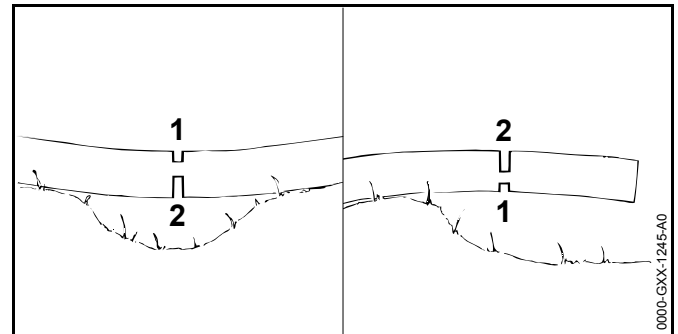


- ▶ Встановити зубчатий упор та використовувати у якості точки обертання.
- ▶ Направляючу шину повністю таким чином вести через деревину, щоб зубчатий упор знову і знову встановлювався заново.
- ▶ У кінці розрізу прийняти вагу мотопили.

12.3 Обрізання гілок



- ▶ Мотопилою оберти об гілку.
- ▶ Направляючу шину на повному газі рухом важелю притиснути до гілки.
- ▶ Гілку розпиляти верхньою стороною направляючої шини.

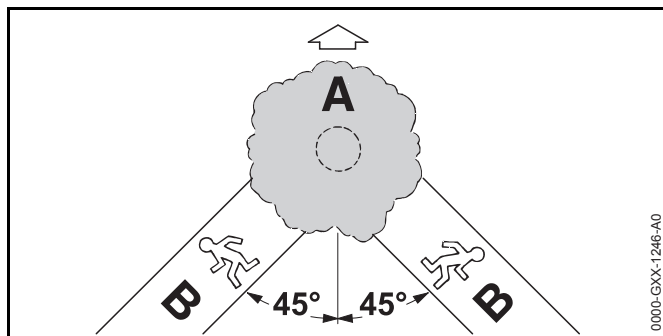


- ▶ Якщо гілка знаходиться під напругою: зробити компенсаційний пропил (1) на напірній стороні та потім на стороні розтягування зробити повздовжній підпил (2).

12.4 Валка

12.4.1 Встановити напрямок валки та відступу

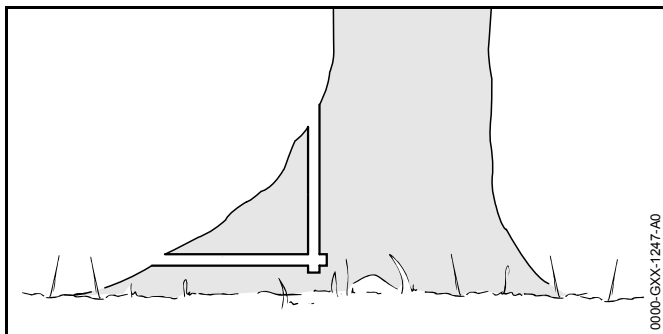
- ▶ Напрямок валки встановити таким чином, щоб область, у якій валиться дерево, була вільна.



- ▶ Шлях відступу (B) встановити таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Шлях відступу (B) знаходиться під кутом 45° до напрямку валки (A).
 - На шляху відступу (B) немає перешкод.
 - Видно крону дерева.
 - Якщо шлях відступу (B) знаходиться на схилі, шлях відступу (B) повинен бути паралельним схилу.

12.4.2 Підготовка робочої зони біля стовбура

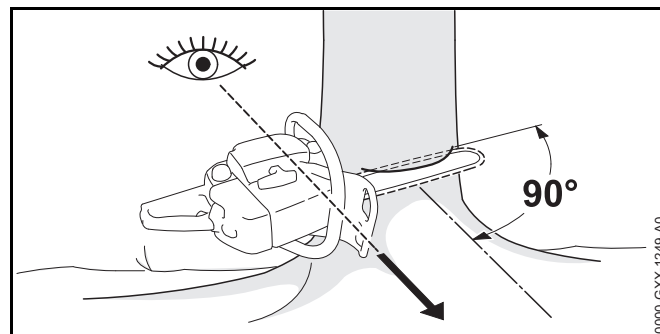
- ▶ Прибрати перешкоди у робочій зоні біля стовбура.
- ▶ Прибрати зарості біля стовбура.



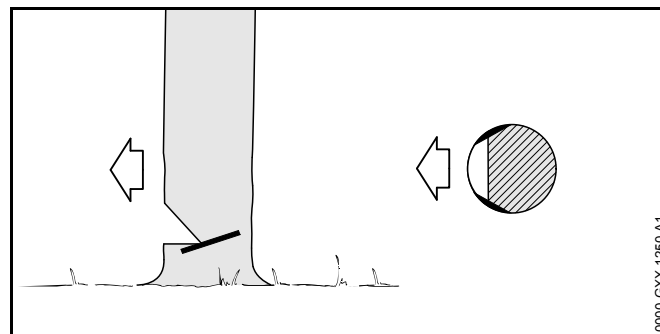
- ▶ Якщо стовбур має великі, здорові стовщення кореневої шийки: стовщення кореневої шийки спочатку пропиляти вертикально а потім горизонтально і потім прибрати.

12.4.3 Пиляння підпили

Підпил обумовлює напрямок, я якому буде валитись дерево. Повинні бути виконані специфічні для кожної країни інструкції щодо закладення підпили.



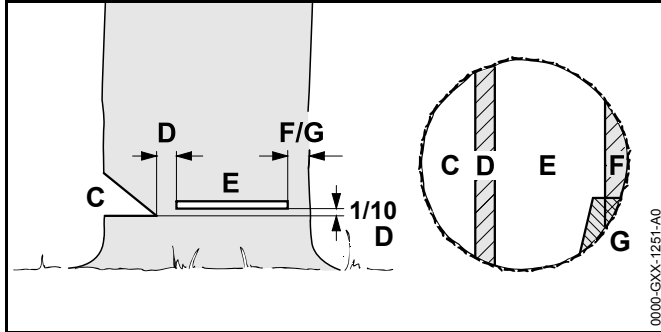
- ▶ мотопилою вирівняти таким чином, щоб підпил знаходився у правому куті до напрямку валки та мотопила була близько до землі.
- ▶ Зробити горизонтальний нижній підпил.
- ▶ Верхній косий підпил зробити під кутом 45° до горизонтального нижнього підпили.



- ▶ Якщо деревина здорова та із довгими волокнами: шплінтові пропили робити таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Шплінтові пропили однакові на обох сторонах.
 - Шплінтові пропили знаходяться на висоті основи підпили.

- Шплінтові пропили дорівнюють $1/10$ діаметру стовбура.
- Стовбур не розривається, коли дерево падає.

12.4.4 Основні положення стосовно основного пропилу



C Підпил

Підпил визначає напрямок валки.

D Недопил

Недопил як шарнір веде дерево до землі. Недопил має ширину $1/10$ діаметру стовбура.

E Основний пропил

За допомогою основного пропилу спилюється дерево.

F Недопил для безпеки

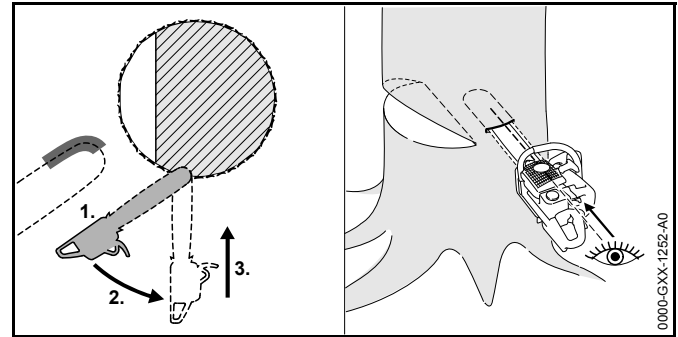
Недопил для безпеки підпирає дерево та оберігає від передчасного падіння. Недопил для безпеки має ширину від $1/10$ до $1/5$ діаметру стовбура.

G Недопилена частина стовбура

Недопилена частина стовбура підпирає дерево та оберігає від передчасного падіння. Недопилена частина стовбура має ширину від $1/10$ до $1/5$ ширини стовбура.

12.4.5 Підрізання

Підрізання це техніка роботи, яка необхідна для валки.



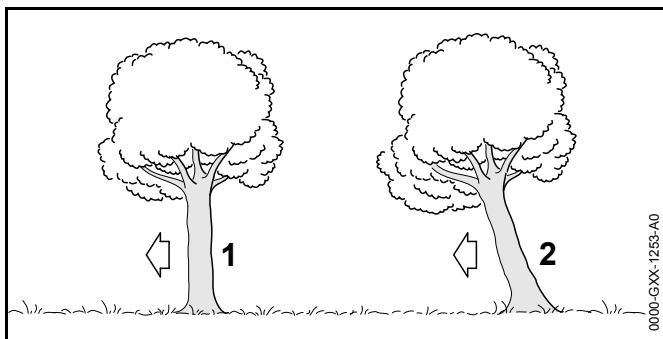
- ▶ Направляючи шину підвести нижньою стороною верхівки та на повному газі.
- ▶ Підрізати до тих пір, поки шина не буде знаходитись на подвійній ширині у стовбурі.
- ▶ Повернути у положення для підрізання.
- ▶ Направляючи шину врізати.

12.4.6 Обрати відповідний основний пропил

Вибір відповідного основного пропилу залежить від наступних умов:

- Природний нахил дерева
- Утворення гілок дерева
- Пошкодження дерева
- Стан здоров'я дерева
- Якщо на дереві лежить сніг: вага снігу
- Напрямок скату
- Напрямок вітру та швидкість вітру
- Сусідні дерева, що знаходяться поблизу

Розрізняють різні прояви цих умов. У даній інструкції з експлуатації описується лише 2 прояви.



1 Нормальне дерево

Нормальне дерево стоїть вертикально та має рівномірну крону дерева.

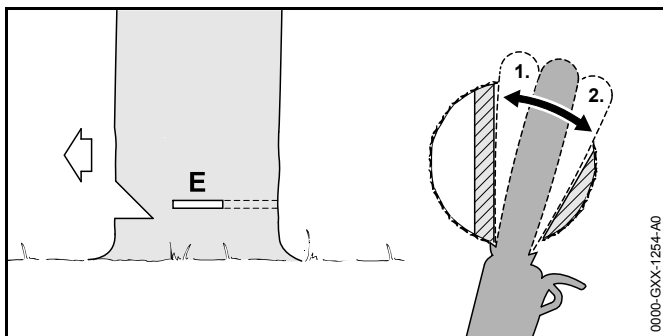
2 Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки


Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки стоїть під нахилом та має крону дерева, яка показує у напрямку валки.

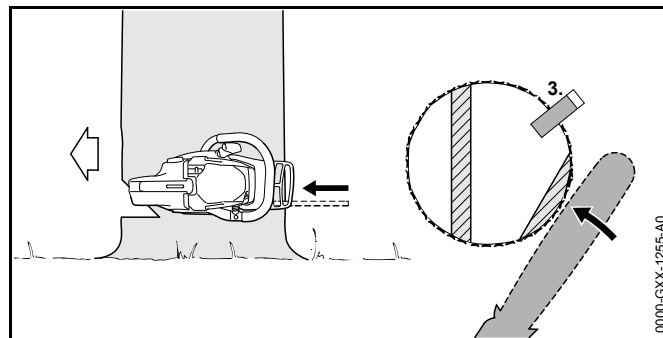
12.4.7 Валка нормального дерева із маленьким діаметром стовбура.

Нормальне дерево валиться основним пропилом за допомогою недопила для безпеки. Цей основний пропил слід здійснити у тому випадку, коли діаметр стовбура менше ніж фактична довжина різі мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Направляючу шину врізати у основний пропил до тих пір, поки її буде знову видно на іншій стороні стовбура,  12.4.5.
- ▶ Зубчатий упор встановити за недопилом та використовувати як точку обертання.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

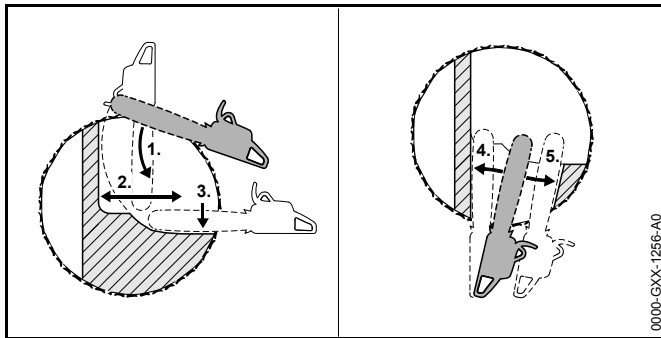


- ▶ Встановити клин для валки дерева. Клин для валки дерева повинен підходити до діаметру стовбура та ширини основного пропилу.
- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопил для безпеки перерізати витягнутими руками із зовні та горизонтально у площині основного пропилу.
Дерево падає.

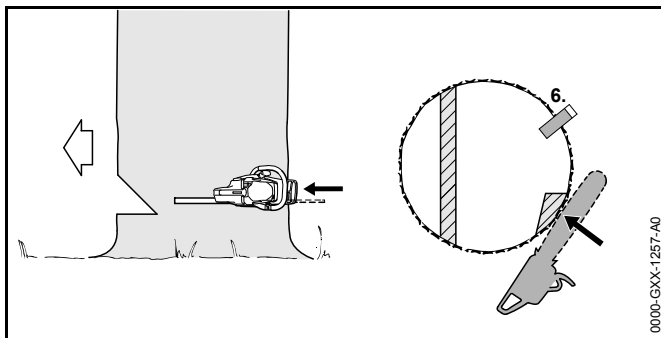
12.4.8 Валка нормального дерева із великим діаметром стовбура

Нормальне дерево валиться основним пропилом за допомогою недопила для безпеки. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура більше ніж фактична довжина різі мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилю та використовувати як точку обертання.
- ▶ Мотопилоу ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.
- ▶ Змінити на сторону стовбура, що знаходиться навпроти.
- ▶ Направляючу шину у тій самій площині врізати у основний пропил.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.



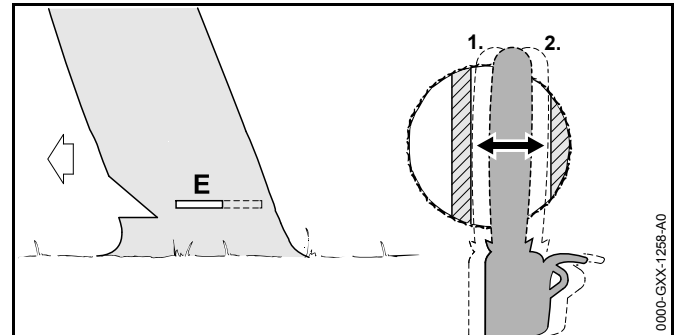
- ▶ Встановити клин для валки дерева. Клин для валки дерева повинен підходити до діаметру стовбура та ширини основного пропилю.


- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопил для безпеки перерізати витягнутими руками із зовні та горизонтально у площині основного пропилю.
Дерево падає.

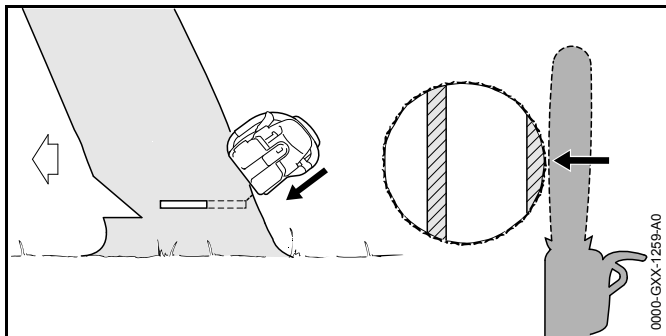
12.4.9 Валка дерева, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, яке має маленький діаметр стовбура

Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, валиться основним пропилом із використанням недопиленої частини стовбура. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура менше ніж фактична довжина різку мотопили.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Направляючу шину врізати у основний пропил до тих пір, поки її буде знову видно на іншій стороні стовбура,  12.4.5.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопилу.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.

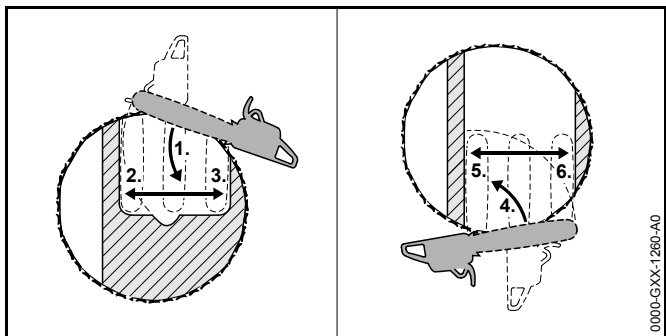


- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопилену частину стовбура перерізати витягнутими руками із зовні та навкоси зверху. Дерево падає.

12.4.10 Валка дерева, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, яке має великий діаметр стовбура

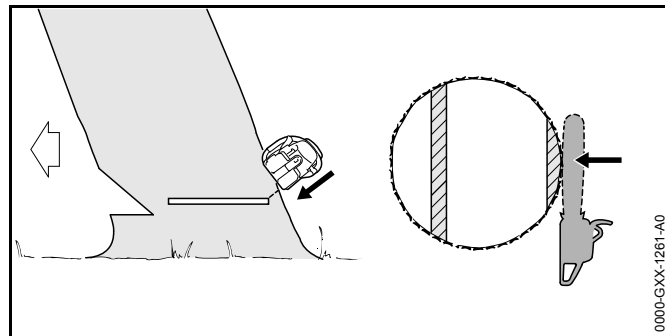
Дерево, що зависло, із центром ваги у напрямку валки, валиться основним пропилом із використанням недопиленої частини стовбура. Цей основний пропил повинен виконуватись у тому випадку, коли діаметр стовбура більше ніж фактична довжина різучого ланцюга.

- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.



- ▶ Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилу позаду недопиленої частини стовбура та використовувати як точку обертання.
- ▶ Мотопили ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.

- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопили.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.
- ▶ Змінити на сторону стовбура, що знаходиться навпроти.
- ▶ Зубчатий упор встановити на висоті основного пропилу позаду недопили та використовувати як точку обертання.
- ▶ Мотопили ввести горизонтально у основний пропил та повернути якомога далі.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопили.
- ▶ Основний пропил сформувати у напрямку недопиленої частини стовбура.



- ▶ Прокричати попереджувальний вигук.
- ▶ Недопилену частину стовбура перерізати витягнутими руками із зовні та навкоси зверху. Дерево падає.

13 Після закінчення роботи

13.1 Після закінчення роботи

- ▶ Мотопили вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Якщо мотопила волога: мотопили просушити.
- ▶ Якщо акумулятор вологий: акумулятор просушити.
- ▶ Мотопили почистити.

- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг почистити.
- ▶ Баранчикову гайку послабити.
- ▶ Стягне колесо на 2 оберти повернути проти годинникової стрілки.
Натяжіння пильного ланцюга зняте.
- ▶ Затягнути баранчикову гайку.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Акумулятор почистити.

14 Транспортування

14.1 Транспортування мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу нести правою рукою таким чином, щоб направляюча шина показувала назад.
- ▶ Якщо мотопила транспортується у транспортному засобі: переконайтесь, що мотопила не може перекинутись та не буде рухатись.

14.2 Транспортування акумулятора

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Переконайтесь, що акумулятор знаходиться у безпечному стані.
- ▶ Акумулятор запакувати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Упаковка не проводить електричний струм.
 - Акумулятор в упаковці не може рухатись.
- ▶ Упаковку зафіксувати таким чином, щоб вона не могла рухатись.

Акумулятор підлягає нормам з транспортування небезпечних вантажів. Акумулятору (літій-іонна батарея) присвоюється рівень UN 3480 та перевіряється згідно інструкції ЄС та критеріям частина III, підрозділ 38.3.

Інформацію стосовно норм з транспортування можна найти за посиланням www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Зберігання

15.1 Зберігання мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Захист ланцюга таким чином одягти на направляючу шину, щоб він покривав всю направляючу шину
- ▶ Мотопилу зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Мотопила знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Мотопила чиста та суха.
- ▶ Якщо мотопила зберігається довше ніж 3 місяця: демонтувати направляючу шину та пильний ланцюг.

15.2 Зберігання акумулятора

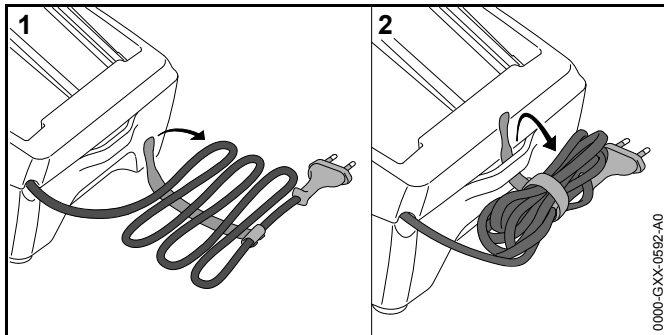
Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор із станом зарядки між 40 % та 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).

- ▶ Акумулятор зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Акумулятор чистий та сухий.
 - Акумулятор знаходиться у закритому приміщенні.
 - Акумулятор від'єднаний від мотопили та зарядного пристрою.
 - Акумулятор знаходиться в упаковці, що не проводить електричний струм.

- Акумулятор знаходиться у діапазоні температур між - 10 °С та + 50 °С.

15.3 Зберігання зарядного пристрою

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Вийняти акумулятор.



- ▶ Змотати сполучний провід та закріпити зарядний пристрій.
- ▶ Зарядний пристрій зберігати таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Зарядний пристрій знаходиться поза зоною доступу дітей.
 - Зарядний пристрій чистий та сухий.
 - Зарядний пристрій зберігається у закритому приміщенні.
 - Зарядний пристрій від'єднаний від акумулятора.
 - Зарядний пристрій не підвішений за сполучний провід.
 - Зарядний пристрій знаходиться у діапазоні температур між + 5 °С та + 40 °С.

16 Чистка

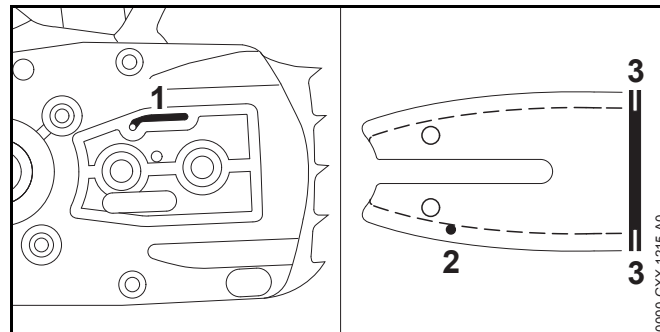
16.1 Чищення мотопили

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.

- ▶ Мотопилу почистити вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Зняти кришку ланцюгової зірочки.
- ▶ Область навколо ланцюгової зірочки почистити вологою серветкою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Сторонні предмети прибрати із шахти акумулятора та шахту акумулятора протерти вологою серветкою.
- ▶ Електричні контакти у шахті акумулятора почистити пензлем або м'якою щіткою.
- ▶ Монтувати кришку ланцюгової зірочки.

16.2 Чищення направляючої шини та пильного ланцюгу

- ▶ Мотопилу вимкнути, встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор.
- ▶ Направляючу шину та пильний ланцюг демонтувати.



- ▶ Канал виходу мастила (1), канал входу мастила (2) та паз (3) почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Пильний ланцюг почистити пензлем, м'якою щіткою або розчинником смоли STIHL.
- ▶ Монтувати направляючу шину та пильний ланцюг.

16.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

16.4 Чищення зарядного пристрою

- ▶ Штепсельну вилку вийняти із штепсельної розетки.
- ▶ Зарядний пристрій протерти вологою серветкою.
- ▶ Електричні контакти зарядного пристрою почистити пензлем або м'якою щіткою.

17 Технічне обслуговування

17.1 Зняття задирок на направляючій шині

На зовнішньому краї направляючої шини можуть утворюватись задирки.

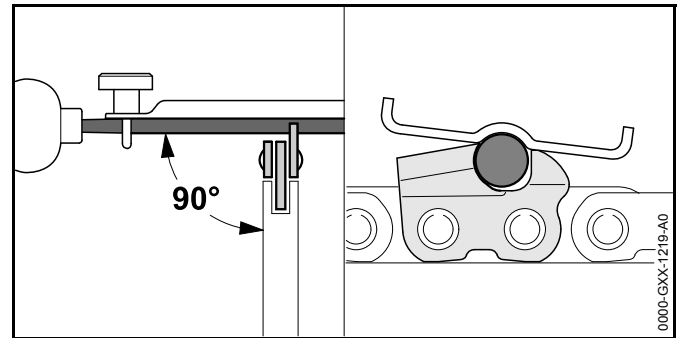
- ▶ Задирки прибрати плоским напилком або приладом для рихтування направляючих шин STIHL.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

17.2 Гостріння ланцюга пили

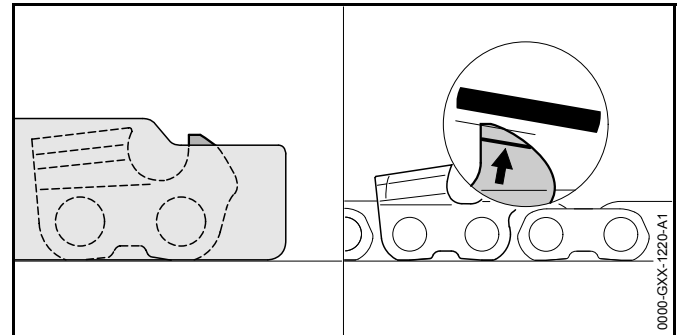
Для того щоб правильно заточити пильний ланцюг, потрібно багато тренуватись.

Напилки STIHL, допоміжні засоби для напилків STIHL, пристрої для заточування STIHL та брошура "Заточування пильних ланцюгів STIHL" допомагають правильно заточити пильний ланцюг. Брошура доступна за посиланням <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

Компанія STIHL рекомендує віддавати пильні ланцюги для заточування спеціалізованому дилеру STIHL.



- ▶ Кожен ріжучий зубець підпилати плоским напилком таким чином, щоб виконувались наступні умови:
 - Круглий напилком підходить до кроку ланцюга.
 - Круглий напилком ведеться із середини назовні.
 - Круглий напилком ведеться під прямим кутом до направляючої шини.
 - Кут заточування витриманий у розмірі 30°.



- ▶ Обмежувачі глибини плоским напилком підпилати таким чином, щоб вони були на одному рівні із опилочочним шаблоном та паралельно до позначки зношування. Опилочочний шаблон STIHL повинен підходити до кроку ланцюга.
- ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

17.3 Технічне обслуговування гальма ланцюга

Користувач не може самостійно обслуговувати гальмо ланцюга.

- ▶ Гальмо ланцюга обслуговувати у спеціалізованого дилера STIHL із наступними інтервалами:
 - Експлуатація на повний робочий день: раз у квартал
 - Експлуатація на не повний робочий день: раз у пів року
 - Експлуатація час від часу: раз на рік

18 Ремонт

18.1 Ремонт мотопили, акумулятора та зарядного пристрою

Користувач не може самостійно ремонтувати мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг, акумулятор та зарядний пристрій.

- ▶ Якщо мотопила, направляюча шина або пильний ланцюг пошкоджені: мотопилу, направляючу шину або пильний ланцюг не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: акумулятор замінити.
- ▶ Якщо зарядний пристрій несправний або пошкоджений: зарядний пристрій замінити.
- ▶ Якщо сполучний провід несправний або пошкоджений: зарядний пристрій не використовувати та сполучний провід віддати у ремонт спеціалізованому дилеру.

19 Усунення неполадок

19.1 Усунення неполадок на мотопилі або акумуляторі

| Неполадка | Світлодіоди на акумуляторі | Причина | Ліквідація |
|--|----------------------------------|---|---|
| Мотопила при вмиканні не запускається. | 1 світлодіод блимає зеленим. | Стан зарядки акумулятора занадто низький. | ▶ Зарядити акумулятор. |
| | 1 світлодіод горить червоним. | Акумулятор занадто гарячий або холодний. | ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Акумулятор залишити нагрітись або охолонути. |
| | 3 світлодіода блимають червоним. | Неполадка у мотопилі. | ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Почистити електричні контакти у акумуляторній шахті. ▶ Встановити акумулятор. ▶ Відпустити гальмо ланцюга. ▶ Увімкнути мотопилу. ▶ Якщо 3 світлодіода і далі блимають червоним: мотопилу не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. |
| | 3 світлодіода горять червоним. | Мотопила занадто гаряча. | ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Мотопилу залишити охолонути. |
| | 4 світлодіода блимають червоним. | У акумуляторі є несправність. | ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор а потім встановити заново. ▶ Відпустити гальмо ланцюга. ▶ Увімкнути мотопилу. ▶ Якщо 4 світлодіода і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. |
| | | Електричний контакт між мотопилою та акумулятором перерваний. | ▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почистити електричні контакти у акумуляторній шахті. ▶ Встановити акумулятор. |

| Неполадка | Світлодіоди на акумуляторі | Причина | Ліквідація |
|---|--------------------------------|--|---|
| | | Мотопила або акумулятор вологий. | ▶ Мотопилу або акумулятор просушити. |
| Мотопила під час роботи вимикається. | 3 світлодіода горять червоним. | Мотопила занадто гаряча. | ▶ Встановити гальмо ланцюга та вийняти акумулятор. ▶ Мотопилу залишити охолонути. |
| | | Є несправність у системі електрики. | ▶ Акумулятор вийняти та встановити заново. ▶ Увімкнути мотопилу. |
| Час роботи мотопили занадто короткий. | | Акумулятор не повністю заряджений. | ▶ Повністю зарядити акумулятор. |
| | | Термін служби акумулятора перевищено. | ▶ Акумулятор замінити. |
| Після встановлення акумулятора у зарядний пристрій починається процедура зарядки. | 1 світлодіод горить червоним. | Акумулятор занадто гарячий або холодний. | ▶ Акумулятор залишити у зарядному пристрої. Процедура зарядки почнеться автоматично, щойно буде досягнуто допустимий діапазон температур. |

19.2 Усунення неполадок зарядного пристрою

| Неполадка | Світлодіод на зарядному пристрої | Причина | Ліквідація |
|-----------------------------|----------------------------------|--|---|
| Акумулятор не заряджається. | Світлодіод блимає червоним. | Електричне поєднання між зарядним пристроєм та акумулятором перерване. | ▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почистити електричні контакти на зарядному пристрої. ▶ Встановити акумулятор. |
| | | У зарядному пристрої є несправність. | ▶ Зарядний пристрій не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. |

20 Технічні дані

20.1 Мотопила STIHL MSA 120 C

- Допустимий акумулятор: STIHL АК
- Вага без акумулятора, направляючої шини та пильного ланцюга: 2,1 кг
- Максимальний об'єм масляного баку: 110 см³ (0,11 л)

20.2 Ланцюгові зірочки та швидкість ланцюга

Можуть використовуватись наступні ланцюгові зірочки, вони також забезпечують відповідну вказану максимальну швидкість ланцюга:

- 7-зубчата для 1/4" Р: 13,3 м/с

20.3 Мінімальна глибина пазу направляючих шин

Мінімальна глибина пазу залежить від кроку ланцюга та направляючої шини.

- 1/4" Р: 4 мм

20.4 Акумулятор STIHL АК

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 36 В
- Потужність у Аг: див. фірмову табличку
- Енергоємність у Втг: див. фірмову табличку
- Вага у кг: див. фірмову табличку
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від - 10 °С до + 50 °С

20.5 Зарядний пристрій STIHL AL 101

- Номінальна напруга: див. фірмову табличку
- Частота: див. заводську табличку
- Номінальна потужність: див. заводську табличку

- Струм зарядки: див. заводську табличку
- Допустимий діапазон температур для експлуатації та зберігання: від 5 °С до + 40 °С

Інформація стосовно часу зарядки за посиланнями www.stihl.com/charging-times.

20.6 Рівень звуку та вібрації

Компанія STIHL рекомендує носити захист для слуху.

- Рівень звукового тиску L_{pA} вимірний згідно EN 60745-2-13: 83 дБ(А). Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ(А).
- Рівень потужності звуку L_{wA} вимірний згідно EN 60745-2-13: 94 дБ(А). Величина К для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ(А).
- Величина вібрації a_{hv} виміряна згідно EN 60745-2-13:
 - Рукоятка управління: < 3,2 м/с². Величина К для величини вібрації дорівнює 2 м/с².
 - Трубчаста рукоятка: < 3,4 м/с². Величина К для величини вібрації дорівнює 2 м/с².

Вказані значення вібрацій були виміряні із застосуванням процедури вимірювання згідно нормам та можуть використовуватись для порівняння електроприладів. Фактичні значення вібрацій, які виникають, можуть відрізнятись від вказаних значень у залежності від виду застосування приладів. Вказані значення вібрацій можна використовувати для серйозної оцінки вібраційного навантаження. Необхідно оцінити фактичне вібраційне навантаження. При цьому може також враховуватись час, на який вимкнено електроприлад, та час на який його увімкнено, але коли він працює без навантаження.

20.7 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

21 Комбінації із направляючих шин та пильних ланцюгів

21.1 Мотопила STIHL MSA 120 C

| Крок | Товщина ведучих ланок/ ширина пазу | Довжина | Направляюча шина | Кількість зубців веденої зірочки | Кількість ведучих ланок | Пильний ланцюг |
|--------|------------------------------------|---------|-------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------|
| 1/4" P | 1,1 мм | 25 см | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3 (тип 3670) |
| | | 30 см | Rollomatic E Mini | | 64 | |

Довжина різки направляючої шини залежить від мотопили що використовується та пильного ланцюга. Фактична довжина різки направляючої шини може бути меншою ніж вказана довжина різки.

22 Комплектуючі та приладдя

22.1 Комплектуючі та приладдя

STIHL® Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

23 Утилізація

23.1 Утилізація мотопили, акумулятора та зарядного пристрою

Інформацію стосовно утилізації можна отримати у спеціалізованого дилера STIHL.

- ▶ Мотопилу, направляючу шину, пильний ланцюг, акумулятор, зарядний пристрій, приладдя та упаковку утилізувати згідно норм та із дотриманням правил з охорони навколишнього середовища.

24 Сертифікат відповідності нормам ЄС

24.1 Мотопила STIHL MSA 120 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє у повній відповідальності, що

- Конструкція: акумуляторна мотопила
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: MSA 120 C
- Серійна ідентифікація: 1254

Відповідає спеціальним положенням директив 22011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено та виготовлено у відповідності із дійсними версіями наступних норм, відповідно до дати виготовлення: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 та EN 60745-2-13.

Експертизу ЄС типового зразка згідно директиви 2006/42/EG стаття 12.3(b) було проведено: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина

- Сертифікаційний номер: 40043471

Для встановлення виміряного та гарантованого рівня потужності звуку була врахована директива 2000/14/EG, додаток V.

- Вимірний рівень потужності звуку: 95 дБ(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 97 дБ(A)

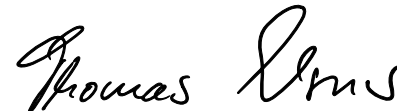
Технічна документація зберігається у відділі "Produktzulassung" (допуску продукції) компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на мотопилі.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Ваш



Thomas Elsner, Керівник відділу по менеджменту продукції та сервісу

24.2 Вказівка на виконання встановлених стандартів для STIHL AL 101

Даний зарядний пристрій було виготовлено та введено у обіг із дотриманням наступних директив: 2014/35/EU, 2014/30/EU та 2011/65/EU.

Рік виготовлення, країна виробника та номер агрегату вказані на зарядному пристрої.

Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС можна отримати у компанії ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Німеччина.

25 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

25.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 60745 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електрикою", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та рекомендації. Не дотримання вказівок з техніки безпеки та рекомендацій можуть стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. **Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.**

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

25.2 Безпека на робочому місці

- Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- Працюйте із електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над агрегатом.

25.3 Електробезпека

- Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки.** Вилка ні в якому разі не має змінюватись. **Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які мають захист із заземленням.** Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- Не дозволяти, щоб Ваші електроінструменти потрапляли під дощ або підлягали впливу вологості.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- Провід не використовувати не за призначенням, для того щоб переносити, підвішувати електроінструмент або витягати штепсельну вилку із розетки.** Провід тримати подалі від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які обертаються. Пошкоджені або скручені проводи підвищує ризик удару електричним струмом.
- Якщо Ви працюєте із електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які також пристосовані для використання на вулиці.**

Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.

- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

25.4 Безпека людей

- a) **Будьте уважні, звертайте увагу на те, що Ви робите, та розсудливо приступайте до роботи із електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомились або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неухважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзається, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте агрегат до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або ключі для гайок, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині агрегату, яка обертається, може привести до отримання травм.

- e) **Уникайте неприродного положення тіла.**

Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу. Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.

- f) **Носити відповідний одяг. Не носити довгий одяг та прикраси. Волосся та одяг тримати на відстані від комплектуючих, які рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо можуть бути монтовані пристрої для відсмоктування та збирання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії можуть за доли секунди призвести до тяжких травм.

25.5 Використання та поведженні із електроінструментом

- a) **Не перевантажувати агрегат. Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електроінструмент.** За допомогою відповідного електроінструменту Ви працюватимете краще та безпечніше на вказаному рівні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, чий перемикач несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.

- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати на пристрою людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Добре доглядайте за електроінструментами та робочими інструментами. Перевіряйте, чи рухливі комплектуючі бездоганно працюють та не заїдають, чи комплектуючі не поламані або пошкоджені, це може погіршити роботу електроінструменту. Пошкоджені комплектуючі перед використанням електроінструменту слід віддати у ремонт.** Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.
- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовувати електроінструмент, приладдя, експлуатаційні інструменти та ін. у відповідності із вказівками. При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати.** Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

25.6 Використання та поводженні із електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою. Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря.** Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.
- e) **Не використовуйте пошкоджений або змінений акумулятор.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур можуть зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

25.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватись лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

25.8 Вказівки з техніки безпеки для ланцюгових пил

- Коли пила працює, частини тіла слід тримати на відстані від пильного ланцюга. Перед запуском пили слід переконатись, що пильний ланцюг нічого не торкається. Під час роботи ланцюговою пилою одна секунда неувважності може призвести до того, що одяг або частини тіла будуть захоплені пильним ланцюгом.
- Ланцюгову пилу завжди тримайте правою рукою за задню рукоятку та лівою рукою на передню рукоятку. Тримання ланцюгової пили у зворотному робочому положенні підвищує ризик отримання травм та не дозволяється для використання.
- Електроінструмент можна тримати лише за ізольовані поверхні ручок, оскільки пильний ланцюг може торкатись прихованих проводів. Пильні ланцюги, які торкаються електропровідного проводу, роблять металеві деталі електроінструменту електропровідними та можуть передати користувачеві удар струмом.
- Слід носити захист для очей та слуху. Рекомендоване також інше захисне оснащення для голови, рук та ніг. Відповідний захисний одяг знижує небезпеку отримання травм через стружку, що відлітає, та ненавмисне торкання пильного ланцюга.
- Не працювати пилою із ланцюгом на дереві. При експлуатації на дереві існує небезпека отримання травм.
- Завжди слідкуйте за стійким положенням та використовуйте ланцюгову пилу лише тоді, коли Ви стоїте на стійкому, надійному та рівному місці. Ковзка основа або нестабільні опорні поверхні такі як драбина можуть призвести до втрати контролю над пилою.
- Під час різки гілки, яка знаходиться під напругою, слід враховувати, що вона може пружинити у зворотному напрямку. Коли звільнюється напруга у волокнах деревини, гілка, що знаходиться під напругою, може потрапити у працюючу людину та/або позбавити контролю над ланцюговою пилою.
- Будьте особливо обережні під час різки підліску та молодих дерев. Тонкий матеріал може зачепитись у пильному ланцюгу та вдарити у Вашому напрямку або вивести Вас із рівноваги.
- Ланцюгову пилу переносити тримаючи за передню рукоятку у вимкненому стані та тримати на відстані від тіла. При транспортуванні або зберіганні ланцюгової пили завжди одягати захисний чохол. Обережне поводження із ланцюговою пилою зменшує імовірність ненавмисного торкання пильного ланцюга, що рухається.
- Слід виконувати вказівки відносно змащення, натягування ланцюга та заміни приладдя. Не відповідним чином натягнутий або змащений ланцюг може або розірватись або збільшити ризик зворотного удару.
- Рукоятки тримати у сухому стані, чистими та вільними від мастила та жиру. Жирні, забруднені мастилом рукоятки ковзаються та призводять до втрати контролю.
- Пиляти лише деревину. Ланцюгову пилу не використовувати для тих робіт, для яких вона не призначена. Приклад: не використовуйте ланцюгову пилу для пиляння пластику, стін або будівельних матеріалів, які не з дерева. Використання ланцюгової пили для не передбачених робіт може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

25.9 Причини на уникнення зворотного удару

Зворотний удар може виникати, коли верхівка направляючої шини торкається предмету або коли деревина гнеться та пильний ланцюг заїдає у розрізі.

При контакті із верхівкою шини у деяких випадках це може викликати неочікувані спрямовані у зворотному напрямку реакції, під час яких направляюча шина вдаряється вгору та у напрямку користувача.

Заїдання пильного ланцюга на верхньому краї направляючої шини може швидко відкинути шину назад у напрямку користувача.

Кожна із даних реакцій може призвести до того, що Ви втрачаєте контроль над пилою та, ймовірно, отримаєте важку травму. Не покладайтесь виключно на вмонтовані у ланцюгову пилу пристрої безпеки. Як користувач ланцюгової пили Ви маєте вдаватися до різних заходів, щоб працювати без загрози нещасних випадків та травм.

Зворотний удар є наслідком неправильного використання або використання з помилками електроінструменту. Цього можна уникнути якщо виконувати заходи безпеки, які описані нижче:

- **Пилу слід міцно тримати обома руками, при цьому великі пальці та інші пальці обхоплюють рукоятки ланцюгової пили. Привести тіло та руки в таке положення, у якому Ви можете витримати сили зворотного удару.** Коли прийняті відповідні заходи, користувач може впоратись із силою зворотного удару. Ніколи не випускати ланцюгову пилу
- **Уникати не природного положення тіла та не пиляти вище рівня плечей.** Таким чином можна запобігти ненавмисне торкання верхівкою шини та забезпечується кращий контроль ланцюгової пили у неочікуваних ситуаціях.
- **Завжди використовувати ті шини та пильні ланцюги, які рекомендовані виробником.** Неправильні замінні шини та пильні ланцюги можуть призвести до розриву ланцюга та/або зворотного удару.

- **Дотримуватись вказівок виробника для заточування та технічного обслуговування пильного ланцюга.** Занадто низький обмежувач глибини різки підвищує схильність до зворотного удару.

목차

| | | | |
|---------------------------------|------------|--------------------------------|------------|
| 1 소개 | 187 | 8.1 체인 브레이크 걸기 | 206 |
| 2 이 사용 설명서에 관하여 | 187 | 8.2 체인 브레이크 풀기 | 206 |
| 2.1 해당 문서..... | 187 | 9 배터리 분리 및 장착 | 206 |
| 2.2 본문에서 경고에 사용되는 기호..... | 188 | 9.1 배터리 장착..... | 206 |
| 2.3 텍스트 내 기호..... | 188 | 9.2 배터리 분리..... | 206 |
| 3 개요 | 188 | 10 기계를 켜기 / 끄기 전환 | 207 |
| 3.1 기계를, 배터리 및 충전기..... | 188 | 10.1 전원 켜기..... | 207 |
| 3.2 기호..... | 189 | 10.2 기계를 전원 끄기..... | 207 |
| 4 안전 수칙 | 190 | 11 기계톱과 배터리 테스트 | 207 |
| 4.1 경고 기호..... | 190 | 11.1 체인 기어의 점검..... | 207 |
| 4.2 용도..... | 191 | 11.2 안내판 점검..... | 207 |
| 4.3 작업자..... | 191 | 11.3 체인 점검..... | 208 |
| 4.4 작업복 및 장구..... | 191 | 11.4 체인 브레이크 테스트..... | 208 |
| 4.5 작업 영역 및 주변..... | 192 | 11.5 제어 확인..... | 209 |
| 4.6 안전 상태..... | 193 | 11.6 체인 윤활유 점검..... | 209 |
| 4.7 작동..... | 195 | 11.7 배터리를 테스트하십시오..... | 209 |
| 4.8 반동력..... | 197 | 12 기계를 작동 | 209 |
| 4.9 충전..... | 199 | 12.1 기계를 잡는 방법 및 제어 방법..... | 209 |
| 4.10 운반..... | 200 | 12.2 절단 작업..... | 210 |
| 4.11 보관..... | 200 | 12.3 가지치기..... | 210 |
| 4.12 청소, 유지보수 및 수리..... | 201 | 12.4 벌목할 때..... | 210 |
| 5 기계를 작동 준비 | 202 | 13 작업 후 | 215 |
| 5.1 기계를 작동 준비..... | 202 | 13.1 작업 후..... | 215 |
| 6 배터리 충전, LED | 202 | 14 운반 | 215 |
| 6.1 배터리 충전..... | 202 | 14.1 기계를 운반..... | 215 |
| 6.2 충전 상태..... | 203 | 14.2 배터리 운반..... | 215 |
| 6.3 배터리의 LED..... | 203 | 15 보관 | 215 |
| 6.4 충전기의 LED..... | 203 | 15.1 기계를 보관..... | 215 |
| 7 기계를 조립 | 203 | 15.2 배터리 보관..... | 215 |
| 7.1 안내판과 체인의 장착 및 분리..... | 203 | 15.3 충전기 보관..... | 216 |
| 7.2 체인 장력 조절..... | 205 | 16 청소 | 216 |
| 7.3 체인 오일 주입..... | 205 | 16.1 기계를 청소..... | 216 |
| 8 체인 브레이크의 연결 및 해제 | 206 | 16.2 안내판 및 체인 청소..... | 216 |

원본 사용 설명서 번역

업소 처리하지 않은 인쇄 용지 사용
인쇄 인코스에 식물성 기름 사용, 용지는 재활용 가능

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2017
0458-716-9721-B_VA2 F17
0000007339_013_ROK



이 사용 설명서는 저작권의 보호를 받습니다. 모든 판권, 특히 전자 시스템을 사용한 복제, 번역 및 처리 권한이 보유됩니다.

| | |
|------------------------------|------------|
| 16.3 배터리 청소 | 216 |
| 16.4 충전기 청소 | 216 |
| 17 유지보수 | 217 |
| 17.1 안내판 디버링 | 217 |
| 17.2 체인 연마 | 217 |
| 17.3 체인 브레이크의 유지보수 | 217 |
| 18 수리 | 217 |
| 18.1 기계톱, 배터리 및 충전기 수리 | 217 |
| 19 문제 해결 | 219 |
| 19.1 기계톱 또는 배터리 문제 해결 | 219 |
| 19.2 충전기 문제 해결 | 220 |
| 20 사양 | 221 |
| 20.1 STIHL MSA 120 C 기계톱 | 221 |
| 20.2 체인 기어 및 체인 속도 | 221 |
| 20.3 안내판의 최소 홈 깊이 | 221 |
| 20.4 STIHL AK 배터리 | 221 |
| 20.5 충전기 STIHL AL 101 | 221 |
| 20.6 소음 및 진동 데이터 | 221 |
| 20.7 REACH | 221 |
| 21 안내판 및 체인 조합 | 222 |
| 21.1 STIHL MSA 120 C 기계톱 | 222 |
| 22 예비 부품 및 부속품 | 223 |
| 22.1 예비 부품 및 부속품 | 223 |
| 23 폐기 | 223 |
| 23.1 기계톱, 배터리 및 충전기 폐기 | 223 |
| 24 EC 적합성 선언서 | 223 |
| 24.1 STIHL MSA 120 C 기계톱 | 223 |
| 24.2 STIHL AL 101 충전기 적합성 통지 | 223 |
| 25 일반 동력 기계 안전 경고 | 224 |
| 25.1 소개 | 224 |
| 25.2 작업장 안전 | 224 |
| 25.3 전기 안전 | 224 |
| 25.4 개인 안전 | 224 |
| 25.5 동력 기계 사용 및 관리 | 225 |
| 25.6 배터리 기계 사용 및 관리 | 225 |
| 25.7 서비스 | 226 |
| 25.8 기계톱 안전 경고 | 226 |
| 25.9 반동 원인 및 작업자 예방 | 226 |

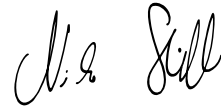
1 소개

고객 여러분께,

STIHL 을 구매해 주셔서 감사합니다. 당사는 고객님의 요구 사항을 충족하기 위해 고품질 제품을 개발 및 제작하고 있습니다. 당사의 제품은 극한의 조건에서도 신뢰성 있게 동작하도록 설계되었습니다.

또한, STIHL 은 프리미엄 서비스 품질을 제공합니다. 당사의 전문 대리점은 종합적인 서비스 지원과 함께 경쟁력 있는 조연 및 설명을 보장합니다.

저희를 믿어 주셔서 감사드리며 STIHL 제품을 이용해 주시길 바랍니다.



Dr. Nikolas Stihl

중요 : 사용하기 전에 읽고 안전한 장소에 보관하십시오 .

2 이 사용 설명서에 관하여

2.1 해당 문서

현지 안전 규정이 적용됩니다 .

- ▶ 본 사용 설명서와 함께 다음 문서를 정독하고 이해한 후 보관하십시오 .
 - STIHL AK 배터리 안전 참조 및 주의사항 .
 - STIHL 배터리 및 배터리에 내장된 제품 안전 정보 : www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 본문에서 경고에 사용되는 기호

⚠ 경고

이 기호는 심한 부상이나 사망을 일으킬 수 있는 위험을 표시합니다.

▶ 표시된 조치로 심한 부상이나 사망을 방지할 수 있습니다.

주의 사항

이 기호는 재산에 피해를 입힐 수 있는 위험을 표시합니다.

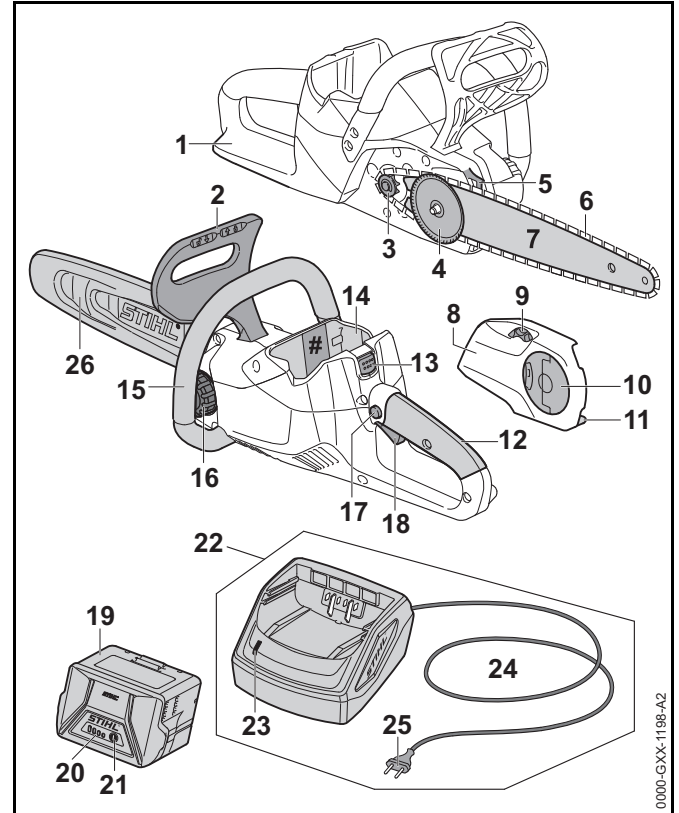
▶ 표시된 조치로 재산의 피해를 방지할 수 있습니다.

2.3 텍스트 내 기호

📖 이 기호는 이 사용 설명서의 장을 나타냅니다.

3 개요

3.1 기계톱, 배터리 및 충전기



1 뒤쪽 손 보호대

안내판이나 브레이크의 경우 작업자의 오른손이 체인에 닿지 않게 보호하십시오.

2 앞쪽 손 보호대

작업자의 왼손이 체인에 닿지 않도록 보호하고 체인 브레이크를 작동시키는 역할을 하며 정해진 반동 상황이 되면 체인 브레이크를 작동시킵니다.

3 체인 기어

톱니머리 휠이 체인을 작동시킵니다 .

4 장력조절 기어

체인 장력을 증가시키거나 감소시키려면 안내판을 움직이십시오 .

5 스파이크 범퍼

절단 중에 목재에 톱을 안정적으로 정지시키기 위한 톱니머리

6 체인

목재를 절단합니다 .

7 안내판

체인을 지지하고 안내합니다 .

8 체인 기어 덮개

체인 기어를 덮고 안내판을 기계톱에 고정합니다 .

9 장력조절 원판

체인 장력을 정밀하게 조절합니다 .

10 나비너트

체인 기어 덮개를 기계톱에 고정합니다 .

11 체인 홀더

안내판이나 브레이크의 경우 작업자가 체인과 접촉할 수 있는 위험을 줄여줍니다 .

12 조정 손잡이

기계톱 작동 , 고정 및 제어를 담당합니다 .

13 잠금 레버

배터리함에 배터리를 고정합니다 .

14 배터리함

배터리를 넣는 곳입니다 .

15 손잡이봉

기계톱 쥐기 , 조정 및 운반 .

16 오일 탱크 마개

오일 탱크를 닫아줍니다 .

17 잠금 버튼

가속 레버를 잠금 해제합니다 .

18 가속 레버

트리거는 기계톱을 켜고 끄기를 전환합니다

19 배터리

기계톱에 전력을 공급합니다 .

20 LED

배터리의 충전 및 오작동 상태를 나타냅니다 .

21 버튼

배터리의 LED 를 활성화합니다 .

22 충전기

배터리를 충전합니다 .

23 LED

LED 는 충전기의 작동 상태를 나타냅니다 .

24 연결 케이블

충전기와 장치 플러그를 연결합니다 .

25 장치 플러그


케이블과 콘센트를 연결합니다 .


26 체인 보호집


사용자가 체인과 접촉하지 않도록 도와줍니다 .


일련번호가 있는 정격 라벨**3.2 기호**


기계톱 , 배터리 및 충전기에 표시된 기호의 의미 :

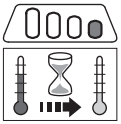
 이 기호는 체인의 회전 방향을 나타냅니다 .

 이 방향으로 돌리면 체인 장력을 높입니다 .

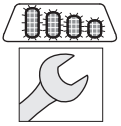
 이 기호는 체인 오일 탱크를 나타냅니다 .

 체인 브레이크가 이 방향으로 걸립니다 .

 체인 브레이크가 이 방향으로 풀립니다 .



LED 1 개가 빨간색으로 켜짐 배터리가 너무 뜨겁거나 차갑습니다 .



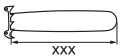
LED 4 개가 빨간색으로 깜박임 . 배터리에 오작동이 있습니다 .



LED 가 녹색으로 켜지고 배터리의 LED 가 녹색으로 켜지거나 깜빡입니다 . 배터리가 충전 중입니다 .



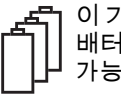
LED 가 빨간색으로 깜박임 . 배터리와 충전기 사이에 전기 접촉이 이루어지지 않거나 배터리 또는 충전기가 오작동합니다 .



사용될 수 있는 안내판 길이 .



전기 제품의 소음 방출을 비교하기 위하여 2000/14/EC 에 따라 결정된 dB(A) 단위 보장 사운드 파워 레벨



이 기호 옆에 있는 데이터는 셀 제조업체의 사양에 따른 배터리의 에너지 함량을 나타냅니다 . 작동 도중 이용 가능한 에너지 함량은 낮을 수 있습니다 .



건조한 실내에서만 전기 제품을 작동하십시오 .



제품을 가정용 폐기물과 함께 버리지 마십시오 .

4 안전 수칙

4.1 경고 기호

기계톱, 배터리 및 충전기에 표시된 경고 기호 및 라벨의 의미:



안전 경고를 준수하고 필요한 예방 조치를 취하십시오 .



사용 설명서를 정독하고 이해한 후 보관하십시오 .



보안경과 안전모를 착용하십시오 .



반동에 대한 안전 경고를 준수하고 필요한 예방 조치를 취하십시오 .



작업 휴식, 운반, 보관, 유지 보수 또는 수리하는 동안 배터리를 항상 제거하십시오 .



기계톱과 충전기를 비와 습기로부터 보호하십시오 .



배터리를 열과 화염으로부터 보호하십시오 .



배터리를 비와 습기로부터 보호하십시오 . 배터리를 액체에 담그지 마십시오 .



배터리의 지정 온도 범위를 준수하십시오 .

4.2 용도

STIHL MSA 120 C 기계톱은 나무 절단, 가지 치기 및 직은 직경의 나무 벌목과 정원의 나무 관리 용도로 설계되었습니다.

기계톱을 비가 오는 곳에서 사용하지 마십시오.

STIHL AK 배터리는 기계톱에 전원을 공급합니다.

STIHL AL 101 충전기는 STIHL AK 배터리를 충전합니다.

▲ 경고

- STIHL 이 기계톱에 대해 명시적으로 승인하지 않은 배터리 및 충전기는 화재 또는 폭발을 유발할 수 있습니다. 이로 인해 치명적인 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 기계톱에서 STIHL AK 배터리를 사용하십시오.
 - ▶ STIHL AL 101, AL 300 또는 AL 500 충전기로 STIHL AK 배터리를 충전하십시오.
- 설계 목적 이외의 용도로 기계톱, 배터리 또는 충전기를 사용하는 경우 심각한 부상이 유발되고 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 이 사용 설명서의 지침을 따라 기계톱, 배터리 및 충전기를 사용하십시오.

4.3 작업자

▲ 경고

- 적절한 교육 또는 지시를 받지 않은 사용자는 기계톱, 배터리 및 충전기와 관련된 위험성을 인지 또는 평가할 수 없습니다. 사용자 또는 기타 개인이 심각하거나 치명적인 부상을 입을 수 있습니다.

- ▶ 사용 설명서를 정독하고 이해한 후 보관하십시오.



- ▶ 기계톱, 배터리 및 충전기를 다른 사람에게 넘길 경우: 항상 사용 설명서를 함께 제공해야 합니다.

- ▶ 사용자가 다음 요건을 충족하는지 확인하십시오.

- 사용자는 휴식을 취해야 합니다.

- 사용자는 기계톱, 배터리 및 충전기로 작업 시 신체적으로 및 정신적으로 건강한 상태여야 합니다. 사용자의 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 제한되는 경우 해당 사용자는 감독관의 지시 하에 또는 책임자의 지시에 따라 작업할 수 있습니다.

- 사용자는 법적으로 인정된 성인이어야 합니다.

- 사용자는 STIHL 서비스 센터 또는 기타 숙련자로부터 지침을 받은 후에 처음으로 기계톱을 조작해야 합니다.

- 사용자는 알코올, 의약품 또는 약물을 절대로 복용하지 않은 상태여야 합니다.

- ▶ 기계톱을 처음 사용하는 경우: 모탕이나 다른 지지대에 통나무를 괴어 연습합니다.

- ▶ 질문 사항이 있는 경우: STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

4.4 작업복 및 장구

▲ 경고

- 긴 머리는 작업 도중 기계톱에 걸릴 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 긴 머리를 묶어 기계톱에 끼지 않도록 하십시오.
- 고속 작동 중 물체가 공중으로 튕 수 있습니다. 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다.



- ▶ 얼굴에 잘 맞는 보안경을 착용하십시오. EN 166 이나 국가 기준에 따라 시험을 거치고 라벨을 부착한 적합한 보안경을 소매점에서 구입할 수 있습니다.

- ▶ STIHL 은 안면 보호대 착용을 권고합니다.

▶ 긴 소매에 딱 맞는 옷을 착용하십시오 .

■ 낙하 물체로 인해 머리에 부상을 입을 수 있습니다 .



▶ 작업 중 낙하 물체로 인한 부상이 발생할 수 있는 경우 : 안전모를 착용하십시오 .

■ 작업 중 먼지가 날릴 수 있는 경우 : 튼 먼지는 호흡기를 통과하여 알레르기 반응을 유발할 수 있습니다 .

▶ 마스크를 착용하십시오 .

■ 작업복이 적합하지 않으면 숲, 덩굴 또는 기계톱에 걸릴 수 있습니다 개인 보호 장구를 착용하지 않으면 심각한 부상을 초래할 수 있습니다 .

▶ 꼭 맞는 옷을 착용하십시오 .

▶ 스카프나 장신구를 착용하지 마십시오 .

■ 사용자는 작업 도중 회전하는 체인과 접촉할 수 있습니다 . 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다 .

▶ 적절한 등급의 절단 방지 긴 바지를 착용하십시오 .

■ 사용자는 작업 도중 나무를 자를 수 있습니다 . 사용자는 청소 및 유지보수 작업 동안 체인과 접촉할 수 있습니다 . 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다 .

▶ 내구성이 있는 소재로 제작된 작업용 장갑을 착용하십시오 .

■ 적합하지 않은 신발을 신으면 미끄러지거나 넘어질 수 있습니다 . 회전 체인과 닿으면 절단될 수 있습니다 . 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다 .

▶ 절단 방지용 내피가 들어간 기계톱용 장화를 착용하십시오 .

4.5 작업 영역 및 주변

4.5.1 기계톱

⚠ 경고

■ 주변인, 어린이 및 동물은 기계톱 또는 튕겨 나오는 물체의 위험성을 인지하지 못합니다 . 주변인, 어린이 및 동물이 부상을 입을 수 있습니다

▶ 작업장 주변에 사람, 어린이 및 동물이 가까이 오지 못하도록 하십시오 .

■ 기계톱은 방수가 되지 않습니다 . 비가 내리거나 습한 장소에서 작업을 할 경우 감전 사고가 발생할 수 있습니다 . 이로 인해 사용자가 상해를 입을 수 있으며 기계톱이 손상될 수 있습니다 .



▶ 비가 올 때 또는 습한 지역에서 사용하지 마십시오 .

■ 기계톱의 전기 모터에서는 스파크가 발생할 수 있습니다 . 스파크는 연소성 또는 폭발성 환경에서 화재 또는 폭발을 유발할 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다 .

▶ 쉽게 연소되거나 폭발성 환경에서는 송풍기를 작동하지 마십시오 .

4.5.2 배터리

⚠ 경고

■ 어린이는 배터리의 위험을 인지하지 못하거나 평가할 수 없어 심각한 부상이 발생할 수 있습니다 .

▶ 어린이로부터 멀리 떨어진 곳에 보관하십시오 .

■ 배터리는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다 . 배터리가 특정 주위 환경에 노출된 경우 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다 . 이로 인해 심각한 부상과 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다 .



▶ 배터리를 열고 화염으로부터 보호하십시오 .

▶ 배터리를 화염에 던지지 마십시오 .



- ▶ 송풍기를 -10°C ~ $+50^{\circ}\text{C}$ 의 온도 범위에서 사용하고 보관하십시오 .



- ▶ 배터리를 비와 습기로부터 보호하십시오 . 배터리를 액체에 담그지 마십시오 .

- ▶ 배터리를 금속 물체로부터 멀리 보관하십시오 .
- ▶ 배터리를 고온에 노출하지 마십시오 .
- ▶ 배터리를 전자파에 노출하지 마십시오 .
- ▶ 배터리를 화학물질 및 소금으로부터 보호하십시오 .

4.5.3 충전기

▲ 경고

- 어린이는 충전기 또는 전기 전류의 위험을 인지하지 못하거나 평가할 수 없습니다 . 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다 .
 - ▶ 작업장 주변에 어린이가 오지 못하도록 하십시오 .
- 충전기는 방수되지 않습니다 . 비가 내리거나 습한 장소에서 작업을 할 경우 감전 사고가 발생할 수 있습니다 . 이로 인해 사용자가 부상을 입거나 충전기가 손상될 수 있습니다 .



- ▶ 비가 올 때 또는 습한 지역에서 작동하지 마십시오 .

- 충전기는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다 . 충전기가 특정 주위 환경에 노출된 경우 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다 . 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다 .
 - ▶ 건조한 실내에서만 충전기를 작동하십시오 .
 - ▶ 쉽게 연소되거나 폭발성 환경에서는 충전기를 작동하지 마십시오 .
 - ▶ 쉽게 연소되는 표면에서는 충전기를 작동하지 마십시오 .

- ▶ 충전기는 $+5^{\circ}\text{C}$ 에서 $+40^{\circ}\text{C}$ 의 온도에서 이용하고 보관하십시오 .

- 연결 케이블에 발이 걸릴 수 있습니다 . 이로 인해 부상을 입거나 충전기가 손상될 수 있습니다 .
 - ▶ 연결 케이블을 바닥에 평평하게 놓습니다 .

4.6 안전 상태

4.6.1 기계톱

다음 유의 사항을 준수하면 기계톱을 안전한 상태로 유지할 수 있습니다 .

- 기계톱은 손상되지 않아야 합니다 .
- 기계톱은 청결하고 건조된 상태여야 합니다 .
- 체인 홀더가 손상되지 않아야 합니다 .
- 체인 브레이크가 잘 작동됩니다 .
- 제어 기능은 정확해야 하며 변형하지 않아야 합니다 .
- 체인 오일이 잘 작동됩니다 .
- 체인 기어의 마모 흔적이 0.5 mm 보다 깊지 않아야 합니다 .
- 본 사용 설명서에서 권장하는 안내판과 체인을 함께 장착해야 합니다 .
- 안내판과 체인이 올바르게 장착되어야 합니다 .
- 체인의 장력이 올바른 상태여야 합니다 .
- 본 기계톱을 위해 설계된 순정 STIHL 부속품만을 장착합니다 .
- 부속품이 적절하게 장착되었습니다 .
- 오일 탱크가 닫혔습니다 .


▲ 경고

- 부품이 안전 요건을 충족하지 않는 경우 , 더 이상 부품이 올바르게 작동하지 않고 안전 장치가 작동하지 않을 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다 .
 - ▶ 손상되지 않은 기계톱으로만 작업하십시오 .
 - ▶ 기계톱이 오염되거나 젖은 경우 : 기계톱을 청소한 후 건조시킵니다 .

- ▶ 손상되지 않은 체인 홀더만 이용하십시오 .
- ▶ 기계를 절대 변경하지 마십시오 . 예외 : 본 사용 설명서에서 권장하는 안내판과 체인을 함께 장착한 경우 .
- ▶ 제어 기능이 적절하게 동작하지 않는 경우 : 기계를 사용하지 마십시오 .
- ▶ 본 기계를 모델에 대해 설계된 순정 STIHL 부속품만을 장착합니다 .
- ▶ 안내판과 체인은 본 사용 설명서에 명시된 바에 따라 장착하십시오 .
- ▶ 본 사용 설명서 또는 부속품과 함께 제공된 설명서에 명시된 바에 따라 부속품을 장착합니다 .
- ▶ 기계를 구멍에 어떠한 물체도 절대 넣지 마십시오 .
- ▶ 질문 사항이 있는 경우 : STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 .

4.6.2 안내판

다음을 준수한다면 안내판을 안전하게 사용할 수 있습니다 :

- 안내판이 손상되지 않았습니다 .
- 안내판이 잘못되지 않았습니다 .
- 최소 홈 깊이를 유지하고 있습니다 .  20.3
- 안내판 레일에 거친 부분이 없습니다 .
- 안내판 홈이 끼거나 벌어지지 않았습니다 .

⚠ 경고

- 안내판이 안전한 조건이 아니라면 더 이상 올바른 체인을 지지하고 이끌 수 없습니다 . 회전하는 체인이 안내판에서 빠져 나올 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다 .
 - ▶ 손상되지 않은 안내판으로만 작업하십시오 .
 - ▶ 홈 깊이가 최소 깊이 이하일 경우 : 새로운 안전판을 장착하십시오 .
 - ▶ 안전판은 매주 디버링을 하십시오 .
 - ▶ 질문 사항이 있는 경우 : STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오 .

4.6.3 톱체인

다음 조건을 이행한다면 톱체인을 안전하게 사용할 수 있습니다 .

- 톱체인이 손상되지 않았습니다 .
- 톱체인이 명시한 대로 연마되었습니다 .
- 톱날 깊이 게이지의 높이가 서비스 표시 부분 사이에 있습니다 .
- 톱날의 길이가 마모 표시 부분 사이에 있습니다 .

⚠ 경고

- 안전한 상태가 아닌 부품은 제대로 기능할 수 없으며 안전 장치가 비활성화될 수 있습니다 . 사람이 심하게 다치거나 사망할 수 있습니다 .
 - ▶ 손상된 톱체인을 절대로 사용하지 마십시오 .
 - ▶ 명시한 대로 체인을 연마하십시오 .
 - ▶ 자세한 내용은 : STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오 .

4.6.4 배터리

다음 유의 사항을 준수하면 배터리를 안전한 상태로 유지할 수 있습니다 .

- 배터리가 손상되지 않았습니다 .
- 배터리는 청결하고 건조된 상태여야 합니다 .
- 배터리 기능은 정확해야 하며 변형하지 않아야 합니다 .

⚠ 경고

- 안전 상태가 아닌 배터리는 안전하게 동작할 수 없습니다 . 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다 .
 - ▶ 손상된 배터리를 사용하지 마십시오 .
 - ▶ 손상되거나 결함이 있는 배터리를 절대로 충전하려 시도하지 마십시오 .
 - ▶ 배터리가 오염되거나 젖은 경우 : 배터리를 청소한 후 건조시킵니다 .
 - ▶ 배터리를 어떤 식으로도 변경하지 마십시오 .
 - ▶ 배터리 구멍에 어떠한 물체도 절대 넣지 마십시오 .

- ▶ 배터리 접촉부를 금속 물체와 절대로 연결하지 마십시오 (단락).
- ▶ 배터리를 개봉하지 마십시오 .
- 손상된 배터리에서는 누액이 흐를 수 있습니다 . 누액은 피부나 눈에 닿으면 자극의 원인이 될 수 있습니다 .
 - ▶ 누액과 접촉하지 마십시오 .
 - ▶ 피부에 접촉된 경우 : 접촉 부위를 충분한 물과 비누로 닦으십시오 .
 - ▶ 눈에 접촉된 경우 : 최소 15 분 동안 충분한 물로 행군 후 의사의 진찰을 받으십시오 .
- 손상되거나 결함이 있는 배터리는 이상한 냄새가 나거나 연기가 나거나 화재가 발생할 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다 .
 - ▶ 배터리에서 이상한 냄새가 나거나 연기가 나는 경우 : 배터리를 사용하지 말고 연소 물질에서 먼 곳에 유지하십시오 .
 - ▶ 배터리에서 화재가 발생한 경우 : 소화기 또는 물로 배터리를 진화를 시도하십시오 .

4.6.5 충전기

다음 유의 사항을 준수하면 충전기를 안전한 상태로 유지할 수 있습니다 .

- 충전기가 손상되지 않았습니까 .
- 충전기는 청결하고 건조된 상태여야 합니다 .

▲ 경고

- 제품이 안전 요건을 충족하지 않는 경우 더 이상 부품이 올바르게 작동하지 않고 안전 장치가 작동하지 않을 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다 .
 - ▶ 손상된 충전기를 사용하지 마십시오 .
 - ▶ 충전기가 오염되거나 젖은 경우 : 충전기를 청소한 후 건조시킵니다 .
 - ▶ 충전기를 변경하지 마십시오 .
 - ▶ 충전기 구멍에 어떠한 물체도 절대 넣지 마십시오 .
 - ▶ 충전기 접촉부를 금속 물체와 절대로 연결하지 마십시오 (단락).

- ▶ 충전기를 열지 마십시오 .

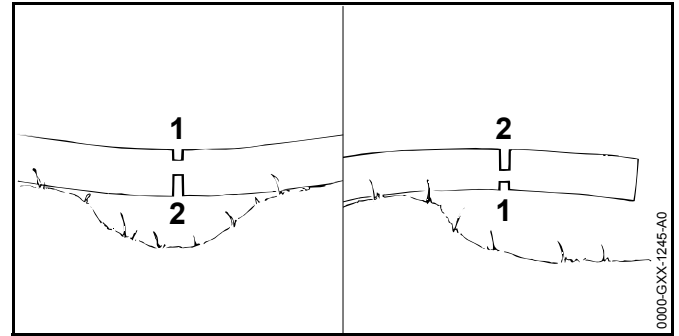
4.7 작동

4.7.1 탑질

▲ 경고

- 언제나 도움이 필요할 때 다른 사람을 부를 수 있는 거리 내에서
 - ▶ 작업을 하십시오 .
- 사용자는 특정 상황에서 작업에 집중할 수 없습니다 . 사용자는 기계톱에 대한 제어력을 잃을 수 있으며 넘어지거나 낙상을 당하고 심각한 부상을 초래할 수 있습니다 .
 - ▶ 조용하고 유의하여 작업을 진행하십시오 .
 - ▶ 조명 또는 시야가 확보되지 않은 경우: 기계톱을 사용하지 마십시오 .
 - ▶ 기계톱을 단독으로 작동하십시오 .
 - ▶ 어깨 높이 위로 작업하지 마십시오 .
 - ▶ 장애물을 주의하십시오 .
 - ▶ 작업 중 일어난 자세에서 균형을 유지하십시오 . 높은 곳에서 작업해야 하는 경우 : 리프트 버킷 또는 안전 플랫폼을 사용하십시오 .
 - ▶ 피로가 느껴지면 : 휴식을 취하십시오 .
- 작업자는 회전하는 기계톱에 베일 수 있습니다 . 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다 .
 - ▶ 회전하는 기계톱을 건드리지 마십시오 .
 - ▶ 체인에 물체가 걸린 경우: 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 . 차폐 시킨 물체를 제거합니다 .

- 회전하는 체인은 뜨거워지고 늘어질 수 있습니다. 체인을 충분히 윤활하거나 장력을 조정하지 않을 경우 안내판에서 빠지거나 부러질 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 특별한 체인 오일을 사용하십시오.
 - ▶ 절단 작업 중에 정기적으로 체인 장력을 점검하십시오. 체인 장력이 충분하지 않을 경우 : 체인의 장력을 조절합니다.
- 작업 도중 기계톱 동작이 변하거나 이상이 느껴지면 더 이상 안전한 환경이 아닐 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 작업을 중지하고, 배터리를 분리한 후, STIHL 서비스 대리점에 문의하십시오.
- 작업 도중 기계톱에 진동이 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 장갑을 착용하십시오.
 - ▶ 정기적으로 휴식을 취하십시오.
 - ▶ 순환기 관련 질병의 징후가 나타난 경우 : 의사의 진료를 받으십시오.
- 회전하는 체인이 딱딱한 물체와 접촉하면 스파크가 발생할 수 있습니다. 스파크는 쉽게 불이 잘 붙을 수 있는 장소에서 화재로 이어질 수 있습니다. 이로 인해 심각한 상해나 사망 사고, 재산 손괴가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 쉽게 불이 잘 붙을 수 있는 장소에서는 작동하지 마십시오.
- 가속 레버 스위치를 놓은 후 짧은 시간 동안 기계톱이 계속 회전할 수 있음에 유의하시기 바랍니다. 사용자는 회전하는 기계톱에 베일 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 체인이 완전히 멈출 때까지 기다리십시오.



▲ 경고

- 장력을 받는 나무를 자를 경우 안전판이 낄 수 있습니다. 사용자는 기계톱에 대한 제어력을 잃을 수 있으며 심각한 부상을 조래할 수 있습니다.
 - ▶ 우선 압축 하중을 받는 면에서 먼저 하중 완화 절단 (1) 을 한 다음, 인장력을 받는 면 (2) 에 분리 절단을 하십시오.

4.7.2 가지치기

▲ 경고

- 쓰러진 나무의 아래쪽을 우선적으로 가지치기할 경우 더 이상 나뭇가지로 지면을 지지할 수 없습니다. 절단 작업 중에 나무를 움직일 수 있습니다. 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
 - ▶ 분리 절단 후 나무의 아래쪽 큰 가지를 자르십시오.
 - ▶ 가지치기 도중 나무 몸통에 서서 작업하지 마십시오.
- 가지치기 도중 나뭇가지가 땅으로 떨어질 수 있습니다. 사용자는 실족, 추락 또는 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 나무의 아래쪽에서 수관 방향으로 가지치기를 하십시오.

4.7.3 벌목

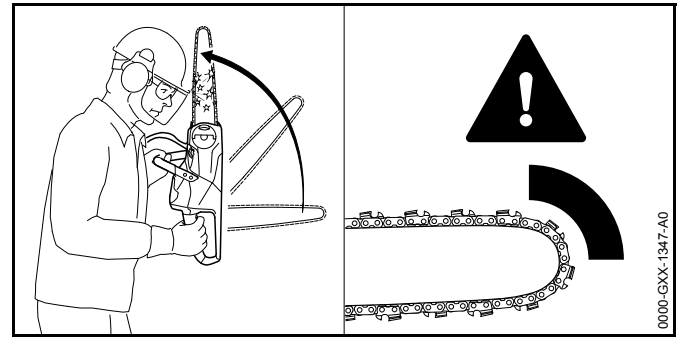
▲ 경고

- 익숙하지 않은 사람은 벌목의 위험성을 가늠할 수 없습니다. 이로 인해 심각한 상해나 사망 사고, 재산 손괴가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 질문 사항이 있는 경우 : 스스로 벌목하지 마십시오 .
- 벌목 작업 도중 주변 사람이나 물체에 나무나 나뭇가지가 떨어질 수 있습니다 . 이로 인해 심각한 상해나 사망 사고, 재산 손괴가 발생할 수 있습니다 .
 - ▶ 나무가 쓰러질 수 있는 트인 장소를 파악합니다 .
 - ▶ 주변인, 어린이 또는 동물이나 나무가 쓰러지는 나무 길이의 2.5 배 이내에 접근하지 못하도록 하십시오 .
 - ▶ 벌목을 하기 전에 나무에서 부러진 가지나 죽은 가지를 치우십시오 .
 - ▶ 부러진 가지나 죽은 가지를 나무에서 치울 수 없는 경우 : 벌목하지 마십시오 .
 - ▶ 나무와 주위 나무의 수관을 준수하고 떨어지는 나뭇가지를 치워야 합니다 .
- 나무가 쓰러질 때 몸통이 부서지거나 사용자 방향으로 튕길 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다 .
 - ▶ 나무 뒤에서 옆으로 도피로를 계획하십시오 .
 - ▶ 도피로를 따라 뒤로 걸은 뒤 쓰러지는 나무를 확인합니다 .
 - ▶ 경사진 곳으로 뒤로 걸지 마십시오 .
- 작업 공간과 도피로의 장애물은 사용자를 방해할 수 있습니다 . 발이 걸리거나 넘어질 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다 .
 - ▶ 작업 공간과 도피로의 장애물을 모두 치우십시오 .
- 힌지, 안정화 끈 또는 지지 끈을 너무 빨리 절단하거나 통과하면, 떨어지는 방향을 제어할 수 없거나 미리 떨어질 수 있습니다 . 이로 인해 심각한 상해나 사망 사고, 재산 손괴가 발생할 수 있습니다 .
 - ▶ 힌지를 절단하거나 통과하지 마십시오 .
 - ▶ 안정화 끈 또는 지지 끈을 마지막에 자르십시오 .
 - ▶ 나무가 너무 빨리 떨어지는 경우 : 벌목 절단을 버리고 도피로로 후퇴합니다 .

- 안내판 끝의 상단 4 분의 1 에 있는 회전 체인이 딱딱한 벌목 쇄기에 닿으면 반동이 발생해 갑자기 부서질 수 있습니다 . 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다 .
 - ▶ 알루미늄이나 플라스틱 벌목 쇄기를 사용하십시오 .
- 나무가 땅에 완전히 떨어지지 않거나 다른 나무에 걸리면 작업자는 통제 상태로 작업을 마무리할 수 없습니다 .
 - ▶ 벌목 작업을 중단하고 케이블 윈치나 적합한 차량을 이용해 나무를 땅으로 당기십시오 .

4.8 반동력

4.8.1 반동

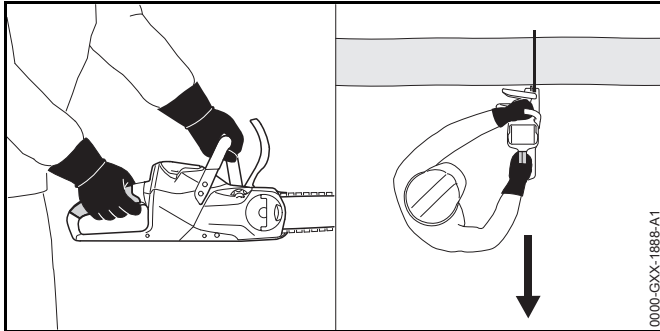


반동은 다음의 원인으로 야기될 수 있습니다 .

- 안내판 끝의 상단 1/4 부분에 있는 회전 체인이 딱딱한 물체에 닿으면 갑자기 부서질 수 있습니다 .
- 회전 체인이 안내판 끝에 끼게 됩니다 .

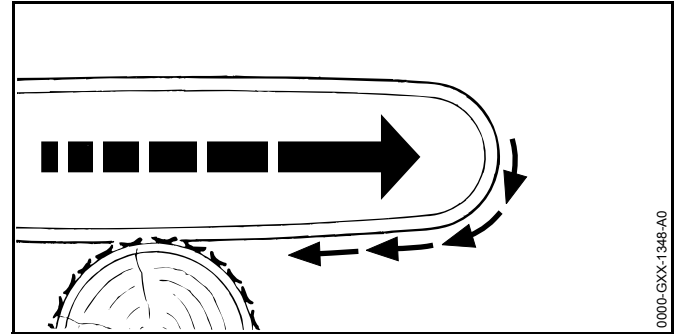
체인 브레이크는 반동을 방지할 수 없습니다 .

▲ 경고



- 반동이 발생하면 기계톱이 작업자 쪽으로 튕겨져 나갈 수 있습니다. 작업자는 기계톱에 대한 제어력을 잃을 수 있으며 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
 - ▶ 기계톱을 양손으로 단단히 잡으십시오.
 - ▶ 항상 절단 장치부의 면에서 몸을 항상 멀리 떨어뜨리십시오.
 - ▶ 사용 설명서에 기재된 대로 기계톱을 작동하십시오.
 - ▶ 안내판 끝의 상단 1/4 부분은 사용하지 마십시오.
 - ▶ 항상 적절하게 세워지고, 장력이 적절한 체인으로 자르십시오.
 - ▶ 반동 감소형 체인을 사용하십시오.
 - ▶ 끝 부분의 직경이 작은 안내판을 사용하십시오.
 - ▶ 항상 기계톱이 최대 속도로 돌아가는 상태에서 절단하십시오.

4.8.2 끌어들임

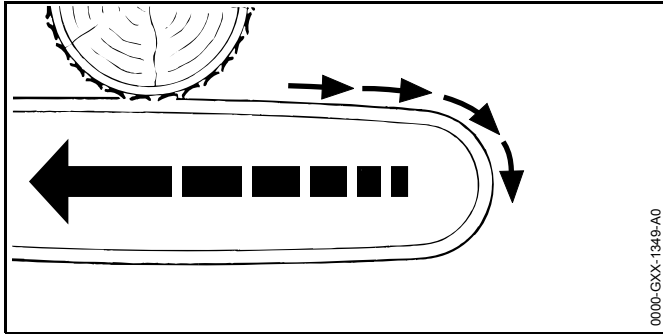


안내판 하단을 절단에 사용할 때 톱은 항상 작업자로부터 떨어져 있어야 합니다.

▲ 경고

- 회전 체인이 딱딱한 물체에 닿거나 끼게 되면 톱이 작업자로부터 갑자기 튕겨나가게 됩니다. 작업자는 기계톱에 대한 제어력을 잃을 수 있으며 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
 - ▶ 기계톱을 양손으로 단단히 잡으십시오.
 - ▶ 사용 설명서에 기재된 대로 기계톱을 작동하십시오.
 - ▶ 안내판을 절단면에 똑바로 놓아야 합니다.
 - ▶ 스파이크 모양의 범퍼를 올바르게 대야 합니다.
 - ▶ 항상 기계톱이 최대 속도로 돌아가는 상태에서 절단하십시오.

4.8.3 되튀김



안내판 상단을 절단에 사용할 때 톱은 항상 작업자로부터 떨어져 있어야 합니다.

▲ 경고

- 회전 체인이 딱딱한 물체에 닿거나 끼게 되면 톱이 작업자 쪽으로 갑자기 되튀기게 됩니다. 작업자는 기계톱에 대한 제어력을 잃을 수 있으며 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
 - ▶ 기계톱을 양손으로 단단히 잡으십시오.
 - ▶ 사용 설명서에 기재된 대로 기계톱을 작동하십시오.
 - ▶ 안내판을 절단면에 똑바로 놓아야 합니다.
 - ▶ 항상 기계톱이 최대 속도로 돌아가는 상태에서 절단하십시오.

4.9 충전

▲ 경고

작동 중인 부품과 접촉하면 다음의 원인이 될 수 있습니다.

- 연결 코드가 손상됩니다.
- 주 플러그가 손상됩니다.
- 소켓과 제대로 연결되지 않습니다.

- 작동 중인 부품과 접촉하면 감전이 발생할 수 있습니다. 사용자가 심하게 다치거나 사망할 수 있습니다.
 - ▶ 연결 코드와 주 플러그가 손상되지 않았는지 확인합니다.
 - ▶ 주 플러그를 올바르게 설치된 소켓에 플러그 연결합니다.
- 충전 중에는 잘못된 주 전압 또는 잘못된 주 전원 주파수로 충전기 과전압이 발생할 수 있습니다. 이로 인해 충전기가 손상될 수 있습니다.
 - ▶ 전원 장치의 주 전압과 주 전원 주파수가 충전기 정격 플레이트의 데이터와 일치하는지 확인합니다.
- 충전 중에 손상되거나 결함이 있는 충전기는 특이한 냄새 또는 연기가 발생할 수 있습니다. 이로 인해 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 주 전원 공급 장치에서 주 플러그를 뽑으십시오.
- 열이 충분히 방출되지 않으면 충전기가 과열되어 화재가 발생할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상 또는 사망과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 충전기를 덮지 마십시오.
- 2 개 이상의 충전기를 같은 소켓에 연결하면 충전 중에 배선이 과부하될 수 있습니다. 배선이 과열되고 화재가 발생할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상 또는 사망과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 하나의 충전기를 하나의 소켓에만 연결하십시오.
 - ▶ 충전기를 소켓 여러 개에 연결하지 마십시오.

- 배선 또는 파이프가 벽 안에 놓인 경우 충전기를 벽에 끼우면 손상될 수 있습니다. 배선과 접촉하면 감전이 발생할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 제안된 장착 현장에서 벽에 배선 또는 파이프가 없는지 확인하십시오.
- 충전기를 본 사용 설명서에 설명한 대로 벽에 장착하지 않으면 충전기 또는 배터리가 떨어지거나 충전기가 과열될 수 있습니다. 이로 인해 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 본 사용 설명서에 기재된 대로 벽에 충전기를 장착하십시오.
- 배터리를 장착한 상태로 충전기를 벽에 고정하면 배터리가 충전기에서 떨어질 수 있습니다. 이로 인해 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 먼저 벽에 충전기를 장착한 다음 배터리를 삽입하십시오.

4.10 운반

4.10.1 기계톱

▲ 경고

- 운반 도중 기계톱이 뒤집히거나 이동할 수 있습니다. 이로 인해 신체 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.



- ▶ 배터리를 분리하십시오.

- ▶ 체인 브레이크를 겁니다.
- ▶ 보호집을 장착해 안내판을 완전히 덮어줍니다.
- ▶ 기계톱을 고정하여 전복 및 이동을 방지하십시오.

4.10.2 배터리

▲ 경고

- 배터리는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다. 특정 주위 환경에 노출된 경우 배터리가 손상될 가능성이 있으며 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 손상된 배터리를 절대 운반하지 마십시오.
 - ▶ 배터리를 비전도성 포장재로 포장하여 보관하십시오.
- 운반 도중 배터리가 뒤집히거나 이동할 수 있습니다. 이로 인해 신체 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 움직이지 않도록 배터리를 포장하십시오.
 - ▶ 포장이 움직이지 않게 고정하십시오.

4.11 보관

4.11.1 기계톱

▲ 경고

- 어린이는 기계톱의 위험을 인지하지 못하거나 평가할 수 없어 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.



- ▶ 배터리를 분리하십시오.

- ▶ 체인 브레이크를 겁니다.
- ▶ 보호집을 장착해 안내판을 완전히 덮어줍니다.
- ▶ 기계톱을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

- 습기는 톱의 전기 접촉부와 금속 부품을 부식시킬 수 있습니다. 이는 기계톱 고장의 원인이 됩니다.



- ▶ 배터리를 분리하십시오.

- ▶ 청결하고 건조한 상태로 기계톱을 보관하십시오.

4.11.2 배터리

▲ 경고

- 어린이는 배터리의 위험을 인지하지 못하거나 평가할 수 없어 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 배터리는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다. 특정 주위 환경에 노출된 경우 배터리가 손상될 가능성이 있습니다.
 - ▶ 청결하고 건조한 상태로 배터리를 보관하십시오.
 - ▶ 배터리는 폐쇄된 장소에 보관하십시오.
 - ▶ 배터리는 기계톱 및 충전기에서 분리하여 별도로 보관하십시오.
 - ▶ 배터리를 비전도성 포장재로 포장하여 보관하십시오.
 - ▶ 배터리를 -10°C 와 +50°C 의 온도 범위에서 보관하십시오.

4.11.3 충전기

▲ 경고

- 어린이는 충전기의 위험성을 인지하지 못하거나 평가할 수 없습니다. 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
 - ▶ 배터리를 분리하십시오.
 - ▶ 충전기를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 충전기는 모든 주위 환경으로부터 보호되지 않습니다. 특정 주위 환경에 노출된 경우 충전기가 손상될 가능성이 있습니다.
 - ▶ 배터리를 분리하십시오.
 - ▶ 충전기가 뜨거운 경우 : 충전기를 냉각하십시오.
 - ▶ 청결하고 건조한 상태로 충전기를 보관하십시오.
 - ▶ 좁고 사방이 막힌 공간에서 충전기를 보관하십시오.
 - ▶ 충전기는 +5°C 에서 +40°C 의 온도에서 보관하십시오.

- 충전기를 운반하거나 걸기 위한 용도로 연결 케이블을 사용해서는 안됩니다. 연결 케이블 및 충전기가 손상될 수 있습니다.
 - ▶ 충전기를 하우징에 보관하십시오. 충전기 뒷면에는 매립형 손잡이가 있습니다.
 - ▶ 벽면 받침대에 충전기를 거십시오.

4.12 청소, 유지보수 및 수리

▲ 경고

- 세척, 유지보수 또는 수리 작업 도중 배터리가 장착된 상태이면 기계톱이 예기치 않게 작동할 수 있습니다. 이로 인해 심각한 부상과 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 배터리를 분리하십시오.



- ▶ 체인 브레이크를 겁니다.
- 강한 세척제, 고압 세척기 또는 뽀족한 물체는 기계톱, 안내판, 체인, 배터리 및 충전기를 손상시킬 수 있습니다. 톱, 안내판, 체인, 배터리, 충전기를 올바르게 청소하지 않으면 부품이 올바르게 작동하지 않거나 안전 장치가 효력을 발휘할 수 없게 됩니다. 이로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - ▶ 사용 설명서에 기재된 대로 기계톱, 안내판, 체인, 배터리 및 충전기를 세척하십시오.
- 톱, 안내판, 체인, 배터리, 충전기를 올바르게 정비하지 않으면 부품이 올바르게 작동하지 않거나 안전 장치가 효력을 발휘할 수 없게 됩니다. 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.
 - ▶ 기계톱, 배터리 또는 충전기를 서비스하거나 수리하려고 시도하지 마십시오.
 - ▶ 기계톱, 배터리 또는 충전기를 서비스 또는 수리해야 하는 경우 : STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오.
 - ▶ 이 사용 설명서에 설명된 대로 안내판과 체인을 서비스하거나 수리하십시오.

- 기계톱을 청소 또는 서비스 하는 동안 사용자는 날카로운 톱날에 베일 수 있습니다. 이로 인해 인명 피해가 발생할 수 있습니다.
 - ▶ 내구성이 있는 소재로 제작된 작업용 장갑을 착용하십시오.

5 기계톱 작동 준비

5.1 기계톱 작동 준비

다음 단계를 수행한 후에 작업을 시작하십시오.

- ▶ 다음 부품이 안전 상태인지 확인:
 - 기계톱, 4.6.1.
 - 안내판, 4.6.2.
 - 체인, 4.6.3.
 - 배터리, 4.6.4.
 - 충전기, 4.6.5.
- ▶ 배터리를 점검하십시오. 11.7
- ▶ 배터리를 완충합니다, 6.1.
- ▶ 톱을 청소합니다, 16.1.
- ▶ 안내판 및 체인을 조립합니다, 7.1.1.
- ▶ 체인 장력을 조절합니다, 7.2.
- ▶ 체인 오일을 주입합니다, 7.3.
- ▶ 체인 브레이크를 점검합니다, 11.4.
- ▶ 제어를 확인합니다, 11.5.
- ▶ 체인 윤활유를 점검합니다, 11.6.
- ▶ 이 작업을 수행할 수 없는 경우: 기계톱을 사용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

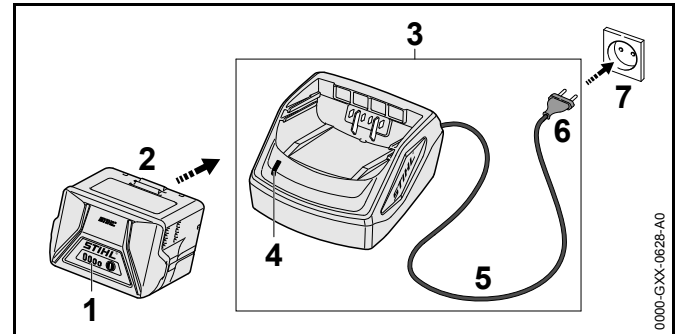
6 배터리 충전, LED

6.1 배터리 충전

충전 시간은 배터리 온도, 또는 대기 온도 등 여러 요인에 의해 달라질 수 있습니다. 실제 충전 시간은 명시된 충전 시간과 다를 수 있습니다. 구체적인 충전 시간에 대해서는 www.stihl.com/charging-times 를 참조하십시오.

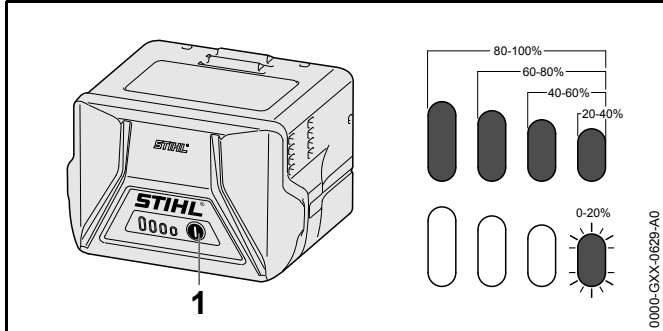
충전 과정은 플러그를 벽면 콘센트에 삽입하고 배터리를 충전기에 장착하면 자동으로 시작됩니다. 배터리가 완충되면 충전기가 자동으로 꺼집니다.

충전하는 동안 배터리와 충전기에 열이 발생합니다.



- ▶ 이용 가능한 콘센트 (7) 에 플러그 (6) 를 삽입합니다. 충전기(3)에서 자체 테스트가 실행됩니다. LED(4)가 약 1초 동안 녹색으로 켜진 후 약 1초 동안 빨간색으로 켜집니다.
- ▶ 연결 케이블 (5) 을 설치합니다.
- ▶ 충전기 (3) 의 안내판에 배터리 (2) 를 삽입하고 멈출 때까지 누릅니다. LED(4) 가 녹색으로 켜집니다. LED(1) 에 녹색 불이 들어오고 배터리 (2) 가 충전됩니다.
- ▶ LED(4) 및 LED(1)가 꺼진 경우: 콘센트(7)에서 플러그(6)를 뽑으십시오. 배터리가 완충되었습니다.
- ▶ 배터리 (2) 를 분리합니다.

6.2 충전 상태



- ▶ 버튼 (1) 을 누릅니다 .
LED(5) 가 5 초간 녹색으로 켜져 충전 상태를 나타냅니다 .
- ▶ 오른쪽 LED 가 녹색으로 깜박이는 경우 : 배터리를 충전하십시오 .

6.3 배터리의 LED

LED 는 충전 상태나 오작동을 표시할 수 있습니다 . LED 는 녹색 또는 빨간색으로 켜지거나 깜박일 수 있습니다 .

LED 가 녹색으로 계속 켜지거나 깜박이는 것으로 충전 상태를 알 수 있습니다 .

- ▶ LED가 빨간색으로 계속 켜지거나 깜박이는 경우: 문제 해결 19.
기계톱 또는 배터리 오작동 .

6.4 충전기의 LED

LED 는 충전기의 작동 상태를 나타냅니다 .

LED 가 녹색으로 켜지면 배터리가 충전 중입니다 .

- ▶ LED 가 빨간색으로 켜지면 : 오작동을 시정하십시오 .
충전기 고장 .

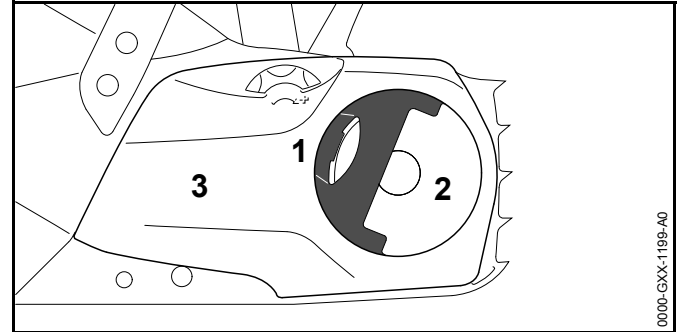
7 기계톱 조립

7.1 안내판과 체인의 장착 및 분리

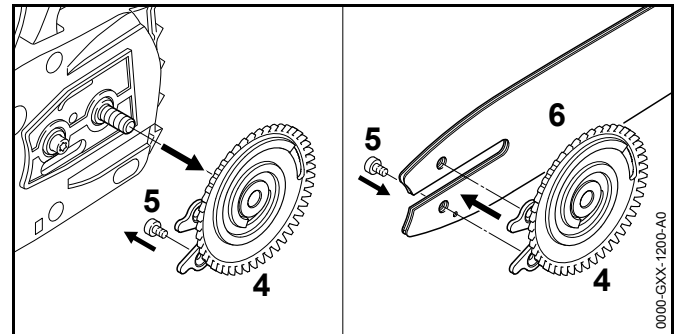
7.1.1 안내판 및 체인의 조립

체인 기어와 함께 사용할 수 있도록 안내판 및 체인 조합을 사양에 기재하였습니다 . 21

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .



- ▶ 나비너트 (2) 의 손잡이 (1) 를 올립니다 .
- ▶ 체인 기어 덮개 (3) 가 벗겨질 때까지 나비너트 (2) 를 시계방향으로 돌립니다 .
- ▶ 체인 기어 덮개 (3) 를 분리하십시오 .

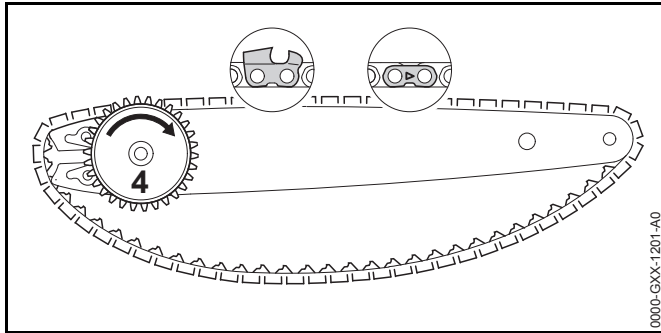


- ▶ 장력조절 기어 (4) 를 분리합니다 .
- ▶ 나사 (5) 를 돌려 빼십시오 .

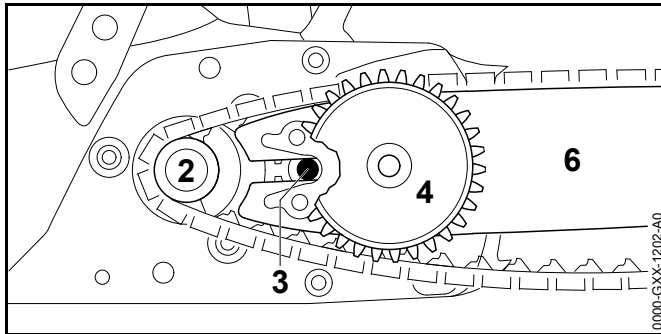
- ▶ 장력조절 기어 (4) 를 안내판의 구멍에 끼우기 위하여 장력조절 기어 (4) 의 안내판 (6) 을 장착하십시오 .

안내판 (6) 은 어떤 방법으로든지 가능합니다 . 안내판의 로고는 뒤집어질 수도 있습니다 .

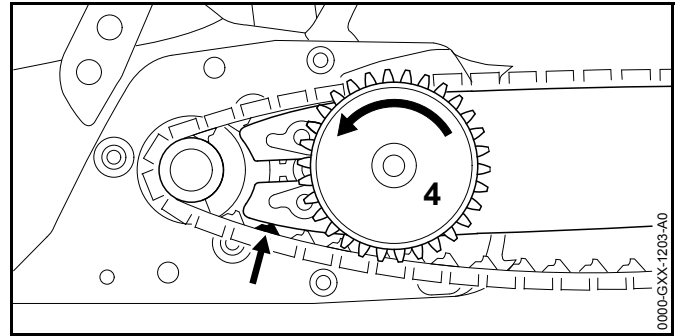
- ▶ 나사 (5) 를 끼우고 잘 조이십시오 .



- ▶ 안내판 상단 연결 고리의 화살표가 회전 방향을 가리키도록 안내판 홈의 체인을 장착하십시오 .
- ▶ 장력조절 기어 (4) 를 멈출 때까지 시계 방향으로 돌리십시오 .



- ▶ 기계톱의 장력조절 기어와 체인을 안내판에 장착하고 다음을 점검하십시오 :
 - 장력조절 기어 (4) 가 사용자를 향하도록 합니다 .
 - 체인 구동 링크가 체인 기어 (2) 에 걸리도록 장착합니다 .
 - 나사의 헤드 부분 (3) 이 안내판 (6) 의 홈에 오게 합니다 .



- ▶ 체인 브레이크를 푸십시오 .
- ▶ 체인이 안내판에 제대로 맞춰질 때까지 장력조절 기어(4)를 시계 반대 방향으로 돌리십시오 . 구동 링크 탱크를 안내판 홈에 들어가는지 확인하십시오 . 안내판과 체인은 기계톱에 고정시킵니다 .
- ▶ 기계톱이 같은 높이가 될 때까지 체인 기어 덮개를 끼웁니다 .
- ▶ 체인 기어 덮개가 기계톱과 높이가 같지 않을 경우 : 장력조절 원판을 약간 돌리고 체인 기어 덮개를 다시 끼웁니다 . 장력조절 원판과 장력조절 기어의 톱니가 서로 잘 맞물려야 합니다 .
- ▶ 체인 기어 덮개가 확실히 고정되어질 때까지 나비너트를 시계방향으로 돌립니다 .
- ▶ 나비너트의 손잡이를 접어 넣으십시오 .

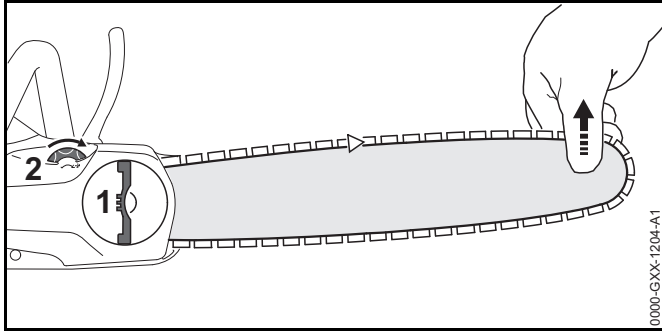
7.1.2 안내판 및 체인 분리

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 나비너트의 손잡이를 올립니다 .
- ▶ 체인 기어 덮개가 벗겨질 때까지 나비너트를 시계방향으로 돌립니다 .
- ▶ 체인 기어 덮개를 빼내십시오 .
- ▶ 장력조절 기어를 멈출 때까지 시계 방향으로 돌리십시오 . 체인이 느슨한 상태가 됩니다 .
- ▶ 안내판 및 체인을 분리합니다 .
- ▶ 장력조절 기어의 나사를 빼냅니다 .
- ▶ 장력조절 기어를 분리합니다 .

7.2 체인 장력 조절

절단 작업 중 체인을 늘리거나 줄입니다. 결과적으로 체인의 장력이 변하게 됩니다. 작동 중 주기적으로 장력을 점검하고 필요 시 다시 조정합니다.

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후, 배터리를 분리합니다.

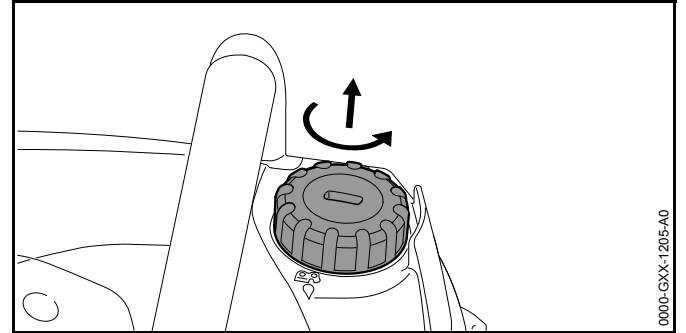


- ▶ 나비너트의 손잡이 (1) 를 올립니다.
- ▶ 나비너트 (1) 를 시계 반대 방향으로 두 바퀴 돌립니다. 나비너트 (1) 가 헐겁습니다.
- ▶ 체인 브레이크를 푸십시오.
- ▶ 안내판을 위로 고정하고 다음과 같은 상태가 될 때까지 장력조정 원판 (2) 을 시계방향으로 돌립니다:
 - 체인을 안내판 밀면에 제대로 맞춥니다.
 - 체인은 안내판을 따라 두 손가락으로 쉽게 당길 수 있습니다.
- ▶ 카빙 안내판이 사용되는 경우: 안내판의 밀면의 구동 링크가 반쯤 보일 때까지 장력조정 원판 (2) 을 시계 방향으로 돌리십시오.
- ▶ 체인이 손으로 안내판을 따라 잡아 당겨지지 않을 경우: 체인이 안내판을 따라 두 손가락으로 쉽게 당겨질 때까지 장력조정 원판 (2) 을 시계 반대 방향으로 돌리십시오.
- ▶ 체인 기어 덮개가 확실히 고정될 때까지 나비너트 (1) 를 시계방향으로 돌립니다.
- ▶ 나비너트 (1) 의 손잡이를 접어 넣으십시오.

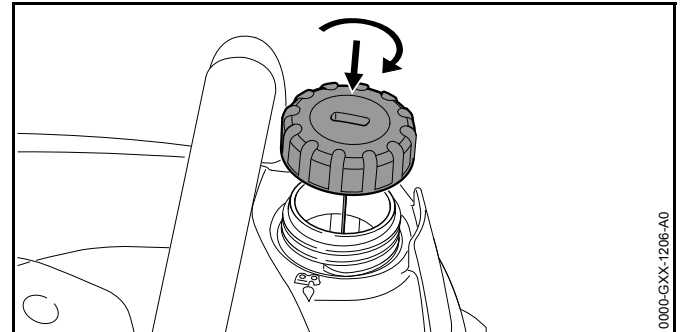
7.3 체인 오일 주입

체인 오일은 회전 체인을 윤활하며 열을 식혀 줍니다.

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후, 배터리를 분리합니다.
- ▶ 오일 탱크 마개를 위로 향하게 하여 기계톱을 평평한 표면에 세워 놓습니다.
- ▶ 젖은 천으로 탱크 마개와 그 주변을 청소합니다.



- ▶ 탱크 마개가 분리될 때까지 시계 반대 방향으로 돌립니다.
- ▶ 오일 탱크 마개를 분리합니다.
- ▶ 체인 오일을 채우고, 오일을 얹지르거나 넘치지 않도록 주의하십시오.



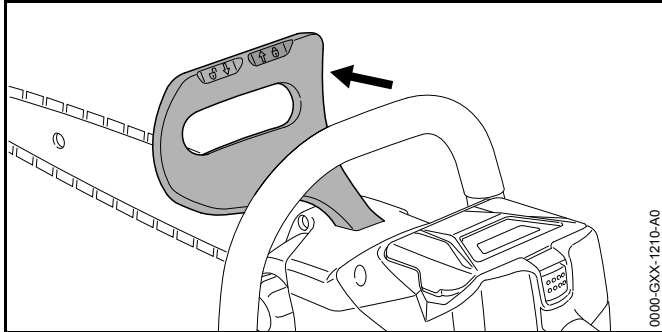
- ▶ 탱크 입구에 탱크 마개를 놓습니다.
- ▶ 탱크 캡을 시계 방향으로 돌리고 손으로 견고하게 조입니다. 오일 탱크가 닫혔습니다.

8 체인 브레이크의 연결 및 해제

8.1 체인 브레이크 걸기

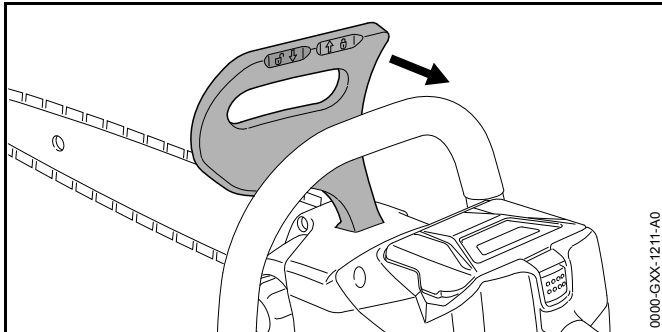
기계톱에는 체인 브레이크가 장착되어 있습니다.

도킹김 (킥 백) 이 크거나 작업자가 체결할 수 있으면 앞쪽 손 보호대의 관성에 의해 체인 브레이크가 자동으로 작동됩니다.



- ▶ 왼손으로 손 보호대를 손잡이봉 쪽으로 밀어줍니다. 손 보호대가 찰칵 소리와 함께 체결됩니다. 체인 브레이크가 걸렸습니다.

8.2 체인 브레이크 풀기

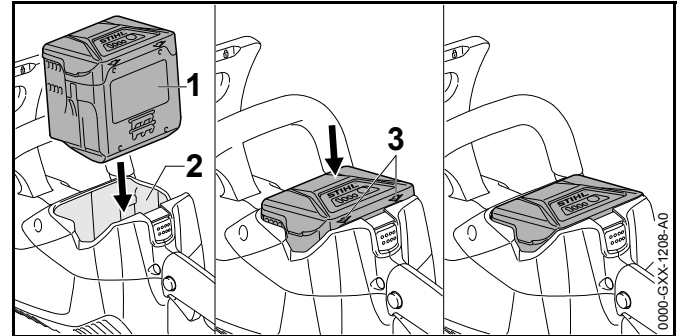


- ▶ 왼손으로 손 보호대를 손잡이봉 쪽으로 당깁니다. 손 보호대가 찰칵 소리와 함께 체결됩니다. 그러면 체인 브레이크가 풀립니다.

9 배터리 분리 및 장착

9.1 배터리 장착

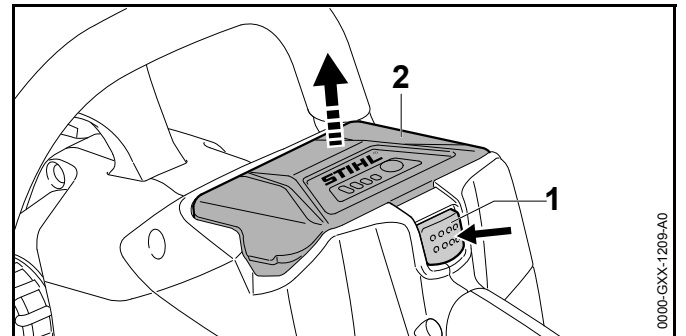
- ▶ 체인 브레이크를 겁니다.



- ▶ 배터리 (1) 를 배터리함 (2) 에 삽입하고 찰칵 소리가 들릴 때까지 누릅니다. 배터리 (1) 의 화살표 (3) 를 육안으로 확인할 수 있어야 하고 배터리 (1) 가 배터리함 (2) 에 고정되어야 합니다. 틈과 배터리 (1) 간에는 전기 접촉이 없습니다.
- ▶ 배터리 (1) 를 멈출 때까지 배터리함 (2) 에 밀어 넣으십시오. 두 번째 찰칵 소리와 함께 배터리 (1) 가 체결되고 틈하우징과 정렬됩니다.

9.2 배터리 분리

- ▶ 기계톱을 평평한 표면에 세워 놓습니다.

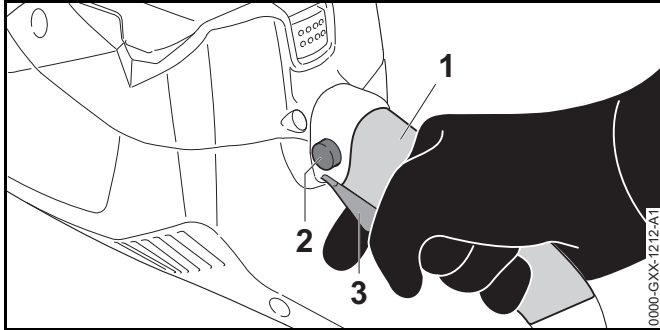


- ▶ 잠금 레버 (1) 을 누릅니다 .
배터리 (2) 의 잠금이 해제되고 분리가 가능합니다 .

10 기계톱 켜기 / 끄기 전환

10.1 전원 켜기

- ▶ 체인 브레이크를 푸십시오 .



- ▶ 오른손으로는 기계톱 조정 손잡이의 그립 부분 (1) 을 잡고 엄지 손가락으로 조정 손잡이를 감싸 칩니다 .
- ▶ 엄지 손가락으로 잠금 버튼 (2) 을 누르고 그 상태를 유지합니다 .
- ▶ 검지로 트리거 (3) 를 길게 당깁니다 .
모터가 가속되며 체인이 회전합니다 .
- ▶ 왼손으로는 기계톱의 앞 손잡이를 잡고 - 엄지 손가락으로 손잡이봉을 감싸 칩니다 .

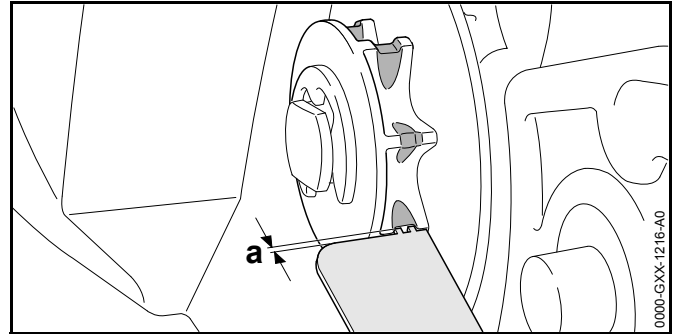
10.2 기계톱 전원 끄기

- ▶ 가속 레버와 잠금 버튼을 놓습니다 .
톱체인이 작동을 멈춥니다 .
- ▶ 체인이 계속 작동하는 경우: 체인 브레이크를 걸고 배터리를 제거한 후 STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오 .
기계톱에 결함이 있습니다 .

11 기계톱과 배터리 테스트

11.1 체인 기어의 점검

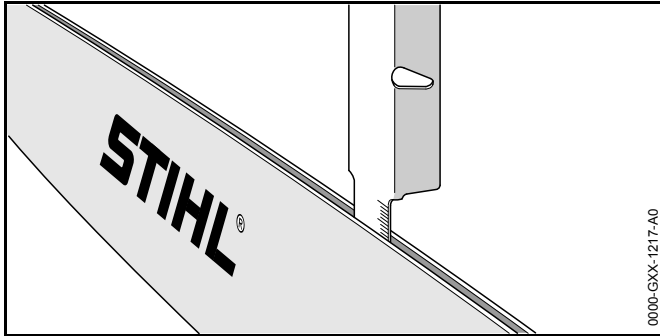
- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 체인 브레이크를 푸십시오 .
- ▶ 체인 기어 덮개를 분리하십시오 .
- ▶ 안내판 및 체인을 분리합니다 .



- ▶ STIHL 규격을 이용해 기어의 마모 흔적을 점검합니다 .
- ▶ $a = 0.5 \text{ mm}$ 이상인 경우: 기계톱을 사용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 .
체인 기어를 교체해야 합니다 .

11.2 안내판 점검

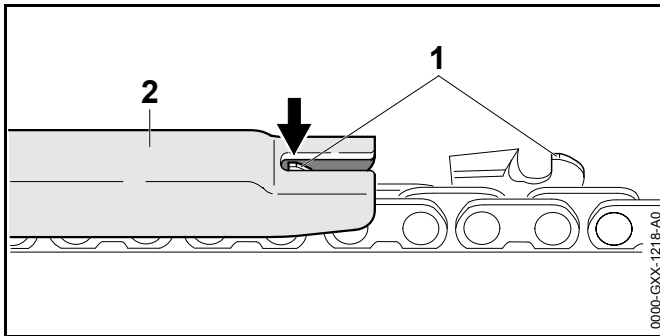
- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 체인과 안내판을 분리합니다 .



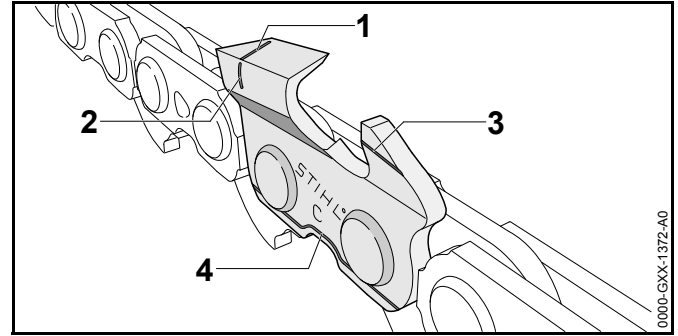
- ▶ STIHL 줄 게이지의 눈금으로 안내판 홈 깊이를 측정합니다.
- ▶ 다음 중 해당 사항이 있는 경우 새 안내판을 설치하십시오.
 - 안내판이 손상되었습니다.
 - 측정된 홈 깊이가 명시된 최소 깊이 이하입니다. 20.3
 - 안내판 홈이 끼거나 벌어져있습니다.
- ▶ 질문 사항이 있는 경우 : STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오.

11.3 체인 점검

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .



- ▶ STIHL 줄 게이지 (2) 를 이용하여 깊이 게이지 (1) 높이를 점검합니다 . STIHL 줄 게이지는 체인 피치와 일치해야 합니다 .
- ▶ 깊이 게이지 (1) 가 줄 게이지 (2) 위로 튀어나온 경우 : 깊이 게이지 (1) 를 낮춥니다 . 17.2



- ▶ 톱날의 서비스 표시 부분 (1 에서 4) 이 보이도록 확인하십시오 .
- ▶ 서비스 표시 부분 중 하나가 톱날에서 보이지 않는 경우 : 기계톱을 이용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 .
- ▶ STIHL 줄 게이지를 이용하여 모든 날에서 줄 각도가 30° 로 유지되는지 확인하십시오 . STIHL 줄 게이지는 체인 피치와 일치해야 합니다 .
- ▶ 30° 의 줄 각도가 유지되지 않은 경우 : 체인을 연마합니다 .
- ▶ 질문 사항이 있는 경우 : STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 .

11.4 체인 브레이크 테스트

- ▶ 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .

경고

체인 커터는 매우 날카롭습니다 . 절단 부상의 위험이 있습니다 .

- ▶ 내구성이 있는 소재로 제작된 작업용 장갑을 착용하십시오 .

- ▶ 손으로 안내판을 따라 체인을 잡아 당깁니다 . 체인이 손으로 안내판을 따라 잡아 당길 수 없으면 체인 브레이크가 작동하는 것입니다 .
- ▶ 체인이 손으로 안내판을 따라 잡아 당겨질 경우 : 기계톱을 사용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 . 체인 브레이크에 결함이 있습니다 .

11.5 제어 확인

잠금 버튼 및 가속 레버

- ▶ 체인 브레이크를 건 후, 배터리를 분리합니다.
- ▶ 잠금 버튼을 누르지 않고 가속 레버를 당기고자 합니다.
- ▶ 가속 레버 스위치를 당길 경우 : STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오.
잠금 버튼에 오류가 있습니다.
- ▶ 잠금 버튼을 놓고 그 위치를 유지합니다.
- ▶ 가속 레버 스위치를 잡아 당긴 후 놓습니다.
- ▶ 트리거가 고정되었거나 공회전 위치로 다시 돌아오지 않는 경우 : 기계톱을 사용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.
가속 레버가 오작동합니다.

전원 켜기

- ▶ 배터리를 장착하십시오.
- ▶ 체인 브레이크를 푸십시오.
- ▶ 잠금 버튼을 놓고 그 위치를 유지합니다.
- ▶ 트리거를 당기고 그 상태로 유지합니다.
체인이 회전합니다.
- ▶ 가속 레버를 놓습니다.
체인 회전이 멈춥니다.
- ▶ 체인이 계속 회전할 경우 : 체인 브레이크를 걸고 배터리를 제거한 후 STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오.
기계톱 오작동입니다.

11.6 체인 윤활유 점검

- ▶ 배터리를 장착하십시오.
- ▶ 체인 브레이크를 푸십시오.
- ▶ 부드러운 표면 위에 안내판을 올려 놓습니다.
- ▶ 기계톱의 전원을 켜십시오.
체인 오일을 체인에 붓고 부드러운 표면 위에서 눈으로 확인합니다. 체인 오일이 잘 작동됩니다.

체인 오일이 보이지 않는 경우 :

- ▶ 체인 오일을 주입하십시오.
- ▶ 체인 윤활유를 다시 점검하십시오.

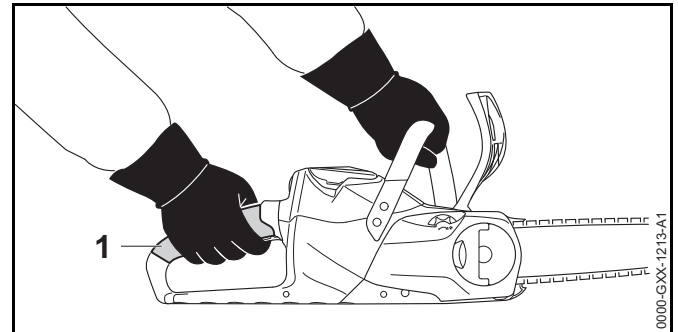
- ▶ 체인 오일이 부드러운 표면 위에서 여전히 보이지 않는 경우 : 기계톱을 사용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오. 체인 윤활유에 결함이 있습니다.

11.7 배터리를 테스트하십시오

- ▶ 배터리의 버튼을 누르십시오.
LED 가 계속 켜지거나 깜박입니다.
- ▶ LED 가 계속 켜지거나 깜박이지 않는 경우 : 배터리를 이용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.
배터리에 오작동이 있습니다.

12 기계톱 작동

12.1 기계톱 잡는 방법 및 제어 방법



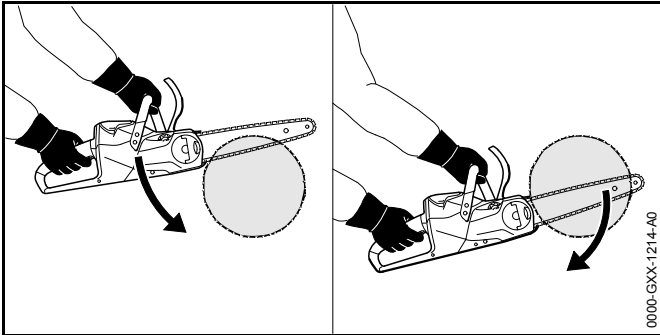
- ▶ 왼손으로 앞 손잡이를 잡고 오른손으로 조정 손잡이의 쥐는 부분 (1) 을 잡은 상태로 기계톱을 잡고 제어하십시오. 왼손 엄지로 앞 손잡이를 감싸고 오른손 엄지로 조정 손잡이를 감싸십시오.

12.2 절단 작업

⚠ 경고

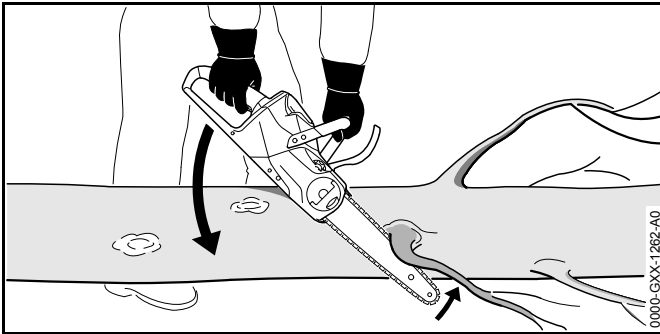
반동이 발생하면 기계톱이 작업자 쪽으로 튕겨져 나올 수 있습니다. 이로 인해 치명적인 부상을 당할 수 있습니다.

- ▶ 항상 기계톱이 최대 속도로 돌아가는 상태에서 절단하십시오.
 - ▶ 안내판 끝의 상단 1/4 부분은 사용하지 마십시오.
-
- ▶ 체인이 최대 속도인 상태에서 절단을 시작하고 안내판을 수직으로 유지하십시오.

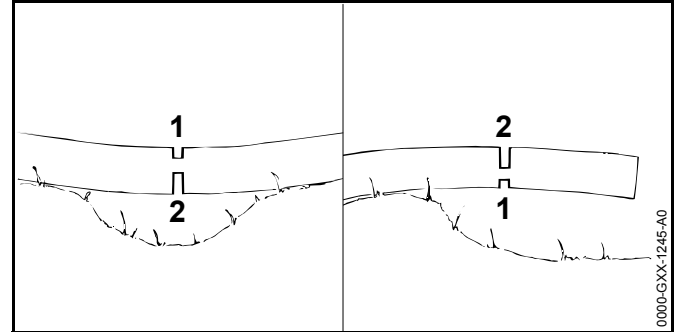


- ▶ 범퍼 스파이크를 체결하고 지렛목처럼 사용하십시오.
- ▶ 판의 전체 폭을 목재로 이끌며 범퍼 스파이크는 필요 시 위치를 변경하십시오.
- ▶ 절단이 끝날 때까지 기계톱의 전체 무게를 지탱하십시오.

12.3 가지치기



- ▶ 나무에 기계톱을 지지합니다.
- ▶ 기계톱이 최대 속도로 돌아가는 상태에서 가지를 향해 안내판을 위로 회전합니다.
- ▶ 안내판 상단으로 가지를 절단합니다.

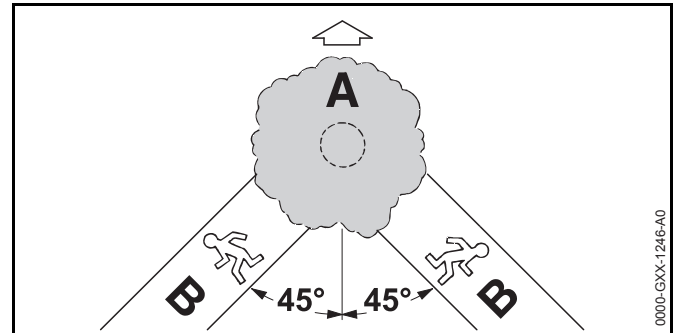


- ▶ 장력을 받은 가지의 경우: 압축 하중을 받는 면은 하중 완화 절단 (1) 을 하고 인장력을 받는 면에서 분리 절단 (2) 을 합니다.

12.4 벌목할 때

12.4.1 나무가 쓰러지는 방향과 대피로 파악

- ▶ 나무가 쓰러질 수 있는 트인 장소를 파악합니다.

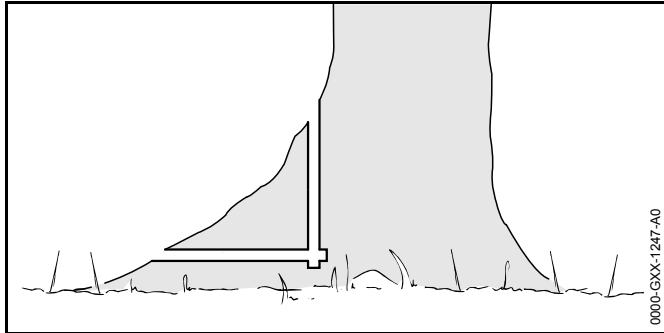


- ▶ 대피로 (B) 계획 시 다음을 준수합니다:
 - 나무가 쓰러지는 방향 (A) 의 45° 각도를 대피로 (B) 로 정합니다.
 - 대피로 (B) 에는 장애물이 없어야 합니다.
 - 나무의 윗 부분이 보여야 합니다.

- 대피로 (B) 가 비탈진 곳일 경우 평행해야 합니다 .

12.4.2 나무 아래 부분의 작업 공간 준비

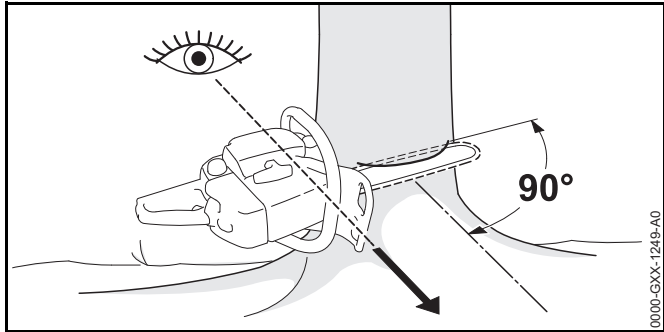
- ▶ 나무 아래 부분의 장애물을 제거합니다 .
- ▶ 나무 아래 부분의 성장을 절단합니다 .



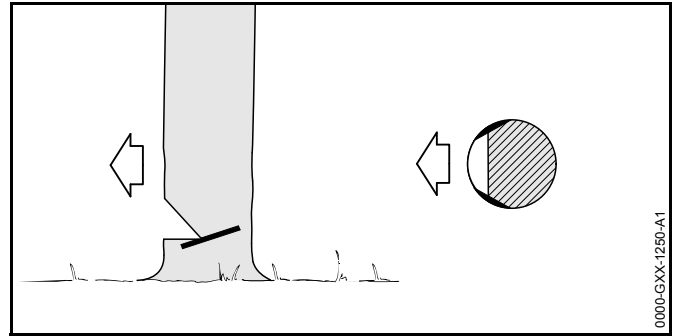
- ▶ 뿌리가 튼튼한 큰 나무의 경우 : 먼저 수직으로 자른 후 수평으로 잘라 낸 조각들을 제거합니다 .

12.4.3 벌목 홈 절단

벌목 홈에 따라 쓰러지는 방향이 결정됩니다 . 벌목 홈 생성에 대한 국가별 기준을 준수해야 합니다 .

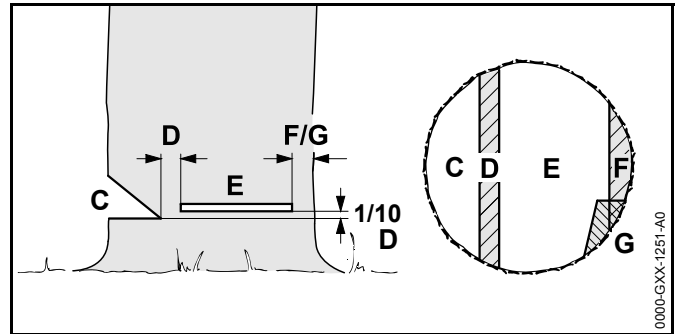


- ▶ 벌목 홈이 나무가 쓰러질 방향의 오른쪽 각도가 되도록 기계톱을 배치하고 기계톱을 지면과 가깝게 합니다 .
- ▶ 수평으로 자릅니다 .
- ▶ 45° 각도로 수평으로 자릅니다 .



- ▶ 나무가 튼튼하고 섬유질이 길 경우 : 변재 절단의 경우 다음 지침을 준수합니다 :
 - 양쪽 면을 균일하게 잘라야 합니다 .
 - 벌목 홈 하단의 높이가 같게 잘라야 합니다 .
 - 절단면 폭이 나무 직경의 1/10 이어야 합니다 .
 나무가 쓰러질 때 나무의 몸통이 찌개지지 않아야 합니다 .

12.4.4 벌목 절단에 관한 기본 정보



- C 벌목 홈 내기**
벌목 홈에 따라 쓰러지는 방향이 결정됩니다 .
- D 힌지**
힌지 부분을 통해 나무의 쓰러지는 방향을 조절할 수 있습니다 . 힌지 폭이 나무 직경의 1/10 이어야 합니다 .
- E 벌목 절단**
벌목 절단을 통해 나무가 쓰러집니다 .

F 안정화 끈

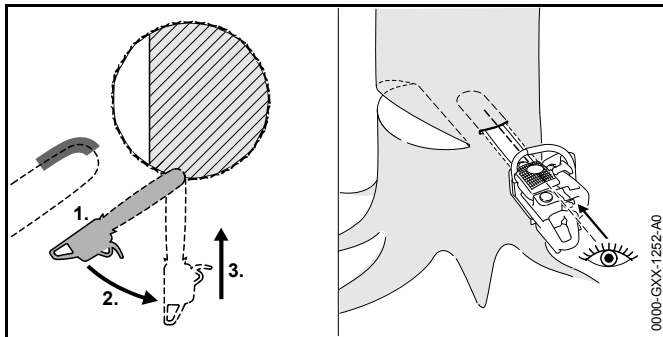
안정화 끈은 나무를 지탱하고 너무 빨리 나무가 쓰러지는 것을 막아줍니다. 안정화 끈의 폭이 나무 직경의 1/10 ~ 1/5 이어야 합니다.

G 지지 끈

지지 끈은 나무를 지탱하고 너무 빨리 나무가 쓰러지는 것을 막아줍니다. 지지 끈의 폭이 나무 직경의 1/10 ~ 1/5 이어야 합니다.

12.4.5 관통 절단

관통 절단은 벌목에서 요구되는 기술입니다.



- ▶ 기계톱이 최대 속도로 돌아가는 상태에서 - 안내판 끝의 하단 부분을 사용하여 절단을 시작해야 합니다.
- ▶ 절단 부분의 깊이가 안내판 폭의 2 배가 될 때까지 절단하십시오.
- ▶ 절단 위치 - 기계톱을 선회합니다.
- ▶ 관통 절단을 합니다.

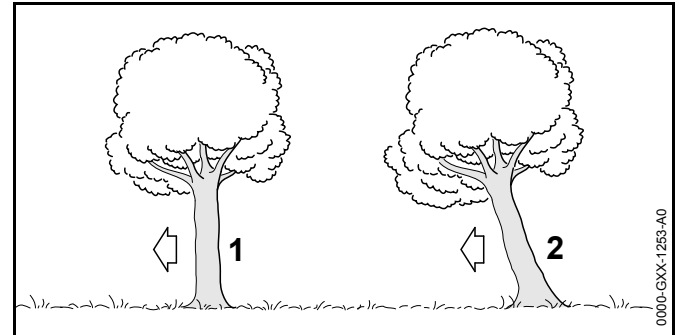
12.4.6 적절한 벌목 절단 선택하기

적절한 벌목 절단의 선택은 다음 조건에 따릅니다.

- 나무 본래의 경사 정도
- 나무의 가지 정보
- 나무의 손상 여부
- 나무의 건강 상태
- 나무에 눈이 쌓인 경우 : 눈의 하중
- 경사면의 방향

- 풍향 및 풍속
- 해당되는 경우 주변의 나무

이러한 조건에는 여러 가지 특징이 있습니다. 본 사용 설명서에서는 2 가지 특징만 설명합니다.



1 보통의 나무

보통의 나무는 수직이며 수관이 균일합니다.

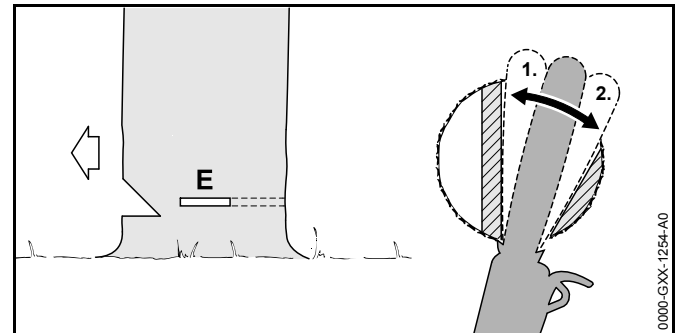
2 기대어 있는 나무

기대어 있는 나무는 기울어져 서 있으며 수관이 나무가 쓰러지는 방향을 향하고 있습니다.

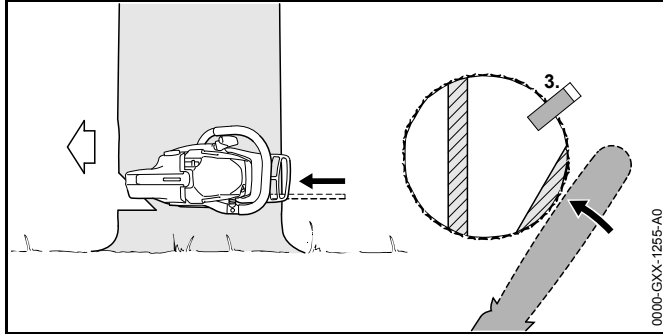
12.4.7 일반 벌목, 작은 직경의 나무

일반적인 나무는 벌목 절단과 안정화 끈으로 쓰러집니다. 이러한 벌목 절단은 나무 직경이 안내판의 길이보다 작을 때만 가능합니다.

- ▶ 경고를 외치십시오.



- ▶ 나무 몸통 반대쪽으로 나올 때까지 안내판을 벌목 절단으로 관통시킵니다, 12.4.5.
- ▶ 스파이크 모양 범퍼를 힌지 뒤에 대고 회전축으로 이용합니다.
- ▶ 힌지 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 안정화 끈 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.

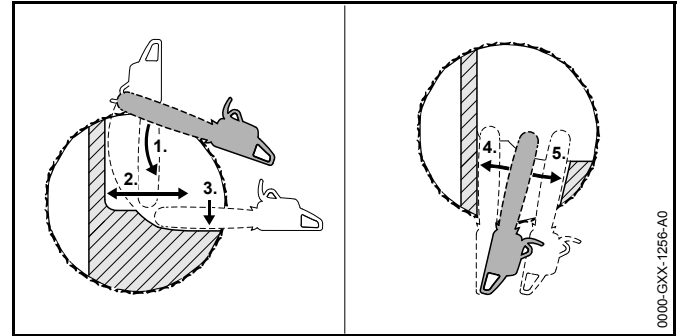


- ▶ 벌목 썬기를 끼워 넣으십시오. 벌목 썬기는 나무 직경 및 벌목 절단 넓이와 일치해야 합니다.
- ▶ 경고를 외치십시오.
- ▶ 팔을 쪽 뺀 상태로 벌목 절단과 같은 수준에서 바깥에서 수평으로 안정화 끈을 통과하여 절단하십시오. 나무가 쓰러집니다.

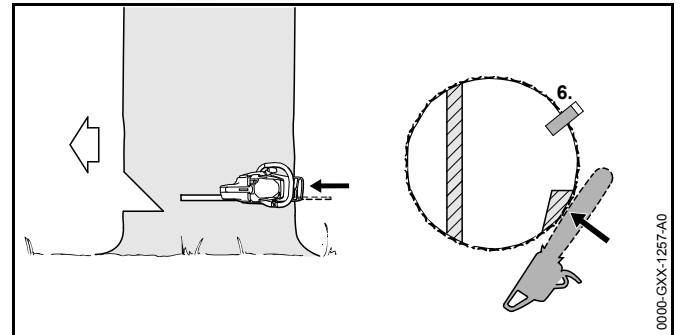
12.4.8 일반 벌목, 큰 직경의 나무

일반적인 나무는 벌목 절단과 안정화 끈으로 쓰러집니다. 이러한 벌목 절단은 나무 직경이 안내판의 길이보다 클 때만 가능합니다.

- ▶ 경고를 외치십시오.



- ▶ 스파이크 모양 범퍼를 벌목 절단과 같은 높이로 대고 회전축으로 이용합니다.
- ▶ 톱을 수평으로 들고 벌목 절단 끝까지 당기십시오.
- ▶ 힌지 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 안정화 끈 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 나무의 다른 쪽으로 이동합니다.
- ▶ 벌목 절단과 같은 높이에서 안내판을 관통합니다.
- ▶ 힌지 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 안정화 끈 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.

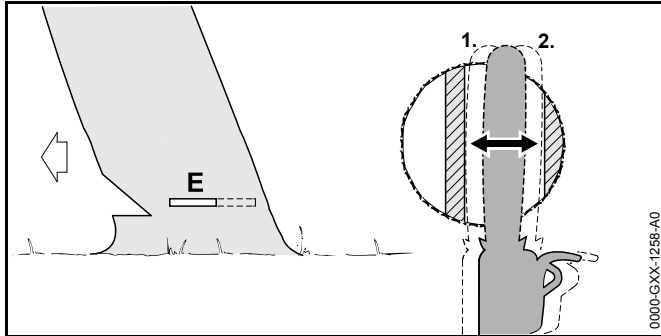


- ▶ 벌목 썬기를 끼워 넣으십시오. 벌목 썬기는 나무 직경 및 벌목 절단 넓이와 일치해야 합니다.
- ▶ 경고를 외치십시오.
- ▶ 팔을 쪽 뺀 상태로 벌목 절단과 같은 수준에서 바깥쪽에서 수평으로 안정화 끈을 통과하여 절단하십시오. 나무가 쓰러집니다.

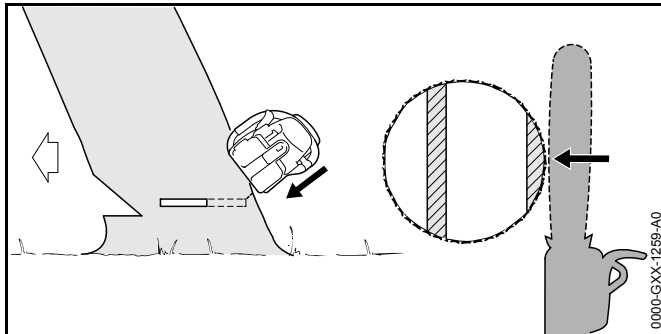
12.4.9 작은 직경의 기울어진 나무 벌목

기울어진 나무는 벌목 절단과 지지 끈으로 쓰러집니다. 이러한 벌목 절단은 나무 직경이 안내판의 길이보다 작을 때만 가능합니다.

▶ 경고를 외치십시오.



- ▶ 나무 몸통 반대쪽으로 나올 때까지 안내판을 벌목 절단으로 관통시킵니다, 12.4.5.
- ▶ 힌지 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 지지 끈 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.

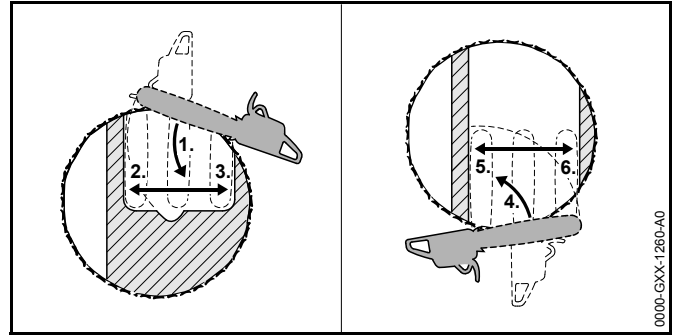


- ▶ 경고를 외치십시오.
- ▶ 팔을 쭉 뻗은 상태로 바깥쪽에서 아래 방향을 지지 끈을 통과하여 절단하십시오. 나무가 쓰러집니다.

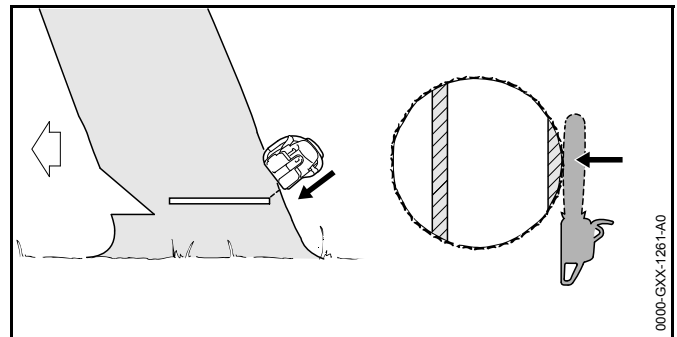
12.4.10 큰 직경의 기울어진 나무 벌목

기울어진 나무는 벌목 절단과 지지 끈으로 쓰러집니다. 이러한 벌목 절단은 나무 직경이 안내판의 길이보다 클 때만 가능합니다.

▶ 경고를 외치십시오.



- ▶ 스파이크 모양 범퍼를 벌목 절단과 같은 높이로 지지 끈 뒤에 대고 회전축으로 이용합니다.
- ▶ 톱을 수평으로 들고 벌목 절단 끝까지 당기십시오.
- ▶ 힌지 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 지지 끈 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 나무의 다른 쪽으로 이동합니다.
- ▶ 스파이크 모양 범퍼를 벌목 절단과 같은 높이로 힌지 뒤에 대고 회전축으로 이용합니다.
- ▶ 톱을 수평으로 들고 벌목 절단 끝까지 당기십시오.
- ▶ 힌지 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.
- ▶ 지지 끈 방향으로 벌목 절단면을 넓히십시오.



- ▶ 경고를 외치십시오 .
- ▶ 팔을 쭉 뻗은 상태로 바깥쪽에서 아래 방향을 지지 끈을 통과하여 절단하십시오 .
나무가 쓰러집니다 .

13 작업 후

13.1 작업 후

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 기계톱이 젖은 경우 : 기계톱을 건조시킵니다 .
- ▶ 배터리가 젖은 경우 : 배터리를 건조시킵니다 .
- ▶ 기계톱을 청소합니다 .
- ▶ 안내판 및 체인을 청소합니다 .
- ▶ 나비너트를 푸십시오 .
- ▶ 장력조절 원판을 시계 반대 방향으로 완전히 두 바퀴 돌립니다 .
체인이 느슨한 상태가 됩니다 .
- ▶ 나비너트를 조이십시오 .
- ▶ 보호집을 장착해 안내판을 완전히 덮어줍니다 .
- ▶ 배터리를 청소합니다 .

14 운반

14.1 기계톱 운반

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 보호집을 장착해 안내판을 완전히 덮어줍니다 .
- ▶ 안내판이 뒤쪽을 향하도록 손잡이로 기계톱을 운반합니다 .
- ▶ 차량으로 기계톱을 운반하는 경우 : 기계톱을 고정해 뒤집어지거나 이동하는 것을 방지합니다 .

14.2 배터리 운반

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 배터리가 안전 상태인지 확인 :
- ▶ 배터리 포장 시에는 다음 지침을 준수합니다 .
 - 포장에 전도성이 없어야 합니다 .
 - 포장 안에서 배터리가 이동하지 않도록 해야 합니다 .
- ▶ 포장이 움직이지 않게 고정하십시오 .

배터리는 위험 물질 운반 규정을 준수해야 합니다 . 배터리는 UN 3480(리튬 이온 배터리)로 분류되며 UN Manual of Tests and Criteria, Part III, sub-section 38.3(시험 규정에 관한 유엔 설명서, III 부, 38.3 조항)에 의거하여 테스트를 마쳤습니다 .

운송 규정에 대해서는 www.stihl.com/safety-data-sheets 를 참조하십시오 .

15 보관

15.1 기계톱 보관

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 보호집을 장착해 안내판을 완전히 덮어줍니다 .
- ▶ 기계톱 보관 시에는 다음 지침을 준수합니다 :
 - 기계톱은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다 .
 - 기계톱은 청결하고 건조된 상태여야 합니다 .
- ▶ 톱을 3 개월 이상 보관하는 경우 : 안내판 및 체인을 분리합니다 .

15.2 배터리 보관

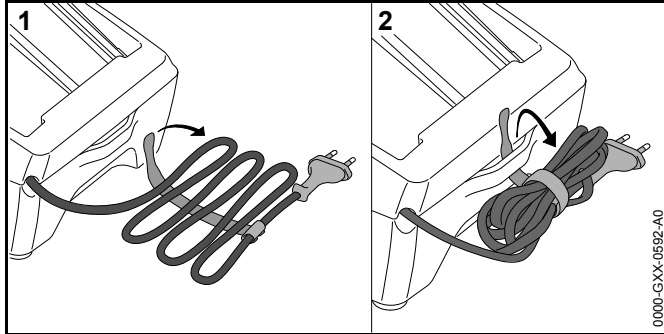
STIHL 은 배터리를 40% 에서 60% 사이로 충전하여 보관할 것을 권장합니다 (2 LED 녹색 불) .

- ▶ 배터리 보관 시에는 다음 지침을 준수합니다 .
 - 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다 .
 - 배터리는 청결하고 건조된 상태여야 합니다 .
 - 배터리를 차폐된 공간에 보관합니다 .
 - 배터리는 기계톱 및 충전기에서 분리하여 별도로 보관하십시오 .

- 배터리를 비전도성 포장재로 포장합니다 .
- 배터리가 -10°C 에서 +50°C 사이의 온도에 있습니다 .

15.3 충전기 보관

- ▶ 소켓에서 주 플러그를 뽑으십시오 .
- ▶ 배터리를 분리하십시오 .



- ▶ 연결 코드를 감아서 충전기에 부착하십시오 .
- ▶ 충전기는 다음과 같은 조건에 부합하는 방식으로 보관해야 합니다 .
 - 충전기를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관합니다 .
 - 충전기는 청결하고 건조된 상태여야 합니다 .
 - 충전기를 차폐된 실내에 보관합니다 .
 - 충전기는 배터리와 분리합니다 .
 - 충전기는 연결 코드로 걸어두지 않습니다 .
 - 충전기를 + 5 °C ~ + 40 °C 의 온도 범위에서 보관하십시오 .

16 청소

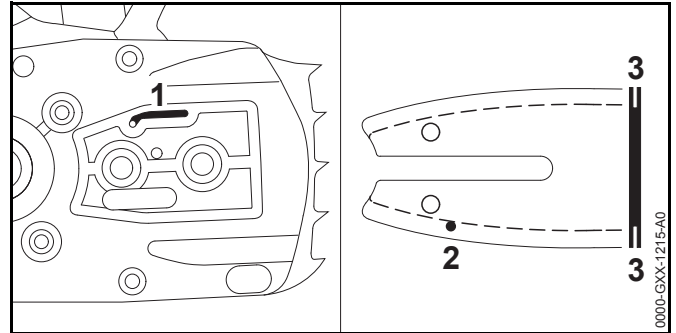
16.1 기계톱 청소

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 젖은 천이나 STIHL 수지 솔벤트로 기계톱을 닦으십시오 .
- ▶ 체인 기어 덮개를 분리하십시오 .
- ▶ 기어 주변은 젖은 천이나 STIHL 수지 솔벤트로 닦으십시오 .

- ▶ 배터리함에서 이물질 제거하고 젖은 천으로 배터리함을 닦으십시오 .
- ▶ 배터리함의 전기 접촉부를 부드러운 브러시로 닦으십시오 .
- ▶ 체인 기어 덮개를 장착하십시오 .

16.2 안내판 및 체인 청소

- ▶ 기계톱을 끄고 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 .
- ▶ 안내판 및 체인을 분리합니다 .



- ▶ 부드러운 솔이나 STIHL 수지 솔벤트로 오일 포트 (1), 오일 흡입구 (2), 안내판 홈 (3) 을 청소하십시오 .
- ▶ 체인은 부드러운 솔이나 STIHL 수지 솔벤트로 닦으십시오 .
- ▶ 안내판 및 체인을 조립합니다 .

16.3 배터리 청소

- ▶ 배터리를 젖은 천으로 닦으십시오 .

16.4 충전기 청소

- ▶ 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오 .
- ▶ 충전기를 젖은 천으로 닦으십시오 .
- ▶ 충전기의 전기 접촉부를 부드러운 브러시로 닦으십시오 .

17 유지보수

17.1 안내판 디버링

거친 부분은 안내판의 외측 날에 쌓일 수 있습니다.

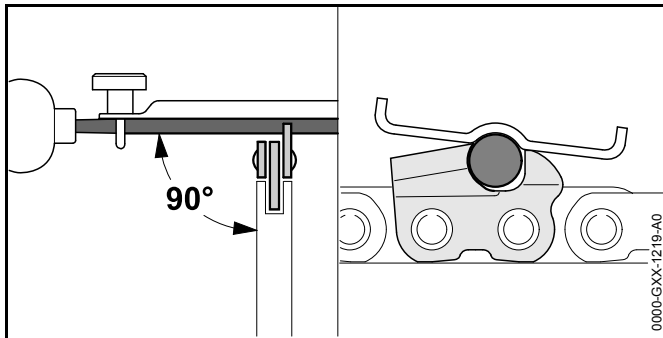
- ▶ 평줄이나 STIHL 안내판 드레싱 도구로 거친 부분을 제거합니다.
- ▶ 질문 사항이 있는 경우 : STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오.

17.2 체인 연마

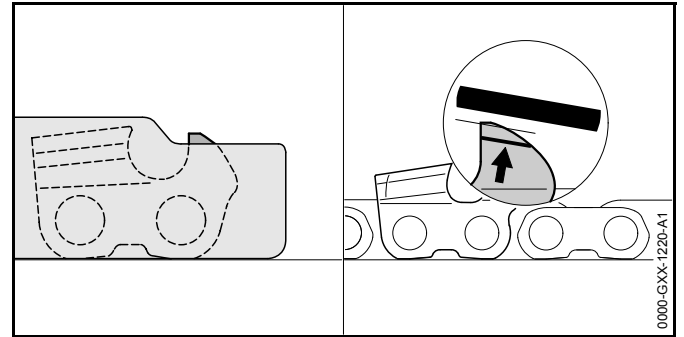
체인을 올바르게 연마하기 위해서는 많은 연습이 필요합니다.

STIHL 줄, STIHL 줄 보조 도구, STIHL 연마기 및 “STIHL 체인 연마” 브로슈어가 속달에 도움을 드릴 것입니다. 브로슈어는 다음 주소에서 받으십시오 <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

STIHL은 STIHL 서비스 센터에 체인 연마를 의뢰할 것을 권장합니다.



- ▶ 다음을 준수할 수 있도록 원형줄로 각각의 절단날을 다듬으십시오 :
 - 원형줄은 체인 피치와 일치합니다.
 - 톱날의 안쪽에서 바깥쪽 방향으로 줄질 하십시오.
 - 안내판에 정확한 각도로 줄을 잡습니다.
 - 30°의 줄 각도를 유지합니다.



- ▶ STIHL 줄 게이지와 같은 높이가 되고 서비스 표시 부분과 평행하도록 평줄로 깊이 게이지를 갈아냅니다. STIHL 줄 게이지는 체인 피치와 일치해야 합니다.
- ▶ 질문 사항이 있는 경우 : STIHL 서비스 전문가에게 문의하십시오.

17.3 체인 브레이크의 유지보수

체인 브레이크는 사용자가 수리할 수 없습니다.

- ▶ 다음과 같은 간격으로 STIHL 서비스 센터에서 체인 브레이크를 점검하십시오.
 - 풀타임 사용 : 3 개월 마다
 - 파트 타임 사용 : 6 개월 마다
 - 가끔 사용 : 12 개월 마다

18 수리

18.1 기계톱, 배터리 및 충전기 수리

톱과 안내판, 체인, 배터리, 충전기는 사용자가 수리할 수 없습니다.

- ▶ 톱이나 안내판, 체인이 손상된 경우 : 톱, 안내판, 체인을 사용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.
- ▶ 배터리가 오작동하거나 손상된 경우 : 배터리를 교체합니다.
- ▶ 충전기가 오작동하거나 손상된 경우 : 충전기를 교체합니다.

- ▶ 연결 케이블이 오작동하거나 손상된 경우 : STIHL 서비스 센터에서 교체한 충전기나 연결 케이블을 이용하지 마십시오 .

19 문제 해결

19.1 기계톱 또는 배터리 문제 해결

| 상태 | 배터리의 LED | 원인 | 해결책 |
|-------------------------|----------------------|------------------------|--|
| 스위치를 켜거나 기계톱이 작동하지 않음 . | LED 1 개가 녹색으로 점멸 | 배터리 충전 상태가 낮음 | ▶ 배터리를 충전하십시오 . |
| | LED 1 개가 빨간색으로 켜짐 | 배터리가 너무 뜨겁거나 차갑습니다 . | ▶ 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 . ▶ 배터리를 차갑게 또는 따뜻하게 합니다 . |
| | LED 3 개가 빨간색으로 점멸 . | 기계톱에 고장이 발생했습니다 . | ▶ 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 . ▶ 배터리함의 접촉부를 청소하십시오 . ▶ 배터리를 장착하십시오 . ▶ 체인 브레이크를 푸십시오 . ▶ 기계톱의 전원을 켜십시오 . ▶ LED 3 개가 계속 빨간색으로 점멸할 경우 : 기계톱을 이용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 . |
| | LED 3 개가 빨간색으로 켜짐 | 기계톱이 너무 뜨겁습니다 . | ▶ 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 . ▶ 기계톱을 냉각하십시오 . |
| | LED 4 개가 빨간색으로 깜박임 . | 배터리에 오작동이 있습니다 . | ▶ 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리하고 다시 끼우십시오 . ▶ 체인 브레이크를 푸십시오 . ▶ 기계톱의 전원을 켜십시오 . ▶ LED 4 개가 계속 빨간색으로 점멸할 경우 : 배터리를 이용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 . |
| | | 기계톱과 배터리 사이에 전기 접촉부 없음 | ▶ 배터리를 분리하십시오 . ▶ 배터리함의 접촉부를 청소하십시오 . ▶ 배터리를 장착하십시오 . |
| | | 톱 또는 배터리가 습합니다 . | ▶ 톱 또는 배터리를 건조시킵니다 . |
| 작업 도중 기계톱 꺼짐 | LED 3 개가 빨간색으로 켜짐 | 기계톱이 너무 뜨겁습니다 . | ▶ 체인 브레이크를 건 후 , 배터리를 분리합니다 . ▶ 기계톱을 냉각하십시오 . |
| | | 전기 오작동 발생 . | ▶ 배터리를 분리한 후 다시 삽입하십시오 . ▶ 기계톱의 전원을 켜십시오 . |

| 상태 | 배터리의 LED | 원인 | 해결책 |
|-------------------------------------|-------------------|----------------------|--|
| 기계톱 실행 시간이 너무 짧음 . | | 배터리가 완전히 충전되지 않음 | ▶ 배터리를 완전히 충전하십시오 . |
| | | 정상 배터리 수명 초과 | ▶ 배터리를 교체합니다 . |
| 배터리를 충전기에 삽입해도 충전 프로세스가 시작되지 않습니다 . | LED 1 개가 빨간색으로 켜짐 | 배터리가 너무 뜨겁거나 차갑습니다 . | ▶ 배터리를 충전기에 두십시오 . 허용 가능 온도 범위에 도달하면 충전 프로세스가 자동으로 시작됩니다 . |

19.2 충전기 문제 해결

| 상태 | 충전기의 LED | 원인 | 해결책 |
|----------------|-------------------|--------------------------|---|
| 배터리가 충전되지 않음 . | LED 가 빨간색으로 깜박임 . | 충전기와 배터리 사이에 전기 접촉이 없음 . | ▶ 배터리를 분리하십시오 . ▶ 충전기의 접촉부를 닦으십시오 . ▶ 배터리를 장착하십시오 . |
| | | 충전기 고장 . | ▶ 충전기를 이용하지 마시고 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오 . |

20 사양

20.1 STIHL MSA 120 C 기계톱

- 인증 배터리 : STIHL AK
- 배터리, 안내판, 체인 제외 중량 2.1 kg
- 최대 오일 탱크 용량 : 110 cc (0.11 l)

20.2 체인 기어 및 체인 속도

다음 체인 기어를 이용하여 아래와 같은 최대 체인 속도에 도달할 수 있습니다.

- 1/4" P 용 7 각 제품 13.3 m/s

20.3 안내판의 최소 홈 깊이

최소 홈 깊이는 안내판의 피치에 따라 다릅니다.

- 1/4" P 4 mm

20.4 STIHL AK 배터리

- 배터리 기술 : 리튬 이온
- 전압 : 36 V
- 용량 (Ah 단위): 정격 라벨 참조
- 에너지 함량 (Wh 단위): 정격 라벨 참조
- 중량 (kg 단위): 정격 라벨 참조
- 작동 및 보관 허용 가능 온도 범위 : -10°C ~ +50°C

20.5 충전기 STIHL AL 101

- 정격 전압 : 정격 플레이트 참조
- 주파수 : 정격 플레이트 참조
- 정격 전원 : 정격 플레이트 참조
- 충전 전류 : 정격 플레이트 참조
- 사용 및 보관 허용 가능 온도 범위 : + 5 °C ~ + 40 °C

충전 시간은 www.stihl.com/charging-times 에 표시되어 있습니다.

20.6 소음 및 진동 데이터

STIHL 은 소음 차단 장비 착용을 권장합니다.

- EN 60745-2-13 에 따라 측정된 음압 레벨 L_p : 소음 압력의 83 dB(A) K- 값은 2 dB(A) 입니다.
- EN 60745-2-13 에 따라 측정된 사운드 파워 레벨 L_w : 소음 압력의 94 dB(A) K- 값은 2 dB(A) 입니다.
- EN 60745-2-13 에 따라 측정된 진동 레벨 a_{hv}
 - 조정 손잡이 : < 3.2 m/s². 진동 레벨의 K- 값은 2 m/s² 입니다.
 - 앞 손잡이 : < 3.4 m/s². 진동 레벨의 K 값은 2 m/s² 입니다.

위에 명시된 진동 값은 표준화된 테스트 절차에 따라 측정된 것이며, 전기 동력 기계를 비교하는 데 사용할 수 있습니다. 사용 유형에 따라 실제 발생하는 진동은 명시된 값과 다를 수 있습니다. 명시된 진동 값은 사용자의 진동 노출에 대한 초기 평가에 사용할 수 있습니다. 실제 진동 노출을 예상해야 합니다. 또한 전기 동력 기계의 전원을 차단할 때와 전원을 공급 중이나 부하 없이 가동 중일 때 이 과정을 고려할 수도 있습니다.

20.7 REACH

REACH 는 EC 규정이며 화학물질의 등록, 평가, 인증 및 제한을 의미합니다.

REACH 규정 준수에 대한 자세한 내용은 다음을 참조하십시오 www.stihl.com/reach.

21 안내판 및 체인 조합

21.1 STIHL MSA 120 C 기계톱

| 피치 | 구동 링크 게이지 / 홈 폭 | 길이 | 안내판 | 노즈형 기어 톱니 | 구동 링크 수 | 체인 |
|--------|--------------------|-------|-------------------|-----------|---------|------------------|
| 1/4" P | 1.1 mm | 25 cm | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3(유형 3670) |
| | | 30 cm | Rollomatic E Mini | | 64 | |

안내판의 절단 길이는 사용하는 기계톱과 체인 길이에 따라 다릅니다. 실제 절단 길이는 지정된 길이보다 작을 수 있습니다.

22 예비 부품 및 부속품

22.1 예비 부품 및 부속품

STIHL® 이 기호는 순정 STIHL 교체 부품 및 순정 STIHL 부속품을 나타냅니다.

STIHL은 STIHL 순정 교체 부품 및 부속품 사용을 권장합니다.

순정 STIHL 교체 부품 및 순정 STIHL 부속품은 STIHL 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다.

23 폐기

23.1 기계톱, 배터리 및 충전기 폐기

폐기와 관련한 자세한 내용은 STIHL 서비스 센터에 문의하십시오.

- ▶ 현지 규정 및 환경 요건에 따라 기계톱, 안내판, 체인, 배터리, 충전기, 부속품 및 포장재를 폐기하십시오.

24 EC 적합성 선언서

24.1 STIHL MSA 120 C 기계톱

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstrasse 115

D-71336 Waiblingen
Germany

다음 제품에 대해 아래의 배타적 책임을 선언합니다.

- 제품 유형 : 무선 기계톱
- 제조업체 : STIHL
- 제품명 : MSA 120 C
- 제품 일련번호 : 1254

지침 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU 및 2000/14/EC 를 준수하며 생산일 당시 유효한 버전의 다음 표준을 준수하여 개발 및 제조되었습니다: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 및 EN 60745-2-13.

2006/42/EC 12.3(b) 항에 따른 EC 유형 검사가 다음과 같이 시행되었습니다 VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut(NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany

- 인증 번호 40043471

사운드 파워 레벨은 시행규정 2000/14/EC, Annex V 에 따라 측정되고 보증되었습니다.

- 측정된 사운드 파워 레벨 : 95 dB(A)

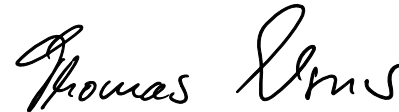
- 보증된 사운드 파워 레벨 97 dB(A)

기술 문서는 ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung 에 보관됩니다.

제조년도, 제조국가 및 일련 번호는 기계톱에 적용됩니다.

바이블링겐에서 제작, 2017 년 1 월 3 일

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner, 생산 관리 및 서비스 책임자

24.2 STIHL AL 101 충전기 적합성 통지

이 충전기는 다음 규정을 준수하여 제조 및 시장에 출시되었습니다. 2014/35/EU, 2014/30/EU 및 2011/65/EU.

제조년도, 제조국가 및 일련 번호는 송풍기에 적용됩니다.

EC 준수 선언 전문은 독일 ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstrasse 115, 71336 Waiblingen, 에서 확인할 수 있습니다.

25 일반 동력 기계 안전 경고

25.1 소개

이 장에는 휴대용 모터 구동식 전동 기계에 대한 IEC 60745 유럽 표준에 지정된 공식 일반 안전 주의 사항이 수록되어 있습니다.

STIHL 은 이 문구를 기재할 의무가 있습니다.

"2) 전기 주의 사항"에 명시된 감전 예방을 위한 안전 주의 사항 및 경고는 STIHL 무선 전동 기계에 적용되지 않습니다.

경고

모든 안전 경고 및 지침을 읽으십시오. 경고 및 지침을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 나중에 참조할 수 있도록 모든 경고 및 지침을 잘 보관해 두십시오.

경고에서 "동력 기계"는 콘센트 연결 (코드) 동력 기계 또는 배터리 구동식 (코드 없음) 동력 기계를 지칭합니다.

25.2 작업장 안전

- 작업장을 깨끗하고 조명이 밝은 상태로 유지하십시오. 난잡하거나 어두운 영역에서는 사고를 초래할 수 있습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 분진이 존재하는 환경과 같이 폭발 가능성이 있는 환경에서는 동력 기계를 작동하지 마십시오. 동력 기계에서 먼지나 연기를 연소시킬 수 있는 스파크가 발생합니다.
- 동력 기계를 작동 중일 때는 어린이와 주변 사람들이 가까이 오지 못하게 하십시오. 주의력이 흩어져 기계에 대한 제어력을 잃을 수 있습니다.

25.3 전기 안전

- 동력 기계의 플러그는 콘센트와 일치해야 합니다. 어떠한 방식으로든 절대 플러그를 개조하지 마십시오. 어스 (접지) 된 동력 기계에는 어떠한 종류의 어댑터

플러그도 사용하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그와 일치하는 콘센트를 사용할 경우 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

- 파이프, 라디에이터, 레인지 및 냉장고와 같은 어스 또는 접지된 표면에 신체 접촉을 피하십시오. 신체가 어스 또는 접지되면 감전 위험이 높아집니다.
- 비 또는 젖은 환경에 동력 기계를 노출시키지 마십시오. 동력 기계에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- 코드를 잘못 사용하지 않도록 하십시오. 코드로 동력 기계를 운반하거나 들어올리지 마시고 당기거나 플러그를 뽑기 위해 이용하지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 가장자리나 움직이는 부품에서 코드를 멀리 떨어뜨려 두십시오. 코드가 손상되거나 얽히면 감전 위험이 높아집니다.
- 실외에서 동력 기계를 작동할 때 실외용으로 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 감전의 위험을 줄이려면 실외용으로 적합한 연장 코드를 사용하십시오.
- 습기가 있는 장소에서 동력 기계를 사용해야 할 경우, 누전차단기 (RCD) 로 보호되는 전원 공급 장치를 사용하십시오. RCD 를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

25.4 개인 안전

- 항상 주위를 살피면서 수행 중인 작업을 확인하고 상식에 따라 동력 기계를 사용하십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 의약품 복용 상태에서는 동력 기계를 사용하지 마십시오. 동력 기계를 사용하는 도중 부주의한 순간 심각한 상해를 입을 수 있습니다.
- 신체 보호 장구를 이용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모, 소음 차단 장비와 같이 해당 조건에 맞는 보호 장비를 사용하면 신체 부상을 줄일 수 있습니다.
- 갑작스런 작동을 예방하십시오. 전원 및 / 또는 배터리 팩에 연결할 때와 동력 기계를 들어 올리거나 운반할 때 스위치가 꺼짐 (OFF) 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치에 손가락을 댄 상태로 동력 기계를 운반하거나 스위치가 켜진 상태의 동력 기계에 전원을 공급하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- 동력 기계를 켜기 전에 모든 조절 키 또는 렌치를 제거하십시오. 동력 기계의 회전하는 부분에 렌치 또는 키가 부착된 상태로 남아 있으면 부상을 초래할 수 있습니다.

- e) 몸을 지나치게 앞으로 굽히지 마십시오. 항상 적절한 발판과 균형을 유지하십시오. 이렇게 하면 예기치 않은 상황에서 동력 기계를 보다 효과적으로 제어할 수 있습니다.
- f) 적합한 복장을 착용하십시오. 헐거운 옷이나 장신구는 착용하지 마십시오. 움직이는 부품에서 머리카락, 옷 및 장갑을 멀리 떨어뜨려 두십시오. 헐거운 옷이나 장신구, 긴 머리카락이 움직이는 부품에 걸릴 수 있습니다.
- g) 먼지 배출 및 수거 장치에 연결하기 위한 장치가 제공되는 경우, 연결 상태와 올바른 사용 여부를 확인하십시오. 먼지 수거 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.
- h) 공구를 자주 사용하여 익숙해졌더라도 안심하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 마십시오. 부주의한 행동으로 인해 찰나의 순간에 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.

25.5 동력 기계 사용 및 관리

- a) 동력 기계를 과도하게 사용하지 마십시오. 해당 분야에 맞는 적합한 동력 기계를 사용하십시오. 올바른 동력 기계를 사용하면 각 용도에 맞게 설계된 속도로 보다 효과적이고 안전하게 작업할 수 있습니다.
- b) 스위치가 켜지고 꺼지지 않는 경우 동력 기계를 사용하지 마십시오. 스위치로 조작할 수 없는 모든 동력 기계는 위험하므로 반드시 수리해야 합니다.
- c) 동력 기계를 조정하거나 부품 교체, 보관하기 전에는 전원 플러그를 빼거나 탈착식 배터리를 장치한 경우 배터리 팩을 탈거하십시오. 이러한 예방 안전 조치를 통해 동력 기계가 우발적으로 작동되는 위험을 줄일 수 있습니다.
- d) 사용하지 않는 동력 기계를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 동력 기계 또는 이러한 지침에 익숙하지 않은 사람이 동력 기계를 작동하지 않도록 주의하십시오. 교육을 받지 않은 사람이 동력 기계를 사용하는 것은 위험합니다.
- e) 동력 기계 및 액세서리 유지보수 동력 기계 작동에 영향을 미칠 수 있는 작동 부품의 오정렬이나 결합, 부품의 파손을 비롯한 기타 상태를 점검하십시오. 손상된 경우 사용 전에 동력 기계를 수리하십시오. 많은 사고가 동력 기계의 유지보수 불량으로 발생합니다.
- f) 절삭 공구는 깨끗하게 연마하십시오. 톱날을 날카롭게 세운 상태로 절단 공구를 적절히 관리하면 먼지가 축적될 가능성이 줄어들고 보다 쉽게 조작할 수 있습니다.

- g) 작업 조건과 수행할 작업을 신중히 고려하여 이러한 지침에 따라 동력 기계, 비좁은 공간, 비트 등을 사용하십시오. 원래 용도와 다른 작업에 동력 기계를 사용하면 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- h) 손잡이와 그림 표면에 오일이나 그리스 없이 깨끗하고 건조한 상태로 유지하십시오. 미끄러운 손잡이와 그림 표면은 예기치 않은 상황에서 동력 기계를 올바르게 작동하거나 조작할 수 없습니다.

25.6 배터리 기계 사용 및 관리

- a) 제조사가 지정한 충전기만으로 충전하십시오. 한 유형의 배터리 팩에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 사용할 경우 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- b) 동력 기계는 특별히 지정된 배터리 팩과 함께만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험이 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 경우에는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 한 단자를 다른 단자와 연결할 수 있는 작은 금속 물체에 가까이 두지 마십시오. 배터리 단자를 같이 단락하면 화상이나 화재의 원인이 될 수 있습니다.
- d) 잘못 관리한 상태에서는 배터리에서 액체가 나올 수 있습니다. 만지지 마십시오. 우연히 액체에 닿았을 경우물로 씻어내십시오. 액체가 눈에 들어간 경우 의사에게 도움을 요청하십시오. 배터리 누액은 자극 또는 화상의 원인이 될 수 있습니다.
- e) 손상 또는 개조된 배터리 팩이나 공구를 사용하지 마십시오. 손상 또는 개조된 배터리는 예상치 못한 작동으로 화재, 폭발, 부상 위험을 일으킬 수 있습니다.
- f) 배터리 팩이나 공구를 불 또는 과도한 온도에 노출하지 마십시오. 불이나 130 °C(265 °F) 를 초과한 온도에 노출할 경우 폭발이 발생할 수 있습니다.
- g) 모든 충전 지침을 준수하고 배터리 팩이나 공구를 지침에서 정한 온도 범위 밖에서 충전하지 마십시오. 잘못된 충전이나 온도 범위를 이탈한 충전 시 배터리가 손상될 수 있으며 화재 위험이 높아집니다.

25.7 서비스

- a) 자격을 갖춘 수리 전문가를 통해서만 동일한 순정 부품을 사용하여 동력 기계를 수리하십시오. 그래야 동력 기계의 안전을 유지할 수 있습니다.
- b) 손상된 배터리를 서비스하지 마십시오. 배터리 팩 정비는 제조사나 공인 서비스 전문가만이 수행할 수 있습니다.

25.8 기계톱 안전 경고

- 기계톱이 작동 중일 때는 체인에서 신체의 모든 부분을 멀리 떨어뜨려 체인이 닿지 않도록 주의하십시오. 기계톱을 작동하는 도중 부주의한 순간 옷 또는 신체가 기계톱에 끼일 수 있습니다.
- 항상 오른손으로 뒤쪽 손잡이를, 왼손으로는 앞쪽 손잡이를 잡아 기계톱을 양손으로 단단히 잡으십시오. 다른 방향으로 기계톱을 들고 있는 것은 부상의 위험을 높이고 사용하지 못할 수 있습니다.
- 기계톱이 숨겨진 전기선에 접촉할 수 있으므로 절연된 그립 표면을 사용해서 전기 동력 기계를 잡으십시오. 전기가 들어오는 전선에 접촉하는 기계톱은 전기 동력 기계의 금속 부분에 전기를 공급되고 사용자가 감전될 수 있습니다.
- 보안경과 소음 차단 장비를 착용하십시오. 머리, 손, 다리 및 발에 추가적인 보호 장비가 권장됩니다. 올바른 보호복은 떨어지는 목재 조각에 의한 부상 및 기계톱과 접촉하는 사고의 위험을 줄여줍니다.
- 나무 위에서는 기계톱을 사용하지 마십시오. 나무에서 작업 시 부상의 위험이 높아집니다.
- 항상 안정된 바닥에서 발을 지지하고 고정되고 안전하며 평평한 표면에서 있을 때만 기계톱을 작동하십시오. 사다리 같이 경사진 표면이나 불안정한 지지대는 작업자가 기계톱을 통제하지 못하게 할 수 있습니다.
- 장력을 받는 가지를 절단할 때는 튀어 오를 수 있는 반동에 주의하십시오. 나무결의 장력이 해소되면 하중을 받고 있던 가지가 튕겨져 작업자를 치거나 기계톱의 제어력을 잃을 수 있습니다.
- 덩굴 및 묘목을 절단할 때는 각별한 주의를 기울이십시오. 가느다란 물체가 체인에 걸려 작업자에게 튀거나 균형을 잃을 수 있습니다.

- 기계톱의 전원을 끄고 몸에서 멀리 떨어뜨린 상태에서 앞 손잡이를 잡고 기계톱을 운반하십시오. 기계톱을 운반하거나 보관할 때는 항상 안내판 보호집을 씌우십시오. 기계톱을 적절히 취급하면 움직이는 체인에 실수로 접촉할 가능성을 줄일 수 있습니다.
- 윤활, 체인 장력 조절 및 비품 교환에 대한 지침을 따르십시오. 장력을 잘못 조절하거나 체인 윤활을 잘못하면 체인이 파손되거나 반동 위험이 증가할 수 있습니다.
- 손잡이에 오일이나 그리스 없이 깨끗하고 건조한 상태로 유지하십시오. 손잡이에 기름이나 끈적이는 물질이 있으면 미끄러지기 쉽고 기계를 제어하지 못할 수 있습니다.
- 나무 절단에만 사용하십시오. 원래 용도와 다른 용도로 기계톱을 사용하지 마십시오. 플라스틱, 석재, 또한 나무가 아닌 건축 자재를 절단할 때는 기계톱을 사용하지 마십시오. 원래 용도와 다른 작업에 기계톱을 사용하면 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.

25.9 반동 원인 및 작업자 예방:

안내판 노즈 또는 끝 부분이 물체와 접촉하거나 절단 시 기계톱에 나무가 끼거나 걸리면 반동이 발생할 수 있습니다.

일부 경우 끝 부분이 접촉하면 갑작스런 반동이 발생하여 안내판이 작업자에게 되튕길 수 있습니다.

안내판을 따라 체인이 걸리면 안내판이 빠른 속도로 작업자에게 되튕길 수 있습니다.

이러한 반동이 발생하면 기계톱에 대한 제어력을 잃게 되어 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 기계톱에 장착된 안전 장치를 과도하게 신뢰하지 마십시오. 기계톱 사용자는 여러 가지 조치를 취하여 절단 작업 시 사고 또는 부상이 발생하지 않도록 해야 합니다.

반동은 공구를 잘못 사용하거나 부적합한 작업 절차로 인해 발생하며, 아래의 적합한 예방 조치를 통해 방지할 수 있습니다.

- 엄지손가락과 집게 손가락으로 기계를 손잡이를 감싼 채로 양손으로 기계를 단단히 잡고, 반동력에 지탱할 수 있도록 몸과 팔의 위치를 잡으십시오. 적절한 예방 조치를 수행하면 작업자가 반동력을 제어할 수 있습니다. 기계를 자유롭게 움직이지 않도록 하십시오.
- 어깨 높이 이상으로 지나치게 앞으로 굽혀서 절단하지 마십시오. 그래야 의도치 않은 끝 부분 접촉을 방지하고 예기치 않은 상황에서 기계를 보다 효과적으로 제어할 수 있습니다.
- 제조업체가 지정한 교체용 안내판과 체인만 사용하십시오. 잘못된 교체용 안내판과 체인을 사용하면 체인 파손과 반동이 발생할 수 있습니다.
- 체인에 대한 제조업체의 날 연마 및 유지보수 지침을 따르십시오. 깊이 게이지 높이가 감소하면 반동 위험이 증가할 수 있습니다.

Πίνακας περιεχομένων

| | | | | | |
|----------|--|------------|-----------|---|------------|
| 1 | Πρόλογος | 230 | 8 | Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας | 251 |
| 2 | Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών | 230 | 8.1 | Δέστε το φρένο της αλυσίδας | 251 |
| 2.1 | Έγγραφα που εφαρμόζονται | 230 | 8.2 | Λύσιμο φρένου αλυσίδας | 251 |
| 2.2 | Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο | 230 | 9 | Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας | 251 |
| 2.3 | Παραπομπή σε κείμενο | 230 | 9.1 | Τοποθέτηση μπαταρίας | 251 |
| 3 | Περιεχόμενα | 231 | 9.2 | Αφαίρεση μπαταρίας | 252 |
| 3.1 | Αλυσοπρίονο, μπαταρία και φορτιστής | 231 | 10 | Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου | 252 |
| 3.2 | Σύμβολα | 232 | 10.1 | Θέση σε λειτουργία | 252 |
| 4 | Προφυλάξεις ασφαλείας | 233 | 10.2 | Σβήσιμο αλυσοπρίονου | 252 |
| 4.1 | Προειδοποιητικά σύμβολα | 233 | 11 | Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας | 253 |
| 4.2 | Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης | 233 | 11.1 | Έλεγχος καμπάνας | 253 |
| 4.3 | Απαιτήσεις από τον χρήστη | 234 | 11.2 | Έλεγχος λάμας | 253 |
| 4.4 | Ενδυμασία και εξοπλισμός | 235 | 11.3 | Έλεγχος αλυσίδας | 253 |
| 4.5 | Περιοχή εργασίας και περιβάλλον | 235 | 11.4 | Έλεγχος φρένου αλυσίδας | 254 |
| 4.6 | Ασφαλής κατάσταση | 237 | 11.5 | Έλεγχος χειριστηρίων | 254 |
| 4.7 | Εργασία | 239 | 11.6 | Έλεγχος λίπανσης αλυσίδας | 255 |
| 4.8 | Δυνάμεις αντίδρασης | 242 | 11.7 | Ελέγξτε τη μπαταρία | 255 |
| 4.9 | Φόρτιση | 243 | 12 | Εργασία με το αλυσοπρίονο | 255 |
| 4.10 | Μεταφορά | 244 | 12.1 | Κράτημα και καθοδήγηση του αλυσοπρίονου | 255 |
| 4.11 | Φύλαξη | 245 | 12.2 | Κοπή | 255 |
| 4.12 | Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή | 246 | 12.3 | Ξεκλάδισμα | 256 |
| 5 | Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση | 247 | 12.4 | Ρίξιμο δέντρων | 256 |
| 5.1 | Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση | 247 | 13 | Μετά την εργασία | 261 |
| 6 | Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες | 247 | 13.1 | Μετά την εργασία | 261 |
| 6.1 | Φόρτιση μπαταρίας | 247 | 14 | Μεταφορά | 262 |
| 6.2 | Ένδειξη κατάστασης φόρτισης | 248 | 14.1 | Μεταφορά του αλυσοπρίονου | 262 |
| 6.3 | Λυχνίες μπαταρίας | 248 | 14.2 | Μεταφορά μπαταρίας | 262 |
| 6.4 | Λυχνίες φορτιστή | 248 | 15 | Φύλαξη | 262 |
| 7 | Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου | 248 | 15.1 | Φύλαξη αλυσοπρίονου | 262 |
| 7.1 | Τοποθέτηση και αφαίρεση λάμας και αλυσίδας | 248 | 15.2 | Φύλαξη μπαταρίας | 262 |
| 7.2 | Τέντωμα αλυσίδας | 250 | 15.3 | Φύλαξη φορτιστή | 262 |
| 7.3 | Γέμισμα δοχείου λαδιού | 250 | 16 | Καθάρισμα | 263 |

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Επιφυλάσσονται όλα τα δικαιώματα, ειδικά το δικαίωμα αναπαραγωγής, μετάφρασης και επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

| | | | |
|--|------------|---|-----|
| 16.1 Καθάρισμα αλυσοπρίονου | 263 | 25.3 Ηλεκτρική ασφάλεια | 271 |
| 16.2 Καθάρισμα λάμας και αλυσίδας | 263 | 25.4 Ασφάλεια ατόμων | 272 |
| 16.3 Καθάρισμα μπαταρίας | 263 | 25.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου .. | 272 |
| 16.4 Καθάρισμα φορτιστή | 263 | 25.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου | 273 |
| 17 Συντήρηση | 263 | 25.7 Σέρβις | 274 |
| 17.1 Αφαίρεση των γρεζιών από τη λάμα | 263 | 25.8 Προφυλάξεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα | 274 |
| 17.2 Τρόχισμα αλυσίδας | 264 | 25.9 Αιτίες του κλοστήματος και τρόποι αποφυγής | 275 |
| 17.3 Συντήρηση φρένου αλυσίδας | 264 | | |
| 18 Επισκευή | 264 | | |
| 18.1 Επισκευή αλυσοπρίονου, μπαταρίας και φορτιστή | 264 | | |
| 19 Αντιμετώπιση βλαβών | 265 | | |
| 19.1 Αντιμετώπιση βλαβών αλυσοπρίονου ή μπαταρίας | 265 | | |
| 19.2 Αντιμετώπιση βλαβών φορτιστή | 266 | | |
| 20 Τεχνικά χαρακτηριστικά | 267 | | |
| 20.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 120 C | 267 | | |
| 20.2 Καμπάνες και ταχύτητες αλυσίδας | 267 | | |
| 20.3 Ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας | 267 | | |
| 20.4 Μπαταρία STIHL AK | 267 | | |
| 20.5 Φορτιστής STIHL AL 101 | 267 | | |
| 20.6 Τιμές θορύβου και δονήσεων | 267 | | |
| 20.7 REACH | 267 | | |
| 21 Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας | 269 | | |
| 21.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 120 C | 269 | | |
| 22 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα | 270 | | |
| 22.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα | 270 | | |
| 23 Απόρριψη | 270 | | |
| 23.1 Απόρριψη αλυσοπρίονου, μπαταρίας και φορτιστή | 270 | | |
| 24 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ | 270 | | |
| 24.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 120 C | 270 | | |
| 24.2 Βεβαίωση συμμόρφωσης για φορτιστή STIHL AL 101 | 271 | | |
| 25 Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά μηχανήματα | 271 | | |
| 25.1 Εισαγωγή | 271 | | |
| 25.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας | 271 | | |

1 Πρόλογος

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την STIHL για την αγορά σας. Στόχος μας είναι να σχεδιάζουμε και να κατασκευάζουμε προϊόντα κορυφαίας ποιότητας που ανταποκρίνεται στις ανάγκες των πελατών μας. Έτσι δημιουργούμε προϊόντα με υψηλή αξιοπιστία, ακόμα και κάτω από ακραίες συνθήκες χρήσης.

Παράλληλα, η STIHL παρέχει επίσης σέρβις κορυφαίας ποιότητας. Οι πιστοποιημένοι αντιπρόσωποί μας μπορούν να σας προσφέρουν έγκυρες συμβουλές, εκπαίδευση και πλήρη τεχνική υποστήριξη.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε πολλά χρόνια ευχάριστης εργασίας με το προϊόν STIHL σας.



Δρ. Nikolas Stihl

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Έγγραφα που εφαρμόζονται

Ισχύουν οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας.

- ▶ Εκτός από αυτές τις οδηγίες χρήσης, διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε επίσης τα παρακάτω έγγραφα:
 - Οδηγίες ασφαλείας για μπαταρία STIHL AK
 - Πληροφορίες ασφαλείας για μπαταρίες και προϊόντα με ενσωματωμένη μπαταρία της STIHL www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Χρήση προειδοποιητικών συμβόλων στο κείμενο



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν σοβαρούς τραυματισμούς και θανατηφόρα ατυχήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύμβολο αυτό χρησιμοποιείται για την επισήμανση κινδύνων που μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

- ▶ Τα μέτρα που περιγράφονται μπορούν να αποτρέψουν υλικές ζημιές.

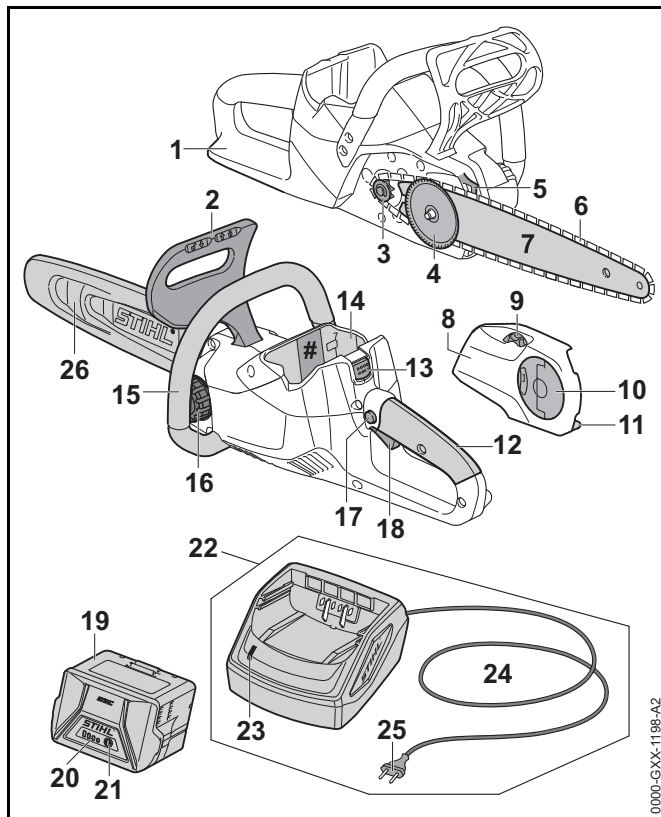
2.3 Παραπομπή σε κείμενο



Το σύμβολο αυτό παραπέμπει σε ένα κεφάλαιο αυτού του εγχειριδίου οδηγιών.

3 Περιεχόμενα

3.1 Αλυσοπρίονο, μπαταρία και φορτιστής



1 Πίσω προφυλακτήρας χεριών

Ο πίσω προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το δεξιό χέρι από επαφή με την αλυσίδα, σε περίπτωση που αυτή βγει από τη λάμα ή σπάσει.

2 Μπροσινός προφυλακτήρας χεριών

Ο μπροσινός προφυλακτήρας χεριών προστατεύει το αριστερό χέρι από επαφή με την αλυσίδα, χρησιμεύει για την εμπλοκή του φρένου της αλυσίδας και ενεργοποιεί αυτόματα το φρένο της αλυσίδας σε περίπτωση κλοστήματος.

3 Καμπάνα

Η καμπάνα κινεί την αλυσίδα.

4 Ροδέλα τάνυσης

Η ροδέλα τάνυσης μετακινεί τη λάμα, τεντώνοντας και χαλαρώνοντας την αλυσίδα.

5 Νύχια στήριξης

Τα νύχια στήριξης χρησιμεύουν για τη στήριξη του αλυσοπρίονου στο ξύλο κατά τη διάρκεια της εργασίας.

6 Αλυσίδα

Η αλυσίδα κόβει το ξύλο.

7 Λάμα

Η λάμα αποτελεί τη βάση για την αλυσίδα.

8 Καπάκι καμπάνας

Το καπάκι της καμπάνας καλύπτει την καμπάνα και στερεώνει τη λάμα στο αλυσοπρίονο.

9 Ροδάκι ρύθμισης

Το ροδάκι ρύθμισης επιτρέπει τη ρύθμιση του τεντώματος της αλυσίδας.

10 Πτερωτό παξιμάδι

Το παξιμάδι στερεώνει το καπάκι της καμπάνας στο αλυσοπρίονο.

11 Συγκρατητήρας αλυσίδας

Ο συγκρατητήρας αλυσίδας συγκρατεί την αλυσίδα σε περίπτωση που αυτή σπάσει ή βγει από τη λάμα.

12 Λαβή χειρισμού

Η λαβή χειρισμού χρησιμεύει για το κράτημα, τον χειρισμό και την καθοδήγηση του αλυσοπρίονου.

13 Μοχλός ασφάλισης

Ο μοχλός ασφάλισης σταθεροποιεί τη μπαταρία μέσα στην υποδοχή της.

14 Υποδοχή μπαταρίας

Η υποδοχή μπαταρίας αποτελεί τη θέση της μπαταρίας.

15 Σωληνωτή λαβή

Η σωληνωτή λαβή χρησιμεύει για το κράτημα, την καθοδήγηση και τη μεταφορά του αλυσοπρίονου.

16 Τάπα δοχείου λαδιού

Η τάπα του δοχείου λαδιού κλείνει το δοχείο λαδιού.

17 Ασφάλεια

Η ασφάλεια απελευθερώνει τη σκανδάλη.

18 Σκανδάλη

Η σκανδάλη ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το αλυσοπρίονο.

19 Μπαταρία

Η μπαταρία τροφοδοτεί το αλυσοπρίονο με ενέργεια.

20 Λυχνίες

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και πιθανές βλάβες.

21 Πλήκτρο

Το πλήκτρο ενεργοποιεί τις λυχνίες της μπαταρίας.

22 Φορτιστής

Ο φορτιστής χρησιμεύει για τη φόρτιση της μπαταρίας.

23 Λυχνία

Η λυχνία δείχνει την κατάσταση του φορτιστή.

24 Καλώδιο σύνδεσης

Το καλώδιο τροφοδοσίας συνδέει τον φορτιστή με το φως.

25 Φις

Το φις χρησιμεύει για τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας σε πρίζα.

26 Προστατευτική θήκη αλυσίδας

Η θήκη αλυσίδας προστατεύει από επαφή με την αλυσίδα.

Πινακίδα ισχύος με αριθμό μηχανήματος**3.2 Σύμβολα**

Τα σύμβολα πάνω στο αλυσοπρίονο, στη μπαταρία και στον φορτιστή έχουν τις εξής σημασίες:



Το σύμβολο αυτό δείχνει την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας.



Στρέψτε σ' αυτή την κατεύθυνση για να τεντώσετε την αλυσίδα.



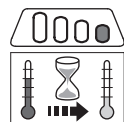
Το σύμβολο αυτό χαρακτηρίζει το δοχείο για το λάδι λίπανσης της αλυσίδας.



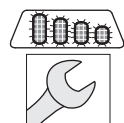
Κινήστε τον προφυλακτήρα χεριών σ' αυτή την κατεύθυνση για να ενεργοποιήσετε το φρένο αλυσίδας.



Κινήστε τον προφυλακτήρα χεριών σ' αυτή την κατεύθυνση για να λύσετε το φρένο αλυσίδας.



1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα.



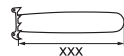
4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.



Η λυχνία ανάβει σε πράσινο χρώμα και οι λυχνίες της μπαταρίας ανάβουν ή αναβοσβήνουν σε πράσινο χρώμα. Η μπαταρία φορτίζεται.



Η λυχνία αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα. Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή ανάμεσα στην μπαταρία και τον φορτιστή, ή υπάρχει βλάβη στην μπαταρία ή στον φορτιστή.



Μήκος της λάμας που επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σ' αυτό το αλυσοπρίονο.



LWA Στάθμη ηχητικής ισχύος σε dB(A), προσδιορισμένη σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EK προκειμένου να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης του θορύβου που εκπέμπεται από διάφορα ηλεκτρικά προϊόντα.



Η ένδειξη δίπλα στο σύμβολο δείχνει το ενεργειακό περιεχόμενο της μπαταρίας σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέχονται από τον κατασκευαστή της. Το ενεργειακό περιεχόμενο που είναι διαθέσιμο κατά τη χρήση είναι μικρότερο από αυτή την τιμή.



Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική συσκευή μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.



Μην απορριψετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4 Προφυλάξεις ασφαλείας

4.1 Προειδοποιητικά σύμβολα

Τα προειδοποιητικά σύμβολα πάνω στο αλυσσοπρίνο, τη μπαταρία και τον φορτιστή έχουν τις εξής σημασίες:



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά μέτρα.



Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.



Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και κράνος ασφαλείας



Λαμβάνετε υπόψη σας τις οδηγίες ασφαλείας για το κλότσημα και τα σχετικά μέτρα.



Αφαιρέστε τη μπαταρία σε κάθε διάλειμμα εργασίας και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της φύλαξης και της εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής.



Προστατεύετε το αλυσσοπρίνο και τον φορτιστή από τη βροχή και την υγρασία.



Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.



Προστατεύετε τη μπαταρία από τη βροχή και την υγρασία και μην τη βυθίζετε σε υγρά.



Τηρείτε τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας της μπαταρίας.

4.2 Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το αλυσσοπρίνο STIHL MSA 120 C χρησιμεύει για την κοπή ξύλου, για το ξεκλάδισμα και το ριξίμο δέντρων με κορμό μικρής διαμέτρου και για την περιποίηση δέντρων κοντά στο σπίτι.

Το αλυσσοπρίνο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται στη βροχή.

Η μπαταρία STIHL AK τροφοδοτεί το αλυσσοπρίνο με ενέργεια.

Ο φορτιστής AL 101 της STIHL χρησιμεύει για τη φόρτιση της μπαταρίας STIHL AK.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μπαταρίες και φορτιστές που δεν έχουν εγκριθεί από την STIHL για χρήση με το αλυσοπρίονο, μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές και εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με μια μπαταρία AK της STIHL.
 - ▶ Η μπαταρία STIHL AK πρέπει να φορτίζεται με φορτιστή STIHL AL 101, AL 300 ή AL 500.
- Η αντικανονική χρήση του αλυσοπρίονου, της μπαταρίας ή του φορτιστή, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο, τη μπαταρία και τον φορτιστή με τον τρόπο που περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

4.3 Απαιτήσεις από τον χρήστη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρήστες που δεν διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση, δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπρίονου, της μπαταρίας και του φορτιστή. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό και θάνατο του χρήστη ή άλλων ατόμων.



- ▶ Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Όταν δανείζετε το αλυσοπρίονο, τη μπαταρία ή τον φορτιστή σε άλλο άτομο, να δίνετε μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης ικανοποιεί τις εξής απαιτήσεις:
 - Ο χρήστης είναι ξεκούραστος.
 - Ο χρήστης έχει τις σωματικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες να χειρίζεται και να εργαστεί με το αλυσοπρίονο, τη μπαταρία και τον φορτιστή. Εάν ο χρήστης έχει μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, επιτρέπεται να εργαστεί μόνο υπό την επίβλεψη ή σύμφωνα με οδηγίες ενός υπεύθυνου ατόμου.
 - Ο χρήστης πρέπει να είναι ενήλικος.
 - Ο χρήστης έχει λάβει εκπαίδευση από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL ή από ειδικευμένο πρόσωπο, πριν από την πρώτη χρήση του αλυσοπρίονου ή του φορτιστή.
 - Ο χρήστης δεν βρίσκεται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ναρκωτικών.
- ▶ Αν δεν έχετε εργαστεί ξανά με αλυσοπρίονο, εξασκηθείτε στη χρήση του μηχανήματος κόβοντας στρογγυλά τεμάχια ξύλου τοποθετημένα πάνω σε καβαλέτο ή άλλη κατάλληλη βάση.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.4 Ενδυμασία και εξοπλισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, τα μακριά μαλλιά μπορεί να αναρροφηθούν από το αλυσοπρίονο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μαζεύετε και ασφαλίσετε τα μακριά μαλλιά, ώστε να μη μπορούν να αναρροφηθούν από το αλυσοπρίονο.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να εκσφενδονιστούν αντικείμενα με μεγάλη ταχύτητα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.



- ▶ Να φοράτε εφαρμοστά γυαλιά ασφαλείας. Κατάλληλα γυαλιά προστασίας είναι δοκιμασμένα σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή τους εθνικούς κανονισμούς και διατίθενται στο εμπόριο με σχετική επισήμανση.

- ▶ Η STIHL συνιστά να φοράτε ασπίδα προσώπου.
- ▶ Να φοράτε μακρυμάνικο, εφαρμοστό ρούχο.

- Αντικείμενα που πέφτουν, μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο κεφάλι.



- ▶ Όταν υπάρχει κίνδυνος για πτώση αντικειμένων, να φοράτε κράνος ασφαλείας.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να σηκωθεί σκόνη από το έδαφος και να δημιουργηθεί νέφος. Η εισπνοή της σκόνης ή του νέφους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία και να προξενήσει αλλεργικές αντιδράσεις.
 - ▶ Να φοράτε μάσκα για προστασία από τη σκόνη.
- Ακατάλληλα είδη ρουχισμού μπορούν να πιαστούν σε δέντρα, θάμνους και στο αλυσοπρίονο. Χρήστες που δεν φορούν κατάλληλα ρουχισμό διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα.
 - ▶ Αφαιρέστε μαντήλια και κοσμήματα.

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε μακρύ παντελόνι που προσφέρει προστασία από κοψίματα.
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να κοπεί στο ξύλο. Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ή της συντήρησης, υπάρχει πιθανότητα ο χρήστης να έρθει σε επαφή με την αλυσίδα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- Αν ο χρήστης φορά ακατάλληλα υποδήματα, μπορεί να γλιστρήσει. Αν ο χρήστης έρθει σε επαφή με την κινούμενη αλυσίδα, μπορεί να κοπεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε προστατευτικά άρβυλα για χειριστές αλυσοπριόνων.

4.5 Περιοχή εργασίας και περιβάλλον

4.5.1 Αλυσοπρίονο

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άσχετα προς την εργασία άτομα, παιδιά και ζώα δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν ή να εκτιμήσουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του αλυσοπριόνου και με τα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονίζονται. Άτομα με μειωμένες νοητικές ικανότητες, παιδιά και ζώα διατρέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
 - ▶ Διατηρείτε άσχετα άτομα, παιδιά και ζώα σε ασφαλή απόσταση από το σημείο εργασίας.
- Το αλυσοπρίονο δεν είναι αδιάβροχο. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και σε ζημιά στο αλυσοπρίονο.
 - ▶ Μην εργάζεστε στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.



- Ο ηλεκτροκινητήρας του αλυσοπριόνου μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες. Σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον, οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιές ή εκρήξεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.

▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

4.5.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.

▶ Διατηρείτε τα παιδιά σε ασφαλή απόσταση.

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, η μπαταρία μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από θερμότητα και φωτιά.

▶ Μην απορρίψετε τη μπαταρία στη φωτιά.



▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ -10 °C και +50 °C.



▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από τη βροχή και την υγρασία και μην τη βυθίζετε σε υγρά.

▶ Διατηρείτε τη μπαταρία μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.

▶ Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε υψηλή πίεση.

▶ Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε μικροκύματα.

- ▶ Προστατεύετε τη μπαταρία από χημικές ουσίες και άλατα.

4.5.3 Φορτιστής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φορτιστή και του ηλεκτρικού ρεύματος. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος των παιδιών.

▶ Διατηρείτε τα παιδιά σε ασφαλή απόσταση.

- Ο φορτιστής δεν είναι αδιάβροχος. Σε περίπτωση χρήσης στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και σε ζημιά στον φορτιστή.



▶ Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή στη βροχή ή σε πολύ υγρό περιβάλλον.

- Ο φορτιστής δεν είναι προστατευμένος από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος, ο φορτιστής μπορεί να αναφλεγεί ή να εκραγεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.

▶ Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο μέσα σε κλειστό και στεγνό χώρο.

▶ Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.

▶ Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή πάνω σε εύφλεκτο υπόστρωμα.

▶ Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε τον φορτιστή σε θερμοκρασία μεταξύ +5 °C και +40 °C.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι μια πιθανή αιτία να σκοτάψουν άτομα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε ζημιές του φορτιστή.

▶ Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε επαφή με το πάτωμα.

4.6 Ασφαλής κατάσταση

4.6.1 Αλυσοπρίονο

Το αλυσοπρίονο είναι σε ασφαλή κατάσταση, εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:

- Το αλυσοπρίονο δεν έχει ζημιές.
- Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό και στεγνό.
- Ο συγκρατητήρας της αλυσίδας δεν έχει ζημιά.
- Το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
- Τα χειριστήρια λειτουργούν και δεν έχουν τροποποιηθεί.
- Το λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.
- Το βάθος των σημαδιών φθοράς στην καμπάνα δεν υπερβαίνει τα 0,5 mm.
- Χρησιμοποιείται συνδυασμός από λάμα και αλυσίδα σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- Η λάμα και η αλυσίδα έχουν προσαρμοστεί σωστά στο μηχάνημα.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τεντωμένη.
- Στο αλυσοπρίονο έχουν προσαρμοστεί μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL.
- Τα παρελκόμενα έχουν προσαρμοστεί με τον σωστό τρόπο.
- Η τάπα του δοχείου λαδιού είναι κλειστή.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο εξοπλισμός δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, ορισμένα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο που έχει ζημιά.
 - ▶ Αν το αλυσοπρίονο έχει λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε το και αφήστε το να στεγνώσει.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο αν ο συγκρατητήρας της αλυσίδας έχει ζημιά.

- ▶ Μην κάνετε αλλαγές στο αλυσοπρίονο. Εξαιρέση: Επιτρέπεται η χρήση των συνδυασμών λάμας και αλυσίδας σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Αν τα χειριστήρια δεν λειτουργούν, μην εργαστείτε με το αλυσοπρίονο.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα της STIHL για αυτό το αλυσοπρίονο.
- ▶ Προσαρμόζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ▶ Προσαρμόζετε τα παρελκόμενα όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης ή στις οδηγίες χρήσης του παρελκόμενου.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του αλυσοπρίονου.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.2 Λάμα

Η λάμα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:

- Η λάμα δεν έχει ζημιά.
- Η λάμα δεν έχει παραμορφωθεί.
- Το αυλάκι έχει βάθος ίσο προς το προδιαγραφόμενο ελάχιστο βάθος ή μεγαλύτερο, ☞ 20.3.
- Δεν υπάρχουν γρέζια στα πλαινά του αυλακιού.
- Το αυλάκι της λάμας δεν έχει στενέψει ή πλατύνει.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η λάμα δεν είναι σε θέση να οδηγήσει την αλυσίδα με τον σωστό τρόπο. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να ξεφύγει από τη λάμα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε λάμα που έχει ζημιά.
 - ▶ Αν το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο προδιαγραφόμενο βάθος αυλακιού, αλλάξτε τη λάμα.

- ▶ Αφαιρείτε κάθε εβδομάδα τα γρέζια από τη λάμα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.3 Αλυσίδα

Η αλυσίδα είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν πληρούνται τα εξής κριτήρια:

- Η αλυσίδα δεν έχει ζημιές.
- Η αλυσίδα είναι σωστά τροχισμένη.
- Οι οδηγοί βάθους των δοντιών κοπής βρίσκονται μέσα στα σημάδια συντήρησης που δείχνουν το κατάλληλο ύψος.
- Το μήκος των δοντιών κοπής βρίσκεται μέσα στα σημάδια φθοράς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν το μηχάνημα δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε αλυσίδα που έχει ζημιά.
 - ▶ Τροχίστε σωστά την αλυσίδα.
 - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

4.6.4 Μπαταρία

Η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Η μπαταρία δεν έχει ζημιά.
- Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
- Η μπαταρία λειτουργεί και δεν έχει τροποποιηθεί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, η μπαταρία δεν είναι σε θέση να λειτουργεί με ασφάλεια. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει ζημιά ή δεν λειτουργεί.
 - ▶ Μη φορτίζετε μπαταρία που παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα.
 - ▶ Αν η μπαταρία λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε την και αφήστε την να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στη μπαταρία.
 - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της μπαταρίας.
 - ▶ Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.
 - ▶ Μην ανοίγετε τη μπαταρία.
- Από μπαταρία με ζημιά μπορεί να διαρρέυσει υγρό. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
 - ▶ Αποφεύγετε την επαφή με το υγρό.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύντε την προσβεβλημένη περιοχή με άφθονο νερό και σαπούνι.
 - ▶ Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύντε τα μάτια με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Μια μπαταρία με ζημιά ή ελάττωμα ενδέχεται να εκλύσει οσμές και καπνούς ή να καεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή ή καπνό, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία και διατηρήστε τη μακριά από εύφλεκτα υλικά.
 - ▶ Αν η μπαταρία έχει πιάσει φωτιά, προσπαθήστε να σβήσετε τη φωτιά με πυροσβεστήρα ή νερό.

4.6.5 Φορτιστής

Ο φορτιστής είναι σε ασφαλή κατάσταση, όταν ικανοποιεί τα εξής κριτήρια:

- Δεν υπάρχει ζημιά στον φορτιστή.
- Ο φορτιστής είναι καθαρός και στεγνός.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ο φορτιστής δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση, τα εξαρτήματα μπορεί να μην επιτελούν τις λειτουργίες τους με τον σωστό τρόπο και οι διατάξεις ασφαλείας μπορεί να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή που έχει ζημιά.
 - ▶ Αν ο φορτιστής λερωθεί ή βραχεί, καθαρίστε τον και αφήστε τον να στεγνώσει.
 - ▶ Μην κάνετε μετατροπές στον φορτιστή.
 - ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα του φορτιστή.
 - ▶ **Μη συνδέετε και βραχυκυκλώνετε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή με μεταλλικά αντικείμενα.**
 - ▶ Μην ανοίγετε τον φορτιστή.

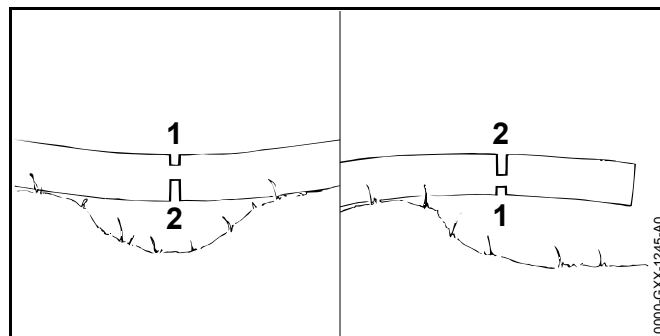
4.7 Εργασία

4.7.1 Κοπή

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν υπάρχουν άλλα άτομα έξω από την περιοχή εργασίας που να μπορούν να σας ακούσουν, δεν θα έχετε βοήθεια σε περίπτωση ανάγκης.
 - ▶ Φροντίστε να υπάρχουν άτομα έξω από τη ζώνη εργασίας, τα οποία να μπορούν να σας ακούσουν.
- Κάτω από ορισμένες συνθήκες, ο χρήστης δεν είναι σε θέση να εργαστεί συγκεντρωμένα. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου, να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Να εργάζεστε ήρεμα και συγκεντρωμένα.
 - ▶ Μην εργάζεστε με το αλυσοπρίονο σε περιβάλλον με κακό φωτισμό ή κακή ορατότητα.
 - ▶ Ο χειρισμός του αλυσοπρίονου πρέπει να γίνεται από ένα άτομο κάθε φορά.
 - ▶ Μη δουλεύετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.
 - ▶ Να προσέχετε για εμπόδια.
 - ▶ Να εργάζεστε από το έδαφος και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αν πρέπει να εργαστείτε σε ύψος, χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα εργασίας ή μια ασφαλή σκαλωσιά.
 - ▶ Αν παρουσιαστούν σημάδια κόπωσης, κάντε ένα διάλειμμα.
- Η κινούμενη αλυσίδα μπορούν να κόψει τον χρήστη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Μην αγγίζετε την κινούμενη αλυσίδα.
 - ▶ Αν η αλυσίδα μπλοκάρει από κάποιο αντικείμενο, σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία. Στη συνέχεια αφαιρέστε το αντικείμενο.

- Καθώς κινείται, η αλυσίδα ζεσταίνεται και διαστέλλεται. Αν η αλυσίδα δεν λαδώνεται επαρκώς και δεν είναι σωστά τεντωμένη, μπορεί να πεταχτεί έξω από το αυλάκι της λάμας ή να σπάσει. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε λάδι λίπανσης αλυσίδας.
 - ▶ Ελέγχετε το τέντωμα της αλυσίδας σε τακτά διαστήματα κατά την εργασία. Αν η αλυσίδα είναι πολύ χαλαρή, τεντώστε την αλυσίδα.
- Οποιαδήποτε αλλαγή στη λειτουργία ή ασυνήθιστη συμπεριφορά του αλυσοπρίονου κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να είναι ένδειξη ότι το αλυσοπρίονο δεν είναι σε ασφαλή κατάσταση. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Διακόψτε την εργασία, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- Κατά την εργασία με το αλυσοπρίονο μπορεί να δημιουργούνται δονήσεις.
 - ▶ Να φοράτε γάντια.
 - ▶ Να κάνετε διαλείμματα εργασίας.
 - ▶ Αν παρουσιαστούν συμπτώματα κακής αιμάτωσης, συμβουλευθείτε έναν γιατρό.
- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο, μπορεί να δημιουργηθούν σπίθες. Σε ένα εύφλεκτο περιβάλλον, οι σπίθες αυτές μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Μην εργάζεστε σε εύφλεκτο περιβάλλον.
- Όταν αφήνετε τη σκανδάλη, η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται για λίγο, ως αποτέλεσμα της ορμής του συστήματος κίνησης. Η κινούμενη αλυσίδα μπορεί να τραυματίσει άτομα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
 - ▶ Περιμένετε μέχρι να σταματήσει η αλυσίδα.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν κόβετε ξύλο που βρίσκεται υπό ένταση, η λάμα μπορεί να σφηνώσει στην τομή. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Δημιουργείτε πάντα πρώτα μια τομή ανακούφισης στην πλευρά θλίψης (1) και στη συνέχεια μια τομή διαχωρισμού στην πλευρά ελκυσμού (2).

4.7.2 Ξεκλάδισμα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ξεκλαδίζετε πρώτα το κάτω μέρος ενός πεσμένου δέντρου, το δέντρο παύει να στηρίζεται στο έδαφος μέσω των κλαδιών. Το δέντρο μπορεί να κουνηθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Κόβετε τα μεγάλα κλαδιά στο κάτω μέρος του κορμού μόνο αφού πρώτα τεμαχίσετε το δέντρο.
 - ▶ Μην στηρίζετε πάνω στον κορμό.
- Κατά το ξεκλάδισμα, μπορεί να πέσουν τα κλαδιά που κόβονται. Μπορεί να σκοντάψει, να πέσει και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό.
 - ▶ Ξεκλαδίζετε το δέντρο από τη βάση του κορμού προς την κορυφή.

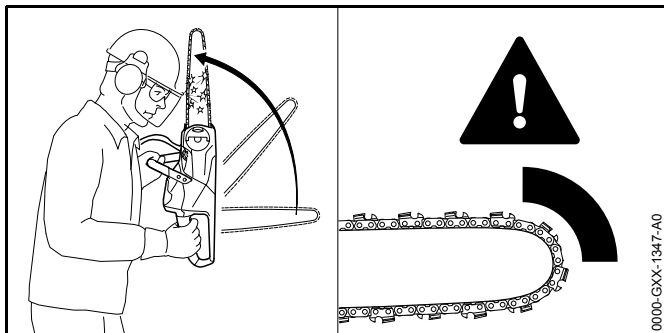
4.7.3 Ρίζιμο δέντρων

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή πείρα δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους που παρουσιάζονται κατά το ρίζιμο ενός δέντρου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, μην ρίξετε δέντρα μόνος σας.
- Πέφτοντας το δέντρο, μπορεί να πέσουν κλαδιά πάνω σε άτομα ή σε αντικείμενα. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Καθορίσετε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το δέντρο να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.
 - ▶ Τηρείτε άσχετα πρόσωπα, παιδιά και ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας, σε απόσταση ίση προς 2,5 φορές το ύψος του δέντρου
 - ▶ Σπασμένα και ξερά κλαδιά πρέπει να απομακρυνθούν από την κορυφή του δέντρου πριν τη ρίψη.
 - ▶ Αν δεν μπορείτε να απομακρύνετε τα σπασμένα ή ξερά κλαδιά από την κορυφή του δέντρου, μη ρίξετε το δέντρο.
 - ▶ Παρατηρείτε την κορυφή του δέντρου που κόβετε και αυτές των γύρω δέντρων και αποφεύγετε τα κλαδιά που πέφτουν.
- Πέφτοντας το δέντρο, ο κορμός μπορεί να σπάσει ή να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Σχεδιάστε μια διαδρομή διαφυγής στα πλαϊνά πίσω από το δέντρο.
 - ▶ Οπισθοχωρείτε με την πλάτη και παρακολουθήσετε το δέντρο καθώς πέφτει.
 - ▶ Μην κατεβαίνετε πλαγιά με την πλάτη.
- Αντικείμενα στην περιοχή εργασίας και στη διαδρομή διαφυγής μπορεί να εμποδίσουν τον χρήστη. Ο χρήστης μπορεί να σκοντάψει και να πέσει. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Απομακρύνετε όλα τα εμπόδια από την περιοχή εργασίας και τη διαδρομή διαφυγής.
- Αν κόψετε πρόωρα τη λωρίδα θραύσης, τη ζώνη ασφαλείας ή τη ζώνης συγκράτησης, δεν μπορείτε πλέον να ελέγξετε την κατεύθυνση πτώσης ή το δέντρο μπορεί να πέσει πολύ νωρίς. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Μη κόψετε τη λωρίδα θραύσης.
 - ▶ Κόψτε τελευταία τη ζώνη ασφαλείας ή τη ζώνη συγκράτησης.
 - ▶ Αν το δέντρο αρχίσει να πέφτει πρόωρα: Σταματήστε την τομή ριζίματος και οπισθοχωρήστε στη διαδρομή διαφυγής.
- Αν η αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτες της λάμας χτυπήσει σε σκληρή σφήνα ριζίματος και επιβραδυνθεί απότομα, μπορεί να παρουσιαστεί κλότσημα. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε σφήνες ριζίματος από αλουμίνιο ή πλαστικό.
- Αν ένα δέντρο δεν πέσει εντελώς κάτω στο έδαφος ή κρεμαστεί σε άλλο δέντρο, ο χρήστης δεν μπορεί να ολοκληρώσει το ρίζιμο με ελεγχόμενο τρόπο.
 - ▶ Διακόψτε το ρίζιμο και τραβήξτε το δέντρο στο έδαφος με ένα βαρούλκο ή ένα κατάλληλο όχημα.

4.8 Δυνάμεις αντίδρασης

4.8.1 Κλότσημα

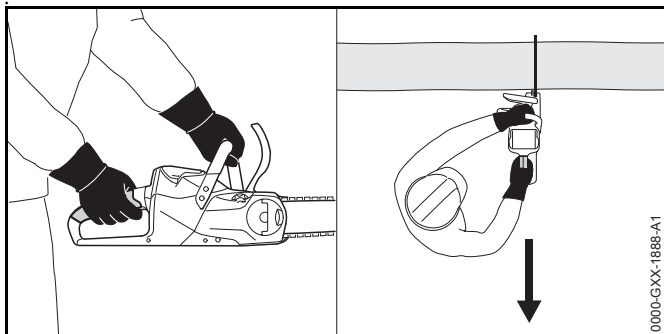


Κλότσημα μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Η αλυσίδα στο πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας χτυπά σε σκληρή αντικείμενο και επιβραδύνεται απότομα.
- Η κινούμενη αλυσίδα σφηνώνει στη μύτη της λάμας.

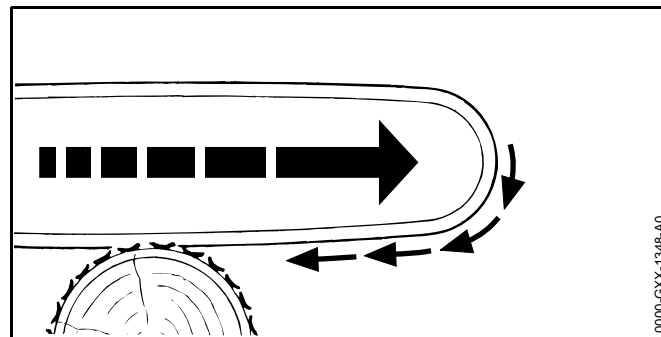
Το φρένο αλυσίδας δεν μπορεί να αποτρέψει το κλότσημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



- Σε περίπτωση κλοσήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να πιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Φροντίζετε ώστε να μη βρίσκονται μέρη του σώματός σας στην ευρύτερη περιοχή κίνησης του αλυσοπρίονου.
 - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
 - ▶ Μην εργάζεστε με το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας.
 - ▶ Δουλεύετε με σωστά τροχισμένη και τεντωμένη αλυσίδα
 - ▶ Χρησιμοποιείτε αλυσίδα με μειωμένο κλότσημα.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε λάμα με μικρή μύτη.
 - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

4.8.2 Τράβηγμα

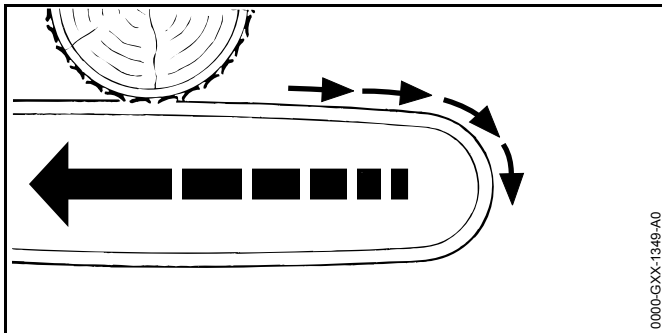


Αν δουλεύετε με την κάτω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο τραβιέται μακριά από τον χρήστη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να τραβηχτεί μακριά από τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
 - ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
 - ▶ Στηρίζετε το αλυσοπρίονο στα νύχια.
 - ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

4.8.3 Τίναγμα



Αν δουλεύετε με την πάνω πλευρά της λάμας, το αλυσοπρίονο ωθείτε προς τον χρήστη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η κινούμενη αλυσίδα χτυπήσει σε σκληρό αντικείμενο και επιβραδυνθεί απότομα, το αλυσοπρίονο μπορεί να ωθηθεί προς τον χρήστη με μεγάλη δύναμη. Ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο του αλυσοπρίονου και να υποστεί σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
 - ▶ Κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
 - ▶ Ακολουθείτε τις οδηγίες εργασίας που δίνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

- ▶ Οδηγείτε τη λάμα μέσα στην τομή σε ευθεία γραμμή.
- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάτζι.

4.9 Φόρτιση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επαφή με εξαρτήματα υπό τάση μπορεί να προκληθεί από τα εξής αίτια:

- Ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
 - Ζημιά στο φισ.
 - Λάθος εγκατάσταση της πρίζας.
- Η επαφή με εξαρτήματα υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φισ είναι σε καλή κατάσταση.
 - ▶ Συνδέστε το φισ σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.

- Μια εσφαλμένη τάση δικτύου ή εσφαλμένη συχνότητα δικτύου κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να προκαλέσει υπέρταση στον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον φορτιστή.
 - ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα δικτύου του ηλεκτρικού δικτύου συμφωνούν με τα στοιχεία που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του φορτιστή.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ένας φορτιστής με ζημιά ή ελάττωμα μπορεί να εκλύσει ασυνήθιστες οσμές ή καπνό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αν δεν υπάρχει επαρκής απαγωγή της θερμότητας, ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Μην καλύπτετε τον φορτιστή.
- Αν συνδεθούν περισσότεροι από έναν φορτιστές στην ίδια πρίζα, μπορεί να σημειωθεί υπερφόρτωση των ηλεκτρικών καλωδίων κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Τα ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να ζεσταθούν ή να προκαλέσουν πυρκαγιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Συνδέετε μόνο έναν φορτιστή σε κάθε πρίζα.
 - ▶ Μη συνδέετε τον φορτιστή σε πολύμπριζο.
- Ηλεκτρικά καλώδια ή σωλήνες που ενδεχομένως υπάρχουν στον τοίχο μπορούν να υποστούν ζημιά όταν ο φορτιστής στερεώνεται στον τοίχο. Η επαφή με ηλεκτρικά

καλώδια μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι στο σημείο στερέωσης δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια ή σωλήνες μέσα στον τοίχο.
- Αν ο φορτιστής δεν στερεωθεί στον τοίχο όπως περιγράφεται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης, ο φορτιστής ή η μπαταρία μπορεί να πέσει, ή ο φορτιστής μπορεί να υπερθερμανθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Στερεώστε τον φορτιστή σ' έναν τοίχο όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αν στερεώσετε τον φορτιστή στον τοίχο με τοποθετημένη μπαταρία, η μπαταρία μπορεί να πέσει έξω από τον φορτιστή. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Πρώτα στερεώστε τον φορτιστή στον τοίχο και στη συνέχεια τοποθετήστε τη μπαταρία.

4.10 Μεταφορά

4.10.1 Αλυσοπρίονο

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το αλυσοπρίονο μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

4.10.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία και περιουσιακά στοιχεία.
 - ▶ Μη μεταφέρετε μπαταρία που έχει ζημιά.
 - ▶ Μεταφέρετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγώγιμη συσκευασία.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η μπαταρία μπορεί να ανατραπεί ή να μετακινηθεί. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.
 - ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία μέσα στη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να αποκλείεται η μετακίνησή της.
 - ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

4.11 Φύλαξη

4.11.1 Αλυσοπρίονο

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του αλυσοπρίονου. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο μακριά από τα παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές επαφές μέσα στο αλυσοπρίονο και τα μεταλλικά εξαρτήματα μπορεί να οξειδωθούν (σκουριάσουν) από υγρασία. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αλυσοπρίονο.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σε καθαρό και στεγνό μέρος.

4.11.2 Μπαταρία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους της μπαταρίας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού για παιδιά.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μακριά από τα παιδιά.
- Η μπαταρία δεν είναι προστατευμένη από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στη μπαταρία.
 - ▶ Φυλάξτε τη μπαταρία σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε κλειστό χώρο.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία χωριστά από το αλυσοπρίονο και τον φορτιστή.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία μέσα σε μη ηλεκτρικά αγώγιμη συσκευασία.
 - ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ -10 °C και +50 °C.

4.11.3 Φορτιστής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τους κινδύνους του φορτιστή. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανατηφόρου ατυχήματος των παιδιών.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
 - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή μακριά από παιδιά.

- Ο φορτιστής δεν είναι προστατευμένος από όλες τις επιδράσεις του περιβάλλοντος. Σε περίπτωση έκθεσης σε ορισμένες επιδράσεις του περιβάλλοντος μπορεί να προκληθεί ζημιά στον φορτιστή.
 - ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.
 - ▶ Αν ο φορτιστής είναι ζεστός, αφήστε τον να κρυώσει.
 - ▶ Φυλάξτε τον φορτιστή σε καθαρό και στεγνό μέρος.
 - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή σε κλειστό χώρο.
 - ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή σε θερμοκρασία μεταξύ + 5 °C και + 40 °C.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε τον φορτιστή. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας και στον φορτιστή.
 - ▶ Πιάνετε και κρατάτε τον φορτιστή από το περίβλημά του. Στον φορτιστή υπάρχει μια ενσωματωμένη λαβή που διευκολύνει τον χειρισμό του φορτιστή.
 - ▶ Κρεμάστε τον φορτιστή στο στήριγμα τοίχου.

4.12 Καθάρισμα, συντήρηση και επισκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η μπαταρία βρίσκεται μέσα στο αλυσοπρίονο κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής, το αλυσοπρίονο μπορεί κατά λάθος να τεθεί σε λειτουργία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς και σε υλικές ζημιές.



- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.
- Σκληρά μέσα καθαρισμού, πλυστικά υψηλής πίεσης και μυτερά αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο αλυσοπρίονο, στη λάμα, στην αλυσίδα, στη μπαταρία ή στον φορτιστή. Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα, η μπαταρία και ο φορτιστής δεν καθαρίζονται με τον

κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.















- ▶ Καθαρίζετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα, την αλυσίδα, τη μπαταρία και τον φορτιστή όπως περιγράφεται σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

- Αν το αλυσοπρίονο, η λάμα, η αλυσίδα, η μπαταρία και ο φορτιστής δεν συντηρούνται ή επισκευάζονται με κατάλληλο τρόπο, υπάρχει περίπτωση ορισμένα εξαρτήματα να πάψουν να λειτουργούν σωστά και οι διατάξεις ασφαλείας να τεθούν εκτός λειτουργίας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θανατηφόρα ατυχήματα.
 - ▶ Μην εκτελείτε μόνος σας εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο αλυσοπρίονο, στη μπαταρία ή στον φορτιστή.
 - ▶ Αν το αλυσοπρίονο, η μπαταρία ή ο φορτιστής χρειάζεται συντήρηση ή επισκευή, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
 - ▶ Συντηρείτε και επισκευάζετε τη λάμα και την αλυσίδα όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης της αλυσίδας, υπάρχει κίνδυνος ο χρήστης να έρθει σε επαφή με τα κοφτερά δόντια κοπής. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
 - ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.

5 Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση

5.1 Ετοιμασία του αλυσοπρίονου για χρήση

Πριν από την έναρξη κάθε εργασίας, εκτελέστε τα εξής βήματα:

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα εξής εξαρτήματα είναι σε ασφαλή κατάσταση:
 - Αλυσοπρίονο,  4.6.1.
 - Λάμα,  4.6.2.
 - Αλυσίδα,  4.6.3.
 - Μπαταρία,  4.6.4.
 - Φορτιστής,  4.6.5.
- ▶ Ελέγξτε τη μπαταρία,  11.7.
- ▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως,  6.1.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο,  16.1.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα,  7.1.1.
- ▶ Τεντώστε την αλυσίδα,  7.2.
- ▶ Γεμίστε το δοχείο λαδιού με λάδι λίπανσης αλυσίδων,  7.3.
- ▶ Ελέγξτε το φρένο της αλυσίδας,  11.4.
- ▶ Ελέγξτε τα χειριστήρια,  11.5.
- ▶ Ελέγξτε τη λίπανση της αλυσίδας,  11.6.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να ολοκληρώσετε κάποιο από τα παραπάνω βήματα, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

6 Φόρτιση μπαταρίας φόρτωση λυχνίες

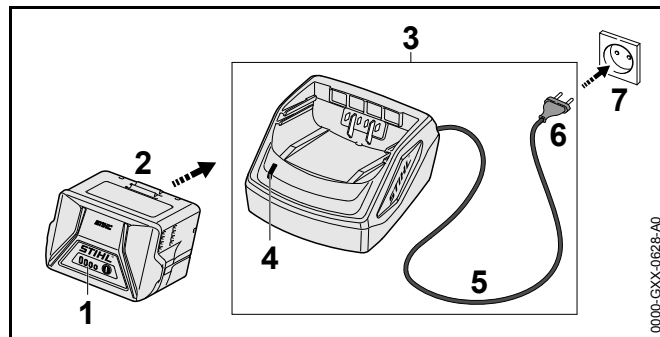
6.1 Φόρτιση μπαταρίας

Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας και η θερμοκρασία περιβάλλοντος. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει από τον χρόνο φόρτισης που δηλώνεται από τον

κατασκευαστή. Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

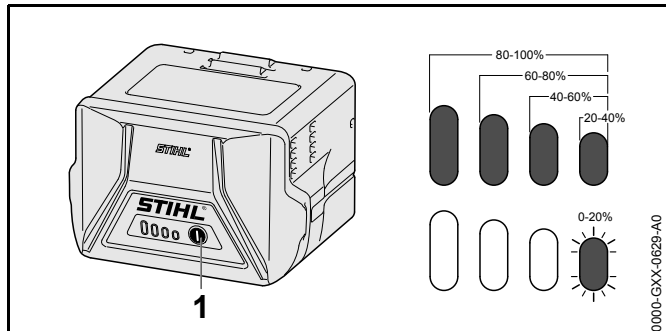
Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα όταν συνδέετε το φις στην πρίζα και τοποθετείτε τη μπαταρία στον φορτιστή. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας, ο φορτιστής κλείνει αυτόματα.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η μπαταρία και ο φορτιστής ζεσταίνονται.



- ▶ Συνδέστε το φις (6) του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια εύκολα προσιτή πρίζα (7). Ο φορτιστής (3) εκτελεί μια αυτοδιάγνωση. Η λυχνία (4) ανάβει πράσινη για περίπου 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια κόκκινη για περίπου 1 δευτερόλεπτο.
- ▶ Δρομολογήστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας (5).
- ▶ Περάστε τη μπαταρία (2) μέσα στους οδηγούς του φορτιστή (3) και πιέστε την, μέχρι να τερματίσει. Η λυχνία (4) αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα. Οι λυχνίες (1) ανάβουν σε πράσινο χρώμα και η μπαταρία (2) φορτίζεται.
- ▶ Μόλις η λυχνία (4) και οι λυχνίες (1) σβήσουν, αποσυνδέστε το φις (6) από την πρίζα (7). Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία (2).

6.2 Ένδειξη κατάστασης φόρτισης



- ▶ Πιέστε το πλήκτρο (1). Οι λυχνίες ανάβουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα σε πράσινο χρώμα και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης.
- ▶ Αν η δεξιά πράσινη λυχνία αναβοσβήνει, φορτίστε τη μπαταρία.

6.3 Λυχνίες μπαταρίας

Οι λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας ή πιθανές βλάβες. Οι λυχνίες μπορούν να ανάβουν ή να αναβοσβήνουν σε πράσινο ή κόκκινο χρώμα.

Οι πράσινες λυχνίες δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.

- ▶ Αν ανάψουν ή αναβοσβήνουν οι κόκκινες λυχνίες, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών, 19. Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίνο ή στη μπαταρία.

6.4 Λυχνίες φορτιστή

Η λυχνία δείχνει την κατάσταση του φορτιστή.

Αν η λυχνία ανάβει σε πράσινο χρώμα, η μπαταρία φορτίζεται.

- ▶ Αν η λυχνία ανάβει σε κόκκινο χρώμα, συμβουλευθείτε τον πίνακα αντιμετώπισης βλαβών. Υπάρχει βλάβη στον φορτιστή.

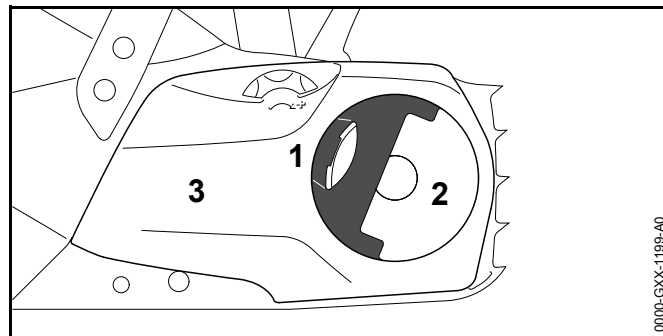
7 Συναρμολόγηση του αλυσοπρίνου

7.1 Τοποθέτηση και αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

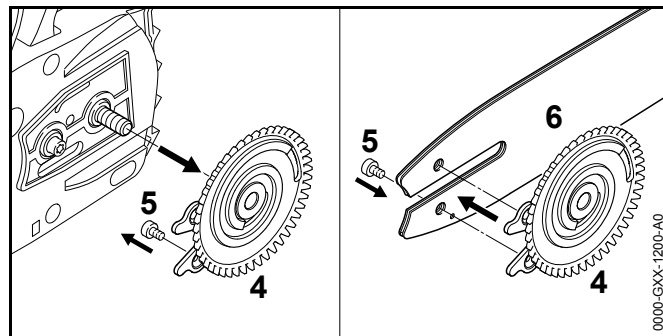
7.1.1 Τοποθέτηση λάμας και αλυσίδας

Οι συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας που ταιριάζουν στην καμπίνα και επιτρέπεται να προσαρμόζονται στο αλυσοπρίνο αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά, 21.

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίνο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



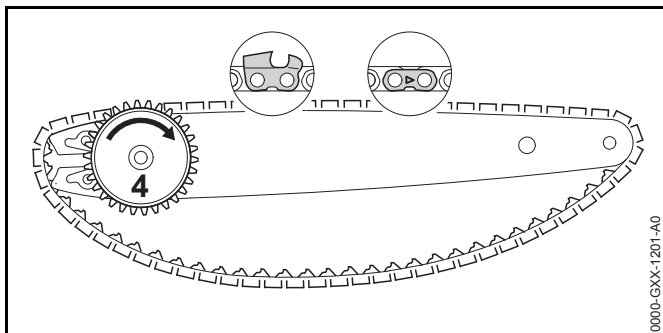
- ▶ Ανεβάστε το περύγιο (1) της πεταλούδας (2).
- ▶ Στρέψτε το παξιμάδι (2) αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το καπάκι της καμπίνας (3).
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπίνας (3).



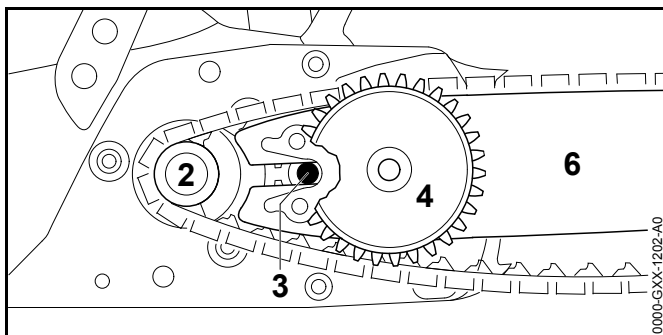
- ▶ Αφαιρέστε τη ροδέλα τάνυσης (4).
- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα (5).
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα (6) πάνω στη ροδέλα τάνυσης (4) με τέτοιο τρόπο, ώστε οι δύο πείροι της ροδέλας τάνυσης (4) να εφαρμόζονται στις οπές της λάμας.

Δεν έχει σημασία ποια πλευρά της λάμας (6) βρίσκεται προς τα πάνω. Η επιγραφή πάνω στην λάμα επιτρέπεται να είναι και ανάποδα.

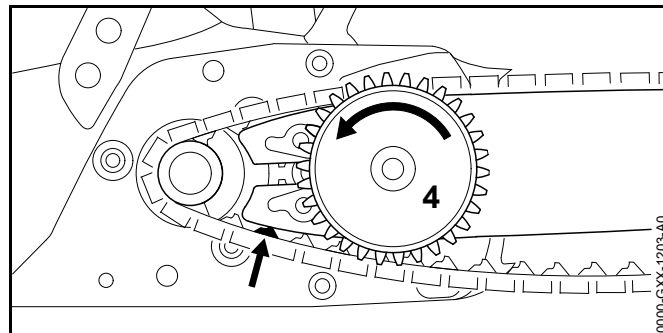
- ▶ Βιδώστε και σφίξτε τη βίδα (5).



- ▶ Τοποθετήστε την αλυσίδα μέσα στο αυλάκι της λάμας με τέτοιο τρόπο ώστε τα βέλη πάνω στους συνδετήρες της αλυσίδας στην πάνω πλευρά της λάμας να δείχνουν προς την κατεύθυνση κίνησης.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης (4) δεξιόστροφα μέχρι να τερματίσει.



- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα με τη ροδέλα τάνυσης και την αλυσίδα πάνω στο αλυσοπρίονο, σύμφωνα τα εξής κριτήρια:
 - Η ροδέλα τάνυσης (4) είναι στραμμένο προς τον χρήστη.
 - Οι οδηγοί της αλυσίδας εφαρμόζονται μέσα στα δόντια της καμπάνας (2).
 - Η κεφαλή της βίδας (3) εφαρμόζει στη μακρόστενη οπή της λάμας (6).



- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης (4) αριστερόστροφα μέχρι η αλυσίδα να κάθεται πάνω στη λάμα. Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγοί της αλυσίδας να εφαρμόζουν στο αυλάκι της λάμας.
Η λάμα και η αλυσίδα ακουμπούν στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας στο αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην υπάρχει κενό ανάμεσα σ' αυτό και το αλυσοπρίονο.
- ▶ Αν υπάρχει κενό ανάμεσα στο καπάκι της καμπάνας και το αλυσοπρίονο, στρέψτε λίγο το γρναζι τάνυσης και τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας ξανά.
Τα δόντια του γρναζιού τάνυσης εφαρμόζουν στα δόντια της ροδέλας τάνυσης.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόζει σφιχτά στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Κατεβάστε το πτερύγιο της πεταλούδας.

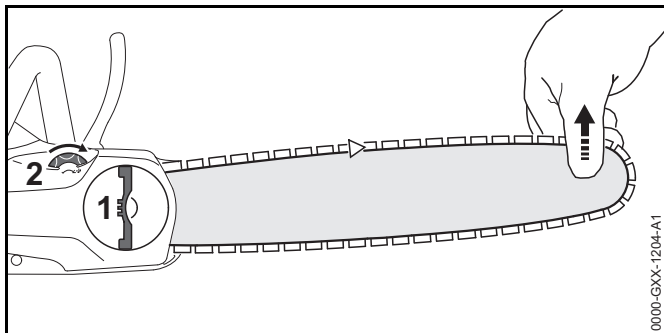
7.1.2 Αφαίρεση λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Ανεβάστε το πτερύγιο της πεταλούδας.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Στρέψτε τη ροδέλα τάνυσης δεξιόστροφα μέχρι το τέρμα. Η αλυσίδα χαλαρώνει.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Ξεβιδώστε τη βίδα από τη ροδέλα τάνυσης.
- ▶ Αφαιρέστε τη ροδέλα τάνυσης.

7.2 Τέντωμα αλυσίδας

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, η αλυσίδα διαστέλλεται ή συστέλλεται. Έτσι αλλάζει το τέντωμα της αλυσίδας. Το τέντωμα της αλυσίδας πρέπει να ελέγχεται τακτικά κατά τη διάρκεια της εργασίας και ενδεχομένως να διορθωθεί.

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



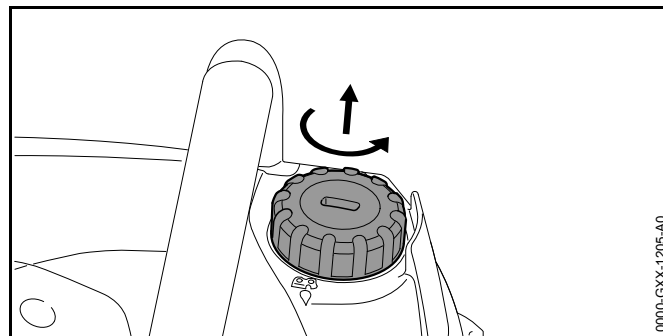
- ▶ Ανεβάστε το πτερύγιο της πεταλούδας (1).
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα (1) αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Η πεταλούδα (1) έχει τώρα λυθεί.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.

- ▶ Σηκώστε τη λάμα από τη μύτη και στρέψτε το γρανάζι τάνυσης (2) δεξιόστροφα, μέχρι να ικανοποιηθούν τα εξής κριτήρια:
 - Η αλυσίδα ακουμπά στο κάτω μέρος της λάμας.
 - Πιάνοντας την αλυσίδα ανάμεσα σε δύο δάχτυλα, μπορείτε να την τραβήξετε πάνω στη λάμα με μικρή δύναμη.
- ▶ Αν χρησιμοποιείτε ειδική λάμα ξυλογλυπτικής: Στρέψτε το γρανάζι τάνυσης (2) δεξιόστροφα μέχρι οι οδηγοί της αλυσίδας να φαίνονται κατά το ήμισυ στην κάτω πλευρά της λάμας.
- ▶ Αν δεν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα με το χέρι: Στρέψτε το γρανάζι τάνυσης (2) αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να τραβήξετε την αλυσίδα πάνω στη λάμα με μικρή δύναμη, πιάνοντάς την ανάμεσα σε δύο δάχτυλα.
- ▶ Στρέψτε την πεταλούδα (1) δεξιόστροφα, μέχρι το καπάκι της καμπάνας να εφαρμόζει σφιχτά στο αλυσοπρίονο.
- ▶ Κατεβάστε το πτερύγιο της πεταλούδας (1).

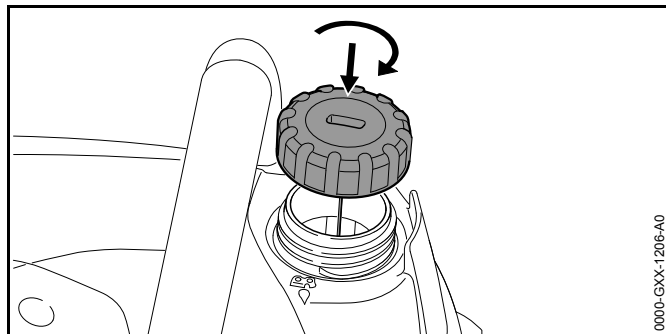
7.3 Γέμισμα δοχείου λαδιού

Το λάδι αλυσίδας λιπαίνει και ψύχει την κινούμενη αλυσίδα.

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια, με την τάπα του δοχείου λαδιού στραμμένη προς τα πάνω.
- ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα του δοχείου λαδιού με ένα υγρό πανί.



- ▶ Στρέψτε την τάπα του δοχείου λαδιού αριστερόστροφα μέχρι να λυθεί εντελώς.
- ▶ Αφαιρέσετε την τάπα του δοχείου λαδιού.
- ▶ Γεμίστε το δοχείο με λάδι λίπανσης αλυσίδας. Μην το γεμίσετε μέχρι το χείλος του στομίου και προσέξτε να μη χυθεί λάδι πάνω στο μηχάνημα.



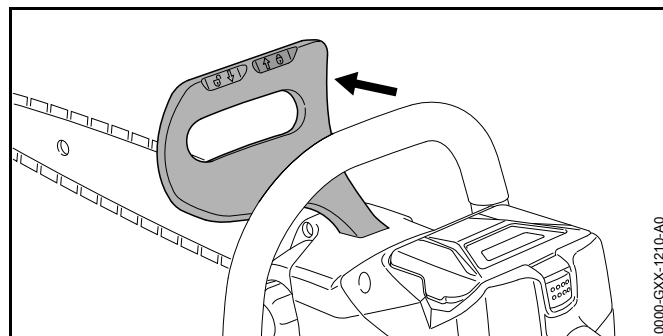
- ▶ Τοποθετήστε την τάπα στο δοχείο λαδιού.
- ▶ Στρίψτε την τάπα του δοχείου λαδιού (1) δεξιόστροφα και σφίξτε τη με το χέρι. Το δοχείο λαδιού έχει τώρα κλείσει.

8 Ενεργοποίηση και λύσιμο φρένου αλυσίδας

8.1 Δέστε το φρένο της αλυσίδας

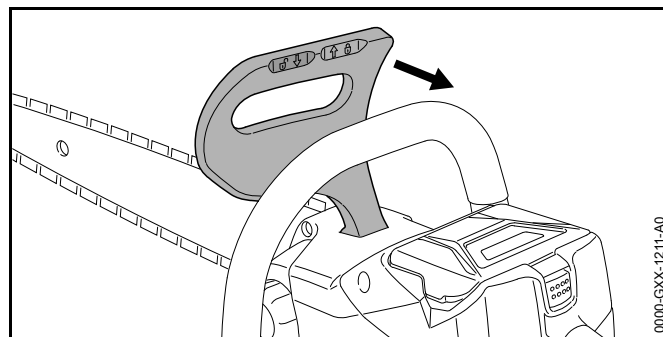
Το αλυσοπρίονο είναι εφοδιασμένο με ένα φρένο αλυσίδας.

Το φρένο αλυσίδας μπορεί να ενεργοποιηθεί από τον χρήστη, αλλά επίσης ενεργοποιείται αυτόματα από την αδράνεια του προφυλακτήρα χειριών σε περίπτωση δυνατού κλοτσήματος.



- ▶ Πιέστε τον προφυλακτήρα χειριών μακριά από τη σωληνωτή λαβή με το αριστερό σας χέρι. Όταν ο προφυλακτήρας χειριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο, το φρένο αλυσίδας έχει ενεργοποιηθεί.

8.2 Λύσιμο φρένου αλυσίδας

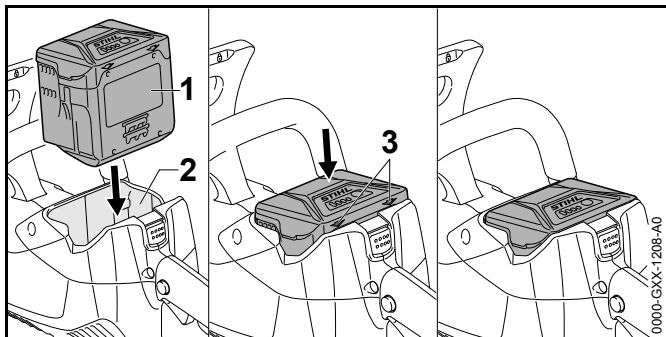


- ▶ Τραβήξτε τον προφυλακτήρα χειριών προς την κατεύθυνσή σας με το αριστερό σας χέρι. Όταν ο προφυλακτήρας χειριών κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο, το φρένο αλυσίδας έχει λυθεί.

9 Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταρίας

9.1 Τοποθέτηση μπαταρίας

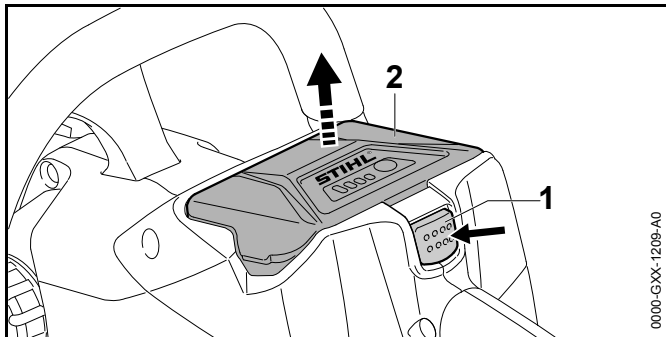
- ▶ Δέστε το φρένο της αλυσίδας.



- ▶ Πιέστε τη μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας (2) μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο εμπλοκής. Τα βέλη (3) στη μπαταρία (1) είναι ακόμα ορατά και η μπαταρία (1) έχει ασφαλιστεί μέσα στην υποδοχή (2). Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή ανάμεσα στο αλυσοπρίονο και τη μπαταρία (1).
- ▶ Πιέστε τη μπαταρία (1) μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας (2) μέχρι να τερματίσει. Η μπαταρία (1) εμπλέκεται με έναν δεύτερο χαρακτηριστικό ήχο και ενσωματώνεται πλήρως μέσα στο περίβλημα του αλυσοπρίονου.

9.2 Αφαίρεση μπαταρίας

- ▶ Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

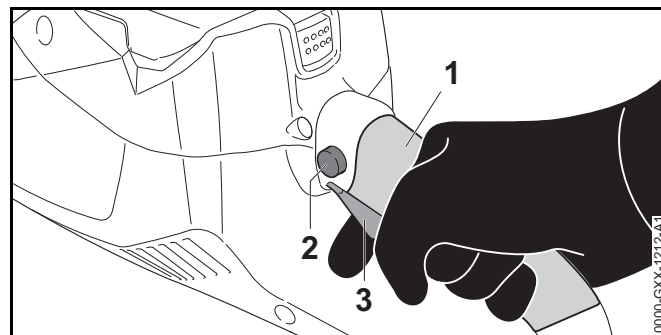


- ▶ Πιέστε τον μοχλό ασφάλισης (1). Η μπαταρία (2) απελευθερώνεται και μπορεί να αφαιρεθεί από το μηχάνημα.

10 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση αλυσοπρίονου

10.1 Θέση σε λειτουργία

- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.



- ▶ Με το δεξιό σας χέρι, κρατήστε το πάνω μέρος (1) της λαβής χειρισμού, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη (2) με τον δείκτη, και κρατήστε την πατημένη. Το αλυσοπρίονο επιταχύνει και η αλυσίδα κινείται.
- ▶ Με το αριστερό σας χέρι, κρατήστε τη σωληνωτή λαβή του αλυσοπρίονου, περισφίγγοντας τη λαβή με τον αντίχειρα.

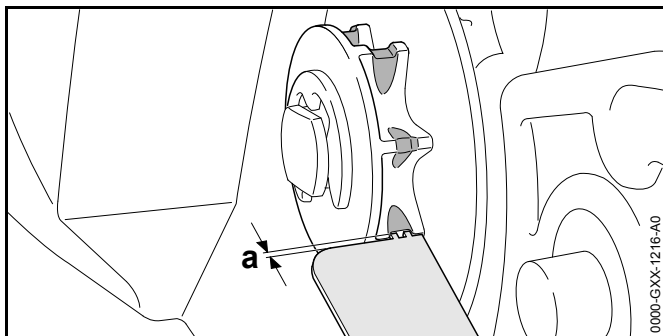
10.2 Σβήσιμο αλυσοπρίονου

- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη και την ασφάλεια. Η αλυσίδα δεν κινείται πια.
- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.

11 Έλεγχος αλυσοπρίονου και μπαταρίας

11.1 Έλεγχος καμπάνας

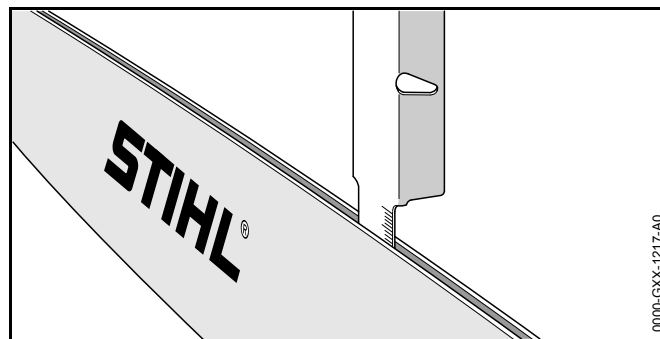
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Ελέγξτε τα σημάδια φθοράς στην καμπάνα με μια καλίμπρα ελέγχου της STIHL.
- ▶ Αν τα σημάδια φθοράς είναι βαθύτερα από $a = 0,5 \text{ mm}$, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε σε έναν πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Η καμπάνα πρέπει να αντικατασταθεί.

11.2 Έλεγχος λάμας

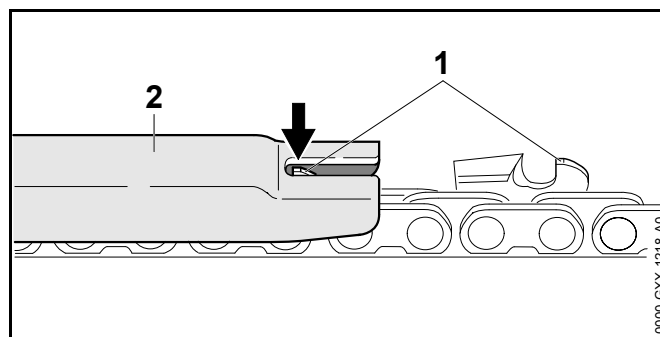
- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε την αλυσίδα και τη λάμα.




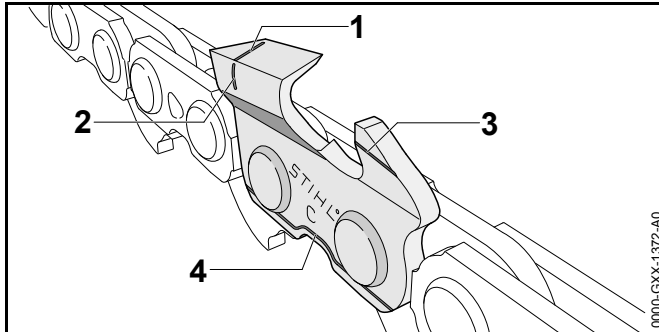
- ▶ Μετρήστε το βάθος του αυλακιού της λάμας με τον κανόνα μιας καλίμπρας τροχίσματος STIHL.
- ▶ Αλλάξτε τη λάμα σε οποιαδήποτε από τις εξής περιπτώσεις:
 - Η λάμα έχει ζημιά.
 - Το βάθος του αυλακιού είναι μικρότερο από το ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας, 20.3.
 - Το αυλάκι της λάμας έχει στενέψει ή πλατύνει.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

11.3 Έλεγχος αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Μετρήστε το ύψος των οδηγών βάθους (1) με μια καλίμπρα τροχίσματος (2) της STIHL. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν κάποιος από τους οδηγούς βάθους (1) προεξέχει από την καλίμπρα τροχίσματος (2), τροχίστε τον οδηγό βάθους (1),  17.2.



- ▶ Ελέγξτε αν τα σημάδια φθοράς (1 έως 4) στα δόντι κοπής είναι ορατά.
- ▶ Αν δεν φαίνεται κάποιο από τα σημάδια φθοράς σε ένα δόντι κοπής, μη χρησιμοποιήσετε την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Ελέγξτε με μια καλίμπρα τροχίσματος STIHL αν η γωνία τροχίσματος του δοντιού κοπής είναι 30°. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν η γωνία τροχίσματος δεν είναι 30°, τροχίστε την αλυσίδα.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

11.4 Έλεγχος φρένου αλυσίδας

- ▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα δόντια κοπής της αλυσίδα είναι κοφτερά. Ο χρήστης μπορεί να τραυματιστεί.

- ▶ Να φοράτε γάντια εργασίας από ανθεκτικό υλικό.
- ▶ Προσπαθήστε να τραβήξετε την αλυσίδα πάνω στη λάμα με το χέρι.
Αν δεν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα με το χέρι, το φρένο αλυσίδας λειτουργεί.
- ▶ Αν μπορείτε να τραβήξετε την αλυσίδα με το χέρι, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Ελαττωματικό φρένο αλυσίδας.

11.5 Έλεγχος χειριστηρίων

Ασφάλεια και σκανδάλη

- ▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Δοκιμάστε να πιέσετε τη σκανδάλη χωρίς να πατήσετε την ασφάλεια.
- ▶ Αν μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Ελαττωματική ασφάλεια.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και αφήστε την πάλι.
- ▶ Αν η σκανδάλη πατιέται με δυσκολία ή δεν επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
Η σκανδάλη είναι ελαττωματική.

Θέση σε λειτουργία

- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Πιέστε την ασφάλεια και κρατήστε την πατημένη.
- ▶ Πιέστε τη σκανδάλη και κρατήστε την πατημένη.
Η αλυσίδα κινείται.
- ▶ Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη.
Η αλυσίδα δεν κινείται πια.

- ▶ Αν η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται, δέστε το φρένο αλυσίδας, αφαιρέστε τη μπαταρία και απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο.

11.6 Έλεγχος λίπανσης αλυσίδας

- ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- ▶ Λύστε το φρένο αλυσίδας.
- ▶ Κατευθύνετε τη λάμα σε μια ανοιχτόχρωμη επιφάνεια.
- ▶ Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία. Το λάδι αλυσίδας τινάσσεται από τη λάμα και φαίνεται πάνω στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια. Το λίπανσης της αλυσίδας λειτουργεί.

Αν δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην επιφάνεια:

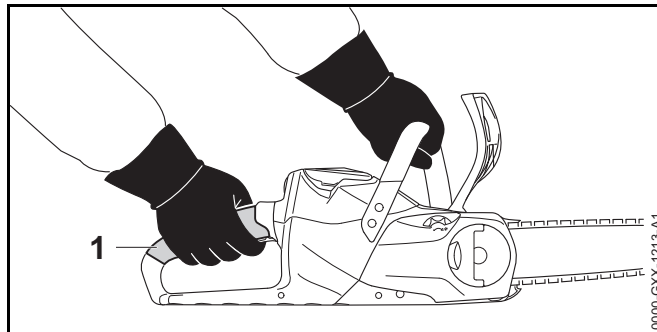
- ▶ Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας.
- ▶ Επαναλάβετε τον έλεγχο του συστήματος λίπανσης της αλυσίδας.
- ▶ Αν και πάλι δεν διακρίνεται λάδι λίπανσης στην ανοιχτόχρωμη επιφάνεια, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στο σύστημα λίπανσης της αλυσίδας.

11.7 Ελέγξτε τη μπαταρία

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο μπαταρίας. Οι λυχνίες ανάβουν ή αναβοσβήνουν.
- ▶ Αν οι λυχνίες δεν ανάβουν ή αναβοσβήνουν, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. Υπάρχει βλάβη στη μπαταρία.

12 Εργασία με το αλυσοπρίονο

12.1 Κράτημα και καθοδήγηση του αλυσοπρίονου



- ▶ Κρατάτε και καθοδηγείτε το αλυσοπρίονο με το αριστερό χέρι στο πάνω μέρος (1) της λαβής χειρισμού και το δεξί χέρι στη λαβή χειρισμού, περισφίγγοντας τη σωληνωτή λαβή με τον αντίχειρα του αριστερού χεριού και τη λαβή χειρισμού με τον αντίχειρα του δεξιού σας χεριού.

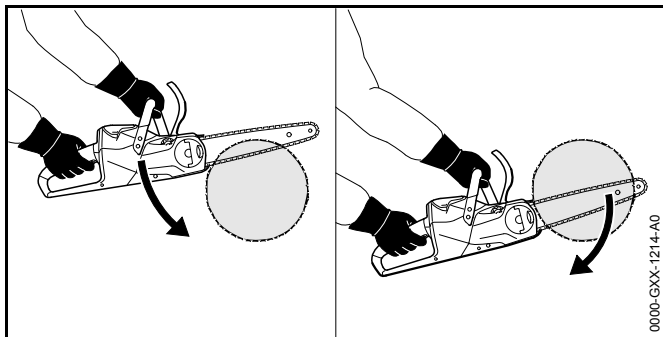
12.2 Κοπή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

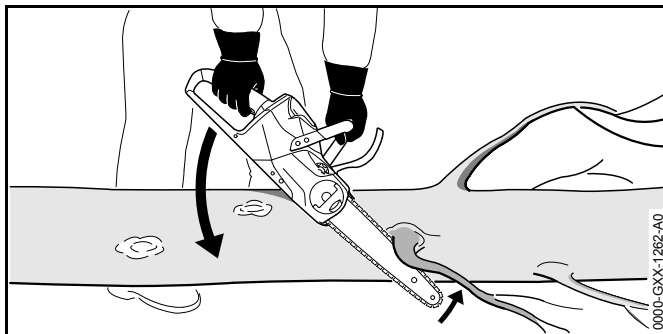
Σε περίπτωση κλοσήματος, το αλυσοπρίονο μπορεί να τιναχτεί προς την κατεύθυνση του χρήστη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη.

- ▶ Να κόβετε πάντα με φουλ γκάζι.
 - ▶ Μην χρησιμοποιείτε το πάνω τεταρτημόριο της μύτης της λάμας για κοπή.
-
- ▶ Οδηγήστε τη λάμα μέσα στην τομή με φουλ γκάζι, φροντίζοντας να μη λυγίζει.

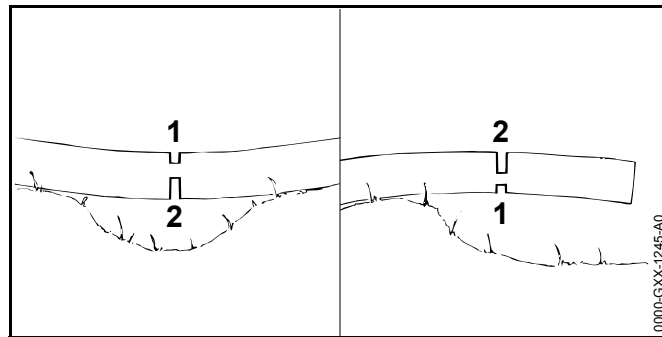


- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίνο στα νύχια και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Περάστε τη λάμα εντελώς μέσα από το ξύλο, στηρίζοντας το αλυσοπρίνο εκ νέου στα νύχια στήριξης κάθε φορά που το μετατοπίζετε.
- ▶ Στο τέλος της τομής, να είστε έτοιμος να παραλάβετε το βάρος του αλυσοπριόνου.

12.3 Ξεκλάδισμα



- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίνο πάνω στον κορμό.
- ▶ Δώστε φουλ γκάζι και πιέστε τη λάμα πάνω στο κλαδί με μια κίνηση αναμόχλευσης.
- ▶ Κόψτε το κλαδί με το πάνω μέρος της λάμας.

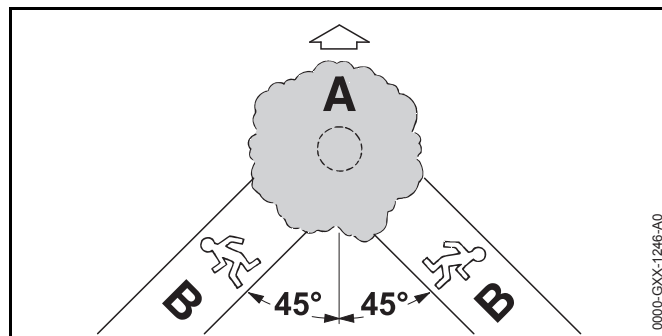


- ▶ Αν το κλαδί βρίσκεται υπό ένταση, κάντε πρώτα μια τομή ανακούφισης (1) στην πλευρά θλίψης και στη συνέχεια κάντε την τομή διαχωρισμού (2) στην πλευρά εφελκυσμού.

12.4 Ρίξιμο δέντρων

12.4.1 Καθορισμός κατεύθυνσης πτώσης και χώρου διαφυγής

- ▶ Καθορίστε την κατεύθυνση πτώσης έτσι, ώστε το δέντρο να πέσει σε μια ελεύθερη περιοχή.

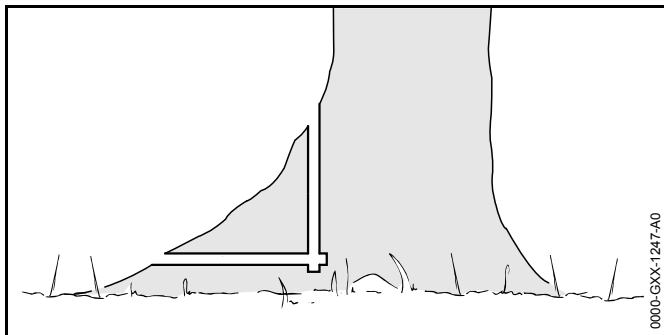


- ▶ Καθορίστε τον διάδρομο διαφυγής (B) σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Ο διάδρομος διαφυγής (B) σχηματίζει γωνία 45° προς την κατεύθυνση πτώσης (A).
 - Δεν υπάρχουν εμπόδια στον διάδρομο διαφυγής (B).
 - Μπορείτε να παρακολουθήσετε την κορυφή του δέντρου.

- Αν ο διάδρομος διαφυγής (B) βρίσκεται σε έδαφος με κλίση, ο διάδρομος διαφυγής (B) πρέπει να είναι παράλληλος προς την πλαγιά.

12.4.2 Προετοιμασία του σημείου εργασίας στη βάση του κορμού

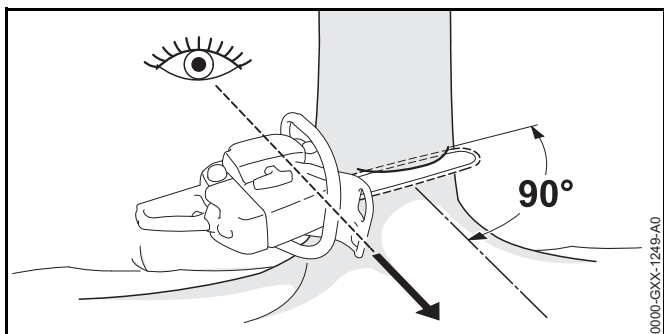
- ▶ Απομακρύνετε εμπόδια από το σημείο του κορμού που θα κόψετε.
- ▶ Απομακρύνετε τα βρύα κ.λπ. που έχουν φυτρώσει στον κορμό.



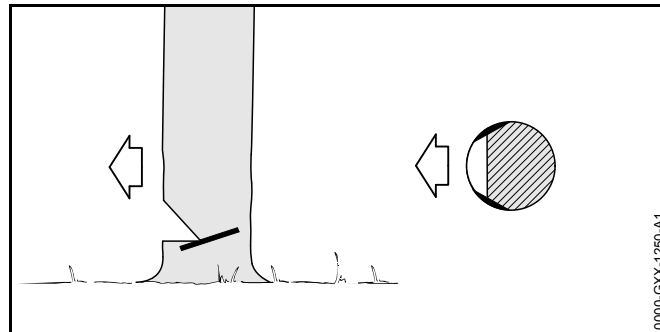
- ▶ Αν ο κορμός έχει μεγάλα, υγιή αντερείσματα: Κόψτε τα αντερείσματα πρώτα κάθετα και μετά οριζόντια και στη συνέχεια απομακρύνετε τα.

12.4.3 Δημιουργία σφήνας ριξίματος

Η σφήνα ριξίματος καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης του δέντρου. Τηρείτε τους κανονισμούς της χώρας σχετικά με τη δημιουργία της σφήνας ριξίματος.

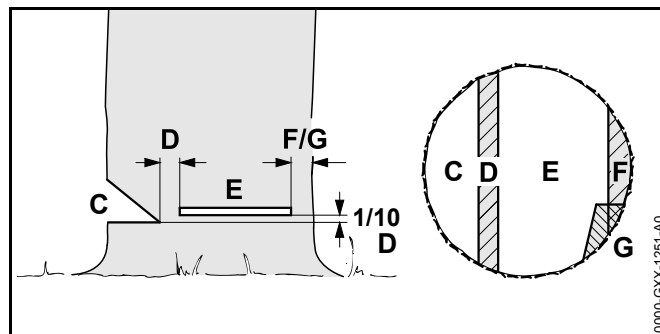


- ▶ Κρατήστε το αλυσοπρίονο με τέτοιο τρόπο, ώστε η σφήνα ριξίματος να σχηματίζει ορθή γωνία προς την κατεύθυνση πτώσης και το αλυσοπρίονο να βρίσκεται κοντά στο έδαφος.
- ▶ Κόψτε μια οριζόντια τομή βάσης.
- ▶ Κόψτε μια λοξή τομή σε γωνία 45° προς την οριζόντια τομή βάσης.



- ▶ Αν το ξύλο είναι υγιές και έχει μακριές ίνες, δημιουργήστε πλευρικές τομές σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Οι πλευρικές τομές είναι ίδιες και στις δύο πλευρές.
 - Οι πλευρικές τομές βρίσκονται στο ίδιο ύψος με τη βάση της σφήνας ριξίματος.
 - Οι πλευρικές τομές έχουν πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.
- Ο κορμός δεν σκίζεται κατά την πτώση του δέντρου.

12.4.4 Βασικοί κανόνες για τομές ρίψης



C Εγκοπή ρίψης

Η σφήνα ριξίματος καθορίζει την κατεύθυνση πτώσης.

D Λωρίδα θραύσης

Η λωρίδα θραύσης λειτουργεί ως σημείο άρθρωσης κατά την πτώση του δέντρου. Η λωρίδα θραύσης έχει πλάτος ίσο με το 1/10 της διαμέτρου του κορμού.

E Τομή ριξίματος

Η τομή ρίψης προκαλεί την πτώση του δέντρου.

F Ζώνη ασφαλείας

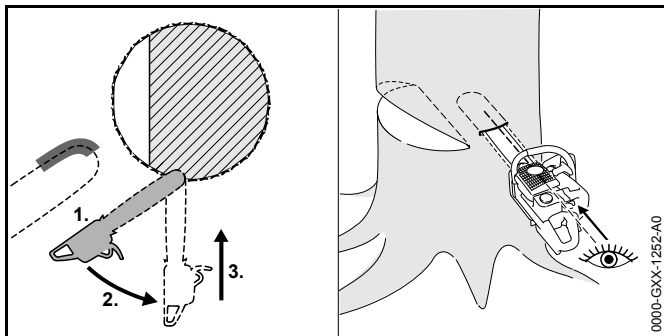
Η ζώνη ασφαλείας στηρίζει το δέντρο, προστατεύοντάς το από πρόωρη πτώση. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να έχει πλάτος ίσο προς το 1/10 έως 1/5 της διαμέτρου του κορμού.

G Ζώνη συγκράτησης

Η ζώνη συγκράτησης στηρίζει το δέντρο, προστατεύοντάς το από πρόωρη πτώση. Η ζώνη συγκράτησης πρέπει να έχει πλάτος ίσο προς το 1/10 έως 1/5 της διαμέτρου του κορμού.

12.4.5 Βύθισμα

Το βύθισμα είναι μια τεχνική εργασιών που είναι απαραίτητη για το ριξίμο δέντρων.



- ▶ Ακουμπήστε τη λάμα στη σημείο τομής με το κάτω μέρος της μύτης, δίνοντας φουλ γκάζι.
- ▶ Κόψτε τον κορμό, μέχρι η λάμα να βυθιστεί σε βάθος διπλάσιο του πλάτους της.
- ▶ Στρέψτε το μηχάνημα στη θέση βύθισης.

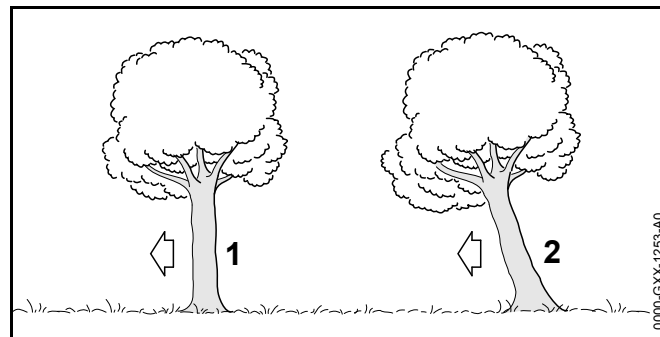
- ▶ Βυθίστε τη λάμα στο ξύλο.

12.4.6 Επιλογή κατάλληλης τομής ρίψης

Η επιλογή της κατάλληλης τομής ριξίματος εξαρτάται από τα εξής κριτήρια:

- φυσική κλίση του δέντρου
- κλαδιά του δέντρου
- ζημιές στο δέντρο
- υγεία του δέντρου
- αν υπάρχει χιόνι πάνω στο δέντρο: φορτίο χιονιού
- κατεύθυνση της πλαγιάς
- κατεύθυνση και ταχύτητα του αέρα
- τυχόν διπλανά δέντρα

Τα παραπάνω κριτήρια μπορούν να αναλυθούν σε βάθος, ανάλογα με τις συνθήκες. Σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών θα περιοριστούμε σε δύο περιπτώσεις.

**1 Κανονικό δέντρο**

Ένα κανονικό δέντρο είναι κατακόρυφο προς το έδαφος και έχει ομοιόμορφη κορυφή.

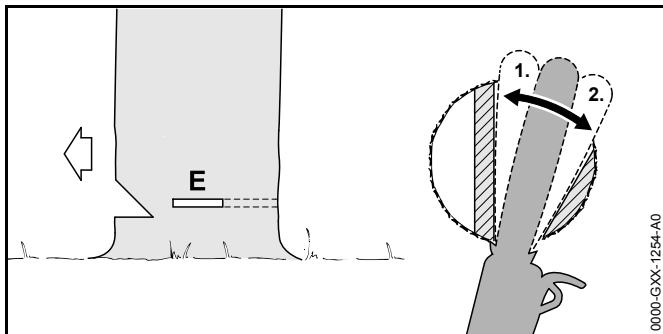
2 Γερμένο δέντρο


Ένα γερμένο δέντρο έχει λοξή κλίση, με κορυφή που δείχνει προς την κατεύθυνση πτώσης.

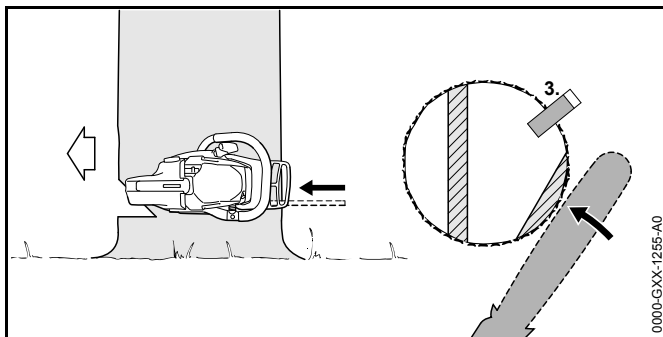
12.4.7 Ριζίμο κανονικού δέντρου με κορμό μικρής διαμέτρου

Για το ριζίμο ενός κανονικού δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη ασφαλείας. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μικρότερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».



- ▶ Βυθίστε τη λάμα μέσα στην τομή ριζίματος μέχρι να εμφανιστεί πάλι από την άλλη πλευρά του κορμού,  12.4.5.
- ▶ Στηρίξτε τα νύχια του αλυσοπρίονου πίσω από τη λωρίδα θραύσης και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.

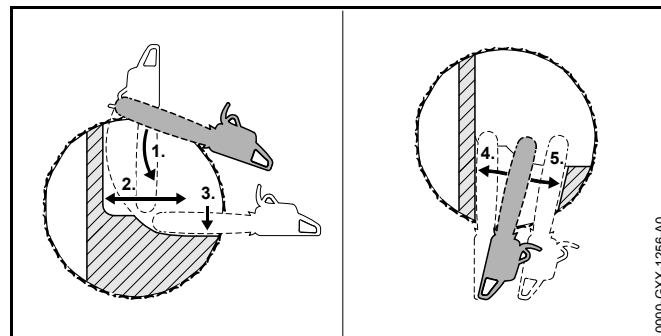


- ▶ Δημιουργήστε τη σφήνα ριζίματος. Η σφήνα ριζίματος πρέπει να έχει διαστάσεις ανάλογες με τη διάμετρο του κορμού και το πλάτος της τομής ριζίματος.
- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Χωρίστε τη ζώνη ασφαλείας από έξω και οριζόντια, στο ίδιο επίπεδο με την τομή ριζίματος, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

12.4.8 Ριζίμο κανονικού δέντρου με κορμό μεγάλης διαμέτρου

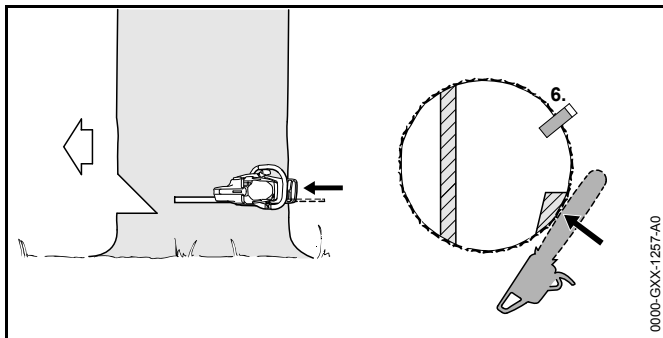
Για το ριζίμο ενός κανονικού δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη ασφαλείας. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μεγαλύτερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».



- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια στο ύψος της τομής ριζίματος και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριζίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.
- ▶ Μεταβείτε την απέναντι πλευρά του κορμού.
- ▶ Βυθίστε τη λάμα στο δέντρο, στο ίδιο ύψος με την τομή ριζίματος.

- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης ασφαλείας.

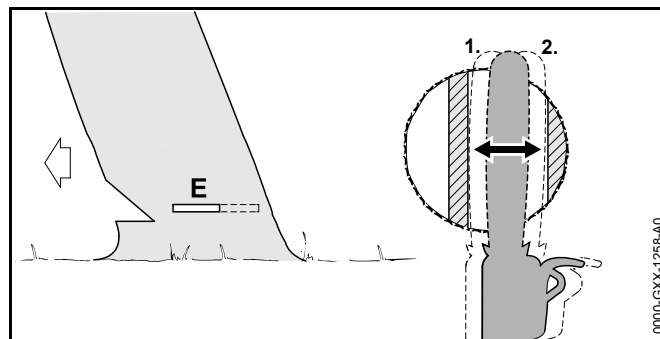


- ▶ Δημιουργήστε τη σφήνα ριζίματος. Η σφήνα ριζίματος πρέπει να έχει διαστάσεις ανάλογες με τη διάμετρο του κορμού και το πλάτος της τομής ριζίματος.
- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Χωρίστε τη ζώνη ασφαλείας από έξω και οριζόντια, στο ίδιο επίπεδο με την τομή ριζίματος, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

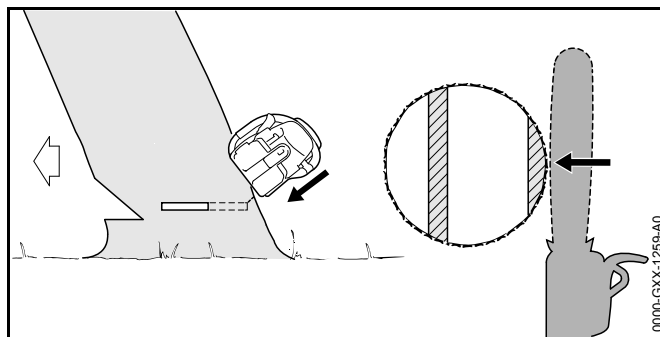
12.4.9 Ριζίμο γερμένου δέντρου με κορμό μικρής διαμέτρου

Για να ριζούμε ένα γερμένο δέντρο, χρησιμοποιούμε με τομή ριζίματος και ζώνη συγκράτησης. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μικρότερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.

- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».



- ▶ Βυθίστε τη λάμα μέσα στην τομή ριζίματος μέχρι να εμφανιστεί πάλι από την άλλη πλευρά του κορμού, 12.4.5.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.

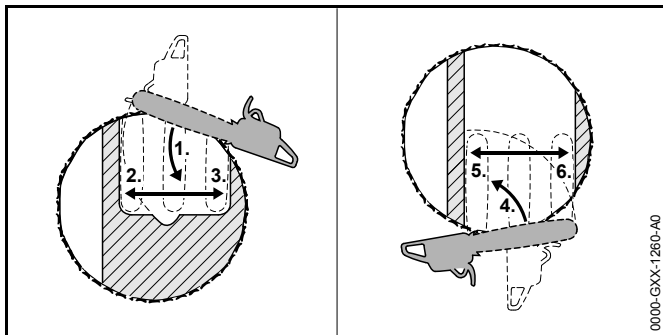


- ▶ Φωνάξτε «Πέφτει!».
- ▶ Κόψτε τη ζώνη συγκράτησης από την έξω πλευρά, λοξά από πάνω, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

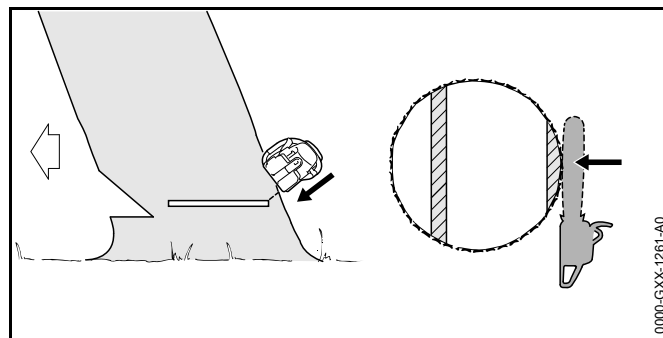
12.4.10 Ριζίμο γερμένου δέντρου με κορμό μεγάλης διαμέτρου

Για το ριζίμο ενός γερμένου δέντρου χρησιμοποιούμε μια τομή ριζίματος με ζώνη συγκράτησης. Αυτή η τομή ριζίματος χρησιμοποιείται όταν η διάμετρος του κορμού είναι μεγαλύτερη από το πραγματικό μήκος κοπής του αλυσοπριόνου.

- ▶ Φωνάξετε «Πέφτει!».



- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια πίσω από τη ζώνη συγκράτησης, στο ύψος της τομής ριζίματος, και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριζίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.
- ▶ Μεταβείτε την απέναντι πλευρά του κορμού.
- ▶ Στηρίξτε το αλυσοπρίονο στα νύχια πίσω από τη λωρίδα θραύσης, στο ύψος της τομής ριζίματος, και χρησιμοποιήστε τα σαν σημείο στροφής.
- ▶ Οδηγήστε το αλυσοπρίονο οριζόντια μέσα στην τομή ριζίματος και περιστρέψτε το όσο είναι δυνατόν.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της λωρίδας θραύσης.
- ▶ Δημιουργήστε την τομή ριζίματος προς την κατεύθυνση της ζώνης συγκράτησης.



- ▶ Φωνάξετε «Πέφτει!».
- ▶ Κόψτε τη ζώνη συγκράτησης από την έξω πλευρά, λοξά από πάνω, κρατώντας το αλυσοπρίονο με τεντωμένα χέρια. Το δέντρο πέφτει.

13 Μετά την εργασία

13.1 Μετά την εργασία

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει.
- ▶ Αν η μπαταρία είναι βρεγμένη, αφήστε την να στεγνώσει.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο.
- ▶ Καθαρίστε τη λάμα και την αλυσίδα.
- ▶ Ξεβιδώστε την πεταλούδα.
- ▶ Στρέψτε το γρανάζι τάνυσης αριστερόστροφα κατά 2 πλήρεις στροφές. Η αλυσίδα χαλαρώνει.
- ▶ Σφίξτε την πεταλούδα.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία.

14 Μεταφορά

14.1 Μεταφορά του αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο με το δεξί χέρι στη σωληνωτή λαβή, με τη λάμα στραμμένη προς τα πίσω.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο μεταφέρεται σε αυτοκίνητο, φροντίστε να μη μπορέσει να ανατραπεί ή να μετακινηθεί.

14.2 Μεταφορά μπαταρίας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι σε ασφαλή κατάσταση.
- ▶ Συσκευάστε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η συσκευασία είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμη.
 - Η μπαταρία δεν μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- ▶ Ασφαλίστε τη συσκευασία με τέτοιο τρόπο, ώστε να μη μπορεί να μετακινηθεί.

Η μπαταρία υπόκειται στους κανόνες μεταφοράς επικινδυνων αγαθών. Η μπαταρία χαρακτηρίζεται ως μπαταρία τύπου UN 3480 (μπαταρία ιόντων λιθίου) και έχει εγκριθεί σύμφωνα με το Μέρος III, παράγραφος 38.3, του Εγχειριδίου Δοκιμών και Κριτηρίων του ΟΗΕ.

Μπορείτε να συμβουλευθείτε τους κανονισμούς μεταφοράς στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 Φύλαξη

15.1 Φύλαξη αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.

- ▶ Περάστε την προστατευτική θήκη της αλυσίδας πάνω στη λάμα, έτσι ώστε να καλύπτει ολόκληρη τη λάμα.
- ▶ Φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Το αλυσοπρίονο βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Το αλυσοπρίονο είναι καθαρό και στεγνό.
- ▶ Αν το αλυσοπρίονο πρόκειται να αποθηκευθεί για διάστημα μεγαλύτερο από 3 μήνες, αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.

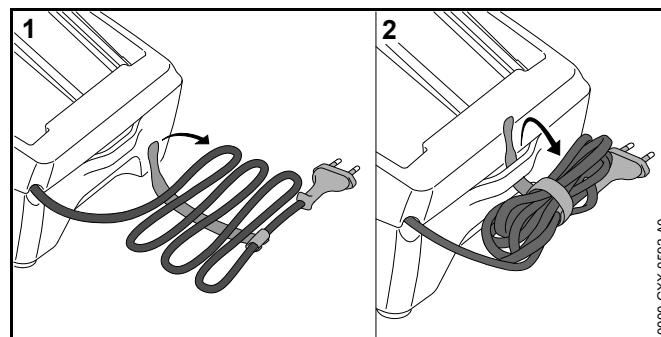
15.2 Φύλαξη μπαταρίας

Η STIHL συνιστά να φυλάσσετε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40% και 60% (2 πράσινες λυχνίες).

- ▶ Φυλάσσετε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Η μπαταρία βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Η μπαταρία είναι καθαρή και στεγνή.
 - Η μπαταρία βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται χωριστά από το αλυσοπρίονο και τον φορτιστή.
 - Η μπαταρία φυλάσσεται σε ηλεκτρικά μη αγώγιμη συσκευασία.
 - Η μπαταρία βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ - 10 °C και + 50 °C.

15.3 Φύλαξη φορτιστή

- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία.



- ▶ Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και στερεώστε το στον φορτιστή.
- ▶ Φυλάσσετε τον φορτιστή με τέτοιο τρόπο, ώστε να ικανοποιούνται οι εξής συνθήκες:
 - Ο φορτιστής βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.
 - Ο φορτιστής είναι καθαρός και στεγνός.
 - Ο φορτιστής βρίσκεται μέσα σε κλειστό χώρο.
 - Ο φορτιστής φυλάσσεται χωριστά από τη μπαταρία.
 - Ο φορτιστής δεν είναι κρεμασμένος από το καλώδιο τροφοδοσίας.
 - Ο φορτιστής βρίσκεται σε θερμοκρασία μεταξύ +5 °C και +40 °C.

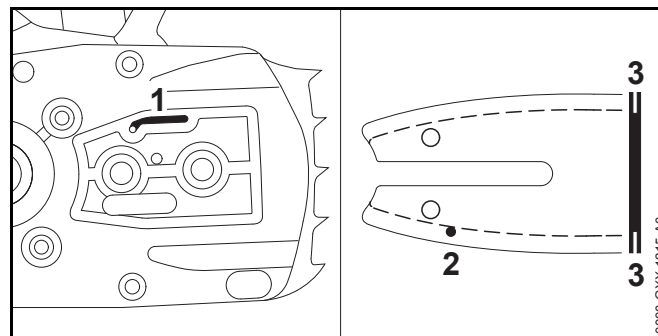
16 Καθάρισμα

16.1 Καθάρισμα αλυσοπρίονου

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Καθαρίστε το αλυσοπρίονο με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι της καμπάνας.
- ▶ Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την καμπάνα με ένα υγρό πανί ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα από την υποδοχή της μπαταρίας και καθαρίστε την υποδοχή της μπαταρίας με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα την υποδοχή της μπαταρίας με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.
- ▶ Τοποθετήστε το καπάκι της καμπάνας.

16.2 Καθάρισμα λάμας και αλυσίδας

- ▶ Σβήστε το αλυσοπρίονο, δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- ▶ Αφαιρέστε τη λάμα και την αλυσίδα.



- ▶ Καθαρίστε το κανάλι εξόδου του λαδιού (1), την οπή εισόδου του λαδιού (2) και το αυλάκι (3) με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Καθαρίστε την αλυσίδα με ένα πινέλο, μια μαλακή βούρτσα ή διαλυτικό ρητίνης STIHL.
- ▶ Τοποθετήστε τη λάμα και την αλυσίδα.

16.3 Καθάρισμα μπαταρίας

- ▶ Καθαρίστε τη μπαταρία με ένα υγρό πανί.

16.4 Καθάρισμα φορτιστή

- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Καθαρίστε τον φορτιστή με ένα υγρό πανί.
- ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή με ένα πινέλο ή μια μαλακή βούρτσα.

17 Συντήρηση

17.1 Αφαίρεση των γρεζιών από τη λάμα

Στην εξωτερική πλευρά της λάμας μπορεί να σχηματιστούν γρέζια.

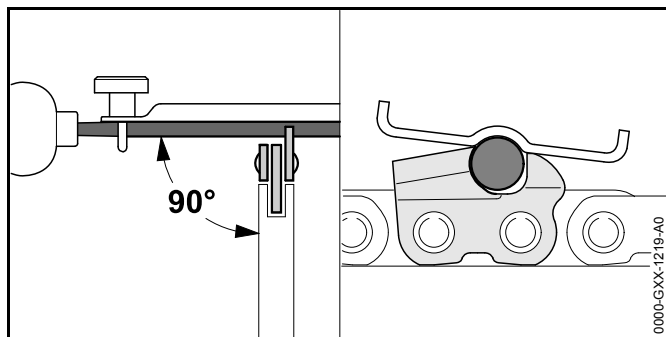
- ▶ Αφαιρέστε τα γρέζια με μια επίπεδη λίμα ή με έναν ευθυγραμμιστή λάμας της STIHL.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

17.2 Τρόχισμα αλυσίδας

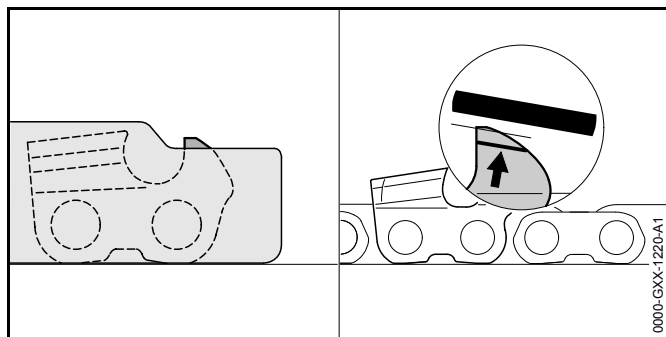
Το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας απαιτεί πολλή εξάσκηση.

Για το σωστό τρόχισμα της αλυσίδας μπορούν να σας βοηθήσουν οι λίμες STIHL, τα βοηθήματα τροχίσματος STIHL, τα τροχιστικά STIHL και το φυλλάδιο «Τρόχισμα αλυσίδων STIHL». Μπορείτε να βρείτε το φυλλάδιο στην ιστοσελίδα <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

Η STIHL συνιστά να αναθέσετε το τρόχισμα της αλυσίδας στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.



- ▶ Τροχίστε κάθε δόντι κοπής με μια στρογγυλή λίμα, σύμφωνα με τα εξής κριτήρια:
 - Η στρογγυλή λίμα ταιριάζει στο βήμα της αλυσίδας.
 - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα από μέσα προς τα έξω.
 - Κινείτε τη στρογγυλή λίμα σε ορθή γωνία προς τη λάμα.
 - Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.



- ▶ Τροχίστε τους οδηγούς βάθους με μια επίπεδη λίμα, μέχρι το ύψος τους να είναι ίδιο με αυτό τη καλίμπρα τροχίσματος STIHL και να είναι παράλληλοι με το σημάδι φθοράς. Η καλίμπρα τροχίσματος STIHL πρέπει να είναι κατάλληλη για το βήμα της αλυσίδας.
- ▶ Αν έχετε οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

17.3 Συντήρηση φρένου αλυσίδας

Συντήρηση του φρένου αλυσίδας δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- ▶ Το φρένο αλυσίδας πρέπει να συντηρείται από τον αντιπρόσωπο της STIHL σύμφωνα με τα εξής χρονικά διαστήματα:
 - Επαγγελματική χρήση: κάθε τρίμηνο
 - Ερασιτεχνική χρήση: κάθε εξάμηνο
 - Περιστασιακή χρήση: κάθε χρόνο

18 Επισκευή

18.1 Επισκευή αλυσοπρίονου, μπαταρίας και φορτιστή

Επισκευή του αλυσοπρίονου, της λάμας, της αλυσίδας, της μπαταρίας ή του φορτιστή δεν μπορεί να γίνει από τον χρήστη.

- ▶ Αν υπάρχει ζημιά στο αλυσοπρίονο, στη λάμα ή στην αλυσίδα, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο, τη λάμα ή την αλυσίδα αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.
- ▶ Μπαταρία που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.
- ▶ Φορτιστής που έχει ελάττωμα ή ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί.
- ▶ Αν υπάρχει ελάττωμα ή ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή ή το καλώδιο τροφοδοσίας αλλά ζητήστε από τον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL να το αντικαταστήσει.

19 Αντιμετώπιση βλαβών

19.1 Αντιμετώπιση βλαβών αλυσοπρίονου ή μπαταρίας

| Βλάβη | Λυχνίες μπαταρίας | Αιτία | Αντιμετώπιση |
|--|---|--|---|
| Το αλυσοπρίονο δεν λειτουργεί όταν το ενεργοποιείτε. | 1 λυχνία αναβοσβήνει σε πράσινο χρώμα. | Η μπαταρία είναι ανεπαρκώς φορτισμένη. | ► Φορτίστε τη μπαταρία. |
| | 1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. | Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα. | ► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί. |
| | 3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. | Υπάρχει βλάβη στο αλυσοπρίονο. | ► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε τη μπαταρία. ► Λύστε το φρένο αλυσίδας. ► Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 3 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. |
| | 3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. | Το αλυσοπρίονο είναι πολύ ζεστό. | ► Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Αφήστε το αλυσοπρίονο να κρυώσει. |
| | 4 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. | Βλάβη στη μπαταρία. | ► Δέστε το φρένο αλυσίδας. Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ► Λύστε το φρένο αλυσίδας. ► Θέστε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία. ► Αν και πάλι αναβοσβήνουν 4 κόκκινες λυχνίες, μη χρησιμοποιήσετε τη μπαταρία αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. |
| | | Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στο αλυσοπρίονο και τη μπαταρία έχει διακοπεί. | ► Αφαιρέστε τη μπαταρία. ► Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές μέσα στην υποδοχή της μπαταρίας. ► Τοποθετήστε τη μπαταρία. |

| Βλάβη | Λυχνίες μπαταρίας | Αιτία | Αντιμετώπιση |
|--|---|--|--|
| | | Το αλυσοπρίοιο ή η μπαταρία έχει βραχεί. | ▶ Αφήστε το αλυσοπρίοιο ή την μπαταρία να στεγνώσει. |
| Το αλυσοπρίοιο κλείνει στη διάρκεια της λειτουργίας. | 3 λυχνίες αναβοσβήνουν σε κόκκινο χρώμα. | Το αλυσοπρίοιο είναι πολύ ζεστό. | ▶ Δέστε το φρένο αλυσίδας και αφαιρέστε τη μπαταρία. ▶ Αφήστε το αλυσοπρίοιο να κρυώσει. |
| | | Υπάρχει βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα. | ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. ▶ Θέστε το αλυσοπρίοιο σε λειτουργία. |
| Ο χρόνος λειτουργίας του αλυσοπρίοιο είναι πολύ μικρός. | | Η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη. | ▶ Φορτίστε τη μπαταρία πλήρως. |
| | | Η μπαταρία έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της. | ▶ Αλλάξτε τη μπαταρία. |
| Η διαδικασία φόρτισης δεν ξεκινά όταν τοποθετείτε τη μπαταρία στον φορτιστή. | 1 λυχνία ανάβει σταθερά σε κόκκινο χρώμα. | Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα. | ▶ Αφήστε την μπαταρία μέσα στον φορτιστή. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα μόλις επιτευχθεί η επιτρεπόμενη θερμοκρασία. |

19.2 Αντιμετώπιση βλαβών φορτιστή

| Βλάβη | Λυχνίες φορτιστή | Αιτία | Αντιμετώπιση |
|----------------------------|--|--|---|
| Η μπαταρία δεν φορτίζεται. | Η λυχνία αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα. | Η ηλεκτρική σύνδεση ανάμεσα στον φορτιστή και τη μπαταρία έχει διακοπεί. | ▶ Αφαιρέστε τη μπαταρία. ▶ Καθαρίστε τις ηλεκτρικές επαφές του φορτιστή. ▶ Τοποθετήστε τη μπαταρία. |
| | | Υπάρχει βλάβη στον φορτιστή. | ▶ Μη χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή αλλά απευθυνθείτε στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL. |

20 Τεχνικά χαρακτηριστικά

20.1 Αλυσόπρινο STIHL MSA 120 C

- Επιτρεπόμενη μπαταρία: STIHL AK
- Βάρος χωρίς μπαταρία, λάμα και αλυσίδα: 2,1 kg
- Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου λαδιού: 110 cm³ (0,11 L)

20.2 Καμπάνες και ταχύτητες αλυσίδας

Μπορούν να χρησιμοποιούνται οι εξής καμπάνες, που εξασφαλίζουν την αναφερόμενη μέγιστη ταχύτητα της αλυσίδας:

- 7 δοντιών για 1/4" P: 13,3 m/s

20.3 Ελάχιστο βάθος αυλακιού της λάμας

Το ελάχιστο βάθος αυλακιού εξαρτάται από το βήμα της λάμας.

- 1/4" P: 4 mm

20.4 Μπαταρία STIHL AK

- Τεχνολογία μπαταρίας: Ιόντων λιθίου
- Τάση: 36 V
- Χωρητικότητα σε Ah: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Ενεργειακό περιεχόμενο σε Wh: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Βάρος σε kg: Βλέπε πινακίδα τύπου
- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: - 10 °C έως + 50 °C

20.5 Φορτιστής STIHL AL 101

- Ονομαστική τάση: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Συχνότητα: Βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ονομαστική ισχύς: βλέπε πινακίδα ισχύος
- Ρεύμα φόρτισης: βλέπε πινακίδα ισχύος

- Επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας για λειτουργία και φύλαξη: + 5 °C έως + 40 °C

Για τους χρόνους φόρτισης μπορείτε να συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/charging-times.

20.6 Τιμές θορύβου και δονήσεων

Η STIHL συνιστά να φοράτε ωτασπίδες.

- Στάθμη ηχοπίεσης L_{pA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 83 dB(A) Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχοπίεσης ανέρχεται σε 2,5 dB(A).
- Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745-2-13: 94 dB(A). Ο συντελεστής K για τη στάθμη ηχητικής ισχύος ανέρχεται σε 2 dB(A).
- Δονήσεις a_{hv} μετρούμενες κατά EN 60745-2-13:
 - Λαβή χειρισμού: < 3,2 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2,0 m/s².
 - Σωληνωτή λαβή: < 3,4 m/s². Ο συντελεστής K για τις δονήσεις ανέρχεται σε 2,0 m/s².

Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων έχουν μετρηθεί με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για τη σύγκριση ηλεκτρικών μηχανημάτων. Οι πραγματικά παραγόμενες τιμές δονήσεων ενδέχεται να διαφέρουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του μηχανήματος. Οι αναφερόμενες τιμές δονήσεων μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης από δονήσεις. Οι πραγματική καταπόνηση από δονήσεις πρέπει να προσδιοριστεί με εκτίμηση. Στην εκτίμηση αυτή μπορεί να λαμβάνονται υπόψη και τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό μηχάνημα είναι εκτός λειτουργίας, καθώς και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν σε λειτουργία αλλά χωρίς να προκαλεί καταπονήσεις.

20.7 REACH

REACH είναι το διακριτικό όνομα ενός κανονισμού των ΕΚ για την καταχώριση, την αξιολόγηση και την αδειοδότηση χημικών προϊόντων.

Για πληροφορίες σχετικά με την τήρηση του συστήματος REACH, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα www.stihl.com/reach.

21 Συνδυασμοί λάμας και αλυσίδας

21.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 120 C

| Βήμα | Πάχος οδηγών/ πλάτος αυλακιού | Μήκος | Λάμα | Αριθμός δοντιών γρναζιού μύτης | Αριθμός οδηγών | Αλυσίδα |
|--------|----------------------------------|-------|-------------------|-----------------------------------|----------------|------------------------|
| 1/4" P | 1,1 mm | 25 cm | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3 (Σειρά 3670) |
| | | 30 cm | Rollomatic E Mini | | 64 | |

Το μήκος κοπής μιας λάμας εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο αλυσοπρίονο και την αλυσίδα. Το πραγματικό μήκος κοπής μιας λάμας μπορεί να είναι μικρότερο από το αναφερόμενο μήκος.

22 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

22.1 Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

STIHL® Τα σύμβολα αυτά χαρακτηρίζουν τα γνήσια ανταλλακτικά και τα γνήσια παρελκόμενα της STIHL.

Η STIHL συνιστά να χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα της STIHL.

Τα γνήσια ανταλλακτικά και παρελκόμενα STIHL είναι διαθέσιμα στον πιστοποιημένο αντιπρόσωπο της STIHL.

23 Απόρριψη

23.1 Απόρριψη αλυσοπρίονου, μπαταρίας και φορτιστή

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της STIHL.

- ▶ Απορρίψτε το αλυσοπρίονο, τη λάμα, την αλυσίδα, τη μπαταρία, τον φορτιστή, τα παρελκόμενα και τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και με σεβασμό για τη φύση.

24 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

24.1 Αλυσοπρίονο STIHL MSA 120 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Γερμανία

δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι

- Τύπος: Επαναφορτιζόμενο αλυσοπρίονο
- Κατασκευαστής: STIHL

- Σειρά: MSA 120 C
- Κωδικός σειράς: 1254

ανταποκρίνεται στις σχετικές διατάξεις των οδηγιών 2011/65/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2000/14/ΕΚ και έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής πρότυπα, όπως ισχύουν κατά την εκάστοτε ημερομηνία παραγωγής: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 και EN 60745-2-13.

Η εξέταση τύπου ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, άρθρο 12.3(β), διενεργήθηκε από: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Γερμανία

- Αριθμός πιστοποίησης: 40043471

Ο προσδιορισμός της μετρημένης και εγγυημένης στάθμης ηχητικής ισχύος πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

- Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 95 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 97 dB(A)

Ο τεχνικός φάκελος φυλάσσεται στο τμήμα Produktzulassung της ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στο αλυσοπρίονο.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

κ.ε.



Thomas Elsner, Επικεφαλής τμήματος διαχείρισης προϊόντων και υπηρεσιών

24.2 Βεβαίωση συμμόρφωσης για φορτιστή STIHL AL 101

Αυτός ο φορτιστής έχει κατασκευαστεί και τεθεί στην κυκλοφορία σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες: 2014/35/ΕΕ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ.

Το έτος κατασκευής, η χώρα κατασκευής και ο αριθμός του μηχανήματος αναγράφονται πάνω στον φορτιστή.

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ διατίθεται από την εταιρεία ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Γερμανία.

25 Γενικές οδηγίες ασφάλειας για ηλεκτρικά μηχανήματα

25.1 Εισαγωγή

Το κεφάλαιο αυτό περιέχει τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας του ευρωπαϊκού προτύπου EN/IEC 60745 για τα χειρόφερα ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με κινητήρα, με τη μορφή που αυτές διατυπώνονται στο πρότυπο.

Η STIHL είναι υποχρεωμένη να παραθέτει αυτά τα κείμενα.

Οι προφυλάξεις ασφαλείας για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας που αναφέρονται στην ενότητα «Ηλεκτρική ασφάλεια» δεν εφαρμόζονται στα επαναφορτιζόμενα προϊόντα της STIHL.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και υποδείξεις. Αν δεν τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις για μελλοντική χρήση.**

Ο όρος «ηλεκτρικό μηχανήμα» που χρησιμοποιείται στις οδηγίες ασφαλείας αναφέρεται τόσο σε μηχανήματα που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με καλώδιο τροφοδοσίας) όσο και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

25.2 Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο και φροντίζετε για κατάλληλο φωτισμό.** Η έλλειψη τάξης και ο κακός φωτισμός του χώρου εργασίας μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό μηχανήμα σε εκρηκτικό περιβάλλον όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά μηχανήματα παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν την ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού μηχανήματος, διατηρείτε παιδιά και άλλα άτομα σε ασφαλή απόσταση.** Αν αφαιρεθείτε, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

25.3 Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται να γίνει καμία αλλαγή ή μετατροπή στο φως. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής (αντάπτορα) σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είναι μειωμένος όταν διατηρείτε το φως στην αρχική του κατάσταση και χρησιμοποιείτε κατάλληλη πρίζα.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα είναι γειωμένο.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να κρεμάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη μηχανημάτων.** Ζημιές και συστροφή των καλωδίων αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- e) Όταν εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης (μπαλαντέζα) που να είναι κατάλληλα και για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη («ρελέ»). Η χρήση ασφαλειοδιακόπτη διαρροής προς γη μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

25.4 Ασφάλεια απόμων

- a) Η εργασία με ηλεκτρικό εργαλείο απαιτεί μεγάλη προσοχή, περίσκεψη και καλό έλεγχο των κινήσεών σας. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Να φοράτε ατομικά μέσα προστασίας και πάντοτε γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση κατάλληλων μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος και ωτασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- c) Αποφεύγετε την κατά λάθος ενεργοποίηση του μηχανήματος. Βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό μηχανήμα είναι σβηστό πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το μηχανήμα και προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή/και στη μπαταρία. Αν κρατάτε το δάχτυλο στη σκανδάλη ενώ μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή όταν συνδέετε το μηχανήμα στην ηλεκτρική τροφοδοσία με πατημένη σκανδάλη, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- d) Αφαιρείτε τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή το κατσαβίδι, πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κατσαβίδι που είναι συνδεδεμένο σε περιστρεφόμενο μέρος του μηχανήματος, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

- e) Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος. Φροντίστε για σταθερή στάση και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Να φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από περιστρεφόμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να μπλεχτούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
- g) Αν μπορούν να συνδεθούν συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, αυτά πρέπει να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται με κατάλληλο τρόπο. Η χρήση συστημάτων αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο λόγω σκόνης.
- h) Φροντίστε να μην αποκτήσετε ψευδή αίσθηση ασφαλείας και μην αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα κι όταν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

25.5 Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) Μην υπερφορτώνετε το μηχανήμα. Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό μηχανήμα εξασφαλίζει καλύτερα αποτελέσματα και μεγαλύτερη ασφάλεια μέσα στα σχετικά όρια ισχύος.
- b) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο με ελαττωματική σκανδάλη ή διακόπτη. Ηλεκτρικό μηχανήμα που δεν μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση του μηχανήματος, πριν αλλάξετε εξαρτήματα στα πρόσθετα εργαλεία και προτού να αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την αποσπώμενη μπαταρία. Αυτό το μέτρο ασφαλείας αποτρέπει την κατά λάθος εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον χειρισμό του ή δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες ασφάλειας. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα.
- e) Περιποίστε επιμελώς το ηλεκτρικό εργαλείο και τα πρόσθετα εργαλεία του. Βεβαιώνετε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν σφηνώνονται, και ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα που επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να επισκευαστούν πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα με ηλεκτρικά εργαλεία οφείλονται σε κακή συντήρηση.
- f) Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα καθαρά και τροχισμένα. Η καλή περιποίηση των κοπτικών εξαρτημάτων με αιχμηρές ακμές μειώνει το σφηνώμα και διευκολύνει τον χειρισμό.
- g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα παρελκόμενα, τα πρόσθετα εργαλεία κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες και το είδος της εργασίας. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Αν οι λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν είναι καθαρές, δεν θα μπορούσατε να χειριστείτε και να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

25.6 Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- a) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τους φορτιστές που συστήνει ο κατασκευαστής. Αν ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος μπαταρίας χρησιμοποιηθεί για άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) Χρησιμοποιείτε στα ηλεκτρικά μηχανήματα μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) Μπαταρίες που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να διατηρούνται μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να γεφυρώσουν τις επαφές. Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έγκαιμα ή πυρκαγιά.
- d) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, μπορεί να διαρρέυσει υγρό από τη μπαταρία. Αποφεύγετε την επαφή με αυτό το υγρό. Σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος και έγκαιμα.
- e) Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή μετατροπή. Μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή μετατροπή μπορούν να συμπεριφερθούν με απρόβλεπτο τρόπο και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμούς.
- f) Μην εκθέτετε τη μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C (265 °F) μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και ποτέ μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο μηχάνημα σε θερμοκρασία έξω από τα όρια που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Φόρτιση με λανθασμένο τρόπο ή έξω από τα επιτρεπόμενα όρια θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

25.7 Σέρβις

- a) **Επισκευές του μηχανήματός σας πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό και με τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.** Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) **Μη εκτελείτε ποτέ εργασίες συντήρησης σε μπαταρία που έχει ζημιά.** Εργασίες συντήρησης στις μπαταρίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών.

25.8 Προφυλάξεις ασφαλείας για αλυσοπρίονα

- **Κατά τη λειτουργία του αλυσοπρίονου, διατηρείτε την αλυσίδα σε ασφαλή απόσταση από οποιοδήποτε μέρος του σώματος.** Πριν ξεκινήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν είναι σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο. Κατά την εργασία με αλυσοπρίονο, μία και μόνο στιγμή απροσεξίας μπορεί να φέρει την αλυσίδα σε επαφή με τα ενδύματά σας ή με μέρη του σώματός σας.
- **Κρατάτε το αλυσοπρίονο πάντοτε με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή.** Το κράτημα του αλυσοπρίονου με τον αντίθετο τρόπο αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού και για τον λόγο αυτό απαγορεύεται.
- **Κρατάτε το ηλεκτρικό μηχανήμα μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των λαβών, γιατί η αλυσίδα θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια.** Αν η αλυσίδα έρθει σε επαφή με ηλεκτρικό καλώδιο υπό τάση, θα μεταφέρει το ηλεκτρικό ρεύμα στα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος με κίνδυνο να προκαλέσει ηλεκτροπληξία του χειριστή.
- **Να φοράτε κατάλληλα μέσα για την προστασία των ματιών και της ακοής.** Συνιστούμε να φοράτε επίσης κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας για το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια. Τα σωστά επιλεγμένα προστατευτικά ρούχα μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού από τεμάχια που πετάγονται από το αντικείμενο που κόβετε και από τυχαία επαφή με την αλυσίδα.

- **Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ενώ είστε σκαρφαλωμένος σε δέντρο.** Κατά τη χρήση στο δέντρο υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- **Φροντίζετε πάντοτε για ασφαλή στάση και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο εφόσον βρίσκεστε σε σταθερό, ασφαλές και ομαλό έδαφος.** Ένα ολισθηρό έδαφος ή μια ασταθής θέση (όπως π.χ. μια φορητή κλίμακα) μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- **Ένα κλαδί που βρίσκεται υπό ένταση, θα τιναχτεί πίσω στην αρχική του θέση όταν κόβεται.** Κατά την απελευθέρωση των τεντωμένων ινών του ξύλου, το κλαδί μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- **Να είστε πάντα πολύ προσεκτικός όταν κόβετε χαμηλά δενδρύλλια και νεαρά δέντρα.** Το λεπτό υλικό μπορεί να μπλεχτεί στο αλυσοπρίονο και να σας χτυπήσει ή να προκαλέσει απώλεια της ισορροπίας σας.
- **Κατά τη μεταφορά, να κρατάτε το σβηστό αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή, με την αλυσίδα μακριά από το σώμα σας.** Πριν τη μεταφορά και τη φύλαξη του αλυσοπρίονου, τοποθετείτε πάντοτε την προστατευτική θήκη. Η προσεκτική μεταχείριση του αλυσοπρίονου μειώνει την πιθανότητα ακούσιας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- **Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή εξαρτημάτων.** Μια αλυσίδα που δεν είναι σωστά τεντωμένη και δεν λιπαίνεται σωστά, μπορεί να σπάσει ή να αυξήσει τον κίνδυνο κλοστήματος.
- **Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Το λάδι και το γράσο καθιστούν τις λαβές ολισθηρές, προκαλώντας απώλεια του ελέγχου.
- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε την αλυσίδα για σκοπούς για τους οποίους δεν είναι σχεδιασμένη.** **Παράδειγμα: Μη χρησιμοποιείτε την αλυσίδα για να κόψετε πλαστικό, τούβλα ή δομικά υλικά που δεν είναι ξύλινα.** Η χρήση του αλυσοπρίονου για εργασίες για τις οποίες δεν είναι σχεδιασμένο μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

25.9 Αιτίες του κλοτσήματος και τρόποι αποφυγής

Κλότσημα μπορεί να παρουσιαστεί όταν η μύτη της λάμας έρθει σε επαφή με ένα σταθερό αντικείμενο ή όταν το ξύλο μετακινείται, σφηνώνοντας τη λάμα μέσα στην τομή.

Κατά την επαφή της μύτης με σταθερό αντικείμενο, μπορεί σε πολλές περιπτώσεις να προκληθεί μια απρόσμενη αντίδραση προς την αντίθετη κατεύθυνση, κατά την οποία η λάμα τινάζεται προς τα πάνω και προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Το σφώνωμα της αλυσίδας στο πάνω μέρος της λάμας μπορεί να προκαλέσει απότομο τίναγμα της λάμας προς την κατεύθυνση του χειριστή.

Κάθε μία από τις αντιδράσεις αυτές μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του αλυσοπριόνου και σοβαρό τραυματισμό. Για την ασφάλειά σας, μην επαφίεστε σας αποκλειστικά και μόνο στα συστήματα ασφαλείας που είναι ενσωματωμένα στο αλυσοπρίονο. Ως χρήστης ενός αλυσοπριόνου πρέπει να λαμβάνετε διάφορα μέτρα ασφαλείας για να εργαστείτε χωρίς κίνδυνο ατυχήματος ή τραυματισμού.

Το κλότσημα είναι αποτέλεσμα αντικανονικής ή κακής χρήσης του ηλεκτρικού μηχανήματος. Μπορεί να αποφεύγεται με κατάλληλες προφυλάξεις ασφαλείας, όπως περιγράφονται στη συνέχεια:

- **Κρατάτε το αλυσοπρίονο με τα δύο σας χέρια, περισφίγγοντας τις λαβές με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα. Φροντίζετε για κατάλληλη στάση του σώματος και θέση των χεριών, ώστε να διατηρήσετε την ισορροπία σας εάν παρουσιαστεί κλότσημα.** Λαμβάνοντας κατάλληλα μέτρα, ο χειριστής μπορεί να αντιμετωπίσει τις δυνάμεις του κλοτσήματος. Μην αφήνετε ποτέ το αλυσοπρίονο ελεύθερο.
- **Αποφεύγετε τις αντικανονικές στάσεις του σώματος και μην κόβετε αντικείμενα που βρίσκονται πάνω από το ύψος των ώμων σας.** Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε την ακούσια επαφή της μύτης της λάμας με αντικείμενα και διατηρείτε καλύτερο έλεγχο του αλυσοπριόνου σε απροσδόκητες καταστάσεις.

– Χρησιμοποιείτε πάντοτε τις λάμες και αλυσίδες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η χρήση ακατάλληλης λάμας ή αλυσίδας μπορεί να προκαλέσει θραύση της αλυσίδας ή/και κλότσημα.

– **Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το τρόχισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας.** Αν οι οδηγοί βάθους της αλυσίδας είναι πολύ χαμηλοί, αυξάνεται η τάση κλοτσήματος.

Мазмұны

| | | | |
|---|------------|--|------------|
| 1 Сөз басы | 278 | 7.2 Ара шынжырын керу | 297 |
| 2 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат ... | 278 | 7.3 Ара шынжырына арналған жабысқақ май құйыңыз | 298 |
| 2.1 Әрекет етуші құжаттама | 278 | 8 Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз және жіберіңіз | 299 |
| 2.2 Мәтіндегі ескертулердің таңбаламасы | 278 | 8.1 Ара шынжырының тежегішін орнату | 299 |
| 2.3 Мәтіндегі нышандар | 278 | 8.2 Ара шынжырының тежегішін босатыңыз | 299 |
| 3 Шолу | 279 | 9 Аккумуляторды салу және алу | 299 |
| 3.1 Мотоара, аккумулятор және қуаттағыш | 279 | 9.1 Аккумуляторды салыңыз | 299 |
| 3.2 Белгі | 280 | 9.2 Аккумуляторды алып шығару | 300 |
| 4 Қауіпсіздік техникасы ережелері | 281 | 10 Мотоараны қосыңыз және сөндіріңіз | 300 |
| 4.1 Ескерту нышандары | 281 | 10.1 Мотоараны қосу | 300 |
| 4.2 Мақсатына сай қолдану | 281 | 10.2 Мотоараны сөндіру | 300 |
| 4.3 Пайдаланушыларға қойылатын талаптар | 282 | 11 Мотоара мен аккумуляторды тексеріңіз | 300 |
| 4.4 Киімдер мен жарақтандыру | 283 | 11.1 Шынжыр жұлдызшасын тексеру | 300 |
| 4.5 Жұмыс кеңістігі және қоршаған орта | 283 | 11.2 Бағыттаушы шинаны тексеру | 301 |
| 4.6 Қауіпсіз күй | 285 | 11.3 Ара шынжырын тексеру | 301 |
| 4.7 Жұмыстар | 287 | 11.4 Ара шынжырының тежегішін тексеру | 302 |
| 4.8 Реакция күші | 290 | 11.5 Басқару элементтерін тексеріңіз | 302 |
| 4.9 Қуаттау | 291 | 11.6 Шынжырдың майын тексеру | 303 |
| 4.10 Тасымалдау | 292 | 11.7 Аккумуляторды тексеріңіз | 303 |
| 4.11 Сақтау шарттары | 292 | 12 Мотоарамен жұмыс істеңіз | 303 |
| 4.12 Тазалау, қызмет көрсету және жөндеу | 293 | 12.1 Мотоараны қалай ұстау және қалай жүргізу қажет | 303 |
| 5 Мотоараны пайдалануға дайын күйге келтіріңіз | 294 | 12.2 Аралап кесу | 303 |
| 5.1 Мотоараны пайдалануға дайын күйге келтіріңіз | 294 | 12.3 Бұтақтарды аралап кесу | 304 |
| 6 Аккумуляторды қуаттау және жарық диодтары | 295 | 12.4 Ағаш кесу | 304 |
| 6.1 Аккумуляторды қуаттаңыз | 295 | 13 Жұмыс аяқталғаннан кейін | 309 |
| 6.2 Қуаттау күйін көрсету | 295 | 13.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін | 309 |
| 6.3 Аккумулятордағы жарық диодтары | 295 | 14 Тасымалдау | 310 |
| 6.4 Қуаттағыштағы жарық диоды | 295 | 14.1 Мотоараны тасымалдау | 310 |
| 7 Мотоараны құрастырыңыз | 296 | 14.2 Аккумуляторды тасымалдау | 310 |
| 7.1 Бағыттаушы шинаны және ара шынжырын демонтаж жасау және алу | 296 | 15 Сақтау шарттары | 310 |



Осы қолдану нұсқаулығы авторлық құқықпен қорғалған Барлық құқықтар, әсіресе тарату, аудару және электроникалық жүйелермен өңдеу құқықтары сақталады.

| | | | | | |
|-----------|---|------------|-----------|--|------------|
| 15.1 | Мотоараны сақтау | 310 | 23.1 | Мотоараны, аккумуляторды және қуаттағышты кәдеге жарату | 319 |
| 15.2 | Аккумуляторды сақтау | 310 | 24 | ЕО нормаларына сәйкестік сертификаты | 319 |
| 15.3 | Қуаттағышты сақтауға | 310 | 24.1 | STIHL MSA 120 C мотоарасы | 319 |
| 16 | Тазарту | 311 | 24.2 | STIHL AL 101 қуаттағышының сәйкестігін растау | 320 |
| 16.1 | Мотоараны тазалаңыз | 311 | 24.3 | EAC | 320 |
| 16.2 | Бағыттаушы шина мен ара шынжырын тазарту | 311 | 25 | Мекенжайлар | 320 |
| 16.3 | Аккумуляторды тазарту | 311 | 25.1 | STIHL еншілес кәсіпорындары | 320 |
| 16.4 | Қуаттағышты тазарту | 311 | 25.2 | STIHL өкілдіктері | 320 |
| 17 | Қызмет көрсету | 312 | 26 | Электр аспаптарына арналған жалпы қауіпсіздік техникасы ережелері | 320 |
| 17.1 | Бағыттаушы шинаны тазалаңыз | 312 | 26.1 | Кіріспе | 320 |
| 17.2 | Ара шынжырын қайрау | 312 | 26.2 | Жұмыс орнындағы қауіпсіздік | 321 |
| 17.3 | Ара шынжырының тежегішіне техникалық қызмет көрсету | 312 | 26.3 | Электр қауіпсіздігі | 321 |
| 18 | Жөндеу | 313 | 26.4 | Адамдардың қауіпсіздігі | 321 |
| 18.1 | Мотоараны, аккумуляторды және қуаттағышты жөндеу | 313 | 26.5 | Электр аспабын қолдану және пайдалану | 322 |
| 19 | Ақаулықтарды кетіру | 314 | 26.6 | Аккумулятор аспабын қолдану және пайдалану | 323 |
| 19.1 | Мотоараның немесе аккумулятордың ақаулықтарын кетіру | 314 | 26.7 | Қызмет көрсету | 323 |
| 19.2 | Қуаттағыштың ақаулықтарын кетіру | 315 | 26.8 | Шынжырлы арамен кескен кездегі қауіпсіздік техникасы ережелері | 323 |
| 20 | Техникалық сипаттамалар | 316 | 26.9 | Кері беріліс себептері және оның алдын алу | 324 |
| 20.1 | STIHL MSA 120 C мотоарасы | 316 | | | |
| 20.2 | Шынжыр жұлдызшалары және шынжыр қозғалысының жылдамдығы | 316 | | | |
| 20.3 | Науаның ең аз тереңдігі бағыттаушы шинаға арналған | 316 | | | |
| 20.4 | STIHL АК аккумуляторы | 316 | | | |
| 20.5 | STIHL AL 101 қуаттағышы | 316 | | | |
| 20.6 | Дыбыс деңгейі және діріл көрсеткіші | 316 | | | |
| 20.7 | REACH | 317 | | | |
| 20.8 | Белгіленген қолданым кезеңі | 317 | | | |
| 21 | Бағыттауыш шиналар мен ара шынжырын құрамдастыру | 318 | | | |
| 21.1 | STIHL MSA 120 C мотоарасы | 318 | | | |
| 22 | Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар | 319 | | | |
| 22.1 | Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар | 319 | | | |
| 23 | Кәдеге жарату | 319 | | | |

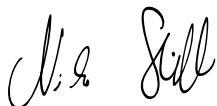
1 Сөз басы

Қымбатты сатып алушылар,

STIHL таңдағаныңыз үшін қуаныштымыз. Біз өзіміздің жоғары сапалы өнімдерімізді клиенттеріміздің қажеттіліктеріне сәйкес әзірлейміз және өндіреміз. Тіпті төтенше жүктемелердің өзінде жоғары дәрежелі сенімділікке ие өнімдер осылай жасалады.

STIHL фирмасы да қызмет көрсетудегі жоғары сапаны жақтайды. Біздің мамандандырылған дилерлеріміз білікті кеңес береді және оқытады, сондай-ақ жан-жақты техникалық қолдау көрсетеді.

Сеніміңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз және STIHL өнімдерінен көп ләззат алуыңызды тілейміз.



Др. Nikolas Stihl

МАҢЫЗДЫ! ҚОЛДАНУДЫҢ АЛДЫНДА ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ ЖӘНЕ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ.

2 Осы Пайдалану нұсқаулығы туралы ақпарат

2.1 Өрекет етуші құжаттама

Жергілікті қауіпсіздік нұсқаулары өрекет етеді.

- ▶ Осы пайдалану нұсқаулығына қосымша ретінде, келесі құжаттарды оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз:

- STIHL АК аккумуляторына қойылатын қауіпсіздік техникасының талаптары
- «STIHL» фирмасының аккумуляторлары және кіріктіріме аккумуляторлары бар тауарлар үшін қауіпсіздік техникасы жөніндегі ақпарат: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Мәтіндегі ескертулердің таңбаламасы



Сақтандыру

Ескерту, ауыр жарақат келтіруі немесе өлімге себеп болуы мүмкін қауіптілікті көрсетеді.

- ▶ Аталған шаралар, күрделі жарақаттан немесе өлімнен құтылуға көмектеседі.

Нұсқау

Ескерту, мүліктік нұқсан келтіруі мүмкін қауіптілікті көрсетеді.

- ▶ Аталған шаралар, мүлікке нұқсан келтіруден құтылуға көмектеседі.

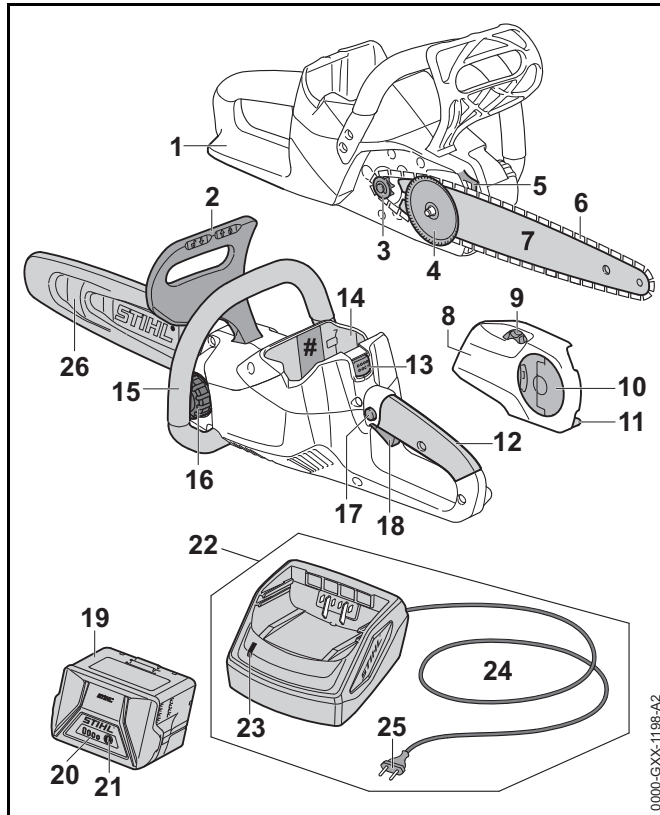
2.3 Мәтіндегі нышандар



Бұл нышан осы Пайдалану нұсқаулығындағы бір тарауға қатысты болып келеді.

3 Шолу

3.1 Мотоара, аккумулятор және қуаттағыш



1 Артқы қолды қорғау

Артқы қолды қорғау оң қолды ұшып кетуі немесе үзіліп кетуі ықтимал ара шынжырымен түйісуден қорғайды.

2 Алдыңғы қолды қорғау

Қолдың алдыңғы қорғанысы ара шынжырымен байланыстан сол қолын қорғайды, ара шынжырының тежегішін төсеу үшін қызмет етеді және кері соққы кезінде шынжырдың тежеуішін автоматты түрде қосады.

3 Шынжыр жұлдызшасы

Шынжыр жұлдызшасы ара шынжырын қозғалысқа әкеледі.

4 Керіlmелі тегершік

Керіlmелі тегершік бағыттаушы шинаны жылжытады және сол арқылы ара шынжырын қысады және босатады.

5 Тісті тірек

Тісті тірек ағашпен жұмыс істеген кезде мотоараны ұстап тұрады.

6 Ара шынжыры

Ара шынжыры сүректі кеседі.

7 Бағыттаушы шина

Бағыттаушы шина ара шынжырын бағыттайды.

8 Шынжырлы жұлдызшаның қақпағы

Шынжыр жұлдызшасының қақпағы шынжыр жұлдызшасын жауып тұрады және бағыттаушы шинаны мотоараға бекітеді.

9 Керіп кигізілетін дөңгелек

Керіп кигізілетін дөңгелек шынжырдың тартылысын реттеу процесіне қатысады.

10 Көбелек пішінді сомын

Көбелек пішінді сомын шынжыр жұлдызшаның қақпағын мотоараға бекітеді.

11 Шынжыр ұстап алғыш

Ара шынжырын ұстауға арналған құрылғы үзілген немесе шығып кеткен шынжырды ұстап қалады.

12 Жетектің сабы

Жетектің сабы, мотоараны қолдау және бағыттау арқылы, жұмыс істеу үшін қолданылады.

13 Тоқтатқыш иінтірек

Бұғаттау тұтқышы аккумулятордың шахтасындағы аккумуляторды ұстап тұрады.

14 Аккумулятор шахтасы

Аккумуляторды аккумулятор шахтасынан алып шығарыңыз.

15 Түтікшелі тұтқыш

Түтікті сап мотоараларды ұстауға, ауыстыруға және қажетті жаққа қарай бағыттауға арналған.

16 Май багының бітеуіші

Май багының бітеуіші май багын жауып тұрады.

17 Тоқтатқыш түймешік

Блоктау түймешігі қайта қосқыш иінтірек сабын бұғаттан шығарады.

18 Қайта қосқыш иінтірек

Қайта қосқыш иінтірек мотоараны қосып, сөндіреді.

19 Аккумулятор

Аккумулятор мотоараны энергиямен қамтамасыз етеді.

20 Жарық диодтары

Жарық диодтары аккумулятор қуатының күйін және ақаулықтарды көрсетеді.

21 Сөндіру түймесі

Сөндіру түймесі аккумулятордағы жарық диодтарын белсендіреді.

22 Қуаттағыш

Қуаттағыш аккумуляторды қуаттайды.

23 Жарық диоды

Жарық диоды қуаттағыштың күйін көрсетеді.

24 Біріктіруші сым

Біріктіруші сым қуаттағышты штепсельді айырмамен біріктіреді.

25 Штепсельді айыр

Штепсельді айыр біріктіруші сымды розеткамен біріктіреді.

26 Шынжыр қорғанысы

Тізбекті қоршау ағаш тілу тізбегімен байланысты болдырмайды.

Паспорттық деректері бар фирмалық тақтайша мен сериялық номер**3.2 Белгі**

Мотоарадағы, аккумулятордағы және қуаттағыш құрылғыдағы таңбалар келесіні білдіреді:



Бұл таңба ара шынжыры жүрісінің бағытын бейнелейді.



Ара шынжыры керілуі үшін осы бағытта бұраңыз.



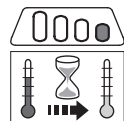
Бұл таңба жабысқақ май багын білдіреді.



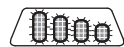
Ара шынжырының тежегіші осы бағытта қосылады.



Бұл бағытта ара шынжырының тежегіші жіберіледі.



1 жарық диоды қызыл түспен жанады. Аккумулятор тым ыстық немесе суық.



4 жарық диоды қызыл түспен жыпылықтайды. Аккумулятордың ақаулығы бар.



Жарық диоды жасыл түспен жанады немесе аккумулятордағы жарық диодтары жасыл түспен жанады немесе жыпылықтайды. Аккумулятор қуатталады.



Жарық диоды қызыл түспен жыпылықтайды. Аккумулятор мен қуаттағыш арасында электрлік түйіспе жоқ немесе аккумулятор не қуаттағыш жарамды емес.



Қолданылуы мүмкін бағыттаушы шинаның ұзындығы.



Өнімдерінің шу түзілуі ұқсас болуы үшін, 2000/14/ЕС Директивасына сәйкес дыбыс қуаты кепілді деңгейін дБ(А) түрінде күйлеу керек.



Белігінің жанындағы көрсеткіш өндірушінің ерекшелігіне сәйкес аккумуляторда энергияның болуын көрсетеді. Пайдалану үшін бар болған энергия қоры шектеулі.



Электр аспабын жабық әрі құрғақ орынжайда қолданыңыз.



Өнімді тұрмыстық қоқыспен бірге лақтырмаңыз.



Қорғаныс көзілдірігін және қорғаныс дулығасын қолданыңыз.



Кері соққы кезінде қауіпсіздік техникасы ережелері мен осы шараларды ұстаныңыз.



Жұмысты тоқтатқан кезде, тасымалдаған кезде, сақтаған кезде, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді орындаған кезде аккумуляторды алып шығару қажет.



Мотоара мен қуаттағышты жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз.



Аккумуляторды қызудан және оттан қорғаңыз.



Аккумуляторды жаңбырдың, ылғалдың әсерінен қорғаңыз және сұйықтыққа батырмаңыз.



Аккумулятор үшін температуралардың рұқсат етілген ауқымын сақтаңыз.

4 Қауіпсіздік техникасы ережелері

4.1 Ескерту нышандары

Мотоарадағы, аккумулятордағы және қуаттағыштағы ескерту нышандары мынаны білдіреді:



Қауіпсіздік техникасы ережелері мен осы шараларды ұстаныңыз.



Пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.

4.2 Мақсатына сай қолдану

Бұл STIHL MSA 120 C мотоараны ағашты егеуге және диаметрі шағын ағаштарды аралауға және кесуге және үйдің маңындағы ағаштарға күтім жасауға арналған.

Мотоараны жаңбыр кезінде пайдалануға болмайды.

STIHL АК аккумуляторы мотоараны энергиямен қамтамасыз етеді.

STIHL AL 101 қуаттағышы STIHL ALаккумуляторын қуаттайды.

▲ Сақтандыру

- STIHL тарапынан мотоара үшін мақұлданбаған аккумуляторлар мен қуаттағыштар өртену және жарылу себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Мотоараны STIHL АК аккумуляторымен берге пайдаланыңыз.
 - ▶ STIHL АК аккумуляторын STIHL AL 101, AL 300 немесе AL 500 қуаттағыш құрылғысымен зарядтаңыз.
- Егер мотоара, аккумулятор немесе қуаттағыш мақсатқа сай пайдаланбаса, адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Мотоараны, аккумуляторды және қуаттағышты осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай қолданыңыз.

4.3 Пайдаланушыларға қойылатын талаптар

▲ Сақтандыру

- Үйретілмеген пайдаланушылар мотоараның, аккумулятордың және қуаттағыштың қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Пайдаланушы және басқа да адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.



- ▶ Пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз, түсініңіз және сақтап қойыңыз.

- ▶ Егер сіз мотоараны, аккумуляторды немесе қуаттағышты басқа тұлғаға берсеңіз: Сонымен қатар пайдалану нұсқаулығы қоса беріледі.

- ▶ Пайдаланушы келесі талаптарды қанағаттандыратынына көз жеткізіңіз:
 - Пайдаланушы шаршаған емес.
 - Пайдаланушы мотоараны, аккумуляторды және қуаттағышты пайдалану және онымен жұмыс істеу үшін физикалық, тактильдік және психикалық жақтан сау болып табылады. Егер пайдаланушының физикалық қабілеті, дене түйсігі арқылы сезіну қабілеті немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі болса, онда пайдаланушы, жауапты тұлғаның бақылауымен немесе нұсқауларымен ғана жұмыс істей алады.
 - Кәмелетке жеткен пайдаланушы.
 - Пайдаланушы мотоараны бірінші рет пайдаланудың алдында STIHL мамандандырылған дилеріне немесе құзыретті тұлғаға бару және қуаттағышын пайдалану.
 - Пайдаланушы алкоголь, дәрі-дәрмек немесе есірткі әсерінде емес.
- ▶ Егер пайдаланушы мотоарамен алғаш рет жұмыс істесе: Бөренелерді аралауға арналған сандалдардың немесе тіреуіштердің үстінде егеп үйренуі қажет.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

4.4 Киімдер мен жарақтандыру

▲ Сақтандыру

- Жұмыс істеген кезде ұзын шаш мотоараға ілініп кетуі мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Ұзын шаштарды өріңіз және жинаңыз, олар мотоараға кіріп кетпеуі тиіс.
- Жұмыс істеген кезде заттар жоғары жылдамдықпен лақтырылуы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.



- ▶ Нық жабысатын қорғаныс көзілдірігін тағыңыз. Сай келетін көзілдірік EN 166 стандартына немесе ұлттық ережелерге сай тексерілген және сатылымда тиісті белгімен қол жетімді.

- ▶ STIHL компаниясы бетке қорғанғыс бетпердесін киюді ұсынады.
- ▶ Киетін киімнің жеңі ұзын және жоғарғы бөлігі қымталған болуы тиіс.
- Құлайтын заттар бас жарақатына әкелуі мүмкін.
 - ▶ Егер жұмыс барысында заттардың құлауы ықтимал болса: Қорғаныс дулығасын кию.
- Жұмыс істеген кезде шаң көтерілуі және түтін тудыруы мүмкін. Дем жұтылатын шаң мен түтін денсаулыққа зиян келтіруге және аллергиялық серпілістерді тудыру мүмкін.
 - ▶ Шаңға қарсы маска тағыңыз.
- Сай келмейтін киім ағаштарға, ұсақ қопаларға және мотоараға ілініп кетуі мүмкін. Тиісті киім кимеген пайдаланушылар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Тығыз тиіп тұратын киім кию.
 - ▶ Мойынорағыштар мен әшекейлерді алып тастаңыз.

- Жұмыс барысында пайдаланушы айналмалы ара шынжырымен жанасуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Тіленуден қорғауы бар ұзын шалбар киіңіз.
- Ағашпен жұмыс істеу барысында пайдаланушы жаралануы мүмкін. Тазарту немесе техникалық қызмет көрсету барысында пайдаланушы ара шынжырымен жанасуы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Төзімді материалдан жасалған жұмыс қолғаптарын киіңіз.
- Егер пайдаланушы сай келемейтін аяқ киімді кесе, ол тайғанауы мүмкін. Егер пайдаланушы араның айналмалы ара шынжырымен байланысқа түссе, ол жаралануы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Мотоарамен жұмыс істеуге арналған тіленуден қорғауы бар қоныштары жоғары етік киіңіз.

4.5 Жұмыс көңістігі және қоршаған орта

4.5.1 Мотоара

▲ Сақтандыру

- Бөгде тұлғалар, балалар және жануарлар мотоара пен лақтырылған заттардың қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Бөгде адамдар, балалар және жануарлар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Бөтен адамдар, балалар мен жануарлар жұмыс учаскесінен алшақ жерде болуы тиіс.
- Мотоара су сіңіргіш болып табылады. Жауын-шашын кезінде немесе ылғал ортада жұмыс жасау электр тогына соғылуға әкеліп соғуы мүмкін. Пайдаланушы айтарлықтай жарақат алуы мүмкін және мотоараның зақымдалуы мүмкін.
 - ▶ Жаңбырлы күні және ылғалды ортада жұмыс істеңіз.



- Мотоараның электр қозғалтқышы ұшқын атуы мүмкін. Ұшқындар жеңіл тұтанатын және жарылу қаупі бар орталарда өртену және жарылу себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Жеңіл тұтанатын және жарылу қаупі бар орталарда жұмыс істемеу керек.

4.5.2 Аккумулятор

▲ Сақтандыру

- Балалар аккумулятордың қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Балаларды жолатпаңыз.
- Аккумулятор қоршаған ортаның әсерінен қорғалмаған. Егер аккумулятор қоршаған ортаның белгіленген әсерлеріне ұшыраса, онда аккумулятор тұтануы немесе жарылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



- ▶ Аккумуляторды қызудан және оттан қорғаңыз.
- ▶ Аккумуляторды отқа тастамаңыз.



- ▶ 10°C және + 50°C температурасының аумағында аккумуляторды орнатыңыз және сақтаңыз.



- ▶ Аккумуляторды жаңбырдың, ылғалдың әсерінен қорғаңыз және сұйықтыққа батырмаңыз.

- ▶ Аккумуляторды металл заттардан алшақ сақтаңыз.
- ▶ Аккумуляторды жоғары қысымға ұшыратпаңыз.
- ▶ Аккумуляторды қысқа толқындардың әсеріне ұшыратпаңыз.
- ▶ Аккумуляторды химикаттар мен тұздардан қорғаңыз.

4.5.3 Қуаттағыш

▲ Сақтандыру

- Балалар қуаттағыш пен электр тогының қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.

- ▶ Балаларды жолатпаңыз.

- Қуаттағыш су өткізбейді. Жауын-шашын кезінде немесе ылғал ортада жұмыс жасау электр тогына соғылуға әкеліп соғуы мүмкін. Пайдаланушы айтарлықтай жарақат алуы мүмкін және қуаттағыштың зақымдалуы мүмкін.



- ▶ Жаңбырлы күні және ылғалды ортада жұмыс істемеңіз.

- Қуаттағыш қоршаған ортаның әсерінен қорғалмаған. Егер қуаттағыш қоршаған ортаның белгіленген әсерлеріне ұшырайтын болса, қуаттағыш тұтануы немесе жарылуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Қуаттағышты жабық ері құрғақ орынжайда қолданыңыз.
 - ▶ Қуаттағышты жеңіл тұтанатын және жарылу қаупі бар орталарда қолданбау керек.
 - ▶ Қуаттағышты жеңіл тұтанатын бетте пайдаланбаңыз.
 - ▶ +5°C және + 40°C температурасының аумағында қуаттағышы орнатыңыз және сақтаңыз.
- Адамдар біріктіруші сымға сүрініп кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы, ал қуаттағыш – бұзылуы мүмкін.
 - ▶ Біріктіруші сымды еденге тегіс күйде жатқызыңыз.

4.6 Қауіпсіз күй

4.6.1 Мотоара

Егер келесі шарттар сақталса, мотоара қауіпсіз күйде болады:

- Мотоара зақымдалмаған.
- Мотоара құрғақ және таза.
- Шынжыр ұстап алғыш бұзылмаған.
- Ара шынжырының тежегіші қызмет етеді.
- Пайдалану элементтері жұмыс істеп тұр және ешқандай өзгеріске ұшырамады.
- Шынжырды майлауға арналған май қызмет етеді.
- Шынжыр жұлдызшасына түсу іздері 0,5 мм-ден терең емес.
- Осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілген бағыттаушы шина мен ара шынжыры құрамдастырымдарының бірі кіріктірілген.
- Бағыттаушы шина мен ара шынжыры дұрыс орнатылған.
- Ара шынжыры дұрыс тартылған.
- Мотоарада тек қана түпнұсқалы STIHL құрал-жабдықтар орнатылған.
- Құрал-жабдықтар дұрыс орнатылған.
- Май бағының қақпағы жабық.


▲ Сақтандыру

- Қауіпсіз емес күйде толықтырушы бөлшектер дұрыс жұмыс істемеуі және қауіпсіздік қондырғысының күші әрекет етпеуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Зақымдалмаған мотоарамен жұмыс істеңіз.
 - ▶ Егер мотоара кір немесе ылғалды болса: Мотоараны тазартыңыз және кептіріңіз.
 - ▶ Зақымдалмаған шынжыр ұстап алғышпен жұмыс істеңіз.

- ▶ Мотоараны өзгертпеңіз. Айрықша жағдайлар: Бағыттаушы шина мен ара шынжырының араласымын пайдалану нұсқаулығында көрсетілгендердің бірін орнату.
- ▶ Егер басқару элементтері жұмыс істемесе: Мотоарамен жұмыс істемеңіз.
- ▶ Мотоараға тек қана түпнұсқалы STIHL құрал-жабдықтар орнатыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шина мен ара шынжырын осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай қолданыңыз.
- ▶ Құрал-жабдықтарды сипаттамаға сәйкес орнату қажет, ол осы пайдалану нұсқаулығында немесе осындай құрал-жабдықтарға арналған пайдалану нұсқаулығында бар.
- ▶ Заттарды мотоараның тесіктеріне тықпаңыз.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

4.6.2 Бағыттаушы шина

Егер келесі шарттар сақталса, бағыттаушы шина қауіпсіз күйде болады:

- Бағыттаушы шина зақымдалмаған.
- Бағыттаушы шина деформацияланбаған.
- Қуыс дәл сол тереңдікте немесе науаның ең аз тереңдігінен тереңірек болуы тиіс,  20.3.
- Қуыс тісінде қылау жоқ.
- Қуыс тарылмаған және ұлғаймаған.

▲ Сақтандыру

- Қауіптілік жағдайында бағыттаушы шина ара шынжырын дұрыс бағыттамай алмайды. Айналымы ара шынжыры бағыттаушы шинадан шығып кетуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Зақымдалмаған бағыттаушы шинамен жұмыс істеңіз.
 - ▶ Егер қуыс тереңдігі ең аз тереңдіктен төмен болса: Бағыттаушы шинаны ауыстырыңыз.
 - ▶ Апта сайын бағыттаушы шинаны қылаудан тазартыңыз.
 - ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

4.6.3 Ара шынжыры

Егер келесі шарттар сақталса, ара шынжыры қауіпсіз күйде болады:

- Ара шынжыры зақымдалмаған.
- Ара шынжыры дұрыс егелген.
- Араның кескіш тістерін кесу тереңдігі шектегіш биіктігі сервистік таңбаларда көрсетілген.
- Кескіш тістерінің ұзындығы тозу көрсеткіштерінің шегінде орналасқан.

▲ Сақтандыру

- Қауіпсіз емес күйде толықтырушы бөлшектер дұрыс жұмыс істемеуі және қауіпсіздік қондырғысының күші әрекет етпеуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Зақымдалмаған ара шынжырымен жұмыс істеңіз.
 - ▶ Ара шынжырын дұрыс қайрау.
 - ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

4.6.4 Аккумулятор

Егер келесі шарттар сақталса, аккумулятор қауіпсіз күйде болады:

- Аккумулятор бұзылмаған.
- Аккумулятор құрғақ және таза.
- Аккумулятор жұмыс істейді және өзгермейді.

▲ Сақтандыру

- Аккумулятор қауіпті күйде дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Жарамды және жұмыс істейтін аккумулятормен жұмыс істеңіз.
 - ▶ Жарамсыз немесе бұзылған аккумуляторды қуаттамаңыз.
 - ▶ Егер аккумулятор кір немесе ылғалды болса: Аккумуляторды тазартыңыз және кептіріңіз.
 - ▶ Аккумуляторды өзгертпеңіз.
 - ▶ Заттарды аккумулятор тесіктеріне тықпаңыз.
 - ▶ Аккумулятордың электрлік түйіспелерін металл заттармен қоспаңыз және тұйықтамаңыз.
 - ▶ Аккумуляторды ашпаңыз.
- Бұзылған аккумулятордан сұйықтық жылыстауы мүмкін. Егер сұйықтық теріге немесе көзге тиіп кетсе, тері немесе көз тітіркенуі мүмкін.
 - ▶ Сұйықтықпен жанаспаңыз.
 - ▶ Егер теріге тиіп кетсе: Зақымдалған аумақтарды сабындап, судың көп мөлшерімен жуыңыз.
 - ▶ Егер көзге тиіп кетсе: Көзіңізді кемінде 15 минут бойы судың көп мөлшерімен шайыңыз және дәрігерге қаралыңыз.

- Бұзылған немесе жарамсыз аккумулятор әдеттен тыс иіс шығаруы, түтіндеуі немесе жануы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Егер аккумулятор әдеттен тыс иіс шығарса немесе түтіндесе: Аккумуляторды пайдаланбаңыз және оны тұтанатын материалдардан алысырақ ұстаңыз.
 - ▶ Егер аккумулятор жанып тұрса: Аккумулятор батареясын өрт сөндіргішпен немесе сумен сөндіруге тырысыңыз.

4.6.5 Қуаттағыш

Егер келесі шарттар сақталса, қуаттағыш қауіпсіз күйде болады:

- Қуаттағыш жарамды.
- Қуаттағыш құрғақ және таза.

▲ Сақтандыру

- Қауіпсіз емес күйде толықтырушы бөлшектер дұрыс жұмыс істемеуі және қауіпсіздік қондырғысының күші әрекет етпеуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Жарамды қуаттағышын қолданыңыз.
 - ▶ Егер қуаттағыш кір немесе ылғалды болса: Қуаттағышты тазартыңыз және кептіріңіз.
 - ▶ Қуаттағышты өзгертпеңіз.
 - ▶ Заттарды қуаттағыштың тесіктеріне тықпаңыз.
 - ▶ Қуаттағыштың электрлік түйіспелерін металл заттармен қоспаңыз және тұйықтамаңыз.
 - ▶ Қуаттағышты ашпаңыз.

4.7 Жұмыстар

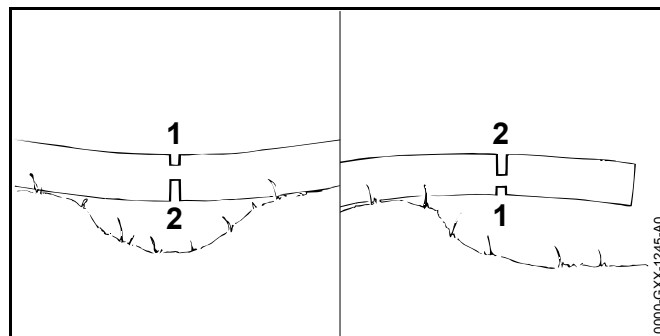
4.7.1 Аралап кесу

▲ Сақтандыру

- Жұмыс аясының шегінен естілуі шегінде адам болмаса, қажеті болған жағдайда сізге жедел көмек ешкім көрсете алмайды.
 - ▶ Жұмыс аясының шегінен тыс адамдардың естілуі шегінде бар болуына көз жеткізіңіз.
- Пайдаланушы белгіленген жағдайларда жұмысқа шоғырлана алмайды. Пайдаланушы мотоараны игере алмай, сүрініп құлап, ауыр жарақаттануы мүмкін.
 - ▶ Жұмысты байыпты және тиянақты түрде атқарыңыз.
 - ▶ Егер жарықтандыру шарттары және көріну дәрежесі нашар болса: Мотоарамен жұмыс істемеңіз.
 - ▶ Мотоарамен жеке жұмыс істеу.
 - ▶ Иық деңгейінен жоғары жерде жұмыс атқармаңыз.
 - ▶ Кедергілерге назар аударыңыз.
 - ▶ Еденде тұрып жұмыс істеңіз және тепе-теңдікті сақтаңыз. Егер биіктікте жұмыс істеу керек болса: Көтерілетін жұмыс алаңын немесе қауіпсіз ағаштарды пайдаланыңыз.
 - ▶ Шаршағандық белгілері болса: Жұмыс істеуде үзіліс жасаңыз.
- Айналмалы ара шынжыры пайдаланушыны жарақаттауы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Айналмалы ара шынжырына жақындауға болмайды.
 - ▶ Егер кескіш шынжыр қандай да бір затпен бұғатталған болса: Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз. Осыдан кейін ғана нысанды жойыңыз.
- Айналмалы ара шынжыры ысиды және ұлғаяды. Егер ара шынжыры толық майланбаса немесе тартылып кетсе, ара шынжыры бағыттаушы шинадан шығып

кетуі немесе үзіліп кетуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ▶ Ара шынжырына жабысқақ май қолдану.
- ▶ Жұмыс барысында ара шынжырының кернеуін тұрақты тексеріп отыру. Егер ара шынжыры кернеуі тым төмен болса: Ара шынжырын керу.
- Егер мотоара жұмыс істеген кезде өзгерсе немесе әдеттен тыс болса, мотоара қауіпті болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Жұмысты аяқтағаннан кейін аккумуляторды алып шығарыңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
- Жұмыс істеген кезде мотоарадан дірілдер туындауы мүмкін.
 - ▶ Қорғап қолданыңыз.
 - ▶ Жұмыс уақытында үзіліс жасаңыз.
 - ▶ Егер қан айналымының бұзылуының белгілері білінсе: Дәрігерге қаралыңыз.
- Егер ара шынжырының айналмалы шынжыры қатты затқа тисе, ұшқын пайда болуы мүмкін. Ұшқындар жеңіл тұтанатын қауіп бар орталарда өртену себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Оңай тұтанғыш аймақта жұмыс істеуге болмайды.
- Қайта қосқыш иінтірек босатылған кезде, ара шынжыры қысқа уақыт бойы айнала беретін болады. Жылжымалы кескіш шынжыр кесіп қалу мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Ара шынжыры айналуын тоқтатқанша күтіңіз.



▲ Сақтандыру

- Егер ағашты тамырынан қатты күшпен кернеу түссе, бағыттаушы шина қысылуы мүмкін. Пайдаланушы мотоараны игере алмай, ауыр жарақаттануы мүмкін.
 - ▶ Алдымен қысымды тараптан (1) жұқа кесікті егеу, кейін созу тарапынан (2) бойлық арамен аралау.

4.7.2 Бұтақтарды аралап кесу

▲ Сақтандыру

- Егер құлаған ағаштың алдымен төменгі жағын кессе, ағаш бұтақтарының кесірінен жерге сүйене алмайды. Жұмыс барысында ағаш жылжып кетуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Ағаш кесілген кезде, алдымен төменгі жағындағы үлкен бұтақтарын кесу.
 - ▶ Діңгекте тұрып бұтақтарда жұмыс істемеңіз.
- Бұтанақтарды кесу барысында кесілген бұтақ құлап түсуі мүмкін. Пайдаланушы сүрініп кетуі, құлауы және жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Ағашты діңгек түбінен ағаштың ұшар басына қарай кесу.

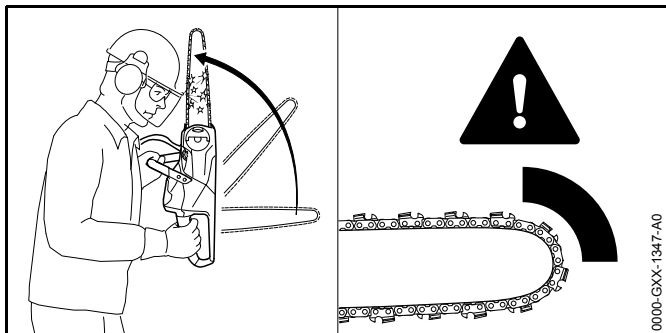
4.7.3 Ағаш кесу

▲ Сақтандыру

- Тәжірибесіз адамдар ағаш құлаған кездегі қауіпті дұрыс бағаламауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: Өздігінен құлатпау.
- Ағашты құлату кезінде адамның үстіне бұтақтар немесе заттар құлауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Дестенің бағытын ағаш құлайтын орын бос болатындай етіп белгілеп алу қажет.
 - ▶ Бөгде адамдар, балалар және жануарлар жұмыс аумағының айналасында ағаш ұзындығынан 2,5 м-лік радиуста болмауы тиіс.
 - ▶ Ағаш басын кесуді бастар алдында ширатылған немесе құрғақ бұтақтарды алып тастаңыз.
 - ▶ Егер ширатылған немесе құрғақ бұтақтарды алып тастау мүмкіндігі болмаса: Ағашты кеспеңіз.
 - ▶ Көрші тұрған ағаштардың ұшар басын бақылау және құлаған бұтақтардан қорғану.
- Ағаш құлағанда діңгек жарылып кетуі және пайдаланушы жаққа қарай ұшып кетуі мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Эвакуация жолын бүйірінен немесе ағаштың артынан жоспарлау.
 - ▶ Эвакуация жолы бойынша кері жүру және құлап бара жатқан ағашты бақылау.
 - ▶ Ылдимен төмен қарай кері қайтуға болмайды.
- Жұмыс аймағы мен эвакуация жолындағы кедергілер пайдаланушыға бөгет болуы мүмкін. Пайдаланушы шалынып, құлап кетуі мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Жұмыс аймағындағы және эвакуация жолындағы кедергілерді жою.
- Егер шала жоңқалған орын, рұқсат алаңы немесе діңгектің жоңқаланбаған бөлігі жоңқаланса немесе тым ерте жоңқаланып қойса, дестенің бағытын тоқтатуға болмайды немесе ағаш тым ерте құлауы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Шала жоңқалған орынды жоңқалауға немесе шамадан тыс жоңқалауға болмайды.
 - ▶ Рұқсат алаңы немесе діңгектің жоңқаланбаған бөлігін соңғы кезекте жоңқалау.
 - ▶ Егер ағаш тым ерте құлай бастаса: Негізгі жоңқалау орнын бөліп, эвакуация жолына шегіну.
- Егер айналмалы ара шынжыры бағыттаушы шинаның жоғарғы ширегінде қарнақ сынасына соқтықса және тез тежелсе, қайтарым болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Алюминий немесе пластиктен қарнақ сыналарын пайдалану.
- Егер ағаш жерге толық құламаса немесе басқа ағашқа ілініп қалса, пайдаланушы ағаш кесуді бақылауда ұстай алмайды.
 - ▶ Кесуді доғару және жерге жұқарбамен немесе лайықты көлік құралымен тасу.

4.8 Реакция күші

4.8.1 Қайтарым

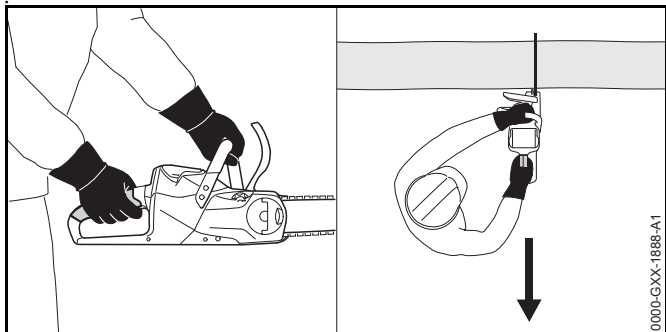


Қайтарым келесі себептерден пайда болуы мүмкін:

- Егер айналмалы ара шынжыры бағыттаушы шина шыңының жоғарғы ширегінде қатты қарнақ сынасына соқтықса және жылдам тежелсе.
- Егер айналмалы ара шынжыры бағыттаушы шинаның жоғарғы жағында қысылып қалса.

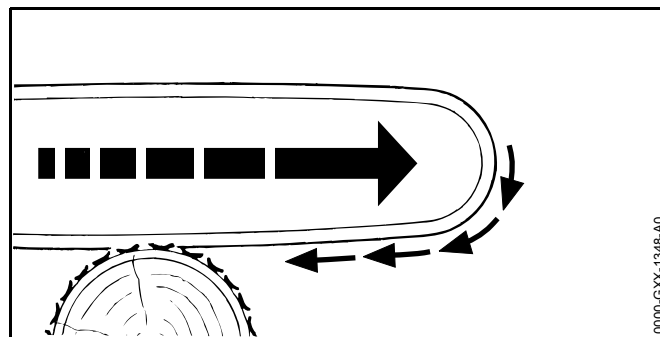
Ара шынжырының тежегіші қайтарып берудің алдын ала алмау мүмкін.

▲ Сақтандыру



- Серпіліс пайда болған жағдайда мотоара пайдаланушы жаққа жоғарыға ойнауы мүмкін. Пайдаланушы мотоараны игере алмай, ауыр жарақат алуы немесе өліп кетуі мүмкін.
 - ▶ Мотоараны екі қолыңызбен ұстау керек.
 - ▶ Дененің мотоара айналысының барынша ұзын радиусында болуын болдырмаңыз.
 - ▶ Осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жұмыс істеңіз.
 - ▶ Бағыттаушы шина шыңының жоғарғы ширек аймағында жұмыс істеуге болмайды.
 - ▶ Тек араның шынжыры дұрыс егелген және дұрыс тартылған жағдайда ғана жұмыс істеу қажет.
 - ▶ Қайтарымды төмендететін ара шынжырын пайдалану.
 - ▶ Мотоараның кішкентай ұшты басы бар бағыттаушы шина бастиегін пайдалану.
 - ▶ Толық газ берілген кезде аралаңыз.

4.8.2 Тарту

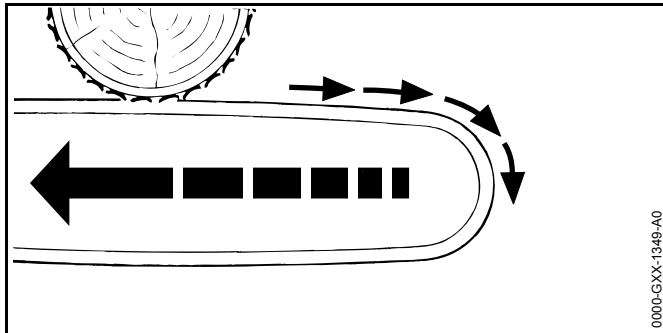


Бағыттаушы шинаның төменгі панелімен жұмыс барысында, ара шынжыры пайдаланушыдан бөлінеді.

▲ Сақтандыру

- Егер айналмалы ара шынжыры қатты затқа соқтығып, жылдам тежелсе, пайдаланушы мотоараны күрт қатты итеріп жіберуі мүмкін. Пайдаланушы мотоараны игере алмай, ауыр жарақат алуы немесе өліп кетуі мүмкін.
 - ▶ Мотоараны екі қолыңызбен ұстау керек.
 - ▶ Осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жұмыс істеңіз.
 - ▶ Бағыттаушы шинаны кесікке тура бағыттау.
 - ▶ Тісті тіректі дұрыс орнату.
 - ▶ Толық газ берілген кезде аралаңыз.

4.8.3 Қайтарым



Егер бағыттаушы шинаның жоғарғы бөлігінде жұмыс істесе, мотоара қолданушыға қарай итеріледі.

▲ Сақтандыру

- Егер араның айналмалы шынжыры қатты затқа соқтығып, жылдам тежелсе, пайдаланушы мотоараны күрт қатты итеріп жіберуі мүмкін. Пайдаланушы мотоараны игере алмай, ауыр жарақат алуы немесе өліп кетуі мүмкін.
 - ▶ Мотоараны екі қолыңызбен ұстау керек.
 - ▶ Осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай жұмыс істеңіз.
 - ▶ Бағыттаушы шинаны кесікке тура бағыттау.

- ▶ Толық газ берілген кезде аралаңыз.

4.9 Қуаттау

▲ Сақтандыру

Ток өткізгіш толықтырушы бөлшектермен жанасу келесі себептерге байланысты болуы мүмкін:

- Біріктіруші сым бұзылған.
 - Штепсельді айыр бұзылған.
 - Розетка дұрыс орнатылмаған.
- Ток өткізгіш толықтырушы бөлшектермен жанасу ток соғу қаупінің себебі болуы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Біріктіруші сым мен штепсельді айырдың бұзылмағанына көз жеткізіңіз.
 - ▶ Штепсельді айырды дұрыс орнатылған розеткаға салыңыз.
 - Қуаттау барысында дұрыс емес болған желінің кернеуі немесе дұрыс емес болған желінің жиілігі қуаттағыштың артық жүктемесіне себеп болуы мүмкін. Қуаттағыш бұзылуы мүмкін.
 - ▶ Желінің кернеуі мен электр желісінің жиілігі қуаттағыштың паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшасына сай келетініне көз жеткізіңіз.
 - Қуаттау барысында жарамсыз немесе зақымдалған қуаттағыш әдеттен тыс иіс шығаруы немесе түтіндеуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Штепсельді айырды розеткадан суырыңыз.
 - Қуаттағыш жылудың жеткіліксіз дәрежеде бұрылмауынан қызып кетіп, өртену себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Қуаттағышты бүркемеңіз.
 - Егер розеткаға бір данадан көп қуаттағыш қосылған болса, қуаттау кезінде электрлік сымдарға артық жүктеме түсуі мүмкін. Электрлік сымдар қызып кетіп,

тұтану себебі болуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.

- ▶ Қуаттағышты розеткаға бөлек түрде қосыңыз.
- ▶ Қуаттағыш көп ұяшықты розеткаға қосылмауы керек.
- Егер қабырға арқылы электр сымы және құбырлар өтсе, олар қабырғаға қуаттағышты орнатқан кезде зақымдалуы мүмкін. Электр өткізгіш байланысы электр тогымен зақымдауға әкеліп соғуы мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Болжамды қондырғының орнында ешқандай құбырлардың өтпейтіндігіне немесе электр сымдарының жоқтығына көз жеткізіңіз.
- Егер қуаттағыш қабырғаға осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғанға сәйкес құрастырылса, онда қуаттағыш немесе аккумулятордың құлап кетуі мүмкін немесе қуаттағыштың тым ысып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Қуаттағышты осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай етіп, қабырғаға орнатыңыз.
- Егер қуаттағышы қабырғаға орнатылған кіріктірме аккумуляторымен болса, батареяның аккумуляторы жерге түсуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Бірінші қуаттағышын қабырғаға орнатыңыз, сосын аккумуляторды енгізіңіз.

4.10 Тасымалдау

4.10.1 Мотоара

▲ Сақтандыру

- Мотоараны тасымалдау кезінде, ол төңкерілуі немесе жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



- ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.

- ▶ Ара шынжырының тежегішін орнату.
- ▶ Шынжырдың қоршауын бағыттаушы шинаның үстімен бағыттаушы шинаны түгел жауып тұратындай етіп жылжыту.
- ▶ Мотоараның төңкерілмейтіндігіне және жылжымайтындығына көз жеткізіп, оны бекітіңіз.

4.10.2 Аккумулятор

▲ Сақтандыру

- Аккумулятор қоршаған ортаның әсерінен қорғалмаған. Егер аккумулятор қоршаған ортаның белгіленген әсерлеріне ұшыраса, онда аккумулятор бұзылуы және бүлінуі мүмкін.
 - ▶ Жарамсыз аккумуляторды тасымалдамаңыз.
 - ▶ Аккумуляторды электр тогын өткізбейтін қаптамада тасымалдау керек.
- Аккумуляторды тасымалдау кезінде, ол төңкерілуі немесе жылжып кетуі мүмкін. Адамдар жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.
 - ▶ Аккумуляторды қаптамаға салғанда, ол жылжымауы керек.
 - ▶ Қаптаманың жылжымайтындығына көз жеткізіп, оны бекітіңіз.

4.11 Сақтау шарттары

4.11.1 Мотоара

▲ Сақтандыру

- Балалар мотоараның қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.



- ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.

- ▶ Ара шынжырының тежегішін орнату.
- ▶ Шынжырдың қоршауын бағыттаушы шинаның үстімен бағыттаушы шинаны түгел жауып тұратындай етіп жылжыту.
- ▶ Мотоараны балалардан алшақ жерде сақтаңыз.
- Мотоарадағы электрлік түйіспелер мен металлды толықтырушы бөлшектер ылғалдың әсерінен тоттануы мүмкін. Мотоара бұзылуы мүмкін.



- ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.

- ▶ Мотоараны таза және құрғақ күйде сақтаңыз.

4.11.2 Аккумулятор

▲ Сақтандыру

- Балалар аккумулятордың қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Аккумуляторды балалардан алшақ жерде сақтаңыз.
- Аккумулятор қоршаған ортаның әсерінен қорғалмаған. Егер аккумулятор қоршаған ортаның белгіленген әсерлеріне ұшыраса, онда аккумулятор бұзылуы мүмкін.
 - ▶ Аккумуляторды таза және құрғақ күйде сақтаңыз.
 - ▶ Аккумуляторды жабық орынжайда сақтаңыз.
 - ▶ Батареяны мотоарадан және қуаттағыштан алшақ ұстаңыз.
 - ▶ Аккумуляторды электр тогын өткізбейтін қаптамада тасымалдау керек.
 - ▶ 10°C және + 50°C температурасының аумағында аккумуляторды сақтаңыз.

4.11.3 Қуаттағыш

▲ Сақтандыру

- Балалар қуаттағыштың қауіптілігін түсінбеуі және оған мән бермеуі мүмкін. Балалар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.
 - ▶ Қуаттағышты балалардан алшақ жерде сақтаңыз.
- Қуаттағыш қоршаған ортаның әсерінен қорғалмаған. Егер қуаттағыш қоршаған ортаның белгіленген әсерлеріне ұшырайтын болса, қуаттағыш бұзылуы мүмкін.
 - ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.
 - ▶ Егер қуаттағыш жылы болса: Қуаттағышты суытыңыз.
 - ▶ Қуаттағышты таза және құрғақ күйде сақтаңыз.
 - ▶ Қуаттағышты жабық орынжайда сақтаңыз.
 - ▶ +5°C және + 40°C температурасының аумағында қуаттағышын сақтаңыз.
- Біріктіруші сым қуаттағышты тасымалдауға және ілуге арналмаған. Біріктіруші сым және қуаттағыш жарамсыз болуы мүмкін.
 - ▶ Қуаттағышты корпусынан алыңыз немесе ұстаңыз. Қуаттағышты оңай көтеруге арналған тұтқалар қуаттағыштың жағында монтаждалған.
 - ▶ Қуаттағышты қабырғалық кронштейнге іліңіз.

4.12 Тазалау, қызмет көрсету және жөндеу

▲ Сақтандыру

- Егер жөндеу, техникалық қызмет көрсету немесе тазарту кезінде аккумулятор салынса, мотоара абайсызда сөндірілуі мүмкін. Адамдар ауыр жарақат алуы және оларға материалдық нұқсан келтірілуі мүмкін.



▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.

▶ Ара шынжырының тежегішін орнату.

- Күйдіретін тазартқыш құралдар, жоғары қысымды жуғыш немесе өткір заттар мотоараны, бағыттаушы шинаны, ара шынжырын, аккумуляторды және қуаттағышты бұлдіруі мүмкін. Егер мотоара, бағыттаушы шина, шынжыр, аккумулятор немесе қуаттағыш тиісті түрде тазартылмаса, толықтырушы бөлшектер тиісті түрде жұмыс істей алмайды және қауіпсіздіктің қорғанысы жұмыс істемейді. Адамдар ауыр жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Мотоараны, бағыттаушы шинаны, ара шынжырын, аккумуляторды және қуаттағышты осы пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай тазалаңыз.
- Егер мотоара, бағыттаушы шина, шынжыр, аккумулятор немесе қуаттағышқа тиісті түрде қызмет көрсетілмесе немесе тиісінше жөнделмесе, толықтырушы бөлшектер тиісті түрде жұмыс істей алмайды және қауіпсіздіктің қорғанысы жұмыс істемейді. Адамдар ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.
 - ▶ Мотоараға, аккумуляторға және қуаттағышқа өзіңіз техникалық көрсетпеңіз және оларды жөндемеңіз.
 - ▶ Егер мотоараға, аккумуляторға немесе қуаттағышқа техникалық қызмет көрсетілсе немесе олар жөнделсе, онда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
 - ▶ Пайдалану нұсқаулығында сипатталған бойынша бағыттаушы шина мен ара шынжырына күтім жасау және техникалық қызмет көрсету.
- Ара шынжырына күтім жасау немесе техникалық қызмет көрсету кезінде пайдаланушы араның өткір тістерінен жарақат алуы мүмкін. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.
 - ▶ Төзімді материалдан жасалған жұмыс қолғаптарын киіңіз.

5 Мотоараны пайдалануға дайын күйге келтіріңіз

5.1 Мотоараны пайдалануға дайын күйге келтіріңіз

Жұмыстарды бастамас бұрын келесі қадамдарды орындау керек:

- ▶ Келесі толықтырушы бөлшектер қауіпсіз күйде екеніне көз жеткізіңіз:
 - Мотоара, 4.6.1.
 - Бағыттаушы шина, 4.6.2.
 - Ара шынжыры, 4.6.3.
 - Аккумулятор, 4.6.4.
 - Қуаттағыш, 4.6.5.
- ▶ Аккумуляторды тексеріңіз, 11.7.
- ▶ Аккумуляторды толығымен қуаттаңыз, 6.1.
- ▶ Мотоараны тазалаңыз, 16.1.
- ▶ Бағыттаушы шина мен ара шынжырын орнату, 7.1.1.
- ▶ Ара шынжырын керу, 7.2.
- ▶ Ара шынжырларына арналған жабысқақ май құйыңыз, 7.3.
- ▶ Ара шынжырының тежегішін тексеру, 11.4.
- ▶ Басқару элементтерін тексеріңіз, 11.5.
- ▶ Шынжырдың майын тексеру, 11.6.
- ▶ Егер келесі қадамдарды орындау мүмкін болмаса: Мотоараны қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз.

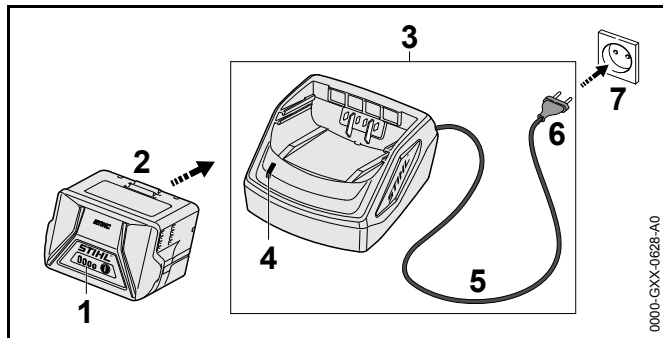
6 Аккумуляторды қуаттау және жарық диодтары

6.1 Аккумуляторды қуаттаңыз

Қуаттау уақыты әртүрлі факторларға, мысалы, аккумулятордың температурасына немесе қоршаған ауаның температурасына байланысты болады. Аккумуляторды қуаттаудың нақты уақыты көрсетілген қуаттау уақытынан ерекшеленуі мүмкін. Қуаттау уақыты төменде www.stihl.com/charging-times көрсетілген.

Егер штепсельді айыр розеткаға қосылса және аккумулятор қуаттағышқа орнатылса, қуаттау автоматты түрде басталады. Аккумулятор толығымен қуатталған кезде, қуаттағыш автоматты түрде сөнеді.

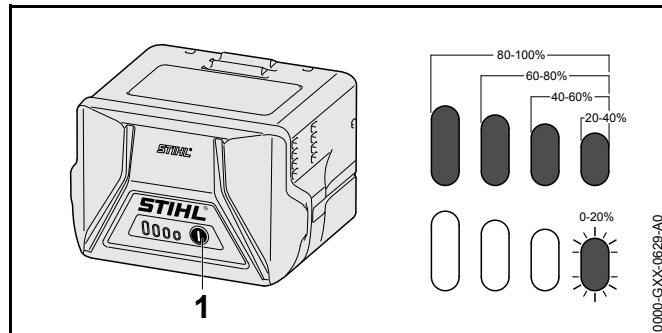
Қуаттау барысында аккумулятор мен қуаттағыш қызады.



- ▶ Штепсельді айырды (6) бос розеткаға (7) салыңыз. Қуаттағыш (3) өз-өзін диагностикадан өткізеді. Жарық диодтары (4) шамамен 1 секунд бойы жасыл түспен және 1 секунд бойы қызыл түспен жанады.
- ▶ Біріктіруші сымды (5) салыңыз.
- ▶ Аккумуляторды (2) қуаттағыштың (3) саңылауларына енгізіп, тірелгенге дейін басыңыз. Жарық диоды (4) жасыл түспен жанады. Жарық диодтар (1) жасыл түсімен жанады және аккумулятор (2) зарядталады.

- ▶ Егер жарық диоды (4) және жарық диодтары (1) енді жанбаса: Штепсельді айырды (6) розеткадан (7) алып шығарыңыз. Аккумулятор толығымен қуатталған.
- ▶ Аккумуляторды (2) алып тастаңыз.

6.2 Қуаттау күйін көрсету



- ▶ Түймені (1) басыңыз. Жарық диодтары шамамен 5 секунд бойы жасыл түспен жанады және қуат күйін көрсетеді.
- ▶ Егер оң жақ жарық диоды жасыл түспен жыпылықтаса: Аккумуляторды қуаттаңыз.

6.3 Аккумулятордағы жарық диодтары

Жарық диодтары аккумулятор қуатының және қателіктердің деңгейін көрсете алады. Жарық диодтары жасыл немесе қызыл түспен жануы немесе жыпылықтауы мүмкін.

Егер жарық диодтары жасыл түспен жанса немесе жыпылықтаса, қуаттың қалпы көрінеді.

- ▶ Егер жарық диодтары қызыл түспен жанса немесе жыпылықтаса: Ақаулықтарды кетіру, 19. Мотоара немесе аккумуляторінде ақау бар.

6.4 Қуаттағыштағы жарық диоды

Жарық диоды қуаттағыштың күйін көрсетеді.


Егер жарық диоды жасыл түспен жанса, аккумулятор қуат алуда.

- ▶ Егер жарық диоды қызыл түспен жыпылықтаса: Ақаулықтарды кетіру.
Аккумулятор не қуаттағыш жарамды емес.

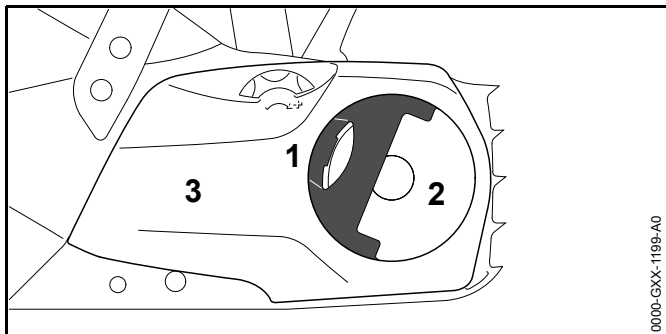
7 Мотоараны құрастырыңыз

7.1 Бағыттаушы шинаны және ара шынжырын демонтаж жасау және алу

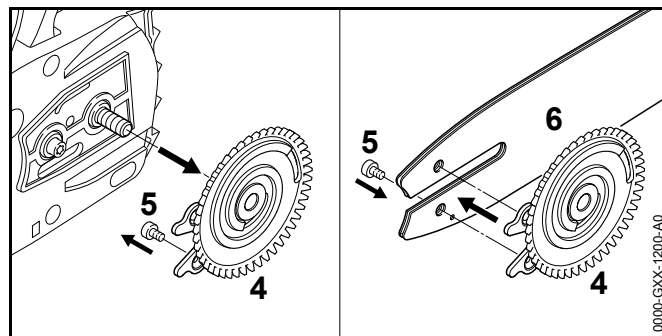
7.1.1 Бағыттаушы шина мен ара шынжырын орнату

Шынжыр жұлдызшасының астына тіркеуге және іліп қоюға болатын бағыттаушы шиналар мен ара шынжырының араласымы техникалық паспортта көрсетілген,  21.

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.



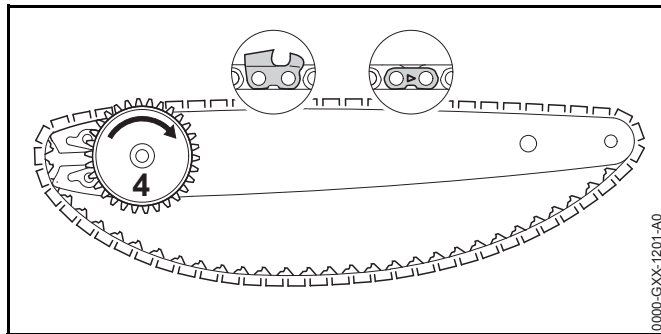
- ▶ Сапты (1) көбелек пішінді сомынмен (2) ашу.
- ▶ Көбелек пішінді сомынды (2) шынжыр жұлдызшасының қақпағы (3) шешілмейінше сағат тіліне қарсы айналдыру.
- ▶ Шынжырлы жұлдызшаның қақпағын (3) алып тастаңыз.



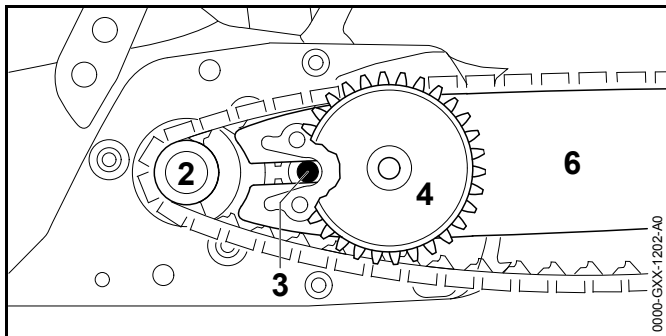
- ▶ Керіlmелі тегершікті (4) алып тастаңыз.
- ▶ Бұранданы (5) бұрап алыңыз.
- ▶ Бағыттаушыны шинаны (6) керіlmелі тегершікке (4) бағыттаушы шина саңылауларына керіlmелі тегершіктің (4) екі түйреуіші де сыятындай етіп орналастыру.

Бағыттаушы шиналар бағыты (6) маңызды емес. Бағыттаушы шиналар мәртабаны алдыңғы бөлігінде де (басында) болуы мүмкін.

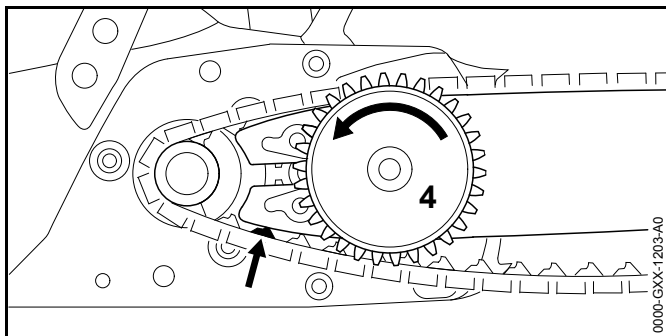
- ▶ Бұранданы (5) бұрап, қатайтып бұрап, қатайтып тастаңыз.



- ▶ Ара шынжырын бағыттаушы шиналар қуысына қозғалыс барысында нұсқағыш жоғарғы бетте ара шынжырының жалғағыш компоненттеріне нұсқап тұратындай етіп төсеу керек.
- ▶ Керіlmелі тегершікті (4) сағат тілінің бағыты бойынша тірелгенше бұраңыз.



- ▶ Керіlmелі тегершігі мен ара шынжыры бар бағыттаушы шиналарды мотоараға келесі шарттар орындалатындай етіп орнату:
 - Керіlmелі тегершік (4) пайдаланушының бағытын көрсетеді.
 - Апа шынжырының жетекші буындары шынжыр жұлдызша тістерінің (2) арасында орналасқан.
 - Бұрама бастиегі (3) бағыттаушы шинаның (6) бойлық саңылауында орналасқан.



- ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз.
- ▶ Керіlmелі тегершікті (4) ара шынжыры бағыттаушы шинаға жанасып тұрмайынша сағат тіліне қарсы бұрай беру қажет. Бұл кезде ара шынжырының жетекші буындары бағыттаушы шина қуысына баруы тиіс. Бағыттаушы шина мен ара шынжыры мотоараға жанасып тұрады.
- ▶ Шынжыр жұлдызша қақпағын мотоараға бір-біріне жанасып тұратындай етіп тіркеу қажет.

- ▶ Егер шынжыр жұлдызшаның қақпағы мотоарамен бір жазықтықта болмаса: Керіп кигізілетін дөңгелекті айналдыру және шынжыр жұлдызшаның қақпағына қайта тіркеу. Керіп кигізілетін жұлдызшалардың тістері керіlmелі тегершіктің тістерімен сай келуі тиіс.
- ▶ Көбелек пішінді сомынды шынжыр жұлдызшаның қақпағы мотоараға тығыз кигізілмейінше сағат тілімен айналдыру.
- ▶ Көбелек пішінді сомынның сабын жабыңыз.

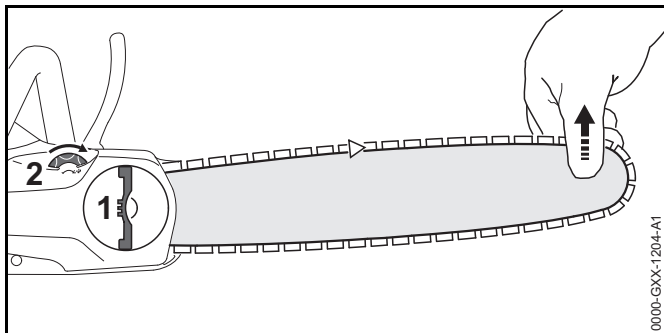
7.1.2 Бағыттаушы шинаны және ара шынжырын демонтаж жасау

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Сапты көбелек пішінді сомынмен ашу.
- ▶ Көбелек пішінді сомынды шынжыр жұлдызшасының қақпағы шешілмейінше сағат тіліне қарсы айналдыру.
- ▶ Шынжырлы жұлдызшаның қақпағын алып тастаңыз.
- ▶ Керіlmелі тегершікті сағат тілінің бағыты бойынша тірелгенше бұраңыз. Ара шынжыры ажыратылды.
- ▶ Бағыттаушы шина мен ара шынжырын алып тастаңыз.
- ▶ Керіlmелі тегершік бұрамасын суырып алу.
- ▶ Керіlmелі тегершікті алып тастаңыз.

7.2 Ара шынжырын керу

Жұмыс барысында ара шынжыры созылуы немесе жиырылуы мүмкін. Ара шынжырының кернеуі өзгереді. Жұмыс барысында ара шынжырының кернеуін тұрақты тексеру және қажетінше тартып отыру қажет.

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.

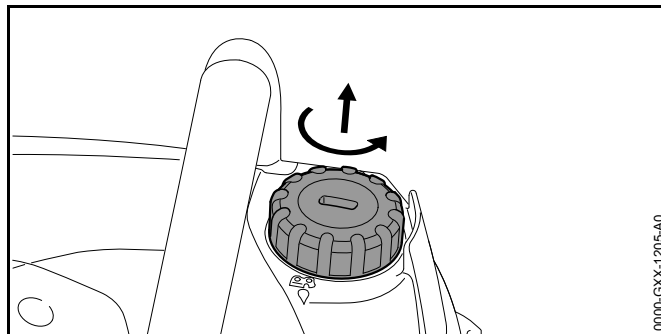


- ▶ Сапты көбелек пішінді сомынмен (1) ашу.
- ▶ Көбелек пішінді сомынды (1) 2 сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз. Көбелек пішінді сомын (1) босатылған.
- ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шинаны шетінен тартыңыз және керіп кигізілетін дөңгелекті (2) сағат тілі бағыты бойынша келесі шарттар орындалғанша бұраңыз.
 - Ара шынжыры бағыттаушы шинаның төменгі жазықтығына тығыз жанасып тұрады.
 - Ара шынжырын сәл күш салу арқылы екі саусақтың көмегімен бағыттаушы шинаның үстімен тартуға болады.
- ▶ Saving бағыттаушы шинасын қолдану кезінде: Керіп кигізілетін дөңгелекті (2) ара шынжырының жетекші буындары бағыттаушы шинасының төменгі жағында жартылай көрінбейінше, сағат тілімен айналдыру.
- ▶ Егер ара шынжырын бағыттаушы шинаның үстімен әрі қарай тарту мүмкін болмаса: Ара шынжырын сәл күш салу арқылы екі саусақтың көмегімен бағыттаушы шинаның үстімен тарту кезінде керіп кигізілетін дөңгелекті (2) сағат тіліне қарсы айналдыру.
- ▶ Көбелек пішінді сомынды (1) шынжыр жұлдызшаның қақпағы мотоараға тығыз кигізілмейінше сағат тілімен айналдыру.
- ▶ Көбелек пішінді сомынның сабын (1) жабыңыз.

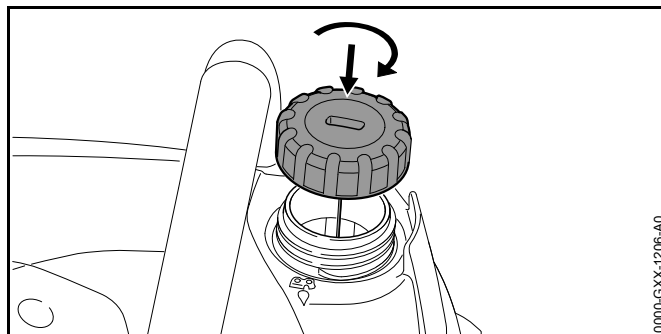
7.3 Ара шынжырына арналған жабысқақ май құйыңыз

Жабысқақ май жұмыс істеп тұрған ара шынжырын майлау және суыту үшін арналған.

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Мотоараны біркелкі жазықтыққа май бағының бітеуіші жоғары қарап тұратындай етіп қою.
- ▶ Май бағы бітеуішінің айналасын дымқыл майлықпен тазарту.



- ▶ Май бағы бітеуішін май бағынан бітеуішті шығарып алуға болмайынша сағат тіліне қарсы бұрау.
- ▶ Май бағының бітеуішін суырып алу.
- ▶ Ара шынжырына арналған жабысқақ майды бактың шетіне төкпей және асырып алмайтындай етіп құю.



- ▶ Бітеуішті май бағына қою.

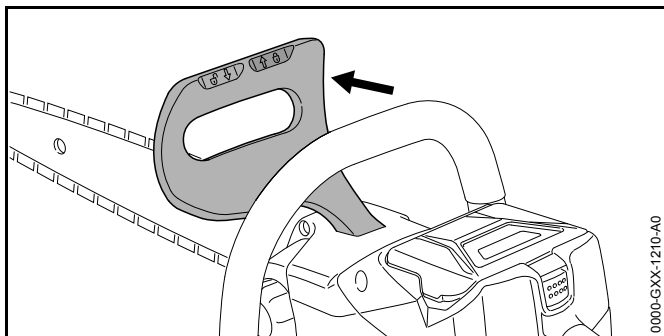
- ▶ Май багының қақпағын сағат тілінің бағыты бойынша айналдырыңыз және қолмен бұрап тартыңыз. Май багы жабық.

8 Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз және жіберіңіз

8.1 Ара шынжырының тежегішін орнату

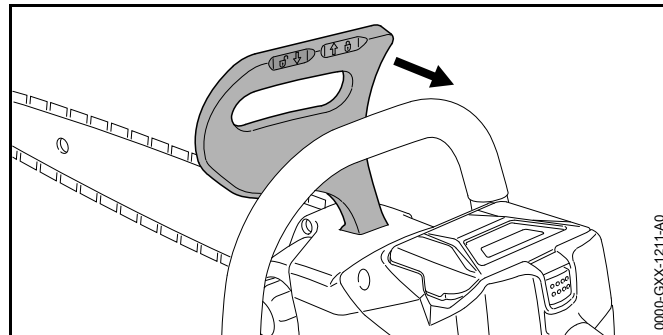
Мотоара ара шынжырының тежегішімен жабдықталған.

Ара шынжырының тежегіші қолды қорғауға арналған құралдан серпін бойынша қатты серпу кезінде автоматты түрде қосылады және пайдаланушы тарапынан да қосылуы мүмкін.



- ▶ Сол қолмен басу және саптан қолды қорғауға арналған құрылғыны алып тастау. Қолды қорғауға арналған құрылғы өзіне тән дыбыспен бекітіледі. Ара шынжырының тежегіші қосулы.

8.2 Ара шынжырының тежегішін босатыңыз

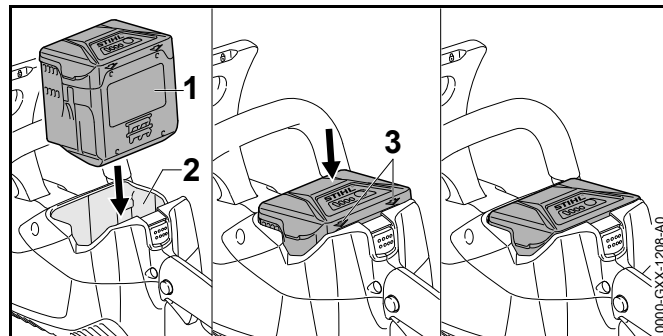


- ▶ Қолды қорғауға арналған құрылғыны сол қолмен өзіңе тарту. Қолды қорғауға арналған құрылғы өзіне тән дыбыспен бекітіледі. Ара шынжырының тежегіші түсірулі.

9 Аккумуляторды салу және алу

9.1 Аккумуляторды салыңыз

- ▶ Ара шынжырының тежегішін орнату.

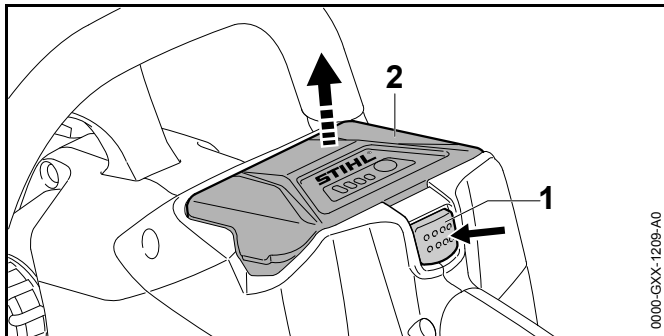


- ▶ «Сарт» еткен дыбыс естілмейінше, аккумуляторды (1) аккумулятор шахтасына (2) қысып тұрыңыз. Аккумулятордағы (1) нұсқарлар (3) әлі де болса көрінеді және аккумулятор (1) аккумулятор шахтасында (2) бекітілген. Мотоара мен аккумулятор (1) арасында электрлік түйіспе жоқ.

- ▶ Аккумуляторды (1) «сарт» еткен дыбыс естілмейінге аккумулятор шахтасына (2) салыңыз. Аккумулятор (1) екінші рет «сарт» еткен дыбыс естілгенде бекітіледі және мотоараның шанағымен тегіс жабылады.

9.2 Аккумуляторды алып шығару

- ▶ Мотоараны тегіс қабатқа орнатыңыз.

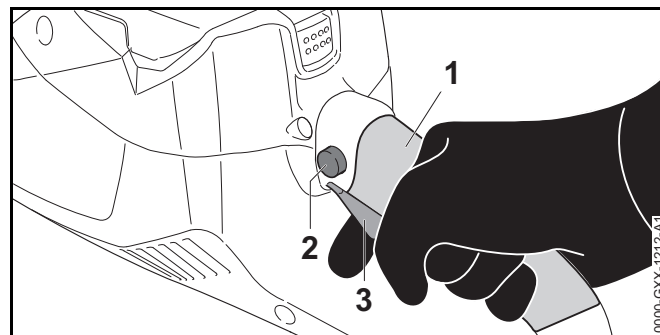


- ▶ Тоқтатқыш иіңтірекке (1) басыңыз. Аккумулятор (2) босатылды және алып шығарылуы мүмкін.

10 Мотоараны қосыңыз және сөндіріңіз

10.1 Мотоараны қосу

- ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз.



- ▶ Бас бармақ жетектің сабын қамтитын болатындай, мотоараны басқару сабының қармау аймағында (1) оң қолмен ұстаңыз.
- ▶ Тоқтатқыш түймешікті (2) саусақпен басыңыз және ұстап тұрыңыз.
- ▶ Қайта қосқыш иіңтіректі (3) бас бармақпен басыңыз және ұстап тұрыңыз. Мотоарасы оталады, және ағаш тілетін тізбек қозғалысқа келеді.
- ▶ Мотоараны қолыңызбен түтікті саптан сол қолмен ұстағанда, бас бармақ түтікті сапты қамтуы тиіс.

10.2 Мотоараны сөндіру

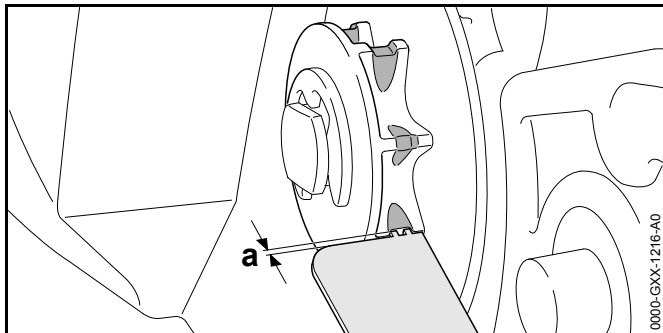
- ▶ Қайта қосқыштың иіңтіректі және тоқтатқыш түймешікті жіберіңіз. Ара шынжыры енді қозғалмайды.
- ▶ Егер ара шынжыры қозғалуын жалғастыра береді: Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз. Мотоара жарамсыз.

11 Мотоара мен аккумуляторды тексеріңіз

11.1 Шынжыр жұлдызшасын тексеру

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.

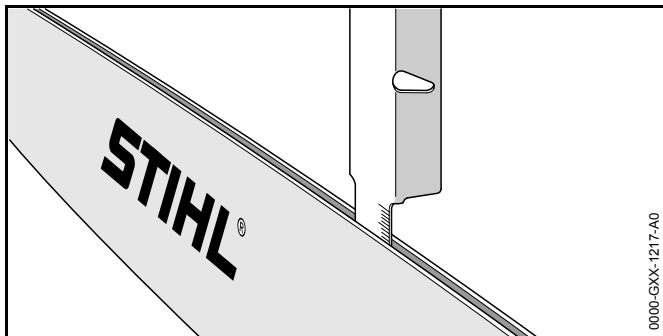
- ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз.
- ▶ Шынжырлы жұлдызшаның қақпағына демонтаж жасау.
- ▶ Бағыттаушы шинаны және ара шынжырын демонтаж жасау.



- ▶ STIHL бақылау үлгісінің көмегімен шынжыр жұлдызшадағы ізді тексеру.
- ▶ Егер із $a = 0,5$ мм-ден терең болса: Мотоараны қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз. Шынжыр жұлдызшаны ауыстыру қажет.

11.2 Бағыттаушы шинаны тексеру

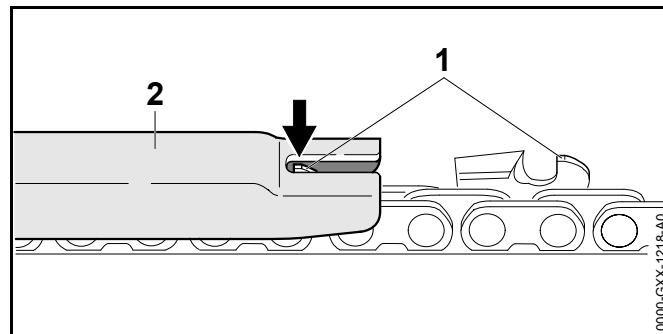
- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шинаны және ара шынжырын демонтаж жасау.



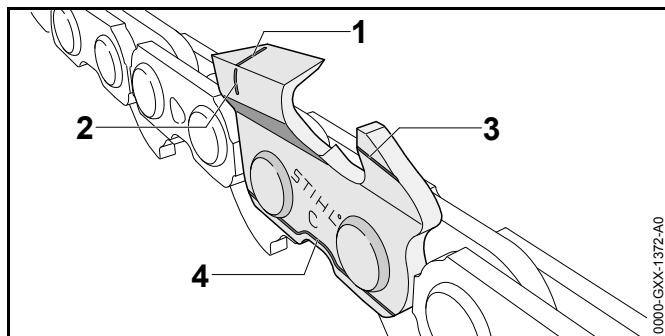
- ▶ STIHL егеу шаблоньында өлшеуіш сызғыштың көмегімен бағыттаушы шина қуысының тереңдігін өлшеу.
- ▶ Егер келесі шарттардың біреуі орындалған болса, бағыттаушы шинаны ауыстыру:
 - Бағыттауыш шина бұзылған.
 - Қуыстың өлшенген тереңдігі бағыттаушы шина науасының ең аз тереңдігінен төмен, 20.3.
 - Бағыттаушы шинаның қуысы тарылды немесе созылды.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

11.3 Ара шынжырын тексеру

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.



- ▶ Кесу тереңдігін шектегіш (1) биіктігін STIHL (2) егеу шаблоньының көмегімен өлшеу. STIHL егеу шаблоньы ара шынжырының бөлігімен сай келуі тиіс.
- ▶ Егер кесу тереңдігін шектегіш (1) егеу шаблоньының (2) шеңберінен шықса: Кесу тереңдігін шектегішті егеу (1), 17.2.



- ▶ Кескіш тістеріндегі тозық белгісі (1-ден 4-ке дейін) көрініп тұр ма, тексеру.
- ▶ Егер кескіш тістерінде белгі көрінбесе: Ара шынжырыны қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз.
- ▶ STIHL егеу шаблону арқылы кескіш тістің егеу бұрышы 30° құрайтынына көз жеткізіңіз. STIHL егеу шаблону ара шынжырының белгімен сай келуі тиіс.
- ▶ Егер егеу бұрышы 30° шартын сақтамаса: Ара шынжырын қайрау.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

11.4 Ара шынжырының тежегішін тексеру

- ▶ Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.



Сақтандыру

Ара шынжырының кескіш тістері өткір. Пайдаланушы жарақат алуы мүмкін.

- ▶ Төзімді материалдан жасалған жұмыс қолғаптарын киіңіз.
- ▶ Ара шынжырын бағыттаушы шинаның үстімен қолдан тартып көріңіз.
Егер ара шынжырын бағыттаушы шинаның үстімен қолдан тарту мүмкін болмаса, ара шынжырының тежегіші істен шыққан.

- ▶ Егер ара шынжырын бағыттаушы шина үстімен қолдан тарту мүмкін болса: Мотоараны қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз.
Ара шынжырының тежегіші жарамсыз.

11.5 Басқару элементтерін тексеріңіз

Тоқтатқыш түймешік және қайта қосқыш иінтірек

- ▶ Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Бұғаттаудың түймесіне баспай, қайта қосқыш иінтірегіне басыңыз.
- ▶ Егер қайта қосқыштың иінтірегі басылса: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
Тоқтатқыш түймеші жарамсыз.
- ▶ Тоқтатқыш түймешікті басыңыз және ұстап тұрыңыз.
- ▶ Қайта қосқыш иінтіректі басыңыз және босатыңыз.
- ▶ Егер қайта қосқыш иінтіректің қозғалысы қиындатылса немесе ол бастапқы күйге оралмаса: Мотоараны қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз.
Қайта қосқыш иінтірек жарамды емес.

Мотоараны қосу

- ▶ Аккумуляторды салыңыз.
- ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз.
- ▶ Тоқтатқыш түймешікті басыңыз және ұстап тұрыңыз.
- ▶ Қайта қосқыш иінтіректі басыңыз және ұстап тұрыңыз.
Ара шынжыры айналады.
- ▶ Қайта қосқыш иінтіректі жіберіңіз.
Ара шынжыры енді қозғалмайды.
- ▶ Егер ара шынжыры қозғалуын жалғастыра береді: Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз және STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.
Мотоара жарамсыз.

11.6 Шынжырдың майын тексеру

- ▶ Аккумуляторды салыңыз.
- ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шина жарық беткейге бағыттау.
- ▶ Мотоараны қосу.
Ара шынжырына арналған жабысқақ май шашырайды және жарық беткейде көрініп тұрады. Шынжырды майлауға арналған май қызмет етеді.

Егер ара шынжырына арналған жабысқақ майдың шашырандысы білінбесе:

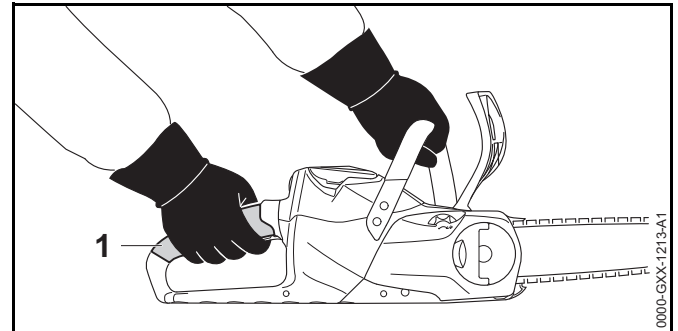
- ▶ Ара шынжырларына арналған жабысқақ май құйыңыз.
- ▶ Шынжырдың майын қайта тексеру.
- ▶ Егер ара шынжырына арналған жабысқақ май жарық беткейде әлі де білінбесе: Мотоараны қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз. Шынжырдың майы жарамсыз.

11.7 Аккумуляторды тексеріңіз

- ▶ Аккумулятордағы түймені басыңыз.
Жарық диодтары жанады немесе жыпылықтайды.
- ▶ Егер жарық диодтары жанбаса немесе жыпылықтамаса: Аккумуляторды қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз.
Аккумулятордың ақаулығы бар.

12 Мотоарамен жұмыс істеңіз

12.1 Мотоараны қалай ұстау және қалай жүргізу қажет



- ▶ Сол қол бармақтары ұстау сабын толығымен ұстай алатындай, ал оң қол бармақтары жетек сабын ұстай алатын болатындай, мотоараның жетек сабынын сол қолмен және мотоаранының жетек сабының қармау аймағында (1) оң қолымен ұстаңыз.

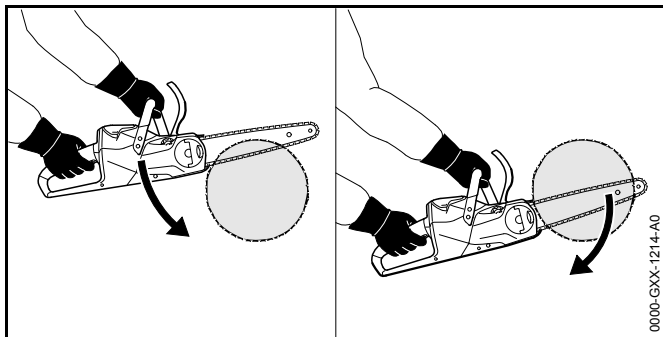
12.2 Аралап кесу



Сақтандыру

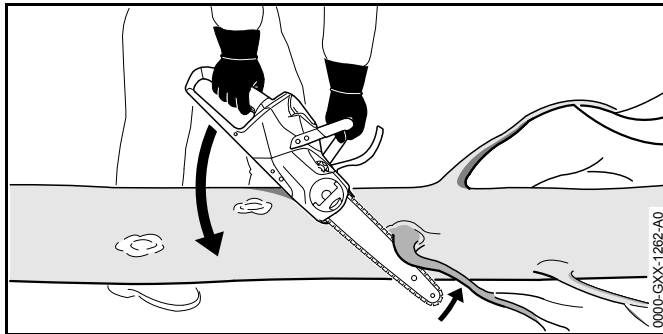
Серпіліс пайда болған жағдайда мотоара пайдаланушы жаққа жоғарыға ойнауы мүмкін. Пайдаланушы ауыр жарақат алуы немесе қайтыс болуы мүмкін.

- ▶ Толық газ берілген кезде аралаңыз.
 - ▶ Жоғарғы ширектің айналасын бағыттаушы шина жүзімен аралауға болмайды.
-
- ▶ Бағыттаушы шинаны кесікке қатты істеп тұрғанда бағыттаушы шина қисаймайтындай етіп енгізу.

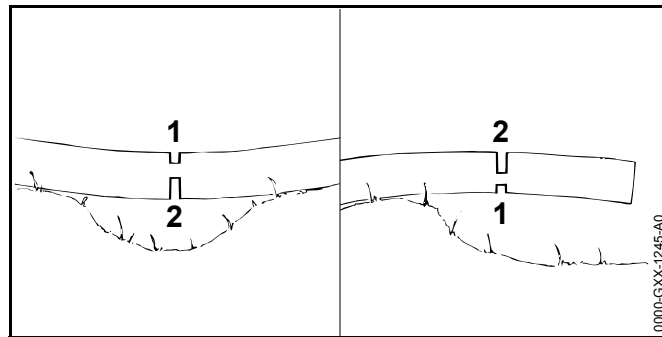


- ▶ Тісті тіректі орнату және оны айналу нүктесі ретінде қабылдау.
- ▶ Бағыттаушы шинаны тісті тіректі тұрақты іске қосу үшін, сүректің бүкіл аймағына түгелдей жүргізіп өту қажет.
- ▶ Жоңқалауды аяқтарда барлық мотоара салмағын қосып алу қажет.

12.3 Бұтақтарды аралап кесу



- ▶ Мотоараны діңгекке сүйеп қойыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шинаны бұтаққа ілгерілмелі қозғалыспен қысыңыз.
- ▶ Бұтақты бағыттаушы шинаның жоғарғы бөлігімен жоңқалаңыз.

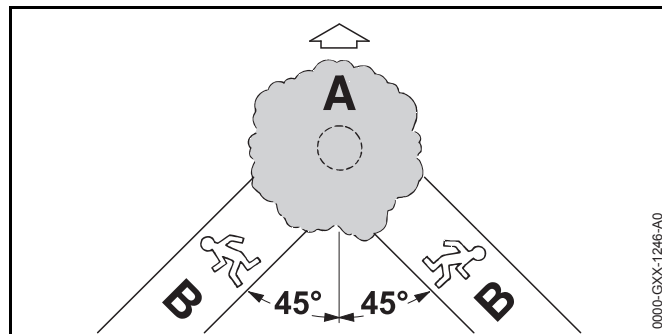


- ▶ Егер бұтаққа кернеу түссе: Күш түскен бағытта жұқа кесік (1) жасау және тартып тұрған жақтан аралау (2).

12.4 Ағаш кесу

12.4.1 Құлау бағытын және аулақ кету жолын анықтау

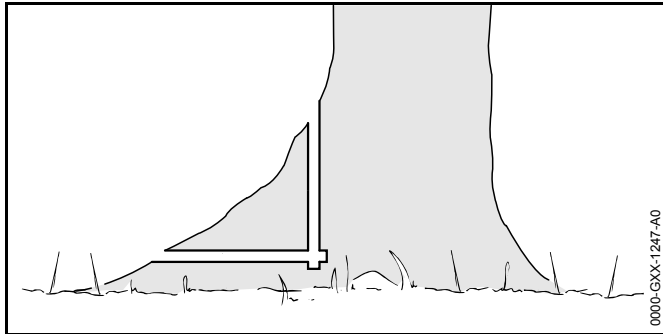
- ▶ Дестенің бағытын ағаш құлайтын орын бос болатындай етіп белгілеп алу қажет.



- ▶ Аулақ кету жолын (B) келесі шарттар орындалатындай етіп орнатыңыз:
 - Нұсқағыш түріндегі аулақ кету жолы (B) дестенің бағытына (A) қатысты 45° бұрышты құрауы тиіс.
 - Аулақ кету жолында (B) ешбір кедергі болмауы тиіс.
 - Ағаштың ұшар басын бақылауға болады.
 - Егер аулақ кету жолы (B) ылдида болса, онда ол ылдиға параллель болуы тиіс.

12.4.2 Ағаш дөңгегінің жанындағы жұмыс аумағын дайындау

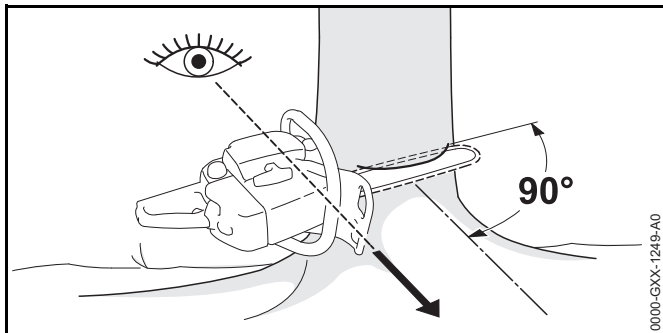
- ▶ Діңгектегі жұмыс аймағындағы барлық кедергілерді алып тастау.
- ▶ Діңгектен өсімдіктерді алып тастау.



- ▶ Егер діңгекте үлкен, сау тамыр түптері болса: Тамыр түптерін алдымен тік, сосын көлденең жоңқалау, сосын алып тастау.

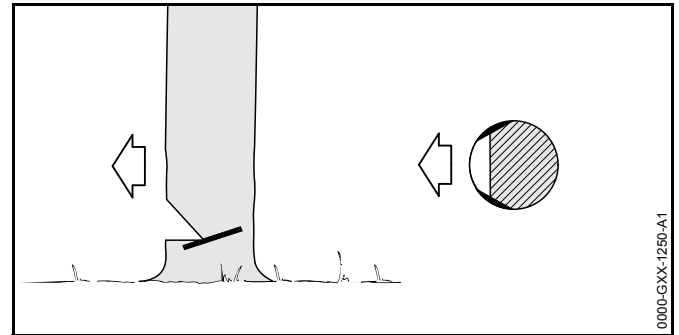
12.4.3 Жоңқалау орнын дайындау

Жоңқалау орны ағаш құлайтын орын бағытына қарай орындалады. Аталмыш елдегі ағаш жоңқалау бойынша талаптарды орындау қажет.



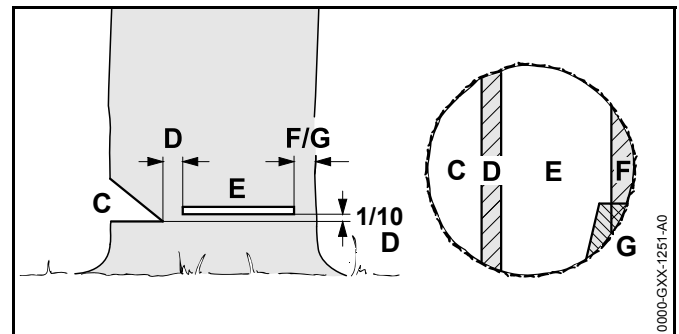
- ▶ Мотоараны жоңқалау дестенің бағытына қатысты оң жақ бұрышта орындалатындай, ал мотоара жерге барынша жақын орналасатындай етіп орналастыру.
- ▶ Көлденең кесуді орындау.

- ▶ Ағашты жоғарғы жақ қиғаш жоңқалауды көлденең кесікке 45° бұрышта орындау.



- ▶ Егер ағаш сау әрі ұзын талшықты болса: Жұқа сүрек қабаттің кесінділерін келесі шарттар орындалатындай етіп арамен кесіңіз:
 - Жұқа сүрек қабатын екі жағынан бірдей жоңқалау.
 - Жұқа сүрек қабатын жоңқалау орнының негізінің биіктігімен кесу.
 - Жұқа сүрек қабатының кесігі ені бойынша діңгектің 1/10 диаметріне тең.
- Діңгек ағаш құлаған кезде жұлынбайды.

12.4.4 Арамен кесіп түсіруге дайындалу



С Жоңқалау орны

Жоңқалау орны ағаштың дестенің бағытын анықтайды.

D Шала жоңқаланған орын

Шала жоңқаланған орын ағаштың топса түрінде құлау бағытын анықтайды. Шала жоңқаланған орын ағаш діңінің енінен 1/10 құрайды.

E Негізгі жоңқалау орны

Негізгі аралау орнының (E) көмегімен діңгек кесілді.

F Қауіпсіздік белдігі

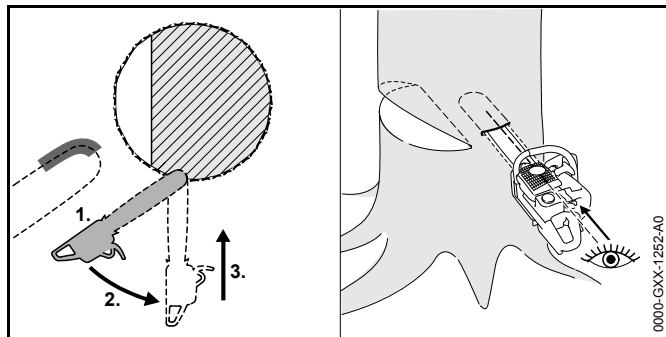
Қорғаныш қайысы ағашты тіреп тұрады және оны мерзімінен бұрын құлап кетуден қорғайды. Қауіпсіздік белдігінің ені діңгектің 1/10-нан 1/5-ке дейінгі диаметрін құрайды.

G Діңгектің жоңқаланбаған бөлігі

Діңгектің жоңқаланбаған бөлігі ағашты тіреп тұрады және оны мерзімінен бұрын құлап кетуден қорғайды. Діңгектің жоңқаланбаған бөлігі ені бойынша діңгектің 1/10-нан 1/5-ке дейінгі диаметріне тең.

12.4.5 Ойып кесу

Тесу әдісімен жоңқалау – ағашты құлату кезіндегі міндетті технология.



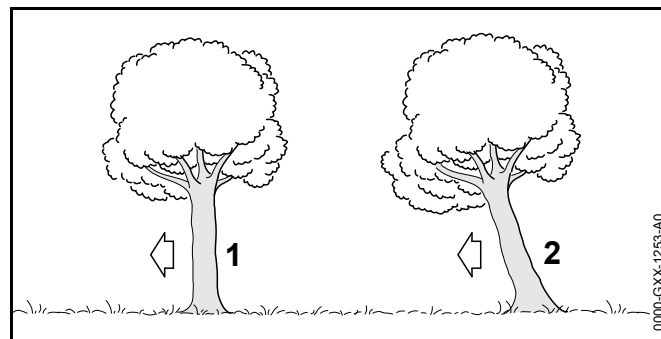
- ▶ Бағыттаушы шинаны ұшының кері жағының көмегімен толық газбен іске қосыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шина екі еселі ен бойынша діңгекке кірген сәтке дейін кесу қажет.
- ▶ Шинаны ойып кесу жайғасымына бұрыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шинаны қрою.

12.4.6 Сай келетін негізгі аралау орнын таңдаңыз

Тиісті кесікті таңдау келесі талаптарға байланысты:

- ағаштың табиғи еңісі
- ағаштың бұтақтануы
- Ағаштағы зақымдар
- ағаштың күйі
- егер ағашта қар болса: қардың ауырлығы
- ылдидың бағыты
- желдің бағыты мен жылдамдығы
- жақын маңда орналасқан ағаштар

Осы шарттардың әр түрі арасында айырмашылық бар. Пайдалану нұсқаулығында тек 2 құбылыс сипатталған.

**1 Стандартты ағаш**

Стандартты ағаш тік тұр және біркелкі орналасқан ұшар басы бар.

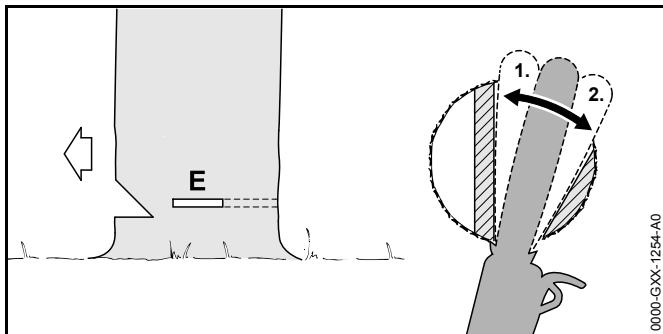
2 Құлайтын бағытта орналасқан ортасы ауыр түсіңкі ағаш

Түсіңкі ағаш бүгіліп тұр және оның ұшар басы дестенің бағытына қарай бағытталған.

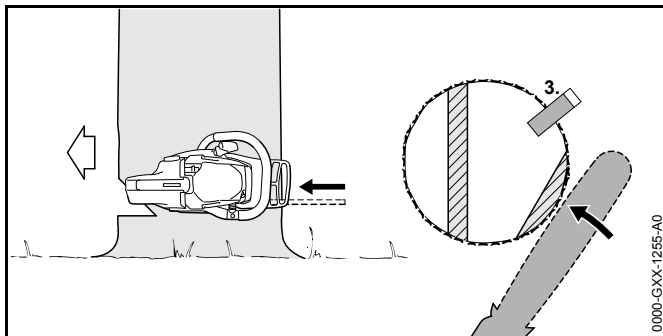
12.4.7 Стандартты ағаштың құлауы діңгектің аз диаметрінде

Стандартты ағаш негізгі жоңқалау мен қауіпсіздік белдігінің көмегімен құлатылады. Егер де діңгектің диаметрі мотоараның нақты кесу ұзындығынан кем болса, осындай негізгі аралау орнын жасаңыз.

- ▶ Ескерту белгісін беру.



- ▶ Бағыттаушы шинаны негізгі жоңқалау орнына екінші жағынан көрініп тұрмайынша кесу, 12.4.5.
- ▶ Тісті тіректі шала жоңқаланған орынға қою және оны айналу нүктесі ретінде қабылдау.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын шала жоңқаланған орын бағытында ұйымдастыру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын рұқсат алаңдарының бағытында ұйымдастыру.

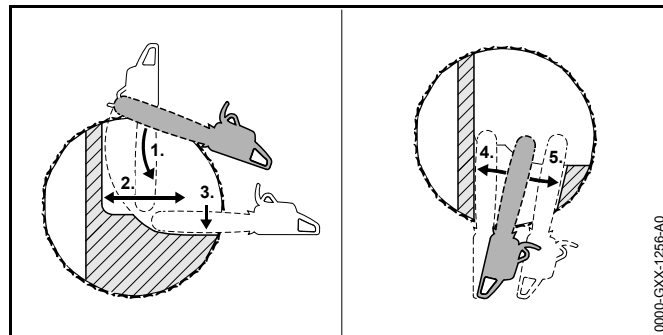


- ▶ Ағаш құлататын сына орнату. Ағаш құлататын сына діңгектің диаметріне және негізгі жоңқалау орнының еніне сай келуі тиіс.
- ▶ Ескерту белгісін беру.
- ▶ Рұқсат алаңын ұзартылған түтікті саппен сыртынан және негізгі жоңқалау орнының жазықтығында көлденең бөлу. Ағаш құлайды.

12.4.8 Стандартты ағашты құлату діңгектің үлкен диаметрінде

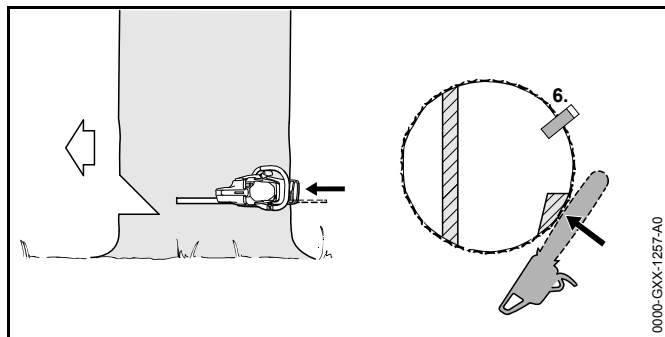
Стандартты ағаш негізгі жоңқалау мен қауіпсіздік белдігінің көмегімен құлатылады. Егер де діңгектің диаметрі мотоараның нақты кесу ұзындығынан артық болса, осындай негізгі аралау орнын жасаңыз.

- ▶ Ескерту белгісін беру.



- ▶ Тісті тіректі негізгі жоңқалау орнының биіктігімен орналастыру және айналу орталығы ретінде пайдалану.
- ▶ Мотоараны негізгі жоңқалау орнына көлденең бағыттау және алысқа бұру қаншалықты мүмкін болса, соншалықты бұру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын шала жоңқаланған орын бағытында ұйымдастыру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын рұқсат алаңдарының бағытында ұйымдастыру.
- ▶ Діңгектің қарама-қарсы жағына ауыстыру.
- ▶ Бағыттаушы шинаны дәл сол деңгейде негізгі жоңқалау орнында кесу.

- ▶ Негізгі жоңқалау орнын шала жоңқаланған орын бағытында ұйымдастыру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын рұқсат алаңдарының бағытында ұйымдастыру.

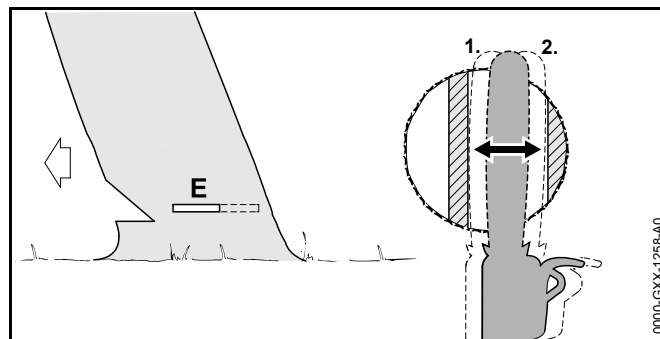


- ▶ Ағаш құлататын сына орнату. Ағаш құлататын сына діңгектің диаметріне және негізгі жоңқалау орнының еніне сай келуі тиіс.
- ▶ Ескерту белгісін беру.
- ▶ Рұқсат алаңын ұзартылған түтікті саппен сыртынан және негізгі жоңқалау орнының жазықтығында көлденең бөлу. Ағаш құлайды.

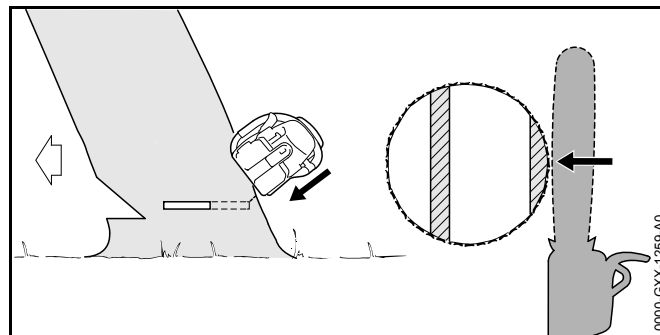
12.4.9 Диаметрі шағын діңгекпен, құлату бағытында орналасқан ауырлық ортасымен ілініп тұрған ағашты құлату

Құлату бағытында орналасқан, діңгектің жоңқаланбаған бөлігі мен негізгі жоңқалау орны бар ауырлық ортасымен ілініп тұрған ағаш құлады. Бұл негізгі жоңқалау орны діңгектің диаметрі мотоара кесігінің нақты кесу ұзындығынан кем болғанда орындалуы тиіс.

- ▶ Ескерту белгісін беру.



- ▶ Бағыттаушы шинаны негізгі жоңқалау орнына екінші жағынан көрініп тұрмайынша кесу, 12.4.5.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын шала жоңқаланған орын бағытында ұйымдастыру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын діңгектің жоңқаланбаған бөлігін бөлігінде ұйымдастыру.

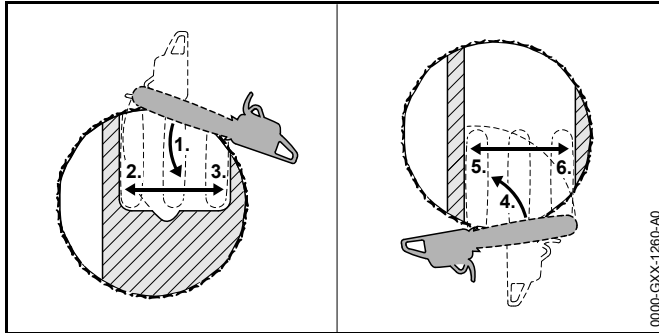


- ▶ Ескерту белгісін беру.
- ▶ Діңгектің жоңқаланбаған бөлігін ұзартылған түтікті саппен сыртынан және жоғары қарай диагональді бөлу. Ағаш құлайды.

12.4.10 Диаметрі үлкен діңгекпен, құлату бағытында орналасқан ауырлық ортасымен ілініп тұрған ағашты құлату

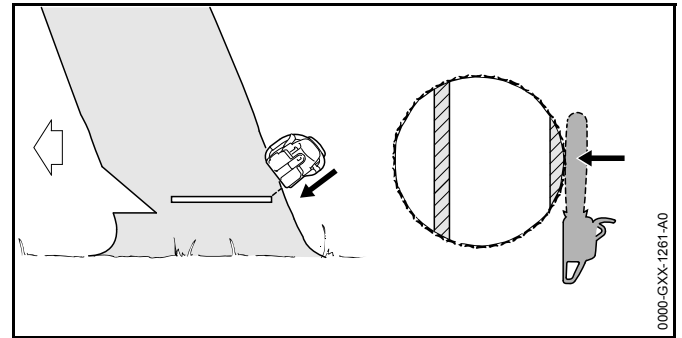
Құлату бағытында орналасқан, негізгі жоңқалау орны мен діңгектің жоңқаланбаған бөлігінің жанындағы ауырлық ортасы бар ілініп тұрған ағаш құлады. Егер де діңгектің диаметрі мотоараның нақты кесу ұзындығынан артық болса, осындай негізгі аралау орнын жасаңыз.

- ▶ Ескерту белгісін беру.



- ▶ Тісті тіректі діңгектің жоңқаланбаған бөлігінің сыртынан негізгі жоңқалау орнының биіктігімен орнату және айналу орталығы ретінде қолдану.
- ▶ Мотоараны негізгі жоңқалау орнына көлденең бағыттау және алысқа бұру қаншалықты мүмкін болса, соншалықты бұру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын шала жоңқаланған орын бағытында ұйымдастыру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын діңгектің жоңқаланбаған бөлігін бөлігінде ұйымдастыру.
- ▶ Діңгектің қарама-қарсы жағына ауыстыру.
- ▶ Тісті тіректі шала жоңқаланған орынның сыртынан негізгі жоңқалау орнының биіктігімен орнату және айналу орталығы ретінде қолдану.
- ▶ Мотоараны негізгі жоңқалау орнына көлденең бағыттау және алысқа бұру қаншалықты мүмкін болса, соншалықты бұру.
- ▶ Негізгі жоңқалау орнын шала жоңқаланған орын бағытында ұйымдастыру.

- ▶ Негізгі жоңқалау орнын діңгектің жоңқаланбаған бөлігін бөлігінде ұйымдастыру.



- ▶ Ескерту белгісін беру.
- ▶ Діңгектің жоңқаланбаған бөлігін ұзартылған түтіккі саппен сыртынан және жоғары қарай диагональді бөлу.
Ағаш құлайды.

13 Жұмыс аяқталғаннан кейін

13.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Егер мотоара ылғалды болса: Мотоараны кептіріңіз.
- ▶ Егер аккумулятор ылғалды болса: Аккумулятор кептіріңіз.
- ▶ Мотоараны тазалаңыз.
- ▶ Бағыттаушы шина мен ара шынжырын тазарту.
- ▶ Көбелек пішінді сомынды бұрап шығару.
- ▶ Керіп кигізілетін дөңгелекті 2 сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.
Ара шынжыры ажыратылды.
- ▶ Көбелек пішінді сомынды қысу.
- ▶ Шынжырдың қоршауын бағыттаушы шинаның үстімен бағыттаушы шинаны түгел жауып тұратындай етіп жылжыту.

- ▶ Аккумуляторды тазарту.

14 Тасымалдау

14.1 Мотоараны тасымалдау

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Шынжырдың қоршауын бағыттаушы шинаның үстімен бағыттаушы шинаны түгел жауып тұратындай етіп жылжыту.
- ▶ Мотоараны бағыттаушы шина төменге қарап тұратындай етіп, оң қолмен сабынан ұстап апару.
- ▶ Егер мотоара көлік құралымен тасымалданса: Мотоараның төңкерілмейтіндігіне және жылжымайтындығына көз жеткізіңіз.

14.2 Аккумуляторды тасымалдау

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Аккумулятор қауіпсіз күйде екеніне көз жеткізіңіз.
- ▶ Аккумуляторды келесі шарттар орындалатындай етіп қаптаңыз:
 - Қаптама электр өткізгіш болып табылмайды.
 - Аккумулятор қаптамада жылжуы мүмкін емес.
- ▶ Қаптаманың жылжымайтындығына көз жеткізіп, оны бекітіңіз.

Аккумулятор қауіпті жүктерді тасымалдауға ұсынылатын талаптарға сәйкес келеді. Аккумулятор UN 3480 (литий-иондар батареялары) дәрежесіне жатады және БҰҰ сынақтары мен белгілері жөніндегі Нұсқаудың III бөлімі, 38.3-бөлікшесіне сәйкес сынақтан өтті.

Тасымалдау ережелері төменде www.stihl.com/safety-data-sheets көрсетілген.

15 Сақтау шарттары

15.1 Мотоараны сақтау

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Шынжырдың қоршауын бағыттаушы шинаның үстімен бағыттаушы шинаны түгел жауып тұратындай етіп жылжыту.
- ▶ Мотоараны келесі шарттар орындалатындай етіп сақтаңыз:
 - Мотоара балалардан алшақ жерде орналасқан.
 - Мотоара құрғақ және таза.
- ▶ Егер мотоара 3 айдан артық сақталатын болса: Бағыттаушы шинаны және ара шынжырын демонтаж жасау.

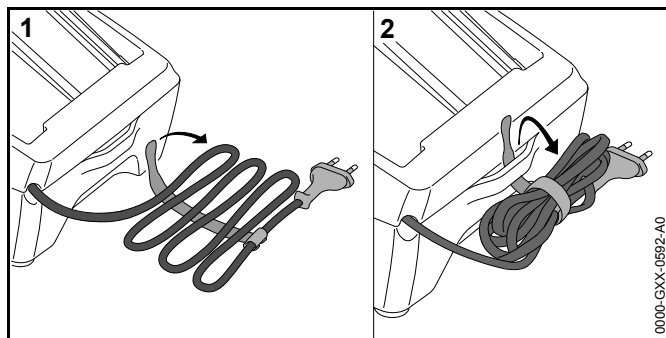
15.2 Аккумуляторды сақтау

STIHL компаниясы аккумуляторды 40 % және 60% (2 жасыл жарық диоды жанады) арасындағы қуат деңгейіне ие аккумуляторды сақтаған жөн.

- ▶ Аккумуляторды келесі шарттар орындалатындай етіп сақтаңыз:
 - Аккумулятор балалардан алшақ жерде орналасқан.
 - Аккумулятор құрғақ және таза.
 - Аккумулятор жабық орынжайда орналасқан.
 - Батарея мотоара мен қуаттағыштан алшақ сақталуы тиіс.
 - Аккумулятор электр тогын өткізбейтін қаптамада.
 - - 10°C бастап + 50°C дейінгі температураның аумағында аккумулятор бар.

15.3 Қуаттағышты сақтауға

- ▶ Штепсельді айырды розеткадан суырыңыз.
- ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз.



- ▶ Біріктіруші сымды тарқатыңыз және қуаттағышқа қосыңыз.
- ▶ Қуаттағышты келесі шарттар орындалатындай етіп сақтаңыз:
 - Қуаттағыш балалардан алшақ жерде орналасқан.
 - Қуаттағыш құрғақ және таза.
 - Қуаттағыш жабық орынжайда орналасқан.
 - Қуаттағыш аккумулятордан ажыратылған.
 - Қуаттағыш біріктіруші сымға ілінбеген.
 - +5°C бастап + 40°C дейінгі температураның аумағында қуаттағыш бар.

16 Тазарту

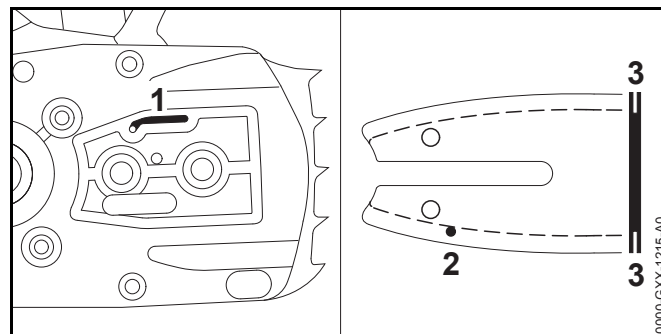
16.1 Мотоараны тазалаңыз

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Мотоараны дымқыл матамен немесе STIHL қарамайдың еріткішімен тазалаңыз.
- ▶ Шынжырлы жұлдызшаның қақпағына демонтаж жасаңыз.
- ▶ Шынжыр жұлдызшасының айналасын дымқыл матамен немесе STIHL қарамайдың еріткішімен тазалаңыз.

- ▶ Аккумулятор шахтасынан қоқымды кетіріңіз және аккумулятор шахтасын ылғалды шүберекпен тазартыңыз.
- ▶ Аккумулятор шахтасының электрлік түйіспелерін шағын қылсаппен немесе жұмсақ қылсаппен тазалаңыз.
- ▶ Шынжырлы жұлдызшаның қақпағына орнатыңыз.

16.2 Бағыттаушы шина мен ара шынжырын тазарту

- ▶ Мотоараны сөндіріңіз, ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз.
- ▶ Бағыттаушы шинаны және ара шынжырын демонтаж жасау.



- ▶ Майдың сыртқа шығатын жолын (1), май кіретін саңылауды (2) және қуысты (3) жаққышпен, жұмсақ щеткамен немесе STIHL қарамайдың еріткішімен тазалау.
- ▶ Ара шынжырды жаққышпен, жұмсақ щеткамен немесе STIHL қарамайдың еріткішімен тазалау.
- ▶ Бағыттаушы шина мен ара шынжырын орнату.

16.3 Аккумуляторды тазарту

- ▶ Аккумуляторды ылғалды шүберекпен тазартыңыз.

16.4 Қуаттағышты тазарту

- ▶ Штепсельді айырды розеткадан суырыңыз.

- ▶ Қуаттағышты ылғалды шүберекпен тазартыңыз.
- ▶ Қуаттағыштың электрлік түйіспелерін шағын қылсаппен немесе жұмсақ қылсаппен тазарту керек.

17 Қызмет көрсету

17.1 Бағыттаушы шинаны тазалаңыз

Бағыттаушы шинаның сыртқы жиегінде қылау пайда болуы мүмкін.

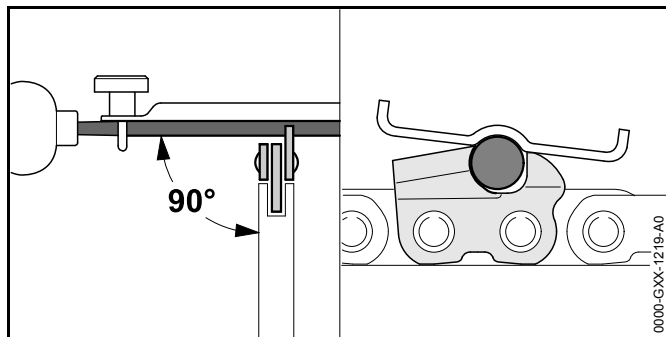
- ▶ Қылауды жазық егеумен немесе STIHL (STIHL) тегістеуішімен алып тастау.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

17.2 Ара шынжырын қайрау

Ара шынжырын дұрыс егеу үшін көп жаттығу қажет.

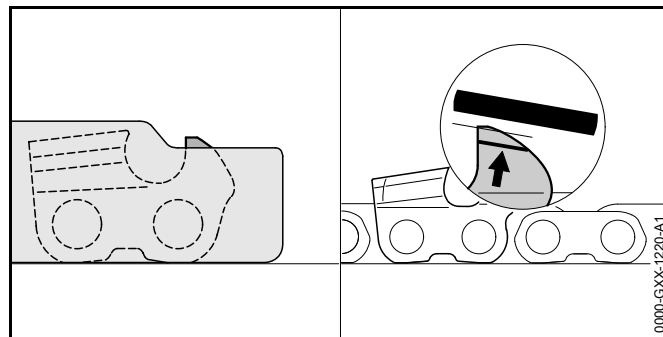
STIHL егеуіштері, қосымша STIHL егеуіші, егеуе арналған STIHL құралдары және «STIHL ара шынжырын қалай егеу керек» кітапшалары ара шынжырын дұрыс егеуге көмектеседі. Кітапшалар келесі сілтемелер бойынша қолжетімді <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

STIHL ара шынжырларын STIHL мамандандырылған дилеріне егетуді ұсынады.



- ▶ Араның әрбір кескіш тісін дөңгелек егеуішпен келесі шарттар орындалатындай етіп тегістеу:

- Дөңгелек егеу ара шынжырын бөлуге жарамды.
- Дөңгелек егеу ішкі бөліктен сыртқа шығарылады.
- Дөңгелек егеу дұрыс бұрыштан бағыттаушы шинаға шығарылады.
- Егеу бұрышы 30° құрайтын болуы тиіс.



- ▶ Кесу тереңдігін шектегішті жазық егеумен STIHL егеу шаблонымен қысылып тұратындай және тозық таңбасына параллель орналасатындай етіп өңдеу. STIHL егеу шаблоны ара шынжырының бөлігімен сай келуі тиіс.
- ▶ Кез келген күмән туындаған жағдайда: STIHL мамандандырылған дилеріне жүгініңіз.

17.3 Ара шынжырының тежегішіне техникалық қызмет көрсету

Пайдаланушы ара шынжырының тежегішіне өзі қызмет көрсете алмайды.

- ▶ Ара шынжырының тежегішіне техникалық күтімді оны келесі мерзімділікпен STIHL мамандандырылған дилерінде жасау қажет:
 - Тұрақты пайдалану: әр тоқсан сайын
 - Қысқа мерзімді пайдалану: әр жарты жыл сайын
 - кездейсоқ жұмыстар: жыл сайын

18 Жөндеу

18.1 Мотоараны, аккумуляторды және қуаттағышты жөндеу

Мотоараны, бағыттаушы шинаны, аккумуляторды немесе қуаттағышты пайдаланушының өзі жөндей алмайды.

- ▶ Мотоара, бағыттаушы шина немесе ара шынжыры жарамсыз болса: Мотоараны, бағыттаушы шинаны немесе ара шынжырын қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз.
- ▶ Егер аккумулятор жарамсыз немесе бұзылған болса: Аккумуляторды ауыстыру.
- ▶ Егер қуаттағыш жарамсыз немесе бұзылған болса: Қуаттағышты ауыстыру.
- ▶ Егер біріктіруші сым жарамсыз немесе бұзылған болса: Қуаттағышты пайдаланбаңыз және сымның ауыстырылуын STIHL мамандандырылған дилерінің жасауын қамтамасыз етіңіз.

19 Ақаулықтарды кетіру

19.1 Мотоараның немесе аккумулятордың ақаулықтарын кетіру

| Ақаулық | Аккумулятордағы жарық диодтары | Сәбеп | Жою тәсілдері |
|----------------------------------|--|---|--|
| Мотоара қосу кезінде қосылмайды. | 1 жарық диоды жасыл түспен жыпылықтайды. | Аккумулятор қуатының деңгейі тым төмен. | ▶ Аккумуляторды қуаттаңыз. |
| | 1 жарық диоды қызыл түспен жанады. | Аккумулятор тым ыстық немесе суық. | ▶ Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз. ▶ Аккумуляторды суытыңыз немесе қыздырыңыз. |
| | 3 жарық диоды қызыл түспен жыпылықтайды. | Мотоарада ақау бар. | ▶ Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз. ▶ Аккумулятор шахтасындағы электрлік түйіспелерді тазартыңыз. ▶ Аккумуляторды салыңыз. ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз. ▶ Мотоараны қосу. ▶ Егер 3 жарық диоды қызыл түспен жыпылықтаса: Мотоараны қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз. |
| | 3 жарық диоды қызыл түспен жанады. | Мотоара тым ыстық. | ▶ Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз. ▶ Мотоараны суытыңыз. |
| | 4 жарық диоды қызыл түспен жыпылықтайды. | Аккумулятордың ақаулығы бар. | ▶ Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз, қайтадан орнына салыңыз. ▶ Ара шынжырының тежегішін босатыңыз. ▶ Мотоараны қосу. ▶ Егер 4 жарық диоды қызыл түспен жыпылықтаса: Аккумуляторды қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз. |

| Ақаулық | Аккумулятордағы жарық диодтары | Себеп | Жою тәсілдері |
|---|------------------------------------|--|--|
| | | Мотоараның пен аккумулятордың арасында электрлік қосылым үзілді. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз. ▶ Аккумулятор шахтасындағы электрлік түйіспелерді тазартыңыз. ▶ Аккумуляторды салыңыз. |
| | | Мотошара немесе аккумулятор ылғалды. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Мотоараны немесе аккумуляторды кептіріңіз. |
| Мотоара жұмыс барысында сөнеді. | 3 жарық диоды қызыл түспен жанады. | Мотоара тым ыстық. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ара шынжырының тежегішін орнатыңыз, аккумуляторды алып шығарыңыз. ▶ Мотоараны суытыңыз. |
| | | Электрлік ақаулығы жоқ. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Аккумуляторды алып шығарып, қайтадан орнына салыңыз. ▶ Мотоараны қосу. |
| Мотоараның жұмыс уақыты қысқа. | | Аккумулятор толығымен қуатталмаған. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Аккумуляторды толығымен қуаттаңыз. |
| | | Аккумулятордың қызмет ету мерзімі асып кеткен. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Аккумуляторды ауыстыру. |
| Аккумуляторды қуаттағышқа салғаннан кейін, қуаттау үдерісі басталмайды. | 1 жарық диоды қызыл түспен жанады. | Аккумулятор тым ыстық немесе суық. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Аккумуляторды қуаттағышқа тығылған күйде қалдырыңыз. Температуралардың рұқсат етілген ауқымына қол жеткізілген кезде, қуаттау автоматты түрде басталады. |

19.2 Қуаттағыштың ақаулықтарын кетіру

| Ақаулық | Қуаттағыштағы жарық диоды | Себеп | Жою тәсілдері |
|---------------------------|--|---|--|
| Аккумулятор қуатталмайды. | Жарық диоды қызыл түспен жыпылықтайды. | Қуаттағыш пен аккумулятордың арасында электрлік қосылым үзілді. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Аккумуляторды алып тастаңыз. ▶ Қуаттағыштағы электрлік түйіспелерді тазартыңыз. ▶ Аккумуляторды салыңыз. |
| | | Аккумулятор не қуаттағыш жарамды емес. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Қуаттағышты қолданбаңыз және STIHL компаниясының мамандандырылған сату орталығына хабарласыңыз. |

20 Техникалық сипаттамалар

20.1 STIHL MSA 120 C мотоарасы

- Сай келетін аккумулятор: STIHL AK
- Аккумуляторсыз, бағыттаушы шинасыз және ара шынжырынсыз салмағы: 2,1 кг
- Май бағының ең көп көлемі: 110 см³ (0,11 л)

20.2 Шынжыр жұлдызшалары және шынжыр қозғалысының жылдамдығы

Келесі шынжыр дөңгелектерінің тістерін қолдануға болады, бұл шынжырдың аталған максималды жылдамдығына қол жеткізуге мүмкіндік береді:

- 1/4" P арналған 7 тісті: 13,3 м/с

20.3 Науаның ең аз тереңдігі бағыттаушы шинаға арналған

Науаның ең аз тереңдігі бағыттаушы шинаның бөлінісіне байланысты.

- 1/4" P: 4 мм

20.4 STIHL AK аккумуляторы

- Аккумулятор технологиясы: Литийлі-ионды
- Кернеу: 36 В
- А*сағ түріндегі сыйымдық: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшадан қараңыз
- ВТ*сағ түріндегі энергия сыйымдығы: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшадан қараңыз
- Кг түріндегі салмағы: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшадан қараңыз
- Пайдалану және сақтау үшін температураның рұқсат етілген ауқымы: - 10 °С-ден + 50 °С-ге дейін

20.5 STIHL AL 101 қуаттағышы

- Атаулы кернеу: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайша
- Жиілік: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайша
- Номинал күші: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшаны қараңыз
- Қуаттау тогы: паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшаны қараңыз
- Пайдалану және сақтау үшін температураның рұқсат етілген ауқымы: + 5 °С-ден + 40 °С-ге дейін

Қуаттау уақыты төменде www.stihl.com/charging-times көрсетілген.

20.6 Дыбыс деңгейі және діріл көрсеткіші

STIHL компаниясы есту мүшелерін қорғайтын құралдарды кияді ұсынады.

- L_{рА} дыбыс қысымының деңгейі EN 60745-2-13 талаптарына сәйкес өлшенеді: 83 дБ(А). К мәні дыбыс қысымның деңгейі үшін 2 дБ(А) құрайды.
- L_{wА} дыбыс қуатының деңгейі EN 60745-2-13 талаптарына сәйкес өлшенеді: 94 дБ(А). К мәні дыбыс қуаттылығының деңгейі үшін 2 дБ(А) құрайды.
- EN 60745-2-13 талаптарына сәйкес a_{нv} өлшенеді:
 - Жетектің сабы: < 3,2 м/с². К мәні діріл көрсеткішіне қатысты 2 м/сек² құрайды.
 - Түтікті сап: < 3,4 м/с². К мәні діріл көрсеткішіне қатысты 2 м/сек² құрайды.

Дірілдің көрсетілген мәндері, нормаланған тексеріс рәсіміне сәйкес өлшенді және электр аспаптарын салыстыру үшін қолданыла алады. Дірілдің іс жүзінде туындайтын мәндері, қолдану түріне байланысты, көрсетілген мәндерден өзгеше бола алады. Дірілдің көрсетілген мәндері, діріл жүктемесіне бірінші баға беру үшін қолданыла алады. Іс жүзіндегі діріл жүктемесіне

баға берген жөн. Бұл кезде, электр аспабы сөндірілген уақыт және электр аспабы қосылған, бірақ жүктемесіз жұмыс істеген уақыт та ескерілуі мүмкін.

20.7 REACH

REACH дегеніміз химикаттарды тіркеуге, бағалауға және жіберуге арналған ЕҚ қаулысы дегенді білдіреді.

REACH қаулысын орындауға арналған ақпарат төменде келтірілген www.stihl.com/reach көрсетілген.

20.8 Белгіленген қолданыс кезеңі

Толық белгіленген қызмет ету мерзімі 30 жылға дейінгі мерзімді құрайды.

Белгіленген қолданыс кезеңі уақытында, қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес тұрақты техникалық қызмет және күтім көрсетіледі.

21 Бағыттауыш шиналар мен ара шынжырын құрамдастыру

21.1 STIHL MSA 120 C мотоарасы

| Қадам | Жетекші буынның қалыңдығы / қуыс ені | Ұзындығы | Бағыттаушы шина | Жетекші жұлдызша тістерінің саны | Жетекші буындар саны | Ара шынжыры |
|--------|--------------------------------------|----------|-------------------|----------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1/4" P | 1,1 мм | 25 см | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3 (сериясы 3670) |
| | | 30 см | Rollomatic E Mini | | 64 | |

Бағыттаушы шина ұзындығы пайдаланылатын мотоара мен ара шынжырына байланысты. Бағыттауыш шинаның нақты кесу ұзындығы, көрсетілген ұзындықтан кем бола алады.

22 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар

22.1 Қосалқы бөлшек (жинақтаушы) және құрал-жабдықтар

STIHL® Бұл нышандар STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын білдіреді.

STIHL компаниясы STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері мен STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтарын қолдануды ұсынады.

STIHL түпнұсқалы қосалқы бөлшектері және STIHL түпнұсқалы құрал-жабдықтары STIHL мамандандырылған дилері тарапынан жеткізіледі.

23 Кәдеге жарату

23.1 Мотоараны, аккумуляторды және қуаттағышты кәдеге жарату

Кәдеге жарату жөніндегі ақпаратты STIHL мамандандырылған дилерінен ала аласыз.

- ▶ Мотоараны, бағыттаушы шинаны, ара шынжырын, аккумуляторды, қуаттағышты, құрал-жабдықтарды және қаптаманы қолданыстағы заңнамаға сәйкес және қоршаған ауаға зиян келтірмей кәдеге жаратыңыз.

24 ЕО нормаларына сәйкестік сертификаты

24.1 STIHL MSA 120 C мотоарасы

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Вайблинген
Германия

келесіні өзінің жауапкершілігіне алады

- Құрастырма: Аккумуляторлық мотоара
- Зауыттық таңбасы: STIHL
- Сериясы: MSA 120 C
- Сериялық нөмірі: 1254

агрегат 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU және 2000/14/EG директиваларының тиісті ережелерін орындау жөніндегі талаптарға сай келеді, сонымен қатар осы нұсқа өндірілген күні жарамды болған келесі нормаларға сай әзірленген және дайындалған: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 және EN 60745-2-13.

ЕС 2006/42/EG, түрі 12.3 (b) нормаларына сәйкес келуіне байланысты ЕС типтік үлгісінде сараптама жасалды: Электротехника, электроника және ақпараттық техника одағы Зерттеу және сертификаттау институты (NB 0366), Марианштрассе 28, 63069 Оффенбах, Германия

- Сертификаттау нөмірі: 40043471

Өлшенген және кепілдік берілген дыбыс қуатының деңгейін белгілеу шарасы, 2000/14/EG директивасының V қосымшасына сай жүзеге асырылды.

- Өлшенген дыбыс қуатының деңгейі: 95 дБ(А)
- Кепілдік берілген дыбыс қуатының деңгейі: 97 дБ(А)

Техникалық құжаттама ANDREAS STIHL AG & Co. KG бұйымды пайдалану рұқсатымен қорғалады.

Шығарылған жылы, өндіруші ел және машина нөмірі мотоарада көрсетілген.

Вайблинген, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Сіздің



Thomas Elsner, Өнімдерді басқару және сервистік қызмет көрсету бөлімінің жетекшісі

24.2 STIHL AL 101 қуаттағышының сәйкестігін растау

Бұл қуаттағыш келесі дерективаларға сәйкес дайындалған және айналысқа енгізілген: 2014/35/EU, 2014/30/EU және 2011/65/EU.

Шығарылған жылы, өндіруші ел және машина нөмірі қуаттағыш құрылғыда көрсетілген.

ЕО стандарттарына сәйкестігі туралы толық декларацияны ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Вайблинген, Германия фирмасынан алуға болады.

24.3 EAC



Кеден одағының техникалық нормалары мен талаптарының сақталуын растайтын EAC сертификаттары және сәйкестік туралы өтініштер жөніндегі ақпарат, төменде келтірілген, www.stihl.ru/eac сондай-ақ STIHL компаниясының кез келген елдегі өкілдігінде қол жетімді, 25.

25 Мекенжайлар

25.1 STIHL еншілес кәсіпорындары

РЕСЕЙ ФЕДЕРАЦИЯСЫ

«Андреас Штиль Маркетинг» ЖШҚ

Тамбовская к-сі, 12/В, кеңсе 52

«Информ Футуре» БО

192007, Санкт-Петербург, Ресей

Шұғыл желі: +7 800 4444 180

25.2 STIHL өкілдіктері

БЕЛОРУССИЯ

Өкілдік

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

К. Цеткин к-сі, 51-11а

220004 Минск, Белоруссия

Шұғыл желі: +375 17 200 23 76

ҚАЗАҚСТАН

Өкілдік

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Шагабутдинов к-сі, 125А, кеңсе 2

050026 Алматы, Қазақстан

Шұғыл желі: +7 727 225 55 17

26 Электр аспаптарына арналған жалпы қауіпсіздік техникасы ережелері

26.1 Кіріспе

Бұл бөлім, қолмен басқарылатын моторлы электр аспаптарына арналған EN/IEC 60745 еуропалық нормасында алдында қалыптастырылған жалпы қауіпсіздік техникасы ережелерін көрсетеді.

STIHL компаниясы осы мәтінді басуға міндеттенеді.

"Электр қауіпсіздігі" тармағында электр тоғының соғылуына қатысты қауіпсіздік техникасы жөніндегі нұсқаулар, аккумуляторлық батареялардан жұмыс істейтін STIHL компаниясының аккумуляторлық өнімдері үшін қолданылмайды.



Сақтандыру

Қауіпсіздік техникасы ережелерін және нұсқаулард мұқият оқып шығыңыз. Қауіпсіздік техникасы ережелерін және нұсқауларды ұстанбаған жағдайда электр тоғы

соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат келтірілуі мүмкін. **Қауіпсіздік техникасы ережелерінің барлығын келесіде қолдану үшін сақтап қойыңыз.**

Қауіпсіздік техникасы ережелерінде қолданылатын "Электр құрал-саймандары" ұғымы, желіден қуат алатын электр аспаптарына (электр желісінің кабелімен) немесе аккумулятордан қуат алатын электр аспаптарына (желілік кабельсіз) қатысты болып келеді.

26.2 Жұмыс орнындағы қауіпсіздік

- a) **Өз жұмыс орныңызды таза күйде ұстаңыз және жақсы дәрежеде жарықтандырыңыз.** Тәртіпсіздік немесе жарықтандырылмаған жұмыс аумақтары жазатайым оқиғаның себепшісі болуы мүмкін.
- b) **Жанғыш сұйықтықтары, газдары немесе шаңы бар жарылысқа қауіпті ортада электр аспабымен жұмыс істемеңіз.** Электр аспаптарынан ұшқын шығады, ал ұшқын шаңды немесе буларды тұтата алады.
- c) **Электр аспабын қолданған уақытта, балалар мен бөгде адамдар жабдықтың жанына жақындамауға тиіс.** Назарды басқаға аударған кезде, агрегатты бақылаудан шығарып алуға болады.

26.3 Электр қауіпсіздігі

- a) **Электр аспабының штепсель ашасы розеткаға сай келуге тиіс.** Штекерге өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Жайсыздандырылған электр аспаптарымен бірге ауыспалы штепсельдерді қолданбаңыз. Өзгертілмеген штекерлер және сәйкесінше розеткалар, электр тоғының соғу қаупін төмендетеді.
- b) **Жайсыздандырылған қабаттарды, мысалы құбырларды, радиаторларды, плиталарды және тоңазытқыштарды ұстамаңыз.** Денені жайсыздандырған кезде, электр тоғының соғу қаупі жоғарылайды.
- c) **Электр аспабын жаңбырдан және ылғалдың өсерінен қорғаған жөн.** Электр аспабына су кіріп кетсе, электр тоғының соғу қаупі жоғарылайды.

- d) **Сымды арналымынан тыс қолдануға, мысалы электр аспабын тасуға, штекерді ілуге немесе розеткадан алып шығаруға болмайды.** Сымды ыстықтан, майдың, агрегаттың өткір жиектерінің немесе қозғалмалы бөлшектерінен тиюінен қорғаңыз. Сым зақымдалған немесе шатасқан болса, электр тоғының соғу қаупі жоғарылайды.
- e) **Электр аспабымен далада жұмыс істеген кезде, далада жұмыс істеуге жарайтын ұзартқыш сымды ғана қолданыңыз.** Далада жұмыс істеуге жарайтын ұзартқыш сымды қолданғанда, электр тоғының соғу қаупі төмендейді.
- f) **Электр аспабы бөрібір дымқыл жерде қолданылатын болса, онда дифференциалдық қорғаныштың автоматтық сөндіргішін қолданған жөн.** Дифференциалдық қорғаныштың автоматтық сөндіргішін қолданған кезде, электр тоғының соғу қаупі төмендейді.

26.4 Адамдардың қауіпсіздігі

- a) **Мұқият болыңыз, жұмыс барысында өз қимылдарыңызды бақылаңыз және электр аспабын байыппен қолданыңыз.** Шаршасаңыз немесе есірткінің, алкогольдің немесе дәрі-дәрмектердің өсерінде болсаңыз, электр аспабын қолданбаңыз. Электр аспабын мұқиятсыз қолданған кезде, ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.
- b) **Жеке қорғаныш құралдарын киіңіз және ердайым қорғаныш көзілдірігін тағыңыз.** Электр аспабының түріне және қолданылуына байланысты, жеке қорғаныш құралдарын, мысалы: шаңға қарсы респираторды, тайғанамайтын қорғаныш аяқ киімін, қорғаныш дулығасын немесе есту мүшелерін қорғайтын құралдарды киген кезде, жарақат алу қаупі төмендейді.
- c) **Абайсызда қосудан сақтаныңыз.** Электр аспабын қолға алудың, тасудың немесе электр желісіне және/немесе аккумуляторға қосудың алдында, электр аспабының сөнгеніне көз жеткізіңіз. Электр аспабын

тасыған кезде қол саусағы сөндіргіште болса немесе құрылғы электр қуаттағышына жалғанып, қосылып тұрса, бұл жазатайым оқиғаның себепшісі бола алады.

- d) **Электр аспабын қосудың алдында, реттегіш аспаптарды немесе сомын кілттерін алып тастаңыз.** Агрегаттың айналмалы бөлігіндегі аспап немесе кілт жарақат келтіре алады.
- e) **Дененің рабайсыз күйінен сақтаныңыз. Орнақты күйде тұрыңыз және әрдайым тепе-теңдікті сақтаңыз.** Осының арқасында, электр аспабы төтенше жағдайда өте жақсы бақыланатын болады.
- f) **Тиісті киім киіңіз. Мол киім кимеңіз, әшекей тақпаңыз. Аспаптың қозғалмалы бөліктеріне шаш және киім түсірмеңіз.** Мол киім, әшекейлер немесе ұзын шаш аспаптың қозғалмалы бөліктеріне түсіп кете алады.
- g) **Шаңды кетіруге және ұстауға арналған құрал-жабдықтарды монтаждау мүмкіндігі болса, онда бұл құрал-жабдықтарды бөкітіп, дұрыс пайдалану керек.** Шаңсорғыш құрылғыны қолданған кезде, шаңның түзілуінен денсаулыққа төнетін қауіпті түсіруге болады.
- h) **Осы электр құрал-саймандарды көп рет пайдаланып, тәжірибелі болсаңыз да, жалған сенімділікке бой алдырмаңыз және электр құрал-саймандарды қауіпсіз жұмыс жасау ережелерін орындаңыз.** Абайсыз қолдану бірер секунд ішінде күрделі жарақаттарға әкеп соғуы мүмкін.

26.5 Электр аспабын қолдану және пайдалану

- a) **Құрылғыға тым артық жүктеме түсірмеңіз. Сіздің орындап жатқан жұмысыңызға арналған электр аспабын қолданыңыз.** Сай келетін электр аспабымен Сіз қуаттың белгіленген ауқымында жақсырақ және сенімдірек жұмыс істейтін боласыз.
- b) **Электр аспабының сөндіргіші жарамсыз болса, оны ешбір жағдайда қолданбаңыз.** Қосылмайтын немесе сөнбейтін электр аспабы қауіп төндіреді және жөнделуге тиіс болады.

- c) **Агрегатты күйлеудің алдында, штекерді розеткадан суырыңыз және/немесе алмалы-салмалы аккумуляторды алып шығарыңыз, жұмыс құрал-жабдықтарының бөлшектерін ауыстырыңыз немесе электр құрал-саймандарын білек жерге қоя тұрыңыз.** Осындай сақтық шаралары электр құрал-саймандардың абайсызда қосылуынан қорғайды.
- d) **Қолданылмайтын электр аспаптарын балалардан алшақ жерде сақтаңыз. Электр аспабын қолдануға үйретілмеген немесе осы нұсқауларды оқымаған тұлғаларға электр аспабын қолдануға рұқсат бермеңіз.** Электр аспаптарын тәжірибесін тұлғалар қолданатын болса, олап қауіп төндіреді.
- e) **Электр құрал-саймандарға және жұмыс құрал-саймандарына мұқият техникалық қызмет көрсетіңіз. Қозғалмалы бөлшектер үздіксіз жұмыс істейді ме екенін және бөлшектер қажалмайды ма екенін тексеріңіз. Бөлшектер сынып қалмаған немесе бұзылмаған ба екенін тексеріңіз, себебі бұл аспаптың қолданыс дайындығына кері әсерін тигізе алады. Электр құрал-саймандарын қолданудың алдында, бұзылған бөлшектерді жөндеп алған жөн.** Көптеген жазатайым оқиғалар, электр аспаптарына нашар техникалық қызмет көрсетілгендіктен болып жатады.
- f) **Кескіш аспаптарды таза және өткір күйде ұстаңыз.** Дұрыс қызмет көрсетілетін кескіш аспаптар, өткір қайралған жүздер сирек қажалады және оңай бағытталады.
- g) **Электр аспабын, керек-жарақтарды, алмалы-салмалы аспаптарды және басқа құралдарды осы нұсқауларға сай қолданыңыз. Қолданған кезде, жұмыс шарттарын және орындалатын жұмыстың сипатын ескеріңіз.** Электр аспаптарын арналымынан тыс қолданған кезде, қауіпті жағдайлар туындауы мүмкін.
- h) **Тұтқыштар мен денемен жанасу алаңдарын құрғақ, таза күйде сақтаңыз.** Сырғанайтын саптар және денемен жанасу аумақтары алдын ала болжануы мүмкін болмаған жағдайларда электр құрал-саймандарды қауіпсіз пайдалануға және бақылауға кепілдік бермейді.

26.6 Аккумулятор аспабын қолдану және пайдалану

- a) **Аккумуляторларды тек қана өндірушімен ұсынылған қуаттау құралдарының көмегімен қуаттаңыз.** Аккумуляторлардың белгілі түрлеріне арналған қуаттау құрылғысын басқа аккумуляторлармен қолданған жағдайда өртену қаупі туындайды.
- b) **Тек электр құрал-саймандарына қоса берілетін аккумуляторларды қолданыңыз.** Басқа аккумуляторларды қолдану жарақаттар мен өртенуге әкеп соғуы мүмкін.
- c) **Қолданылмайтын аккумуляторларды түйіспелердің қысқаша тұйықталуын тудыруы мүмкін кеңсе түйреуіштерінен, монеталардан, кілттерден, бұрандамалар мен басқа ұсақ металл заттардан алшақ жерде сақтаңыз.** Аккумулятор түйіспелерінің қысқаша тұйықталуы күйіктерге немесе өртенуге әкеп соғуы мүмкін.
- d) **Дұрыс емес қолдану кезінде аккумулятордың ішінен сұйықтық төгілуі мүмкін. Онымен жанасудан алшақ болыңыз. Кездейсоқ жанасу кезінде сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиетін болса медициналық көмекке жүгініңіз.** Шығыс аккумуляторлық қышқыл терінің тітіркенуін немесе күйіктерді тудыруы мүмкін.
- e) **Зақымдалған немесе түрлендірілген аккумуляторды қолдану.** Зақымдалған немесе түрлендірілген аккумуляторлар өздерін ешкім болжай алмайтындай ұстауы және өртенуге, жарылысқа немесе жарақатқа әкеп соғуы мүмкін.
- f) **Аккумуляторды оттың немесе жоғары температуралардың әсеріне ұшыратпаңыз.** Өрт немесе 130°C (265°F) жоғары температура жарылысқа әкеп соғуы мүмкін.
- g) **Қуаттау жөніндегі нұсқаулықтарды ұстаныңыз және қолдану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген шамадан тыс температура кезінде аккумуляторды немесе аккумулятор құрылғысын қуаттамаңыз.** Дұрыс емес қолдану немесе рұқсат етілетін температура диапазонынан тыс сақтау аккумулятордың бұзылуына және өртенудің туындау қаупінің өсуіне әкеп соғуы мүмкін.

26.7 Қызмет көрсету

- a) **Тек қана түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді қолдана отырып, электр аспабын білікті маманға жөндеуге беріңіз.** Осының арқасында, электр аспабының жұмыс сенімділігі сақталады.
- b) **Зақымдалған аккумуляторларды жөндеу талпыныстарын жасамаңыз.** Аккумуляторларға барлық қызмет көрсету тек жасап шығарушымен немесе авторластырылған сервистік орталықтармен жүргізілуі тиіс.

26.8 Шынжырлы арамен кескен кездегі қауіпсіздік техникасы ережелері

- **Ара жұмыс істеп тұрған кезде, дененің барлық бөліктерін ара шынжырынан алшақ қашықтықта ұстаңыз. Араны іске қосудың алдында, ара шынжыры еш нәрсеге тимейтіндігіне көз жеткізіңіз.** Шынжырлы арамен жұмыс істеген кезде бір сәтке мұқиятсыз болған жағдайда, ара шынжыры киімді немесе дене бөліктерін іліп кете алады.
- **Шынжырлы араны ерөашан оң қолыңызбен артқы тұтқадан ұстаңыз, сол қолыңызбен алдыңғы тұтқадан ұстаңыз.** Шынжырлы араны төңкерілген жұмыс күйінде ұстаған кезде, жарақат алу қаупі жоғарылайды, сол себепті араны осылай ұстауға тыйым салынады.
- **Құрал-саймандарды тек оқшауланған тұтқасынан ұстауға болады, себебі ара шынжырына жасырын сым тиюі мүмкін.** Кернеу өткізетін сымға жанасатын ара шынжырлары металл электр құрал-саймандарын кернеуде ұстайды және қолданушыны электр тоғы соғуы мүмкін.
- **Қорғаныш көзілдірігін және есту мүшелерін қорғау құралдарын кию керек. Басты, қолды, аяқты және табанды қорғауға арналған қосымша қорғаныш құралдарын қолдануға ұсыныс беріледі.** Сай келетін қорғаныш киімі, ұшып кететін жоңқадан немесе ара шынжырының абайсызда тиіп кетуінен жарақат алу қаупін төмендетеді.

- Ағаштың үстінде шынжырлы арамен жұмыс істемеңіз. Ағаштың үстінде қолданған кезде, жарақат алу қаупі төнуі мүмкін.
- Орнықты күйді ұдайы бақылап тұрыңыз және араны тек тұрақты, берік, қауіпсіз және тегіс қабатта тұрып қолданыңыз. Тайғанақ немесе орнықсыз тірек қабаты, мысалы, асылмалы баспалдақ шынжырлы араны бақылаудан шығарып алудың себебі бола алады.
- Керілген бұтақты кескен кезде, ол артқа қарай серпіле алатындығын есте сақтаған жөн. Сүрек талшықтарындағы кернеу бәсеңдеген кезде, кернеу астындағы бұтақ операторға тиіп кете алады және/немесе шынжырлы ара бақылаудан шығып кете алады.
- Төмен жақтағы бұтақтарды және жас ағаштарды кескен кезде өте абай болыңыз. Ара шынжыры жұқа материалды іліп әкетіп, сізге соғыла алады немесе сізді теңселте алады.
- Шынжырлы араны алдыңғы тұтқасынан сөндірілген күйде ұстап, ара шынжырын денеден басқа жаққа бұрыңыз. Шынжырлы араны тасымалдаған немесе сақтаған кезде, қорғаныш қаптамасын кигізіңіз. Ара шындырын абайлап пайдаланған кезде, қозғалмалы ара шынжырына абайсызда тиіп кету мүмкіндігі төмендейді.
- Шынжырды майлауға, керуге және керек-жарақтарды ауыстыруға қатысты нұсқауларды сақтаңыз. Тиісті емес түрде керілген немесе майланған шынжыр үзіліп кете алады немесе кері беріліс қаупі төндіре алады.
- Тұтқыштарды құрғақ, таза күйде, маймен немесе майлағышпен ластанбаған түрде сақтаңыз. Майлы, маймен ластанған тұтқыштар тайғанақ болады және бақылаудан шығуға әкеліп соқтырады.
- Сүректі ғана аралап кесіңіз. Шынжырлы араны арналымынан тыс жұмыстарды орындау үшін қолданбаңыз. Мысалы: Пластикті, қалауды немесе ағаштан жасалмаған құрылыс материалдарын кесу үшін шынжырлы араларды қолданбаңыз. Ара шынжырын арналымынан тыс жұмыстарды орындау үшін қолданбаңыз, себебі қауіпті жағдайлар туындауы мүмкін.

26.9 Кері беріліс себептері және оның алдын алу

Бағыттауыш шинаның жүзі затқа тиіп кетсе немесе сүрек майысса және ара шынжыры қимада қажалса, кері беріліс туындай алады.

Шинаның басымен түйіскен кезде, кейбір жағдайларда кенеттен, артқа бағытталған реакция туындап, бағыттауыш шина жоғарға және операторға қарай лақтырылады.

Бағыттауыш шинаның жоғарғы шетінде ара шынжыры қажалып кетсе, шина операторға қарай лақтырыла алады.

Осы реакциялардың әрбірі туындаған кезде, сіз араны бақылауда ұстай алмай қаласыз және өз-өзіңізге ауыр жарақат келтіруіңіз мүмкін. Ара шынжырына орнатылған сақтандырғыш құрылғыларға ғана сене бермеңіз. Шынжырлы араның пайдаланушысы ретінде Сіз жазатайым оқиғалар мен жарақат алу қаупін төндірмей жұмыс істеу үшін әртүрлі шараларды қолдануыңыз керек.

Кері беріліс элек аспабын дұрыс емес немесе қате қолданудың салдары болып табылады. Төменде сипатталған тиісті сақтық шараларының арқасында, осыдан сақтануға болады:

- Араны екі қолыңызбен нықтап ұстаңыз, бұл кезде араның тұтқышығын барлық саусақтармен, соның ішінде бас бармақпен қысыңыз. Кері беріліс күштеріне төтеп бере алатын күйге бүкіл денемен және аяқтармен тұрыңыз. Тиісті шаралар қолданылған болса, онда оператор кері беріліс күштерін еңсере алады. Шынжырлы араны ешқашан қолдан жібермеңіз.
- Дененің рабайсыз күйінен сақтаныңыз және иықтан жоғары кеспеңіз. Осылайша, заттарға шинаның басы абайсызда тимейтін болады және күтпеген жағдайларда ара шынжырына жақсы бақылау жасалады.
- Өндіруші ұсынған қосалқы шиналарды және ара шынжырларын әрдайым қолданыңыз. Тиісті емес қосалқы шиналарды және ара шынжырларын қолдансаңыз, шынжыр үзіліп кете алады және/немесе кері беріліс туындай алады.

- **Ара шынжырын қайрау және оған техникалық қызмет көрсету жөніндегі өндірушінің нұсқауларын ұстаныңыз.** Тереңдікті шектегіштері тым аласа болса, кері беріліске қатысты бейімділік жоғарылайды.

Turinys

| | | | | | |
|----------|--|------------|-----------|---|------------|
| 1 | Pratarmė | 328 | 8 | Pjovimo grandinės stabdžio įjungimas ir išjungimas | 347 |
| 2 | Apie šią naudojimo instrukciją | 328 | 8.1 | Įjungti grandinės stabdį | 347 |
| 2.1 | Galiojantys dokumentai | 328 | 8.2 | Išjungti pjovimo grandinės stabdį | 347 |
| 2.2 | Perspėjimų tekste žymėjimas | 328 | 9 | Akumuliatoriaus įdėjimas ir išėmimas | 347 |
| 2.3 | Simboliai tekste | 328 | 9.1 | Akumuliatorių įdėti | 347 |
| 3 | Apžvalga | 329 | 9.2 | Akumuliatorių išimti | 348 |
| 3.1 | Motorinis pjūklas, akumuliatorius ir įkroviklis | 329 | 10 | Motorinio pjūklo įjungimas ir išjungimas | 348 |
| 3.2 | Simboliai | 330 | 10.1 | Motorinį pjūklą įjungti | 348 |
| 4 | Saugumo nurodymai | 331 | 10.2 | Motorinį pjūklą išjungti | 348 |
| 4.1 | Įspėjamieji simboliai | 331 | 11 | Motorinį pjūklą ir akumuliatorių patikrinti | 348 |
| 4.2 | Numatytoji paskirtis | 331 | 11.1 | Sankabos būgnelio tikrinimas | 348 |
| 4.3 | Reikalavimai naudotojui | 332 | 11.2 | Pjovimo juostos tikrinimas | 349 |
| 4.4 | Drabužiai ir įranga | 332 | 11.3 | Patikrinti pjovimo grandinę | 349 |
| 4.5 | Darbo vieta ir aplinka | 333 | 11.4 | Pjovimo grandinės stabdžio tikrinimas | 350 |
| 4.6 | Saugi būklė | 334 | 11.5 | Patikrinti valdymo elementus | 350 |
| 4.7 | Darbo metu | 336 | 11.6 | Grandinės tepimo patikrinimas | 350 |
| 4.8 | Inercinės jėgos | 338 | 11.7 | Akumuliatorių patikrinti | 350 |
| 4.9 | Įkrovimas | 340 | 12 | Darbas su motoriniu pjūklu | 351 |
| 4.10 | Pernešimas | 340 | 12.1 | Motorinio pjūklo laikymas ir valdymas | 351 |
| 4.11 | sandėliuojate | 341 | 12.2 | Pjovimas | 351 |
| 4.12 | Valymas, priežiūra ir remontas | 342 | 12.3 | Šakų genėjimas | 351 |
| 5 | Motorinio pjūklo paruošimas darbui | 343 | 12.4 | Miško kirtimas | 352 |
| 5.1 | Motorinio pjūklo paruošimas darbui | 343 | 13 | Po darbo | 356 |
| 6 | Akumuliatoriaus įkrovimas ir diodai | 343 | 13.1 | Po darbo | 356 |
| 6.1 | Akumuliatoriaus įkrovimas | 343 | 14 | Pernešimas | 357 |
| 6.2 | Patikrinti įkrovimo būseną | 344 | 14.1 | Motorinio pjūklo transportavimas | 357 |
| 6.3 | Diodai prie akumuliatoriaus | 344 | 14.2 | Akumuliatoriaus pervežimas | 357 |
| 6.4 | Įkroviklio diodas | 344 | 15 | sandėliuojate | 357 |
| 7 | Motorinio pjūklo surinkimas | 344 | 15.1 | Motorinio pjūklo saugojimas | 357 |
| 7.1 | Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės uždėjimas ir nuėmimas | 344 | 15.2 | Akumuliatoriaus laikymas | 357 |
| 7.2 | Pjovimo grandinės įtempimas | 346 | 15.3 | Įkroviklio laikymas | 357 |
| 7.3 | Įpilti grandinių tepimo alyvos | 346 | 16 | Valymas | 358 |



Ši naudojimo instrukcijos autorinės teisės yra saugomos. Visos teisės saugomos, ypač dauginimo, vertimo ir apdorojimo su elektroninėmis sistemomis teisės.

| | | | |
|---|------------|--|-----|
| 16.1 Motorinį pjūklą nuvalyti | 358 | 25.3 Elektros saugumas | 366 |
| 16.2 Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę nuvalyti | 358 | 25.4 Asmenų saugumas | 366 |
| 16.3 Akumulatoriaus valymas | 358 | 25.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra | 367 |
| 16.4 Įkroviklio valymas | 358 | 25.6 Akumulatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra | 367 |
| 17 Priežiūra | 358 | 25.7 Servisas | 368 |
| 17.1 Pjovimo juostos šerpetų pašalinimas | 358 | 25.8 Nurodymai saugiam darbui su grandininiais pjūklais | 368 |
| 17.2 Pjovimo grandinės aštrinimas | 359 | 25.9 Atmetimo priežastys ir jo išvengimas | 369 |
| 17.3 Pjovimo grandinės stabdžio techninė priežiūra | 359 | | |
| 18 Remontas | 359 | | |
| 18.1 Motorinio pjūklo, akumulatoriaus ir įkroviklio remontas | 359 | | |
| 19 Gedimų šalinimas | 361 | | |
| 19.1 Motorinio pjūklo arba akumulatoriaus gedimų šalinimas | 361 | | |
| 19.2 Įkroviklio gedimų šalinimas | 362 | | |
| 20 Techniniai daviniai | 363 | | |
| 20.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 120 C | 363 | | |
| 20.2 Varančiosios žvaigždutės ir pjovimo grandinių greitis | 363 | | |
| 20.3 Minimalus pjovimo juostų griovelių gylis | 363 | | |
| 20.4 Akumulatorius STIHL AK | 363 | | |
| 20.5 Įkroviklis STIHL AL 101 | 363 | | |
| 20.6 Triukšmo lygio ir vibracijos vertės | 363 | | |
| 20.7 REACH | 363 | | |
| 21 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės deriniai | 364 | | |
| 21.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 120 C | 364 | | |
| 22 Atsarginės dalys ir priedai | 365 | | |
| 22.1 Atsarginės dalys ir priedai | 365 | | |
| 23 Utilizavimas | 365 | | |
| 23.1 Motorinio pjūklo, akumulatoriaus ir įkroviklio utilizavimas | 365 | | |
| 24 ES- atitikties sertifikatas | 365 | | |
| 24.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 120 C | 365 | | |
| 24.2 Atitikties nuoroda įkroviklis STIHL AL 101 | 365 | | |
| 25 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams | 366 | | |
| 25.1 Įvadas | 366 | | |
| 25.2 Saugi darbo vieta | 366 | | |

1 Pratarė

Mielos pirkėjos, mieli pirkėjai,

mes džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL. Mes kuriame ir gaminame aukščiausios kokybės gaminius, kurie atitinka mūsų klientų poreikius. Taip atsiranda didelio patikimumo gaminiai net ir ekstremaliomis sąlygomis.

STIHL taip pat pasisako už aukštą serviso kokybę. Mūsų specializuoti pardavėjai garantuoja kompetingas konsultacijas ir mokymus taip pat visapusišką techninę paramą.

Mes dėkojame Jums už pasitikėjimą ir linkime, kad STIHL gaminys Jus džiugintų.



Dr. Nikolas Stihl

Svarbu! PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJIMĄ IR IŠSAUGOTI.

2 Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Galiojantys dokumentai

Galioja vietiniai saugumo reikalavimai.

- ▶ Prie šios naudojimo instrukcijos esančius dokumentus perskaityti, įsidėmėti ir saugoti:
 - Saugaus darbo nurodymai akumuliatoriui STIHL AK
 - Saugos informacijai STIHL akumuliatoriams ir gaminiams su įmontuotu akumuliatoriumi:
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Perspėjimų tekste žymėjimas

ISPEJIMAS

Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus sužeidimus


- ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

PRANESIMAS

Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.

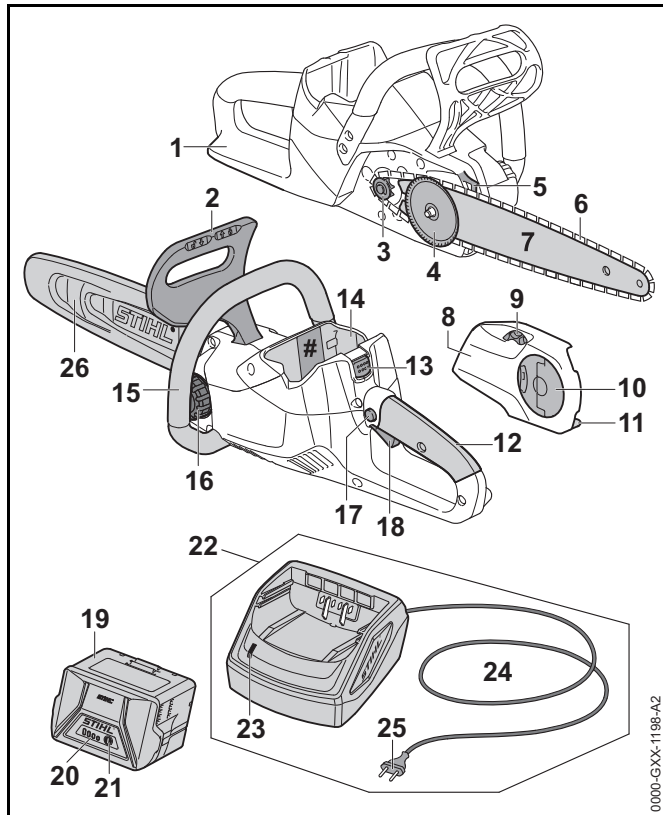
- ▶ Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

2.3 Simboliai tekste

 Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje instrukcijoje.

3 Apžvalga

3.1 Motorinis pjūklas, akumulatorius ir įkroviklis



1 Rėmo rankena

Rėmo rankena apsaugo dešiniąją ranką nuo kontakto su numesta arba nutrūkusia pjovimo grandine.

2 Apsauginė stabdžio rankena

Apsauginė rankena apsaugo kairę ranką nuo kontakto su pjovimo grandine ir automatiškai įjungia pjovimo grandinės stabdį, esant pjūklo atmetimui atgal.

3 Varančioji žvaigždutė

Varančioji žvaigždutė suka pjovimo grandinę.

4 Įtempimo veržlė

Įtempimo veržlė pastumia pjovimo juostą ir taip atlaisvina arba įtempia pjovimo grandinę.

5 Atraminiai dantukai

Atraminiais dantukais pjūklas remiasi į medį pjaunant.

6 Pjovimo grandinė

Pjovimo grandinė pjauna medieną.

7 Pjovimo juosta

Ant pjovimo juostos dedama pjovimo grandinė.

8 Žvaigždutės dangtelis

Žvaigždutės dangtelis uždengia sankabos būgnelį ir prispaudžia pjovimo juostą prie motorinio pjūklo.

9 Įtempimo ratukas

Įtempimo ratukas leidžia reguliuoti pjovimo grandinės įtempimą.

10 Veržlė

Veržlė pritvirtinamas sankabos gaubtas prie motorinio pjūklo.

11 Grandinės gaudytuvai

Grandinės gaudytuvai pagauna numestą ar nutrūkusią pjovimo grandinę.

12 Valdymo rankena

Valdymo rankena yra naudojama motorinio pjūklo valdymui ir nešimui.

13 Fiksavimo klavišas

Fiksavimo klavišas užfiksuoja akumuliatorių dėkle.

14 Akumuliatoriaus dėklas

Akumuliatoriaus dėkle jungiamas akumulatorius.

15 Vamzdinė rankena

Vamzdinė rankena skirta motorinio pjūklo laikymui, valdymui ir nešimui.

16 Alyvos bako kamštis

Alyvos bako kamščiu uždaromas alyvos bakas.

17 Stabdžio mygtukas

Stabdžio mygtukas užfiksuoja jungiklį.

18 Jungiklis

Jungikliu įjungiamas ir išjungiamas motorinis pjūklas.

19 Akumulatorius

Akumulatorius tiekia energiją motoriniam pjūklui.

20 Diodai

Diodai rodo akumulatoriaus įkrovos būklę ir gedimus.

21 Klavišas

Klavišas aktyvuoja diodus prie akumulatoriaus.

22 Įkroviklis

Įkroviklis įkrauna akumuliatorių.

23 Diodas

Diodas parodo įkroviklio būseną.

24 Jungimo laidas

Jungimo laidas sujungia įkroviklį su elektros kištuku.

25 Elektros kištukas

Elektros kištuku jungimo laidas įjungiamas į elektros tinklą.

26 Grandinės apsauga

Grandinės apsauga apsaugo nuo kontakto su pjovimo grandine.

Techn.davinių lentelė su įrenginio numeriu

3.2 Simboliai

Simboliai gali būti ant motorinio pjūklo, akumulatoriaus ir įkroviklio ir turėti šias reikšmes:



Šis simbolis parodo pjovimo grandinės judėjimo kryptį.



Reikia sukti šia kryptimi, kad įtempti pjovimo grandinę.



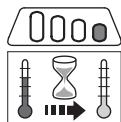
Šis simbolis žymi grandinių tepimo alyvos baką.



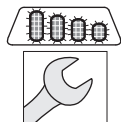
Šia kryptimi įjungiamas pjovimo grandinės stabdys.



Šia kryptimi išjungiamas pjovimo grandinės stabdys.



1 diodas dega raudonai. Akumulatorius per šiltas arba per šaltas.



4 diodai mirksi raudonai. Akumulatoriaus gedimas.



Diodas dega žaliai ir akumulatoriaus diodai dega arba mirksi žaliai. Akumulatorius įkraunamas.



Diodas mirksi raudonai. Tarp akumulatoriaus ir įkroviklio nėra elektros kontakto arba akumuliatoriuje ar įkroviklyje yra gedimas.



Pjovimo juostos, kuri gali būti naudojama, ilgis.



Skelbiamas triukšmo lygis dB(A) pagal direktyvą 2000/14/EG yra prilyginamas elektrinių įrankių garso emisijoms.



Davinys šalia simbolio nurodo akumulatoriaus energijos kiekį pagal celių gamintojo specifikaciją. Naudojimui tiekiamas energijos kiekis yra mažesnis.



Elektrinį įrenginį naudoti uždaroje ir sausose patalpose.



Gaminio nemesti į buitinių atliekų dėžę.

4 Saugumo nurodymai

4.1 Įspėjamieji simboliai

Įspėjamieji simboliai ant motorinio pjūklo korpuso, akumulatoriaus ir įkroviklio reiškia:



Laikytis saugumo nurodymų ir priemonių jų vykdymui.



Šią naudojimo instrukciją perskaityti, įsidėmėti ir saugoti.



Dėvėti apsauginius akinius ir apsauginį šalną.



Laikytis saugumo nurodymų dėl atatranksos ir priemonių jų vykdymui.



Akumulatorius nutraukus darbą, transportuojant, sandėliuojant, atliekant techninę priežiūrą ar remontą turi būti išimtas.



Motorinį pjūklą ir įkroviklį apsaugoti nuo lietaus ir drėgmės.



Akumuliatorių saugoti nuo karščio ir ugnies.



Akumuliatorių saugoti nuo lietaus ir drėgmės ir nenardinti į skysčius.



Laikytis nurodymų dėl leistinos akumulatoriaus temperatūros.

4.2 Numatytoji paskirtis

Motorinis pjūklas STIHL MS 120 C. skirtas medienos pjovimui ir mažo skersmens medžių kirtimui bei genėjimui, taip pat medžių prie namų priežiūrai.

Su motoriniu pjūklu nedirbti lyjant lietu.

Akumulatorius STIHL AK tiekia energiją motoriniam pjūklui.

Įkroviklis STIHL AL 101 įkrauna akumuliatorių STIHL AK.

▲ ISPEJIMAS

- Akumulatoriai ir įkrovikliai, kurie nėra STIHL rekomenduoti šiam motoriniam pjūklui, gali sukelti gaisro ir sprogimo pavojų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Motorinį pjūklą naudoti su akumulatoriumi STIHL AK.
- ▶ Akumuliatorių STIHL AK įkrauti su įkrovikliu STIHL AL 101, AL 300 arba AL 500.
- Jeigu motorinis pjūklas, akumulatorius arba įkroviklis naudojami ne pagal nurodymus, asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, taip pat gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Motorinį pjūklą, akumuliatorių ir įkroviklį naudoti taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.

4.3 Reikalavimai naudotojui

⚠ ISPEJIMAS

- Naudotojas, nepraėjęs apmokymo, negali atpažinti ir įvertinti motorinio pjūklų, akumulatoriaus ir įkroviklio keliamų pavojų. Naudotojas arba kiti asmenys gali būti sunkiai arba mirtinai sužeisti.



- ▶ Šią naudojimo instrukciją perskaityti, įsidėmėti ir saugoti.

- ▶ Jeigu motorinį pjūklą, akumuliatorių arba įkroviklį perduodate kitiems asmenims: kartu perduokite ir naudojimo instrukciją.
- ▶ Įsitikinti, kad naudotojas atitinka šiuos kriterijus:
 - Naudotojas yra pailsėjęs.
 - Naudotojas yra fiziškai, sensoriškai ir psichiškai sveikas ir galės valdyti motorinį pjūklą, akumuliatorių ir įkroviklį ir su jais dirbti. Jeigu vartotojas yra fiziškai, sensoriškai arba protiniai ribotas, gali dirbti tik prižiūrint atsakingam asmeniui arba laikantis jo nurodymų.
 - Naudotojas yra pilnametis.
 - Naudotoją, prieš pirmą kartą dirbant su motoriniu pjūklų, apmokė STIHL specializuotas pardavėjas arba atsakingas asmuo.
 - Naudotojas nėra paveiktas alkoholio, medikamentų ar narkotinių medžiagų.
- ▶ Jeigu naudotojas pirmą kartą dirba su motoriniu pjūklų: pajauti apvalią medieną ant "ožio" arba įtvirtintą ant stovo.

- ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

4.4 Drabužiai ir įranga

⚠ ISPEJIMAS

- Darbo metu ilgi plaukai gali būti įtraukti į motorinį pjūklą. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
- ▶ Ilgus plaukus surišti ir taip apsaugoti, kad jie nebūtų įtraukti į motorinį pjūklą.

- Darbo metu gali būti dideliu greičiu pakelti nuo žemės ir dideliu greičiu nusviesti. Naudotojas gali būti sužeistas.



- ▶ Naudoti prigludusius apsauginius akinius. Tinkami apsauginiai akiniai yra patikrinti pagal normą EN 166 arba atsižvelgiant į šalies nurodymus ir su atitinkamu žymėjimu yra prekyboje.

- ▶ STIHL rekomenduoja, naudoti apsaugą veidui.
- ▶ Dėvėti prigludusius rūbus ilgomis rankovėmis.

- Krentantys daiktai gali sužeisti galvą.



- ▶ Jeigu darbo metu gali nukristi daiktai: dėvėti apsauginį šalną.

- Darbo metu gali būti pakeltos dulkės ir susidaryti migla. Įkvėptos dulkės ar garai gali pakenkti sveikatai ir iššaukti alergines reakcijas.

- ▶ Naudoti apsaugančią nuo dulkių kaukę.

- Netinkami drabužiai gali užsikabinti už medžių, krūmų ar patekti į motorinį pjūklą. Netinkamai apsirengęs naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.

- ▶ Dėvėti prigludusius drabužius.

- ▶ Nedėvėti šalikų ir papuošalų.

- Darbo metu naudotojas gali kontaktuoti su besisukančia pjovimo grandine. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
 - ▶ Mūvēti ilgus kelnes su apsauga nuo įpjovimo.
- Darbo metu dirbantysis gali įsipjauti. Valant ar techniškai prižiūrint naudotojas gali prisiliesti prie pjovimo grandinės. Naudotojas gali būti sužeistas.
 - ▶ Mūvēti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.
- Jeigu naudotojas avi netinkama avalyne, jis gali paslysti. Jeigu dirbantysis prisiliečia prie judančios pjovimo grandinės, jis gali įsipjauti. Naudotojas gali būti sužeistas.
 - ▶ Avėti motopjūklininko batus su apsauga nuo įpjovimo.

4.5 Darbo vieta ir aplinka

4.5.1 Motorinis pjūklas

⚠ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti motorinio pjūklo ir jo nusviestų daiktų sukeltamų pavojų svarbos. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeisti.
 - ▶ Pašalinius asmenis, vaikus ir gyvūnus laikyti atokiai nuo darbo vietos.
- Motorinis pjūklas nėra apsaugotas nuo drėgmės. Jeigu bus dirbama lyjant arba drėgnoje aplinkoje, gali kilti elektros smūgio pavojus. Dirbantysis gali būti sužeistas, o motorinis pjūklas gali būti sugadintas.



- ▶ Nedirbti lyjant ar drėgnoje aplinkoje.

- Motorinio pjūklo elektros variklis gali kibirkščiuoti. Kibirkštys degioje arba sprogioje aplinkoje gali sukelti gaisrus ar sproгимus. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Nedirbti lengvai užsidegančioje ar sprogioje aplinkoje.

4.5.2 Akumulatorius

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti.
 - ▶ Vaikus laikyti saugiu atstumu.
- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti arba sprogti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.



- ▶ Akumuliatorių saugoti nuo karščio ir atviros ugnies.
- ▶ Akumulatoriaus nemesti į ugnį.



- ▶ Akumuliatorių laikyti nuo - 10 °C iki + 50 °C temperatūroje.



- ▶ Akumuliatorių saugoti nuo lietaus ir drėgmės ir nenardinti į skysčius.

- ▶ Akumuliatorių laikyti atokiai nuo metalinių daiktų.
- ▶ Akumulatoriaus neveikti aukštu slėgiu.
- ▶ Akumulatoriaus nedėti į mikrobangų krosnelę.
- ▶ Akumuliatorių saugoti nuo chemikalų ir druskų.

4.5.3 Įkroviklis

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti įkroviklio ir elektros srovės keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti ar mirti.
 - ▶ Vaikus laikyti saugiu atstumu.
- Įkroviklis nėra apsaugotas nuo vandens patekimo. Jeigu bus dirbama lyjant arba drėgnoje aplinkoje, gali kilti elektros smūgio pavojus. Dirbantysis gali būti sužeistas, o įkroviklis gali būti sugadintas.



- ▶ Nenaudoti lyjant ar drėgnoje aplinkoje.

- Įkroviklis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu įkroviklis yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, jis gali užsidegti arba sprogti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Įkroviklį naudoti uždarose ir sausose patalpose.
 - ▶ Įkroviklio nenaudoti degioje ar sprogioje aplinkoje.
 - ▶ Įkroviklio nedėti ant lengvai užsidegančio pagrindo.
 - ▶ Įkroviklį naudoti ir laikyti aplinkoje, kur temperatūra tarp + 5 °C ir + 40 °C.
- Žmonės gali užkliūti už jungimo laido. Žmonės gali susižeisti, o įkroviklis gali būti sugadintas.
 - ▶ Jungimo laidą ištiesti lygiai ant žemės paviršiaus.

4.6 Saugi būklė

4.6.1 Motorinis pjūklas

Motorinis pjūklas yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Motorinis pjūklas nepažeistas.
- Motorinis pjūklas yra švarus ir sausas.
- Grandinės gaudytuvas yra nepažeistas.
- Pjovimo grandinės stabdys veikia.
- Valdymo elementai veikia ir nėra pakeisti.
- Grandinės tepimas vyksta.
- Varančiosios žvaigždutės nusidėvėjimo žymės ne didesnės nei 0,5 mm.
- Šioje naudojimo instrukcijoje nurodyta pjovimo juostos ir pjovimo grandinės kombinacija yra sumontuota.
- Pjovimo juosta ir pjovimo grandinė teisingai sumontuota.
- Pjovimo grandinė įtempta teisingai.

- Prie šio motorinio pjūklo montuojami tik originalūs STIHL priedai.
- Priedai yra sumontuoti teisingai.
- Alyvos bakas uždarytas.

⚠ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Dirbti tik su gerai veikiančiu motoriniu pjūkle.
 - ▶ Jeigu motorinis pjūklas nešvarus arba šlapias: motorinį pjūklą nuvalyti ir išdžiovinti.
 - ▶ Dirbti su nepažeistu grandinės gaudytuvu.
 - ▶ Nedaryti pakeitimų motoriniame pjūkle. Išimtis :šioje naudojimo instrukcijoje pateikto pjovimo juostos ir grandinės derinio montavimas.
 - ▶ Jeigu neveikia valdymo elementai: nedirbti su motoriniu pjūkle.
 - ▶ Šiam motoriniam pjūklui montuoti tik originalius STIHL priedus.
 - ▶ Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę montuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Priedus montuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba papildomos įrangos naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Nekišti jokių daiktų į motorinio pjūklo angas.
 - ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

4.6.2 Pjovimo juosta

Pjovimo juosta yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Pjovimo juosta yra nepažeista.
- Pjovimo juostos forma nepakitusi.
- Griovelio gylis tokio gylio arba gilesnis nei minimalus griovelio gylis, 20.3.

- Griovelio kraštai be šerpetų.
- Pjovimo juostos griovelis nėra susiaurėjęs arba išsiplėtęs.

▲ ISPEJIMAS

- Pjovimo juosta esančia nesaugios būklės negali būti teisingai judėti pjovimo grandinė. Judanti pjovimo grandinė gali nukristi nuo pjovimo juostos. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Dirbti tik su nepažeista pjovimo grandine.
 - ▶ Jeigu pjovimo juostos griovelis didesnis nei minimalus griovelio gylis: pjovimo juostą pakeisti.
 - ▶ Kas savaitę nuvalyti šerpetas nuo pjovimo juostos kraštų.
 - ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

4.6.3 Pjovimo grandinė

Pjovimo grandinė yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Pjovimo grandinė nėra pažeista.
- Pjovimo grandinė teisingai išaštrinta.
- Gylio ribotuvo ir pjovimo dantukų aukštis atitinka serviso žymas.
- Pjovimo dantukų ilgis atitinka nusidėvėjimo žymas.

▲ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Dirbti tik su nepažeista pjovimo grandine.
 - ▶ Pjovimo grandinę aštrinti teisingai.
 - ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

4.6.4 Akumulatorius

Akumulatorius yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Akumulatorius yra nepažeistas.
- Akumulatorius yra švarus ir sausas.
- Akumulatorius veikia ir jame nėra padaryta pakeitimų.

▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės akumulatorius nebegali saugiai funkcionuoti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.
 - ▶ Dirbti su nepažeistu ir veikiančiu akumulatoriumi.
 - ▶ Neįkraudinėti sugedusio ar pažeisto akumulatoriaus.
 - ▶ Jeigu akumulatorius nešvarus ar šlapias: akumuliatorių nuvalyti ir išdžiovinti.
 - ▶ Nedaryti pakeitimų akumuliatoriuje.
 - ▶ Nekišti jokių daiktų į akumulatoriaus angas.
 - ▶ Nejungti akumulatoriaus kontaktų su metaliniais daiktais ir nepadaryti trumpo sujungimo.
 - ▶ Akumulatoriaus neatidarinėti.
- Iš pažeisto akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Jeigu skystis pateks ant odos ar į akis, gali sudirginti odą ar akis.
 - ▶ Vengti kontakto su skysčiu.
 - ▶ Jeigu įvyko kontaktas su oda: paveiktas vietas gausiai nuplauti vandeniu ir muilu.
 - ▶ Jeigu įvyko kontaktas su akimis: akis mažiausiai 15 minučių plauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs akumulatorius gali skleisti nemalonų kvapą, rūkti arba degti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Jeigu akumulatorius skleidžia keistą kvapą arba rūksta: akumulatoriaus nenaudoti ir laikyti atokiai nuo degių medžiagų.
 - ▶ Jeigu akumulatorius užsidega: pabandyti akumuliatorių gesinti gesintuvu arba vandeniu.

4.6.5 Įkroviklis

Įkroviklis yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Įkroviklis nepažeistas.
- Įkroviklis yra švarus ir sausas.

▲ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Naudoti tik nepažeistą įkroviklį.
 - ▶ Jeigu įkroviklis nešvarus ar šlapias: įkroviklį nuvalyti ir išdžiovinti.
 - ▶ Nedaryti pakeitimų įkroviklyje.
 - ▶ Nekišti jokių daiktų į įkroviklio angas.
 - ▶ Nejungti įkroviklio kontaktų su metaliniais daiktais ir nepadaryti trumpo sujungimo.
 - ▶ Įkroviklio neatidarinti.

4.7 Darbo metu

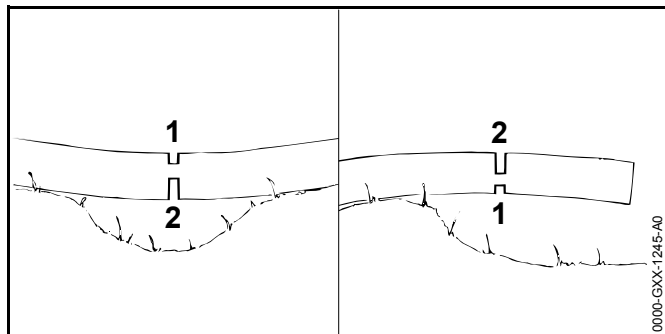
4.7.1 Pjovimas

▲ ISPEJIMAS

- Jeigu už darbo zonos girdimumo ribose nėra žmonių, nelaimingo atsitikimo atveju negalės būti suteikta skubi pagalba.
 - ▶ Įsitikinti, kad už darbo zonos girdimumo ribose žmonių yra.
- Kai kuriose situacijose naudotojas negali koncentruotai dirbti. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo, užkliūti, parkristi ir sunkiai susižeisti.
 - ▶ Dirbti ramiai ir apgalvotai.
 - ▶ Jei šviesos ir matomumo sąlygos blogos: su motoriniu pjūklu nedirbti.
 - ▶ Su motoriniu pjūklu dirbti vienam.

- ▶ Nedirbti virš pečių lygio.
- ▶ Atkreipti dėmesį į kliūtis.
- ▶ Dirbti stovint ant žemės paviršiaus ir išlaikant pusiausvyrą. Jeigu reikia dirbti aukščiau: naudoti pastolius ar kitą saugią įrangą.
- ▶ Jeigu pasireiškia nuovargio požymiai: daryti darbo pertrauką.
- Judanti pjovimo grandinė gali sužeisti dirbantįjį. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
 - ▶ Neliesti judančios pjovimo grandinės.
 - ▶ Jeigu grandinė užblokuojama atsitrenkus į kažkokį daiktą: motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. Tik tada pašalinti kliūtį.
- Judanti pjovimo grandinė sušyla ir ištįsta. Jeigu pjovimo grandinė nepakankamai atepama ir nepatempinama, ji gali nukristi nuo pjovimo juostos arba nutrūkti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Naudoti grandinių tepimo alyvą.
 - ▶ Darbo metu reguliariai tikrinti pjovimo grandinės įtempimą. Jeigu pjovimo grandinė per mažai įtempta: pjovimo grandinę įtempti.
- Jei darbo metu pasikeičia motorinio pjūklo veikimas ar ji keistai dirba, motorinis pjūklas gali būti nesaugios būklės, Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar patirti turtinę žalą.
 - ▶ Baigti darbą, akumuliatorių išimti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
- Darbu metu motorinis pjūklas gali sukelti vibracijas.
 - ▶ Mūvēti pirštines.
 - ▶ Daryti darbo pertraukas.
 - ▶ Jeigu atsiranda kraujotakos sutrikimo ženklai: kreiptis į gydytoją.

- Jeigu judanti pjovimo atsitrenkia į kietą daiktą, gali atsirasti kibirkštys. Lengvai užsidegančioje aplinkoje kibirkštys gali sukelti gaisrą. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Nedirbti lengvai užsidegančioje aplinkoje.
- Kai paleidžiamas jungiklis, pjovimo grandinė dar kurį laiką juda. Judanti pjovimo grandinė gali įpjauti kitiems asmenims. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.
 - ▶ Palaukti, kol pjovimo grandinė nebejudės.



⚠ ISPEJIMAS

- Jeigu pjaunamas užstrigęs medis, pjovimo juosta gali būti prispausta. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.
 - ▶ Pirmiausiai atlikti kamieno įpjovą saugančią nuo plyšimo (1), po to pjauti įtempimo vietoje (2).

4.7.2 Šakų genėjimas

⚠ ISPEJIMAS

- Jeigu nukirsto medžio šakos genimos iš apačios, nupjovus jas medis nebesiremia šakomis į žemę. Darbo metu medis gali sujudėti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Didesnes šakas apačioje, nupjauti tik tada, kai medžio kamienas suskersuotas.
 - ▶ Negenėti šakų, stovint ant kamieno.

- genint šakas, nupjauta šaka gali kristi žemyn. Naudotojas gali užkliūti, suklupti ir sunkiai susižeisti.
 - ▶ Medį genėti nuo kelmo link viršūnės.

4.7.3 Miško kirtimas

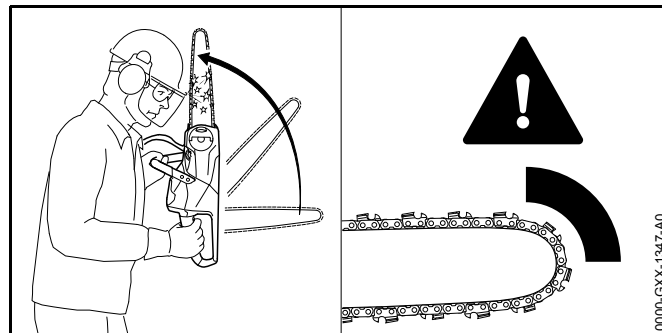
⚠ ISPEJIMAS

- Nepatyrę asmenys gali neįvertinti kertant medžius atsiradusių pavojų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Jeigu kyla neaiškumų: nedirbti pačiam.
- Pjovimo metu medis ar šakos gali nukristi ant žmonių arba daiktų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Medžio virtimo kryptį nustatyti taip, kad sritis, kur kris medis būtų laisva.
 - ▶ Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai turi laikytis saugaus 2,5 medžių ilgių atstumo iki dirbančiojo.
 - ▶ Prieš kirtimą iš medžio vainiko pašalinti sulenktas arba negyvas šakas.
 - ▶ Jeigu iš medžio vainiko neįmanoma pašalinti sulenktų arba negyvų šakų: medžio nekirsti.
 - ▶ Stebėti medžio viršūnę arba šalimai augančių medžių viršūnes ir krentančias šakas
- Kai medis pjaunamas, kamienas gali lūžti arba smogti atgal link dirbančiojo. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.
 - ▶ Už medžio suplanuoti atsitraukimo taką.
 - ▶ Eiti atgal atsitraukimo taku ir stebėti krentantį medį.
 - ▶ Neiti atgal šlaitu žemyn.

- Kliūtys esančios darbo vietoje ar atsitraukimo take gali sukliudyti dirbančiajam. Dirbantysis gali užkliūti ir nukristi. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.
 - ▶ Pašalinti kliūtis darbo vietoje ir atsitraukimo take.
- Jeigu įpjaunama arba per anksti nupjaunama nenupjauta medžio dalis, saugos juosta arba laikanti juosta, gali būti neišlaikyta medžio virtimo kryptis arba medis gali per anksti nukristi. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Neįpjauti ar nenupjauti paliktos medžio dalies.
 - ▶ Saugos juostą ar prilaikančią juostą nupjauti paskiausiai.
 - ▶ Jeigu medis pradeda kristi per anksti: nutraukti pjovimą ir pasitraukti atsitraukimo taku.
- Jeigu judanti pjovimo grandinė atsitrenkia pjovimo juostos galo viršutine dalimi į kietą daiktą ir greitai sustabdoma, gali įvykti atitranka. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Naudoti pleištus iš aliuminio ar plastiko.
- Jeigu medis nepilnai nukrenta ant žemės arba užstringa tarp kitų medžių, dirbantysis nebegali kontroliuoti jo virtimo krypties.
 - ▶ Pjovimą nutraukti ir medį nuversti su lynu arba pritaikyta transporto priemone.

4.8 Inercinės jėgos

4.8.1 Atmetimas atgal

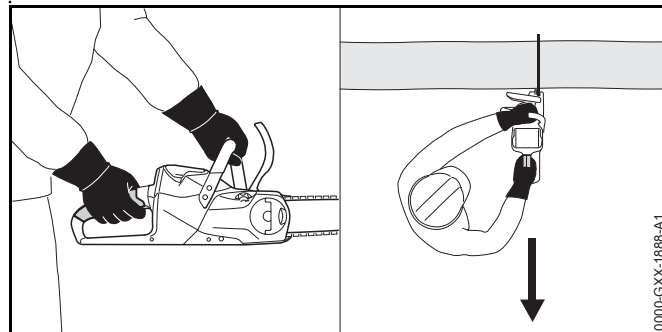


Atmetimą atgal gali sąlygoti sekančios priežastys:

- Judanti pjovimo grandinė atsitrenkia pjovimo juostos galo viršutine dalimi į kietą daiktą ir greitai sustabdoma.
- Judanti pjovimo grandinė užstrigo pjovimo juostos smaigalyje.

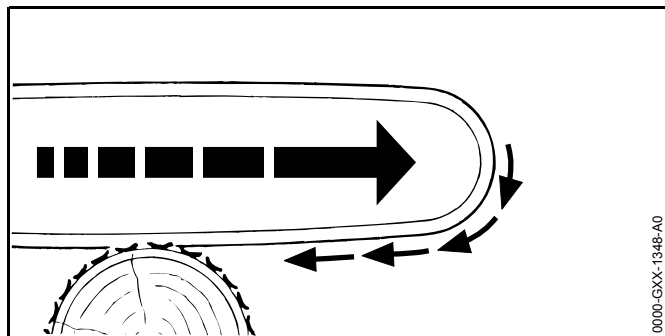
Grandinės stabdys negali sukliudyti atmetimo atgal.

⚠ ISPEJIMAS



- Jeigu įvyksta atatranka, motorinis pjūklas gali būti atmestas link dirbančiojo. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.
 - ▶ Motorinį pjūklą tvirtai laikyti abiem rankom.
 - ▶ Kūną darbo metu laikyti atokiau nuo motorinio pjūklo juostos.
 - ▶ Dirbti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Nedirbti su pjovimo juostos smaigalio viršutiniu ketvirtadaliu
 - ▶ Dirbti tik su teisingai išaštrinta ir įtempta pjovimo grandine.
 - ▶ Dirbti su mažą atmetimą turinčia pjovimo grandine.
 - ▶ Naudoti pjovimo juostą su "maža pjovimo juostos galva".
 - ▶ Dirbti maksimalių sūkių režimu.

4.8.2 Judėjimas pirmyn

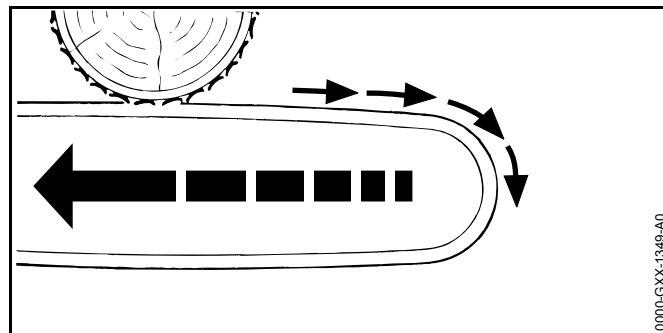


Jeigu pjaunama su pjovimo juostos apatine dalimi, motorinis pjūklas gali būti traukiamas link kamieno.

⚠ ISPEJIMAS

- Jeigu judanti pjovimo grandinė atsimuša į kietą daiktą ir greitai sustabdoma, motorinis pjūklas gali būti staigiai ir labai stipriai patrauktas link kamieno. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.
 - ▶ Motorinį pjūklą tvirtai laikyti abiem rankom.
 - ▶ Dirbti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Pjovimo juostą nepersukti pjūvyje.
 - ▶ Teisingai naudoti atraminius dantukus.
 - ▶ Dirbti maksimalių sūkių režimu.

4.8.3 Postūmis atgal



Jeigu pjaunama pjovimo juostos viršutine dalimi, motorinis pjūklas gali judėti atgal dirbančiojo link.

⚠ ISPEJIMAS

- Jeigu judanti pjovimo grandinė atsimuša į kietą daiktą ir greitai sustabdoma, motorinis pjūklas gali būti staigiai ir labai stipriai judėti atgal link dirbančiojo. Dirbantysis gali nebekontroliuoti motorinio pjūklo ir sunkiai susižeisti ar žūti.
 - ▶ Motorinį pjūklą tvirtai laikyti abiem rankom.
 - ▶ Dirbti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
 - ▶ Pjovimo juostą nepersukti pjūvyje.
 - ▶ Dirbti maksimalių sūkių režimu.

4.9 Įkrovimas

⚠ ISPEJIMAS

Kontaktas su elektros energiją tiekiančiomis detalėmis gali atsirasti dėl sekančių priežasčių:

- Pažeistas jungimo laidas.
 - Elektros kištukas pažeistas.
 - Neteisingai instaliuotas elektros lizdas.
- Kontaktas su elektros energiją tiekiančiomis detalėmis gali sukelti elektros smūgį. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.
 - ▶ Įsitikinti, kad jungimo laidas ir kištukas nepažeisti.
 - ▶ Kištuką kišti tik į pagal nurodymus instaliuotą rozetę.
 - Įkrovimo metu neteisinga tinklo įtampa arba neteisingas dažnis gali iššaukti perkrovą įkroviklyje. Įkroviklis gali būti pažeistas.
 - ▶ Įsitikinti, kad tinklo įtampa ir elektros tinklo dažnis sutampa su nurodytais duomenimis ant įkroviklio duomenų skydelio.
 - Įkrovimo metu pažeistas ar sugedęs įkroviklis gali skleisti keistą kvapą arba rūkti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
 - Įkroviklis, esant nepakankamam vėdinimui gali perkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Įkroviklio neuždengti.
 - Jeigu į vieną rozetę yra įjungti keli įkrovikliai, įkrovimo metu gali būti perkrauti elektros laidai. Elektros laidai gali įkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Į vieną rozetę jungti tik vieną įkroviklį.
 - ▶ Įkroviklio nejungti į keletos rozečių bloką.

- Jeigu sienoje yra elektros laidai ar vamzdžiai, jie gali būti pažeisti, jeigu įkroviklis yra montuojamas prie sienos. Kontaktas su elektros energiją tiekiančiais laidais gali sukelti elektros smūgį. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Įsitikinti, kad numatytoje sienos vietoje nėra elektros laidų ar vamzdžių.
- Jeigu įkroviklis prie sienos montuojamas ne taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje, įkroviklis arba akumulatorius gali nukristi, o įkroviklis gali įkaisti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Įkroviklį prie sienos montuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu įkroviklis su įdėtu akumulatoriumi yra montuojamas prie sienos, akumulatorius gali iškristi iš įkroviklio. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.
 - ▶ Pirmą kartą prie sienos sumontuoti įkroviklį, o tik po to įdėti akumulatorių.

4.10 Pernešimas

4.10.1 Motorinis pjūklas

⚠ ISPEJIMAS

- Pervežimo metu motorinis pjūklas gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.



- ▶ Akumuliatorių išimti.

- ▶ Įjungti grandinės stabdį.
- ▶ Grandinės apsaugą taip užmauti ant pjovimo juostos, kad būtų uždengta visa pjovimo juosta.
- ▶ Motorinį pjūklą taip pritvirtinti, kad jis neapvirstų ir negalėtų judėti.

4.10.2 Akumulatorius

⚠ ISPEJIMAS

- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu akumulatorius bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, akumulatorius gali būti pažeistas ir gali būti padaryta turтинė žala.
 - ▶ Pažeisto akumulatoriaus nepervežinėti.
 - ▶ Akumuliatorių laikyti elektrai nelaidžioje pakuotėje.
- Pervežimo metu akumulatorius gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turтинė žala.
 - ▶ Supakuokite akumuliatorių taip, kad jis negalėtų judėti pakuotėje arba transportavimo dėkle.
 - ▶ Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

4.11 sandėliuojate

4.11.1 Motorinis pjūklas

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti motorinio pjūklo keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti.



- ▶ Akumuliatorių išimti.

- ▶ Įjungti grandinės stabdį.
- ▶ Grandinės apsaugą taip užmauti ant pjovimo juostos, kad būtų uždengta visa pjovimo juosta.
- ▶ Motorinį pjūklą laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.
- Motorinio pjūklo elektros kontaktai ir metalinės dalys nuo drėgmės gali surūdyti. Motorinis pjūklas gali būti pažeistas.



- ▶ Akumuliatorių išimti.

- ▶ Motorinį pjūklą laikyti švarioje ir sausoje vietoje.

4.11.2 Akumulatorius

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti akumulatoriaus keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti.
 - ▶ Akumuliatorių laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.
- Akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu akumulatorius bus veikiamas tam tikrų aplinkos sąlygų, akumulatorius gali būti pažeistas.
 - ▶ Akumuliatorių saugoti švarioje ir sausoje vietoje.
 - ▶ Akumuliatorių laikyti uždaroje patalpoje.
 - ▶ Akumuliatorių laikyti atskirai nuo motorinio pjūklo ir įkroviklio.
 - ▶ Akumuliatorių laikyti elektrai nelaidžioje pakuotėje.
 - ▶ Akumuliatorių laikyti aplinkoje, kur temperatūra tarp -10°C ir +50°C.

4.11.3 Įkroviklis

⚠ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti įkroviklio keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti ar mirti.
 - ▶ Akumuliatorių išimti.
 - ▶ Įkroviklį laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.
- Įkroviklis nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu įkroviklis yra paveiktas tam tikrų aplinkos sąlygų, įkroviklis gali būti pažeistas.
 - ▶ Akumuliatorių išimti.
 - ▶ Jeigu įkroviklis įkaitęs: leisti įkrovikliui atvėsti.

- ▶ Įkroviklį saugoti švarioje ir sausoje vietoje.
- ▶ Įkroviklį laikyti uždaroje patalpoje.
- ▶ Įkroviklį laikyti aplinkoje, kur temperatūra tarp + 5 °C ir + 40 °C.
- Jungimo laidas nėra skirtas už jo nešti arba pakabinti įkroviklį. Jungimo laidas ir įkroviklis gali būti pažeisti.
 - ▶ Įkroviklį suimti už korpuso ir tvirtai laikyti. Rankena paprastam įkroviklio pakėlimui yra sumontuota jo gale.
 - ▶ Įkroviklį pakabinti ant laikiklio sienoje.

4.12 Valymas, priežiūra ir remontas

⚠ ISPEJIMAS

- Jeigu valymo, techninės priežiūros ar remonto metu akumulatorius bus įdėtas, motorinis pjūklas gali netikėtai įsijungti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turtinė žala.



- ▶ Akumuliatorių išimti.

- ▶ Įjungti grandinės stabdį.
- Stiprios plovimo priemonės, aukšto slėgio plovimo įrenginiai ar aštrūs daiktai gali pažeisti motorinį pjūklą, pjovimo juostą, pjovimo grandinę, akumuliatorių ir įkroviklį. Jeigu motorinis pjūklas, pjovimo juosta, pjovimo grandinė, akumulatorius arba įkroviklis nebus teisingai

išvalyti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali neveikti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.

- ▶ Motorinį pjūklą, pjovimo juostą, pjovimo grandinę, akumuliatorių ir įkroviklį valyti taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu motorinis pjūklas, pjovimo juosta, pjovimo grandinė, akumulatorius arba įkroviklis nebus teisingai prižiūrėti ar remontuoti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali neveikti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
 - ▶ Motorinio pjūklo, akumulatoriaus ir įkroviklio techninės apžiūros ir remonto patiems nedaryti.
 - ▶ Jeigu motoriniam pjūklui, akumuliatoriui ar įkrovikliui reikalinga techninė apžiūra ar remontas: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
 - ▶ Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę prižiūrėti ar remontuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Valant, techniškai prižiūrint ar remontuojant pjovimo grandinę, naudotojas gali susižeisti į aštrius dantelius. Naudotojas gali būti sužeistas.
 - ▶ Mūvėti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.

5 Motorinio pjūklo paruošimas darbui

5.1 Motorinio pjūklo paruošimas darbui

Kiekvieną kartą prieš pradėdant darbą, reikia atlikti šiuos veiksmus:

- ▶ Įsitikinti, kad sekančios detalės yra nepriekaištingos būklės:
 - Motorinis pjūklas, 4.6.1.
 - Pjovimo juosta, 4.6.2.
 - Pjovimo grandinė, 4.6.3.
 - Akumulatorius, 4.6.4.
 - Įkroviklis, 4.6.5.
- ▶ Akumuliatorių patikrinti, 11.7.
- ▶ Akumuliatorių pilnai įkrauti, 6.1.
- ▶ Motorinį pjūklą nuvalyti, 16.1.
- ▶ Sumontuoti pjovimo juostą ir pjovimo grandinę, 7.1.1.
- ▶ 7.2 Pjovimo grandinę įtempti.
- ▶ Įpilti grandinių tepimo alyvos, 7.3.
- ▶ Patikrinti pjovimo grandinės stabdį, 11.4.
- ▶ patikrinti valdymo elementus, 11.5.
- ▶ Patikrinti grandinės tepimą, 11.6.
- ▶ Jeigu negalima atlikti kažkurio veiksmo: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

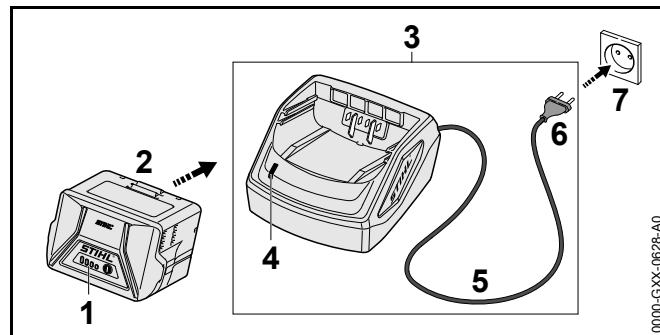
6 Akumuliatoriaus įkrovimas ir diodai

6.1 Akumuliatoriaus įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz.: akumuliatoriaus ar aplinkos temperatūros. Faktinis įkrovimo laikas gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė yra nurodyta www.stihl.com/charging-times.

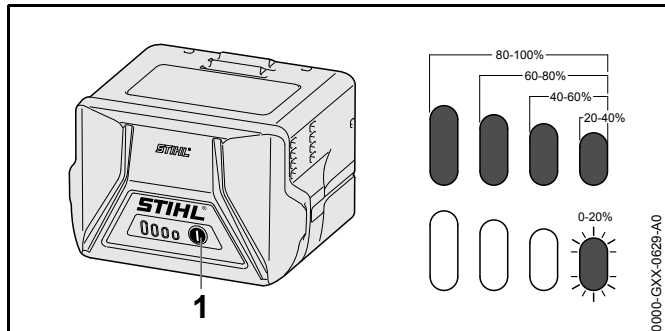
Kai kištukas įkištas į elektros lizdą, o akumulatorius įdėtas į įkroviklį, įkrovimas prasideda automatiškai. Kai akumulatorius įkrautas pilnai, įkroviklis išsijungia automatiškai.

Įkrovimo metu akumulatorius ir įkroviklis įkaista.



- ▶ Elektros kištuką (6) įkišti į gerai prieinamą elektros lizdą (7). Įkroviklis (3) testuojasi. Diodai (4) dega apie 1 sekundę žaliai ir apie 1 sekundę raudonai.
- ▶ Jungimo laidą (5) ištiesti.
- ▶ Akumuliatorių (2) įdėti į vietą įkroviklyje (3) ir paspausti iki atramos. Diodas (4) dega žaliai. Diodai (1) dega žaliai ir akumulatorius (2) įkraunamas.
- ▶ Jeigu diodas (4) ir diodai (1) nebedega: elektros kištuką (6) ištraukti iš elektros tinklo (7). Akumuliatorių pilnai įkrautas.
- ▶ Akumuliatorių (2) išimti.

6.2 Patikrinti įkrovimo būseną



- ▶ Klavišą (1) paspausti. Diodai apie 5 sekundes dega žaliai ir parodo įkrovimo būseną.
- ▶ Jeigu dešinysis diodas mirksi žaliai: akumuliatorių įkrauti.

6.3 Diodai prie akumulatoriaus

Diodai gali parodyti akumulatoriaus įkrovimo būklę arba gedimą. Diodai gali degti arba mirksėti žalia arba raudona šviesa.

Jeigu dega arba mirksi žali diodai, įkrovimo būklė gera.

- ▶ Jeigu dega arba mirksi raudoni diodai: pašalinti gedimus, 19. Motorinio pjūklo arba akumulatoriaus gedimas.

6.4 Įkroviklio diodas

Diodas parodo įkroviklio būseną.

Jeigu dega žali diodai, akumuliatorius įkraunamas.

- ▶ jeigu mirksi raudonas diodas: žašalinti gedimus. Įkroviklio gedimas.

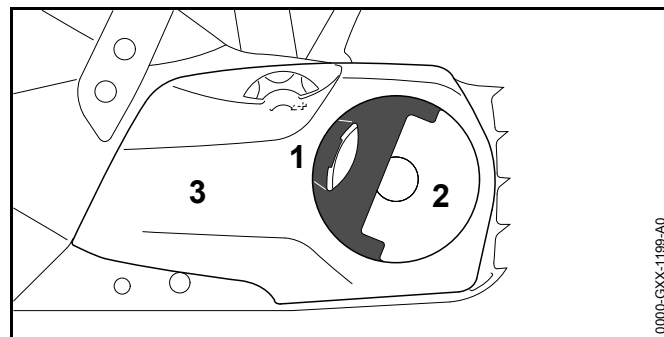
7 Motorinio pjūklo surinkimas

7.1 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės uždėjimas ir nuėmimas

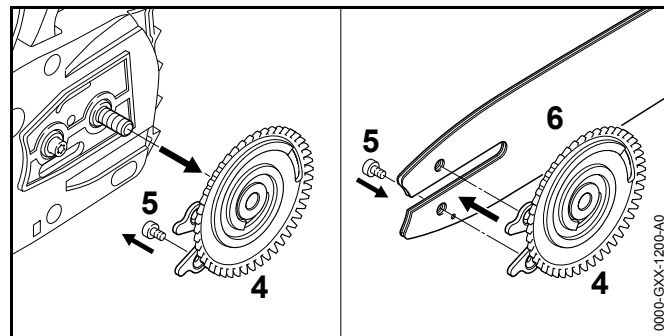
7.1.1 Sumontuoti pjovimo juostą ir pjovimo grandinę

Pjovimo juostų ir grandinių deriniai kurie tinka prie sankabos būgnelio ir gali būti montuojami, yra pateikti techninių duomenų lentelėje, 21.

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.



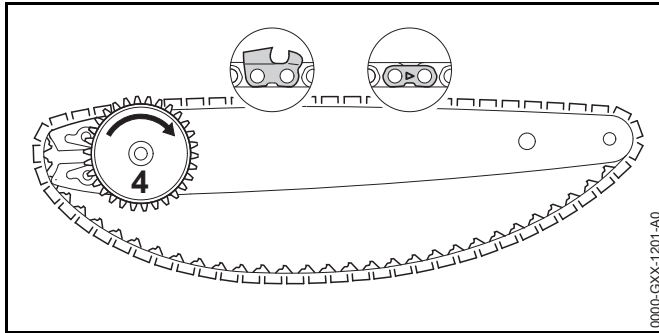
- ▶ Veržlės (2) rankenėlę (1) atlenkti.
- ▶ Veržlę (2) sukti prieš laikrodžio rodyklę tol, sankabos gaubtą (3) bus galima nuimti.
- ▶ Sankabos gaubtą (3) nuimti.



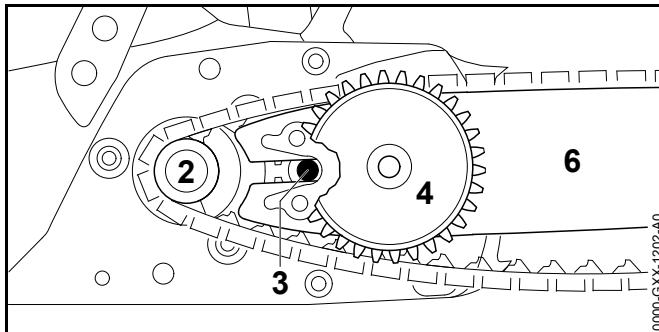
- ▶ Įtempimo veržlę (4) nuimti.
- ▶ Varžtą (5) išsukti.
- ▶ Pjovimo juostą (6) uždėti ant įtempimo veržlės (4) taip, kad abu įtempimo veržlės dantukai (4) patektų į angas pjovimo juostoje.

Pjovimo juostos orientavimas (6) nesvarbus. Pjovimo juostos ženklینimas gali būti ir jos gale.

- ▶ Varžtą (5) įsukti ir tvirtai priveržti.

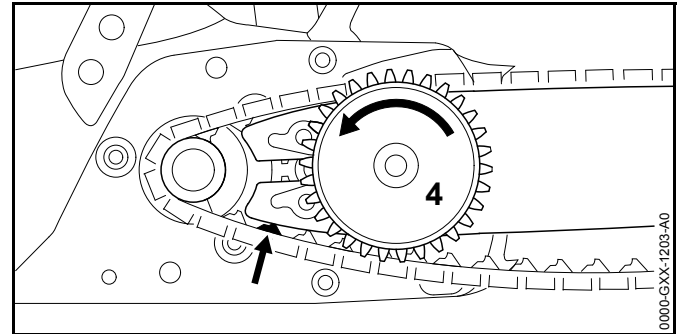


- ▶ Pjovimo grandinę įdėti į pjovimo juostos griovelį taip, kad rodyklės ant pjovimo grandinės jungiamųjų narelių viršaus būtų nukreipti judėjimo kryptimi.
- ▶ Įtempimo veržlę (4) sukuti laikrodžio rodyklės kryptimi iki atramos.



- ▶ Pjovimo juostą su įtempimo veržle ir pjovimo grandinę taip uždėti ant motorinio pjūklo, kad būtų išpildytos šios sąlygos:

- Įtempimo veržlė (4) būtų nukreipta link dirbančiojo.
- Pjovimo grandinės nareliai būtų prigludę prie sankabos būgnelio dantų (2).
- Varžto (3) galva būtų pjovimo juostos išpjovoje (6).



- ▶ Išjungti pjov.grand.stabdį.
- ▶ Įtempimo veržlę (4) tol sukuti prieš laikrodžio rodyklę, kol pjovimo grandinė priglius prie pjovimo juostos. Tuo metu pjovimo grandinės nareliai slenka pjovimo juostos grioveliiu. Pjovimo juosta ir pjovimo grandinė taikomos prie motorinio pjūklo.
- ▶ Sankabos gaubtą uždėti ant motorinio pjūklo taip, kad jis gerai priglustų prie motorinio pjūklo.
- ▶ Jeigu sankabos gaubtas blogai prigludęs prie motorinio pjūklo: įtempimo veržlę atsukti ir sankabos gaubtą vėl uždėti. Įtempimo ratuko dantukai sugriebia įtempimo veržlės dantukus.
- ▶ Veržlę sukuti laikrodžio rodyklės kryptimi tol, kol sankabos gaubtas tvirtai priglius prie motorinio pjūklo.
- ▶ Veržlės rankenėlę gražinti atgal.

7.1.2 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės nuėmimas

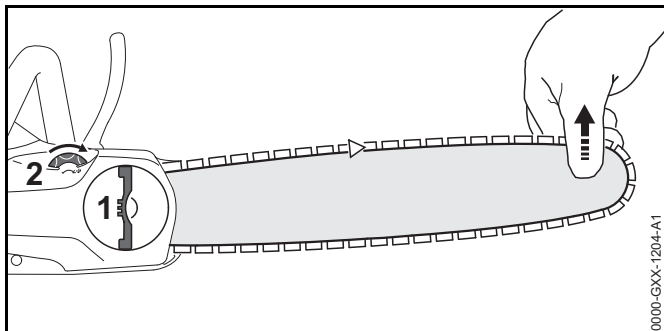
- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Veržlės rankenėlę pakelti.
- ▶ Veržlę sukuti prieš laikrodžio rodyklę tol, kol sankabos gaubtą bus galima nuimti.

- ▶ Sankabos gaubtą nuimti.
- ▶ Įtempimo veržlę įsukti laikrodžio rodyklės kryptimi iki galo. Pjovimo grandinė atlaisvinta.
- ▶ Pjovimo juostą ir grandinę nuimti.
- ▶ Įtempimo veržlės varžtą išsukti.
- ▶ Įtempimo veržlę nuimti.

7.2 Pjovimo grandinės įtempimas

Darbo metu pjovimo grandinė ištįsta arba susitraukia. Pjovimo grandinės įtempimas kinta. Darbo metu reikia reguliariai tikrinti pjovimo grandinės įtempimą ir ją atitinkamai įtempti.

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.



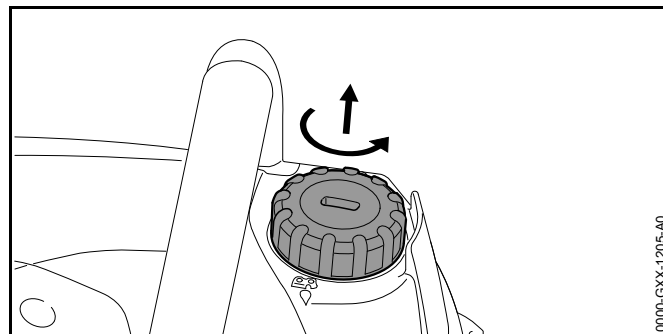
- ▶ Veržlės rankenėlę (1) pakelti.
- ▶ Veržlę (1) pasukti 2 ratus prieš laikrodžio rodyklę. Veržlė (1) atsilaisvina.
- ▶ Išjungti pjov.grand.stabdį.
- ▶ Pjovimo juostą pakelti už smaigalio ir įtempimo ratuką (2) sukuti laikrodžio rodyklės kryptimi tol, kol bus išpildytos šios sąlygos:
 - Pjovimo grandinė prigludusi prie pjovimo juostos apačios.
 - Pjovimo grandinę dviem pirštais galima nesunkiai patraukti aplink pjovimo juostą.

- ▶ Jeigu bus naudojama Carving pjovimo juosta: įtempimo ratuką (2) tol sukuti laikrodžio rodyklės kryptimi, kol pjovimo juostos varomieji nareliai iki pusės matysis pjovimo juostos apačioje.
- ▶ Jeigu pjovimo grandinės ranka negalima patraukti pjovimo juosta: įtempimo ratuką (2) tol sukuti prieš laikrodžio rodyklę, kol bus galima pjovimo grandinę dviem pirštais nesunkiai patraukti pjovimo juosta.
- ▶ Veržlę (1) sukuti laikrodžio rodyklės kryptimi tol, kol sankabos gaubtas tvirtai priglus prie motorinio pjūklo.
- ▶ Veržlės rankenėlę (1) grąžinti atgal.

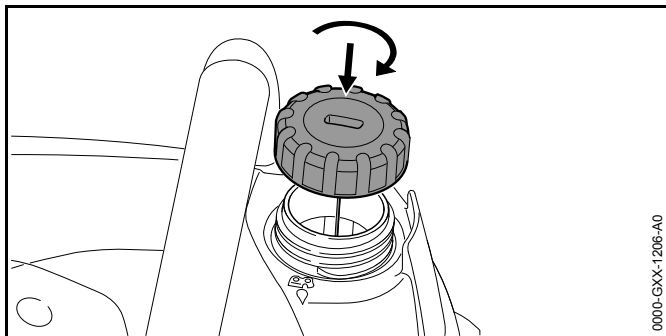
7.3 Įpilti grandinių tepimo alyvas

Grandinių tepimo alyva sutepa ir aušina judančią pjovimo grandinę.

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Motorinį pjūklą pastatyti ant lygaus paviršiaus taip, kad alyvos bako kamštis būtų viršuje.
- ▶ Sritį aplink alyvos baką nuvalyti drėgna šluoste.



- ▶ Alyvos bako kamštį sukuti prieš laikrodžio rodyklę tol, kol alyvos bako kamštis bus galima nuimti.
- ▶ Alyvos bako kamštį nuimti.
- ▶ Grandinių tepimo alyvą įpilti taip, kad grandinių tepimo alyva nebūtų išpilta ir alyvos bakas nebūtų pripildytas iki pat viršaus.



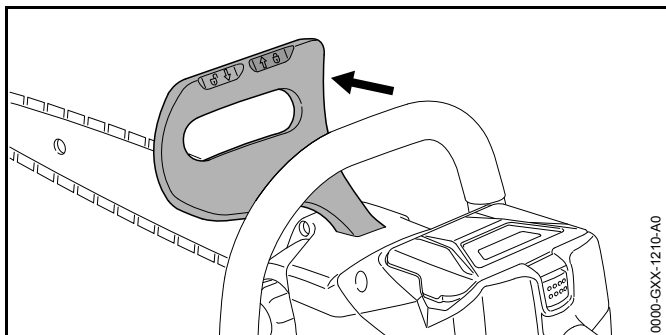
- ▶ Alyvos bako kamštį uždėti ant alyvos bako angos.
- ▶ Alyvos bako kamštį pasukti laikrodžio rodyklės kryptimi ir ranka priveržti. Alyvos bakas uždarytas.

8 Pjovimo grandinės stabdžio įjungimas ir išjungimas

8.1 Įjungti grandinės stabdį

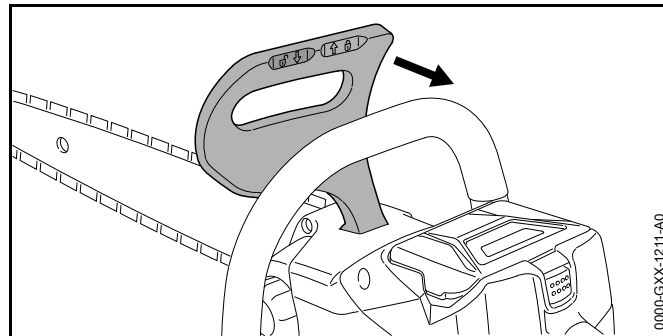
Motorinis pjūklas turi pjovimo grandinės stabdį.

Pjovimo grandinės stabdys gali įsijungti automatiškai dėl staigaus pjūklo atmetimo dėl apsauginės rankenos inertinės jėgos atgal arba jį gali įjungti dirbantysis.



- ▶ Apsauginę rankeną kaire ranka paspausti šalin nuo vamzdinės rankenos. Apsauginė rankena girdimai užsifiksuoja. Pjovimo grandinės stabdys įjungtas.

8.2 Išjungti pjovimo grandinės stabdį

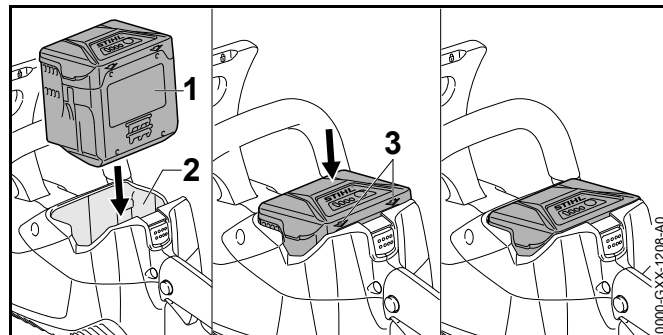


- ▶ Apsauginę rankeną kaire ranka patraukti link dirbančiojo. Apsauginė rankena girdimai užsifiksuoja. Pjovimo grandinės stabdys išjungtas.

9 Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

9.1 Akumuliatorių įdėti

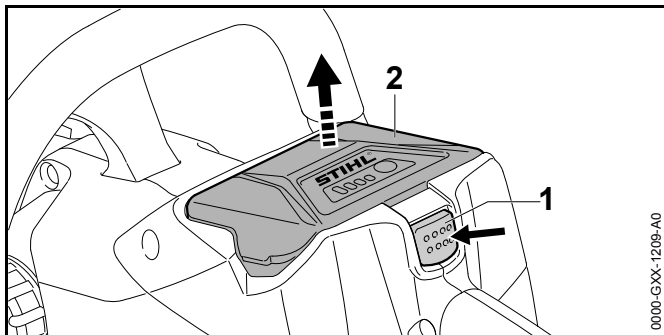
- ▶ Įjungti grandinės stabdį.



- ▶ Akumuliatorių (1) spausti į akumuliatoriaus dėklą (2) tol, kol išgirsite spragtelėjimą. Rodyklės (3) ant akumuliatoriaus (1) dar matosi ir akumuliatorius (1) yra saugiai akumuliatoriaus dėkle (2). Tarp motorinio pjūklo ir akumuliatoriaus (1) nėra elektros kontakto.
- ▶ Akumuliatorių (1) iki atramos įspausti į akumuliatoriaus dėklą (2). Akumuliatorius (1) antru spragtelėjimu užsifiksuoja ir priglunda prie motorinio pjūklo korpuso.

9.2 Akumuliatorių išimti

- ▶ Motorinį pjūklą pastatyti ant lygaus paviršiaus.

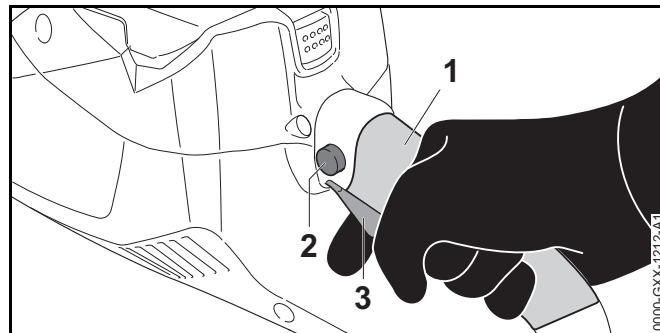


- ▶ Fiksatorių (1) paspausti. Akumuliatorius (2) yra atlaisvintas ir gali būti išimtas.

10 Motorinio pjūklo įjungimas ir išjungimas

10.1 Motorinį pjūklą įjungti

- ▶ Išjungti pjov.grand.stabdį.



- ▶ Motorinį pjūklą tvirtai laikyti dešine ranka valdymo rankenos suėmimo vietoje (1) taip, kad nykštys apglėbtų valdymo rankeną.
- ▶ Fiksatorių (2) paspausti nykščiu ir laikyti paspausta.
- ▶ Jungiklį (3) paspausti rodomuoju pirštu ir taip laikyti. Motorinis pjūklas įgauna pagreitį ir pjovimo grandinė juda.
- ▶ Motorinį pjūklą stipriai laikyti kaire ranka ant valdymo rankenos taip, kad nykštys būtų prigludęs prie valdymo rankenos.

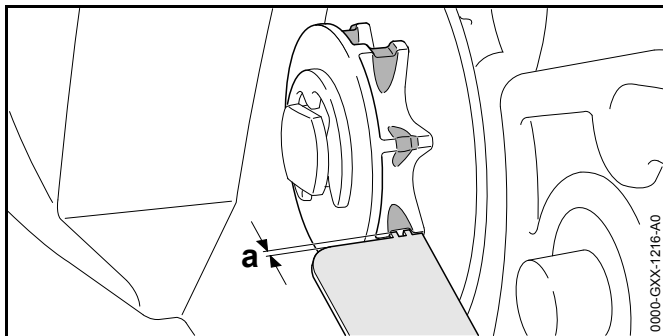
10.2 Motorinį pjūklą išjungti

- ▶ Apsauginį jungiklio klavišą ir jungiklį paleisti. Pjovimo grandinė nejuda.
- ▶ Jeigu pjovimo grandinė dar juda: grandinės stabdį įjungti, akumuliatorių išimti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Motorinis pjūklas sugedęs.

11 Motorinį pjūklą ir akumuliatorių patikrinti

11.1 Sankabos būgnelio tikrinimas

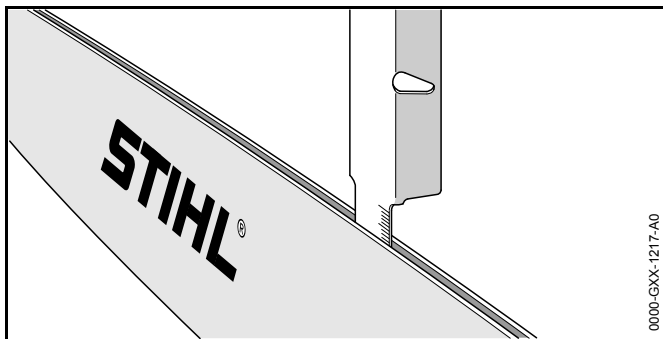
- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Išjungti pjov.grand.stabdį.
- ▶ Varančiosios žvaigždutės dangtelį nuimti
- ▶ Pjovimo juostą ir grandinę nuimti.



- ▶ Patikrinti sudilimo žymes su STIHL matuoklės pagalba.
- ▶ Jeigu sudilimo žymės viršija $a = 0,5$ mm: su motoriniu pjūklų nedirbti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
Varančioji žvaigždutė turi būti pakeista nauja.

11.2 Pjovimo juostos tikrinimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Pjovimo grandinę ir pjovimo juostą nuimti.



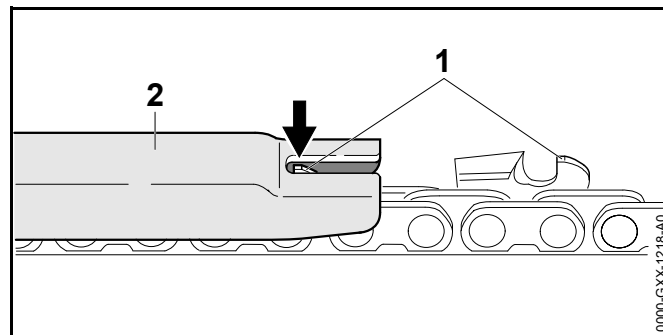
- ▶ Pjovimo juostos griovelio gylį pamatuoti su specialia plokštele STIHL gylio ribotuvu.
- ▶ Pjovimo juostą pakeisti nauja, jeigu išpildyta viena iš šių sąlygų:
 - Pjovimo juosta yra pažeista.
 - Išmatuotas griovelio gylis yra mažesnis nei mažiausias pjovimo juostos griovelio gylis, 20.3.

– Pjovimo juostos griovelis yra susiaurėjęs arba išsiplėtęs.

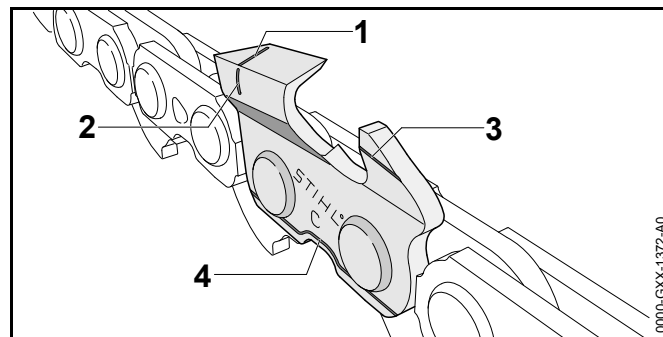
- ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

11.3 Patikrinti pjovimo grandinę

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.



- ▶ Gylio ribotuvo aukštis (1) matuojamas su STIHL kalibruota plokštele (2). STIHL kalibruota plokštelė turi atitikti pjovimo grandinės žingsnį.
- ▶ Jeigu gylio ribotuvą (1) išlenda virš kalibruotos plokštelės (2): gylio ribotuvą (1) pažeminti, 17.2.



- ▶ Patikrinti, ar matomos nusidėvėjimo atžymos (nuo 1 iki 4) ant pjovimo dantukų.

- ▶ Jeigu vienos iš nusidėvėjimo atžymų nesimato ant vieno pjovimo dantuko: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
- ▶ Su STIHL kalibruota plokštele patikrinti, ar pjovimo dantukų galandinimo kampas 30° išlaikytas. STIHL kalibruota plokštelė turi atitikti pjovimo grandinės žingsnį.
- ▶ Jeigu galandinimo kampas 30° neišlaikytas: pjovimo grandinę paaštrinti.
- ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

11.4 Pjovimo grandinės stabdžio tikrinimas

- ▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.



ISPEJIMAS

Pjovimo grandinės pjaunamieji dantukai aštrūs. Naudotojas gali įsipjauti.

- ▶ Mūvėti darbinės pirštines iš atsparios medžiagos.
- ▶ Pabandyti ranka patraukti grandinę aplink pjovimo juostą. Jeigu negalima ranka patraukti pjovimo grandinės aplink pjovimo juostą, pjovimo grandinės stabdys funkcionuoja.
- ▶ Jeigu pavyksta pjovimo grandinę ranka patraukti aplink pjovimo juostą: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Grandinės stabdys sugedęs.

11.5 Patikrinti valdymo elementus

Fiksatorius ir jungiklis

- ▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Pabandyti paspausti jungiklį, nepaspaudus fiksavimo mygtuko.
- ▶ Jeigu jungiklį galima įspausti: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Fiksatorius yra sugedęs.
- ▶ Fiksavimo mygtuką paspausti ir laikyti.
- ▶ Jungiklį paspausti ir vėl paleisti.

- ▶ Jeigu jungiklis sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją. Jungiklis sugedęs.

Motorinį pjūklą įjungti

- ▶ Akumuliatorių įdėti.
- ▶ Išjungti pjov.grand.stabdį.
- ▶ Fiksavimo mygtuką paspausti ir laikyti.
- ▶ Jungiklį paspausti ir taip laikyti. Pjovimo grandinė juda.
- ▶ Jungiklį paleisti. Pjovimo grandinė nejuda.
- ▶ Jeigu pjovimo grandinė dar juda: grandinės stabdį įjungti, akumuliatorių išimti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Motorinis pjūklas sugedęs.

11.6 Grandinės tepimo patikrinimas

- ▶ Akumuliatorių įdėti.
- ▶ Išjungti pjov.grand.stabdį.
- ▶ Pjovimo juostą nukreipti į šviesų pagrindą.
- ▶ Motorinį pjūklą įjungti. Grandinių tepimo alyva taškoma ir ant šviesaus paviršiaus lieka žymės. Grandinės tepimas vyksta.

Jeigu nesimato ištaškytos alyvos žymių:

- ▶ Įpilti grandinių tepimo alyvos
- ▶ Vėl patikrinti pjovimo grandinės tepimą.
- ▶ Jeigu ant šviesaus paviršiaus nesimato ištaškytos alyvos žymių: su motoriniu pjūklu nedirbti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Grandinės tepimas sugedęs.

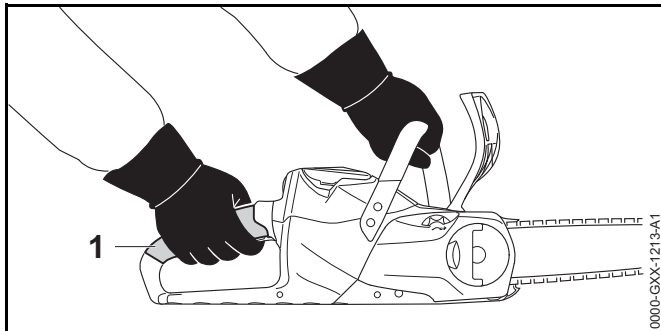
11.7 Akumuliatorių patikrinti

- ▶ Paspausti akumuliatoriaus klavišą. Diodai dega arba mirksi.

- ▶ Jeigu diodai nedega ar nemirksi: akumulatoriaus nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją. Akumulatoriaus gedimas.

12 Darbas su motoriniu pjūkle

12.1 Motorinio pjūklo laikymas ir valdymas



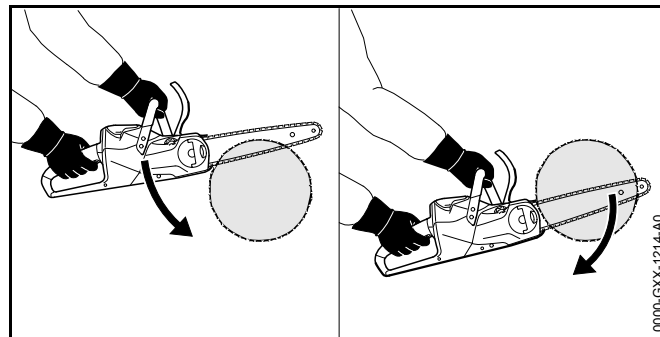
- ▶ Motorinį pjūklą kaire ranka ant vamzdinės rankenos ir dešine ranka ant valdymo rankenos stipriai laikyti ir valdyti taip, kad kairės rankenos nykštys prispaustų vamzdinę rankeną ir dešinės rankos nykštys prispaustų valdymo rankeną.

12.2 Pjovimas

⚠ ISPEJIMAS

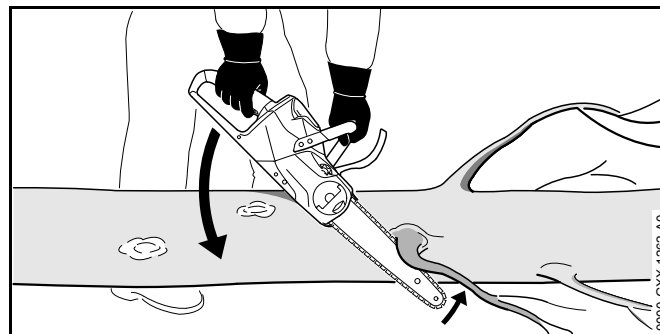
Jeigu įvyksta atatranka, motorinis pjūklas gali būti atmetamas link dirbančiojo. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.

- ▶ Dirbti maksimalių sūkių režimu.
- ▶ Nedirbti su pjovimo juostos smaigalio viršutiniu ketvirtadaliu.
- ▶ Pilnai gazuojant, pjovimo grandinės dantelių aštriąsias briaunas įstatyti į pjovos vietą, kad pjovimo juosta neužstrigtų.

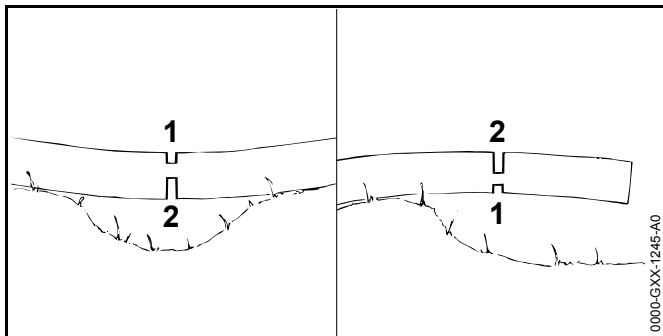


- ▶ Atraminius dantukus prispausti ir naudoti kaip sukimo tašką.
- ▶ Pjovimo juostą iki galo įsmeigti į medieną taip, kad atraminius dantukus būtų galima vėl ir vėl perstatyti.
- ▶ Baigiant pjūvį, motorinio pjūklas nebetenka atramos pjūvyje.

12.3 Šakų genėjimas



- ▶ Motorinį pjūklą atremti ir paremti į kamieną.
- ▶ Pjovimo juostą pilnai gazuojant prispausti prie šakos.
- ▶ Šaką pjauti viršutine pjovimo juostos dalimi.

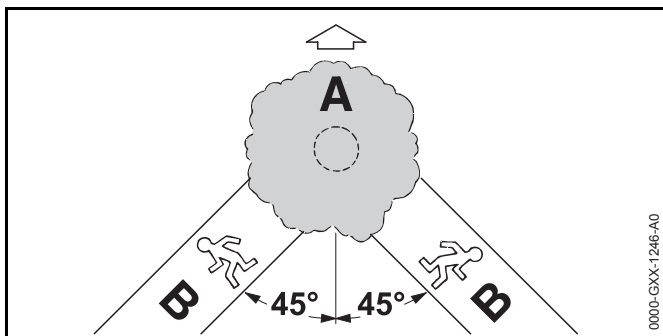


- ▶ Jeigu šaka prispausta ar užstrigus: atlikti laisvinamąjį pjūvį (1) prispaudimo vietoje ir tuomet atlikti iš įtempimo pusės atlaisvinamąjį pjūvį (2).

12.4 Miško kirtimas

12.4.1 Nustatyti medžio virtimo kryptį ir atsitraukimo takus

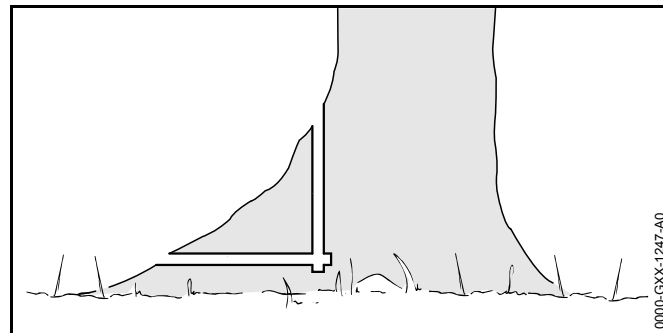
- ▶ Medžio virtimo kryptį nustatyti taip, kad sritis, kur kris medis būtų laisva.



- ▶ Atsitraukimo kryptį (B) nustatyti taip, kad būtų išpildytos sekantios sąlygos:
 - Atsitraukimo kryptis (B) turi būti 45° kampu virtimo kryptčiai (A).
 - Atsitraukimo take (B) neturi būti kliūčių.
 - Gali būti stebimas medžio vainikas.
 - Jeigu atsitraukimo takas (B) yra šlaite, atsitraukimo takas (B) turi būti lygiagrečiai šlaito nuolydžiui

12.4.2 Paruošti darbo vietą prie kamieno

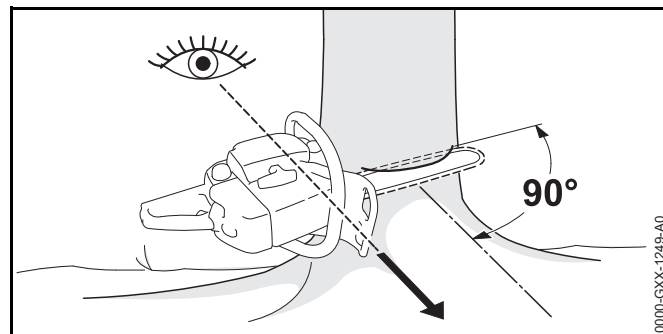
- ▶ Pašalinti kliūtis darbo vietoje aplink medį.
- ▶ Pašalinti šakas ir krūmus prie medžio.



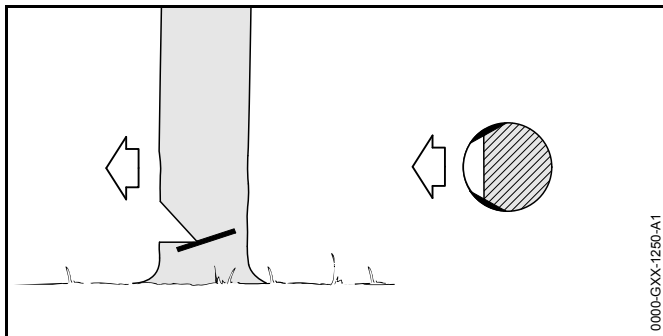
- ▶ Jeigu medis turi stambias, sveikas priešaknines ataugas: jas visų pirma įpjauti vertikaliai ir po to horizontaliai ir tuomet visai pašalinti.

12.4.3 Įpjova kamiene

Įpjova kamiene nustato medžio virtimo kryptį. Turi būti laikomasi konkrečių šalių reikalavimų įpjovos atlikimui.



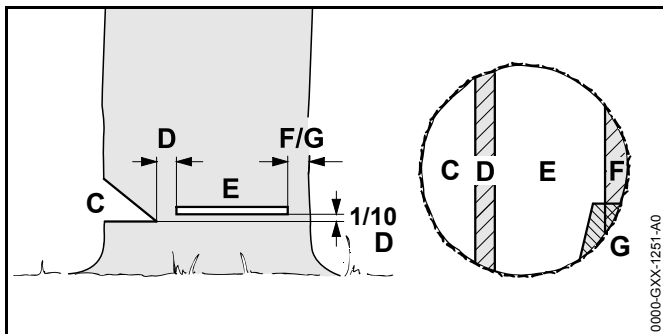
- ▶ Motorinį pjūklą nukreipti taip, kad įpjova būtų dešiniu kampu virtimo kryptties link, kiek galima arčiau žemės paviršiaus.
- ▶ Įpjovos iš šonų.
- ▶ Padaryti įstrižą pjūvį 45° kampu įpjovoms iš šonų.



► Jeigu mediena sveika ir ilgaplauštė: pjūvį daryti taip, kad būtų išpildytos šios sąlygos:

- Įpjovos iš abiejų šonų turi būti vienodos.
 - Įpjovos turi būti padarytos kiek galima žemiau.
 - Įpjovos turi būti 1/10 kamieno skersmens į gylį.
- Šis pjūvis apsaugo kamieno šonus nuo plyšimo.

12.4.4 Medžių kirtimo pagrindai



C Įpjova kamienne

Įpjova nustato medžio virtimo kryptį.

D Nenupjauta medienos dalis

Nenupjauta medienos dalis veikia kaip šarnyras. Įpjovos turi būti 1/10 kamieno skersmens į gylį.

E Pagrindinis pjūvis

Pagrindinio pjūvio metu medis nupjaunamas.

F Saugos juosta

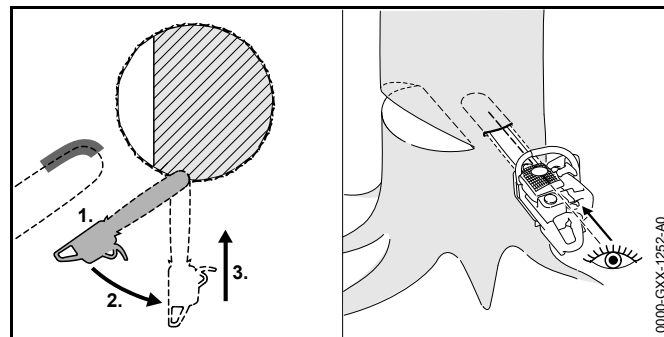
Saugos juosta prilaiko medį ir apsaugo jį nuo priešlaikinio kritimo. Nenupjauta medienos dalis turi būti 1/10 iki 1/5 kamieno skersmens.

G Prilankanti juosta

Prilankanti juosta prilaiko medį ir apsaugo jį nuo priešlaikinio kritimo. Prilankanti juosta turi būti 1/10 iki 1/5 kamieno skersmens.

12.4.5 Duriamasis pjūvis

Duriamasis pjūvis yra darbo technika, kuri naudojama pjaunant medžius.



- Pilnai gazuojant pjovimo juostos apatinę smaigalio dalį smeigti į medį.
- Pjauti, kol pjūvis bus dvigubai platesnis nei pjovimo juostos plotis.
- Lėtai pastumti į dūrimo padėtį.
- Pjovimo juosta durti.

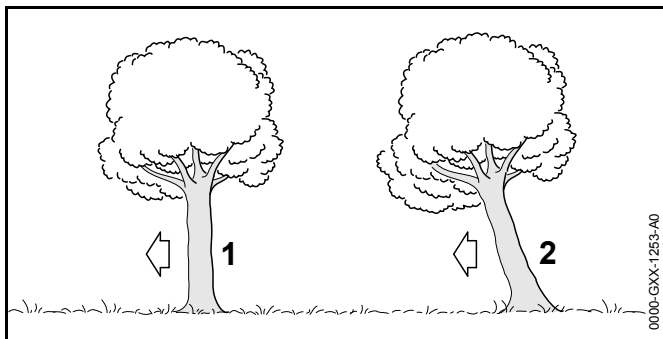
12.4.6 Pasirinkti tinkamą kirtimo būdą.

Tinkamo medžių kirtimo būdo pasirinkimas priklauso nuo sekančių sąlygų:

- natūralaus medžio pasvirimo
- medžio šakotumo
- pažeidimų kamienne
- medžio gyvybingumo būklės

- jeigu medis padengtas sniegu: sniego dangos storio
- šlaito krypties
- vėjo krypties ir greičio
- šalia augančių medžių

Gali būti išskirti keli skirtingos šių sąlygų atvejai. Šioje naudojimo instrukcijoje yra aprašyti tik 2 atvejai.



1 Normalus medis

Normalus medis auga tiesiai ir turi vienodą medžio viršūnę.

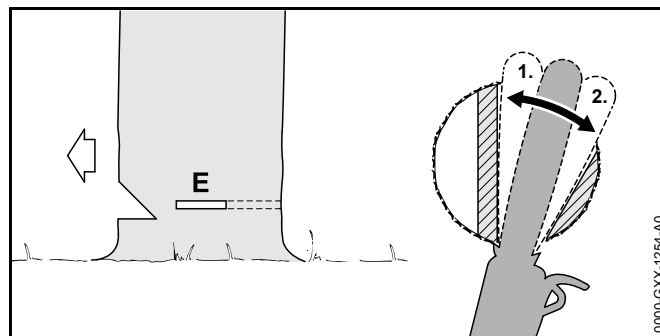
2 Kreivi medžiai

Kreivas medis auga pasvirai ir jo viršūnė nukreipta virtimo kryptimi.

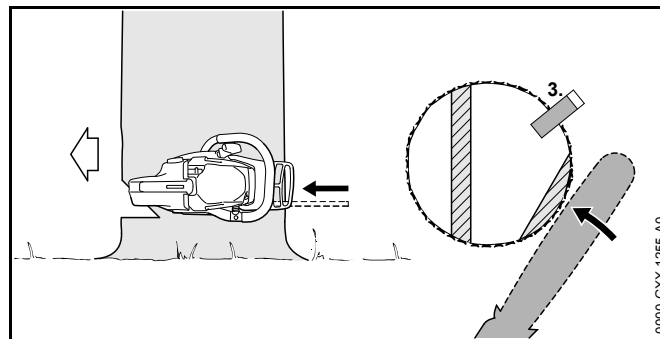
12.4.7 Normalaus mažo skersmens medžio kirtimas

Normalus medis yra pjaunamas paprastu pjūviu su saugos juosta. Šis pjūvis turi būti atliekamas, jeigu kamieno skersmuo mažesnis negu esamos motorinio pjūkle pjovimo juostos ilgis.

- ▶ Perspėti aplinkinius.



- ▶ Pjovimo juosta smeigti į pjovą tol, kol ji išlįs kitoje kamieno pusėje, 12.4.5.
- ▶ Atraminiai dantukai atremiami į medienos dalį ir naudojami kaip sukimo taškas.
- ▶ Įpjovą kamienne suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.
- ▶ Įpjovą kamienne suformuoti saugos juostos kryptimi.

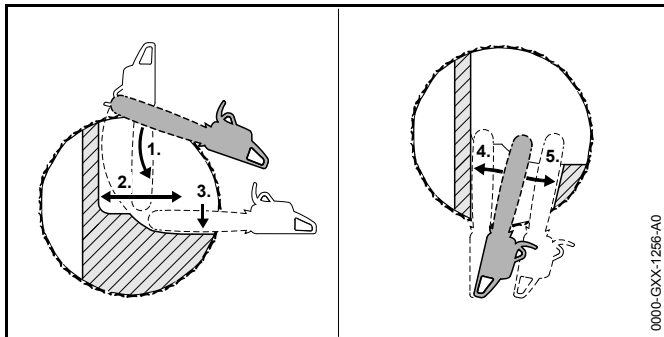


- ▶ Naudoti pleištą. Pleištas turi tikti prie medžio skersmens ir įpjovos pločio.
- ▶ Perspėti aplinkinius.
- ▶ Saugos juosta nupjauti ištiestomis rankomis iš išorės horizontaliai įpjovos lygyje. Medis krenta.

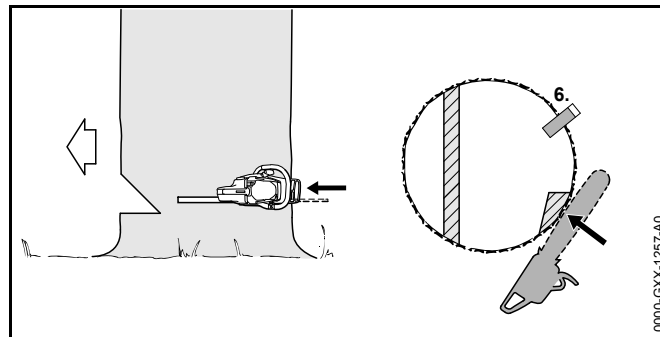
12.4.8 Normalaus didelio skersmens medžio kirtimas

Normalus medis yra pjaunamas paprastu pjūviu su saugos juosta. Ši pjovimo technika naudojama, jei medžio skersmuo didesnis negu esamos motorinio pjūklo pjovimo juostos ilgis.

- ▶ Perspėti aplinkinius.



- ▶ Atraminius dantukus atremiami į medį įpjovos aukštyje ir naudojami kaip sukimo taškas.
- ▶ Motorinis pjūklas turi judėti tik horizontaliai ir kiek įmanoma plačiau.
- ▶ Įpjovą kamiene suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.
- ▶ Įpjovą kamiene suformuoti saugos juostos kryptimi.
- ▶ Pereiti į priešingą kamieno pusę.
- ▶ Pjovimo juostą įsmeigti tame pačiame lygyje kaip įpjova.
- ▶ Įpjovą kamiene suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.
- ▶ Įpjovą kamiene suformuoti saugos juostos kryptimi.

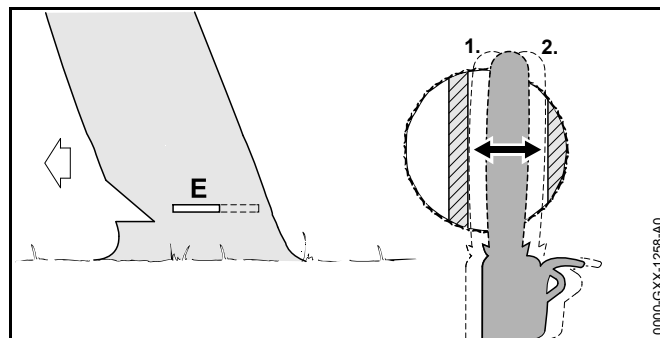


- ▶ Naudoti pleišta. Pleištas turi tikti prie medžio skersmens ir įpjovos pločio.
- ▶ Perspėti aplinkinius.
- ▶ Saugos juostą nupjauti ištiestomis rankomis iš išorės horizontaliai įpjovos lygyje. Medis krenta.

12.4.9 Pasvirusio mažo skersmens medžio kirtimas

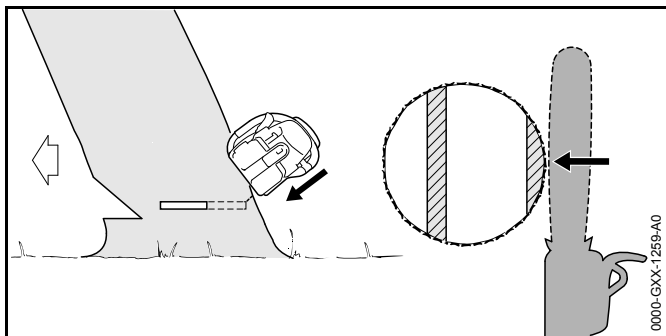
Pasviręs medis pjaunamas naudojant pjūį su saugos juosta. Ši pjovimo technika turi būti naudojama, kai medžio skersmuo mažesnis nei esamos motorinio pjūklo pjovimo juostos ilgis.

- ▶ Perspėti aplinkinius.



- ▶ Pjovimo juostą smeigti į įpjovą tol, kol ji išlįs kitoje kamieno pusėje, 12.4.5.
- ▶ Įpjovą kamiene suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.

- ▶ Įpjovą kamine suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.

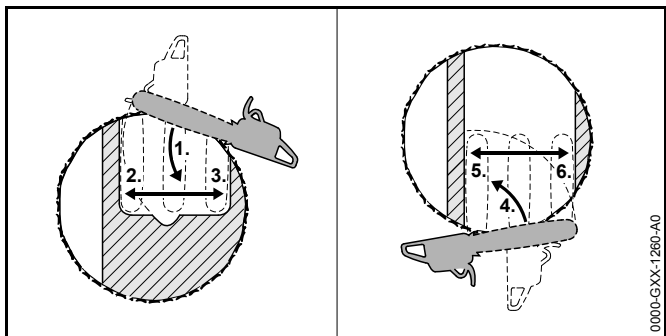


- ▶ Perspėti aplinkinius.
- ▶ Prilaikančiąją juostą nupjauti ištiestomis rankomis iš išorės ir įstrižai. Medis krenta.

12.4.10 Pasvirusio didelio skersmens medžio kirtimas

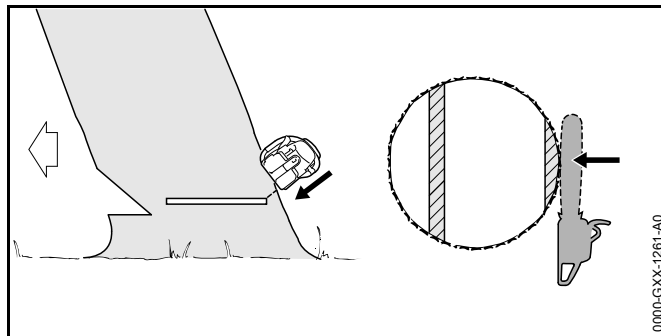
Pasviręs medis yra pjaunamas paprastu pjūviu su saugos juosta. Ši pjovimo technika naudojama, jei medžio skersmuo didesnis negu esamos motorinio pjūklų pjovimo juostos ilgis.

- ▶ Perspėti aplinkinius.



- ▶ Atraminiai dantukai atremiami į medį po prilaikančiąją juostą ir naudojami kaip sukimo taškas.
- ▶ Motorinis pjūklas turi judėti tik horizontaliai ir kiek įmanoma plačiau.

- ▶ Įpjovą kamine suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.
- ▶ Įpjovą kamine suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.
- ▶ Pereiti į priešingą kamieno pusę.
- ▶ Atraminiai dantukai atremiami į medį po įpjovą ir naudojami kaip sukimo taškas.
- ▶ Motorinis pjūklas turi judėti tik horizontaliai ir kiek įmanoma plačiau.
- ▶ Įpjovą kamine suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.
- ▶ Įpjovą kamine suformuoti nenupjautos medienos dalies kryptimi.



- ▶ Perspėti aplinkinius.
- ▶ Prilaikančiąją juostą nupjauti ištiestomis rankomis iš išorės ir įstrižai. Medis krenta.

13 Po darbo

13.1 Po darbo

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Jeigu motorinis pjūklas šlapias: motorinį pjūklą išdžiovinti.
- ▶ Jeigu akumuliatorius šlapias: akumuliatorių išdžiovinti.
- ▶ Motorinį pjūklą nuvalyti

- ▶ Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę nuvalyti
- ▶ Veržlę atlaisvinti.
- ▶ Įtempimo ratuką pasukti 2 ratus prieš laikrodžio rodyklę. Pjovimo grandinė atlaisvinta.
- ▶ Veržlę priveržti.
- ▶ Grandinės apsaugą taip užmaiti ant pjovimo juostos, kad būtų uždengta visa pjovimo juosta.
- ▶ Akumuliatorių nuvalyti.

14 Pernešimas

14.1 Motorinio pjūklo transportavimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Grandinės apsaugą taip užmaiti ant pjovimo juostos, kad būtų uždengta visa pjovimo juosta.
- ▶ Motorinį pjūklą nešti dešine ranka už vamzdinės rankenos taip, kad pjovimo juosta būtų nukreipta atgal.
- ▶ Jeigu motorinis pjūklas bus pervežamas transporto priemonėje: įsitikinti, kad motorinis pjūklas neapvirs ir nejudės.

14.2 Akumulatoriaus pervežimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Įsitikinti, kad akumulatorius saugioje padėtyje.
- ▶ Akumuliatorių supakuoti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Pakuotė nėra atspari elektros pralaidumui.
 - Akumulatorius negali judėti pakuotėje.
- ▶ Pakuotę pritvirtinti taip, kad ji negalėtų judėti.

Akumulatorius priskiriamas prie pavojingų transportavimui krovinių. Akumulatorius klasifikuojamas pagal UN 3480 (Ličio jonų akumulatoriai) ir buvo išbandytas vadovaujantis UN instrukcijos III dalies, 38.3 poskyrio kriterijus.

Transportavimo reglamentai yra nurodyti www.stihl.com/safety-data-sheets.

15 sandėliuojate

15.1 Motorinio pjūklo saugojimas

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Grandinės apsaugą taip užmaiti ant pjovimo juostos, kad būtų uždengta visa pjovimo juosta.
- ▶ Motorinį pjūklą laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Motorinis pjūklas turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Motorinis pjūklas yra švarus ir sausas.
- ▶ Jeigu motorinis pjūklas nenaudojamas daugiau kaip 3 mėnesius: pjovimo juostą ir grandinę nuimti.

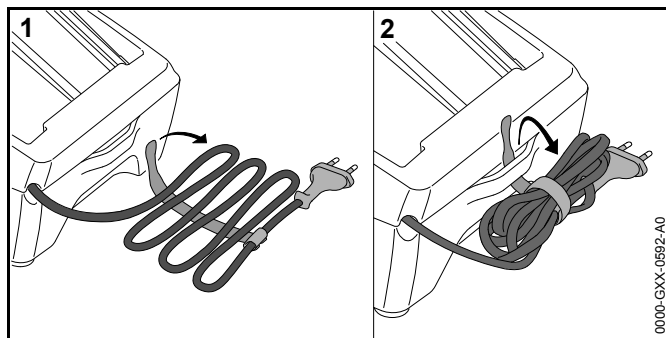
15.2 Akumulatoriaus laikymas

STIHL rekomenduoja akumuliatorių laikyti įkrovimo būklės tarp 40 % ir 60 % (dega 2 žali diodai).

- ▶ Akumuliatorių laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Akumulatorius turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Akumulatorius yra švarus ir sausas.
 - Akumulatorius yra uždaroje patalpoje.
 - Akumuliatorių laikyti atskirai nuo motorinio pjūklo ir įkroviklio.
 - Akumulatorius yra elektrai nelaidžioje pakuotėje.
 - Akumulatorius yra aplinkoje, kur temperatūra tarp 10 °C ir + 50 °C.

15.3 Įkroviklio laikymas

- ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- ▶ Akumuliatorių išimti.



- ▶ Jungimo laidą suvynioti ir pritvirtinti prie įkroviklio.
- ▶ Įkroviklį laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Įkroviklis turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
 - Įkroviklis yra švarus ir sausas.
 - Įkroviklis yra uždaroje patalpoje.
 - Įkroviklis yra atskirai nuo akumuliatoriaus.
 - Įkroviklis yra nepakabintas už jungimo laido.
 - Įkroviklis yra aplinkoje, kur temperatūra tarp + 5 °C ir + 40 °C.

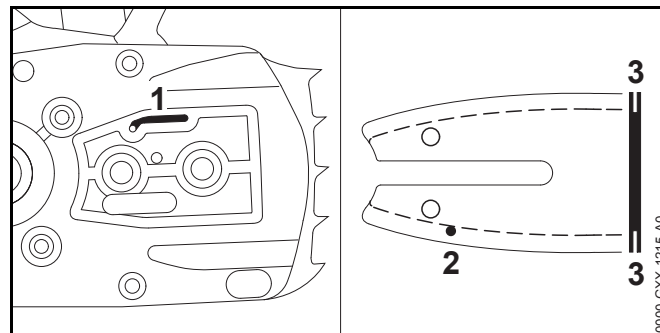
16 Valymas

16.1 Motorinį pjūklą nuvalyti

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Motorinį pjūklą nuvalyti su drėgna šluoste arba STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Varančiosios žvaigždutės dangtelį nuimti
- ▶ Varančiosios žvaigždutės dangtelį nuvalyti su drėgna šluoste arba STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Iš akumuliatoriaus dėklo išvalyti nešvarumus ir akumuliatoriaus dėklą išvalyti drėgna šluoste.
- ▶ Elektros kontaktus akumuliatoriaus dėkle nuvalyti teptuku ar minkštu šepetėliu.
- ▶ Sankabos dangtelį uždėti.

16.2 Pjovimo juostą ir pjovimo grandinę nuvalyti

- ▶ Motorinį pjūklą išjungti, įjungti grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių.
- ▶ Pjovimo juostą ir grandinę nuimti.



- ▶ Tepimo alyvos kanalą (1), alyvos padavimo angelę (2) ir griovelį (3) išvalyti su teptuku, minkštu šepetėliu arba STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Pjovimo grandinę nuvalyti su teptuku, minkštu šepetėliu arba STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Sumontuoti pjovimo juostą ir pjovimo grandinę

16.3 Akumuliatoriaus valymas

- ▶ Akumuliatorių nuvalyti su drėgna šluoste.

16.4 Įkroviklio valymas

- ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo
- ▶ Įkroviklį nuvalyti su drėgna šluoste.
- ▶ Įkroviklio elektrinius kontaktus nuvalyti teptuku ar minkštu šepetėliu.

17 Priežiūra

17.1 Pjovimo juostos šerpetų pašalinimas

Ant pjovimo juostos kraštų gali susidaryti šerpetos.

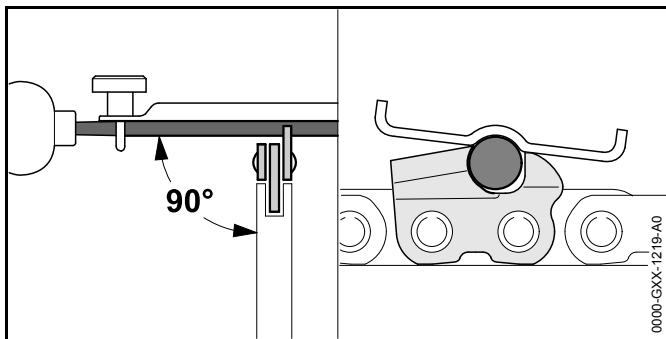
- ▶ Šerpetas pašalinti su plokščia dilde arba STIHL pjovimo juostos valytuvu.
- ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

17.2 Pjovimo grandinės aštrinimas

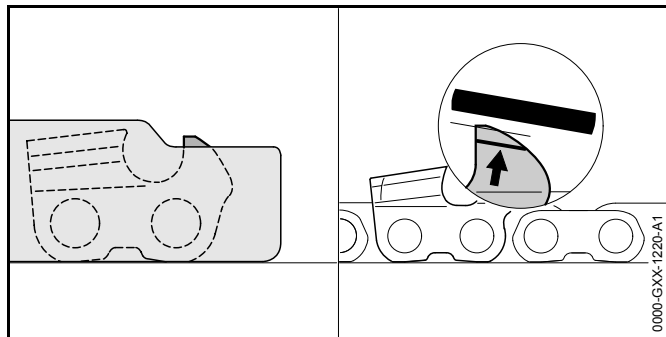
Reikia turėti įgūdžių, kad teisingai paaštrinti pjovimo grandinę.

STIHL dildės, STIHL galandinimo šablonai, STIHL galandinimo įrankiai ir brošiūra "STIHL pjovimo grandinių aštrinimas", padės teisingai paaštrinti pjovimo grandinę. Brošiūrą rasite <http://www.stihl.com/sharpening-brochure>.

STIHL rekomenduoja dėl pjovimo grandinės aštrinimo kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.



- ▶ Kiekvieną pjovimo dantuką aštrinti apvalia dilde taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
 - Apvali dildė turi tikti prie pjovimo grandinės žingsnio.
 - Apvali dildė turi būti braukiama iš vidaus į išorę.
 - Apvali dildė turi būti braukiama stačiu kampu į pjovimo juostos šoninį paviršių.
 - Turi būti išlaikytas 30° galandinimo kampas.



- ▶ Gylio ribotuvą su plokščia dilde taip žeminti, kad ji su STIHL kalibruota plokšte būtų paraleliai nudiilimo atžymai. STIHL kalibruota plokštelė turi atitikti pjovimo grandinės žingsnį.
- ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

17.3 Pjovimo grandinės stabdžio techninė priežiūra

Naudotojas neturi teisės pats remontuoti grandinės stabdį.

- ▶ Dėl pjovimo grandinės stabdžio priežiūros ir remonto kreipti į STIHL specializuotos prekybos atstovą sekančiais intervalais:
 - Dirbant profesionaliai: kas ketvirtį
 - Dirbant pusiau profesionaliai: kas pusmetį
 - Dirbant mėgėjiškai: kartą per metus

18 Remontas

18.1 Motorinio pjūklo, akumulatoriaus ir įkroviklio remontas

Naudotojui negalima pačiam remontuoti pjovimo juostos, grandinės, akumulatoriaus ir įkroviklio.

- ▶ Jeigu pažeisti motorinis pjūklas, pjovimo juosta ar grandinė: motorinio pjūklo, pjovimo juostos ar grandinės nenaudoti, kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

- ▶ Jeigu akumulatorius sugedęs ar pažeistas: akumuliatorių pakeisti nauju.
- ▶ Jeigu įkroviklis sugedęs ar pažeistas: įkroviklį pakeisti nauju.
- ▶ Jeigu jungimo laidas yra defektuotas ar pažeistas: įkroviklio nenaudoti ir jungimo laidą pavesti pakeisti STIHL specializuotos prekybos atstovui.

19 Gedimų šalinimas

19.1 Motorinio pjūklo arba akumulatoriaus gedimų šalinimas

| Gedimas | Diodai prie akumulatoriaus | Priežastis | Pagalba |
|--------------------------------|----------------------------|--|--|
| Motorinis pjūklas neįsijungia. | 1 diodas mirksi žaliai. | Akumulatoriaus įkrovimo būklė per maža. | ▶ Akumuliatorių įkrauti. |
| | 1 diodas dega raudonai. | Akumulatorius per šiltas arba per šaltas. | ▶ Įjungti pjavimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ▶ Akumuliatorių atvėsinti arba pašildyti. |
| | 3 diodai mirksi raudonai. | Motorinis pjūklas sugedęs. | ▶ Įjungti pjavimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ▶ Nuvalyti elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle, ▶ Akumuliatorių įdėti. ▶ Išjungti pjav.grand.stabdį. ▶ Motorinį pjūklą įjungti. ▶ Jeigu toliau mirksi 3 raudoni diodai: motorinio pjūklo nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą. |
| | 3 diodai dega raudonai. | Motorinis pjūklas per šiltas. | ▶ Įjungti pjavimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ▶ Leisti atvėsti motoriniam pjūklui. |
| | 4 diodai mirksi raudonai. | Akumulatoriaus gedimas. | ▶ Įjungti pjavimo grandinės stabdį ir išimti ir vėl įdėti akumuliatorių. ▶ Išjungti pjav.grand.stabdį. ▶ Motorinį pjūklą įjungti. ▶ Jeigu ir toliau mirksi 4 raudoni diodai: akumulatoriaus nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą. |
| | | Nutrūkęs elektros ryšys tarp motorinio pjūklo ir akumulatoriaus. | ▶ Akumuliatorių išimti. ▶ Nuvalyti elektros kontaktus akumulatoriaus dėkle, ▶ Akumuliatorių įdėti. |
| | | Motorinis pjūklas arba akumulatorius sudrėkę. | ▶ Motorinį pjūklą ar akumuliatorių išdžiovinti. |

| Gedimas | Diodai prie akumulatoriaus | Priežastis | Pagalba |
|--|----------------------------|--|---|
| Motorinis pjūklas išsijungia darbo metu. | 3 diodai dega raudonai. | Motorinis pjūklas per šiltas. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Įjungti pjovimo grandinės stabdį ir išimti akumuliatorių. ▶ Leisti atvėsti motoriniam pjūklui. |
| | | Yra elektros gedimas. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Akumuliatorių išimti ir vėl įdėti ▶ Motorinį pjūklą įjungti. |
| Motorinio pjūklo darbo laikas per trumpas. | | Akumuliatorius ne pilnai įkrautas. | ▶ Akumuliatorių pilnai įkrauti. |
| | | Viršytas akumulatoriaus tarnavimo laikas. | ▶ Akumuliatorių pakeisti nauju. |
| Įdėjus akumuliatorių į įkroviklį įkrovimas nevyksta. | 1 diodas dega raudonai. | Akumuliatorius per šiltas arba per šaltas. | ▶ Akumuliatorių palikti įkroviklyje. Įkrovimas prasidės automatiškai, kai tik bus pasiekta reikiama temperatūra. |

19.2 Įkroviklio gedimų šalinimas

| Gedimas | Įkroviklio diodas | Priežastis | Pagalba |
|------------------------------|-------------------------|--|--|
| Akumuliatorius neįkraunamas. | Diodas mirksi raudonai. | Nutrūkęs elektros ryšys tarp įkroviklio ir akumulatoriaus. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Akumuliatorių išimti. ▶ Nuvalyti įkroviklio elektros kontaktus. ▶ Akumuliatorių įdėti. |
| | | Įkroviklio gedimas. | ▶ Įkroviklio nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą. |

20 Techniniai daviniai

20.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 120 C

- Galimas naudoti akumulatorius : STIHL AK
- Svoris be akumulatoriaus, pjovimo juostos ir pjovimo grandinės : 2,1 kg
- Maksimali alyvos bako talpa: 110 cm³ (0,11 l)

20.2 Varančiosios žvaigždutės ir pjovimo grandinių greitis

Gali būti naudojamos šios varančiosios žvaigždutės ir jos turi nurodytą pjovimo grandinės greitį:

- 7-dantų, skirta 1/4" P: 13,3 m/s

20.3 Minimalus pjovimo juostų griovelio gylis

Minimalus griovelio gylis priklauso nuo pjovimo juostos žingsnio.

- 1/4" P: 4 mm

20.4 Akumulatorius STIHL AK

- Akumulatoriaus technologija: Lithium-Ionen
- Įtampa: 36 V
- Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio
- Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio
- Svoris kg: žiūrėti ant skydelio
- Leidžiama temperatūra naudojimui ir laikymui: - 10 °C iki + 50 °C

20.5 Įkroviklis STIHL AL 101

- Nominalioji įtampa: žiūrėti ant skydelio
- Dažnis: žiūrėti ant skydelio
- Nominali galia: žiūrėti ant skydelio

- Įkrovimo srovė: žiūrėti ant skydelio
- Leidžiama temperatūra naudojimui ir laikymui : + 5 °C iki + 40 °C

Įkrovimo trukmės yra nurodytos www.stihl.com/charging-times.

20.6 Triukšmo lygio ir vibracijos vertės

STIHL rekomenduoja, naudoti klausos apsaugą.

- Garso lygis L_{pA} išmatuotas pagal EN 60745-2-13: 83 dB(A) Garso lygio ir triukšmo lygio vertė K yra 2 dB(A).
- Triukšmo lygis L_{WA} išmatuotas pagal EN 60745-2-13: 94 dB(A) Garso lygio ir triukšmo lygio vertė K yra 2 dB(A).
- Vibracija a_{hv} išmatuota pagal EN 60745-2-13:
 - Valdymo rankena: < 3,2 m/s² Vibracijos vertė K yra 2,0 m/s².
 - Vamzdinė rankena: < 3,4 m/s² Vibracijos vertė K yra 2,0 m/s².

Duotos vibracinės vertės buvo išmatuotos pagal bandymų normas ir gali būti prilyginamos elektriniams įrenginiams. Faktiškos vibracinės vertės gali skirtis nuo duotų verčių, priklausomai nuo panaudojimo rūšies. Duotos vibracinės vertės gali būti naudojamos pirmą kartą vertinant vibracinę apkrovą. Turi būti įvertinta ir faktiška vibracinė apkrova. Tai liečia ir tą laiką, kada elektrinis įrenginys buvo išjungtas ir tą, kai jis buvo įjungtas, bet dirbo be apkrovos.

20.7 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite www.stihl.com/reach.

21 Pjovimo juostos ir pjovimo grandinės deriniai

21.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 120 C

| Žingsnis | Narelis storis/ Griovelio plotis | Ilgis | Pjovimo juosta | Varomosios žvaigždutės dantelių skaičius | Varančiųjų narelių skaičius | Pjovimo grandinė |
|----------|-------------------------------------|-------|-------------------|--|--------------------------------|------------------------|
| 1/4" P | 1,1 mm | 25 cm | Rollomatic E Mini | 8 | 56 | 71 PM3 (Tipas 3670) |
| | | 30 cm | Rollomatic E Mini | | 64 | |

Pjovimo juostos ilgis priklauso nuo motorinio pjūklo ir naudojamos pjovimo grandinės. faktinis pjovimo juostos ilgis gali būti mažesnis nei nurodytas ilgis.

22 Atsarginės dalys ir priedai

22.1 Atsarginės dalys ir priedai

STIHL® Šie simboliai įrodo STIHL atsarginių detalių ir STIHL priedų originalumą.

STIHL rekomenduoja naudoti STIHL originalias atsargines detales ir originalius STIHL priedus.

Originalias STIHL atsargines detales ir originalius STIHL priedus įsigysite pas STIHL specializuotą pardavėją.

23 Utilizavimas

23.1 Motorinio pjūklo, akumulatoriaus ir įkroviklio utilizavimas

Aktuali informacija apie utilizaciją yra pas STIHL specializuotos prekybos atstovą.

- ▶ Motorinį pjūklą, pjovimo juostą, pjovimo grandinę, akumuliatorių, įkroviklį, priedus ir pakuotę utilizuokite pagal įstatymus ir neteršiant aplinkos.

24 ES- atitikties sertifikatas

24.1 Motorinis pjūklas STIHL MSA 120 C

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen
Vokietija

atsakingai pareiškia, kad

- Rūšis: akumulatorinis pjūklas
- Markė: STIHL
- Tipas: MSA 120 C

- Serijos identifikacija: 1254

išpildo visus atitinkamų direktyvų 2011/65/ES, 2006/42/EB, 2014/30/ES ir 2000/14/EB reikalavimus ir yra sukonstruotas ir pagamintas, remiantis produkto pagaminimo datai galiojančiomis sekančių formų versijomis: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ir EN 60745-2-13.

EG – atitikties pavyzdžio tikrinimas pagal direktyvą 2006/42/EG skyrius 12.3 (b) buvo atliktas: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Vokietija

- Sertifikavimo numeris: 40043471

Išmatuotas ir garantuotas triukšmo lygis buvo bandomas, remiantis direktyvos 2000/14/EB, skyrius V.

- Išmatuotas triukšmo lygis: 95 dB(A)
- Garantuotas triukšmo lygis: 97 dB(A)

Techninė dokumentacija saugoma įmonės ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung skyriuje.

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris yra nurodyti ant motorinio pjūklo.

Waiblingen, 01.03.2017

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Jūsų



Thomas Elsner Gaminių pardavimo ir serviso vadovas

24.2 Atitikties nuoroda įkroviklis STIHL AL 101

Šis įkroviklis yra pagamintas ir pateiktas naudojimui, sutinkamai su sekančiomis direktyvomis: 2014/35/ES, 2014/30/ES ir 2011/65/ES.

Pagaminimo metai, pagaminimo šalis ir įrenginio numeris yra nurodyti ant įkroviklio.

Pilnas EB atitikties sertifikatas yra firmoje ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Badstraße 115, 71336 Waiblingen, Vokietijoje.

25 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

25.1 Įvadas

Šiame skyriuje perteikiami normoje EN/EC 60745 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais.

STIHL privalo atkurti šiuos tekstus.

"Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančiams įrenginiams nėra taikomi.



ISPEJIMAS

Perskaitykite visus saugaus darbo nurodymus ir perspėjimus. Saugumo nurodymų nesilaikymas gali iššaukti elektros smūgį, gaisrą ar/ir sunkius sužeidimus. **Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.**

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laido).

25.2 Saugi darbo vieta

- Jūsų darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarka arba nepakankamai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingą atsitikimo pavojų.
- Nedirbkite su elektriniu įrenginiu aplinkoje, kur gali kilti sprogo pavojus, kur stovi degūs skysčiai, dujos arba susikaupę dulės. Elektros įrenginiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- Vaikai ir kiti asmenys, dirbant su elektriniu įrenginiu turi stovėti saugiu atstumu. Pasisukant galite prarasti kontrolę įrenginiu.

25.3 Elektros saugumas

- Elektrinio įrenginio pajungimo šakutė turi atitikti elektros lizdo matmenis. Šakutė negali būti pakeista. Nenaudokite adapterio šakutės kartu su įžemintais elektriniais įrenginiais. Nepakeistos šakutės ir tinkamos rozetės sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais kaip vamzdžiais, šildymo įranga, viryklėmis ir šaldytuvais. Padidėja elektros smūgio pavojaus rizika, kai Jūsų kūnas tampa laidininku.
- Saugokite elektrinius įrenginius nuo lietaus ir drėgmės. Patekęs į elektrinį įrenginį vanduo padidina elektros smūgio pavojaus riziką.
- Nenaudokite laido ne pagal paskirtį, neneškite įrenginio laikant jį už laido, nekabinkite ant laido ar netraukite už jo, norėdami išjungti įrenginį iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo karščio, tepalų, aštrių paviršių arba judančių dalių. Pažeisti ar suvynioti laidai padidina elektros smūgio pavojaus riziką.
- Jeigu Jūs su elektriniu įrenginiu dirbate lauke, naudokite tik tokį ilginimo laidą, kuris tinka naudoti lauke. Darbui lauke pritaikyto ilginimo laido naudojimas sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.
- Jeigu negalima išvengti elektrinio įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite elektros pajungimo lizdą su įžeminimu. Rozetė su įžeminimu sumažina elektros smūgio pavojaus riziką.

25.4 Asmenų saugumas

- Būkite atidūs, stebėkite, kaip dirbate, ir protingai elkitės su elektriniu įrenginiu. Nenaudokite elektrinio įrenginio, kai esate pavargę ar išgėrę vaistų, alkoholio ar medikamentų. Tik momentas nedėmesingumo, dirbant su elektriniu įrenginiu gali sukelti rimtus sužeidimus.
- Naudokite asmenines saugos priemones ir visada apsauginius akinius. Asmeninių saugos priemonių, kaip apsauginės kaukės, neslystančių tvirtų batų, apsauginio šalmo arba apsauginių ausinių naudojimas, priklausomai nuo darbo pobūdžio, sumažina sužeidimų pavojaus riziką.

- c) **Venkite nenumatyto įjungimo.** Įsitikinkite, kad elektrinis įrenginys išjungtas, prieš įjungiant jį į elektros srovės tinklą arba prijungiant akumuliatorių, prieš paimant jį ar pernešant. Jeigu Jūs nešdami elektrinį įrenginį, pirštą laikote ant jungiklio arba įrenginį įjungiate į elektros tinklą, gali kilti nelaimingo atsitikimo pavojus.
- d) **Pašalinkite reguliavimo įrankius arba atsuktuvą, prieš įjungiant elektrinį įrenginį.** Įrankis arba raktas, kuris gali būti besisukančioje įrenginio dalyje, gali sužeisti.
- e) **Venkite neteisingos kūno laikysenos dirbant.** Pasirūpinkite saugia stovėseną ir visada stenkitės išlaikyti pusiausvyrą. Taip Jūs galėsite netikėtose situacijose geriau kontroliuoti elektrinį įrenginį.
- f) **Dėvėkite tinkamus rūbus. Nedėvėkite plačių drabužių ar papuošalų. Ilgus plaukus, rūbus ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gal įsipainioti į besisukančias dalis.
- g) **Jeigu galima montuoti dulkių siurbimą arba dulkių gaudymo įrangą, juos reikia teisingai prijungti ir teisingai naudoti.** Dulkių surinkimo įrangos naudojimas sumažina pažeidimus dėl didelio dulkių kiekio.
- h) **Nepasitikėkite įsivaizduojamu saugumu ir laikykitės darbo su elektriniu įrenginiu saugumo nurodymų net ir tuomet, kai esate daug dirbę su elektriniais įrenginiais.** Neapgalvotas veiksmas per sekundės dalį gali privesti prie sunkaus sužeidimo.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrenginius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite naudoti įrenginio asmenims, kurie nesusipažinę su šio įrenginio konstrukcija ir neperskaitę šių nurodymų.** Elektriniai įrenginiai yra pavojingi, jeigu juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrenginius. Reguliariai tikrinkite jų būklę, ar nepriekaištingai funkcionuoja judančios dalys, ar jos nestringa, ar dalys nenulūžę ar kitaip pažeistos, kad nebūtų pažeistas įrenginio funkcionavimas. Prieš elektrinio įrenginio naudojimą pataisykite pažeistas dalis.** Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl neteisingai prižiūrėtų įrenginių.
- f) **Pjovimo įrangą laikykite aštrią ir švarią.** Rūpestingai prižiūrėta pjovimo įranga su aštriais pjovimo paviršiais mažiau stringa ir lengviau pjauna.
- g) **Naudokite elektrinį įrenginį, priedus ir papildomą įrangą atsižvelgdami į šiuos nurodymus. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą veiklą.** Elektrinių įrenginių naudojimas kitiems tikslams gali vesti prie pavojingų situacijų.
- h) **Laikir jų paviršius švarius, sausus ir nesuteptus alyva ar riebalais.** Slidžios rankenos ar jų paviršiai neleidžia saugiai valdyti ir kontroliuoti elektrinį įrenginį nenumatytoje situacijoje.

25.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a) **Neperkraukite įrenginio.** Darbui naudokite tik tam skirtą elektrinį įrenginį. Su tinkamai pasirinktu įrenginiu dirbsite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrenginio, kurio jungiklis sugedęs.** Elektrinis įrenginys, kuris nepilnai įsijungia ar išsijungia, yra pavojingas ir turi būti pataisytas.
- c) **Išjunkite įrenginį iš elektros tinklo ir/ar išimkite akumuliatorių, prieš reguliuojant įrenginį, keičiant naudojamo įrankio detales ar paliekant įrenginį be priežiūros.** Šios saugumo priemonės užkerta kelią netikėtam elektrinio įrenginio įsijungimui.

25.6 Akumuliatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) **Įkraukite akumuliatorius tik su įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Įkroviklis, kuris skirtas tam tikros rūšies akumuliatorių įkrovimui, gali užsidegti, jei jis naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- b) **Elektros įrankiuose naudokite tik tam skirtus akumuliatorius.** Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimus ar gaisro pavojų.
- c) **Nelaikykite naudojamo akumuliatoriaus šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sąlygoti kontaktų atotrūkį.** Trumpas sujungimas tarp akumuliatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

- d) **Neteisingai naudojant, iš akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su juo. Esant atsitiktiniam kontaktui, nuplauti vandeniu. Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės pas gydytoją.** Ištekantis akumulatoriaus skystis gali suerzinti ar nudeginti odą.
- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumulatoriaus.** Pažeisti ar pakeisti akumulatoriai gali sukelti gaisro, sprogo ar sužeidimo pavojų.
- f) **Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir per aukštos temperatūros poveikiu gnis arba virš 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogoimą.**
- g) **Laikykitės nurodymų įkrovimui ir niekada neįkraudinėkite akumulatoriaus ar akumulatorinio įrankio aukštesnėje nei nurodyta naudojimo instrukcijoje temperatūroje.** Neteisingas įkrovimas ar įkrovimas aukštesnėje nei leistinoje temperatūroje gali sunaikinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

25.7 Servisas

- a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.
- b) **Niekada neatlikinėkite techninės priežiūros pažeistam akumuliatoriui.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas ar įgaliotos aptarnavimo vietos.

25.8 Nurodymai saugiam darbui su grandininiais pjūklais

- **Laikykite visas kūno dalis atokiau nuo veikiančio pjūklo pjovimo grandinės. Įsitinkinkite prieš užvesdami pjūklą, kad pjovimo grandinė nieko neliečia.** Dirbant su grandininio pjūklu, vienas momentas neatidumo gali privesti prie to, kad grandinė pagriebs drabužius ar pažeis kūno dalis.
- **Visada laikykite pjūklą dešine ranka už rėmo rankenos, o kaire ranka už vamzdinės rankenos.** Laikant grandininį pjūklą priešingai, padidėja susižeidimo rizika, todėl taip dirbti draudžiama.

- **Elektrinį prietaisą laikyti tik už izoliuotos vamzdinės rankenos, nes su pjovimo grandine galite paliesti uždengtas elektros linijas.** Pjovimo grandinė, palietusi laidą su įtampa, metalines elektrinio prietaiso detales paverčia laidininku ir perduoda naudotojui elektros smūgį
- **Naudokite apsauginius akinius ir ausines. Rekomenduotinos ir kitos apsauginės priemonės galvai, rankoms, kojoms ir pėdoms.** Tinkami apsauginiai drabužiai, dėka prigludusios tamprios medžiagos sumažina pavojų susižeisti, netikėtai palietus pjovimo grandine.
- **Nedirbkite su grandininio pjūklų medyje.** Dirbant medyje, padidėja pavojus susižeisti.
- **Atkreipkite dėmesį į saugią stovėseną ir su grandininio pjūklų dirbkite tik stovėdami ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo.** Stovint ant slidaus arba nestabiliaus paviršiaus, pvz. kopėčios, galite prarasti grandininio pjūklo kontrolę.
- **Pjaudami užkliuvusias šakas, būkite pasiruošę tam, kad ši šaka gali spyruokliuoti atgal.** Kai atlaisvinami medienos plaušai, buvusi įtampoje šaka gali užkliudyti dirbantįjį ir/ arba sumažinti pjūklo kontrolę.
- **Būkite ypač atsargūs pjaudami pomiškį ir jaunus medelius.** Plona mediena gali pagauti pjovimo grandinę ir trenkti į jus arba išvesti jus iš pusiausvyros.
- **Grandininį pjūklą neškite išjungtą už vamzdinės rankenos ir nusuktą nuo kūno.** Transportuojant ar saugant grandininį pjūklą, visada uždėti grandinės apsaugą. Atsargus elgesys su grandininio pjūklu sumažina netikėto prisilietimo galimybę prie judančios pjovimo grandinės.
- **Laikykitės reikalavimų tepimui, grandinės įtempimui ir priedų keitimui.** Neteisingai įtempta arba blogai tepama grandinė gali arba nutrūkti, arba padidinti atmetimo riziką.
- **Laikykite rankenas švarias, sausas ir nesuteptas alyva ar riebalais.** Riebaluotos, alyvuotos rankenos gali slysti ir sumažinti kontrolę pjūklu.
- **Pjauti tik medieną. Nenaudoti grandininio pjūklo darbams, kuriems jis nėra skirtas.** Pavyzdys: nenaudokite grandininio pjūklo plastiko, mūro ar nemedinių statybinių

medžiagų pjovimui. Grandininio pjūklo naudojimas nenumatytiems darbams gali iššaukti pavojingas situacijas.

25.9 Atmetimo priežastys ir jo išvengimas

Atmetimas gali atsirasti, kai pjovimo juostos galu paliečiamas daiktas ir kai mediena susilenkia ir pjovimo grandinė užstringa pjūvyje.

Palietimas juostos galu daugumoje atvejų gali iššaukti nelauktą atmetimą atgal, kai pjovimo juosta pašoka aukštyn ir dirbančiojo kryptimi.

Užstrigusi pjovimo grandinė ant viršutinio pjovimo juostos krašto gali atmesti pjovimo juostą dirbančiojo link.

Bet kuri iš šių situacijų gali privesti prie to, kad Jūs prarasite kontrolę pjūkle ir rimtai susižeisite. Nepasikliaukite vien tik saugos įranga sumontuota grandininiam pjūkle. Kaip naudotojas jūs privalote imtis įvairių priemonių, kad galėtumėte dirbti be nelaimingų atsitikimų ir sužeidimų.

Atmetimas atgal yra neteisingo ar klaidingo naudojimosi elektriniu įrenginiu pasekmė. Jos galima išvengti laikantis pateiktų norodimų:

- **Pjūklą laikykite tvirtai abiejomis rankomis, nykščiai ir pirštai apgaubia grandininio pjūklo rankenas. Stovėkite ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad galėtumėti atlaikyti atmetimo atgal jėgas.** Kai imamasi reikalingų priemonių, naudotojas gali nugalėti atmetimo jėgas. Niekada nepaleisti grandininio pjūklo.
- **Venkite nenormalios kūno laikysenos ir niekada nepjaukite virš pečių lygio.** Taip išvengsite nelaukto prilietimo pjovimo juostos galu ir galėsite geriau kontroliuoti pjūklą nenumatytoje situacijoje.
- **Visada naudokite tik gamintojo rekomenduojamas pakaitines pjovimo juostas ir grandines.** Neteisingų pakaitinių juostų ir grandinių naudojimas gali privesti prie grandinės trūkimo ir/ar atmetimo atgal.
- **Visada laikykitės gamintojo nurodymų pjovimo grandinės galandinimui ir priežiūrai.** Per žemi gylio ribotuvai padidina atmetimo galimybę.

0458-716-9721-B

INT3



www.stihl.com



0458-716-9721-B